



Volume 10253

INDEX OF PASSENGERS AND LISTS

April 18- 19 - 1930.

Date	Steamships	Ports	Sheets
18	Berengaria	Southampton	101
	Roohambeau	Havre	41
	Nord	Louisburg, N.F.	1
	Swift eagle	Curacao	2
	Cananova	Port. Antonio	1
	Kandeville	Kingston	1
19	Alvarado	Callao	3
	Anaconda	Antwerp	2
	Vaarl	Curacao	2

10253

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

10253

Apr. 18-19-1930

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by..... UNIVERSITY MICROFILMS and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this..... day of..... OCT 1 1943....., 194.....

[Signature]
Clerk in Charge, Immigration Records
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

OCT 1 1943
Date

[Signature]
Camera Operator

List 19

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or FIRST-C

Arriv

1ST CABIN.

S. S.

"BERENGARIA"

Passengers sailing from CHERBOURG

12TH APRIL.

1930.

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence		No. on List	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Write			Country	City or town				Country	City or town		
1	<u>DIPLOMA</u>	MARYNOWSKI	TADEUSZ	36		M	M	Consul	Yes	Polish English	Yes	Poland	Polish	Poland	Warsaw	1004 801123	Diplomatic Warsaw	March 5, 1930 Feb. 3rd, 1923	Poland	Warsaw	1
2																				2	
3																				3	
4																				4	
5																				5	
6																				6	
7																				7	
8																				8	
9																				9	
10																				10	
11																				11	
12																				12	
13																				13	
14																				14	
15																				15	
16																				16	
17																				17	
18																				18	
19																				19	
20																				20	
21																				21	
22																				22	
23																				23	
24																				24	
25																				25	
26																				26	
27																				27	
28																				28	
29																				29	
30																				30	

Lines 2 to 30 are blank.

CERTIFIED

McDermott

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16-480

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 16th April, 1930.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36					
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether coming to United States as a seaman, or as a member of a crew, or as a stowaway, or as a person who has been deported from the United States, or as a person who has been deported from the United States and is returning to the United States	Whether coming to United States as a person who has been deported from the United States, or as a person who has been deported from the United States and is returning to the United States	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification	
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years		Where?	Whether coming to United States as a seaman, or as a member of a crew, or as a stowaway, or as a person who has been deported from the United States, or as a person who has been deported from the United States and is returning to the United States								Whether coming to United States as a person who has been deported from the United States, or as a person who has been deported from the United States and is returning to the United States	Feet		Inches	Hair		Eyes
1	Business Polish Ministry of Foreign Affairs, Warsaw, Poland.	N.Y.	Buffalo	No	Self	Yes	Yes	1923 1930	N.Y.	Business Polish Consul, Buffalo, N.Y.	No	perm.	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Fair	Brn.	Grey	None.
2																									
3																									
4																									
5																									
6																									
7																									
8																									
9																									
10																									
11																									
12																									
13																									
14																									
15																									
16																									
17																									
18																									
19																									
20																									
21																									
22																									
23																									
24																									
25																									
26																									
27																									
28																									
29																									
30																									

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A. H. ROSTRON MASTER, of the BERENGARIA, from SOUTHAMPTON, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. H. Roston
Commanding Officer.

Sworn to before me this 18th day of April, 19 30
at New York.

W. J. P. M. M.
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (*able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race or people does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).
WEST INDIAN.
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.
SPANISH AMERICAN.
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.
AFRICAN (BLACK).
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.
Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.
Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either "Yes (ticket)" or "No (no ticket)."
Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.
Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. D. DOHERTY, Surgeon of the BERENGARIA, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had thirty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.D., M.B., Ch.B., Edinburgh University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 18th day of April, 19 30
at New York.

W. Russell
J. D. Doherty

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

*Benjamin
S. Long*

List

17

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (pink) sheet is for the listing of

1ST CABIN.

S. S.

"BERENGARIA"

Passengers sailing from CHERBOURG

12TH APRIL, 1930.

1ST CABIN.			S. S.		"BERENGARIA"		Passengers sailing from										CHERBOURG		16												
1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13		14		15		16	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence		No. on List										
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town											
1		JACOBSON	HERMAN	48		M	M	Official	Yes	Dutch	English	Yes	Holland	Dutch	Holland	Amsterdam	576	Rotterdam	28th Mar. 30.	Holland	The Hague	1									
2		KOENIGS	FRANZ	49		M	M	Merchant	Yes	German	English	Yes	Germany	German	Germany	Kierberg	439	Amsterdam	1st Apl. 30.	Holland	Haarlem	2									
3		WIELAND	JEAN	45		M	M	Merchant	Yes	French	English	Yes	France	French	France	Rheims	2625	Paris	17th Mar. 30.	France	Paris	3									
4		WIELAND	ANTOINETTE	29		F	M	H.Wife.	Yes	French	English	Yes	France	French	France	Monaco	2626	Paris	17th Mar. 30.	France	Paris	4									
5		DOLLFUS	JEAN	30		M	M	Engineer	Yes	French	English	Yes	France	French	France	Belfort	564	Strasbourg	31-4-30	France	Strasbourg	5									
6																						6									
7																						7									
8																						8									
9																						9									
10																						10									
11																						11									
12																						12									
13																						13									
14																						14									
15																						15									
16																						16									
17																						17									
18																						18									
19																						19									
20																						20									
21																						21									
22																						22									
23																						23									
24																						24									
25																						25									
26																						26									
27																						27									
28																						28									
29																						29									
30																						30									

ELIMINATIONS

Sheet 17 line 5 Dollfus Jean - did not embark.

Lines 6 to 30 are blank.

ELIMINATIONS

Sheet 17 line 5 Dollfus Jean - did not embark.
Lines 6 to 30 are blank.

CERTIFIED

PURSER.

Total passengers

U. S. citizens

Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

4

16

No.
on
List

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **A. H. ROSTRON**, Master, of the **BERENGARIA**, from **SOUTHAMPTON**, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **10** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. H. Roston
Commanding Officer.

Sworn to before me this **18th** day of **April**, 19**30**
at **New York**.

[Signature]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people assigned in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallo dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 25, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, **J. D. DOHERTY**, Surgeon of the **BERENGARIA**, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had **thirty** years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of **M.D., M.B., Ch.B.,**

5

Edinburgh University. and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **10** in number according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. D. Doherty

Sworn to before me this **18th** day of **April**, 19 **30**
at **New York.**

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE: If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

(A-487)

List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a FIRST-CAR Arrive

S.S. BURENARIA

Passengers sailing from

CHERBOURG

12th April

1930

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name Given name	Age Yrs. Mos.	Sex	Calling or occupation	Able to— Read Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth Country City or town	Immigration Visa Number	Issued at— Date	Last permanent residence Country City or town	No. on List
1		BIENVENU PAUL	32	M	M Industrial	Yes French	Yes Britain	Canadian	Canada Montreal	EX ORDER TO CANADIAN PASSPORT NO. 91700.	011600-----Ottawa	Canada Montreal	1
2		BIENVENU RAYMONDE	29	F	S Housewife	Yes English	Yes Britain	Canadian	Canada Montreal	EX ORDER TO CANADIAN PASSPORT NO. 91700.		Canada Montreal	2
3													3
4													4
5													5
6													6
7													7
8													8
9													9
10													10
11													11
12													12
13													13
14													14
15													15
16													16
17													17
18													18
19													19
20													20
21													21
22													22
23													23
24													24
25													25
26													26
27													27
28													28
29													29
30													30

Lines 3 to 30 are blank.

CERTIFIED.

McDonough

PURSER.

Total Passengers

U.S. citizens

Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
* List of races will be found on the back of this sheet.

14-430

List 15

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

6

Arriving at Port of NEW YORK, 18th April, 1930

[illegible]

Note.— Full text of question 28 is as follows: "Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character."

14-430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **A. H. ROSTRON**, **Master** of the **BERENGARIA** from **Southampton**, do solemnly, sincerely, and truly **swear** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **10** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. H. Rostron

Commanding Officer.

Sworn to before me this **18th** day of **April**, **1930**
at **New York**.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.
Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."
Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.
Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.
Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).
Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.
Column 21 (*Whether in possession of \$50 and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.
Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as 1894, 1897, Philadelphia.
Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.
Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. D. DOHERTY, Surgeon of the BERENGARIA, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had thirty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.D., M.B., Ch.B., Edinburgh University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. D. Doherty

Sworn to before me this 18th day of April, 19 30

at New York.

W. J. Farnsworth

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

19

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (pink) sheet is for the listing of

STA
States, or
FIRST-CA
Arriv

1ST CABIN.

S. S. "BERENGARIA"

Passengers sailing from CHERBOURG

12TH APRIL, 1930.

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name Given name	Age Yrs. Mos.	Sex	Calling or occupation	Able to— Read Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	Place of birth Country City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence Country City or town	No. on List
1		LARNELL	35	M	Sales Manager	Yes	Swedish English	Sweden	323	Stockholm	Mar. 19th, 30.	Sweden Stockholm	1
2		PHILIPPSON	35	F	S Maid	Yes	French	France	2737	Paris	April 2nd 1930	France Paris	2
3		RIGAULT	41	F	S Maid	Yes	French	France	231	Paris	July 23rd, 29.	France Paris	3
4		HARVEY OF HARNEY	31	F	S H. Hold	Yes	English	England	6304	London	Mar. 28th, 30.	England London	4
5		FRIEDMANN	21	M	S Business	Yes	Dutch, Ger.	Holland	388	Amsterdam	Mar. 7. 1930	Holland Amsterdam	5
6		BLOMELEY	34	M	Engineer	Yes	English	England	724	Paris	April 11, 1930	America New York	6
7		WHEELER	43	M	D Merchant	Yes	German	Germany	497	Koln	Mar. 20, 1930	Germany Koblenz	7
8		RANSAY	25	M	S Merchant	Yes	English	England	17	Rangoon	Mar. 19, 1930	Burma Mogok	8
9		LARRY RUE	33	F	M Housewife	Yes	English	U.S.A. New York City	608	Vienna	Apr. 4, 1930	Austria Vienna	9
10													10
11													11
12													12
13													13
14													14
15													15
16													16
17													17
18													18
19													19
20													20
21													21
22													22
23													23
24													24
25													25
26													26
27													27
28													28
29													29
30													30

Lines 9 to 30 are blank.

CERTIFIED

M. S. J. J. J.

PURSER.

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-535

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

2

Note.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or opposes to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of, or affiliated with any organization or organization and teaching disbelieved in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **A. H. ROSTRON**, Master, of the **BERENARIA**, from **SOUTHAMPTON**, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **10** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. H. ROSTRON
Commanding Officer.

Sworn to before me this **18th** day of **April**, 19 **30**
at **New York**.

W. H. Hall
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designation.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Italian alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallo dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marche, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1904-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. D. DOHERTY, Surgeon of the BERENGARIA, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had thirty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.D., M.B., Ch.B., Edinburgh University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

9

Sworn to before me this 18th day of April, 1930

at New York.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiaki).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

STA

States, or
FIRST-CA

Arriv

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (pink) sheet is for the listing of

19 20

12TH APRIL....., 1930.

1ST CABIN

S. S.

"BERENGARIA"

Passengers sailing from CHERBOURG

[illegible]

Lines 2 to 30 are blank.

CERTIFIED

PURSER.

Total passengers	-----
U. S. citizens	-----
Aliens	-----

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STA

ates, or
RST-CA

Arriv

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

10

Arriving at Port of NEW YORK, 18th April, 1930.

No.
on
List

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14-580

14-00000

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A. H. ROSTRON, Master, of the BERENGARIA, from SOUTHAMPTON, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number; and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. H. Roston

Commanding Officer.

Sworn to before me this 18th day of April, 1930
at NEW YORK.

W. H. [Signature]
Immigration Officer.

14-488

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Header status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is individual and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallo dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. D. DOHERTY, Surgeon of the BERENCARIA, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had thirty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.D., M.B., Ch.B., Edinburgh University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

11

Sworn to before me this 18th day of April, 19 30

at New York.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother-tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flomish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

18

APRIL 12th _____, 1930

Passengers sailing from SOUTHAMPTON

Line 21, Lowison, Lewis, duplicated see sheet 14 line 3.

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.

Total passengers	-----
U. S. citizens	-----
Aliens	-----

TA

es, or a p
ST-CAB

rrivin

rrivin

rrivir

rrivin

10

TA

No.	on	ist	T
1	W	F	1
2	F	C	2
3	SA		3
4	Mo		4
5	We		5
6	Th		6
7	Fr		7
8	Sa		8
9	Su		9
10	Mo		10
11	We		11
12	Th		12
13	Fr		13
14	Sa		14
15	Su		15
16	Mo		16
17	We		17
18	Th		18
19	Fr		19
20	Sa		20
21	Su		21
22	Mo		22
23	We		23
24	Th		24
25	Fr		25
26	Sa		26
27	Su		27
28	Mo		28
29	We		29
30	Th		30

1

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A. H. ROSTRON MASTER, of the BERENJARIA, from SOUTHAMPTON, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. H. ROSTRON
Commanding Officer.

Sworn to before me this 18th day of April, 1930
at New York.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following questions: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom visa passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, **J. D. DOHERTY**, Surgeon of the **BERENGARIA**, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had **thirty** years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of **M.D., M.B., Ch. B.,** **Edinburgh University**, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **10** in number according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. D. Doherty

Sworn to before me this **18th** day of **April**, 19 **30**
at **New York.**

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE. - If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any change that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Romanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

Transit

16

ST A
States, or
FIRST-CAB
Arriv

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (pink) sheet is for the listing of

S.S. "BERENGARIA"

Passengers sailing from

CONFIDENTIAL - For Official Use Only. Ref. 1-30

14

Lines 10 to 30 are blank.

CERTIFIED

W. S. Ferguson
PURSER.

Total Passengers	...	...	...
U.S. citizens	...	...	...
Aliens	...	...	...

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
 † List of races will be found on the back of this sheet.

List 16

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

14

Arriving at Port of New York, 18th April, 1930

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination *Intended future permanent residence.	By whom was passage paid? (Whether alien paid the fare, or whether paid by family, or whether paid by any other person, or by any organization, society, club, etc., or government)	Whether in possession of \$20 and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If yes Year or period of years Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States a. Length of time last outside the United States b. Whether alien arrived in the United States as a member of the United States Army, Navy, or Marine Corps c. Whether alien arrived in the United States as a member of the United States Coast Guard d. Whether alien arrived in the United States as a member of the United States Customs Service e. Whether alien arrived in the United States as a member of the United States Fish and Wildlife Service f. Whether alien arrived in the United States as a member of the United States Forest Service g. Whether alien arrived in the United States as a member of the United States Geological Survey h. Whether alien arrived in the United States as a member of the United States Indian Service i. Whether alien arrived in the United States as a member of the United States Interior Department j. Whether alien arrived in the United States as a member of the United States Justice Department k. Whether alien arrived in the United States as a member of the United States Labor Department l. Whether alien arrived in the United States as a member of the United States Navy Department m. Whether alien arrived in the United States as a member of the United States State Department n. Whether alien arrived in the United States as a member of the United States War Department o. Whether alien arrived in the United States as a member of the United States War Relocation Authority p. Whether alien arrived in the United States as a member of the United States War Relocation Authority q. Whether alien arrived in the United States as a member of the United States War Relocation Authority r. Whether alien arrived in the United States as a member of the United States War Relocation Authority s. Whether alien arrived in the United States as a member of the United States War Relocation Authority t. Whether alien arrived in the United States as a member of the United States War Relocation Authority u. Whether alien arrived in the United States as a member of the United States War Relocation Authority v. Whether alien arrived in the United States as a member of the United States War Relocation Authority w. Whether alien arrived in the United States as a member of the United States War Relocation Authority x. Whether alien arrived in the United States as a member of the United States War Relocation Authority y. Whether alien arrived in the United States as a member of the United States War Relocation Authority z. Whether alien arrived in the United States as a member of the United States War Relocation Authority	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of Hair Eyes	Marks of identification			
1	Wm. L. Harper						Ship's Visits c/o Cunard Line, 25 Broadway, New York City			Good	No	5 6	Fair	Fair	Brown	None
2	Father.	Eng. London.					Ship's Visits Dec 1929.			Good	No	5 10	Fair	Fr.	Grey	None
3	Wife	The Woodall Co. Duckham.					Nov Business Gas Company.			Good	No	6 1	Fair	Fr.	Grey	None
4	Husband						1918 July Hon. John Hare. Business U.			Good	No	5 8	Fair	Fr.	Grey	None
5	Wife: Louise Gerard.	Eng. Chesham.					Ritz Tower Hotel, New York City. N.Y.			Good	No	5 6	Fair	Fr.	Grey	None
6							1929 Mother Mrs. Elizabeth Williams 200 School St. Scranton, Pa.			Good	No	5 4	Fair	Fr.	Grey	None
7	Brother	Wales Nantgaredig					2 mos 1927 Friend, Mr. E.H. Robinson. 79 Madison Ave. New York City.			Good	No	5 7	Fair	Fr.	Grey	None
8							2 mos 1927 Friend: -do-			Good	No	5 5	Fr.	Dark	Blue	None
9	Brother in law:- as above Aus.	Melbourne	Yes above.	Yes	Yes	Yes	1929 N.Y.			Good	No	5 5	Fr.	Dark	Blue	None

NOTE—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States; or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials; or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assassination or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **A. H. ROSTRON**, Master, of the **BERENGARIA**, from **SOUTHAMPTON**, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **10** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. H. Roston

Commanding Officer.

Sworn to before me this **18th** day of **April**, **19** **30** at **New York**.

[Signature]
Immigration Officer.

16 480

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which alien is subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such resumption should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. D. DOHERTY, Surgeon of the BERENGARIA, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had thirty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.D., M.B., Ch.B., Edinburgh University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

15

Sworn to before me this 18th day of April, 1930

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

14

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (pink) sheet is for the listing of

S. S. BERKENGAKIA

Passengers sailing from

SOUTHAMPTON

April 12th, 1930

STA

States, or FIRST-CLASS

Arrive

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16				
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age Yrs. Mos.	Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence		No. on List
		Family name	Given name				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town	
1	TRANSIT	WITHERS	CHARLES A.	53	M	Insurance Manager	Yes	English	Yes	Canada	English	Canada	Stratford	Canadian Passport Ex order to			Canada	Toronto	1
2	TRANSIT	WITHERS	ANALE M.	47	F	M H. Wife	Yes	English	Yes	Canada	English	Canada	Winnipeg	Canadian Passport Ex order to			Canada	Toronto	2
3	TRANSIT	LEWISON	LEWIS	47	M	M Director	Yes	English	Yes	Canada	Lithuanian	Lithuania	Neistadt	Canadian P.P.No. 45978 Ex order to			Canada	Hamilton	3
4	TRANSIT	LEWISON	LEWIS	47	M	M Director	Yes	English	Yes	Canada	Lithuanian	Lithuania	Neistadt	Canadian P.P.No. 45978 Ex order to			Canada	Hamilton	4
5	TRANSIT	LOCKWOOD	THOMAS C.	47	M	M Shipping	Yes	English	Yes	Canada	English	Canada	Colborne	Canadian P.P.No. 102594 Ex order to			Canada	Montreal	5
6	TRANSIT	COLVILLE	HAZEL B.	41	F	M Housewife	Yes	English	Yes	Canada	English	Canada	Toronto	Canadian P.P.No. 92435 Ex order to			Canada	Montreal	6
7	TRANSIT	LITTLE	HERBERT	36	M	M Housewife	Yes	English	Yes	Canada	English	Canada	Senecal	Canadian P.P.No. 91688 Ex order to			Canada	Montreal	7
8	TRANSIT	ROBINSON	WILLIAM	53	M	M Retired	Yes	English	Yes	Canada	English	Canada	London	Canadian P.P.No. 88921 Ex order to			Canada	London	8
9	TRANSIT	ROBINSON	HECTORINE	47	F	M Housewife	Yes	English	Yes	Canada	English	Canada	London	Canadian P.P.No. 88921 Ex order to			Canada	London	9
10	TRANSIT	ROBINSON	GEORGE	22	M	S Student	Yes	English	Yes	Canada	English	Canada	London	Canadian P.P.No. 24761 Ex order to			Canada	London	10
11	TRANSIT	CALDER	JAMES ALEXANDER	61	M	Member of Senate	Yes	English	Yes	Canada	English	Canada	Ingersoll	Ex order to Canadian Passport			Canada	Regina	11
12	TRANSIT	CALDER	EVA	42	F	M Housewife	Yes	English	Yes	Canada	Scotch	Canada	Brookville	Ex order to Canadian Passport			Canada	Regina	12
13																			13
14																			14
15																			15
16																			16
17																			17
18																			18
19																			19
20																			20
21																			21
22																			22
23																			23
24																			24
25																			25
26																			26
27																			27
28																			28
29																			29
30																			30

APR 18 1930

Handwritten signature

Lines 13 to 30 are blank.

CERTIFIED.

Handwritten signature

Lines 13 to 30 are blank.

CERTIFIED.

M. S. Johnson

PURSER

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

16

Arriving at Port of New York, 18th April, 1930

List 14

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*intended future permanent residence)	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of — Hair Eyes	Marks of identification	
1	Father-in-law. Silas R. Parsons, Toronto. 104 Still Road.	Ont. Toronto	Yes self	March 1930 Transit	Home: 30 Old Forest Hill Road, Toronto, Ont.	In	no	no	no	no	no	good	no	5 11	Fr. gr. gr. R. Leg.
2	Father-in-law do. A. Levy, (Brother.) 3 Vartry Rd. London.	Ont. Toronto	Yes Husband	March 1930 Transit	Home: do.	In	no	no	no	no	no	good	no	5 5	Fr. gr. brn none
3	Business: George A. Touche & Co. Basilston Hse. Moorgate London	Ont. Hamilton	No self	Feb 1929 N.Y.	Commodore Hotel, New York City, N.Y.	In	no	no	no	no	no	good	no	5 6	drk drk brn none
4	Friend: George Clark, 28 Cockspur St. London S.W.	Can. Montreal	Yes Self	2 days Feb 1930 N.Y.	Home: Mrs. Bessie Lookwood 302 Cote St. Montreal, Que.	In	no	no	no	no	no	good	no	5 10	fr brn blue none
5	Husband: Arthur B. Colville Sunlight Assurance Company Montreal Canada.	Can. Montreal	Yes Self	March 1930 N.Y.	1371 Pine Ave. West, Montreal	In	no	no	no	no	no	good	no	5 7	fr grey blue none
6	Husband: Herbert Little, Upp. Stanley St. Montreal	Can. Montreal	Yes Self	March 1930 N.Y.	Upp. Stanley St. Montreal	In	no	no	no	no	no	good	no	5 8	fr grey brn none
7	Friend: Col. Claude Morgan, Queen Annes Mansions London	Can. London	No Self	1 week Jan 1930 N.Y.	Home: 220 St. James Street London Ontario	In	no	no	no	no	no	good	no	5 7	fr fr blue none
8	Friend: as above.	Can. London	No Husband as above	1 week Jan 1930 Trans.	Home, as above.	In	no	no	no	no	no	good	no	5 3	fr grey grey none
9	Friend: as above	Can. London	No Father as above	1 week Jan 1930 Trans.	Home, as above.	In	no	no	no	no	no	good	no	5 9	fr fr blue none
10	Son: J.A. Calder, 79 Roxborough Apts. Ottawa, Can	Can. Regina	No Self	Jan 1930 In	Home: Regina, Sask.	In	no	no	no	no	no	good	no	5 10	fr grey grey none
11	Son: as above.	Can. Regina	No Self	Jan 1930 In	Home: Regina, Sask.	In	no	no	no	no	no	good	no	5 11	fr drk brn none

NOTE.—Full text of question 28 is as follows. Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **A. H. ROSTRON**, Master, of the **BERENARIA**, from **SOUTHAMPTON**, do solemnly, sincerely, and truly **swear** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **10** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. H. Rostron

Commanding Officer.

Sworn to before me this **18th** day of **April**, 19**30**
at **New York**.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 28, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. D. DOHERTY, Surgeon of the BERENGARIA, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had thirty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.D., M.B., Ch.B., Edinburgh University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

17

Sworn to before me this 18th day of April, 19 30

at New York.

[Signature]

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

The entries on this sheet must
be typewritten or printed.

19

18th April....., 19³⁰

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member or affiliated with any organization entertaining and teaching (belief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A. H. ROSTRON Master, of the Barongaria, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. H. Roston
Commanding Officer.

Sworn to before me this 18th day of April, 19 30
at New York.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, house painter, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—If this column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. D. DOHERTY, Surgeon of the BERENGARIA, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had thirty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.D., M.B., Ch.B., Edinburgh University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

19

J. D. Doherty

Sworn to before me this 18th April day of April, 1930

at New York.

[Signature]
[Signature]

(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Boltonian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

[Handwritten notes and signatures]

List 11

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES, or FIRST-CAL

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or FIRST-CAL
This (pink) sheet is for the listing of Arriv

FIRST CABIN

S. S. BEIJING ARIA

Passengers sailing from

SOUTHAMPTON

APRIL 12th

1930

FIRST CLASS																S. S. BERGEND ALMA																Passengers sailing from																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																															
-------------	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--------------------	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-------------------------	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

ELIMINATIONS

Sheet 11 line 2 - Gifford, Kathryn - did not embark.
Lines 9 to 30 are blank.

CERTIFIED

M. S. Ferguson

PURSER.

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STA

ates, or
RST-CAates, or
RST-CA

Arriv

No. on List	Exhibits
1	Exhibit A
2	Exhibit B
3	Exhibit C
4	Exhibit D
5	Exhibit E
6	Exhibit F
7	Exhibit G
8	Exhibit H
9	Exhibit I
10	Exhibit J
11	Exhibit K
12	Exhibit L
13	Exhibit M
14	Exhibit N
15	Exhibit O
16	Exhibit P
17	Exhibit Q
18	Exhibit R
19	Exhibit S
20	Exhibit T
21	Exhibit U
22	Exhibit V
23	Exhibit W
24	Exhibit X
25	Exhibit Y
26	Exhibit Z
27	Exhibit AA
28	Exhibit AB
29	Exhibit AC
30	Exhibit AD

1

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A. H. ROSTON, Master, of the HERENGARIA, from SOUTHAMPTON, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. H. Roston

Commanding Officer.

Sworn to before me this 18th day of April, 19 30
at New York.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel welder, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).
WEST INDIAN.
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.
SPANISH AMERICAN.
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.
AFRICAN (BLACK).
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. This is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."
Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.
Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.
Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.
Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

IMPORT

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port, or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

21

S. S. "BERENGARIA" Sailing from CHERBOURG, 12th April, 1920, Arriving at Port of NEW YORK, 18th April, 1920.

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	CARMEL	KALMAN	43	-	M	M		Supreme Court, New York. 7th July 1916. PP.164468	530, Seventh Avenue, New York City, N.Y.
2	GOTTLIEB	FREDERICK M.	44	-	M	M		U.S. District Court, Illinois. May 1922. PP 543000	433 Briar Place, Chicago, Ill.
3	GOTTLIEB	ROSE	37	-	F	M	Chicago, Ill.	Jan. 7. 1893.	as above.
4	ROSSMAN	HERMAN	44	-	M	S	Erie, Pa.	Aug. 10 1885.	Box 505 Los Angeles, California.
5	NASH	MARY P.	48	-	F	M	Manitowoc, Wis.	Sep. 18. 1881.	Manitowoc, Wis.
6	NASH	ELEANOR	22	-	F	S	Manitowoc, Wis.	Aug. 13. 1907.	Manitowoc, Wis.
7	BEURY	ADA	61	-	F	M	Shamokin, Penna.	July 11, 1889.	5 South Cambridge Avenue, Ventnor, N.J.
8									
9	GROSLY	MARY	35	-	F	S	Chicago Ill.	Jan 4, 1895.	Daylestown, Pa.
10	COBB	EDITH	35	-	F	M	Flushing, N.Y.	Oct. 7. 1895.	Hewlett, Long Island.
11	GEIL	CONSTANCE	57	-	F	M	Titusville, Pa.	Dec. 31. 1873.	Daylestown, Pa.
12	GOUDISS	CHARLES	27	-	M		Bala, Penna.	Aug. 20. 1903.	6 East 89th Street, New York City.
13	HALL	JOHN J.	30	-	M	M	Boston, Mass.	Mar 24, 1900.	23 Elgin St. Boston, Mass.
14	HALL	VIVIAN	27	-	F	M	New York City N.Y.	Oct. 28, 1902.	-do-
15	KATEB	GEORGE	32	-	M	S		Federal Court, Jersey City. pp. 674619 Nov. 1928.	44 East 32nd. Street, New York City, N.Y.
16	KATZ	OTTO	41	-	M	M	New York, N.Y.	Dec. 5. 1889.	20 West 86th Street, New York City, N.Y.
17	LEVI	REGINA	72	-	F	M	Montgomery, Ala.	Nov. 24. 1859.	Dallas, Texas.
18									
19	MAHRICE	ELLEN	30	-	F	S	Athens, Pa.	Sep. 29. 1899.	Eagle Springs, N. Carolina.
20	MEDFORD	OLIVE K.	44	-	F	S	Mill Township, Ohio.	Jan. 9. 1886.	543 Sunset View Drive, Akron, Ohio.
21	MULLIN	RAY	58	-	M	M	Grant County, Ind.	Oct. 29. 1872.	123 Lexington Avenue, New York City, N.Y.
22	POLAND	WILLIAM	61	-	M	M	West Point, N.Y.	May 16, 1868.	University Club, 5th Avenue & 54th Street, New York City.
23	PIERSON	WILBUR	65	-	M	M	Levant, N. J.	June 28, 1865.	51 Madison Avenue, New York City.
24	PIERSON	ROSE	57	-	F	M	Hackettstown, N.J.	Nov. 11. 1857.	-do-
25	REBER	SILAH	42	-	M	S	Galena, Ill.	July 11, 1888.	530 Diversey, Park Way, Chicago, Illinois.
26	ROMAN	SARAH	77	-	F	M	Montgomery, Ala.	April 10, 1853.	Montgomery, Ala.
27	RYAN	MARJORIE	46	-	F	M	New York City.	Aug. 4. 1883.	Locust Valley, L.I., N.Y., 981 Central Avenue, Playingfield, N.J.
28	SCHWIDELL	KATHARINE	39	-	F	S	Jeffersonville, N.Y.	April 28, 1891.	137 South Grove Street, East Orange, N.J.
29	SCHICK	ALICE	71	-	F	M	Morrisville, Pa.	Nov. 24. 1859.	
30	STODDART	JOHN	59	-	M	M	Horseheads, N.Y.	April 19. 1871.	299 Park Avenue, New York City.

ELIMINATIONS
Lines 8 and 18 are blank.

CERTIFIED

M. S. Ferguson
PURSER.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(As THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

(Printed in England) 14-004

1ST CABIN.

S. S.

"HERENGARIA"

sailing from CHERBOURG

, 12TH APRIL, 1930, Arriving at port of NEW YORK, 18th April

Number

227930.

No. of List.	NAME IN FULL		AGE	Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)		IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.		ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.	Married or Single					
1	BUTLER	DORA O.	31	F	M	Jackson, Tenn.	Sept. 5th, 1898.		360, Beacon St., Boston, Mass.
2	SIMON	JULIUS	54	M	W			By parentage PP. NO. 588040	4900 Fieldston Rd., New York City, N.Y.
3	HERRMANN	RUTH A.	18	F	S	New York City, N.Y.	11. April 1911.		277, W. End Ave., New York City, N.Y.
4	HERRMANN	ROBERT	52	M	M	New York City, N.Y.	Apr. 4th, 1878.		Do.
5	HERRMANN	CELIA	50	F	M	New York City, N.Y.	Apr. 21st, 1880.		Do.
6	HARRY-RUE	MARY	32	F	M	New York, N.Y.	Aug. 12th, 1897.		Hotel-Lexington-New York, N.Y.
7	COLEMAN	CHARLES	37	M	M	Clio, Cleveland,	Jan. 21st, 1873.		141 East 50th Street, N.Y.
8	WILKINSON	VICTOR	36	M	M	New York City, N.Y.	Sept. 18th, 1873.		27, West 14th St., New York City, N.Y.
9	DEWEY	ANNE	27	F	W.			By parentage. PP. 661926	270 Park Ave., New York.
10	FORAN	ROSE	19	F	S	New York, N.Y.	May 24th, 1880.		- as above -
11	WATMAN	ILL	20	F	S	New York, N.Y.	May 1st, 1880.		- as above -
12	LEVY	ABRAHAM K.	32	M	M	New York,	June 15th, 1877.		25 East 77th Street, N.Y.C.
13	LEVY	ROSE	24	F	M	New York,	Decr., 25th, 1876.		as above.
14	LEHMAN	ABRAHAM S.	40	M	M	New York,	Jan 7th, 1865.		1, William Street, N.Y. City.
15	LEHMAN	ABRAHAM S.	30	F	M	New Jersey, Long Branch, N.J.	Aug. 3rd, 1898.		as above.
16	SINGER	JOHN H.	30	M	M	Conn., New Haven,	Feb. 18th, 1881.		115-12nd St. Jackson Heights, N.Y.
17	SINGER	LOUISE S.	30	F	M	Conn., New Haven,	Feb. 20th, 1881.		- as above -
18	SINGER	BERTY	18	F	S	Conn., New Haven,	June 14th, 1885.		- as above -
19	SINGER	HELEN	12	F	S	- as above -	Oct 9th, 1917.		- as above -
20	COX	PALMYRA	21	F	M	Port Chester, N.Y.	July 18th, 1888.		Port Chester, N.Y.
21	HUNTER	E. RENT.	61	M	M	Ill., Chicago,	Feb. 25th, 1869.		Aradara, Middletown, Conn.
22	HUNTER	HELEN KEEP	55	F	M	- as above -	Oct. 1st, 1874.		as above.
23	HUNTER	HELEN	10	F	S	Conn., Middletown,	Oct. 7th, 1917.		as above.
24	REUTER	JEANETTE	42	F	M	Osgood, Ind.	July 27, 1887.		1141 Coral Way, Coral Gables, Florida.
25	BALDWIN	DELAVAN M.	44	M	M	Montclair, N.J.	Aug. 9, 1884.		Yorktown, N.Y.
26	D'AGOSTINO	MATTEO	59	M	M		County Court, Camden, N.Y. 18th. Oct. 1892.	PP. 484	4020 Atlantic Avenue, Atlantic City, N.Y.
27	D'AGOSTINO	CARMON	26	M	S	Atlantic City, N.Y.	Mar. 13. 1904.		as above.
28	BOUQUET	HELGA	58	F	W			By marriage. PP. 665022	626 St. Paul Avenue, Los Angeles, California.
29	ANIS	JOSEPH	48	M	S		Southern District Court, N.Y. Sep. 3. 1912.	PP. 172939	143 W. 29th St. New York City
30	WISE	GEORGE T.	39	M	S	Washington D.C.	Dec. 27. 1890.		4700 Connecticut Avenue, Washington, D.C.

ELIMINATIONS:

Sheet 7 line 25 Baldwin, Delavan M. did not embark.
line 6 - Larry Rue, Mary - duplicated see sheet 12 line 9.

CERTIFIED

PURSER.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

(Printed in England) 14-609

1ST CABIN.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "BULGARIA"

sailing from CHERBOURG

12TH JUNE, 1930, Arriving at port of NEW YORK, 18th April

1930.

No. or List.	NAME IN FULL FAMILY NAME	GIVEN NAME	AGE Yrs. Mos.	Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	BAUER	FRANK M.	54	M	New York City, N.Y.	8. 11. 1876.	300, Pearl Street, New York City, N.Y.
2	CORRELL	ELIZABETH	57	F	Boston, Mass.	May 26. 1872.	Dghtr. Mrs. Olive Thomas, 566, W. Utica St., Buffalo, N.Y.
3	DAY	HELEN M.	33	F	Buffalo, N.Y.	Oct. 5. 1896.	Mother. Mrs. C. L. Day, 119, Claremont Av., Buffalo, N.Y.
4	GOLDFRANK	WALTER	45	M	New York, N.Y.	2. June 1884.	285 Madison Avenue, New York City.
5	GOLDFRANK	ESTHER	33	F	New York, N.Y.	5. May 1896.	do.
6	HAMMERSTROM	KARL R.	48	M		Butler County Court, Butler, Pa.	June 1914. Butler, Pa.
7	HOLDEN	JAMES F.	68	M		Federal Court, Oklahoma	May 1900. 3632, Locust St., Kansas City, Mo.
8	HOLDEN	CHARLOTTE E.	67	F		By marriage.	Do.
9	HOYT	HELEN H.	31	F	New York, N.Y.	May 20th, 1898.	Staatsburg Dutchess Co., New York, N.Y.
10	HOYT	LYDIG	46	M	New York, N.Y.	Dec. 27th, 1883.	Do.
11	JACOB	ELIZABETH	39	F	Hudson Co., N.J.	Apr. 6th, 1890.	314-43rd St., Union City, N.J.
12	JONES	C. M.	35	M	Red Bank, N.J.	June 28, 1894.	W. Strother Jones, Red Bank, N.J.
13	JONES	KATHARINE	30	F	Red Bank, N.J.	Aug. 12. 1898.	Do.
14	KELLOGG	DONALD	36	M	Buffalo, N.Y.	Jan 27. 1894.	Angola, N.Y.
15	KELLOGG	RODNEY	10	M	Buffalo, N.Y.	Mar. 16. 1920	Do.
16	KELLOGG	LAUREN	7	M	Buffalo, N.Y.	Aug. 19. 1922.	Do.
17	KELLOGG	JOAN	6	F	Buffalo, N.Y.	May 12, 1924.	Do.
18	MARTIN	CLARA A.	50	F	New York City, N.Y.	Dec. 30th, 1879	Savoy Plaza Hotel, New York, N.Y.
19	MENDELSSOHN	LOUIS	77	M		Detroit Michigan District Court. 1874. PP. 164461.	2618 Buhl Building, Detroit, Mich.
20	MENDELSSOHN	EVELYN	54	F	Detroit, Mich.	Aug 24th 1876.	Do.
21	SHARP	CARL	34	M	Wyandotte, Ind.	May 30th, 1895	Bloomington Bros., New York, N.Y.
22	THURMOND	IRA C.	52	M	Fort Worth, Tex.	Nov. 10. 1878.	440 W. 15th St., Oklahoma City, Okla.
23	THURMOND	FLORA	53	F	Jackson, Tenn.	Oct. 30. 1877.	Do.
24	VOSE	RICHARD A.	53	M	Augusta, Me.	Dec. 11th, 1876.	436 W. 14th St., Oklahoma City, Okla.
25	VOSE	LYDA C.	49	F	Concord, N.H.	Mar. 18th, 1880.	Do.
26	WELD	BERNARD C.	62	M	West Roxbury, Mass.	Mar. 12th, 1868.	70, Marlborough St., Boston, Mass.
27	WELD	MABEL S.	61	F	Boston, Mass.	June 1st, 1868.	Do.
28	WHORWELL	CHARLES	41	M	Providence, R.I.	Apr. 24. 1888.	910, Flatbush Ave., Brooklyn, N.Y. 334 Rugby Road,
29	WILCOX	CHARLES	59	M	Angel Island, San Francisco Denver, Colo. California	Mar. 10th, 1870.	900 Pennsylvania St., Denver, Colo.
30	WILCOX	DE PAZZA	52	F	Independence, Denver, Colo. Mo.	Jan. 22nd, 1877.	Do.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. BERENGARIA Sailing from CHERBOURG 12th April, 1920, Arriving at Port of New York, April 18th, 1920.

No. on List.	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	SLEE	FRED C.	59		M	M	Shanocatiles, N.Y. Sep. 25. 1890.		505 Iréquois Boulevard, Buffalo, N.Y.
2	SLEE	ALICE	54		F	M	Medeva, N.Y. Aug. 20, 1875		do.
3	THOMAS	ANNIE	62		F	M	Shamokin, Pa. Sep. 22, 1868.		Bramwell, West Virginia.
4	TILNEY	JOHN	40		M	M	Brooklyn, N.Y. Mar. 28. 1890.		981 Central Avenue, Playing Field, N.J.
5	TILNEY	ADDIE	40		F	M	Deep River, Kan. Apl. 27, 1890.		do.
6	TILNEY	JANET	13		F	S	Brooklyn, N.Y. Dec. 23, 1917.		do.
7	TILNEY	ALBERT	5		M	S	Playing Field, N.J. Oct. 7, 1925.		do.
8	WEIL	LEE	55		M	M	Huntsville, Ala. May 23, 1875.		Montgomery, Ala.
9	WEIL	ESTHER	50		F	M	Montgomery, Ala. Mar. 2. 1880.		do.
10	WADSWORTH	Mary	49		F	M	By marriage. PP.154371		1035 Fifth Avenue, New York City.
11							Leaving 5 ¹⁵ pm Wallace Disp 4/19/20		
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Lines 11 to 30 are blank.

CERTIFIED

M. S. Ferguson

PURSER.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

(Printed in England) 14-008

1ST CABIN.

S. S. "BERENGARIA"

sailing from

SOUTHAMPTON

, 12TH APRIL, 1930, Arriving at port of

NEW YORK,

18th April

25
1930.

No. of List	NAME IN FULL	AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.			
1	ROGERS	MARK H.	56	M	Superior Crt., N.Y.C., N.Y.	Park Ave., New York City, N.Y.
2	ROGERS	MINNIE S.	52	F	New York, N.Y.	Do.
3	SCHIFFEY	ESTHER M.	63	F	Reading, Pa.	1218, Delaware Ave., Wyomissing, Berks Co., Pa.
4	SCHWARTZ	RUTH R.	33	F	New York, N.Y.	812, Riverside Dr., New York City, N.Y.
5	SINNOCK	ELIZABETH	45	F	Columbus, Ind.	300 S. 18th St., Quincy, Ill.
6	SINNOCK	MARY	20	F	Quincy, Ills.	Do.
7	STEINBACH	ARTHUR C.	48	M	Long Branch, N.J.	Agbury Park, N.J.
8	STEINBACH	WALTER	46	M	Long Branch, N.J.	Do.
9	STRAWBRIDGE	ROBERT E.	59	M	Philadelphia, Pa.	Bryn Mawr, Pa.
10	STRAWBRIDGE	ANITA B.	54	F	Philadelphia, Pa.	Do.
11	STRAWBRIDGE	ROBERT E.	32	M	New York, N.Y.	New York, N.Y.
12	STUART	GRAHAM	43	M	Cleveland, O.	Stamford University, Cal.
13	SULLIVAN	CORNELIUS J.	40	M	Enfield, Ct.	110 E. 42nd St., New York City, N.Y.
14	SULLIVAN	ELIZABETH G.	37	F	New Haven, Ct.	Do.
15	WHITNEY	EDWARD C.	60	M	Worcester, Mass.	29, Chestnut St., Worcester, Mass.
16	WHITNEY	ELLIE D.	37	F	Danforth, Me.	Do.
17	WIERSON	JOHN S.	32	M	Cleveland, O.	University Club, Cleveland, O.
18	ZULFER	PETER M.	55	M	Chicago, Ill.	115, So. Water Market, Chicago, Ill.
19	ZULFER	ANTON, G.	65	M	Chicago, Ill.	Do.
20	BROWN	WILLIAM R.	50	M	Sheldon, Ill.	2047 W. 110th St., Chicago, Ill.
21	BROWN	EDNA	50	F	Hennipin, Ill.	Do.
22	EMERY	FRANK B.	48	M	Saco, Me.	British American Tobacco Co., 535 Fifth Av., N.Y.C., N.Y.
23	ESLER	ELIZABETH	60	F	Illinois	Nicollet Ave., Minneapolis, Minn.
24	BALL		43	F	Illinois	206, W. Madison Street, Chicago, Ill.
25	CLIFORD					
26	CLIFORD					
27	CLIFORD					
28	CLIFORD					
29	CLIFORD					
30	CLIFORD					

ELIMINATIONS

Sheet 1 line 29 - Coverley, Cecile - did not embark.
line 30 - Hemingway, Katherine-duplicated, see sheet 9 line 24.

CERTIFIED

M. S. Ferguson
PURSER.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number **2**
26
19 30.

S. S. "BERENGARIA"

sailing from SOUTHAMPTON

, 12TH APRIL, 1930, Arriving at port of NEW YORK.

18th April

19 30.

No. or List	NAME IN FULL	AGE	Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.			
1	ANDREWS	DANIEL A.	44 -	M M	By parentage. PP. 151762 Detroit, Mich.	5050, Spokane, Detroit, Mich.
2	ANDREWS	PEARL A.	42 -	F M	Birmingham, Mich.	Nov. 19th, 1887.
3	BARD	ROBERT J.	32 -	M M	Bayonne, N.J.	Aug. 8. 1897.
4	BINGHAM	HENRIETTA W.	29 -	F S	Louisville, Ky.	Jan. 3rd, 1901.
5	BISHOP	GEORGE	65 -	M M	Ravenna, O.	11. Oct. 1864.
6	BISHOP	ANNA L.	63 -	F M	Brownsville, Penn.	Oct. 20th, 1866.
7	CARY	GUY	50 -	M M	New York City, N.Y.	Nov. 14th, 1879.
8	CASHATT	HARVEY S.	46 -	M M	Columbus, O.	Nov. 13th, 1883.
9	CASHATT	MARGARET M.	46 -	F M	York Springs, Pa.	Sep. 12th, 1883.
10	CHAMBERLIN	ELIZABETH	60 -	F M	Saginaw, Mich.	Oct. 26th, 1869.
11	CHAMBERLIN	SAMUEL A.	62 -	M M	Fox Lake, Wis.	Mar. 27th, 1867.
12	CRAWFORD	FRED D.	60 -	M M	Gd. Rapids, Mich.	June 17, 1870.
13	CRICKARD	MABEL	43 -	F M	Charleston, W.Va.	Sep. 6th, 1886.
14	CUNNINGHAM	SYLVESTER T.	61 -	M M	Detroit, Mich.	Dec. 18. 1868.
15	CUNNINGHAM	JULIA E.	59 -	F M	Detroit, Mich.	Sep. 8. 1870.
16	CUTLER	ROBERT	34 -	M S	Brookline, Mass.	June 12th, 1895.
17	BIGELOW	CHANDLER	29 -	M S	Readville, Mass.	July 2nd, 1900.
18	DAVIS	MONROE H. B.	49 -	M M	Marion Co; So. Caro.	Feb. 26th, 1881.
19	DAVIS	BEN	47 -	M M	Supreme Crt. PP. 154685 New York.	May 1914.
20	DAVIS	GENE	25 -	F M	New York City, N.Y.	Dec. 21st, 1904.
21	DILWORTH	DEWEES W.	40 -	M M	Pittsburgh, Pa.	Mar. 29th, 1889.
22	DILWORTH	EDITH L.	35 -	F M	Youngston, Ohio.	Oct. 29th 1894
23	THORBERG	ALICE	50 -	F S	Eau Clair, Wis.	Aug. 2nd, 1879.
24	FRIEDLICH	RUTH K.	33 -	F M	Pittsburgh, Pa.	Nov. 16th, 1896.
25	GOENSCHE	OTTO	44 -	M M	Brooklyn, N.Y.	Aug. 15. 1885.
26	GOENSCHE	ELLA	42 -	F M	Brooklyn, N.Y.	July 6, 1888.
27	HAMMER	ELEANOR A.	46 -	F S	Pottsville, Pa.	Apr. 17th, 1883.
28	HARRISON	CARTER H.	39 -	M M	Chicago, Ill.	June 28th, 1890.
29	HARRISON	LUCY C.	38 -	F M	Trenton, N.J.	Feb. 4th, 1891.
30	HOWES	ROGER K.	36 -	M M	Woods Hole, Mass.	Nov. 22nd, 1893.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

9
27

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "BERENGARIA" Sailing from SOUTHAMPTON 12th April, 1923, Arriving at Port of NEW YORK, 18th April, 1923

No. on List.	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED or SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	AGNEW	JOHN LYONS	39	-	M	M	Pittsburgh, Pa. July 28, 1889.		Copper Cliff, Ontario.
2	ELISS	SUSAN H.	60	-	F	M	Dalton, Mass. Dec. 10, 1869.		404 West 115 Street, New York City.
3	FARWELL	THYRA	32	+	F	M	Chicago, Ill. Dec. 30, 1892.		5000 East End Avenue, Chicago. Illinois.
4	HENDERSON	MAUDE B.	55	-	F	M	Brownville, Mo. July 19, 1874.		Flower & Alameda Street, Burbank, California.
5	JOHNS	MABEL	40	-	F	M	St. Louis, Mo. July 2, 1890.		Pacific Coast Club, Long Beach, California.
6	McGREGOR	EDWARD	70	-	M	M	Neehah, Eisc. Dec. 29, 1860.		3342 Country Club Place, Wichita, Kansas.
7	McGREGOR	LEONORA	66	-	F	M	Orange County. July 29, 1864.		-do-
8									
9									
10									
11	PEPPERELL	RUTH	27	-	F	M	Bangor Me. Jan. 5, 1903.		84 University Avenue, Providence, R.I.
12	PRICE	HARRIET	57	-	F	M		By marriage.	253 Midland Avenue, East Orange, N.J.
13	PRICE	WINIFRED	30	-	F	S	Brooklyn, N.Y. Feb. 12, 1900.		-do-
14									
15									
16									
17	SOHIER	WILLIAM	41	-	M	M	Boston, Mass. Jan. 10, 1889.		44 Beacon Street, Boston, Mass.
18	THOMAS	CLINTON	48	-	M	M	Niles, Ohio. Mar. 12, 1882.		Warren Ohio.
19	THOMAS	LAYTE	45	-	F	M	Enon Valley, Penna. May 30, 1885.		-do-
20	WARD	AGNES	37	-	F	S	Brooklyn, N.Y. Nov. 10, 1892.		Morris Plains, N.J.
21	WEINBERG	ISAAC	52	-	M	M	Frederick, Md. Sep. 21, 1877.		110 Lee Avenue, Lexington, Va.
22	WEINBERG	REBECCA	51	-	F	M	Baltimore Md. Apl. 1st. 1878		-do-
23	HEMINGWAY	MERRIT	33	-	M	M	Watertown, Conn. Sep. 10, 1896.		Watertown, Conn.
24	HEMINGWAY	KATHRINE	30	-	F	M	Columbus Ohio, Nov. 30, 1899.		-do-
25	MOONEY	CHARLES	38	-	M	M	Shohomish, Wash. Mar. 3, 1892.		141 Brookline Ave. Boston.
26							APR 18 1930		
27									
28									
29									
30									

Eliminations

Lines 8, 9, 10, 14, 15, 16, and 26 to 30 are blank.

CERTIFIED.

M. S. Ferguson
PURSER.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

4
28

S. S. "BERRENTAIA" sailing from , 19 30; Arriving at port of New York, April 18th. , 19 30.

No. on List	NAME IN FULL Family Name Given Name	AGE Yrs. Mos.	Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	DEVOS					
2	DEVOS					
3	DEVOS					
4	DEVOS					
5	DEVOS					
6	DEVOS					
7	DEVOS					
8	DEVOS					
9	DEVOS					
10	VOSE					
11	VOSE					
12	RILEY					
13	THURMOND					
14	THURMOND					
15	MILLARD					

Eliminations Sheet 4 line 10 R. A. Vose, duplicated see sheet 6 line 24.
line 11. Lyda C. Vose, duplicated see sheet 6 line 25.
line 13. Iva C. Thurmond, duplicated see sheet 6 line 22.
line 14. Flora M. Thurmond, duplicated see sheet 6 line 23.
Lines 16 to 30 are blank.

CERTIFIED

PURSER.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made on this manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 3
29
19 30.

S. S. "BERENGARIA" sailing from SOUTHAMPTON 12TH APRIL, 19 30, Arriving at port of NEW YORK, 18th. April.

No. of List	NAME IN FULL Family Name Given Name	AGE Yrs. Mos.	Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	HELMS RIMER	66	M	Ada, Ohio.	Nov. 8. 1863.	3945 Ingraham Street, Los Angeles, California.
2	HELMS LOIS S.	57	F	Springville, N.Y.	March 15, 1872.	- do -
3	HOSKINS CARL S.	58	M	LYMAN, N.H.	1871.	Lisbon, N.H.
4	HOSKINS GRACE W.	50	F	Boston, Mass.	Nov. 25th, 1879.	Do.
5	LAMPLOUGH LESLIE	39	M		Sup. Court, Chicago, Ill.	1819, Fairbank Rd., Baltimore, Md.
6	LAMPLOUGH MOLLY	27	F	Chicago Ill.	Apr. 7. 1903.	Do.
7	LEE MARY A.	48	F	Wilmington, Mass.	Dec. 21st, 1881.	Church St., Wilmington, Mass.
8	LEE CHARLES W.	70	M	Pelham, Mass.	Jan. 19th, 1860.	Do.
9	LEHMAN ALBERT C.	51	M	Pittsburgh, Pa.	Oct. 14th, 1878.	Schenley Apartments, 5th Avenue, Pittsburg, Pa.
10	LEHMAN ADRIE	38	F	Pittsburgh, Pa.	Feb. 27th, 1891.	- do -
11	MARTIN HARRY P.	40	M	Cortland, N.Y.	Mar. 26th, 1890.	614, Main St., Niagara Falls, N.Y.
12	MEAD RICHARD	30	M	Rockford, Ill.	Sep. 12th, 1899.	1000 Lincoln Rd., Miami Beach, Fla.
13	MEAD CATHARINE	31	F	Columbus, Wis.	Aug. 5th, 1898.	Do.
14	MEEHAN SARAH	31	F	Middletown, N.J.	Jan. 20th, 1899.	155, East 52 St., New York City, N.Y.
15	MEYERS HARRY	49	M		Supreme Court, New York, N.Y.	136, West 52, Street, New York City N.Y.
16	MYERS LEWIS E.	65	M	Pittsburgh, Pa.	July 14th, 1864.	Blackstone Hotel, Chicago, Ill.
17	PARKER WALTER R.	64	M	Marion City, Mich.	Oct. 10th, 1865.	1025 David Whitney Building, Detroit Michigan.
18	PARKER MARGARET W.	62	F	Ludlow, Vt.	July 22nd, 1867.	do.
19	PEARCE VIVIAN	45	F	Corsicana, Tex.	June 7th, 1884.	209, Lake Shore Dr., Chicago, Ill.
20	PEARCE JANE	18	F	Milwaukee, Wis.	May 24th, 1911.	Do.
21	PEARCE CHARLES	10	M	Milwaukee, Wis.	May 27th, 1919.	Do.
22	SILSBEE HAZEL	43	F	Corsicana, Tex.	Sep. 21st, 1886.	Do.
23	PROCTOR ALICE D.	65	F	Utica, N.Y.	Aug. 6th, 1864.	1606, Genesee St., Utica, N.Y.
24	PRUGH HELEN C.	22	F	Bellevue, Pa.	Apr. 13th, 1907.	36, Sprague Av., Bellevue, Pa.
25	PRUGH FRANCES C.	20	F	Bellevue, Pa.	May 4th, 1909.	Do.
26	PUTNAM RALPH C.	62	M	Lynn, Mass.	Feb. 24th, 1867.	7201, Wayne Ave., Philadelphia, Pa.
27	PUTNAM ANNIE G.	49	F	Philadelphia, Pa.	Nov. 7th, 1880.	Do.
28	ROBERTSON W. LESLIE	47	M	Jersey City, N.J.	Nov. 30th, 1883.	519, E. Grove Av., Oak Park, Ill.
29	ROBERTSON MARGARET	42	F	New York, N.Y.	Jan. 23rd, 1888.	Do.
30	ROSE CHARLES C.	59	M	New York, N.Y.	Oct. 10. 1871.	1361, Madison Ave., New York City, N.Y.

Eliminations
Sheet 3 line 3 - Hoskins Carl S. did not embark.
line 4 - Hoskins Grace W. did not embark.

CERTIFIED

M. S. Johnson
PURSER.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. O. Doherty, Surgeon of the Bearington Sailing Ship, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had thirty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.D., M.B., C.K.B. Edinburgh University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

30

Sworn to before me this 18th day of April, 19 30
at New York
J. O. Doherty
J. O. Doherty
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

STA

States, or
SECOND-

Arriv

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of said insular possessions, shall be listed on this (yellow) sheet is for the listing of

SECOND-CLASS.

S. S.

BERENGARIA

Passengers sailing from SOUTHAMPTON.

12TH APRIL

1930.

1		2		3		4	5	6	7	8		9	10	11		12	13	14		15	16	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality, (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence		No. on List	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town		
1		BAMFORTH	BEATRICE F.	49	11	M	M	HOUSE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	MAIDSTONE	536364	WASHINGTON	Oct. 12th 29.	U.S.A.	PHILADELPHIA	2	
2		FENN	WILLIAM	59	11	M	M	BUTLER	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	SWAFFHAM	536364	WASHINGTON	Oct. 12th 29.	U.S.A.	BRYN MAWR	3	
3		FOURRIER	EUGENE	59	11	M	S	MECH. DRIVER	YES	ENGLISH	YES	FRANCE	FRENCH	FRANCE	BOUDEAUX-VILLE	536393	WASHINGTON	Oct. 12th 29.	U.S.A.	BRYN MAWR	4	
4		ROBERTS	ROBERT G.	24	11	M	S	ELECTRN.	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	WELSH	WALES	ANGLESEY	541365	WASHINGTON	Nov. and 1929.	U.S.A.	AKRON	5	
5																				6		
6																				7		
7																				8		
8																				9		
9																				10		
10																				11		
11																				12		
12																				13		
13																				14		
14																				15		
15																				16		
16																				17		
17																				18		
18																				19		
19																				20		
20																				21		
21																				22		
22																				23		
23																				24		
24																				25		
25																				26		
26																				27		
27																				28		
28																				29		
29																				30		
30																						

Sheet 4 line 1 Bamforth Beatrice F. see sheet 8 line 16.
Lines 5 to 30 blank.

Sheet 4 line 1 Bamforth Beatrice F. see sheet 8 line 16.
Lines 5 to 30 blank. *W*

M. S. Ferguson

PURGER.

Total passengers 2,000

U. S. citizens

Abena

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A.H. Rostron, Master, of the "Berengaria", from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A.H. Rostron
Commanding Officer.

Sworn to before me this 18th. day of April., 1930
at New York

W.C. Rostron
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: (Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. D. Doherty, Surgeon of the Berengaria, Sailing Thru, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had thirty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of MD. M.B. Ch.B. Edinburgh University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 18th day of April, 19 20
at New York

J. D. Doherty
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ST

States,
SECON

Arr

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of said insular possessions, shall be listed on this (yellow) sheet.

SECOND-CLASS.

S. S. BERENGARIA. *Passengers sailing from* SOUTHAMPTON.

12TH APRIL....., 1930.

1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13		14		15		16	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence		No. on List										
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.				Read	Read what language (or, if none, state language)	Write			Country	City or town				Country	City or town											
1	TRANSIT	MIDDLETON	WILLIAM	50		M	M	MERCHANT	YES	ENGLISH	YES	CANADA	SCOTCH	SCOTLAND	ABUYNE			Executive Order to		CANADA	VANCOUVER	2									
2	TRANSIT	MIDDLETON	MARGARET	44		F	M	HSWIFE	YES	ENGLISH	YES	CANADA	SCOTCH	SCOTLAND	ABERDEEN	-	do.			CANADA	VANCOUVER	3									
3	TRANSIT	MIDDLETON	WILLIAM	20		M	S	TRAVELLER	YES	ENGLISH	YES	CANADA	SCOTCH	SCOTLAND	ABERDEEN	-	do.			CANADA	VANCOUVER	4									
4	TRANSIT	PARRY	MARGARET	40		F	M	HSWIFE	YES	ENGLISH	YES	CANADA	ENGLISH	WALES	FLINT	-	do.			CANADA	OTTAWA	5									
5	TRANSIT	SKERRETT	ALFRED H.	42		M	M	BUS PROPTR.	YES	ENGLISH	YES	CANADA	ENGLISH	ENGLAND	LONDON	-	do.			CANADA	CRYSTAL BEACH	6									
6	TRANSIT	SKERRETT	GERTRUDE	41		F	M	HSWIFE	YES	ENGLISH	YES	CANADA	ENGLISH	ENGLAND	WORCESTER	-	do.			CANADA	CRYSTAL BEACH	7									
7	TRANSIT	SKERRETT	PHILIP W.	13		M	S	SCHOLAR	YES	ENGLISH	YES	CANADA	ENGLISH	CANADA	CRYSTAL BEACH	-	do.			CANADA	CRYSTAL BEACH	8									
8	TRANSIT	SKERRETT	MELBA K.	9		F	S	SCHOLAR	YES	ENGLISH	YES	CANADA	ENGLISH	CANADA	CRYSTAL BEACH	-	do.			CANADA	CRYSTAL BEACH	9									
9	TRANSIT	MORROW	AARON J.	61		M	S	FARMER	YES	ENGLISH	YES	CANADA	IRISH	ENGLAND	KENDALL	-	do.			CANADA	NAUTON	10									
10	TRANSIT	MORROW	THOMAS G.	50		M	S	FARMER	YES	ENGLISH	YES	CANADA	IRISH	CANADA	TARA	-	do.			CANADA	TARA	11									
11																						12									
12																						13									
13																						14									
14																						15									
15																						16									
16																						17									
17																						18									
18																						19									
19																						20									
20																						21									
21																						22									
22																						23									
23																						24									
24																						25									
25																						26									
26																						27									
27																						28									
28																						29									
29																						30									
30																															

Completed 5:05 p.m. 4/10/30 J.V. Kelly

Sheet 5 Lines 11 to 30 Blank.

Sheet 5 Lines 11 to 30 Blank.

W. S. Ferguson
Purser.

Total passengers

U. S. citizens

Above 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100, 101, 102, 103, 104, 105, 106, 107, 108, 109, 110, 111, 112, 113, 114, 115, 116, 117, 118, 119, 120, 121, 122, 123, 124, 125, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 133, 134, 135, 136, 137, 138, 139, 140, 141, 142, 143, 144, 145, 146, 147, 148, 149, 150, 151, 152, 153, 154, 155, 156, 157, 158, 159, 160, 161, 162, 163, 164, 165, 166, 167, 168, 169, 170, 171, 172, 173, 174, 175, 176, 177, 178, 179, 180, 181, 182, 183, 184, 185, 186, 187, 188, 189, 190, 191, 192, 193, 194, 195, 196, 197, 198, 199, 200, 201, 202, 203, 204, 205, 206, 207, 208, 209, 210, 211, 212, 213, 214, 215, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 225, 226, 227, 228, 229, 230, 231, 232, 233, 234, 235, 236, 237, 238, 239, 240, 241, 242, 243, 244, 245, 246, 247, 248, 249, 250, 251, 252, 253, 254, 255, 256, 257, 258, 259, 260, 261, 262, 263, 264, 265, 266, 267, 268, 269, 270, 271, 272, 273, 274, 275, 276, 277, 278, 279, 280, 281, 282, 283, 284, 285, 286, 287, 288, 289, 290, 291, 292, 293, 294, 295, 296, 297, 298, 299, 300, 301, 302, 303, 304, 305, 306, 307, 308, 309, 310, 311, 312, 313, 314, 315, 316, 317, 318, 319, 320, 321, 322, 323, 324, 325, 326, 327, 328, 329, 330, 331, 332, 333, 334, 335, 336, 337, 338, 339, 340, 341, 342, 343, 344, 345, 346, 347, 348, 349, 350, 351, 352, 353, 354, 355, 356, 357, 358, 359, 360, 361, 362, 363, 364, 365, 366, 367, 368, 369, 370, 371, 372, 373, 374, 375, 376, 377, 378, 379, 380, 381, 382, 383, 384, 385, 386, 387, 388, 389, 390, 391, 392, 393, 394, 395, 396, 397, 398, 399, 400, 401, 402, 403, 404, 405, 406, 407, 408, 409, 410, 411, 412, 413, 414, 415, 416, 417, 418, 419, 420, 421, 422, 423, 424, 425, 426, 427, 428, 429, 430, 431, 432, 433, 434, 435, 436, 437, 438, 439, 440, 441, 442, 443, 444, 445, 446, 447, 448, 449, 450, 451, 452, 453, 454, 455, 456, 457, 458, 459, 460, 461, 462, 463, 464, 465, 466, 467, 468, 469, 470, 471, 472, 473, 474, 475, 476, 477, 478, 479, 480, 481, 482, 483, 484, 485, 486, 487, 488, 489, 490, 491, 492, 493, 494, 495, 496, 497, 498, 499, 500, 501, 502, 503, 504, 505, 506, 507, 508, 509, 510, 511, 512, 513, 514, 515, 516, 517, 518, 519, 520, 521, 522, 523, 524, 525, 526, 527, 528, 529, 530, 531, 532, 533, 534, 535, 536, 537, 538, 539, 540, 541, 542, 543, 544, 545, 546, 547, 548, 549, 550, 551, 552, 553, 554, 555, 556, 557, 558, 559, 560, 561, 562, 563, 564, 565, 566, 567, 568, 569, 570, 571, 572, 573, 574, 575, 576, 577, 578, 579, 580, 581, 582, 583, 584, 585, 586, 587, 588, 589, 590, 591, 592, 593, 594, 595, 596, 597, 598, 599, 600, 601, 602, 603, 604, 605, 606, 607, 608, 609, 610, 611, 612, 613, 614, 615, 616, 617, 618, 619, 620, 621, 622, 623, 624, 625, 626, 627, 628, 629, 630, 631, 632, 633, 634, 635, 636, 637, 638, 639, 640, 641, 642, 643, 644, 645, 646, 647, 648, 649, 650, 651, 652, 653, 654, 655, 656, 657, 658, 659, 660, 661, 662, 663, 664, 665, 666, 667, 668, 669, 670, 671, 672, 673, 674, 675, 676, 677, 678, 679, 680, 681, 682, 683, 684, 685, 686, 687, 688, 689, 690, 691, 692, 693, 694, 695, 696, 697, 698, 699, 700, 701, 702, 703, 704, 705, 706, 707, 708, 709, 710, 711, 712, 713, 714, 715, 716, 717, 718, 719, 720, 721, 722, 723, 724, 725, 726, 727, 728, 729, 730, 731, 732, 733, 734, 735, 736, 737, 738, 739, 740, 741, 742, 743, 744, 745, 746, 747, 748, 749, 750, 751, 752, 753, 754, 755, 756, 757, 758, 759, 760, 761, 762, 763, 764, 765, 766, 767, 768, 769, 770, 771, 772, 773, 774, 775, 776, 777, 778, 779, 780, 781, 782, 783, 784, 785, 786, 787, 788, 789, 790, 791, 792, 793, 794, 795, 796, 797, 798, 799, 800, 801, 802, 803, 804, 805, 806, 807, 808, 809, 810, 811, 812, 813, 814, 815, 816, 817, 818, 819, 820, 821, 822, 823, 824, 825, 826, 827, 828, 829, 830, 831, 832, 833, 834, 835, 836, 837, 838, 839, 840, 841, 842, 843, 844, 845, 846, 847, 848, 849, 850, 851, 852, 853, 854, 855, 856, 857, 858, 859, 860, 861, 862, 863, 864, 865, 866, 867, 868, 869, 870, 871, 872, 873, 874, 875, 876, 877, 878, 879, 880, 881, 882, 883, 884, 885, 886, 887, 888, 889, 890, 891, 892, 893, 894, 895, 896, 897, 898, 899, 900, 901, 902, 903, 904, 905, 906, 907

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

Lis

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

33

[illegible]

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A.H. Rostron Master, of the BERENGARIA, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A.H. Rostron

Commanding Officer.

Sworn to before me this 16th day of April, 1930
at New York.

W. J. Russell
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: (Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, word turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Bohemian alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. J. O'Hearty, Surgeon of the Berengian, Sailing Ship, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of MB MB CL 13 Edinburgh University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

31

Sworn to before me this 18 day of April, 1930
at New York

Attest

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

6

ST

States,
SECON

Arr

12TH APRIL, 1930

SECOND-CLASS.

S. S. BERENGABIA.

Passengers sailing from

SOUTHAMPTON

SECOND-CLASS.																S. S. BERENGARIA.																Passengers sailing from																SOUTHAMPTON															
1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13		14		15		16																																	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence		No. on List																																										
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town																																											
1	TRANSIT	GALILEE	GEORGE A.	46		M	M	ENGINEER	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	NORTON	119.	NEWCASTLE.	APRIL 1ST 1930	ENGLAND	SEATON CAREW	1																																										
2	TRANSIT	HAMMOND	RICHARD T.	66		M	S	COAL EXPORTER	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	WELSH	WALES	LLANELLY	133	CARDIFF	MARCH 25th 30	WALES	PENBRY	2																																										
3	TRANSIT	HAMMOND	MARY B.	68		F	S	INDPT.	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	WELSH	WALES	LLANELLY	134	do.	do.	WALES	PENBRY	3																																										
4	TRANSIT	NATHAN	DAVID	37		M	S	RETIRED	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	AUSTRALIA	MELBOURNE	6609.	LONDON.	APR 2nd 30	AUSTRALIA	PERTH	4																																										
5	TRANSIT	NATHAN	REBECCA	56		F	W	INDPT.	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	MANCHESTER	6611	do.	do.	AUSTRALIA	PERTH	5																																										
6	TRANSIT	SIBUN	JOHN W.	33		M	M	COTTON MERCHANT	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	WALES	CARDIFF	N.I. 466.	LIVERPOOL	MAR 24TH 1930	ENGLAND	WALLASEY	6																																										
7	TRANSIT	SIBUN	IRENE M.	33		F	M	HSWIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	LIVERPOOL	N.I. 86.	LIVERPOOL	MAR 24TH 1930	ENGLAND	WALLASEY	7																																										
8	TRANSIT	WAINWRIGHT	CHARLES L.	50		M	M	MINING ENGINEER	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	AUSTRALIA	ADELAIDE	N.I. 18.	NEWCASTLE	APRIL 1ST 1930	ENGLAND	SEATON CAREW	8																																										
9	TRANSIT	WIDDOWSON	WILLIAM	25		M	S	HOSIERY MACHINE MECHANIC	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	NOTTINGHAM	N.I. 582.	SHEFFIELD	MARCH 27TH 1930	ENGLAND	NOTTINGHAM	9																																										
10	TRANSIT	BAKER	ARTHUR H.	44		M	M	ENGINEER	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	S. SHIELDS	7528 13/3	LONDON	APL 11. 30.	ENGLAND	S. SHIELDS	10																																										
11	TRANSIT	FORBES	DOUGLAS	32		M	M	SHIPS OFFICER	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	BRISTOL	7527	LONDON	APL 11. 30.	ENGLAND	MONMOUTH	11																																										
12	TRANSIT	GWYNNE-HOWELL	MARY GWYNNE	41		F	S	TEACHER	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	WELSH	ENGLAND	LONDON	N.I. 6865.	LONDON	APR 4TH 1930	ENGLAND	LONDON	12																																										
13	TRANSIT	SAHNEY	NANAK G.	25		M	M	CARPET MERCHANT	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	INDIAN	INDIA	MARIPURE-MAHARE	N.I. 171	BOMBAY	MAR 7TH 1930	INDIA	SRINAGAR	13																																										
14	TRANSIT	FUSSEY	JULIA	72		F	W-TAIDRESS	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	LONDON	N.I. 7087	LONDON	APRIL 8TH 1930	ENGLAND	LONDON	14																																											
15	TRANSIT	FUSSEY	LEVINIA	35		F	S-TAIDRESS	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	LONDON	N.I. 7089	LONDON	APRIL 8TH 1930	ENGLAND	LONDON	15																																											
16	TRANSIT	WALKER	JAMES K.	49		M	M	MARINE ENGINEER	YES	ENGLISH	YES	SCOTLAND	SCOTCH	SCOTLAND	ABERDEEN	7510 11/5	N.I. in transit to join British steamer "City of Dundee" of Dundee"	APRIL 11th 1930	SCOTLAND	ABERDEEN	16																																										
Comp 6 1/2m Jewell's Shop 4/18/30																																																															
Sheet 6 lines 17 to 30 blank.																																																															

Sheet 6 lines 17 to 30 blank.

W. S. Ferguson
Purser.

Total passengers

U. S. citizens

Arens 200-201-202-203-204-205-206-207-208-209-210-211-212-213-214-215-216-217-218-219-220-221-222-223-224-225-226-227-228-229-230-231-232-233-234-235-236-237-238-239-240-241-242-243-244-245-246-247-248-249-250-251-252-253-254-255-256-257-258-259-260-261-262-263-264-265-266-267-268-269-270-271-272-273-274-275-276-277-278-279-280-281-282-283-284-285-286-287-288-289-290-291-292-293-294-295-296-297-298-299-300-301-302-303-304-305-306-307-308-309-310-311-312-313-314-315-316-317-318-319-320-321-322-323-324-325-326-327-328-329-330-331-332-333-334-335-336-337-338-339-340-341-342-343-344-345-346-347-348-349-350-351-352-353-354-355-356-357-358-359-360-361-362-363-364-365-366-367-368-369-370-371-372-373-374-375-376-377-378-379-380-381-382-383-384-385-386-387-388-389-390-391-392-393-394-395-396-397-398-399-400-401-402-403-404-405-406-407-408-409-410-411-412-413-414-415-416-417-418-419-420-421-422-423-424-425-426-427-428-429-430-431-432-433-434-435-436-437-438-439-440-441-442-443-444-445-446-447-448-449-450-451-452-453-454-455-456-457-458-459-460-461-462-463-464-465-466-467-468-469-470-471-472-473-474-475-476-477-478-479-480-481-482-483-484-485-486-487-488-489-490-491-492-493-494-495-496-497-498-499-500-501-502-503-504-505-506-507-508-509-510-511-512-513-514-515-516-517-518-519-520-521-522-523-524-525-526-527-528-529-530-531-532-533-534-535-536-537-538-539-540-541-542-543-544-545-546-547-548-549-550-551-552-553-554-555-556-557-558-559-560-561-562-563-564-565-566-567-568-569-570-571-572-573-574-575-576-577-578-579-580-581-582-583-584-585-586-587-588-589-590-591-592-593-594-595-596-597-598-599-600-601-602-603-604-605-606-607-608-609-610-611-612-613-614-615-616-617-618-619-620-621-622-623-624-625-626-627-628-629-630-631-632-633-634-635-636-637-638-639-640-641-642-643-644-645-646-647-648-649-650-651-652-653-654-655-656-657-658-659-660-661-662-663-664-665-666-667-668-669-670-671-672-673-674-675-676-677-678-679-680-681-682-683-684-685-686-687-688-689-690-691-692-693-694-695-696-697-698-699-700-701-702-703-704-705-706-707-708-709-710-711-712-713-714-715-716-717-718-719-720-721-722-723-724-725-726-727-728-729-730-731-732-733-734-735-736-737-738-739-740-741-742-743-744-745-746-747-748-749-750-751-752-753-754-755-756-757-758-759-760-761-762-763-764-765-766-767-768-769-770-771-772-773-774-775-776-777-778-779-780-781-782-783-784-785-786-787-788-789-790-791-792-793-794-795-796-797-798-799-800-801-802-803-804-805-806-807-808-809-810-811-812-813-814-815-816-817-818-819-820-821-822-823-824-825-826-827-828-829-830-831-832-833-834-835-836-837-838-839-840-841-842-843-844-845-846-847-848-849-850-851-852-853-854-855-856-857-858-859-860-861-862-863-864-865-866-867-868-869-870-871-872-873-874-875-876-877-878-879-880-881-882-883-884-885-886-887-888-889-890-891-892-893-894-895-896-897-898-899-900-901-902-903-904-905-906-907-908-909-910-911-912-913-914-915-916-917-918-919-920-921-922-923-924-925-926-927-928-929-930-931-932-933-934-935-936-937-938-939-940-941-942-943-944-945-946-947-948-949-950-951-952-953-954-955-956-957-958-959-960-961-962-963-964-965-966-967-968-969-970-971-972-973-974-975-976-977-978-979-980-981-982-983-984-985-986-987-988-989-990-991-992-993-994-995-996-997-998-999-1000-1001-1002-1003-1004-1005-1006-1007-1008-1009-1010-1011-1012-1013-1014-1015-1016-1017-1018-1019-1020-1021-1022-1023-1024-1025-1026-1027-1028-1029-1030-1031-1032-1033-1034-1035-1036-1037-1038-1039-1040-1041-1042-1043-1044-1045-1046-1047-1048-1049-1050-1051-1052-1053-1054-1055-1056-1057-1058-1059-1060-1061-1062-1063-1064-1065-1066-1067-1068-1069-1070-1071-1072-1073-1074-1075-1076-1077-1078-1079-1080-1081-1082-1083-1084-1085-1086-1087-1088-1089-1090-1091-1092-1093-1094-1095-1096-1097-1098-1099-1100-1101-1102-1103-1104-1105-1106-1107-1108-1109-1110-1111-1112-1113-1114-1115-1116-1117-1118-1119-1120-1121-1122-1123-1124-1125-1126-1127-1128-1129-1130-1131-1132-1133-1134-1135-1136-1137-1138-1139-1140-1141-1142-1143-1144-1145-1146-1147-1148-1149-1150-1151-1152-1153-1154-1155-1156-1157-1158-1159-1160-1161-1162-1163-1164-1165-1166-1167-1168-1169-1170-1171-1172-1173-1174-1175-1176-117

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

List 6
The entries on this sheet must be typewritten or printed

35

Arriving at Port of NEW YORK, 18th APRIL, 1930.

No. on List	No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*intended future permanent residence)	Whether having a ticket for each final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by some other person, or by an association, society, union, or government)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien is a member of a political party	Whether alien is a member of a labor union	Whether alien is a member of a secret society	Whether alien is a member of a religious society	Whether alien is a member of a fraternal society	Whether alien is a member of a social club	Whether alien is a member of a sports club	Whether alien is a member of a professional association	Whether alien is a member of a trade association	Whether alien is a member of a business association	Whether alien is a member of a political party	Whether alien is a member of a labor union	Whether alien is a member of a secret society	Whether alien is a member of a religious society	Whether alien is a member of a fraternal society	Whether alien is a member of a social club	Whether alien is a member of a sports club	Whether alien is a member of a professional association	Whether alien is a member of a trade association	Whether alien is a member of a business association	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of— Hair Eyes	Marks of identification
1	1	WIFE, MRS. FLORENCE GALILEE. HUNTCLIFFE, SEATON CAREW.	ENG. SEATON CAREW	YES	SELF	YES NO	-	BUSINESS THE U.S. STEEL CORPN. BROADWAY, NEW YORK, N.Y.	NO	60 DYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	FR.	FR.	BLUE	NONE						
2	2	ELIZABETH TRIMHARNE. BRYN ILLTYD, EMBREY.	WALES PEMBREY	YES	SELF	YES NO	-	COUSIN LUTHER H. LEWIS. 200.5TH AVE. NEW YORK, N.Y.	NO	60 DYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FR.	GREY	BRN	NONE							
3	3	UNCLE J. SLEEMAN, 77. BREAM ST. COOGEE, SYDNEY.	AUS. PERTH	YES	SELF	YES NO	-	DO.	NO	60 DYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3	FR.	GREY	BRN	NONE							
4	4	BROTHER DO.	AUS. PERTH	YES	SELF	YES NO	-	UNCLE JOSEPH SLEEMAN 77 BREAM ST. COOGEE, SYDNEY.	NO	60 DYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FR.	BRN	HZL.	NONE							
5	5	MOTHER, MRS. SARAH GIBUN. 2. NEVILLE RD. WALLASEY.	ENG. WALLASEY	YES	SELF	YES NO	-	BROTHER DO	NO	60 DYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	4	11	FR.	GREY	GREY	NONE							
6	6	FATHER, MR. ALFRED GILLIES. 38. WARREN DRIVE, WALLASEY.	ENG. WALLASEY	YES	DO.	YES NO	-	BUSINESS R.H. HOOPER & CO. COTTON EXCHANGE BLDG. NEW YORK.	NO	60 DYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	SEE 36	5	8	FR.	BRN	BLUE	3RD & 4TH FNGRS. L. HAND MISSING.							
7	7	WIFE, MRS. G.K. WAINWRIGHT, MIAMBA. SEATON CAREW.	ENG. SEATON CAREW	YES	SELF	YES NO	-	DO.	NO	60 DYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	2	DRK	BRN	HZL.	NONE							
8	8	FATHER, MR. THOS. WIDDOWSON. 502. MEADOW LANE, NOTTINGHAM.	ENG. NOTTINGHAM	YES	SELF	YES NO	-	BUSINESS THE U.S. STEEL CORPN. BROADWAY, NEW YORK.	NO	60 DYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10	SAL	BLK	BRN	NONE							
9	9	Bro-in-law MR. ERNIE OLIVER, 58. SUNDERLAND ROAD, CLEADON, SOUTH SHIELDS.	ENG. S. SHIELDS	YES	SELF	YES NO	-	SCOTT & WILLIAMS INC. 466. BROADWAY, NEW YORK, N.Y.	NO	60 DYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FR.	D.B.	BLUE	NONE							
10	10	FATHER, CHARLES FORBES, INGLEWOOD, DIXON, MONMOUTH.	ENG. MONMOUTH	YES	SELF	YES NO	-	KERR S.S.CO. INC. 44. BEAVER ST. NEW YORK, N.Y.	NO	TRANSIT	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	11	FR.	BRN	BLUE	NONE							
11	11	AUNT, MISS LUCY DOWNE, 88. BEAUFORT MANS. CHELSEA, LDN.	ENG. LONDON	YES	SELF	YES NO	-	KERR S.S.CO. INC. 44. BEAVER ST. NEW YORK, N.Y.	NO	TRANSIT	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	11	FR.	BRN	BLUE	NONE							
12	12	FATHER, L. LADHA SHAH SAHNEY. HARI PORE-HAZARE.	IND. SRINAGAR	NO	SELF	YES NO	-	FR. MISS MARY ALLEN. 69. W. 76TH ST. NEW YORK, N.Y.	NO	60 DYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3	FR.	BRN	GREY	NONE							
13	13	DAUGHTER MRS. IDA E. SEARLEY. 101. OLIPHANT ST. QUEENS PK. LONDON, N.W.	ENG. LONDON	YES	See 23	YES NO	-	GOODACRE & SONS LTD. 295. 5TH AVE. NEW YORK.	NO	60 DYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	DRK	BLK	BLK	SCAR R. SIDE OF FOREHEAD.							
14	14	SISTER MRS. IDA E. SEARLEY. 101. OLIPHANT ST. QUEENS PK. LONDON, N.W.	ENG. LONDON	YES	See 23	YES NO	-	BROTHER SON MR. HENRY FUSSEY STOTESBURY, CHESTNUT HILL, PA.	YES	60 DYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	-	FR.	GRY	GRY	NONE							
15	15	WIFE MRS. ANNABELA WALKER. N.P. PIER VILLA, ABERDEEN	SCOT. SCOT ABERDEEN	NO	HALL LINE	YES YES	Ship calls	BROTHER MR. HENRY FUSSEY STOTESBURY, CHESTNUT HILL, PA.	YES	60 DYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3 1/2	DK	DK	BR.	NONE								
16	16							IN TRANSIT TO JOIN BRITISH STEAMER "CITY OF DUNDEE"	YES	TRANSIT	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	BR	BR	BR.	NONE								

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A. H. Rostron, Master, of the "Berengaria", from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. H. Rostron
Commanding Officer.

Sworn to before me this 18th day of April, 1930.

at New York.

W. J. [Signature]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question:

"Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on this sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, *J. D. Doherty*, Surgeon of the *Beungania*, *Sailing Steamship*, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have had *thirty* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of *Edinburgh University*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *14* in number according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this *18th* day of *April*, 19 *30*
at *New York*

W. T. [Signature]
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE: If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a SECOND-CALCULATED ARRIVAL. This (yellow) sheet is for the listing of

S.S. "HERRMANN" . Passengers sailing from SCOTLAND 1930, 19

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL (Family name, Given name)	Age (Yrs. Mos.)	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— (Read, Write, Understand English)	Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth (Country, City or town)	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	Last permanent residence (Country, City or town)	No. on List
1	TRANSIT	STILLING	32	M	M	Manufacturer	Yes	English	English	London	7352	LONDON	APRIL 10TH 1930	London	1
2	TRANSIT	STILLING	32	M	S	Manufacturer	Yes	English	English	London	7352	LONDON	APRIL 10TH 1930	London	2
3	TRANSIT	STILLING	32	M	S	Manufacturer	Yes	English	English	London	7352	LONDON	APRIL 10TH 1930	London	3
4	TRANSIT	STILLING	32	M	S	Manufacturer	Yes	English	English	London	7352	LONDON	APRIL 10TH 1930	London	4
5	TRANSIT	STILLING	32	M	S	Manufacturer	Yes	English	English	London	7352	LONDON	APRIL 10TH 1930	London	5
6	TRANSIT	STILLING	32	M	S	Manufacturer	Yes	English	English	London	7352	LONDON	APRIL 10TH 1930	London	6
7	TRANSIT	STILLING	32	M	S	Manufacturer	Yes	English	English	London	7352	LONDON	APRIL 10TH 1930	London	7
8	TRANSIT	STILLING	32	M	S	Manufacturer	Yes	English	English	London	7352	LONDON	APRIL 10TH 1930	London	8
9	TRANSIT	STILLING	32	M	S	Manufacturer	Yes	English	English	London	7352	LONDON	APRIL 10TH 1930	London	9
10	TRANSIT	STILLING	32	M	S	Manufacturer	Yes	English	English	London	7352	LONDON	APRIL 10TH 1930	London	10
11	TRANSIT	STILLING	32	M	S	Manufacturer	Yes	English	English	London	7352	LONDON	APRIL 10TH 1930	London	11
12	TRANSIT	STILLING	32	M	S	Manufacturer	Yes	English	English	London	7352	LONDON	APRIL 10TH 1930	London	12
13	TRANSIT	STILLING	32	M	S	Manufacturer	Yes	English	English	London	7352	LONDON	APRIL 10TH 1930	London	13
14	TRANSIT	STILLING	32	M	S	Manufacturer	Yes	English	English	London	7352	LONDON	APRIL 10TH 1930	London	14
15	TRANSIT	STILLING	32	M	S	Manufacturer	Yes	English	English	London	7352	LONDON	APRIL 10TH 1930	London	15
16	TRANSIT	STILLING	32	M	S	Manufacturer	Yes	English	English	London	7352	LONDON	APRIL 10TH 1930	London	16
17	TRANSIT	STILLING	32	M	S	Manufacturer	Yes	English	English	London	7352	LONDON	APRIL 10TH 1930	London	17
18	TRANSIT	STILLING	32	M	S	Manufacturer	Yes	English	English	London	7352	LONDON	APRIL 10TH 1930	London	18
19	TRANSIT	STILLING	32	M	S	Manufacturer	Yes	English	English	London	7352	LONDON	APRIL 10TH 1930	London	19
20	TRANSIT	STILLING	32	M	S	Manufacturer	Yes	English	English	London	7352	LONDON	APRIL 10TH 1930	London	20
21	TRANSIT	STILLING	32	M	S	Manufacturer	Yes	English	English	London	7352	LONDON	APRIL 10TH 1930	London	21
22	TRANSIT	STILLING	32	M	S	Manufacturer	Yes	English	English	London	7352	LONDON	APRIL 10TH 1930	London	22
23	TRANSIT	STILLING	32	M	S	Manufacturer	Yes	English	English	London	7352	LONDON	APRIL 10TH 1930	London	23
24	TRANSIT	STILLING	32	M	S	Manufacturer	Yes	English	English	London	7352	LONDON	APRIL 10TH 1930	London	24
25	TRANSIT	STILLING	32	M	S	Manufacturer	Yes	English	English	London	7352	LONDON	APRIL 10TH 1930	London	25
26	TRANSIT	STILLING	32	M	S	Manufacturer	Yes	English	English	London	7352	LONDON	APRIL 10TH 1930	London	26
27	TRANSIT	STILLING	32	M	S	Manufacturer	Yes	English	English	London	7352	LONDON	APRIL 10TH 1930	London	27
28	TRANSIT	STILLING	32	M	S	Manufacturer	Yes	English	English	London	7352	LONDON	APRIL 10TH 1930	London	28
29	TRANSIT	STILLING	32	M	S	Manufacturer	Yes	English	English	London	7352	LONDON	APRIL 10TH 1930	London	29
30	TRANSIT	STILLING	32	M	S	Manufacturer	Yes	English	English	London	7352	LONDON	APRIL 10TH 1930	London	30

Sheet 7 lines 7 to 30 blank.

W. S. Dymon
Purser.

Total Passengers ...
U.S. citizens ...
Aliens ...

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List

tries on this an
written or printe

37

Arriving at Port of

Arriving at Port of New York, 18th Apr 11, 1930.

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **A.H. Rostron, Master.** of the "**Berengaria**" from **Cherbourg**, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **14** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A.H. Rostron
Commanding Officer.

Sworn to before me this **18th** day of **April**, **1930**.
at **New York.**

W.C. Farnsworth
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).
WEST INDIAN.
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.
SPANISH AMERICAN.
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.
AFRICAN (BLACK).
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."
Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.
Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.
Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).
Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.
Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.
Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.
Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.
Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. D. Doherty, Surgeon of the Beverly Hills, California, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.D. M.B. Ch.B. Edinburgh University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 18 day of April, 1930, at New York.

Notar. — If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Boenian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ST
States,
SECOND
Arr

SECOND-CLASS.

S. S.

BERENGARIA.

Passengers sailing from

SOUTHAMPTON

12TH APRIL....., 1930.

Total passengers	185
U. S. citizens	
Aliens	

W. S. Ferguson
Purser.

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of racos will be found on the back of this sheet.

ST

Arr

List _____

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

39

Arr

No.	on	List
1		
2		
3		
4		
5		
6		
7		
8		
9		
10		
11		
12		
13		
14		
15		
16		
17		
18		
19		
20		
21		
22		
23		
24		
25		
26		
27		
28		
29		
30		
31		
32		
33		
34		
35		
36		
37		
38		
39		
40		
41		
42		
43		
44		
45		
46		
47		
48		
49		
50		
51		
52		
53		
54		
55		
56		
57		
58		
59		
60		
61		
62		
63		
64		
65		
66		
67		
68		
69		
70		
71		
72		
73		
74		
75		
76		
77		
78		
79		
80		
81		
82		
83		
84		
85		
86		
87		
88		
89		
90		
91		
92		
93		
94		
95		
96		
97		
98		
99		
100		

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A. H. Rostron, Master, of the "Berengaria", from Charbourg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. H. Rostron
Commanding Officer.

Sworn to before me this 18th day of April, 1930.
at New York.

W. C. Kinsale
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: (civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. D. Doherty, Surgeon of the Berengaria Sailing Ship, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had thirty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.D. M.B. Ch.B. Edinburgh University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

40

Sworn to before me this 18th day of April, 1930
at New York

W. C. [Signature]

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

STANDARD

States, and
SECOND

Arrival

SECOND-CLASS.

S. S.

BERENGARIA

Passengers sailing from

SOUTHAMPTON

12TH APRIL, 1930.

SECOND-CLASS.			S. S. BERENHARTIA			Passengers sailing from																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
---------------	--	--	-------------------	--	--	-------------------------	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

ELIMINATIONS.

9/1. Beanion
5. Jones
18. Zeide
19 doEthel E.
Maisie C.
Mendel
ElzeSee Sheet 8 line 14.
do 8 do 15.
Did not embark.
do.

Lines 24 to 30 Blank.

Pursor.

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16-4M

ST

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

Arriving at Port of

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of

NEW YORK

18th APRIL

1930

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

No. on List	No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any organization, society, club, guild, or government)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Whether alien has been previously deported under any law	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of— Hair Eyes	Marks of identification
1	1	SISTER SPRINGFIELD, OAKHAM, RUTLAND	PA.	EMPLOYER YES SEE 23	YES YES 1928 MAINE	EMPLOYER R. E. STRAWBRIDGE BRYN MAWR, PA.	NO	PERM	YES	NO	5	FR. BRN BLUE	NONE
2	2	FATHER, MR. MARKS ELF, 85 BALLS POND RD. DALSTON, LONDON, N.1	NY.	SELF	YES NO	SISTER, MRS. L. ESRAH, 1827 65TH ST. BROOKLYN, N.Y.	NO	PERM	YES	NO	5	3 MED BRN BRN	NONE
3	3	MOTHER/LAW, MRS. HARRIS, 15 ALMA STREET, SIX WAYS, ALSTON, BIRMINGHAM	NJ.	SELF	YES NO	BROTHER, MR. G. H. JONES, UNION AVE. UNION BEACH, KEYPORT, N.J.	NO	PERM	YES	NO	5	6 FR. D.B. BLUE	NONE
4	4	MOTHER, DO. FATHER, GEORGE JONES	NJ.	HUSBAND AS ABOVE	YES NO	BRO/LAW, DO.	NO	PERM	YES	NO	5	3 FR. L.B. GREY	NONE
5	5	MOTHER, MRS. M. CLAPHAM	PA.	EMPLOYER YES SEE 23	YES NO	EMPLOYER, R. E. STRAWBRIDGE BRYN MAWR, PA.	NO	PERM	YES	NO	5	3 FR. BRN BRN	NONE
6	6	MOTHER, MRS. R. TISON, 123 BADDOW ROAD, CHELMSFORD, ESSEX	PA.	SELF	YES NO	FRIEND, MRS. N. WILLIAMS, 18 RANDALL AVE. BOUTHWYN, PA.	NO	PERM	YES	NO	5	11 FR. FR. GRN.	NONE
7	7	MOTHER, MRS. M. SHEPHERD, ST. JOHNS ST. HAYLE, UNCLE, JOSEPH BAUMGARTEN, DOLINA, POLAND	MICH.	SELF	YES NO	FATHER, MR. JOHN SHEPHERD, 236 PILGRIM AVE. DETROIT, FATHER, HENNAN SIRMWASSER, 82 W. 2ND AVE. MANHATTAN	NO	PERM	YES	NO	5	9 FR. DRK GREY	NONE
8	8	WIFE, EVELYN TAYLOR, 32 PEN- DOWER WAY, BENNELL, NEWCASTLE	NY.	SELF	YES NO	BRO/LAW, RICHARD REICH, 14702 86TH AVE. JAMAICA, L.I. NY.	NO	PERM	YES	NO	5	9 FR. DRK BRN	NONE
9	9	FATHER, MR. H. J. TREMISE, MILL POOL, CORY-CROSS RDS. GWLL.	MICH.	SELF	YES NO	FIANCE, MR. T. J. QUICK, 307 LETOSTER COURT, DETROIT, MICH.	NO	PERM	YES	NO	5	4 MED D.B. L.B.	SCAR R. HAND
10	10	G/MOTHER, MRS. A. E. BERRY, 4 HOWARD RD. SOUTHAMPTON.	NY.	FATHER SEE 23	YES NO	FATHER, MR. J. E. WEBSTER, 2445 WALTON AVE. CHRON, N.Y.	NO	PERM	YES	NO	5	7 FR. BRN BLUE	NONE
11	11	MOTHER, MRS. B. A. SOMEKH, 32 KNIGHTSBRIDGE CT. LONDON, SW.	NY.	SELF	YES YES 1923/1924 NY. & C.	FRIEND, SAUL ADASS, 151 GEARY ST. SAN FRANCISCO, CAL.	NO	PERM	YES	NO	5	4 FR. BRN GREY	SCAR R. CHEEK
12	12	FATHER, HENDEL ABEL, GREENS NORTON, TOWCESTER, NORTHANTS	NY.	SELF	YES YES 1927 NY.	FRIEND, MRS. W. WICKENS, 68 E. 105TH ST. NEW YORK, NY.	NO	PERM	YES	NO	6	FR. FR. BLUE	SHORT FINGER RIGHT HAND.
13	13	FATHER/LAW, DO. FATHER, MR. GEORGE CHAMPION, HILLSIDE, PROBUS, HUSBAND, POTTO D'O PAND.	NY.	HUSBAND AS ABOVE	YES YES 1927 NY.	John Charles FIANCE, MR. C. HINGSTON, FLINT, MICH. 409 Mason St.	NO	PERM	YES	NO	5	4 FR. BRN BLUE	NONE
14	14	12 rue Chanoine, Paris	Calif.	Self.	YES YES 1924	Home: 2707 North Alta Ave. Arcadia, Calif.	NO	PERM	YES	NO	5	5 Fair Brn. Blue	NONE
15	15	Grandmother, Russia	NY.	Self.	YES YES 1924	Grandmother, Russia	NO	PERM	YES	NO	5	5 Fair Brn. Blue	NONE
16	16	Mother: Triya Roman, Remenkov, Moscow, Russia.	NY.	Self.	YES YES 1924	Husband: Philip Schwartz, 170 Bundy St. New York, N.Y.	NO	PERM	YES	NO	5	2 Med. Brn. Brn	NONE
17	17	GRANDMOTHER DO.	N.Y.	SEE 23	NO	FATHER DO	NO	PERM	YES	NO	3	4 Lt Brn Brn	NONE
18	18	MOTHER MRS. HELLEN KRIKORIAN C/O DR. KRIKORIAN P. H. D. HGRS. JERUSALEM, PALESTINE	TEXAS	SELF	YES NO	COUSIN MRS. SELMA HOVAS 614 KIPLING AV. HOUSTON TEX. U.S.A.	NO	PERM	YES	NO	5	92 Med Brn Brn	NONE
19	19	Husband, Mr. Bamforth, 27 Winona Ave. Norwood Pa.	Pa.	Husband	YES YES Mar 1929	Husband, Mr. Bamforth 27 Winona Ave. Norwood Pa.	NO	PERM	YES	NO	5	1 Fr. Bro. Hazl.	NONE

Note.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization maintaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A. H. Rostron, Master, of the "Berengaria", from Cherbourg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. H. Rostron
Commanding Officer.

Sworn to before me this 18th day of April, 1930
at New York.

W. J. [Signature]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).
WEST INDIAN.
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.
SPANISH AMERICAN.
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.
AFRICAN (BLACK).
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."
Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).
Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.
Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. D. Doherty, Surgeon of the Berengaria, do
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had thirty years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of MD MB Ch B
Edinburgh University, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 64 in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this 18th day of April, 1930
at New York

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classi-
fication, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

10

ST
States
SECO

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be subject to examination by the United States Customs Service. This (yellow) sheet is for the listing of

SECOND-CLASS.

S. S. BERENGARIA,

Passengers sailing from

SOUTHAMPTON

12TH APRIL, 1930.

Ar

Sheet 10 lines 2 to 30 blank.

Total passengers	-----
U. S. citizens	-----
Aliens	-----

W. S. Ferguson
Puser.

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

List 10

The entries on this sheet must be typewritten or printed

Arriving at Port of N. E. W. Y. O. R. K., 15th APRIL, 1930.

13

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, mutual aid, or government)	Whether in possession of \$10 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States		Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien is known to be in possession of a license, or is engaged in any business, or is employed by any person, or is engaged in any industry?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether coming by means of any alien	Whether alien has been previously deported under any law	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of—		Marks of identification	
		State	City or town				Yes or No	Year or period of years		Where?	Whether alien is known to be in possession of a license, or is engaged in any business, or is employed by any person, or is engaged in any industry?										Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether alien has been previously deported under any law		Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Feet	Inches	Hair	Eyes
1	HUSBAND, GUSTAV VON ARNIM, 26, STELLA MANS, JOHANNESBURG, N.Y.	NEW YORK	NEW YORK	YES	SELF	YES	YES	May 1912, 1926	FRIEND, MRS. A. NEUSS, 512, FLOT AVE, BETHLEHEM, N.Y.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FR.	RED	BRN	NONE
2																										
3																										
4																										
5																										
6																										
7																										
8																										
9																										
10																										
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A. H. Rostron, Master, of the "Berengaria", from Chebourg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Commanding Officer.

Sworn to before me this 18th day of April, 1930.
at New York.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Polish alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on this sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. D. Doherty, Surgeon of the Benjamin Franklin, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had thirty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.B. M.D. C.K. B. Edinburgh University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 18th day of April, 1930
at New York

W. J. Rance
Inspector

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. BERENGARIA Passengers sailing from *CHATELAIN*, 12th April, 1930

S. B. R. E. N. T. A. R. I. A.															15				
1	2	3		4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14					
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence		No. on List
		Family name	Given name	Yrs. Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)			Write	Country				City or town	Country		City or town
1		LIEBOVITZ	Alex	9	M	S	Clerk	yes	Russian	yes	Russian	France	St. Martin	499221	WASHINGTON	1st Jan. 1928	U.S.A.	New York	1
2		FERRIN	Marie R	59	F	S	Teacher	yes	French	yes	French	French	France St. Martin	499218	WASHINGTON	7th June, 1929	U.S.A.	New York	2
3																			3
4																			4
5																			5
6																			6
7																			7
8																			8
9																			9
10																			10
11																			11
12																			12
13																			13
14																			14
15																			15
16																			16
17																			17
18																			18
19																			19
20																			20
21																			21
22																			22
23																			23
24																			24
25																			25
26																			26
27																			27
28																			28
29																			29
30																			30

ELIMINATIONS.

11/1. Liebovitz, Alex. Did not embark.

20 Blank

45

13

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

ELIMINATIONS. 11/1. Liebovitz, Alex. Did not embark.
Lines 3 to 30 Blank.

M. S. Ferguson
Purser.

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

D

United
Kingdom of

List

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36																																																			
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage; whether paid by relative; whether paid by any other person, as by an expedition, society, contract, policy, or government)	Whether possession of \$20 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States				Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether alien is a member of any organization, political, religious, or otherwise, or is a member of the Government of the United States (See Instructions for full text of this question)	Whether alien is a member of any organization, political, religious, or otherwise, or is a member of the Government of the United States (See Instructions for full text of this question)	Whether alien is a member of any organization, political, religious, or otherwise, or is a member of the Government of the United States (See Instructions for full text of this question)	Whether alien is a member of any organization, political, religious, or otherwise, or is a member of the Government of the United States (See Instructions for full text of this question)	Whether alien is a member of any organization, political, religious, or otherwise, or is a member of the Government of the United States (See Instructions for full text of this question)	Whether alien is a member of any organization, political, religious, or otherwise, or is a member of the Government of the United States (See Instructions for full text of this question)	Whether alien is a member of any organization, political, religious, or otherwise, or is a member of the Government of the United States (See Instructions for full text of this question)	Whether alien is a member of any organization, political, religious, or otherwise, or is a member of the Government of the United States (See Instructions for full text of this question)	Whether alien is a member of any organization, political, religious, or otherwise, or is a member of the Government of the United States (See Instructions for full text of this question)	Whether alien is a member of any organization, political, religious, or otherwise, or is a member of the Government of the United States (See Instructions for full text of this question)	Whether alien is a member of any organization, political, religious, or otherwise, or is a member of the Government of the United States (See Instructions for full text of this question)	Whether alien is a member of any organization, political, religious, or otherwise, or is a member of the Government of the United States (See Instructions for full text of this question)	Whether alien is a member of any organization, political, religious, or otherwise, or is a member of the Government of the United States (See Instructions for full text of this question)	Whether alien is a member of any organization, political, religious, or otherwise, or is a member of the Government of the United States (See Instructions for full text of this question)	Whether alien is a member of any organization, political, religious, or otherwise, or is a member of the Government of the United States (See Instructions for full text of this question)	Whether alien is a member of any organization, political, religious, or otherwise, or is a member of the Government of the United States (See Instructions for full text of this question)	Whether alien is a member of any organization, political, religious, or otherwise, or is a member of the Government of the United States (See Instructions for full text of this question)	Whether alien is a member of any organization, political, religious, or otherwise, or is a member of the Government of the United States (See Instructions for full text of this question)	Whether alien is a member of any organization, political, religious, or otherwise, or is a member of the Government of the United States (See Instructions for full text of this question)	Whether alien is a member of any organization, political, religious, or otherwise, or is a member of the Government of the United States (See Instructions for full text of this question)	Whether alien is a member of any organization, political, religious, or otherwise, or is a member of the Government of the United States (See Instructions for full text of this question)	Whether alien is a member of any organization, political, religious, or otherwise, or is a member of the Government of the United States (See Instructions for full text of this question)	Whether alien is a member of any organization, political, religious, or otherwise, or is a member of the Government of the United States (See Instructions for full text of this question)	Whether alien is a member of any organization, political, religious, or otherwise, or is a member of the Government of the United States (See Instructions for full text of this question)	Whether alien is a member of any organization, political, religious, or otherwise, or is a member of the Government of the United States (See Instructions for full text of this question)	Whether alien is a member of any organization, political, religious, or otherwise, or is a member of the Government of the United States (See Instructions for full text of this question)	Whether alien is a member of any organization, political, religious, or otherwise, or is a member of the Government of the United States (See Instructions for full text of this question)	Whether alien is a member of any organization, political, religious, or otherwise, or is a member of the Government of the United States (See Instructions for full text of this question)	Whether alien is a member of any organization, political, religious, or otherwise, or is a member of the Government of the United States (See Instructions for full text of this question)	Whether alien is a member of any organization, political, religious, or otherwise, or is a member of the Government of the United States (See Instructions for full text of this question)	Whether alien is a member of any organization, political, religious, or otherwise, or is a member of the Government of the United States (See Instructions for full text of this question)	Whether alien is a member of any organization, political, religious, or otherwise, or is a member of the Government of the United States (See Instructions for full text of this question)	Whether alien is a member of any organization, political, religious, or otherwise, or is a member of the Government of the United States (See Instructions for full text of this question)	Whether alien is a member of any organization, political, religious, or otherwise, or is a member of the Government of the United States (See Instructions for full text of this question)	Whether alien is a member of any organization, political, religious, or otherwise, or is a member of the Government of the United States (See Instructions for full text of this question)	Whether alien is a member of any organization, political, religious, or otherwise, or is a member of the Government of the United States (See Instructions for full text of this question)	Whether alien is a member of any organization, political, religious, or otherwise, or is a member of the Government of the United States (See Instructions for full text of this question)	Whether alien is a member of any organization, political, religious, or otherwise, or is a member of the Government of the United States (See Instructions for full text of this question)	Whether alien is a member of any organization, political, religious, or otherwise, or is a member of the Government of the United States (See Instructions for full text of this question)	Whether alien is a member of any organization, political, religious, or otherwise, or is a member of the Government of the United States (See Instructions for full text of this question)	Whether alien is a member of any organization, political, religious, or otherwise, or is a member of the Government of the United States (See Instructions for full text of this question)	Whether alien is a member of any organization, political, religious, or otherwise, or is a member of the Government of the United States (See Instructions for full text of this question)	Whether alien is a member of any organization, political, religious, or otherwise, or is a member of the Government of the United States (See Instructions for full text of this question)	Whether alien is a member of any organization, political, religious, or otherwise, or is a member of the Government of the United States (See Instructions for full text of this question)	Whether alien is a member of any organization, political, religious, or otherwise, or is a member of the Government of the United States (See Instructions for full text of this question)	Whether alien is a member of any organization, political, religious, or otherwise, or is a member of the Government of the United States (See Instructions for full text of this question)	Whether alien is a member of any organization, political, religious, or otherwise, or is a member of the Government of the United States (See Instructions for full text of this question)	Whether alien is a member of any organization, political, religious, or otherwise, or is a member of the Government of the United States (See Instructions for full text of this question)	Whether alien is a member of any organization, political, religious, or otherwise, or is a member of the Government of the United States (See Instructions for full text of this question)	Whether alien is a member of any organization, political, religious, or otherwise, or is a member of the Government of the United States (See Instructions for full text of this question)	Whether alien is a member of any organization, political, religious, or otherwise, or is a member of the Government of the United States (See Instructions for full text of this question)	Whether alien is a member of any organization, political, religious, or otherwise, or is a member of the Government of the United States (See Instructions for full text of this question)	Whether alien is a member of any organization, political, religious, or otherwise, or is a member of the Government of the United States (See Instructions for full text of this question)	Whether alien is a member of any organization, political, religious, or otherwise, or is a member of the Government of the United States (See Instructions for full text of this question)	Whether alien is a member of any organization, political, religious, or otherwise, or is a member of the Government of the United States (See Instructions for full text of this question)	Whether alien is a member of any organization, political, religious, or otherwise, or is a member of the Government of the United States (See Instructions for full text of this question)	Whether alien is a member of any organization, political, religious, or otherwise, or is a member of the Government of the United States (See Instructions

24-00000

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A. H. Rostron, Master, of the "Berengaria", from Cherbourg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. H. Rostron
Commanding Officer.

Sworn to before me this 18th day of April, 1930.
at New York.

W. F. Rostron
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron moulder, wood turner, etc., and not simply ne engineer, polisher, moulder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States, and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend, and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J.D. Doherty, Surgeon of the Bearugani Sailing Ship, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had thirty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.D. M.B. C.L.B. Edinburgh University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

46

Sworn to before me this 18th day of April, 1930
at New York

W. P. ...

...

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

12

STAD
States, or
SECOND
of
Arrive

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. BERENGARIA

Passengers sailing from

CHEMBURG

11th April

1938

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name Given name	Age Yrs. Mos.	Sex M F S	Calling or occupation	Able to— Read what language (or if exemption claimed, on what ground) Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth Country City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence Country City or town
1	TRANSIT	MELVILLE	42	M	Farmer	yes English	yes Canadian	Canadian	Canada Virden				Lethbridge
2	TRANSIT	VICTORINE	45	F	h.wife	yes English	yes Canadian	Canadian	Canada Virden				Lethbridge
3	TRANSIT	ARMAND	41	M	Clergym.	yes English	yes Canadian	Canadian	Canada St. Leonard				St. Leonard
4	TRANSIT	JOHN	20	M	Barber	yes English	yes Czechsl.	slovak	Czechoslovakia Kosice				Toronto
5	TRANSIT	BENJAMIN	35	M	PRIEST	Yes French Latin	Yes CANADIAN	FRENCH	CANADA ST. LEONARD				St. Leonard

515 R Scavenging

EXECUTIVE ORDER TO CANADA
 None DO
 Apple DO
 DO

Sheet 12 Lines 6 to 30. Blank.

Sheet 12 Lines 6 to 30. Blank.

W. Seymour
Purveyor.

Total passengers	100
U. S. citizens	100
Aliens	100

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STAD

Arrie

on
List

2

4

6
7

9

11

13

15

17

19

21

23

25

27

29

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

New York

18th Apr 11

19 30

17

[illegible]

14-00000

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A. H. Rostron, Master, of the "Berengaria", from Cherbourg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. H. Rostron
Commanding Officer.

Sworn to before me this 18th day of April, 1930.
at New York.

W. K. Russell
Immigration Officer.

14-480

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as an engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which a citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "Franco" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been departed within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. D. O'Doherty, Surgeon of the Berengans Sailing Yacht, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had thirty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.D. M.B. Ch.B. Edinburgh University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 18th day of April, 19 30
at New York

W. F. Russell
Immigration Officer

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

13

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES OF AMERICA

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. BERENGARIA

Passengers sailing from CHESTER ENG

12th April

1930

STA

States, or
SECOND.

Arriv

Sheet 13 lines 2 to 30 blank.

W. S. Loring
Purser.

Total passengers	_____
U. S. citizens	_____
Aliens	_____

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

TA
es, or
OND
ed
of
rri

es, or
OND
ed
of
rrin

rrin

13

49

[illegible]

14-000

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A. H. Rostron, Master, of the "Berengaria", from Cherbourg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. H. Rostron
Commanding Officer.

Sworn to before me this 18th. day of April, 1930.
at New York.

U. F. Haisall
Immigration Officer.

14-430

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Need for status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Ability to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in an answer to question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J O Doherty, Surgeon of the Beargans, Sailing Ship, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of MD M B C # 13 Edinburgh University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

59

Sworn to before me this 18th day of April, 1930
at New York
W P Russell
Immigrant
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

14

STAD
States, or
SECOND-
Arriv

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of said insular possessions, shall be listed on this (yellow) sheet.

S. S. BERENGARIA Passengers sailing from CHERBURG, 12th April, 1930

No. on List	HEAD-TAX STATUS <small>(This column for use of Government officials only)</small>	NAME IN FULL		Age	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read	Write	Nationality, (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence		No. on List
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.			Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)				Country	City or town				Country	City or town	
1	TRANSE	VILLARD	Elvira	64	F	W	Keeper	yes French	yes French	Tunisian		Tunisia	Tunis	2810	Paris	Apr. 10. 30.	France	Paris	1
2		SAVERA	Williams	24	F	S	h.wife	yes English	yes Turkey	Turk		Turkey	Chabin-	24	CAIRO	17th March 1920	Egypt	Alexandria	2
3		MAGNAN	Dikramouhi	33	M	S	Engineer	yes English	yes Iraq	Iraq		Iraq	Baghdad	5	BAGHDAD	13th March 1930	Iraq	Bagdad	3
4		NAVY	Yona																4
5																			5
6																			6
7																			7
8																			8
9																			9
10																			10
11																			11
12																			12
13																			13
14																			14
15																			15
16																			16
17																			17
18																			18
19																			19
20																			20
21																			21
22																			22
23																			23
24																			24
25																			25
26																			26
27																			27
28																			28
29																			29
30																			30

Sheet 14 lines 4 to 30 blank.

Sheet 14 lines 4 to 30 blank.

W. S. Simpson
Purser.

Total passengers	_____
U. S. citizens	_____
Aliens	_____

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

List
The entries on this sheet must
be typewritten or printed

Arriving at Port of New York, 18th April, 1930.

51

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, committee, or government)	Whether having a ticket to such final destination	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of— Complexion Hair Eyes	Marks of identification
1	Friend: Adolf Moro, Rue de Trevise 30, Paris Moro-Salvatore	France Paris	Yes self	yes no	Prof. Arbit Brothers r/ Costa. 3647 Broadway New York	yes 5 mths	no no	no no	no no	no	good	no	5 7 lt. br.	br. or none	none
2	Uncle: Bidjoyan. B.P. 1624 Alexandria Father: Aliasho Naway o/o public works.	Egypt Alexandria	yes cousin	yes no	Mr. Sepoul Calion. (Cousin) 740 Ginnings str. New York	yes 3 mths	no no	no no	no no	no	good	no	5 7 lt. br.	br. or none	none
3	Bagdad Iraq	Iraq Bagdad	No self	yes no	Uncle: David H. Naway 245 5th ave New York	yes 4 mths	no no	no no	no no	no	good	no	5 11 lt. br.	br. or none	spear under br. side of chin

Note.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Arthur H. Rostron, Master, of the "Berengaria", from Cherbourg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Arthur H. Rostron
Commanding Officer.

Sworn to before me this 18th day of April, 1930
at New York.

W. E. R. R.
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifest, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hungarian alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallo dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$20, and if so, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. D. Doherty, Surgeon of the Beringaui Sailing Threemast, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had thirty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.D. M.B. C.A.B. Edinburgh University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

52

Sworn to before me this 18th day of April, 1930
at New York

W. J. Russell
Immigration Officer

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is re-executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

15

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. BERENGARIA Passengers sailing from CHERBOURG, 12th April, 1930

STANDARD
States, or
SECOND-
Arriv

1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13		14		15		16	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence		No. on List												
		Family name	Given name					Yrs. Mos.	Read			Write	Country				City or town	Country		City or town											
1		MARTYNIUK	Michael	41	M	S	Clergym.	yes	German	Polish	Polish	Poland	Ostapil	2859	WARSAW	4th April 1930.	Poland	Zadivora	1												
2		LITBECKY	Maria	27	F	M	h.wife	yes	Czechoslovak	Czechoslovak	slovak	Czechoslovakia	Zborov	2729	PRAGUE	7th April 1930.	Czechosl.	Zborov	2												
3		LITBECKY	Margit	5	F	S	child	yes	Czechoslovak	Czechoslovak	slovak	Czechoslovakia	Zborov	2730	PRAGUE	7th April 1930.	Czechosl.	Zborov	3												
4		LITBECKY	Andrej	7	M	S	schoolar	yes	Czechoslovak	Czechoslovak	slovak	Czechoslovakia	Zborov	2731	PRAGUE	7th April 1930.	Czechosl.	Zborov	4												
5																			5												
6																			6												
7																			7												
8																			8												
9																			9												
10																			10												
11																			11												
12																			12												
13																			13												
14																			14												
15																			15												
16																			16												
17																			17												
18																			18												
19																			19												
20																			20												
21																			21												
22																			22												
23																			23												
24																			24												
25																			25												
26																			26												
27																			27												
28																			28												
29																			29												
30																			30												

Sheet 15. Lines 5 to 30 Blank.

Sheet 15. Lines 5 to 30 Blank.

M. S. J. J. J.
Purser.

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

12

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of _____, 18th. April, 1930.

List 15

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

No. on List	No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)	State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$50. and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If yes— Yes or No Year or period of years Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States A. Whether alien intends to remain in the United States B. Length of stay C. Whether alien intends to leave the United States D. Date of return E. Time for return F. Whether alien intends to leave the United States for a purpose other than that stated in A, B, C, D, E, or F	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of— Complexion Hair Eyes	Marks of identification
1	1	Sister Michalina Gadsicka Cetapil Poland.	Pa	Philadelphia	yes	self	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 7	lt. fr. gr.	none
2	2	Father: Jan Velgas Gborov Bardinov Czechosl. Grandfather.	N.Y	New York	yes	self	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 5	fr. br. gr.	none
3	3	-do-	N.Y	New York	yes	mother	no	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	3 6	lt. br. br.	none
4	4	-do-	N.Y	New York	yes	mother	no	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	4 2	lt. br. bl.	none
5	5																			
6	6																			
7	7																			
8	8																			
9	9																			
10	10																			
11	11																			
12	12																			
13	13																			
14	14																			
15	15																			
16	16																			
17	17																			
18	18																			
19	19																			
20	20																			
21	21																			
22	22																			
23	23																			
24	24																			
25	25																			
26	26																			
27	27																			
28	28																			
29	29																			
30	30																			

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Arthur H. Rostron, Master, of the "Berengaria", from Cherbourg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Arthur H. Rostron
Commanding Officer.

Sworn to before me this 18th day of April, 1930
at New York

W. H. H. H. H.
Immigration Officer.

16-425

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emecia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on this sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. D. Osherty, Surgeon of the Berengani Sailing Ship, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Thirty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.D. M.B. C.H.B. Edinburgh University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

51

Sworn to before me this 18th day of April, 1930
at New York.

W. J. [Signature]
(Signature and title of immigration or other official authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

16

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a SECOND-COUNTRY port.

STA
States, or a
SECOND-C
Arriv

S. S. B. E. R. E. N. G. A. R. I. A. Passengers sailing from CHERBOURG

12th Apr 11

1930

S. S. E. R.														
---	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

5-15 P. J. H. J. J.

Sheet 16 lines 7 to 30 blank.

M. S. J. J. J.

Purser.

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

A
OF B
ND-C

iviv

1017

100

1

—

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Arthur H. Rostron, Master of the "Berengaria", from Cherbourg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Arthur H. Rostron
Commanding Officer.

Sworn to before me this 18th day of April, 1930.
at New York.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Health status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arriving, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Ability to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States, and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Column 37 (*Whether ever before in the United States, and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 38 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 39 to 51.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. D. Doherty, Surgeon of the Berengans, Sailing, Thurst, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had thirty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.D. M.B. C.M.B. Edinburgh University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

55

Sworn to before me this 18th day of April, 1930
at New York

W. R. R. R.
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

17

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

STATE

States, or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

Arriving at

S. S. BERENGARIA Passengers sailing from CHERBOURG, 12th April, 1930

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16				
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age	Sex	Calling or occupation	Able to—		Nationality, (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence		No. on List	The name of relative
		Family name	Given name				Yrs. Mos.	Read			Write	Country				City or town	Country			City or town
1		PANOVIC	Spaso	36	M	Merchant	yes	Serbian	yes	Serbian	Serbian	Serbia	Gostivan	536726	WASHINGTON	14th October 1929	U.S.A. Detroit	1	Mother
2		PANOVIC	Mareja	21	F	h.wife	yes	Serbian	yes	Serbian	Serbian	Serbia	Gostivan	565	BELGRADE	12th March 1930	Yugosl. Gostivan	2	Mother
3	6-21-30	DREISSIGMAYER	Agnes	28	F	H.wife	yes	German	yes	Austrian	German	Austria	Unter	1378	VIENNA	8th April 1930	Austria Unterbaldoin	3	Husband
4	6-21-30	DREISSIGMAYER	Lukas	3	M	son	no	German	no	Austrian	German	Austria	Bilden	1379	VIENNA	8th April 1930	Austria Unterbaldoin	4	Father
5	6-21-30	FRIDMANIS	Beile	43	F	clerk	yes	Russian	yes	Latvian	Hebrew	Latvia	Riga	65	RIGA	4th April 1930	Latvia Riga	5	Brother
6		MEHER	Anny	25	F	H.wife	yes	German	yes	Swiss	German	Switzerland	Zurich	1432	ZURICH	20th Dec. 1929	Switzerl. Zurich	6	Herr Go
7		WEISSRIEDER	Berta	23	F	librarian	yes	French	yes	Swiss	German	Switzerland	Adliswil	1433	ZURICH	20th Dec. 1929	Switzerl. Zurich	7	Father
8																		8	Switzerl
9																		9	
10																		10	
11																		11	
12																		12	
13																		13	
14																		14	
15																		15	
16																		16	
17																		17	
18																		18	
19																		19	
20																		20	
21																		21	
22																		22	
23																		23	
24																		24	
25																		25	
26																		26	
27																		27	
28																		28	
29																		29	
30																		30	

Sheet 17 lines 8 to 30 blank.

Sheet 17 lines 8 to 30 blank.

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

M. S. J. Purser.

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

X

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

52

Arriving at Port of New York, 18th April, 1930.

Note.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches or is affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Arthur H. Rostron, Master of the "Berenaria", from Cherbourg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Arthur H. Rostron
Commanding Officer.

Sworn to before me this 18th day of April, 1930
at New York.

Immigration Officer.

16-430

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example, (civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations).
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people assigned in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 36, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

1

(Printed in England) 14-507

SECOND-CLASS.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. BERENGARIA.

sailing from SOUTHAMPTON, 12TH APRIL, 1930., Arriving at Port of NEW YORK.

18th APRIL, 1930. 58

No. of List	NAME IN FULL FAMILY NAME	GIVEN NAME	AGE Yrs. Mos.	SEX M F	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	BRIDGMAN	JENNIE E.	48	F	W	13 PENNINE, MICH.	MOTHER. 1418 MUFFETT ST. HEIGHTS. MUSKEGON, MICH.
2	BRIDGMAN	GORDON E.	22	M	S	IRON MOUNTAIN, MICH.	do.
3	FINLEY	EUDORA T.	71	F	W	CHAPPELL HILL, TEXAS.	500, N. ELM STREET, SHERMAN, TEXAS.
4	FOS	VIOLET I.	43	F	S	SAN FRANCISCO, CAL.	CANYON, CONTRA COSTA CO, CAL.
5	FOSTER	S. JAMES	62	M	M	Astoria N.Y. NEW YORK, N.Y.	37, ANGELL ST. PROVIDENCE, R. I.
6	FOSTER	EVELYN L.	62	F	M	PROVIDENCE, R. I.	DO.
7	KITTO	ARTHUR S.	65	M	S	Dist. Crt. Co. of St. Louis Mo. DULUTH, MINN.	TOWER, MINN. 1728 Tatlor St. N.W. WASHINGTON, D.C.
8	LANE	ELLA L.	55	F	W	NEW BRUNSWICK, N.J.	15. Windermere Ave. PHILADELPHIA, PA. Landsdowne, P.A.
9	LANE	LOWELL L.	27	M	S	-DO-	9, Hall St. WORCESTER, MASS.
10	MARTINEK	ALEXANDER	32	M	S	P.P. 166852 Fitchburg COUNTY COURT, WESTERN MASSACHUSETTS.	WATERTOWN, N.Y.
11	WILMOT	BURTON C.	67	M	S	CHAMPION N.Y.	305, BROADWAY, NEW YORK, N.Y.
12	SCHWARZ	JACOB R.	43	M	M	New York N.Y.	2707 W. Allen Ave. Alhambra, Calif.
13	NOTHING	GEORGE	20	F	M	New York, N.Y.	Cambridge Springs Pa.
14	KING	Georgiana	44	F	M	Vnenago Pa.	1409 Boone St. Doone Iowa.
15	SMITH	Henry H.	71	M	M	Philadelphia Pa.	do.
16	SMITH	Tracy	69	F	M	Cincinnati O.	614 Kipting Ave. Houston Tex.
17	HOVAS	Alice M.	22	F	S	Brookshire Tex.	

Lee Dolch - Im. Insp -
April 18, 1930 - 4:25 p.m.

34

Sheet 1 lines 1 and 2, Bridgman Jennie E. and Gordon E.
see sheet 8 lines 12 and 13. Lines 18 to 30 blank.

MS Jeymson

Purser.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

2

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "B. R. MARIA" sailing from SOUTHAMPTON, 18th April, 1930, Arriving at Port of New York 18th April, 1930

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE	Sex	MARRIAGE STATUS	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	DOUGLAS	DOCTOR PAUL M.	70	M	M		Dist. Crt. 1900 P.P. 139798 Houston, Texas.	Waller Co. Brookshire, Texas.
2	DOUGLAS	MRS P. M. (REBECCA)	65	F	M		By marriage - as above -	- as above -
3	HALE	EMILY	23	F	S	MO., ST. LOUIS, January 14th, 1898.		34th C/o Asbury, 460 W. 34th St., N.Y.C.
4	SMITH	RETH JANE	34	F	M	American Frankfort, Ohio, Oct 24th, 1895.		287 - 10th Ave., Columbus, Ohio, U. S. A.
5	SMITH	LAWRENCE R.	7	M	S	Columbus O. - July 14th 1922		- as above -
6	EDOLSON	AMIE	32	F	M		By marriage P.P. 115643	Farland & Family: Joe Farland, 730, Marisa St., Bronx, N. York.
7	DE ROSA	VICTOR A.	28	M	S	Utica, N.Y. 27th November, 1901.		(Oneida 1804 Oneida Street, Utica, N.Y.
8	KESTER	SARAH	42	F	M		By marriage P.P. 117954	Farland & Family: Jack Kester, 1441-60th St., Brooklyn, New York.
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

Sheet 2 lines 9 to 30 blank.

M. S. Dugan

Purser.

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

60

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

(Printed in England) 14-607

S. S.

BERENGARIA

sailing from

CHERBOURG

14th April

1930, Arriving at Port of

New York

18th April

1930.

No.
on
List.

NAME IN FULL.

AGE

Sex

IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR
IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND
PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).

IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT
WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS,
AND DATE OF PAPERS.

ADDRESS IN UNITED STATES.

FAMILY NAME.

GIVEN NAME.

Yrs. Mos.

Married or
Single

1

BRASCH

Maxwell J.

52

M

M

Cal. Santa Clara 14th July 1877

318 Warwick ave Oakland Cal.

2

COMBER

Frank

40

M

S

July 1928 - Federal court Chicago

home: 4051 Wellington ave Chicago Ill.

3

DJEBETIC

Andja

29

F

M

By marriage. P.P. Consul Zagreb 268

P.O. box 820 - Butte Mont.

4

DJEBETIC

Bono

5

M

S

By parentage.

do.

-do-

5

DJEBETIC

Dazan

4

M

S

do.

do.

-do-

6

POCZYLOWSKI

Piotr

36

M

S

14th August 1914 - Chicago Ill. Sup. court 1957 West Superior str. Chicago

7

~~HLAVACEK~~

~~Katherine~~

~~28~~

~~F~~

~~M~~

~~14th July 1912 - Common court Cleveland - 24th St. - 14th St. - Cleveland - Ohio~~

8

KRIKAVA

Joseph

52

M

M

May 5th 1909

P.P. 5277

12410 Miles ave Cleveland Ohio

9

MAURICE

Charlotte

21

F

S

New York 1909 Jan. 15th.

P.P. 133268

Eagle Springs N.C.

10

COHEN

Louis

40

M

M

13th March 1924 - Supreme court

127-100 W. 30th str. New York

11

CHELONE

David

44

M

M

Common Pleas Crt. P.P. 86755

2067 Broadway New York

12

MA TEKA

Helen

27

F

S

Mohancy Plane Pa.
Pa-Mohancy 2nd Sept. 1902

July 10th 1922. P.P. 578586

1617 Walton ave Mohancy Pa.

13

BYDZOVKT -FALTA

Catherine

38

F

M

Court Common Pleas Cleveland O.

3726 E. 131st St. Cleveland O.

14

FERRARA

Ortensio

48

M

M

Supreme Crt. New York July 30th 1915

The Cunard S.S. Co. Ltd.,

15

DE GRASSI

Rocco

35

M

M

P.P. 159716

25 Broadway New York.

16

MCCARTHY

Joseph P.

26

M

S

New York N.Y. 17th March 1904

Supreme Crt. Brooklyn N.Y. Jan. 12th 1926 3435 98th St. Corona L.I.

2263 E. 2nd St. Brooklyn N.Y.

17

STRAUSS

Walter H.

31

M

S

July 11th 1921. P.P. 650503

48 Mt. Hope Ave. Providence R.I.

Common Pleas Crt. Doylestown Pa.

EMANUEL sup 4 20 pm

36

Sheet 3 line 7 Hlavacek Katherine see line 13.
Lines 18 to 30 blank.

Purser.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. D. Doherty, Surgeon of the PERENCANIA, sailing thereunder, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Edinburgh University M.D. M.B. F.R.C.S., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

61

Sworn to before me this 18 day of Nov, 1930,
at San Francisco

W. C. Powell
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

12TH APRIL 1930

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer STEERAGE PASSENGERS ONLY

List 11
The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK, 18 APR 1930, 1930

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence)	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any association, society, union, party, or government)	Whether in possession of cash and if less, how much	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in the United States		
		State	City or town			Yes or No	If yes— Year or period of years										Height Feet Inches	Color of— Complexion Hair Eyes	Color of— Hair Eyes	Marks of identification		
1	MOTHER. MRS. W. R. GOODBODY, OAKLANDS, HYTHE, KENT.	N.Y.	NEW YORK	YES	SELF	YES	YES	1920/ 1930 N.Y.	Home	FRANKLIN AVE. RIDGWOOD NJ.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 7	fair fair blu	NONE
2	MOTHER, ELEANOR GEORGE, CULVER LODGE, SANDOWN I.O.W.	MD.	HYATTSVILLE	YES	SELF	YES	YES	1920 Wash 1920 -ton	Home	LANGLEY PK. HYATTSVILLE MD.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 9	FRS. GRY. BLUE	TATTOO MARKS
3	FATHER, MR. P. K. HOSKERY, 2 GREEN ST. NEW LYN W.	MICH.	DETROIT	NO	SELF	YES	YES	1925/ 1928 MICH.	HUSBAND MR. R. T. STEVENS, 140 BRIGHTON AVE. HIGHLAND PK.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	FR. AUB. BLUE	NONE
4	G' FATHER -DO- FATHER, MR. J. GREY, 27 CHARLES ST. NEWLYN W.	MICH.	DETROIT	NO	AS ABOVE	-	NO	-	FATHER -DO- HUSBAND, MR. C. RASKLEIGH, 4430 6TH ST. DETROIT MICH.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 4	FR. BRN. BLUE	NONE
5	G' FATHER -DO- Sister Grace Bayshaw 157 Providence Rd. Sheffield	MICH.	DETROIT	NO	AS ABOVE	-	NO	-	FATHER -DO- HUSBAND, JOSEPH A. ROBITAILLE NO 3200 W. CHICAGO BLVD. DETROIT	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 6	FR. BRN. GRY.	NONE
6	WIFE MRS. ALBERTA LAMEY, 14 BRIDE ST. APPLIEDORE.	CONN.	UNIONVILLE	NO	SELF	YES	YES	1921/ 1929 CONN.	BRO-IN-LAW, MR. JAMES TAYLOR HUCKLEBERRY HILL, UNION-VILLE Sister Mary Buscufftele.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 6 1/2	DRK. BRN. BLUE	NONE
7	Father: Georg Harzog, Ploach, Hersbruck, Germany	N.Y.	NEW YORK	YES	SELF	YES	YES	1927 N.Y.	Sister Mary Buscufftele. 2800/116 Hanover Ave. N.Y.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 1	Blue sls. GRY.	NONE

Note.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A. H. Poston Master, of the BERENGIA, from SOUTHERN ITALY, do solemnly, sincerely, and truly that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. H. Poston
Commanding Officer.

Sworn to before me this 18 day of APR, 1930,
at _____

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. D. Doherty, Surgeon of the BERENCAIA, sailing Brewer, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Edinburgh University MD MB ChB and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

63

Sworn to before me this _____ day of 18 APR 1930, 19

at _____

[Signature]
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

Total passengers	_____
U. S. citizens	_____
Aliens	_____

STA

States, or
STEERAC

Arri

61

No.
on
List

14-534

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A. L. Roshan Master, of the BERENGARIA, from NEW YORK, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 6, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. L. Roshan
Commanding Officer.

Sworn to before me this 18 day of APR, 1930,
at _____

W. J. [Signature]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if so, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Column 31 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 32 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 33 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 34 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 35 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 36 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 37 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 38 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 39 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 40 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. D. Doherty, Surgeon of the BERENGANIA, sailing thenceforth, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Edinburgh University MD MB ChB, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

65

Sworn to before me this 18 day of APR, 1930

at

St. Paul
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

From Quicker

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet.

ST

States, or
STEERAGE

Arrie

S. S. "BERENGARIA"

Passengers sailing from SOUTHAMPTON

12TH APRIL....., 1930.

W. S. Ferguson

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STA

tates, or
TEERA

12

ST

states, or
TEERA

Arrie

4. mi

Arrie

No. on List	16
1	
2	
3	
4	
5	
6	
7	
8	
9	
10	
11	
12	
13	
14	
15	
16	
17	
18	
19	
20	
21	
22	
23	
24	
25	
26	
27	
28	
29	
30	
31	
32	
33	
34	
35	
36	
37	
38	
39	
40	
41	
42	
43	
44	
45	
46	
47	
48	
49	
50	
51	
52	
53	
54	
55	
56	
57	
58	
59	
60	
61	
62	
63	
64	
65	
66	
67	
68	
69	
70	
71	
72	
73	
74	
75	
76	
77	
78	
79	
80	
81	
82	
83	
84	
85	
86	
87	
88	
89	
90	
91	
92	
93	
94	
95	
96	
97	
98	
99	
100	

1

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. D. Doherty, Surgeon of the GERMANIA, sailing thenceforth, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Edinburgh University MD MB GRIS, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

67

Sworn to before me this 18 day of APR, 1930,

at

Now.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

12TH APRIL., 190.

12TH APRIL., 190.

Total passengers . . . . .	.....
U. S. citizens . . . . .	.....
Aliens . . . . .	.....

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

List 14
The entries on this sheet must be typewritten or printed.

68

Arriving at Port of NEW YORK, 18 MAR 1930, 19 30.

No. on List	No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*intended future permanent residence)	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, mutual policy, or government)</small>	Whether in possession of U.S. visa, and if so, how long?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? <div>If yes— Yes or No Year or period of years Where?</div>	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States <small>Whether alien intends to return to country of origin, or to some other foreign country, or to the United States, or to remain in the United States</small>	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien is a member of a labor union or is engaged in any labor union activity	Whether alien is a member of a political party or is engaged in any political party activity	Whether alien is a member of a secret society or is engaged in any secret society activity	Whether alien is a member of a subversive organization or is engaged in any subversive organization activity	Whether alien is a member of a criminal organization or is engaged in any criminal organization activity	Whether alien has been previously deported under any law	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Complexion	Color of— Hair Eyes	Marks of identification	
1	1	BROTHER ARTHUR H. SEAR, 26, SARRE RD. W. HAMPSTEAD, LONDON	D.C. WASHINGTON	YES	SELF.	1920	YES YES	WASH- FRIEND MRS. BLATCHER, 4519, NGTON KANSAS AVE., WASHINGTON, D.C.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 5	FR.	GRY	GRY	NONE
2	2	MOTHER MRS. SARAH TAYLOR, 37, BUDE ST., APPELDRE.	CONN. UNIONVILLE	NO	SELF.	1923	YES YES	BROTHER MR. JAS. TAYLOR, HUCKLE- BERRY HILL RD. UNIONVILLE, CONN.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 6	DRK	BRN	BRN	NONE
3	3	MOTHER MRS. MARY FISHLEIGH, ROPE WALK, BIDEFORD.	CONN. UNIONVILLE	NO	HUSBAND SEE 23	-	YES NO	HUSBAND JAMES TAYLOR, HUCKLE- BERRY HILL RD. UNIONVILLE.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 4	DRK	BRN	BRN	NONE
4	4	GUARDIAN MRS. BLAKE, WYNDHAM COT. EASTON IN GORDANO.	ILL. OAK PARK	YES	MOTHER SEE 23	-	NO	MOTHER MRS. E. HODGSON, 108, S. WESLEY AVE., OAK PARK, ILL.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	3 11	FR.	FR.	BLUE	NONE
5	5	Sister Mrs. Olga Ylanne, Helsinki, Finland.	N.Y. Jamaica L.I.	Yes	Self	1925	YES	Home address: 3182, 138th Ave. Jamaica, N.Y.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	Good	NO	5 8	FR.	GRY	BLUE	NONE
6	6	Sister-in-law - as above -	N.Y. Jamaica L.I.	Yes	Uncle	-	YES	- as above -	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	Good	NO	5 -	FR	GRY	GREY	NONE
7	7	Sister-in-law - as above -	N.Y. Jamaica L.I.	Yes	Uncle	-	NO	- as above -	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	Good	NO	CHILD	-	-	-	NONE
8	8	Sister-in-law - as above -	N.Y. Jamaica L.I.	Yes	Uncle	-	NO	- as above -	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	Good	NO	CHILD	-	-	-	NONE
9	9	Mother Mrs. M. A. Ylanne, Helsinki, Finland.	N.Y. New York.	Yes	See 23.	-	YES	Brother Mr. A. Ylanne, 138th Ave. Jamaica, N.Y.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	Good	NO	5 5	FR.	GRY	BLUE	NONE
10	10	Brother Mr. James H. Sear, 26, SARRE RD. W. HAMPSTEAD, LONDON.	N.Y. New York.	Yes	Self.	-	YES	Brother Mr. J. H. Sear, 26, SARRE RD. W. HAMPSTEAD, LONDON.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	Good	NO	5 5	FR.	GRY	BLUE	NONE
11	11	Friend Mr. Robert O. Sear, 26, SARRE RD. W. HAMPSTEAD, LONDON.	S.D.C. Remond.	NO	Self.	-	YES	Brother Mr. J. H. Sear, 26, SARRE RD. W. HAMPSTEAD, LONDON.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	Good	NO	4 11	FR.	GRY	BLUE	NONE
12	12	Brother Mr. James H. Sear, 26, SARRE RD. W. HAMPSTEAD, LONDON.	N.Y. New York.	Yes	Self.	-	YES	Brother Mr. J. H. Sear, 26, SARRE RD. W. HAMPSTEAD, LONDON.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	Good	NO	5 5	FR.	GRY	BLUE	NONE
13	13	Father David Presdige 28 Blizhaunt Av, Southampton N.Y.	N.Y. New York	YES	Self	-	YES NO	Friend Mr George Glover 130 East 65th St New York	NO	perm	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	Good	NO	5 7	FR	DR	BR	NONE

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A. R. Roshan Master, of the BERENGIA, from SOUTHERN, do solemnly, sincerely, and truly that I have caused the surgeon of said vessel sailing thereunto, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing lists or Manifest Sheets, 25 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. R. Roshan
Commanding Officer.

Sworn to before me this 18 day of April, 1930

at San Francisco
W. H. [Signature]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Ability to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. D. Doherty, Surgeon of the BERMUDA, sailing thereunto, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Edinburgh University M.D. M.B. B.S., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

69

Sworn to before me this 12 day of APRIL, 1900,
at NEW YORK

J. D. Doherty

W. F. Fennell

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

Canadian Visitors

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of said insular possessions.

This (white) sheet is for the listing of

1930

S. S.

'BERE'GARIA'

Passengers sailing from

SOUTH WPTON

1/2TH APRIL

1930

[illegible]

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

Total passengers	1,000
U. S. citizens	100
Alfons	100

ST

States, of
STEER

Arrè

List 15

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

70

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of _____ NEW YORK

18 APR. 1930 19 30

No.	on	List
1		
2		
3		
4		
5		
6		
7		
8		
9		
10		
11		
12		
13		
14		
15		
16		
17		
18		
19		
20		
21		
22		
23		
24		
25		
26		
27		
28		
29		
30		
31		
32		
33		
34		
35		
36		
37		
38		
39		
40		
41		
42		
43		
44		
45		
46		
47		
48		
49		
50		
51		
52		
53		
54		
55		
56		
57		
58		
59		
60		
61		
62		
63		
64		
65		
66		
67		
68		
69		
70		
71		
72		
73		
74		
75		
76		
77		
78		
79		
80		
81		
82		
83		
84		
85		
86		
87		
88		
89		
90		
91		
92		
93		
94		
95		
96		
97		
98		
99		
100		

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches or is affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14 48

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A. R. Poston Master, of the PERENCAIA, from SOUTHAMPTON, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. R. Poston
Commanding Officer.

Sworn to before me this 18 day of APR, 1930,
at NEW YORK

W. J. [Signature]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head or status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 36, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. D. Doherty, Surgeon of the PERU CANIA sailing through, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Edinburgh University MD MRS RCB, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

71

Sworn to before me this 18 APR 1930 day of APRIL, 1930
at NEW YORK

[Signature]
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

16

Int. Transit
to Canada LI

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S. "BERENGARIA"

Passengers sailing from SOUTHAMPTON, 18th Feb.

, 19 30.

[illegible]

Total passengers	_____
U. S. citizens	_____
Aliens	_____

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

1994

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List **16**

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

72

Arriving at Port of New York, 18 APR 1930, 19

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether leaving a ticket in each final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$100 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States		Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to leave the United States	Whether alien intends to leave the United States	Whether alien intends to leave the United States	Whether alien intends to leave the United States	Whether alien intends to leave the United States	Whether alien intends to leave the United States	Whether alien intends to leave the United States	Whether alien intends to leave the United States	Whether alien intends to leave the United States
		State	City or town				Yes or No	Year or period of years		Where?	Whether alien intends to leave the United States										
1	Friend Pierre Ródesky. Rue de Plae, Inclinque, 67 Lieje. Belgium	Ont.	Muskoka	Yes	Self	Yes	Yes	1930 Transit	Muskoka Ontario.	1 day	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	
2	Sister Ada Outley Bremen, Chippinham. Wilts	Que.	Montreal	Yes	Self	Yes	No	-	Father : Alk. ... 76 v. 2 Ave	3 day	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. D. Doherty, Surgeon of the BERENGARIA, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Edinburgh University MD MB ChD, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 1 day of APR, 1930

at

W. J. J. J. J.
Inspector
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ReEntry Permits LIS

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of said insular possessions.

TOURISTS:

S. S. BENED GARZA

Passengers sailing from

CHANGE OUR G

APRIL 12th, 1930

ST
States, ed
STEEK
of
Arr

1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13		14		15		16	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality, (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	Last permanent residence		No. on List										
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (w. if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town											
1		Vodanovich	Matt	30		M		Fisherman	yes	English	yes	Yugoslavia	Dalmatian	Yugoslavia	Bel-Brce	7291	WASHINGTON	Jan 15th 1930	U.S.A.	Yacoma	Cousin										
2		DOES	Max	23		M		Merchant	yes	English	yes	Egyptian	Syrian	Egypt	Cairo	22217	WASHINGTON	Jan 19th 1930	U.S.A.	New York											
3		Line 1 M. Vodanovich did not embark																													
4		Lines 3 to 50 are blank.																													
5																															
6																															
7																															
8																															
9																															
10																															
11																															
12																															
13																															
14																															
15																															
16																															
17																															
18																															
19																															
20																															
21																															
22																															
23																															
24																															
25																															
26																															
27																															
28																															
29																															
30																															

Total passengers	1,000,000
U. S. citizens	800,000
Aliens	200,000

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

Arr

18

74

Arriving at Port of New York

18 APR 1930. 19

No
on
List

is in

3

1

6

1

—

11

12

14

1

17

111

20

10

2

1

2

100

—

1

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14-580

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A. H. Roshon Master, of the BERENGAMA, from , do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. H. Roshon
Commanding Officer.

Sworn to before me this day of 18 FEB 1930, 19
at

A. J. Russell
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

- CUBAN.**
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).
WEST INDIAN.
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.
SPANISH AMERICAN.
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.
AFRICAN (BLACK).
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.
Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."
Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.
Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.
Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).
Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.
Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.
Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.
Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.
Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 36, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, *J. D. Doherty*, Surgeon of the *PERENGA*, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had *20* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of *Edinburgh University M.D. M.B. Ch.B.*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *25* in number according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this *12* day of *APR*, 19*30*.

at *NEW YORK*

W. J. [Signature]
Minister

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE: If the surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rus-niak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

STA
States, or a
STEERAGE
Arriv

S.S. Berengaria

Passengers sailing from **Cherbourg**

12th April....., 1930

No. on List	HEAD-TAX STATUS <small>(This column for use of Government officials only)</small>	NAME IN FULL		Age	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth Country City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence Country City or town	No. on List
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.												
1		SCHLINGER	Alex	23	-	M S	Butcher Yes English	Yes Hungarian	Hungarian Hungary	Budapest	375	Budapest	19th March. 30	Hungary	Budapest		
2		SCHLINGER	Joseph	26	V-	M S	Farmer Yes English	Yes U.S.C.	Citizen UNITED STATES	P.P.151130		N.Y.	New York				
3		KUHN	Paul Stefan	28	V-	M S	Chauffeur Yes English	Yes British	English China Hong Kong	1916 Q	Budapest	1st Apr 11. 30	Hungary	Budapest			
4																	
5																	
6																	
7																	
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

MS Thompson
Purser.

No 3 by H. E. L. Sup. 11⁰⁰ am 4/21/30

E. J. Leary

44

Total Passengers	...	...	...
U.S. citizens	..	...	...
Aliens	...	...	...

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A. H. Roshon Master, of the PERUNCAHA, from PERUNCAHA, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 23 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. H. Roshon
Commanding Officer.

Sworn to before me this 18 day of July, 1930,
at Peruncaha,
W. J. H. H. H.
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if so, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. D. Doherty, Surgeon of the BERENGARIA (Sailing Therewith), do
solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had 20 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Edinburgh University M.D. M.B. Ch.B., and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this 18 day of APR, 1930

at New York

W. J. [Signature]
[Signature]
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ST
States,
STEER

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet.

S. S. 'BERENGARIA'

Passengers sailing from SOUTHAMPTON

12TH APRIL, 1930

Arr

S.S. 'BERENGIA'																Passengers sailing from															
1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13		14		15		16	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence												
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Write	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)			Country	City or town				Country	City or town											
1		THOMAS	SARAH A.	38		F	M	H'WIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	WELSH	WALES	OGMORE-VALE		SOUTHAMPTON		WALES	OGMORE-VALE											
2		THOMAS	MEURIN TH.	15		M	S	SHOP-ASSTNT	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	WELSH	WALES	OGMORE-VALE				WALES	OGMORE-VALE											
3		THOMAS	DIEYS	9		F	S	SCHOLAR	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	WELSH	WALES	OGMORE-VALE				WALES	OGMORE-VALE											
4	UNITED	CONWAY	PATRICK	21		M	S	ABRICRE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	IRISH	WALES	OGMORE-VALE	22096	Southampton	7TH JAN. 30	WALES	DOWLAIS											
5	UNITED	WILLIAMS	BESSIE	44		F	W	H'OLD	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	REDRUTH	46950	-do-	11th April 1930	ENGLAND	HAYLE											
6	UNITED	WILLIAMS	SIMON M.	12		M	S	SCHOLR	YES	ENGLISH	YES	U.S.C.	ENGLISH	U.S.A.	ATHOL		United States Citizen		ENGLAND	HAYLE											
7	UNITED	WILLIAMS	THOMAS H.	10		M	S	SCHOLAR	YES	ENGLISH	YES	U.S.C.	ENGLISH	U.S.A.	ATHOL		United States Citizen		ENGLAND	HAYLE											
8	UNITED	WILLIAMS	ALBERT	4		M	S	CHILD	NO	CHILD	NO	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	HAYLE	46952	Southampton	11 Apr 11 1930	ENGLAND	HAYLE											
9	R 15	WILLIAMS	BESSIE	4		F	S	CHILD	NO	CHILD	NO	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	HAYLE	46951	Southampton	11 April 1930	ENGLAND	PORTH KEA											
10		WITBURN	WILLIAM C.	21		M	S	FARMER	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	KEA	46954	Southampton	11 April 1930	ENGLAND	KEA											
11		EDDY	RICHARD J.	23		M	S	MINER	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	PENZANCE	46959	Southampton	11th April 30	ENGLAND	ST. JUST											
12		THOMAS	SARAH O.	32		F	M	H'WIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	WELSH	WALES	PONTARD-ULAIS	22856	Southampton	11 April 1930	WALES	PONTARD-ULAIS											
13	UNITED	THOMAS	MELVILLE	5		M	S	CHILD	NO	CHILD	NO	BRITAIN	WELSH	WALES	PONTARD-ULAIS	22857	Southampton	11 April 1930	WALES	PONTARD-ULAIS											
14	UNITED	THOMAS	MARGARET M.	10		F	S	INFANT	NO	INFANT	NO	BRITAIN	WELSH	WALES	PONTARD-ULAIS	22858	Southampton	11 April 1930	WALES	PONTARD-ULAIS											
15		RICHARDS	EDITH K.	34		F	M	H'WIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	TREDEGAR	22859	Southampton	11 April 1930	ENGLAND	EBBW VALE											
16	UNITED	RICHARDS	EVA L.	11		F	S	SCHOLAR	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	BRISTOL	22860	Southampton	11 Apr 11 1930	ENGLAND	EBBW VALE											
17	UNITED	RICHARDS	JOSIAH	9		M	S	SCHOLAR	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	HEREFORD	22861	Southampton	11 Apr 11 1930	ENGLAND	EBBW VALE											
18	UNITED	RICHARDS	NORMAN T.	8		M	S	SCHOLAR	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	EBBW VALE	22862	Southampton	11 April 1930	ENGLAND	EBBW VALE											
19		DAVIES	ELIZABETH	34		F	M	H'WIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	WELSH	WALES	SWANSEA.	22852	Southampton	11 Apr 11 1930	WALES	SWANSEA.											
20	UNITED	DAVIES	DAVID G.G.	12		M	S	SCHOLAR	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	WELSH	WALES	SWANSEA	22853	Southampton	11 April 1930	WALES	SWANSEA											
21		DAVIES	MARY	8		F	S	SCHOLAR	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	WELSH	WALES	SWANSEA.	22854	Southampton	11 April 1930	WALES	SWANSEA											
22	UNITED	DAVIES	IVY	2		F	S	CHILD	NO	CHILD	NO	BRITAIN	WELSH	WALES	SWANSEA	22855	Southampton	11 Apr 11 1930	WALES	SWANSEA.											
23		WALKER	ERNEST W.	36		M	M	ENGR.	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	LONDON	22343	London	18 March 1930	ENGLAND	MANOR PARK											
24		WALKER	LILY D.	29		F	M	H'WIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	LONDON	22344	London	18 March 1930	ENGLAND	MANOR PARK											
25		WALKER	PHYLISS	5		F	S	CHILD	NO	CHILD	NO	U.S.C.	ENGLISH	U.S.A.	HASTINGS ON HUDSON		United States Citizen	Born	ENGLAND	MANOR PARK											
26		WILLIAMS	THOMAS E.	35		M	S	ENGR.	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	WELSH	WALES	AMLWCH	22523	Southampton	4 May 1930	WALES	BURRY PORT											
27		HUSTON	SARAH K.	30		F	S	MAID	YES	ENGLISH	YES	I.F.S.	IRISH	I.F.S.	DUBLIN	13800	DUBLIN	17TH JAN. 30	I.F.S.	DUBLIN											
28		VISHART	THOMAS S.	27		M	M	TEXTILE WHSEM	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	SCOTTISH	ENGLAND	LONDON	26426	LONDON	15TH FEB. 30	ENGLAND	LONDON											
29		VISHART	IVY M.	25		F	M	H'WIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	LONDON	26427	LONDON	15TH FEB. 30	ENGLAND	LONDON											
30		PERATIKOS	HAKALAMBOS P.	27		M	M	COOK	YES	GREEK	YES	BRITAIN	CYPRIOTE	CYPRUS	AREDTIOU	5423	LONDON	28TH JAN. 30	ENGLAND	LONDON											

Eliminations:- Line 7 Sarah Thomas Did not embark
Line 8 Aneurin Thomas did not embark
Line 9 Dilys Thomas did not embark.

PURBOT.

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

Total passengers 1,000

U. S. citizens

Aliens

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

73

Arriving at Port of

NEW YORK

1 APR. 1930

19 30

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by other person, or by any corporation, society, association, or government)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien is a member of a labor union	Whether alien is a member of a political party	Whether alien is a member of a secret society	Whether alien is a member of a fraternal organization	Whether alien is a member of a religious organization	Whether alien is a member of a social organization	Whether alien is a member of a professional organization	Whether alien is a member of a business organization	Whether alien is a member of a public organization	Whether alien is a member of a private organization	Whether alien is a member of a public organization	Whether alien is a member of a private organization	Whether alien is a member of a public organization
State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	Yes or No	Year or period of years	Where?	Length of time alien has been in the United States	Whether alien is a member of a labor union	Whether alien is a member of a political party	Whether alien is a member of a secret society	Whether alien is a member of a fraternal organization	Whether alien is a member of a religious organization	Whether alien is a member of a social organization	Whether alien is a member of a professional organization	Whether alien is a member of a business organization	Whether alien is a member of a public organization	Whether alien is a member of a private organization	Whether alien is a member of a public organization	Whether alien is a member of a private organization	Whether alien is a member of a public organization	Whether alien is a member of a private organization
1	MOTHER. MRS. MARY HOWELES 3-BETHAM A ST. DOWLAIS.	N.Y. BROOKLYN	HUSBAND - SEE 23	YES	NO	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	FR. AUB. BRN.	NONE
2	G'MOTHER - DO -	N.Y. BROOKLYN	FATHER AS ABOVE	YES	NO	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DRK. MED. BRN.	NONE
3	G'Mother - DO -	N.Y. BROOKLYN	DO	YES	NO	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DRK. MED. BRN.	NONE
4	MOTHER. MRS. CONWAY. 37 EAST ST. DOWLAIS.	CONN. HARTFORD	UNCLE SEE 23	YES	NO	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	MED. BRN. GRY.	SCAR ON RT. CHEEK
5	MOTHER. MARY JORCY, FORE ST. HAYLE, CORNWALL.	N.Y. BROOKLYN	YES SELF	YES	YES	1916 1924 MASS.	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	FR. DRK. GRY.	NONE
6	G'MOTHER - DO -	N.Y. BROOKLYN	YES AS ABOVE	YES	BORN	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NONE
7	G'Mother - DO -	N.Y. BROOKLYN	YES DO	YES	BORN	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NONE
8	G'Mother - DO -	N.Y. BROOKLYN	YES DO	YES	NO	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NONE
9	G'Mother - DO -	N.Y. BROOKLYN	YES DO	YES	NO	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NONE
10	FATHER. MR. JOS. WHITBURN. PORTH KEA, NR. TRURO, CORNWALL.	MINN. DULUTH	YES SELF	YES	NO	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	FR. BRN. BLUE	SCAR LEFT SIDE FACE
11	FATHER. MR. R. EDDY. 32 CHASE ST. ST. JUST, CORNWALL.	PA. SUMMIT HILL	NO SELF	YES	NO	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	FRS. FR. BLUE	NONE
12	FATHER. DAVID T. DAVIES, DERLWYN, GLYNLLWCHWEN RD. PONTARDULAIS.	MD. GARY	NO SELF	YES	NO	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	FR. BRN. BRN.	NONE
13	G'FATHER - DO -	MD. GARY	NO AS ABOVE	NO	NO	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NONE
14	G'Father - DO -	MD. GARY	NO DO	NO	NO	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NONE
15	MOTHER. MARY K. BOSLEY. 138 MARINE ST. GWM.	PA. LINWOOD	NO SELF	YES	NO	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	FR. FR. BLUE	NONE
16	G'MOTHER - DO -	PA. LINWOOD	NO AS ABOVE	NO	NO	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NONE
17	G'Mother - DO -	PA. LINWOOD	NO DO	NO	NO	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NONE
18	G'Mother - DO -	PA. LINWOOD	NO DO	NO	NO	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NONE
19	SISTER. MRS. R. MATHIAS, 21, LLYS GWYN TER. PONTARDULAIS.	MICH. DETROIT	YES SELF.	YES	NO	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DRK. BRN. BRN.	NONE
20	AUNT. - DO -	MICH. DETROIT	YES AS ABOVE	YES	NO	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	Fr. Br. Blue	NONE
21	AUNT. - DO -	MICH. DETROIT	YES AS ABOVE	YES	NO	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	Child	NONE
22	AUNT. - DO -	MICH. DETROIT	YES AS ABOVE	YES	NO	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	Child	NONE
23	Mother-in-law MRS. MARY M. 218 MONEGA RD. MANOR PARK. E. 12	N.Y. HUDSON	YES SELF	YES	YES	1924 1929 N.Y.	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	FR. BRN. GRY.	NONE
24	Mother - DO -	N.Y. HUDSON	YES AS ABOVE	YES	YES	1924 1929 N.Y.	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	FR. BRN. GRY.	NONE
25	G'mother - DO -	N.Y. HUDSON	YES AS ABOVE	YES	BORN	N.Y.	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	FR. BRN. BLUE	NONE
26	COUSIN MRS. MAGGIE HUGHES. 62 OXFORD ST. PONTYCYMMER.	N.Y. ASTORIA	YES SELF	YES	NO	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DRK. BLK. BRN.	NONE
27	BROTHER. GEORGE HUSTON. HARRY ST. DUBLIN.	N.Y. NEW YORK	YES SELF	YES	YES	1913 1925 N.Y.	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	FR. FR. BRN.	NONE
28	MOTHER. MRS. GUINON. 72 THE WARREN, HESTON MIDD.	OH. LORAIN	YES SELF	YES	NO	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DRK. BRN. GRY.	NONE
29	MOTHER/LAW - DO -	OH. LORAIN	YES SELF	YES	NO	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DRK. BRN. BRN.	NONE
30	FATHER. PENAYI PERATIKIS, ARETHOU. CYPRUS.	N.Y. NEW YORK	YES SELF	YES	NO	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	MED. BLK. BRN.	Double Inguinal Hernia

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A. H. Koston, Master, of the BERENGARIA, from SOUTHAMPTON, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. H. Koston
Commanding Officer.

Sworn to before me this 18 day of APR. 1930, 19
at New York.

[Signature]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race or people does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Polish alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entry in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in full the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1884-1887, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address*).—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such resumption should be given.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such resumption should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. D. Dolerty, Surgeon of the BERENGARIA (Signed: Therewith) do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had Thirty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Edinburgh University M.D. M.B. Ch.B., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 18 APR. 1930 day of 1930, 19
at New York

W. E. Russell
(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

ENGLAND ST. IANES

WALLES ABERDARE

WALLES ABERDARE

ENGLAND ST. IANES

WALLES ABERDARE

WALLES ABERDARE

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

STA
States, or
STEERAC
Arriu

S. S.

'BERENGARIA'

Passengers sailing from

COUTLISPTON

12TH APRIL

19₃₀

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

Total passengers	_____
U. S. citizens	_____
Aliens	_____

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

List 2
The entries on this sheet must be typewritten or printed.
80

Arriving at Port of NEW YORK, 18 APR. 1930, 1930

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36				
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$54 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Purpose of coming to United States										Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes	No	Year or period of years	Where?	Whether to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Whether going to work in the United States	Whether to engage in business in the United States	Whether to engage in agriculture in the United States	Whether to engage in commerce in the United States	Whether to engage in industry in the United States	Whether to engage in domestic service in the United States	Whether to engage in other occupation in the United States				Hair	Eyes	
1	Wife Nellie MRS. GWYNNE, 123 CILHAUL, TREHARRIS.	CONN.	BRIDGEPORT	YES	SELF	YES	NO	-	-	-	-	-	-	-	-	GOOD	NO	5 7	FR.	BRN.	BLUE	NONE		
2	Mother Emily MOTHER, MRS. DAVIES, 56 HIGH ST. BEDLINO, TREHARRIS.	CONN.	BRIDGEPORT	YES	SELF	YES	NO	-	-	-	-	-	-	-	-	GOOD	NO	5 2	FR.	FR.	BLUE	NONE		
3	G'MOTHER -DO- MOTHER, MRS. WILLIAMS, 1 CALACH VILLAS, TREHARRIS.	OH.	CLEVELAND	YES	SELF	YES	NO	-	-	-	-	-	-	-	-	GOOD	NO	3 2	FR.	LT.	BLUE	NONE		
4	STEP-FATHER, MR. CHARLES FAIRMAN 7AVE PARK RD. W. WASH. SEATTLE	WASH.	SEATTLE	YES	SEE 23	YES	NO	-	-	-	-	-	-	-	-	GOOD	NO	5 1	MED.	BRN.	HZL.	NONE		
5	FATHER, MR. BALMERY, CASTLE ST. UPPER, UPNOR, N.R. ROCHESTER, MICH. DETROIT	NO	SELF	YES	NO	YES	NO	-	-	-	-	-	-	-	-	GOOD	NO	5 4	FR.	AUB.	HZL.	NONE		
6	SISTER, MRS. R. SMILLIE, 9 WEST PORT, TARBOLTON, AYRS. N.Y. BROOKLYN	YES	SELF	YES	NO	YES	NO	-	-	-	-	-	-	-	-	GOOD	NO	5 1	FR.	BRN.	GRY.	NONE		
7	FATHER, ALBERT G. PICKARD, 101, CULFORD RD. LONDON, N.1. N.Y. CORONA	YES	SELF	YES	NO	YES	NO	-	-	-	-	-	-	-	-	GOOD	NO	5 4	MED.	BRN.	BRN.	NONE		
8	FRIEND, G. PAPALOIZOU, 19, CARLISLE ST., SOHO, LONDON N.Y. NEW YORK	YES	SELF	YES	NO	YES	NO	-	-	-	-	-	-	-	-	GOOD	NO	5 6	FR.	BRN.	BRN.	NONE		
9	Cousin Martha Patten N.W.2 391 Chapter Rd Willesdon. OHIO LAKEWOOD	YES	SEE 23	YES	NO	YES	NO	-	-	-	-	-	-	-	-	GOOD	NO	5 8	FR.	DRK.	BLUE	NONE		
10	WIFE, DAISY A. HUGHES, 18, LIDDINGTON, WEST HAM, E.15. PA. READING	YES	SELF	YES	NO	YES	NO	-	-	-	-	-	-	-	-	GOOD	NO	5 7	FR.	BRN.	BRN.	NONE		
11	FATHER, MR. F. HOLLISEY, 30, CATHY REDCLIFFE, BRISTOL, N. NEW ORLEANS	YES	SELF	YES	NO	YES	NO	-	-	-	-	-	-	-	-	GOOD	NO	5 5	FR.	BRN.	GRY.	NONE		
12	AUNT, MOTHER, MONICA, ROSARY PRIORY, BUSHEY HEATH, HERTS. MASS BROOKLYN	YES	SEE 23	NO	NO	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	GOOD	NO	4 8	FR.	BRN.	HZL.	NONE		
13	DO. MASS BROOKLYN	YES	SEE 23	NO	NO	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	GOOD	NO	4 5	FR.	BRN.	BLUE	NONE		
14	FRIEND. DO. PA. GLEN RIDDLE	YES	SEE 23	YES	NO	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	GOOD	NO	4 10	FR.	BRN.	GRY.	NONE		
15	AUNT, MRS. M. COUCH, CRAMBRIA HSE. BACK ST. IVES. MICH. PAINSDALE	NO	SELF	YES	NO	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	GOOD	NO	5 5	FR.	DRK.	GRY.	NONE		
16	FATHER, MR. PALMER, 13, NORTH VIEW TER. ABERAMEN, ABERDARE PA. MARCUS HOOK	YES	SELF	YES	NO	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	GOOD	NO	5 4	FR.	BRN.	GRY.	NONE		
17	GR/FATHER DO. PA. MARCUS HOOK	YES	SELF	YES	NO	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	GOOD	NO	5 6	DRK.	BRN.	BRN.	NONE		
18	Father: Alf. Lambrecht, 169, Kleins Brnare, Rousseler Mich Detroit	Yes	Self	Yes	No	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Good	No	5 10	Drk	Bld.	Blue	None.		
19	Father: S. Micrommatis, Ashomerhs, Cprus. N. Y. New York	Yes	Self	Yes	No	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Good	No	5 6	Med	Brn	Brn	None		
20	Father & Mother: Mr & Mrs D. Bressi, 28, Blighmont-Cree, N.Y. New York	Yes	Husband	Yes	No	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Good	No	5 2	Fair	Brn	Blue	None		
21	Southampton.																							

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches or is affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A. H. Rostron Master, of the BERENQARIA, from SOUTHAMPTON, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. H. Rostron
Commanding Officer.

Sworn to before me this 18 day of APR, 1930,
at New York.

W. J. Rostron
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of constituting permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. D. Holerty, Surgeon of the BERENGARIA, Sailing Thruout, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Edinburgh University MD MRCNB, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

81

Sworn to before me this 18 day of APR, 1930,
at New York.

J. D. Holerty

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

Visitors 2

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S. *'BORENGARIA'*

Passengers sailing from *SOUTHAMPTON*

12TH APRIL, 1930

STA

States, or a
STEERAGE

Arriv

S. S. BRENSGARTA Passengers sailing from																16															
1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13		14		15		16	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence		No. on List										
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town											
1		BARTLETT	LESLIE M.	21		M	S	MOTOR ENGINEER.	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	CANADA	MONTREAL	887	LONDON	29TH MAR. 30	ENGLAND	LONDON	1										
2		REINHOLZ	KURT	27		M	M	None	YES	Portuguese German	YES	German	German	Germany	Runingen	3076	Bremen	5th Apr 11 30	Germany	Bremen	2										
3																					3										
4																					4										
5																					5										
6																					6										
7																					7										
8																					8										
9																					9										
10																					10										
11																					11										
12																					12										
13																					13										
14																					14										
15																					15										
16																					16										
17																					17										
18																					18										
19																					19										
20																					20										
21																					21										
22																					22										
23																					23										
24																					24										
25																					25										
26																					26										
27																					27										
28																					28										
29																					29										
30																					30										

Lines 3 to 30 are Blank.

MS Johnson
Purser.

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A. H. Rostron Master, of the BERENGARIA, from SOUTHAMPTON, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. H. Rostron
Commanding Officer.

Sworn to before me this 18 day of APR 1930, 19
at New York
W. J. [Signature]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. D. Doherty, Surgeon of the BERENGARIA, sailing thencewith, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Edinburgh University M.D. M.B. Ch.B., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 18 day of APR, 1930,
at New York

J. D. Doherty

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

how Quata

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet is for the listing of

S. S. "BERENGARLA"

Passengers sailing from _____ SOUTHAMPTON.

12TH APRIL. , 1930.

STA

States, or a
STEERAGE

Arriviamo

Total passengers	-----
U. S. citizens	-----
Aliens	-----

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

8

vivir

BR
PL
FR
DAN
S1
Ta
Fa
Wye
Fa
Wye
S1
Pl
Fa
Rud
No
Wib
G'M

14-42

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Arthur H. Boston, Master, of the BERENGARIA, from SOUTHAMPTON, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Arthur H. Boston
Commanding Officer.

Sworn to before me this 18 day of APR 1930, 19
at New York

W. H. [Signature]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallo dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such resapplication should be given.

OFFICIAL USE ONLY

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. D. Roberts, Surgeon of the BERENGARIA, Sailing Vessel, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Edinburgh University MD MB CHB, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

85

Sworn to before me this 18 day of APR, 1930

at New York

[Signature]
(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

Quota 2 Initials

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of said insular possessions, shall be listed on this (white) sheet. This (white) sheet is for the listing of

S. S. "BERLBERIA"

Passengers sailing from S O U T H A M P T O N, 21st April

1935

STA

States, or a p
STEERAGE

Arrivir

S. S. PASSENGER LIST																		16	
																		15	
																		14	
																		13	
																		12	
																		11	
																		10	
																		9	
																		8	
																		7	
																		6	
																		5	
																		4	
																		3	
																		2	
																		1	
																		No. on List	
																		*Last permanent residence	
																		Country	
																		City or town	
																		Date	
																		Issued at—	
																		Immigration Visa Number	
																		Place of birth	
																		Country	
																		City or town	
																		Nationality. (Country of which citizen or subject)	
																		†Race or people	
																		Able to—	
																		Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	
																		Write	
																		Calling or occupation	
																		Sex	
																		Age	
																		Yrs. Mos.	
																		Married or single	
																		NAME IN FULL	
																		Family name	
																		Given name	
																		HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	
																		No. on List	
1	Safir	Rachel	48	F	m	wife	yes	Polish	yes	Polish	Hebrew	Poland	Mikulince	2225	Warsaw	Decbr. 20th 29	Poland, Lwow	1	
2	Cendrowski	Josef	34	M	m	Farmer	yes	Polish	yes	Polish	Polish	Poland	Kosaki	3631	Warsaw	March 13th 30	Poland, Siemien	2	
3	Nawalny	Andrzej	23	M	s	Farmer	yes	Polish	yes	Polish	Polish	Poland	Czarna Woda	3619	Warsaw	March 12th 30	Poland, Czarna Woda	3	
4	Pawluk	Eudokja	45	F	m	wife	yes	Polish	yes	Polish	Polish	Poland	Kutaczew	6002	Warsaw	Febr. 26th 30	Poland, Kutaczew	4	
5	Pawluk	Paraska	5	F	s	child	no	Child	no	Polish	Polish	Poland	Kutaczew	6001	Warsaw	Febr. 26th 30	Poland, Kutaczew	5	
6	Szejbiss	Zlata	54	F	m	wife	no	Going husband's	no	Polish	Hebrew	Poland	Hrubieszew	6089	Warsaw	March 4th 30	Poland, Hrubieszew	6	
7	Szejbiss	Benjamin	17	M	s	none	yes	Polish	yes	Polish	Hebrew	Poland	Wlodzimierz	5960	Warsaw	Febr. 25th 30	Poland, Hrubieszew	7	
8	Szejbiss	Rachla L.	18	F	s	none	yes	Polish	yes	Polish	Hebrew	Poland	Wlodzimierz	6088	Warsaw	March 4th 30	Poland, Hrubieszew	8	
9	Szejbiss	Lyba	19	F	s	none	yes	Polish	yes	Polish	Hebrew	Poland	Wlodzimierz	6087	Warsaw	March 4th 30	Poland, Hrubieszew	9	
10	Winokur	Kira	16	F	s	housekeeper	yes	Jewish	yes	Polish	Hebrew	Poland	Szczecin	4426	Warsaw	Febr. 13th 30	Poland, Szczecin	10	
11	Krzyzko	Mateusz	47	M	m	laborer	yes	Polish	yes	Polish	Polish	Poland	Wysoka	2380	Warsaw	Jan. 13th 30	Poland, Wysoka	11	
12	Krzyzko	Hofja	48	F	m	wife	yes	Polish	yes	Polish	Polish	Poland	Wysoka	2381	Warsaw	Jan. 13th 30	Poland, Wysoka	12	
13	Hochweiss	Marjem	45	F	m	wife	yes	Polish	yes	Polish	Hebrew	Poland	Wojnilow	5584	Warsaw	Febr. 5th 30	Poland, Wojnilow	13	
14	Hochweiss	Abram	19	M	s	laborer	yes	Polish	yes	Polish	Hebrew	Poland	Wojnilow	5585	Warsaw	Febr. 5th 30	Poland, Wojnilow	14	
15	Dzikowska	Chana	57	F	m	wife	no	husband's	no	Polish	Hebrew	Poland	Plensk	4297	Warsaw	Decbr. 12th 30	Poland, Plensk	15	
16	Goldszmidt	Kuszel	19	M	s	student	yes	Polish	yes	Polish	Hebrew	Poland	Krynki	6237	Warsaw	March 19th 30	Poland, Krynki	16	
17	Goldszmidt	Szymen	15	M	s	student	yes	Polish	yes	Polish	Hebrew	Poland	Krynki	6238	Warsaw	March 19th 30	Poland, Krynki	17	
18	Lorenz	Gerwaszy	32	M	m	Farmer	yes	Polish	yes	Polish	Polish	Poland	Sakrzynia	3691	Warsaw	March 17th 30	Poland, Kroszonen	18	
19	Tomkiewicz	Jan	31	M	m	Farmer	yes	Polish	yes	Polish	Polish	Poland	Kroszonen	3510	Warsaw	March 7th 30	Poland, Kroszonen	19	
20	Galka	Agnieszka	23	F	m	wife	yes	Polish	yes	Polish	Polish	Poland	Strasz	2715	Warsaw	March 26th 30	Poland, Rudnik	20	
21	Tetelbojm	Minda	35	F	m	wife	no	husband's	no	Polish	Hebrew	Poland	Lomazy	2121	Warsaw	Dec. 18th 29	Poland, Wisznice	21	
22	Tetelbojm	Michal	9	M	s	child	yes	Polish	yes	Polish	Hebrew	Poland	Wisznice	2122	Warsaw	Dec. 18th 29	Poland, Wisznice	22	
23	KONENIK	JOSEPH	17	M	s	Student	Yes	French	Yes	German	German	Germany	Frankfurt	10013	Cologne	March 13th 30	Poland, Smilow	23	
24	JOSEPH	JOSEPH	17	M	s	Student	Yes	French	Yes	German	German	Germany	Frankfurt	10013	Cologne	April 3rd 30	Poland, Smilow	24	
25	JOSEPH	JOSEPH	17	M	s	Student	Yes	French	Yes	German	German	Germany	Frankfurt	10013	Cologne	April 3rd 30	Poland, Smilow	25	
26	JOSEPH	JOSEPH	17	M	s	Student	Yes	French	Yes	German	German	Germany	Frankfurt	10013	Cologne	April 3rd 30	Poland, Smilow	26	
27	JOSEPH	JOSEPH	17	M	s	Student	Yes	French	Yes	German	German	Germany	Frankfurt	10013	Cologne	April 3rd 30	Poland, Smilow	27	
28	JOSEPH	JOSEPH	17	M	s	Student	Yes	French	Yes	German	German	Germany	Frankfurt	10013	Cologne	April 3rd 30	Poland, Smilow	28	
29	JOSEPH	JOSEPH	17	M	s	Student	Yes	French	Yes	German	German	Germany	Frankfurt	10013	Cologne	April 3rd 30	Poland, Smilow	29	
30	JOSEPH	JOSEPH	17	M	s	Student	Yes	French	Yes	German	German	Germany	Frankfurt	10013	Cologne	April 3rd 30	Poland, Smilow	30	

Eliminations: Line 1 R. Safir see sheet 4 line 5. Line 15 Dzikowska C. see sheet 4 line 6. Line 10 E Winokur see sheet 6 line 1. Line 20 A. Galka see sheet 4 line 7. Line 11 M. Krzyzko see sheet 4 line 4. Line 21 M. Tetelbojm see sheet 4 line 8. Line 12 Z. Krzyzko see sheet 4 line 5. Line 22 M. Tetelbojm see sheet 4 line 9.

Compare 70M APR 18 1930

Line 30 is Blank.

PURPOSE.

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
 † List of races will be found on the back of this sheet.

Total passengers

U. S. citizens

Alison

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

83

Arriving at Port of NEW YORK, 12 APR. 1930, 19

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by corporation, society, municipality, or government)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Whether alien is a member of a labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union	Whether alien is a member of a labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union	Whether alien is a member of a labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union	Whether alien is a member of a labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union	Whether alien is a member of a labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union	Whether alien is a member of a labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union	Whether alien is a member of a labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union	Whether alien is a member of a labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union	Whether alien is a member of a labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union	Whether alien is a member of a labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union	Whether alien is a member of a labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union	Whether alien is a member of a labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union	Whether alien is a member of a labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union	Whether alien is a member of a labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union		
		State	City or town	Yes or No	Yes or No	Year or period of years	Where?	Length of time in United States	Whether alien is a member of a labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union	Whether alien is a member of a labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union	Whether alien is a member of a labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union	Whether alien is a member of a labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union	Whether alien is a member of a labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union	Whether alien is a member of a labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union	Whether alien is a member of a labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union	Whether alien is a member of a labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union	Whether alien is a member of a labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union	Whether alien is a member of a labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union	Whether alien is a member of a labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union	Whether alien is a member of a labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union		
1	Sister: Mina Szewanko - - Tarnopol, Poland - - - -	NY	Bronx	yes husband	no			no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	med	black	black	none
2	Father: Kasimierz Cendrowski Kosaki, distr. Lomza Poland	Pa.	Philadelphia	yes sister	no			no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	med	blond	gray	none
3	Parents: Tymoteusz Nawalany Czarna Woda Poland	Pa.	Kinshersville	yes friend	no			no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	med	blond	gray	none
4	mother: Marya Lessos Kulaskowce Poland	W. Va.	Glen Jean	yes husband	no			no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	med	brown	blue	none
5	grand mother Marja Lessos Kulaskowce, Poland	W. Va.	Glen Jean	yes father	no			no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	3	fair	blond	blue	none
6	Father: Samul Ajl Hrubieszow Poland	NY	New York	yes husband	no			no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	med	brown	blue	none
7	grand father Samul Ajl Hrubieszow Poland	NY	New York	yes father	no			no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	med	brown	blue	none
8	grand father Samul Ajl Hrubieszow Poland	NY	New York	yes father	no			no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	med	brown	blue	none
9	grand father Samul Ajl Hrubieszow Poland	NY	New York	yes father	no			no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	med	brown	blue	none
10	Brother: Jozef Winokur Szczeczin Poland	Mass	Lynn	yes self	no			no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	med	brown	brown	none
11	Father: Jozef Krysko Wysoka Poland	NY	New York	yes self	no			no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	fair	blond	gray	none
12	Father: in law Jozef Krysko Wysoka Poland	NY	New York	yes self	no			no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	fair	brown	brown	none
13	Brother: Adolf Wajskind Stanislaw Poland	NY	New York	yes husband	no			no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	fair	blond	blue	none
14	Brother: Adolf Wajskind Stanislaw Poland	NY	New York	yes father	no			no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	fair	blond	gray	none
15	Sister: Szejna Fuoks Wlask Poland	NY	Ballaburgh	no husband	no			no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	med	black	brown	none
16	mother: Sara Goldszmidt Krynki, distr. Grodno Poland	Ill	Chicago	yes self	no			no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	med	brown	brown	none
17	father: Sara Goldszmidt Krynki, distr. Grodno Poland	Ill	Chicago	yes self	no			no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	fair	brown	brown	none
18	wife: Aniela Lorens Kroszcin Poland	NY	New York	yes self	no			no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	med	brown	brown	none
19	wife: Aniela Tomkiewicz Kroszcin Poland	NY	New York	yes self	no			no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	med	brown	brown	none
20	Parents: Jozef Galka Rudnik Poland	NY	Jamies	yes husband	no			no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	med	brown	blue	none
21	mother: Perla Gaspark Wismice Poland	Mass	Boston	yes husband	no			no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	med	brown	blue	none
22	grandmother: Perla Gaspark Wismice Poland	Mass	Boston	yes father	no			no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	med	brown	blue	none
23	Wife: Jozef Gaspark Wismice Poland	Mass	Boston	yes husband	no			no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	med	brown	blue	none
24	mother: Iran Hasing Lachum, Goldschmidt father: Jozef Gaspark Alsbury in Illinois	N.Y.	Bronx	no father	no			no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	med	blond	gray	none
25	Brother: B-in-law & wife Hilber 25 BOC, St. Peters Belgium	Cal.	Los Ang.	yes self	no			no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	fair	br	blue	none
26	Brother: B-in-law & wife Hilber 25 BOC, St. Peters Belgium	Mich.	Detroit	no self	no			no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	fair	br	blue	none
27	Brother: B-in-law & wife Hilber 25 BOC, St. Peters Belgium	Mich.	Detroit	no self	no			no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	fair	br	blue	none
28	Brother: B-in-law & wife Hilber 25 BOC, St. Peters Belgium	Mich.	Detroit	no self	no			no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	fair	br	blue	none
29	Brother: B-in-law & wife Hilber 25 BOC, St. Peters Belgium	Mich.	Detroit	no self	no			no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	fair	br	blue	none
30	Brother: B-in-law & wife Hilber 25 BOC, St. Peters Belgium	Mich.	Detroit	no self	no			no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	fair	br	blue	none

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Arthur H. Hester, of the BERENGARIA, from SOUTHAMPTON, do
(State whether Master, Pilot, or Resident Alien)
solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon
employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the
foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, and that from the report of said surgeon and from my own
investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by
section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief,
the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. H. Boston
Commanding Officer.

Sworn to before me this _____ day of 18 APR. 1930, 19
at New York

W. J. ...
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

applying only to those under 1 year of age.

Column 6 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

D (divorced).
 Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, before the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Do you know any language, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question

"Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

(Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject. See list of races printed on back of this sheet. The entry should show

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the heading "Race" should be changed to "French" and "France" appearing under the heading "Country of Birth" should be changed to "French" and similarly, "French" appearing under the heading "Country of Last Permanent Residence" should be changed to "France" and "French" appearing under the heading "Country of Birth" should be changed to "France".

revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this

the head or face of persons of the same race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In connection the following distinctions should be especially observed:

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallo dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." —

Column 11 to 14.—These questions are self-explanatory.
Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall be considered permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of permanent residence.

Column 16 (*Last permanent residence*). The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last residence.

The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of nearest friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence.

The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence if within the United States; country, if outside the United States.

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid. If within the United States, country, it should be stated. If outside the United States, it should be stated (whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give the exact amount of money shown. Money brought by the passenger.

Column 21 (Whether in possession of \$500, and if so, how much).—The exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entire

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others, must be given in full, and complete address. However, questions 25 and 26 are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. The answers to these questions must be given within one year and the Secretary of Labor, Washington, D. C.

the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

authorized him to reapply for employment, and to

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. D. Roberts, Surgeon of the BERENGARIA, (Waiting there with) do
solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had Twenty years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of
Edinburgh University MD. M.B. Ch.B., and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

87

Sworn to before me this 18 day of APR, 1930

at New York

[Signature]
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet.

S. S. ...Borngaria

Passengers sailing from Southampton

12th April, 1920

STA

States, or
STEERAC

Arriv

1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13		14		15		16	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Landed at—	Date	* Last permanent residence		No. on List										
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town											
1		WINNER	VIA	16	7	F	S	Winning	Yes	English	Yes	English	White	Sweden	Stockholm	4428	Sweden	Stockholm, S. S.	Sweden	Stockholm.	1										
2		Lines 2 to 30 are Blank.																			2										
3																					3										
4																					4										
5																					5										
6																					6										
7																					7										
8																					8										
9																					9										
10																					10										
11																					11										
12																					12										
13																					13										
14																					14										
15																					15										
16																					16										
17																					17										
18																					18										
19																					19										
20																					20										
21																					21										
22																					22										
23																					23										
24																					24										
25																					25										
26																					26										
27																					27										
28																					28										
29																					29										
30																					30										

Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

22

...and, or ...
...RAGE ... of

834

1, or
RAG

riv

riv

14-52

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Arthur H. Hester, of the BERENGARIA, from SOUTHAMPTON, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Arthur H. Hester
Commanding Officer.

Sworn to before me this 18 day of APR, 1930,
at New York

W. J. Hester
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address*).—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Handwritten:
Column 3. 1d
2 unit
No 6

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. W. Koberly, Surgeon of the BERENGARIA, Sailing Thru, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Edinburgh University M.D. M.B. Ch.B., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 18 APR. 1930 day of 19, 19
at New York

W. J. [Signature]
(Signature and title of immigration officer or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred on route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet.

S. S.

Passengers sailing from

19

1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13		14		15		16	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence		No. on List										
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if English, dialect, or what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town											
X ₁	/	LAVELLE	ROBERT	1	1	M	/	Student	Yes	Russian	No	Russian	Poland	Russia	Warsaw	1301	Peter	1st April, 1930	Russia	Warsaw	1										
X ₂	/	LAVELLE	SIMON	17	1	M	/	Student	Yes	Russian	No	Russian	Poland	Russia	Warsaw	1302	Levye	1st April, 1930	Russia	Warsaw	2										
X ₃	/	LAVELLE	JOHN	53	1	M	/	Student	Yes	Russian	No	Russian	Poland	Russia	Warsaw	1303	Peter	1st April, 1930	Russia	Warsaw	3										
Lines 4 to 30 are Blank.																						Completed by J. H. Hickey, Sup 11 ⁰⁰ am April 2, 1930				32					
MS Thompson																						Printer									
51																															

Total passengers	_____
U. S. citizens	_____
Aliens	_____

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

List 1
The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of New York, 18 APR. 1939, 19

99

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*intended future permanent residence)	Whether having a ticket to each final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid for over passage, whether paid by relative, whether paid by other person, or by any corporation, society, association, or government)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Whether alien intends to leave country within one year of date of entry	Whether alien is a member of the United States Armed Forces	Whether alien is a member of the United States Coast Guard	Whether alien is a member of the United States Navy	Whether alien is a member of the United States Marine Corps	Whether alien is a member of the United States Air Force	Whether alien is a member of the United States Army	Whether alien is a member of the United States Coast Guard	Whether alien is a member of the United States Navy	Whether alien is a member of the United States Marine Corps	Whether alien is a member of the United States Air Force	Whether alien is a member of the United States Army
		State	City or town			If yes— Year or period of years	Where?										Height Feet Inches	Color of— Hair Eyes	Marks of identification	
1	Mother Sana Lutzker. Nemerow Russia. Rija Latvia	N.Y.	Brooklyn	Yes Father	120	-	-	Mother, Henry Lutzker, 410, Madison Street, New York.	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	5	4	Light	Blue
2	Mother -do-	N.Y.	Brooklyn	Yes	120	-	-	-	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	5	6	Light	Blue
3	Vinitza.	N.Y.	Brooklyn	Yes	120	-	-	-	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	5	7	Light	Blue

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Arthur H. Master, of the BERENGARIA, from SOUTHAMPTON, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 23 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Arthur H. Master
Commanding Officer.

Sworn to before me this 18 day of APR, 1930

at New York

W. J. [Signature]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. D. Roberts, Surgeon of the BERENGARIA (Sailing Thru), do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had Thirty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Edinburgh University and M.B. Ch.B., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

91

Sworn to before me this 18 day of APR, 1930,
at New York.

J. D. Roberts

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List 8

Returning Passengers

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

STAT

States, or a p
STERAGE

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S. SCOUT Passengers sailing from SCOUTRA PTON 12th April, 1930.

Arriving


1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name Given name	Age Yrs. Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth Country City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence Country City or town	No. on List
1	LEHTO ✓	ANTTI	44	M	M	Tailor	Yes	Finnish	Finnish	Finland, Hailuajarvi	44001	446386	12th Dec 1929	New York.	1
2	CHERNI	IDA	33	F	S	Domestic	Yes	Finnish	Finnish	Finland, Hailuajarvi	44001	479686	12th Dec 1929	New York.	2
3	LEHTO	FRANK	30	M	S	Engineer	Yes	Hungary	Hungary	Hungary, Szeged	553569	556860	9th Dec 1930	Detroit.	3
4	Lines 4 to 30 are Blank														
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11	BLACKSHAW	ARTHUR	29	M	M	Steward	Yes	English	English	England, Liverpool	49129	Southampton	20th Jan 1930	Southampton	11
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

TAT

PEERAGE



92

Arrivin

No.	on	List
-----	----	------

1442

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Arthur Master, of the BERENGARIA, from SOUTHAMPTON, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 23 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Arthur Master
Commanding Officer.

Sworn to before me this 18 APR. 1930, 19
at New York.

W. J. [Signature]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply an engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallo dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. DEPT. OF COMMERCE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. D. Doherty, Surgeon of the REBENCARIA, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had Thirty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Edinburgh University M.D. M.B. C.H.B., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 18 APR 1900 day of 19, 19
at New York

W. T. P. ...
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

91

1 APR. 1937

19

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Arthur Boston Master, of the MERENGARIA, from SOUTHAMPTON, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Arthur Boston
Commanding Officer.

Sworn to before me this 18 day of APR, 1930,
at New York

Arthur Boston
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entries should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. D. Roberts, Surgeon of the BERENGARIA Sailing Thenceforth do
solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had Thirty years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Edinburgh University M.D. M.S.C.B. and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

95

12

Sworn to before me this 18 APR. 1930 day of April, 1930
at New York
[Signature]
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifi-
cation, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

Quote Initials
LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet.

S. S. BERENGARIA. Passengers sailing from CHERBOURG, 12TH APRIL, 1930

STAND

States, or ~~any~~ **STEERAGE**

Arriv

1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13		14		15		16	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence		No. on List											
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.				Read	Write			Country	City or town				Country	City or town												
1		BIENIK	Maria	28		F	M	H. wife	yes	Slovak	yes	Czechoslovak	Slovak	Czechoslovakia	Cinobana	2678	PRAGUE	3rd April 1930	Czechoslovakia	Cinobana	1										
2		BIENIK	Jadina	5		F	S	scholar	yes	Slovak	yes	Czechoslovak	Slovak	Czechoslovakia	Cinobana	2679	PRAGUE	3rd April 1930	Czechoslovakia	Cinobana	2										
3		BIENIK	Jan	9		M	S	scholar	yes	Slovak	yes	U.S.C.	Slovak	U.S.A.	Northampton	26th March 1921	United States Citizen	U.S.A.	Northampton	3											
4		ROELOFFS	Kurt	29		M	S	worker	yes	German	yes	German	German	Germany	Essen	13491	COLOGNE	15th January 1930	Germany	Essen	4										
5		FRIEDRICH	Johann	23		M	S	locksmith	yes	German	yes	German	German	Germany	Munchen	22463	STUTTGART	13rd February 1930	Germany	Munchen	5										
6		SCHOPFLIN	Karl	26		M	M	farmer	yes	German	yes	German	German	Germany	Manzburg	25451	STUTTGART	30th December 1929	Germany	Haulburg	6										
7		COLETTE	Mary M.	54		F	S	week	yes	French	yes	Belgian	Belgian	Belgium	Lavaux	844	ANTWERP	19th December 1929	Belgium	Bruxelles	7										
8		Lines 8 to 30 are Blank.																		8											
9		Ex # 5 not presented for inspection																		9											
10		# 5 5th April. Mr. Seymour																		10											
11		Purser.																		11											
12		4/19/30																		12											
13																				13											
14																				14											
15																				15											
16																				16											
17																				17											
18																				18											
19																				19											
20																				20											
21																				21											
22																				22											
23																				23											
24																				24											
25																				25											
26																				26											
27																				27											
28																				28											
29																				29											
30																				30											

Total passengers	_____
U. S. citizens	_____
Aliens	_____

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

TAD

...tes, or ... ed
...ERAG... of

Arrive

viii

arrive



TAD

ERAG of

No. on list	
1	
2	
3	
4	
5	
6	
7	
8	
9	
10	
11	
12	
13	
14	
15	
16	
17	
18	
19	
20	
21	
22	
23	
24	
25	
26	
27	
28	
29	
30	



100

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A. H. Keston Master, of the BERENGARIA, from SOUTHAMPTON, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 23 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. H. Keston
Commanding Officer.

Sworn to before me this 18 day of APR, 1930,
at New York

[Signature]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question:

"Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race of people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. D. Roberts, Surgeon of the PERENGARIA, Sailing Therein, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had Twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Edinburgh University M.D. M.S. C.H.B., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 18 APR. 1930 day of 19, 19
at New York

W. J. Russell
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

STAD
States, or...ted
STEERAGE of
Arriv

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet.

S. S. BERENGARIA Passengers sailing from CHERBOURG, 12TH APRIL, 1930

Total passengers . . . . .	.....
U. S. citizens . . . . .	.....
Aliens . . . . .	.....

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STAD

states, or ... of
TEERAQ ... of

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriv

1 - APR. 1931

No.
on
List

14-42

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Arthur H. Martin, of the BERENGARIA, from SOUTHAMPTON, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 23 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Arthur H. Martin
Commanding Officer.

Sworn to before me this 18 day of APR, 1930,
at New York
W. H. Russell
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 28.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. D. Dolerty, Surgeon of the REPUBLICA, Sailing Thru, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had Thirty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Edinburgh University M.D. M.B. ChB, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

99

C.4

Sworn to before me this 18 day of APR, 1930,
at New York
W. P. Russell
Immigrant
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

Exhibit 100 Initialled
LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet.

S. S.

BERENGARIA

Passengers sailing from _____ **CHERBOURG**

DETH.....A FRI L

1930

STAND
States, or
STEERAGE
of
Arrive

1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13		14		15		16	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married to single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence		No. on List										
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.				Read	Read what language (or, if exception claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town											
1	ADMITTED	GRATZL	Maria	60	✓	F	W	H. wife	yes	15666	Austrian	yes	Austrian	German	Austria	Moschenendorf	879	VIENNA	3rd January 1930	Austria	Poppendorf	2									
2		WIKER	Samuel	23	✓	M	M	farmer	yes	5/3693	German	yes	Austrian	German	Austria	Kulmarn	1188	VIENNA	14th March 1930	Austria	Kulmarn	3									
3		PLOTKA	Nachoum	32	✓	M	M	worker	yes	3701	Russian	yes	Russian	Russian	Russia	Manir	2577	JERUSALEM	10th March 1930	Palestine	Tel-Aviv	4									
4		PLOTKA	Rachel	24	✓	F	M	H. wife	yes	3701	Russian	yes	Russian	Russian	Russia	Odesa	3578	JERUSALEM	10th March 1930	Palestine	Tel-Aviv	5									
5		TASMEITCH	Feisa	19	✓	F	S	student	yes	3701	Russian	yes	Russian	Russian	Russia	Soroca	2669	BUCAREST	3rd April 1930	Russia	Kishinov	6									
6		SPITERI	Giovanni John	21	✓	M	S	worker	yes	42741	Italian	yes	Maltese	Maltese	Malta	Malta	1653	TUNIS	21st March 1930	Tunisia	Tunis	7									
7		SMOLJAR	Freida	55	✓	F	M	H. wife	yes	3701	Russian	yes	Russian	Hebrew	Russia	Chodorkow	1366	RIGA	1st April 1930	Russia	Kiew	8									
8		SMOLJAR	Maria	19	✓	F	S	H. work	yes	3701	Russian	yes	Russian	Hebrew	Russia	Kiew	1367	RIGA	1st April 1930	Russia	Kiew	9									
9		SMOLJAR	Moischa	17	✓	M	S	worker	yes	3701	Russian	yes	Russian	Hebrew	Russia	Kiew	1368	RIGA	1st April 1930	Russia	Kiew	10									
10		SMOLJAR	Nauman	14	✓	M	S	scholar	yes	3701	Russian	yes	Russian	Hebrew	Russia	Chodorkow	1369	RIGA	1st April 1930	Russia	Kiew	11									
11	ADMITTED	SALTZMAN	Menasha	64	✓	M	M	joiner	no	3701	Russian	no	Russian	Hebrew	Russia	Bershad	2607	RIGA	27th March 1930	Russia	Bershad	12									
12	ADMITTED	SALTZMAN	Golda	61	✓	F	M	H. wife	no	3701	Russian	no	Russian	Hebrew	Russia	Bershad	2608	RIGA	27th March 1930	Russia	Bershad	13									
13		LAMIGENSKA	Rebecca	17	✓	F	S	H. work	yes	3701	Russian	yes	Russian	Hebrew	Russia	Taybulew	2776	RIGA	5th April 1930	Russia	Kiew	14									
14		GHINASSI	Carlo, Ciro, Laurent	24	✓	M	S	printer	yes	42741	French	yes	French	French	Monaco	Monaco	7	NICE	10th February 1930	Monaco	Monaco	15									
15		PORTA	Aldo	21	✓	M	S	farmer	yes	42741	Italian	yes	Swiss	Italian	Switzerland	Preghassona	557	ZURICH	30th December 1929	Switzerland	Preghassona	16									
16		DUCSAI	Endelaw Laszlo	20	✓	M	S	farmer	yes	42741	Hungarian	yes	Hungarian	Hungary	Biosgyor	657	BUDAPEST	1st March 1930	Hungary	Ujcsanabos	17										
17		DUCSAI	John Janos	18	✓	M	S	farmer	yes	42741	Hungarian	yes	Hungarian	Hungary	Ujcsanabos	620	BUDAPEST	7th February 1930	Hungary	Ujcsanabos	18										
18		SIKLI	Charles Karoly	19	✓	M	S	carpenter	yes	42741	Hungarian	yes	Hungarian	Hungary	Mateszalka	673	BUDAPEST	1st March 1930	Hungary	Mateszalka	19										
19		SIKLI	Elizabeth	16	✓	F	S	H. work	yes	42741	Hungarian	yes	Hungarian	Hungary	Mateszalka	672	BUDAPEST	1st March 1930	Hungary	Mateszalka	20										
20		SIKLI	Helen	11	✓	F	S	scholar	yes	42741	Hungarian	yes	Hungarian	Hungary	Mateszalka	671	BUDAPEST	1st March 1930	Hungary	Mateszalka	21										
21	ADMITTED	CHARBONNEL	Bertha	57	✓	F	M	H. wife	yes	42741	French	yes	French	French	France	Lifflet-la-Petite	1485	LYON	3rd January 1930	France	Langves	22									
22		Lines 22 to 30 are Blank.																			23										
23																					24										
24																					25										
25																					26										
26																					27										
27																					28										
28																					29										
29																					30										
30																					31										

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

riv

s, or
ERAG

riv

s, or
ERAG

s, or
ERAG

s, or
ERAG

Capt. B. Estrow
Commanding Officer.

W. J. ...
Immigration Officer.

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has advised him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AUTHORIZED FOR RELEASE
DATE 08-25-2013 BY 60322 UCBAW

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. D. Koberly, Surgeon of the BERENGARIA, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had Thirty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Edinburgh University M.D. M.B. Ch.B., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

101

1.5

Sworn to before me this 18 day of APR, 1930,
at New York

W. P. Russell

Notary Public
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

New Quota 2 Initials:

STA

States, or a
STEERAGE

Arrivi

S. S.

BEREN GARIA

Passengers sailing from

CALIBROURC

12th April, 1930

Total passengers	1
U. S. citizens	1
Aliens	

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STA

ates, or a
TEERAGE

Arrivi

Arrivi

No. on List	NAME	RESIDENCE	DATE
1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50
51
52
53
54
55
56
57
58
59
60
61
62
63
64
65
66
67
68
69
70
71
72
73
74
75
76
77
78
79
80
81
82
83
84
85
86
87
88
89
90
91
92
93
94
95
96
97
98
99
100

14-42

Appt Boston
Commanding Officer.

Immigration Officer.

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. D. Doherty, Surgeon of the BERENGARIA, Sailing thereinto, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had Thirty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Edinburgh University M.D. M.B. Ch.B., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. D. Doherty

Sworn to before me this 18 day of APR, 1930

at New York

[Faint, mostly illegible text from the reverse side of the page is visible through the paper.]

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALIEN PASSENGERS WITHOUT VISE APPROVAL
OF U. S. IMMIGRATION ADVISORS.

San Guata from Antitales LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

STA
States, or
STEERAGE
Arriv

List

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States; and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S.

BORNEO GALLA

Passengers sailing from

CHERBOURG

APRIL 12th

1930

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name Given name	Age Yrs. Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	Place of birth Country City or town	Immigration Visa Number	Issued at— Date	*Last permanent residence Country City or town	No. on List
1		MAYORCHAK Josef	23	M	M	mechanic	yes English	yes U.S.C.	U.S.A. Perth Amboy	08-31-3	American Passport No. 674801 Issued at Washington June 20th 1929	U.S.A. Perth Amboy	1
2		MAYORCHAK Isaan	17	M	M	H.Wife	yes Hungarian	yes Roumanian	Roumania Livada	06-31-1	EST-April 2nd 1930-Wife of USC	Roumania Livada	2
3		KODIC Milos	30	M	S	Laborer	yes Croatian	yes Yugoslave	Croatian Yugoslavia Vrginost	08-31-3	EST-April 6th 1930-Return-alien	U.S.A. Midland	3
4		JADRO Stjepan	31	M	M	Ingeener	yes Croatian	yes Yugoslave	Croatian Yugoslavia Dravenia	08-31-3	EST-April 6th 1930-Return-alien	U.S.A. Chicago	4
5		DOSEN Marija	34	F	M	H.Wife	yes wife of USC	yes Yugoslave	Croatian Yugoslavia Rizvanni	06-31-1	EST-April 6th 1930-Wife of U.S.C.	Yugoslavia Rizvanni	5
6		DOSEN Nikola	7	M	S	Scholar	no	no Yugoslave	Croatian Yugoslavia Rizvanni	06-31-1	EST-April 6th 1930-Child of USC	Yugoslavia Rizvanni	6
7		S. ROMENI Wenzel	57	M	M	Tailor	yes English	yes U.S.C.	U.S.A. New York	06-19	American passport No. 41410 Issued at Washington April 10th 1929	U.S.A. New York	7
8		SIROLENI Anna	33	F	M	H.Wife	yes Croatian	yes Hungarian	Hungarian Hungary Mamoca	06-31-3	EST-April 4th 1930-Wife of U.S.C.	Yugoslavia Siatmar	8
9		KORDIC Dorica	34	F	M	H.Wife	yes Croatian	yes Yugoslave	Croatian Yugoslavia Ritanoka	06-31-3	EST-April 6th 1930-Wife of U.S.C.	U.S.A. Lackawanna	9
10		ROSES Louis	24	M	M	Laborer	yes Italian	yes Argentinian	Italian Argentina S. Bernar	08-31-3	EST-April 7th 1930-Born-Argentine	Argentina S. Bernar	10
11		ROSES Josef	40	M	M	Laborer	yes English	yes Spanish	Spain Valencia	08-31-3	EST-April 3rd 1930-Return-alien	U.S.A. New York	11
12		ROSES Salvador	30	M	M	Cook	yes English	yes U.S.C.	U.S.A. New York	06-31-3	American passport No. 600092 Issued at Washington 12/3/29	U.S.A. New York	12
13		ROSES Marie	17	F	M	H.Wife	yes Spanish	yes Spanish	Spain Rocafort	06-31-3	EST-March 1st 1930-Wife of USC	Spain Rocafort	13
14		TOTH Flora	22	F	M	H.Wife	yes Hungarian	yes Hungarian	Hungary Ugornya	08-31-3	EST-April 1st 1930-Wife of USC	Hungary Ugornya	14
15		VIZI Gabriel	46	M	M	machinist	yes Hungarian	yes U.S.C.	Hungary Mezonyarad	08-31-3	American passport No. 44399 Issued at Washington May 4th 1920	U.S.A. New York	15
16		VIZI Margaret	36	F	M	H.Wife	yes Hungarian	yes Hungarian	Hungary Szend	06-31-1	EST-Jan. 22nd 1930-Wife of USC	U.S.A. Akron	16
17		STANAS Josef	12	M	S	Scholar	yes Hungarian	yes U.S.C.	U.S.A. Akron	06-31-1	American Passport No. 547599 Issued at Washington May 4th 1928	U.S.A. Akron	17
18		FORSTER Viena	21	F	M	H.Wife	yes Hungarian	yes Hungarian	Hungary Jand	06-31-3	EST-April 21st 1930-Wife of USC	Hungary Gergelyi	18
19		MULLER Ethel	20	F	M	H.Wife	yes Hungarian	yes Czechoslovak	Magyar Czechoslovak Aras	06-31-3	EST-March 10th 1930-Wife of USC	Hungary Satoraljanj	19
20													20
21													21
22													22
23													23
24													24
25													25
26													26
27													27
28													28
29													29
30													30

Lines 20 to 30 are Blank.
Line 10 reads Romeo see sheet 3 Line 9.

M. S. Dugan
Purser

[Signature]
APR 21 1930

Total passengers

U. S. citizens

Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of

NEW YORK

17 APR 1930

19

List

The entries on this list must be typewritten or printed

1.6

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any organization, society, association, party, or government)	Whether having a ticket to each final destination	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Whether alien has been previously deported from the United States	Whether alien has been previously deported from the United States	Whether alien has been previously deported from the United States	Whether alien has been previously deported from the United States	Whether alien has been previously deported from the United States	Whether alien has been previously deported from the United States	Whether alien has been previously deported from the United States	Whether alien has been previously deported from the United States	Whether alien has been previously deported from the United States	Whether alien has been previously deported from the United States	Whether alien has been previously deported from the United States	Whether alien has been previously deported from the United States	Whether alien has been previously deported from the United States	
		State	City or town		Yes or No	If yes— Year or period of years	Where?										Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of— Hair Eyes	Marks of identification
1	father-Sebastin James Livada Jud Saru Lare	N.J.	Perth Amboy	yes	self	yes	1906 Perth	Return home address-710 Katherine str. Perth Amboy	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	good	no	57	fr. br. br.	none
2	father -do-	N.J.	Perth Amboy	yes	self	yes	no	Home -do-	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	good	no	57	fr. br. br.	none
3	mother-Maria Mikia Vrginacat 66 Yugoslavia	Pa.	Midland	yes	self	yes	1925 Midland	friend-Steve Kraguljac- 109 Mid ave. Midland Pa.	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	good	no	57	fr. br. grey	Deformity right ring and left middle fingers
4	mother-Jadro Angelika- Drivenik Krizisce Croatia	Ill.	Chicago	yes	self	yes	1924 Chicago	Return home address-2244 Cleveland ave. Chicago Ill.	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	good	no	51	fr. br. br.	none
5	father-Super Ante-Rizvanni Brusane Croatia Yugoslavia	Ind.	Bedford	yes	self	yes	no	husband-Dosen Jacob-Box 117 Politic Ind.	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	good	no	53	fr. br. br.	none
6	gr. father -do-	Ind.	Bedford	yes	self	yes	no	father -do-	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	child	none
7	daughter-Mizzi Fuchs-Suhorolje Yugoslavia	Wisc.	Milwaukee	yes	self	yes	no	Return home address-1000 Sylvan str. Milwaukee Wisc.	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	good	no	51	fr. br. grey	none
8	daughter -do-	Wisc.	Milwaukee	yes	self	yes	no	-do-	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	good	no	51	fr. br. grey	none
9	father-Franjo Delamber- Dragoljic Medari 16 Yugo Slav	N.J.	ackawanna	yes	self	yes	1925 ackawanna	husband-Milko Kordic-102 15th str. ackawanna NY	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	good	no	56	fr. br. grey	none
10	mother-Maria Kostino	N.Y.	Brooklyn	yes	self	yes	no	424 64 str. Brooklyn NY	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	good	no	54	fr. br. br.	none
11	Wife Filomena Perez Terrez Santisimo Christo Saron. Valencia.	N.Y.	New York	yes	self	yes	1925 New York	friend-Enrique Andris-222 Cherry str. New York NY	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	good	no	57	fr. br. br.	none
12	mother-Muenaventine Andreu Rocafort de Juirait Spain	N.Y.	New York	yes	self	yes	1925 New York	Return home address-82 Balk str. New York NY	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	good	no	58	fr. br. br.	none
13	mother -do-	N.Y.	New York	yes	self	yes	no	As Above -do-	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	good	no	56	fr. br. br.	none
14	father-Mr. Istvan Sath Ugonyia Hungary	N.Y.	New York	yes	self	yes	no	husband-Tosh Alexander- 324 E. 79th str. New York NY	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	good	no	54	fr. br. br.	none
15	mother-Fizi Minalyne-Borad Herentespus, Atai Hungary	N.Y.	New York	yes	self	yes	1925 New York	friend-Emil Kine 9th St 4th Ave New York	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	good	no	55	fr. br. br.	none
16	mother in law -do-	N.Y.	New York	yes	self	yes	1925 New York	As Above	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	good	no	51	fr. br. br.	none
17	gr. mother -do-	N.Y.	New York	yes	self	yes	1925 New York	As Above	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	child	none
18	father-James Koreu Yorna Hungary	N.Y.	Mount Vernon	yes	self	yes	1925 Mount Vernon	husband-Freder Sander 15, 3rd ave. Mount Vernon	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	good	no	50	fr. br. blue	none
19	father-Joseph Sayeral. Val. Hungary	N.J.	Elizabeth	yes	self	yes	1925 Elizabeth	husband-Alter Charles-427 Broadway Elizabeth NJ	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	good	no	53	fr. br. grey	none

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Arthur H. Boston Master, of the BERENGARIA, from SOUTHAMPTON, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Arthur H. Boston
Commanding Officer.

Sworn to before me this 18 day of APR, 1930,
at New York
W. H. [Signature]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. D. Roberts, Surgeon of the BERENGADIA, sailing Therewith,
solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had Thirty years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of
Columbia University and A.B. Ch.B., and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this 18 day of APR. 1930, 19
at New York

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before this affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classi-
fication, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALIEN PASSENGERS IN POSSESSION OF PERMITS
TO RE-ENTER THE UNITED STATES.

Re-entry Permits LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

List

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

STA

States, or a
STEERAGE

Arriv

S. S. *BORNGARIA*

Passengers sailing from *CHERBOURG*

APRIL 12th, 19*30*

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age	Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality, (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence		No. on List
		Family name	Given name				Read	Write	What language (or, if exemption claimed, on what ground)			Country	City or town				Country	City or town	
1																			
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Lines 17 to 30 are Blank

Purser.

Total passengers

U. S. citizens

Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

196

Arriving at Port of NEW YORK, 12 APR 1930, 19

List

The entries on this sheet
be typewritten or printed.

C.7

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*intended future permanent residence)	State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid for by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If yes— Year or period of years Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States Whether alien intends to remain in the United States Length of stay, if temporary Whether alien intends to become a resident of the United States Whether alien is a member of a labor union or other organization Whether alien is a member of a political party Whether alien is a member of a religious organization Whether alien is a member of a fraternal organization Whether alien is a member of a social organization Whether alien is a member of a professional organization Whether alien is a member of a trade association Whether alien is a member of a business association Whether alien is a member of a public utility association Whether alien is a member of a labor union or other organization Whether alien is a member of a political party Whether alien is a member of a religious organization Whether alien is a member of a fraternal organization Whether alien is a member of a social organization Whether alien is a member of a professional organization Whether alien is a member of a trade association Whether alien is a member of a business association Whether alien is a member of a public utility association	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of— Complexion Hair Eyes	Marks of identification										
1	Unknown	N.Y.	Brooklyn	yes	self	Yes	1920	Brooklyn	Home 27 Orchard St. New York City, N.Y.	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	2	fr.	bla.	br.	none		
2	As Above	N.Y.	Brooklyn	yes	self	Yes	1922	Brooklyn	As Above	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	good	no	3	fr.	bla.	bla.	none	
3	wife-Berta Weg-	N.Y.	Brooklyn	yes	self	Yes	1927	Brooklyn	Cousin-Hajman Alter- 119 Division ave. Brooklyn NY	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	good	no	7	fr.	dr.	br.	none	
4	father-Jan Przekota	N.Y.	Syracuse	yes	self	Yes	1920	Syracuse	Return home address- 716 Atwood str. Syracuse NY	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	fr.	br.	blue	none	
5	wife-Fekla Rozyk	Ohio	Cleveland	yes	self	Yes	1920	Cleveland	Return home address- 3123 Cypress str. Cleveland Oh.	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	good	no	4	fr.	dr.	blue	none	
6	friend-Lazar Georgis-	Ohio	Cleveland	yes	self	Yes	1920	Cleveland	Return home address- 2041 E. 77 str. Cleveland Ohio.	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	good	no	4	fr.	br.	br.	none	
7	wife-Liptak Maria	Ill.	Chicago	yes	self	Yes	1920	Chicago	Return home address- 254- 16th str. Chicago Ill.	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	good	no	3	fr.	br.	br.	hernie	
8	wife-Slavja-Angeleff-	Ill.	Chicago	yes	self	Yes	1920	Chicago	Return home address- 615 W. Adams str. Chicago Ill.	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	good	no	3	fr.	br.	br.	none	
9	mother-Bosna Rajalazar	Pa.	Mount Union	yes	self	Yes	1920	Mount Union	Cousin-Stojanov Ilyia-311 Jefferson str. Mount Union	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	dr.	bla.	br.	none	
10	wife-Maria Katar, na	Ill.	Chicago	yes	self	Yes	1923	Chicago	Cousin-Franciszek Szatun-4324 S. Wood str. Chicago Ill.	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	good	no	6	fr.	br.	grey	none	
11	Wife Maria Penalva Hernandez	N.Y.	Newark	yes	self	Yes	1920	Newark	Friend-Angel Gonzalez-107 Perry str. Newark NY	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	fr.	br.	br.	none	
12	brother-Pal Gunda	Mich.	Flint	yes	self	Yes	1920	Flint	Return home address- 1252 Everett street. Flint Mich.	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	good	no	3	fr.	br.	blue	none	
13	uncle	Mich.	Flint	yes	self	Yes	1920	Flint	As Above	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	good	no	4	fr.	fr.	blue	none	
14	uncle	Mich.	Flint	yes	self	Yes	1920	Flint	As Above	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	good	no	-	-	-	chila	none	
15	uncle	Mich.	Flint	yes	self	Yes	1920	Flint	As Above	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	good	no	-	-	-	chila	none	
16	father Conrad Heim	Miss	St Joseph	No	Self	Yes	1920	St Joseph	Uncle Benedict Heim	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	Good	No	5	11	fr	Fr	Bl.	None

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. D. Roberts, Surgeon of the BERENGARIA, Sailing Thru, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had Thirty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Edinburgh University and M.B. Ch.B., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

197

Sworn to before me this _____ day of 18 APR. 1930, 19
at New York

[Signature]
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

Canadian Transit

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of STEERAGE PASSAGE. This (white) sheet is for the listing of

S. S. BERENGARIA Passengers sailing from CHEROKEE, APRIL 12th, 1930

STATES

States, or a port of STEERAGE PASSAGE

Arriving

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name Given name	Age Yrs. Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth Country City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence Country City or town	No. on List
1	7/11/30	ARNT Andria	45	M	S	Labourer	yes	Croatian	yes	Yugoslavia Hrastovce	19	N.I. 3/3	11th Apr 11 1929	Italy S. Quirino	1
2	7/11/30	COLAUTTI Oreste	27	M	S	Labourer	yes	Canadian	yes	Italy S. Quirino	25	N.I. 3/3	11th Apr 11 1929	Italy S. Quirino	2
3	7/11/30	SOBBI Giovanni	36	M	M	Labourer	yes	Canadian	yes	Italy S. Quirino	30	N.I. 3/3	11th Apr 11 1929	Italy S. Quirino	3
4		Lines 4 to 30 are Blank.													
7	7/11/30	Cagna Quinto	38	M	M	Cook	yes	Italian	yes	Italy Castelletto Cervo				Italy Biella	7
<p>Purser. <i>James M. Butcher</i></p> <p>* 8 July 1930 7:00 PM 4/18/30</p>															

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 18 APR. 1930, 19

List
The entries on this sheet must be typewritten or printed.

108

09

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)	By whom was passage paid?	Whether having a ticket to such final destination	Whether in possession of \$35. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien is a member of the United States	Whether alien is a member of the United States	Whether alien is a member of the United States	Whether alien is a member of the United States	Whether alien is a member of the United States	Whether alien is a member of the United States	Whether alien is a member of the United States	Whether alien is a member of the United States	Whether alien is a member of the United States	Whether alien is a member of the United States	Whether alien is a member of the United States
		State	City or town	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes
1	Aunt retative-ata Vilburg Molina 604 Croatia Yugosl. Brother Louis Colautti	Canada	Windsor Ont	Yes	self	yes	no	Home 181 Druller Rd. East Windsor. Hope TRANSIT TO CANADA Ont.	IN TRANSIT	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no
2	S. Maria S. Rordenone Italy wife-Gobbi	Canada	Toronto Ont	Yes	self	yes	no	Home 137.22nd St New Toronto. IN TRANSIT TO CANADA Ont.	IN TRANSIT	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no
3	S. Maria Udine Italy	Canada	Toronto Ont	Yes	self	yes	no	Home -as above- IN TRANSIT TO CANADA	IN TRANSIT	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no
4																				
5																				
6																				
7	Father Sebastiano Cagna 25 Via An Avogadro Biella Italy	N.Y.	New York	Yes	Self	Yes	Yes	1408 New York 1673 Union Port Rd Bronx. N.Y.	Perm	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 6	Dr
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Note.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally; of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Atthoston Master, of the BERENGARIA, from SOUTHAMPTON, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 23 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Atthoston
Commanding Officer.

Sworn to before me this 18 APR 1930 day of 18 APR 1930, 19
at New York

W. J. [Signature]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race or people does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).
WEST INDIAN.
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.
SPANISH AMERICAN.
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.
AFRICAN (BLACK).
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallo dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 to 14.—These questions are self-explanatory.
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."
Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.
Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.
Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).
Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.
Column 21 (Whether in possession of \$100, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.
Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.
Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.
Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 36, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

IMPORT

Form 500
DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England 16-214)

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

S. S.

BERENGARIA

sailing from CHERBOURG

12TH APRIL, 1930, Arriving at Port of New York

19

No. on List.	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mon.					
1	NICKLIN	Marie Rose	28		F	M		Ep. 111851 by marriage	Home: 320 Hight street Chattanooga Tenn.
2	NICKLIN	Jacqueline	9		F	S	Va. Alexandria 15th March 1921		Home: -do-
3	SPENCER	Eleanore	35		F	S	Mass. Northampton 29th January 1895		Home: Green Hill Wakefield R.I.
4	BROWN	Joseph	29		M	S	Mass. Boston 4th September 1901		Home: Box 80 Route 1 S. Lincoln Mass.
5	SCATENA	Marion	26		F	M	N.Y. Auburn 7th May 1903		Home: 1 Baker Avenue Auburn NY.
6	SCATENA	Hugo			M	S	Paris Nov 27th 1929	By Parentage	Home: -do-
7	FRANCIS	Henry	43		M	M	London Eng. P.P. 5387	District Court N.Y. New York 1914	Home: 400 E. 49th street New York NY.
8	CARLE	Edie	71		F	M	Maine. Southport 6th Aug 1859 P.P. 119136		Home: North Islesboro Maine 5 North Port Ave.
9	HAZELTINE	Annie	65		F	M	Belfast Maine Aug 31st 1867. P.P. 119185		Home: Belfast Maine
10	GREENWALD	Alex	35		M	S		County Court Dist. Columbia 10th August 1918	Home: 307 E. 81st street New York NY.
11	FALLON	Grace	43		F	S	N.Y. New York 17th August 1886		3029 Briggs Avenue New York City NY.
12	HALL	Gertrude	58		F	W		By Parentage P.P. No 66	39 Garden street Cambridge Mass.
13	LEE	Hollis	26		M	M	VN.H. Dover 15th October 1904		127 Borest Park Ave Springfield Mass.
14	LEE	Helen	24		F	M	Mass. Springfield 7th July 1905		-do-
15	PARKAS	Coleman	61		M	W		690154 Lasalle County Court Chicago Central Court 1896	109 Wendone Ave. Cleveland. Ohio.
16	Lines 16 to 30 are Blank.								
17	John A. Wall Joseph J. McKim Purser.								
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form No. 1
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 10

FILE

Journal 10

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "BERENGARIA" sailing from SCUTHAMPTON, 12TH APRIL, 1930, Arriving at Port of NEW YORK, 18 APR 1930, 19 30.

No. on List	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
1	BRADLEY	ANN	50	✓	F	M	P.P.No. 154824	HUSBAND, JAMES W. BRADLEY, 325, ATLANTIC ST., STANFORD, CONN.
2	BRAY	CHARLOTTE	31	✓	F	W	P.P.No 78506	HOME, 1244, STONE ST., CHICAGO, ILL.
3	EVENDEN	HARRY	50	✓	M	S	47061	J. KAVANAGH, 84, MONROE ST., BROOKLYN, N.Y.
4	KORTSCHAK	ALICE	20	✓	F	S	CHICAGO, ILL. JUNE 26, 1909.	155, EAST 91 ST ST., NEW YORK.
5	DAWE	JOHN	45	✓	M	S	148331	HOME LONGLAKE, N.Y. Hamilton, N.Y.
6	LANDAU	SAMUEL	24	✓	M	S	P.P.No. 136971	HOME, 458, BRISTOL ST., BROOKLYN, N.Y.
7	LARSEN	ELLEN	37	✓	F	M	By Marriage Parents Papers District Court, San Francisco, California, 22nd May, 1919.	415 Abbott Ave. San Francisco
8	TORRES	OLIE A. J.	48	✓	M	M	August 26th, 1911. Supreme Court of New York, Brooklyn.	Home: 134, Coffey Street, Brooklyn.
9	ROSENBERG	LOUIS	27	✓	M	S	P.P.No. 160682	Home: 116 E. 5th Street, Paterson, N. J.
10	JEFFERY	Edwin W.	48	✓	M	M	Paterson, N. J. February 1924. District Court Cleveland Ohio Aug 1905	Home. 3170 Overlook Rd Cleveland, OHIO.
11	POLLACK	Benjamin	34	✓	M	S	Boston. Mass 25th Aug. 1896. P.P. No 1154	Home 32 Hugh St. Boston. Mass.
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

Line 7 L Larsen see sheet 13 line 4.
Lines 12 to 30 are Blank.
John A. Wall
M. S. Ferguson
Purser

62

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number **9111**

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

(Printed in England 16-214)

S. S.

sailing from Southampton, 12th April, 1930, Arriving at Port of NEW YORK

1 APR 1930, 19

No. on List	NAME IN FULL		AGE Yrs. Mos.	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	VINCENT	DAVID	20	M	M		P.P.No. 168430 Disc. Court. Detroit, Mich Nov 13th 1925	101 West Henry Street, Pontiac Michigan, U. S. A.
2	WILLIAMS	JOHN S.	22	M	M		Central Court District P.P.No. 535657 New Orleans, La. 17th Dec 1917	Home General Delivery Newark, New Jersey.
3	WILLIAMS	JOHN	23	M	M			
4	WILLIAMS	JOHN	24	M	M			
5	WILLIAMS	JOHN	25	M	M			
6	WILLIAMS	JOHN	26	M	M			
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

Lines 7 to 30 are Blank.

W.S. Deyman

Purser.

John A. Wall 4/15/30 4/18/30

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

112

S.S.

BERGAMIA

sailing from CHERBOURG

12TH APRIL

1930, Arriving at Port of New York 18th April 1930

No. on List	NAME IN FULL Family Name Given Name	AGE Yrs. Mos.	Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
1	BALDINI Mauro	16	M	N.Y. New York 17th January 1914	P.V.No. 707	Home: 2365 Lorillard Pl. New York City NY.
2	AGGANAS Georges	18	M	Wisc. Merrill 16th April 1913	P.P.No. 885	Home: 118 Water hill street Lynn Mass.
3	MORAR Todogio	59	M		County Court P.P. 11044 Pa. Pittsburgh 23rd November 1926	Home: 2530 9th Ave Beaver Falls Pa.
4	MOORE Andrew	32	M		P.P.No. 116897 District Court N.J. New Brunswick 30th September 1924	Home: Box 78 Maurer NY.
5	NOVAK Mary	32	F		District Court Buffalo, N.Y. 4 Oct 1928 P.P.No. 122902	Home: 167 Farmer street Buffalo NY.
6	NICU Mihail	20	M	Minn. Hibbing 23rd July 1909	P.P.No. 1	Home: 518 Niles Ave Warren Ohio
7	SAVU Sam	47	M		Common Pleas Court Ohio Cleveland 1924 Nov 24th P.P. 128547	Home: 5613 Cag Ave Cleveland Ohio
8	PRINCE Reva	27	F		District Court Ill. Chicago 6th June 1928 P.I. 7927	Home: 3325 Ogden Avenue Chicago Ill.
9	ARCHES Roy	29	M		District Court P.P. 64970 Pa. Philadelphia 9th November 1928	Home: 515 Queen street Philadelphia Pa.
10	HRUNCAK Josef	22	M	Pa. Seamer 8th February 1908	P.P.No. 2580	Home: 3925 W. 63th place Chicago Ill.
11	BALINT Josef	19	M	N.Y. Tomkins Cove 10th March 1911	P.P.No. 2584	Home: Box 52 Manville NJ.
12	HUSEK Maria	19	F	Pa. Chapman 28th March 1911	P.I.No. 2580	Home: 135 Washington Ave New York City NY.
13	KANDRAC John	38	M		District Court P.P. 534156 Ill. Chicago 28th February 1928	Home: 2104 Amsterdam Ave New York City
14	DAMJANOVIC Maria	18	F	Leadville Colorado 24rd Mch 1912	P.P.No. 247	Home: 2857 So. Ridgway Avenue Chicago Ill.
15	FRIEDRICH Anna	26	F	Ohio Dayton 6th September 1903	P.P.No. 376	Home: 204 St. Franc str. Dayton Ohio
16	DEBON August	40	M		Alaska District Court -19th July 1926 27th May P.P.No. 144471	Home: 259 Jethlem street New York NY.
17	SZAJA Zofja	24	F	Maryland Baltimore 11th February 1906	P.P.No. 3089	Home: 2223 Fleet street Baltimore Md.
18	ENRIONE Egidio	23	M	N.Y. New York City 22nd May 1907	P.P.No. 146888	Home: 739 E. 22d street New York NY.
19	CORSINO Teodolindo	16	M	N.Y. New York 7th June 1914	P.P.No. 2680	Home: 1423 Grand Avenue Estoria NY.
20	CAGNA Quinto	38	M		P.P.No. 23578 Ala. Anniston Dist. 16th June 1917	Home: 1673 Union Port Road Bronx NY.
21	OTTAVIANO Giuseppe	30	M		County Court N.Y. Mimola 8th June 1929 P.P. 154356	Home: Hewlet, Seagrams Club Hewlet NY.
22	BERTOLA Giuseppe	47	M		District Court Wisc. Hurley April 1915 P.P. 138537	Home: 7th Ave Box 208 Hurley Wisc.
23	RUFFATTO Giuseppe	29	M	Mich. Calumet 7th December 1901		Home: 2549 East 31st Street Cleveland Ohio
24	ONECH Giacomo	18	M	Utah Bingham 6th May 1913	P.P.No. 887	Box 90 Bingham Mich. Home.
25	SOMMARIVA Luigi	33	M		County Court New Jersey N.J. May 1926 23rd April P.P. 151520	220 6th street Harview NJ.
26	GIGONE Marco	20	M		By Parentage P.P.No. 2450	Home: 5925 Jarnon str. Westside Detroit MI
27	BERNATH Margareth	16	F	Ohio Cleveland 14th March 1914	P.P.No. 420	Home: 3121 Lorain Avenue Cleveland Ohio
28	KOCSE Ferenc	38	M	Pa. Pinkstown 13rd February 1895	P.P.No. 2586	Home: 202 4th street Passaic NJ.
29	BREZNAI Andy	44	M		District Court Conn. Harlem 12th May 1925 P.P.No. 23970	309 Bonn St. Home: Elisabeth NJ.
30	SPEDIACCI Benizia	64	F		By Marriage P.P.No. 147072	Home: 129 East Main St. Amsterdam, Pa.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

RECORD OF DETAINED ALIENS

113

S. S. BERENGARIA

CUNARD LINE

arrived APRIL 21, 1930

192

M.

from

No	NAME OF ALIEN	MANIFEST		NUMBER OF ALIENS		CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED			MEALS		
		Group	Number	One year old or under	Older than one year			By Inspector	Date	Time	Breakfast	Dinner	Supper
ADMITTED BARGE OFFICE 4/18/30													
57f	1 DZIKOWSKA CHANA	2:00	4	6	1	TO CALL	Nephew, Mr. Solomon, 486 Sheffield Ave, Bklyn, N.Y. 4/19 2:00						
17f	2 STRULWASSER PEPPI	2 cl	9	8	1	TO CALL	Bro. Max Rudolf, 118 Riverside Drive, NYC 4/19 2:00						
22f	3 ELF ROSE	2 cl	9	2	1	TO CALL	Sis. Lily, Esrac, 1736-65th St, Bklyn, NY 4/19 2:00						
19m	4 WEBSTER WILLIAM	2 cl	9	11-2	2	TO CALL	Father, Frederick, 1036 E. 36th St, Bklyn, NY 4/19 2:15						
9 f	MARGUERITE						do						
27f	5 VISLOCKA KATARINA	"	C 1	1-3	3	TO CALL	Uncle Charles, 29 Washington St, NYC 4/19 2:30						
7 m	VASIL (SON)						do						
5 m	JAN						do						
25f	6 CHWARTZ FRIMA	2 cl	9	20-1	2	TO CALL	Uncle Phillip, 179 Henry St, NYC 4/19 2:45						
6 f	FEIGA						do						
DELIVERED ELLIS ISLAND 4/21/30													
36f	7 RIDZI VERONIKA	11:00	C 1	29-4	4	TO CALL	Uncle John, 66 Greenwich St, NYC 4/19 11:00						
14f	MARIA						do						
10m	IRANTISED						do						
4 f	ROSE						do						
8 f	MAGDALENA						do						
48f	8 SAFIR RACHEL	"	4	3	1	TO CALL	Uncle Mary, 1591 Fulton Ave, Bronx, NY 4/19 1:30						
36f	9 PETELBOJM MINDLA	"	4	8-9	2	TO CALL OR	Uncle, Morris, 7 Century St, Somerville, Mass 4/19 11:00						
9 f	MICHAL						do						
16f	10 CAPKOVA MARKETA	"	5	8	1	TO CALL	Mother, Mrs. J. Korky, 46 So. Ward Ave, San Diego 4/19 4:00						
23f	11 WEISSENRIEDER BERTA	"	17	7	1	TO CALL	Friend, Robert Doney, 115 Linden St, Bklyn, NY 4/19 3:00						
36f	12 KOVACS MARY	"	7	12-3	2	TEL	R.R. Hunt, Steer, 1755 E. 100th St, Flint, Mich 4/19 2:00						
7 f	MARY (CHILD)						do						
23f	13 GAIKA AGNIESZKA	"	4	7	1	TO CALL	Uncle, Japh, 633 E. 9th St, NYC 4/19 1:45						
44m	14 BAKER ARTHUR	2 cl	6	10	1	TO CALL	Cunard freighter, St. Silver Hazel, San Francisco 4/19 11:00						
53f	15 KAGANE TAUBA	"	7	3	1	WIRE	R.R. Son, Samuel, 4499 Mercaderes St, Havana, Cuba 4/19 3:00						
18f	16 LOUITZKERE RAKHIB	"	7	1-2	2	TO CALL	Father, Harry, 410 Madison St, Bklyn, NY 4/19 1:00						
17m	GRULE						do						
17f	17 LADIGENSKA REBECCA	"	C 4	13	1	TO CALL	R.R. Father, Harry, 304 So. 7th St, Phila 4/19 3:00						
T. D. BERENGARIA 4/21/30													

VIC 28

FILE NO.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. B E R E N G A R I A CUNARD LINE arrived AP. IL. 21, 1930, 192 M., from 114

No	NAME OF ALIEN	MANIFEST		NUMBER OF ALIENS		CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED			MEALS		
		Group	Number	One year old or under	Older than one year			By Inspector	Date	Time	Breakfast	Dinner	Supper
28f	18 MUELLER ETEL	11:30	C 6	10	1	TO CALL	Mrs. Chark, 427 Broadway St. Elizabeth, N.Y.	John	4/21	1:00	-	-	-
20m	19 DUCSAI LASZLO	"	C 4	16-7	2	TO WIRE	Father, Juro, Highland Ave., Hasty, N.Y.	John	4/23	1:00	4	6	4
18m	JANOS	"					do						
55f	20 SMOLIAR FREIDA	"	C 4	7-10	4	TO WIRE	Mrs. Jacob, 5136 No. Central Pl., Chicago, Ill.	John	4/21	1:00	-	4	-
19f	MARIA	"					do						
17m	MOISE	"					do						
14m	NAHMAN	"					do						
19f	21 TASMEWICHY FEISE	"	C 4	5	1	TO CALL	Father, Suker, 689 Pennsylvania Ave., Phila., Pa.	John	4/21	2:00	-	1	-
21f	22 FORSTER VILMA	"	C 6	18	1	TO CALL	Mrs. Alexander, 157 E. 3rd Ave., Det. Uram, Mich.	John	4/21	2:00	-	1	-
16f	23 WINOKUR ELKA	"	6	1	1	TO CALL	S. I.	John	4/21	2:00	-	1	-
22f	24 TOTH FLORA	"	6	14	1	TO CALL	Mrs. Alexander, 544 E. 49th St., N.Y.C.	John	4/21	2:00	-	1	-
19m	25 SIKLI CHARLES	"	C 4	18-20	3	TO CALL	Mrs. Turo Alex, 119 Ward St., Wallingford, Conn.	John	4/21	2:00	-	3	-
16f	ELIZABETH	"					do						
11f	HELENE	"					do						
55f	26 MEDNICK YETIA	"	7	1-2	2	#2 HOSP. ON ARR.	S. I.	John	4/25	9:45	4	4	4
29f	ANNA	"					do						

U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

NO. 115

S. S. BERENGARIA CUNARD LINE arrived APRIL 21, 1930

, 19

M.,

, from

Index No.	NAME	MANIFEST GROUP. No.	No. PERSONS.	CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY.										DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS.		DEPORTED.		OFFICER.	REMARKS.	DATE.	SHIP.	SUPPORT.
						DATE.	PAGE.	SEC.	DATE.	PAGE.	SEC.	DATE.	PAGE.	SEC.	TIME.	DATE.	RECORD No.	ORDERS.	DATE.	SHIP.				
8 f	1 HODGSON	EILEEN	14	4 ENG. UND. 16 UNAC. IPC	10:50	SCARINZ																		
9 f	2 O'FLYNN	MARGARET M.	2	14-5 BRIT. LPC		DOLCH																		
6 f		JOSEPHINE																						
33m	3 NAWY	YONA 2 ol	14	3 IRAQ. DOUBT. VIS.		STERN																		
28f	4 DREISSIGMAIER	AGNES 2 ol	17	HUNG. LPC																				
		LUKAS																						
24f	5 MARMAZIAN	DIKRAMOUHI 2 ol	14	2 TURK. DOUBT. VIS.																				
44f	6 WILLIAMS	BESSIE	1	5-9 BRIT. LPC		BUSHMAN																		
12m		SIMON (SON)																						
10m		THOMAS "																						
4 m		ALBERT "																						
4 f		BESSIE (CHILD)																						
23m	7 SCHLINGER	ALEX	19	1 HUNG. DOUBT. VIS.		SCARINZ																		
27m	8 REINHOLZ	KURT	3	2 GER. D "		WALLACE																		
38m	9 CAGNU	QUINTO	C 9	8 GL USC. IMP. PASS.		ZAHAPY																		
50f	10 PITKOWICZ	CHINDA	5	1-5 POL. IPC P. D.		FEDER																		
15m		MOJSZE																						
14f		BAJLA																						
10m		ZELIG																						
6 m		MAYER																						
27f	11 LITECKY	MARIA 2 ol	15	2-4 CS. IPC		MALONEY																		
5 f		MARGIT																						
7 m		ANDREJ																						
29f	12 HUSIK	ZUZANNA	C 3	1-2 CS. IPC P. D.		DAHLGAD																		
8 m		JAN (CHILD)																						
24m	13 ROMEO	LUIGI	5	9 ARG. IMP. VISA.		FEDER																		
57f	14 CHARBONNEL	BERTHE	C 4	21 FR. P. D. IPC		DIANA																		

4/1 7 EC 3rd

4/1 187 JAC

4/1 130 JAC

4/1 150 JAC 2nd Bond 4

99174/724

4/1 140 JAC 2nd

4/1 145 EC

4/1 33 EC 4th Bond 3

99174/725

4/1 14 EC 3rd

USB

4/1 140 JAC

4/1 145 JAC 2nd Bond C

99174/722

4/1 145 EC

4/1 108 EC 1st Bond 3

99174/723

4/1 89 JAC 4th USC

4/1 33 JAC 1st

4/1 137 EC 2nd

4/1 130 EC 1st

4/1 58 JAC 1st

4/1 153 EC 2nd

4/1 100 JAC 1st

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. _____

S. S. BERENGARIA CUNARD LINE arrived APRIL 21, 1930, M., from 116

Index No.	NAMES	MANIFEST. GROUP. No.	No. PERSONS	CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY.								DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS.		DEPORTED.		MEALS.			
						DEF.-EXCL.	REHEARINGS.	ADMITTED.						DATE.	RECORD No.	ORDERS.	DATE.	SHIP.	OFFICE.	MEALS.	SUPPL.
64m 18	SALTZMAN	MENASHA	C 4 11-2	RUS. P. D. LPC UN. RD.	12:00 DIANA																
61f	GOLDA																				
60f 19	GRATZL	MARIA	C 4 1	AUS. LPC P. D.	" "																
49m 20	PEREZ-TORRES	JOSE	C 6 11	SPAN. VISA	FLANN																
38m 21	RODIC	MILOS	C 6 3	YS. VISA	" "																
37m 22	JADRO	STJEPAN	C 6 4	YS. VISA	" "																
16y 23	Kindkor	E. A.	6 1	Islik Visa Confidential	from T.D. 4/21 2:00 Johnson																
3y 24	Mednick	Efetta	7 1	Islik Visa	from 2.10 4:25-9:40 am Johnson																
29	"	Anna	2	Islik Visa	from 4.10 11:20 am Johnson																

4/21 2:00 Johnson

4/21 4:25 Johnson

4/23 1:40 Johnson

No Visa

4/21 1:40 KS

4/21 98 KS

4/21 1:40 KS

4/21 4:25 Johnson

4/21 4:25 KS 5/1 11:40 KS

99174/880

Rep. Med. 4/21/30-3:50 PM Johnson
Islik Visa 4/21/30-6 PM Johnson
Admitted 9/15/30-3:30 P

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

118

Vessel BERENGARIA

, arriving at

NEW YORK.

18 APR. 1930

, 19 , from the port of

Southampton

NAME IN FULL		No. of seaman's identification card	Length of service at sea YEARS	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease
Family name	Given name				When	Where									
POSTON	ARTHUR H.		40	MASTER	12/4/30	SOUTHAMPTON.	No	Yes	58	M	ENGLISH	IRISH	5'10"	159	NONE
WIRAY	CHARLES M.		31	STAFF CAPTAIN	20				48	M	D	D	5'8"	250	
BISSET	JAMES S. F.	24712	30	STAFF CAPTAIN AND CHIEF STAFF					47		D	D	5'8"	168	
GALE	NEWELL H.		23	SNIP STAFF					42		D	D	5'7"	149	
THELWELL	ROBERT G.	1652569	16	JUNIOR D					34		D	D	5'7"	156	
WITTE	DAVID S.		11	SNIP 2ND D					36		D	D	5'7"	150	
GLENDINNING	JOHN	719095	18	JUNIOR D					34		D	D	5'10"	170	
RAYBORN	JOHN	403512	13	SNIP 3RD D					29		D	D	5'7"	147	
DIVETS	ERIC H.	1109386	10	JUNIOR D CHIEF WIRELESS OPERATOR					27		D	D	5'9"	151	
BROWN	STANLEY W.	810795	19						39		D	D	5'10"	146	
OWLETT	RALPH A. J.	224022	15	WIRELESS OPERATOR					39		D	D	6'0"	176	
LOWE	ALBERT V.	1622150	10	2ND D					29		D	D	5'8"	140	
DAVIES	ERNEST V.	187824	16	3RD D					30		WELSH	D	5'8"	149	
BELCHER	SYDNEY E.	1087001	8	4TH D					26		ENGLISH	D	5'5"	136	
ARNOLD	STANLEY A.	166419	10	5TH D					26		D	D	5'10"	150	
BISHOP	EDWARD T.	1950225	10	6TH D					29		D	D	5'9"	159	
FORSYTH	RALPH A.	170062	10	7TH D					29		D	D	6'0"	179	
CROSBY	ADAM	1970250	11	8TH D					30		IRISH	D	6'0"	176	
OTTLEY	ROBERT L.	1689969	7	EXTRA D					25		ENGLISH	D	5'9"	150	
JOHNSON	WILLIAM A.	1696123	7	EXTRA D					26		D	D	5'9"	159	
DOHERTY	JOSEPH J.	1523714	25	SURGEON ASSIST					61		D	D	5'8"	159	
PROBYN-WILLIAMS	ROBERT		12	SURGEON					29		ENGLISH	D	5'10"	156	
F															
FRANKERTON	MARTHA	7125141	3	NURSE	12/4/30	SOUTHAMPTON	No	Yes	33	F	SCOTCH-IRISH	IRISH	5'6"	130	NONE
HAGGAR	ALFRED E.	165448	30	DISPENSER	D	D	D	D	55	M	ENGLISH	D	5'11"	176	D
BARBER	FREDERIC J.	113834	23	D					47	D	D	D	5'11"	159	
MILLS	WILLIAM A.	1618615	20	HOSPITAL ATTENDANT					48		D	D	5'8"	146	
HAYTER	ALBERT	1688275	20	D					48		D	D	5'11"	159	
WYATT	MARGARET	1119685	16	D					44		D	D	6'1"	160	
OWEN	FRANCIS E.	169445	25	PURSER					52		D	D	5'7"	159	



* See list of races on back hereof.

NOTE: Failure to furnish full or correct information in columns (2), (6), (8), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Immigrant Inspector.

Line

Owners

Local Agents
Samp. 11-25 21-30.

T.A. Blackman

29.

British

Southampton Apr 7th 1930

DISCHARGED SEAMEN.

NIL.

NIL.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, **A. H. ROSTRON,** **MASTER** of the **BERENGARIA** 144301, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this _____ day of _____ 19____

M. H. [Signature]
MASTER
Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 980) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally departed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have during and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered as a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such
aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel BERENOUARIA, arriving at NEW YORK, 18 APR. 1930, 19, from the port of

1139

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)		
No. on list	NAME IN FULL		No. of seaman's identification card	Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	FERGUSON	MALCOLM	✓ 655834	18	STAFF PURSER	12/4/30	SOUTH AFRICA	NO	YES	41	M	ENGLISH	BRITISH	5'11 1/2		NONE
2	WEBSTER	JAMES	✓ 915123	15	SNR ASST PURSER	0	0	0	0	37	0	D	D	5'7 1/2		0
3	SMART	STANLEY	✓ 1126537	6	DO					27		D		5'10 3/4		
4	MAGDEMONT	JAMES	✓ 127113	4	ASST PURSER					31		SCOTCH		5'9 1/2		
5	JOWETT	PHILIP	✓ 144028	1	DO					25		ENGLISH		6'0 1/2		
6	SLADE	GEOFFREY	✓ 161627	6	JUNIOR ASST PURSER					21		D		5'6 1/2		
7	MAXWELL	DAVID J.	✓ 1845152	1	DO					30		D		5'9 1/2		
8	TURNER	WILLIAM F.	✓ 191857	5	DO					21		D		5'8 1/2		
9	WALSH	MARY V.	✓ 1229846	2	1ST STENOGRAPHER					37	F	D		5'10 1/4		
10																
11	MICHILS	LEONARD	✓ 1047051	9	TOURIST DIRECTOR	12/4/30	SOUTH AFRICA	NO	YES	42	M	ENGLISH	BRITISH	5'5 1/2		NONE
12	HARTLEY	HERBERT	✓ 1256150	20	BAGGAGE MASTER	0	0	0	0	37	0	D	D	5'5 1/4		0
13	WOOD	RICHARD A.	✓ 100062	3	DO					25		D	D	5'6 1/2		
14	THIEME	CASIMIR	✓ -	16	INTERPRETER					44		POLISH		5'8 1/2		
15	ANDREWS	CECIL	✓ 1518734	7	TRAINER					48		ENGLISH	BRITISH	5'5 1/2		
16	DURY	CHARLES	✓ 1071354	4	DO					34		D	D	5'9 1/2		
17	JOHNSON	HAROLD	✓ 1071399	3	DO					31		D		5'9 1/2		
18	CHURCHILL	TOM	✓ 115903	3	DO					51		D		5'4 3/4		
19	LOVELAND	GEOFFGE	✓ 1168202	5	LINOTYPE OPERATOR					38		D		5'8 1/2		
20	BUMMING	FREDERICK	✓ 1113884	3	INSPECTOR CHIEF ASST INSPECTOR					58		D		5'11 7/8		
21	ALBERRY	ALBERT	✓ -	3	INSPECTOR					41		D		6'2 25/32		
22	OAKLEY	CHARLES T.	✓ 1119910	4	ASST INSPECTOR					49		D		6'0 7/8		
23	HEDGECOCK	ARTHUR	✓ 1119118	1	DO					37		D		5'11 1/2		
24	GARTRELL	JAMES	✓ 1115133	3	DO					50		D		6'0 1/2		
25	ELLIS	HERBERT H.	✓ 1116830	3	DO					55		D		5'10 1/2		
26	ADES	EDWARD V.	✓ 1115514	4	DO					41		D		6'2 1/8		
27	EWOTT	ERNEST J.	✓ 1105752	6	DO					57		ENGLISH		5'11 1/2		
28	SEXTON	VICTOR	✓ -	3	MUSICIAN					30		D		5'9 1/2		
29	COPE	GEMMALD	✓ 1117019	3	DO					28		D		5'8 1/4		
30	PINNINGTON	ALFRED	✓ -	6	DO					46		D		5'9 1/2		

J. A. D. W. S. Sup. 4/1/30

1.00

OWNERS

Local Agents
200 11 25, 21 300.

Immigrant Inspector.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____ of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this _____ day of _____

19 _____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such case of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 36 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to report such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or report after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 880.

U.S. DEPARTMENT OF LABOR

IMMIGRATION SERVICE

Sheet No.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel **BERENGARIE**, arriving at **NEW YORK**, **18 APR. 1930**, **19**, from the port of

120

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)		
No. on list	NAME IN FULL		No. of seaman's identification card	Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	HATTON	EDWARD	✓	5	MUSICIAN	12/4/30	80° 15' N	✓	✓	45	M	ENGLISH	BRITISH	56	146	None
2	MYERS	HARRY	✓	4	Do					26	M	Do	Do	51	167	
3	QUAYLE	ALEXANDER	✓	4	Do					30	M	Do	Do	55	140	
4	WARD	CLIFFORD	✓	5	Do					29	M	Do	Do	55	139	
5	HARWOOD	WALTER	✓	3	Do					33	M	Do	Do	55	148	
6	MILLINGTON	JOHN	✓	1	Do					24	M	Do	Do	51	150	
7	BOOTHROYD	ERIC	✓	1	Do					24	M	Do	Do	58	149	
8	JOLLY	ROBERT	✓	16	Do					36	M	Do	Do	53	120	
9	THOMAS	ALFRED	✓	2	CINEMA OPERATOR					38	M	ENGLISH	Do	60	159	
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																



Line

Owners

Local Agents

Immigrant Inspector

* See list of races on back hereof.

NOTE: Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), (5), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____, of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present
voyage. I have noted the copy of section 16 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b),
Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this _____ day of _____ 19____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration
inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members
of crews (Form 680) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.
When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 6, 1917.

Sec. 30. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent,
consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all
aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively
shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information
as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent,
consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally
landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the
departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further
list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon
at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de-
serted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriv-
ing and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required
by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for
each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted
clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while
it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such
question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 30 have been furnished, and not then unless, notice
of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 36 having been served, the deposit specified
in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel
arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical
treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such
alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof
who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has in-
spected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to
detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor
to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien
seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the pay-
ment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon
the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector
of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel or which he arrived in the United States from
any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to
detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship
to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall
not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees,
and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel **BERENGARIA**, arriving at **NEW YORK**, **18 APR. 1930**, 19, from the port of

121

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea YEARS	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	LAMBERT ROBERT	11343	35	CHIEF ENGINEER	12-4-30 SOUTHAMPTON	No	Yes	60	M	ENGLISH	BRITISH	60	186	None
2	SUTCLIFFE WILLIAM	1596232	26	STAFF CHIEF				48	M	Do	Do	55	156	Do
3	BALDWIN MARY	1528569	24	1ST SEN	2nd			46	F	Do	Do	56	167	
4	CUTTLE HENRY	195345	21	2nd	Do			46	M	Do	Do	56	164	
5	SANMYERS VICTOR J.	1591361	29	3rd	Do			48	M	Do	Do	55	186	
6	MCINTYRE HUGH	1916521	23	1ST JUN	Do			50	M	SCOTCH	Do	58	166	
7	HARDING WILLIAM	1537990	20	2nd	Do			41	M	ENGLISH	Do	51	166	
8	BROWN ROBERT	1987338	40	3rd	Do			56	M	SCOTCH	Do	51	125	
9	MCLELLAN DAVID	1656119	39	1ST SEN	3rd			39	M	ENGLISH	Do	51	160	
10	ROBINSON JAMES	172646	20	2nd	Do			42	M	Do	Do	60	166	
11	CURWELL THOMAS	16395535	21	3rd	Do			45	M	Do	Do	51	156	
12	TYLER WALTER	1442898	20	1ST JUN	Do			44	M	Do	Do	59	158	
13	PRICE SAMUEL	1992232	13	2nd	Do			34	M	Do	Do	57	150	
14	FEATSON CECIL	1102081	12	3rd	Do			34	M	Do	Do	59	160	
15	HARVEY OLIVER L.	1971557	7	1ST SEN	4th			28	M	Do	Do	59	156	
16	BIRNINGS ALFRED	11071825	8	2nd	Do			35	M	Do	Do	56	155	
17	GIBBS CECIL H.	1441952	17	3rd	Do			30	M	Do	Do	59	156	
18	SMITH GEORGE	1695238	16	1ST JUN	Do			28	M	Do	Do	60	168	
19	BLAIN WILLIAM	1785645	14	2nd	Do			37	M	Do	Do	59	176	
20	BOOTHBY FITHAN	162628	13	3rd	Do			35	M	SCOTCH	Do	61	165	
21	BENSON THOMAS W.	1633800	12	1ST SEN	5th			32	M	WELSH	Do	51	156	
22	BRYAN ROBERT H.	1005007	12	2nd	Do			35	M	ENGLISH	Do	51	157	
23	CLIFFY PETER	1017355	10	3rd	Do			32	M	Do	Do	51	160	
24	FAIRMINER REGINALD	1915686	12	1ST JUN	Do			31	M	Do	Do	57	156	
25	GOODYELLOW HENRY	1682657	6	2nd	Do			27	M	SCOTCH	Do	51	159	
26	KING JAMES	1636546	8	3rd	Do			31	M	Do	Do	59	156	
27	JAMESON WILLIAM	1653059	7	1ST SEN	6th			29	M	ENGLISH	Do	51	160	
28	OSTOBY GEORGE	11078604	7	2nd	Do			29	M	Do	Do	58	145	
29	COLEMAN CYRIL T.	1077216	7	3rd	Do			29	M	Do	Do	55	149	
30	MOTT NORMAN F.	1100011	5	1ST JUN	Do			26	M	Do	Do	51	150	



* See list of races on back hereof.
NOTE: Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Immigrant Inspector.

Local Agents
11-28-21-309

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____, of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present
voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b),
Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration
inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members
of crews (Form 889) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.
When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 38. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent,
consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all
aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively
shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information
as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent,
consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally
landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the
departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further
list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon
at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de-
serted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to deliver either of the said lists of such aliens arriv-
ing and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required
by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for
each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required, and no such vessel shall be granted
clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while
it remains unpaid, nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such
question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 38 have been furnished, and not then unless, notice
of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified
in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel
arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical
treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such
alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof
who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has in-
spected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner), or who fails to
detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor
to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien
seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the pay-
ment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon
the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector
of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from
any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to
detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship
to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall
not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 22 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees,
and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel **BEHENGARIA**, arriving at **NEW YORK**, 18 APR. 1930, 19, from the port of **122**

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)		
No. on list	NAME IN FULL		No. of seaman's identification card	Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	
	Family name	Given name		YEARS		When	Where									
1	TEES	GRIFFITH	12615	9	2d JUN 6th ENGR	12/4/30	SOUTHAMPTON	NO	29	M	WELSH	IRISH	5'4"	120	NONE	
2	T HAN	JOSEPH	12615	4	3d DO 4				26	M	ENGLISH	IRISH	5'5"	140		
3	NEWMAN	GEORGE	12615	4	1ST SEN 7th				25	M	SCOTCH		6'0"	156		
4	STIRLING	SAMUEL	981522	5	2nd DO 4				24	M	ENGLISH		5'8"	160		
5	LAIN	WILLIAM	12964	5	3d DO 4				26	M	SCOTCH		5'10"	160		
6	WALTERS	JOHN	128450	4	1ST JUN 2d				27	M	ENGLISH		5'11"	160		
7	RYTHERCH	ERIC	1102500	6	2nd DO 4				28	M	IRISH		5'6"	156		
8	MYLOP	WILLIAM	123021	11	3d DO 4				23	M	IRISH		5'10"	169		
9	LIVINGSTONE	ROBERT	123539	4	1ST SEN 8th				24	M	SCOTCH		5'8"	156		
10	MACIE	JOHN	124536	2	2nd DO 4				23	M	IRISH		6'11"	160		
11	BOYES	LEONARD	125297	2	3d DO 4				22	M	ENGLISH		5'8"	150		
12	MURRAY	DOUGLAS	126799	1	1ST JUN 3d				23	M	SCOTCH		5'6"	145		
13	PHILL	DAVID	99280	16	1st ELECTRICIAN				42	M	ENGLISH		5'5"	130		
14	STEELE	WILLIAM		9	2nd DO 4				29	M	IRISH		5'7"	146		
15	FASTER	HECTOR	1071145	9	1st ELECTRICIAN	12/4/30	SCOTCH	NO	YES	29	M	ENGLISH	IRISH	5'10"	160	NONE
16	HAYNET	JOHN	1123941	6 1/2	2nd 4th				28	M	IRISH		5'10"	150		
17	HURST	JAMES	1129945	2	3rd 5th				23	M	IRISH		5'6"	156		
18	MALCOLM	WALTER	1230102	6	4th 6th				27	M	IRISH		5'9"	161		
19	MC ECHRYN	CHARLES	1232013	5	5th 6th				26	M	SCOTCH		5'10"	160		
20	SCOTT	IAN	1259419	2	6th 8th				23	M	IRISH		5'9"	156		
21	GATHERER	ROBERT	981557	18	BOILERMAKER				39	M	ENGLISH		5'11"	161		
22	MORGAN	BERNARD	1031881	20	2				42	M	IRISH		5'7"	150		
23	ALLEN	JOHN	123941	12	7th ELECTRICIAN				23	M	IRISH		5'7"	149		
24	MACDERMOTT	WILLIAM	128979	4	8th 12th				28	M	IRISH		5'8"	142		
25																
26																
27																
28																
29																
30																

John A. Morgan 4/18/30

12 APR 1930

SOUTHAMPTON



* See list of races on back hereof.
NOTE: Failure to furnish full or correct information in columns (2), (6), (8), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this _____ day of _____

19 _____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 580) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom consent lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 600

U.S. DEPARTMENT OF LABOR

IMMIGRATION SERVICE

Sheet No.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

123

Vessel, arriving at, 18 APR. 1930, 19, from the port of

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
No. on list	NAME IN FULL	No. of seaman's identification card	Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name	YEARS		When	Where								
1	COYNE	TETER	12	CARPENTER	12-4-30	SOUTHAMPTON	N	YES	46	M	ENGLISH	5'11"	146	None
2	NOBES	WILLIAM	12	DO MATE				2	46	M	IRISH	5'11"	146	
3	TITLADY	JOHN	10	DO				45		ENGLISH		5'11"	151	
4	GARMAN	HAROLD	14	CARPENTER MATE				33		IRISH		5'9"	151	
5	BAILEY	GEORGE	19	BOSUN				34		ENGLISH		5'5"	156	
6	VENGE	FRANCIS	20	BOSUN MATE				36		ENGLISH		6'0"	156	
7	HIBBERD	JOHN	16	BOSUN MATE				31		IRISH		5'6"	141	
8	MILH	ALFRED	29	MASTER AT ARMS				45		IRISH		5'8"	156	
9	EDWARDS	WILLIAM	21	MASTER AT ARMS				43		IRISH		5'7"	151	
10	FORD	GEORGE	19	STOREKEEPER				33		IRISH		5'10"	141	
11	BAILEY	PERCY	15	LAMP TRIMMER				30		IRISH		5'8"	151	
12	MILH	HORACE	29	Q.M.				44		IRISH		5'9"	161	
13	BATHURST	FRANK	28	Q.M.				43		IRISH		5'8"	156	
14	IRVIN	JAMES	11	Q.M.				27		IRISH		5'0"	146	
15	LOMAX	FRED	34	Q.M.				48		IRISH		5'5"	151	
16	CORRY	JAMES	28	Q.M.				42		IRISH		5'8"	156	
17	DAVIS	GEORGE	24	Q.M.				43		IRISH		5'6"	141	
18	TAYLOR	THOMAS	22	Q.M.				42		IRISH		5'5"	146	
19	BETHELL	JOHN	17	DO				30		ENGLISH		5'11"	147	
20	FEITH	MICHAEL	41					54		IRISH		5'11"	160	
21	YOUNG	GEORGE	35					50		IRISH		5'5"	156	
22	NORRIS	FRANK	27					44		ENGLISH		5'7"	141	
23	FERGUSON	JAMES	27					48		IRISH		5'9"	176	
24	FARMER	WILLIAM	18					37		IRISH		5'6"	156	
25	MURPHY	PERCY	30					47		IRISH		5'6"	141	
26	O'HALLORAN	GEORGE	30					46		IRISH		5'9"	176	
27	KEARON	FRANCIS	25					43		IRISH		5'8"	141	
28	DODD	ARTHUR	36					53		ENGLISH		5'6"	151	
29	APTON	WILLIAM	31					49		IRISH		5'5"	156	
30	ODDUM	THOMAS	16					30		IRISH		5'8"	141	

John A. Waller Sup 11/1/30



Local Agents
11-28-21-30

Immigrant Inspector

* See list of races on back hereof.
NOTE: Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), (5), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____, of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present
voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b),
Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this _____ day of _____ 19____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration
inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members
of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.
When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent,
consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all
aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively
shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information
as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent,
consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally
landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the
departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further
list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon
at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de-
serted or banded; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriv-
ing and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required
by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for
each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted
clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while
it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such
question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless notice
of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 36 having been served, the deposit specified
in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel
arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical
treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such
alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof
who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge of the port of arrival has in-
spected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to
detain such seaman on board after such inspection or to deposit such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor
to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien
seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the pay-
ment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon
the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector
of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from
any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to
detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship
to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall
not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees,
and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 600
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

124

Vessel DAVIDSON, arriving at NEW YORK, 18 APR. 1930, 19, from the port of

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
No. on list	NAME IN FULL	No. of alien's identification card	Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name	YEARS		When	Where								
1	RIDGES	ARTHUR	1044513	15	A.B.	12-4-30	No	Yes	M	ENGLISH	BRITISH	54	144	None
2	RICHARDS	CHARLES	104156	28	Do.		Do.	Do.	M	Do.	Do.	51	161	Do.
3	WHEELER	ERNEST	1041705	29				45	M	Do.		57	167	
4	HAMILTON	ALEXANDER	104634	5				30	M	SCOTCH		57	151	
5	MUDIE	WILLIAM	102994	9				39	M	IRISH		55	146	
6	WILSON	EDWARD	1026463	22				38	M	ENGLISH		54	161	
7	MILLS	GEORGE	104392	17				32	M	Do.		55	146	
8	BRIDSON	ROBERT	104953	20				38	M	ENGLISH		59	176	
9	HARVEY	FRANCIS	104654	9 1/2				28	M	Do.		57	159	
10	CHAPMAN	JOHN	1038314	34				54	M	Do.		59	167	
11	DUNN	TIMOTHY	1039051	7				24	M	RUSSIAN		54	156	
12	JEUNE	WILLIAM	104581	26				42	M	ENGLISH	BRITISH	57	176	
13	FUELLIN	ALBERT	1038005	9				36	M	Do.	Do.	55	167	
14	WHITE	ISAAC	104984	26				43	M	Do.		55	156	
15	CUELL	JAMES	104981	32				50	M	Do.		58	160	
16	WILSON	EDWARD	1038303	25				49	M	Do.		58	156	
17	CORNBERG	ALBERT	103976	28				42	M	Do.		51	116	
18	PORTER	CECIL	104050	15				31	M	Do.		59	151	
19	BILLIE	ARTHUR	1042045	26				44	M	Do.		55	154	
20	MCULLEN	VINCENT	103948	13				31	M	Do.		53	137	
21	HILLYEAR	MAURICE	1041261	4				19	M	Do.		56	151	
22	CLARKE	DAVID	104600	25				42	M	Do.		52	141	
23	FITZROY-VIELLY	FITZGERALD	102918	7				22	M	Do.		57	156	
24	COMBES	CHARLES	1041179	8				23	M	Do.		52	149	
25	LUNNEN	WILLIAM	1048557	11				48	M	ENGLISH		51	130	
26	SAVAGE	WALTER	105545	15				36	M	Do.		55	150	
27	VITE	RICHARD	1039433	15				33	M	Do.		51	161	
28	HILWIN	LEONARD	104204	28				44	M	Do.		59	156	
29	ELLIS	ARTHUR		1st.				40	M	Do.		54	148	
30	SCOTNEY	DAVID		21				41	M	Do.		58	161	

A. Wall J. J. 10/10/30



Line
Owners
Local Agents
8950 7739 22/745

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE: Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____, of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present
voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b),
Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this _____

day of _____

19 _____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration
inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members
of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.
When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent,
consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all
aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively
shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information
as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent,
consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally
landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the
departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further
list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon
at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de-
serted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriv-
ing and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required
by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for
each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted
clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while
it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such
question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice
of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 36 having been served, the deposit specified
in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel
arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical
treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such
alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof
who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has in-
spected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to
detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor
to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien
to whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the pay-
ment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon
the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector
of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from
any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to
detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship
to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall
not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees,
and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegro.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusian).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel BLUEN, arriving at NEW YORK, 18 APR. 1930, 19, from the port of BRITAIN

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea Years	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	FIRST TOWNE CHARLES J. T. 1880		25	FLB	12-4-30	800	Yes	52	M	ENGLISH	BRITISH	59	156	NONE
2	ROTHMAN NORMAN F. 1924		5	AB			Do	22	Do	ENGLISH	Do	56	146	Do
3	TIMM JAMES W. 1912		26	Do				44		Do		56	156	
4	FEST JOHN E. 1915		30	Do				45		Do		55	151	
5	OWLEY JOHN W. 1914		14	Do				Do		Do		56	149	
6	ROTHMAN WILLIAM P. 1924		12	O.S.				17		ENGLISH		55	127	
7	VHLE NORMAN F. 1929		1	O.S.				18		Do		57	141	
8	LYON LESLIE H. 1928		2	O.S.				16		Do		56	136	
9	ZULVE WILLIAM H. 1924		2	O.S.				16		Do		54	127	
10	HOLLAND ALFRED W. 1924		1	O.S.				17		Do		56	131	
11	MARSH FREDERICK H. 1906		1	BOY SEAMAN				16		Do		54	121	
12	SMITH ROBERT 1906		1	Do				16		Do		52	127	
13	BURBRIDGE FREDERICK 1906		12	O.S.										
14														
15														
16														
17														
18														
19														
20														
21														
22														
23														
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30														



* See list of races on back hereof.
NOTE: Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), (5), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Immigrant Inspector.

Line
Owner
Local Agent
GARR 11-23-21-300
GARR 11-23-21-300

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____, of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present
voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b),
Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration
inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members
of crews (Form 680) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.
When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent,
consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all
aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively
shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information
as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent,
consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally
landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the
departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further
list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon
at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de-
serted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriv-
ing and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required
by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for
each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted
clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while
it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such
question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice
of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 36 having been served, the deposit specified
in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel
arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical
treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such
alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof
who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has in-
spected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to
detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor
to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien
seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the pay-
ment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon
the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector
of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from
any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to
detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship
to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall
not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees,
and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusnak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

9

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

126

Vessel, arriving at, 18 APR. 1930, 19, from the port of

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
No. on list	NAME IN FULL	No. of seaman's identification card	Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name			When	Where								
1	TRIGBY	ALEXANDER	1035152	15	1ST LUMBER	12-4-30	NO	YES	37	M	ENGLISH	5'11 1/2	171	NONE
2	CRAGG	JOHN	1047311	8	2nd	do	do	do	43	M	do	5'6 1/2	151	do
3	JOHN	HISCOCK	1018291	5	3rd	do	do	do	32	M	do	5'6 1/2	151	do
4	WINTER	REGINALD	1018291	4	4th	do	do	do	26	M	do	5'8 1/2	156	do
5	HANCOCK	HILARY	1018292	12	5th	do	do	do	26	M	do	5'8 1/2	156	do
6	NEEDLING	ARTHUR	1016344	28	REFUG. ATT'D	do	do	do	51	M	do	5'6 1/2	151	do
7	CLITHEROE	JAMES	105504	19	do GREASER	do	do	do	59	M	ENGLISH	5'8 1/2	169	do
8	FRIMM	HENRY	1088487	9	do	do	do	do	31	M	do	5'11 1/2	166	do
9	THE	CHARLES	102498	17	do	do	do	do	31	M	do	5'8 1/2	156	do
10	MACDONALD	THOMAS	1052238	35	ELECT. ATT'D	do	do	do	55	M	SCOTCH	5'7 1/2	157	do
11	MARTIN	HUGH	1024093	20	do GREASER	do	do	do	49	M	WELSH	5'11 1/2	200	do
12	HALBOT	HENRY	1015015	8	do	do	do	do	42	M	ENGLISH	5'10 1/2	176	do
13	FLANAGAN	CHRISTOPHER	1062145	22	STOREKEEPER	do	do	do	40	M	do	5'9 1/2	141	do
14	BLIZARD	ARTHUR	1033502	5	do	do	do	do	22	M	do	5'7 1/2	146	do
15	WHITE	JAMES	1047345	24	DOCKMAN	do	do	do	54	M	IRISH	5'7 1/2	170	do
16	NORMAN	WILLIAM	1089086	35	do	do	do	do	53	M	ENGLISH	5'5 1/2	167	do
17	CARRIE	JAMES	101112	30	GREASER	do	do	do	49	M	do	5'10 1/2	176	do
18	WELSH	WILLIAM	1095161	7	do	do	do	do	30	M	do	5'9 1/2	166	do
19	MILLER	NICHOLAS	1001723	37	do	do	do	do	53	M	do	5'5 1/2	146	do
20	FENNELL	WILLIAM	101810	33	do	do	do	do	53	M	ENGLISH	5'9 1/2	160	do
21	LIGHTFOOT	FREDERICK	1008212	7	do	do	do	do	25	M	do	5'6 1/2	146	do
22	DAVIS	HENRY	101828	11	do	do	do	do	29	M	do	5'10 1/2	174	do
23	HIBBERD	CHARLES	1073140	24	do	do	do	do	43	M	ENGLISH	5'4 1/2	156	do
24	MCGILVER	ALEXANDER	10217	40	do	do	do	do	62	M	do	5'10 1/2	161	do
25	WHITE	JOHN	108818	30	do	do	do	do	50	M	do	5'10 1/2	159	do
26	HASHE	ARTHUR	102	21	do	do	do	do	40	M	do	5'10 1/2	150	do
27	EDWARDS	WILLIAM	109521	37	do	do	do	do	51	M	do	5'10 1/2	167	do
28	STOWIN	WILLIAM	1011007	36	do	do	do	do	56	M	do	5'6 1/2	166	do
29	ROBERTSON	JOHN	101570	32	do	do	do	do	51	M	SCOTCH	5'5 1/2	149	do
30	CANNON	JOHN	1034881	35	do	do	do	do	59	M	ENGLISH	5'10 1/2	174	do



* See list of races on back hereof.
NOTE: Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Immigrant Inspector.

Local Agents
11-28 21-30

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____ of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this _____ day of _____ 19____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 880) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 36 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel *GREASER*, arriving at *18 APR. 1930*, 19, from the port of *127*

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
No. on list	NAME IN FULL	No. of alien's identification card	Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name			When	Where								
1	HOUSE	CHARLES	28	GREASER	12-4-30	SOUTHAMPTON	✓	46	M	ENGLISH	BRITISH	57	141	NONE
2	CROSHY	THOMAS	40					57	M	IRISH	IRISH	510	176	
3	RAWLINS	FRANK	28					46	M	IRISH	IRISH	58	141	
4	WILLIAMS	ALBERT	28					48	M	IRISH	IRISH	57	141	
5	DESSNEY	ERNEST	10					29	M	IRISH	IRISH	510	166	
6	SMITH	WILLIAM	18					50	M	IRISH	IRISH	58	141	
7	HARRISON	RICHARD	40					59	M	ENGLISH	ENGLISH	55	159	
8	MORONEY	MARTIN	29					47	M	IRISH	IRISH	57	156	
9	FRANCO	JOHN	17					28	M	IRISH	IRISH	57	141	
10	WELSH	JOSEPH	17					24	M	ENGLISH	ENGLISH	58	146	
11	HOWARD	GEORGE	28					53	M	IRISH	IRISH	55	176	
12	HOUSE	FRANK	24					48	M	IRISH	IRISH	56	146	
13	SMITH	HENRY	25					45	M	IRISH	IRISH	56	167	
14	POTHEARY	ERNEST	5	FIREMAN				23	M	IRISH	IRISH	58	141	
15	HALL	ALFRED	20					52	M	IRISH	IRISH	58	156	
16	JONARDSON	EDWARD	6					23	M	IRISH	IRISH	51	141	
17	HAYCOCK	JOHN H	7					26	M	IRISH	IRISH	58	156	
18	WISE	ALFRED	6					28	M	IRISH	IRISH	51	171	
19	LAWRENCE	PERCY F	12					30	M	IRISH	IRISH	55	151	
20	WARBURTON	JOSEPH	25					57	M	IRISH	IRISH	510	176	
21	TIME	THOMAS	33					56	M	IRISH	IRISH	55	136	
22	FICKETS	OWEN	24					42	M	ENGLISH	ENGLISH	58	156	
23	THOMAS	JOHN J	12					22	M	WELSH	WELSH	57	150	
24	FOX	FREDERICK	21					51	M	ENGLISH	ENGLISH	55	171	
25	MICHELL	ALBERT	21					51	M	IRISH	IRISH	53	156	
26	TEYNARDS	HARRY L	27					45	M	IRISH	IRISH	54	150	
27	TOWNSEND	HARRY L	25					49	M	IRISH	IRISH	59	176	
28	THOMPSON	GEORGE H	26					43	M	IRISH	IRISH	56	151	
29	JEFFERY	FREDERICK	24					43	M	IRISH	IRISH	58	161	
30	MACWAYNE	HERBERT	15					24	M	IRISH	IRISH	57	141	



* See list of races on back hereof.
NOTE: Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), (5), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Immigrant Inspector.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this _____ day of _____ 19____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 680) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 36 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge of the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 600
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel *W. W. W. W. W.*, arriving at *NEW YORK*, 18 April, 1930, 19, from the port of

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)		
No. on list	NAME IN FULL		No. of seaman's identification card	Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	HORE	HAROLD F	110051	26	CREWMAN	12-4-30	SOON	N	Yes	30	M	ENGLISH	BRITISH	5'9 1/2	167	NONE
2	LEWIS	WILLIAM	110000	16		30	30	30	30	35	M			5'8 1/2		30
3	FREED	WILLIAM	113248	28						48				5'5 1/2		
4	HAMMOND	ALBERT	113205	5						52				5'2 1/2		
5	ELLOWAY	WALTER	1109549	11						52				5'7 1/2		
6	OLYING	WILLIAM J	1129920	25						45				5'5 1/2		
7	HERWOOD	FETCY	1120494	4 1/2						26				5'11 1/2		
8	BHART	JOHN	1119540	30						54				5'5 1/2		
9	CUTT	WALTER	1158897	23						42				5'10 1/2		
10	WRATHEN	ERNEST	1119966	5						28				5'6 1/2		
11	COLEMAN	JAMES	1134875	23						46				5'5 1/2		
12	JAY	WINNETT	115991	2						42				5'5 1/2		
13	LOCHEND	HARRY W	11038098	20						42				5'2 1/2		
14	BHART	ALBERT	1113710	28						51				5'8 1/2		
15	BUNDICK	GEORGE	1142150	26						44				5'8 1/2		
16	WILLIAMS	CHARLES H	1135734	28						48				5'7 1/2		
17	WILLIAMS	FREDERICK	1122188	15						58				5'5 1/2		
18	FREEMAN	GEORGE E	111529	38						48				5'7 1/2		
19	TIGGOTT	HAROLD	1112103	8						42				5'6 1/2		
20	FAIR	WILLIAM	110611	18						34				5'8 1/2		
21	HARRIS	EDNEY	1111790	20						38				5'5 1/2		
22	MAYFIELD	ALBERT	1115485	6						52				5'4 1/2		
23	FURROW	WILLIAM	1108115	7	TRIMMER					40				6'2 1/2		
24	TYGROFF	JOHN F	1106224	9						47				5'7 1/2		
25	STODDEN	DOUGLAS	1160056	12						22		ENGLISH		5'6 1/2		
26	TURBIN	ALBERT	1115104	1 1/2						28				5'4 1/2		
27	FLOYD	FRANK	113228	30						48				5'0 1/2		
28	BIRCH	BERNARD	11107916	7						22				5'6 1/2		
29	QUARTERMAN	JOHN F	1106223	10						38		ENGLISH		5'9 1/2		
30	MAGNER	WILLIAM J	1152001	12						29				5'7 1/2		

John A. Lewis Insp. 4/17/30



* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), (5), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____ of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this _____ day of _____ 19____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 889) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 38. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 38 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusnak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____, of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present
voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b),
Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____ 19____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration
inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members
of crews (Form 889) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.
When an arriving seaman is a "workaway" notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent,
consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all
aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively
shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information
as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent,
consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally
landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the
departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further
list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon
at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de-
serted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriv-
ing and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required
by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for
each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted
clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while
it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such
question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless notice
of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 36 having been served, the deposit specified
in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel
arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical
treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such
alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof
who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has in-
spected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner), or who fails to
detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor
to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien
seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the pay-
ment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon
the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector
of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from
any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to
detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship
to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall
not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repeated, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees,
and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 659.

U.S. DEPARTMENT OF LABOR

IMMIGRATION SERVICE

Form 659.

U.S. DEPARTMENT OF LABOR

IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel DEKENGARIA, arriving at NEW YORK, 18 APR 1930, 19, from the port of 130

(1)	(2)		(3)	(4)	(5)	(6)		(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
No. on list	NAME IN FULL		No. of seaman's identification card	Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	PIMBLEY	ERNEST	✓	27 years	Chf. Steward.	12-4-30	SOUTHAMPTON	NO	YES	50	M	ENGLISH	BRITISH	5.10.	165	NONE
2	WESTGARTH	GEORGE	✓ 1035373	11	2nd. Steward.	Do	Do	Do	Do	35	M	Do.	Do.	5.10.	206	Do
3	WHITEHEAD	VICTOR	✓ 751502	17	Ex. 2nd Stwd.					45		Do		6.1.	155	
4	MITCHELL	JAMES	✓ 865165	28	Rest. Manager.					51		WELSH		5.10.	156	
5	GLACIER	ROGER	✓ 687036	24	do.					49		ENGLISH		6.0.	184	
6	BURMAN	JOHN	✓ 1008736	11	Writer.					33		Do.		5.8.	134	
7	JULD	WILLIAM	✓ 1044213	10	1st Asst. Writer.					26				5.9.	150	
8	NORMAN	IVAN	✓ 100842	7	Asst. Writer.					22				5.2.	128	
9	DOUGLAS	ROBERT	✓ R. 8832	4	do.					29				5.10.	147	
10	TITLEY	WILLIAM	✓ 769101	30	Barkeeper.					47				5.7.	178	
11	MC KENZIE	JOHN	✓ 792170	24	Smokeroom Barkeeper.					41				5.4.	158	
12	MAC DONALD	HAROLD	✓ 997052	13	Asst. Barkeeper.					27				6.0.	156	
13	CROSSFIELD	WILLIAM	✓ 586831	22	do.					37				5.9.	186	
14	HAMER	MARK	✓ 1119814	5 1/2	do.					28				5.4.	130	
15	SHAW	GEORGE	✓ 765551	19	do.					33				5.8.	165	
16	ROBERTS	GEORGE	✓ 1001440	16	do.					34				5.11.	125	
17	COLLINS	ALBERT	✓ 1054208	9	do.					30				5.8.	140	
18	BROWN	GEORGE	✓ 746412	15	Asst. Cellarman					36				5.8.	170	
19	GIBSON	JAMES	✓ 907907	16	Storekeeper.					49		SCOTCH.		5.6.	190	
20	GOLDERT	JOSEPH	✓ 894335	20	Asst. Storekeeper.					42		ENGLISH.		5.8.	168	
21	GREGORY	THOMAS	✓ 1138749	4	do.					22		Do.		5.9.	154	
22	BATES	LEONARD	✓ 1058064	8	do.					23				5.7.	160	
23	BRYAN	THOMAS	✓ 555438	22	Head Waiter.					51				5.10.	186	
24	WHEELER	FRANK	✓ 709290	22	do.					36				5.10.	220	
25	HECKLETH	HENRY	✓ 691840	100	do.					27				5.9.	160	
26	PURVIS	ROBERT	✓ 583670	23	HEAD WAITER	12 APR 30	SOUTHAMPTON	NO	YES	35	M	ENGLISH	BRITISH	5.9.	157	NONE
27	BACON	FRED	✓ 525210	23	do.	Do	Do	Do	Do	38	Do	Do	Do	5.6.	140	Do
28	BOYD	ROBERT	✓ 624128	20	do.					40				5.7.	156	
29	DOHNIN	JOHN	✓ R. 18420	4	do.					46		ITALIAN.		5.5.	155	
30	SCHYNS	FERNAND	✓ R. 27198	3	do.					42		BELGIAN.		5.6.	175	

John A. Wall Insp. 4/11/30

SEATTLE MARINE OFFICE

John A. Wall Insp. 4/18/30



One
Owner
Local Agents
S. 11-25 21-099

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE: Failure to furnish full or correct information in columns (2), (8), (9), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____, of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present
voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b),
Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____ 19____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration
inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members
of crews (Form 680) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.
When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent,
consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all
aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively
shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information
as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent,
consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally
landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the
departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further
list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon
at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de-
serted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriv-
ing and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required
by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for
each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted
clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while
it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such
question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice
of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 36 having been served, the deposit specified
in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMAN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel
arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical
treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such
alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof
who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge of the port of arrival has in-
spected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to
detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor
to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien
in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the pay-
ment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon
the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector
of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from
any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to
detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship
to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall
not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees,
and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel **BERENGARIA**

, arriving at **NEW YORK**, **18 APR. 1930**, 19, from the port of

131

(1)	(2)		(3)	(4)	(5)	(6)		(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
No. on list	NAME IN FULL		No. of seaman's identification card	Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	DAWICK	WILLIAM	✓ 787609	20 yrs.	Saloon Stwd.	12-4-30		No	Yes	37	M	ENGLISH BRITISH		5.4.	127	NONE
2	PEDEN	JOHN	✓ 701721	18 do	do.	do	do	do	do	34	do	do.	do.	5.7.	140	do
3	COLLINS	PERCIVAL	✓ 703077	30 do	2nd Saln. Stwd.					60				5.4.	158	
4	TURNER	GEORGE	✓ 662175	16 "	do.					37				5.7.	200	
5	ROBINSON	JOHN	✓ 835160	26 do	Linenkeeper.					53				5.9.	196	
6	NIDD	CHARLES	✓ 1089343	7 "	Asst. Linenkeeper.					48				5.11.	160	
7	PHIPPS	WILLIAM	✓ 1.59759	9 mths	do.					38				5.7.	147	
8	MOORHOUSE	ELLIS	✓ 852359	30 yrs.	Saloon Pantry Stwd.					44				5.9.	130	
9	PARSONS	HORACE	✓ 1017365	10 do	Asst. Saloon Pantry Stwd.					31				5.10.	150	
10	PINFOLD	JAMES	✓ 1052435	10 do	do.					25				5.9.	145	
11	COOM	THOMAS	✓ 1071687	7 do	do.					38				5.8.	130	
12	BAUER	HARRY	✓ 1077108	7 do	do.					31				5.5.	140	
13	DAVIES	STANLEY	✓ 1.8795	3 do	Asst. Pantry Stwd.					44				5.5.	135	
14	WELLSTEAD	HENRY	✓ 43040	1 do	do.					20				5.10.	145	
15	PHILLIMORE	SYDNEY	✓ 1065764	9 do	do.					36				5.7.	140	
16	EGG	JAMES	✓ 1101940	7 do	do.					24				5.9.	140	
17	MORLAND	JAMES	✓ 1.67379	13 mths	do.					29				5.5.	120	
18	HILL	JAMES	✓ 1.57981	2 yrs.	do.					21				5.3.	135	
19	WEBBER	FREDERICK	✓ 149122	22 do	Deck Stwd.					46				5.6.	140	
20	GILLILAND	ROBERT	✓ 928756	27 do	Asst. Deck Stwd.					52		IRISH		5.3.	150	
21	BRANE	JOSEPH	✓ 419303	20 do	do.					40		ENGLISH		5.9.	168	
22	CLOUGH	FRED	✓ 121301	21 do	do.					45		do		5.7.	130	
23	ROBERSON	REYNOLD	✓ 1095778	6 do	do.					48				5.8.	185	
24	SHACKLADY	JAMES	✓ 930109	28 do	Smokeroom Stwd.					51				5.7.	180	
25	WOOD	ALFRED	✓ 863419	20 do	Asst. Smokeroom Stwd.					39				5.7.	145	
26	TRIGG	GEORGE	✓ 886180	13 do	do.					31				5.7.	143	
27	MALLINSON	ALBERT	✓ 1053619	25 do	Lounge Stwd.					43				5.3.	120	
28	MURPHY	OWEN	✓ 792175	23 do	Asst. Lounge Stwd.					39				5.8.	163	
29	GOODWIN	ALBERT	✓ 857465	14 do	do.					28				5.10.	140	
30	MC COY	ALFRED	✓ 997098	21 do	Palm Court Stwd.					39		IRISH		5.10.	158	

John A. Walsh Insp. 4/18/30



Time

Owner's

Local Agents
NEW YORK 11-22-21-23

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE: Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____, of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present
voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b),
Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this _____ day of _____ 19____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration
inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members
of crews (Form 489) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.
When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent,
consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all
aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively
shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information
as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent,
consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally
landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the
departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further
list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon
at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de-
serted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriv-
ing and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required
by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for
each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required, and no such vessel shall be granted
clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while
it remains unpaid, nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such
question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless notice
of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that proscribed by section 35 having been served, the deposit specified
in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel
arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical
treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such
alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof
who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has in-
spected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner), or who fails to
detain such seaman on board of the vessel until such immigration officer or the Secretary of Labor
to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien
seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the pay-
ment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon
the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector
of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from
any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to
detain or deport after requisition by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship
to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall
not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees,
and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Boisian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 607
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 15

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel **BERENGARIA**, arriving at **NEW YORK**, **18 APR. 1930**, **19**, from the port of **NEW YORK**

132

(1)	(2)		(3)	(4)	(5)	(6)		(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
No. on list	NAME IN FULL		No. of seaman's identification card	Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	JONES	JOHN	✓ 929116	14 yrs.	Asst. Palm Court Stwd.	12.4.30	SOOTHAMPTON	✓	✓	29	M	ENGLISH	BRITISH	5.9.	140	NONE
2	WALKER	CHARLES	✓ 710282	17 do	do.	do.	do.	do.	do.	34	M	SCOTCH	do.	5.4.	143	do.
3	BUTLER	JOHN	✓ 623152	17 do	Library Stwd.					39		ENGLISH		5.4.	145	
4	HIBBS	HENRY	✓ 830289	16 do	Swimming Pool Attndt.					33		do.		5.6.	140	
5	MASON	ARTHUR	✓ 1119952	4 1/2 do	Electric & Turk. Bath Attndt.					35		do.		5.8.	168	
6	MIGUEL	GEORGE	✓ 244452	28 do	Asst. Sun Bath Attndt.					43		PORTUGUESE		5.3.	114	
7	LAKTNALL	CYRIL	✓ 3.5159	4 do	Gymnasium Attndt.					35		ENGLISH		5.10.	164	
8	HARVEY	FRED	✓ A.52291	1 1/2 do	Officers Stwd.					23		do.		5.4.	143	
9	HAYES	ARTHUR	✓	7 1/2 do	Asst. Officers Stwd.					25				5.8.	140	
10	FOSTER	ALBERT	✓ R.29376	2 1/2 do	Eng'rs. Stwd.					47				5.5.	140	
11	MARTIN	SYDNEY	✓ R.52960	7 do	Asst. Eng'rs. Stwd.					21				5.7.	172	
12	NESTON	DONALD	✓ 1112045	5 do	do.					29				5.2.	140	
13	NESTAWAY	ROBERT	✓ R.59688	1 do	do.					23				5.9.	145	
14	WILSON	REGINALD	✓ R.55654	20 mths	do.					20				6.0.	165	
15	WALSH	THOMAS	✓ R.59755	12 do	do.					22				5.10.	160	
16	DOLING	ALBERT	✓ R.52336	13 do	do.					56				5.7.	164	
17	BROADBENT	JOSEPH	✓ 1071441	15 yrs.	do.					49		IRISH.		5.5.	112	
18	MC DONALD	ALBERT	✓ R.52183	22 mths	do.					33		SCOTCH.		5.6.	160	
19	MAYELL	LESLIE	✓ R.42738	23 do	do.					21		ENGLISH.		5.7.	144	
20	CAULFIELD	STUART	✓ R.72742	11 mths	do.					31		do.		5.10.	147	
21	SIDDINGS	HENRY	✓ R.8504	3 yrs.	do.					20		do.		5.11.	142	
22	ATKINSON	OWEN	✓ 1089361	6 do	Petty Mess Stwd.					40		do.		5.2.	160	
23	CROXSON	WILLIAM	✓ 1065903	10 do	Chr. Eng'rs Stwd.					29		do.		5.9.	145	
24	BARNES	WILLIAM	✓ 869986	27 do	Chief Bedroom Stwd. Deck Bedroom Stwd.					55		do.		5.9.	178	
25	PEARSON	FRED	✓ 922921	30 do	do.					49		do.		5.4.	156	
26	CURNINGHAM	ANDREW	✓ 862943	39 do	do.					56		SCOTCH.		5.11.	190	
27	KELLY	JOHN	✓ 876012	30 do	do.					51		ENGLISH.		5.10.	145	
28	CAIRNS	WILLIAM	✓ 844156	25 do	1st Class Bedroom Stwd.					48		do.		5.10.	146	
29	WILLIAMS	WILLIAM	✓ 800130	20 do	do.					53		WELSH.		5.7.	132	
30	HOUSTON	WILLIAM	✓ 766070	11 do	do.					47		SCOTCH.		6.0.	198	

John A. Wall Insp 4/18/30

Line

Others

Local Agents

FORM 11-28-21-29

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE: Failure to furnish full or correct information in columns (2), (6), (8), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____, of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present
voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b),
Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this _____ day of _____ 19____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration
inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members
of crews (Form 889) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.
When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent,
consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all
aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively
shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information
as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent,
consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally
landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the
departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further
list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon
at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de-
serted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriv-
ing and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required
by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for
each alien concerning whom exact lists are not delivered or a true report is not made as above required, and no such vessel shall be granted
clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while
it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such
question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless notice
of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 36 having been served, the deposit specified
in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel
arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical
treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such
alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof
who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has in-
spected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to
detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor
to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien
seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the pay-
ment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon
the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector
of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from
any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to
detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship
to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall
not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees,
and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusnak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel BERMUDA, arriving at NEW YORK, 18 APR 1930, 19, from the port of

133

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)		
No. on list	NAME IN FULL		No. of seaman's identification card	Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	HUMPHREYS	ROBERT	✓ 977890	30 yrs.	1st Class Bedroom Stw. 12-4-30	SOUTHAMPTON.	✓	✓	50	M	ENGLISH BRITISH.	5.8.	136	None		
2	FRIEND	VICTOR	✓ 100822	30 do	do.	do.	do.	do.	61	do	do.	do.	5.6.	165	do	
3	CORDREY	THOMAS	✓ 619323	35 do	do.	do.	do.	do.	56	do	do.	do.	5.9.	150		
4	JONES	ROBERT	✓ 382356	20 do	do.	do.	do.	do.	37	do	WELSH.	do.	5.6.	140		
5	JOLLEY	WILLIAM	✓ 575365	20 do	do.	do.	do.	do.	40	do	ENGLISH.	do.	5.7.	150		
6	SQUIRE	WALTER	✓ 843546	17 do	do.	do.	do.	do.	35	do	do.	do.	5.9.	165		
7	HOLLOWAY	EDWARD	✓ 874692	30 do	do.	do.	do.	do.	54	do	do.	do.	5.7.	186		
8	HILLIMORE	HAROLD	✓ 709590	20 do	do.	do.	do.	do.	41	do	do.	do.	5.6.	160		
9	MC KENZIE	HENRY	✓ 859362	22 do	do.	do.	do.	do.	22	do	do.	do.	5.8.	130		
10	PERRIN	WALTER	✓ 885734	38 do	do.	do.	do.	do.	56	do	do.	do.	5.7.	130		
11	MAJOR	THOMAS	✓ 1047310	14 do	do.	do.	do.	do.	34	do	do.	do.	6.0.	160		
12	JUDGE	RICHARD	✓ 684887	20 do	do.	do.	do.	do.	36	do	do.	do.	5.8.	164		
13	BUCKSEY	PERCY	✓ 796114	24 do	do.	do.	do.	do.	42	do	do.	do.	5.7.	168		
14	HAYES	JOHN	✓ 803509	23 do	do.	do.	do.	do.	39	do	do.	do.	5.2.	140		
15	CRANE	CHARLES	✓ 1035404	15 do	do.	do.	do.	do.	42	do	do.	do.	5.7.	132		
16	CUTBERT	FRED	✓ 611632	24 do	do.	do.	do.	do.	43	do	do.	do.	5.5.	154		
17	BLACKMORE	WILLIAM	✓ 691971	29 do	do.	do.	do.	do.	58	do	do.	do.	5.7.	190		
18	FLIGHT	WILLIAM	✓ 244764	81 do	do.	do.	do.	do.	33	do	do.	do.	5.8.	140		
19	GARRUD	HARRY	✓ 687003	30 do	do.	do.	do.	do.	45	do	do.	do.	5.5.	170		
20	RYLES	HARRY	✓ 467041	25 do	do.	do.	do.	do.	46	do	do.	do.	5.6.	140		
21	BOWLER	THOMAS	✓ 1027424	18 do	do.	do.	do.	do.	37	do	do.	do.	5.11.	150		
22	OWEN	ALBERT	✓ 810664	30 do	do.	do.	do.	do.	51	do	do.	do.	5.2.	112		
23	MC DONALD	JOHN	✓ 467961	38 do	do.	do.	do.	do.	32	do	do.	do.	5.7.	140		
24	SEDDON	HARRY	✓ 867834	17 do	do.	do.	do.	do.	38	do	do.	do.	5.6.	150		
25	RIDGE	JOHN	✓ 869364	20 do	do.	do.	do.	do.	48	do	do.	do.	5.6.	145		
26	DUNSBY	CLONELY	✓ 1071201	18 do	do.	do.	do.	do.	31	do	do.	do.	5.7.	153		
27	HILL	JAMES	✓ 518435	31 do	do.	do.	do.	do.	51	do	do.	do.	5.7.	127		
28	MESOLENBER	EDWIN	✓ 851878	17 do	do.	do.	do.	do.	39	do	do.	do.	5.2.	165		
29	BROWN	JOHN	✓ 795435	24 do	do.	do.	do.	do.	55	do	do.	do.	5.11.	160		
30	TERRELL	THOMAS	✓ 1046851	31 do	do.	do.	do.	do.	49	do	do.	do.	5.7.	140		

Line

Owners

Local Agents
8000 7/29, 22/35

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (5) (8) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____, of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present
voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b),
Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this _____ day of _____ 19____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration
inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members
of crews (Form 680) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.
When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent,
consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all
aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively
shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information
as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent,
consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally
landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the
departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further
list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon
at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de-
serted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriv-
ing and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required
by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for
each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted
clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while
it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such
question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice
of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 36 having been served, the deposit specified
in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel
arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical
treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such
alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof
who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has in-
spected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to
detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor
to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien
seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the pay-
ment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon
the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector
of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from
any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to
detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship
to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall
not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees,
and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel **BERENGARIA**, arriving at **NEW YORK**, **18 APR. 1930**, **19**, from the port of

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	HEWLETT ALFRED	✓ 1143070	11 yrs	1st Class Bedroom Stwd.	12-4-30 SOUTHAMPTON	✓	✓	38	M	ENGLISH	BRITISH	5.11.	138	None
2	BICKLE CHARLES	879363	18 do	Chf. Boots.	do do	do	do	39	M	do	do	5.4.	160	do
3	SAGAR NORMAN	✓ 1077567	7 do	Boots.				39				5.9.	168	
4	DONOVAN PATRICK	✓ 1047119	12 do	do.				38				5.10.	146	
5	CHISWELL GEORGE	✓ 494336	6 do	do.				40				5.0.	126	
6	BISHOP PETER	✓ 1048328	10 do	Bugler				49				5.5.	142	
7	PARKER WILLIAM	✓ 994652	17 do	Capt's Servant.				35				5.2.	136	
8	WILLIAMS WILLIAM	✓ 897500	14 do	Staff Capt's Stwd.				29				5.8.	160	
9	HIBBINE JOHN	✓ 846284	15 do	Purser's Stwd.				29				6.0.	150	
10	PHILLIPS JOE	✓ 1082094	20 do	Doctor's St.				46				5.9.	140	
11	JARVIS WILLIAM	✓ 1120108	4 do	Asst. Doctors Stwd.				28				5.10.	138	
12	RUBIDGE LEONARD	✓ 1018310	11 do	Chf. Stwd's Stwd.				25				5.7.	150	
13	AINSCOUGH EDWARD	✓ 681984	23 do	Lift Attnd.				35				5.8.	142	
14	CAIN HAROLD	✓ 591334	29 do	do.				41				5.9.	170	
15	WALLACE HERBERT	✓ 491694	22 do	do.				37				5.2.	140	
16	PHILIPS DOUGLAS	✓ R.16547	3 do	do.				34				5.8.	162	
17	PLACE SAMUEL	✓ 1089323	7 do	Silverman				35				5.10.	171	
18	ABLETT PERCY	✓ 1077642	20 do	Fruit Storekeeper.				44				5.8.	162	
19	ROCK HARRY	✓ 722630	20 do	1st Cl. Waiter & Baths.				50				5.7.	130	
20	HART CHARLES	✓ 774289	20 do	do.				46				5.2.	140	
21	FABIAN ARTHUR	✓ 986143	15 do	1st Class Waiter.				30				5.11.	198	
22	ROBERTS ERNEST	✓ 784233	16 do	do.				36				5.10.	156	
23	ATKINS ALFRED	✓ 801735	19 do	do.				41				5.7.	145	
24	BERRY ARCHIBALD	✓ R.71017	1 mth	do.				39				5.7.	140	
25	MATTHEWS RICHARD	✓ 1071585	8 yrs.	do.				23				5.11.	168	
26	KING LESLIE	✓ 1081031	7 do	do.				21				5.9.	146	
27	ARTS JOHN	✓ 560075	25 do	do.				47				5.11.	140	
28	CAMPBELL JOHN	✓ 675956	20 do	do.				48				5.6.	150	
29	GIBBONS ARTHUR	✓ 1077743	8 do	do.				23				5.3.	104	
30	STUMP SAMUEL	✓ 1044562	20 do	do.				40				5.6.	140	

Ernest J. [unclear]



Line

Owners

Local Agents
8000 7129, 22, 23
8000 7129, 22, 23

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5) (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the Immigration Inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 884) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 6, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have been deported or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 600
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 8

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such
aliens on board upon arrival at a port of the United States. 135

Vessel BERENGARIA, arriving at NEW YORK, 18 APR. 1930, 19, from the port of

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)		
No. on list	NAME IN FULL		No. of seaman's identification card	Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	COULCHER	WILLIAM	✓ 1030731	12 yrs.	1st Cl. Waiter.	1243	NEW YORK.	✓	✓	41	M	ENGLISH	BRITISH.	5.4.	132	None
2	MARTIN	GEORGE	✓ 929372	12	do.	do.	do.	do.	do.	28	do.	do.	do.	5.6.	132	do.
3	SMITH	CYRIL	✓ 1025158	4	do.	do.	do.	do.	do.	26	do.	do.	do.	5.9.	144	do.
4	JOURNEAUX	ARTHUR	✓ 1007926	11	do.	do.	do.	do.	do.	39	do.	do.	do.	5.7.	145	do.
5	VASSALLO	LUI H	✓ 1037542	10	do.	do.	do.	do.	do.	32	do.	WALTESE	do.	5.6.	132	do.
6	LECORNU	CLIFFORD	✓ 1132311	4	do.	do.	do.	do.	do.	19	do.	ENGLISH	do.	5.10.	150	do.
7	BROWN	ERNEST	✓ R. 5371	4	do.	do.	do.	do.	do.	19	do.	do.	do.	5.10.	141	do.
8	BAILY	CHARLES	✓ 925056	21	do.	do.	do.	do.	do.	37	do.	do.	do.	5.5.	140	do.
9	SIMKINS	WILLIAM	✓ 1120112	5 1/2	do.	do.	do.	do.	do.	23	do.	do.	do.	5.11.	170	do.
10	PRENTICE	WILFRED	✓ 1053944	11	do.	do.	do.	do.	do.	26	do.	do.	do.	5.4.	140	do.
11	GREEN	ROBIN	✓ 835737	13	do.	do.	do.	do.	do.	29	do.	do.	do.	5.9.	140	do.
12	GREEN	CLARENCE	✓ 1095830	6	do.	do.	do.	do.	do.	29	do.	do.	do.	5.5.	120	do.
13	WOODHOUSE	HERBERT	✓ 755515	24	do.	do.	do.	do.	do.	39	do.	do.	do.	5.6.	130	do.
14	JENKINS	HERBERT	✓ 630374	28	do.	do.	do.	do.	do.	47	do.	do.	do.	5.6.	138	do.
15	HENRY	PATRICK	✓ 601675	20	do.	do.	do.	do.	do.	38	do.	do.	do.	5.9.	159	do.
16	PAYLE	THOMAS	✓ 1023552	10	do.	do.	do.	do.	do.	29	do.	do.	do.	6.0.	168	do.
17	BOOLING	GEORGE	✓ 1022644	19	do.	do.	do.	do.	do.	35	do.	do.	do.	5.7.	140	do.
18	MILES	ERNEST	✓ 1072113	23	do.	do.	do.	do.	do.	38	do.	do.	do.	5.8.	140	do.
19	SCOWEN	BERT	✓ 1071878	7	do.	do.	do.	do.	do.	35	do.	do.	do.	5.9.	150	do.
20	BELLEGER	GEORGE	✓ R. 8742	4	do.	do.	do.	do.	do.	20	do.	do.	do.	5.8.	136	do.
21	HEWITT	HELEN	✓ 1076224	15	do.	do.	do.	do.	do.	34	do.	do.	do.	5.7.	126	do.
22	ATHORNE	ERNEST	✓ 1100332	20	do.	do.	do.	do.	do.	43	do.	do.	do.	5.9.	160	do.
23	BROWN	FRANK	✓ 831865	26	do.	do.	do.	do.	do.	46	do.	do.	do.	5.1.	120	do.
24	BARKER	CHARLES	✓ 1031346	7	do.	do.	do.	do.	do.	22	do.	do.	do.	5.9.	137	do.
25	HAYES	FRANCIS	✓ 1037223	7	do.	do.	do.	do.	do.	26	do.	do.	do.	5.11.	160	do.
26	BRWINGTON	HAROLD	✓ 262235	21	do.	do.	do.	do.	do.	43	do.	do.	do.	5.5.	130	do.
27	BOGDAN	THOMAS	✓ 736325	16	do.	do.	do.	do.	do.	37	do.	do.	do.	5.8.	140	do.
28	TRUMAN	GEORGE	✓ 900424	16	do.	do.	do.	do.	do.	30	do.	do.	do.	5.3.	120	do.
29	WELCH	JAMES	✓ 1047142	9	do.	do.	do.	do.	do.	25	do.	do.	do.	5.11.	160	do.
30	BIRING	WILLIAM	✓ 911349	11	do.	do.	do.	do.	do.	43	do.	do.	do.	6.0.	200	do.

Line

Owners

Local Agents

8001 7/23, 22/74

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE: Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), (5) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this _____ day of _____ 19____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 680) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names or those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have died or departed, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 36 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel CLARENCE, arriving at NEW YORK, 18 APR. 1930, 19, from the port of

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)		
No. on list	NAME IN FULL		No. of seaman's identification card	Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	HAMILTON	BENJAMIN	✓ 853615	21 yrs.	1st Cl. Writer.	12-4-30.	SOUTHAMPTON.	✓	YES	36	M	ENGLISH BRITISH.	5.6.	148	NONE	
2	DAVIS	JACK	✓ 1001463	6	do.	do.	do.	do.	do.	22	do.	do.	do.	5.2.	110	do.
3	LAMBERT	WILLIAM	✓ 1054592	2	do.	do.	do.	do.	do.	24	do.	do.	do.	5.4.	130	do.
4	SMITH	VICTOR	✓ 1033311	6	do.	do.	do.	do.	do.	23	do.	do.	do.	6.0.	152	do.
5	MURPHY	HENRY	✓ 1013309	20	do.	do.	do.	do.	do.	45	do.	do.	do.	5.3.	140	do.
6	CADWELL	HORACE	✓ 492630	20	do.	do.	do.	do.	do.	41	do.	do.	do.	5.8.	130	do.
7	ROBERTS	THOMAS	✓ 1623734	12	do.	do.	do.	do.	do.	20	do.	WELSH.	do.	5.7.	140	do.
8	AMOS	CHARLES	✓ 1047171	3	do.	do.	do.	do.	do.	45	do.	ENGLISH.	do.	5.11.	175	do.
9	COLEMAN	FRED	✓ 1117354	5	do.	do.	do.	do.	do.	21	do.	do.	do.	5.7.	133	do.
10	BRIDLE	ARTHUR	✓ 1017367	10	do.	do.	do.	do.	do.	32	do.	do.	do.	5.9.	140	do.
11	PHILL	JOHN	✓ 1044425	22	do.	do.	do.	do.	do.	25	do.	do.	do.	5.7.	140	do.
12	FOSTER	ERNEST	✓ 797222	49	do.	do.	do.	do.	do.	49	do.	do.	do.	5.7.	140	do.
13	MOONEY	THOMAS	✓ 769477	17	do.	do.	do.	do.	do.	36	do.	do.	do.	5.3.	146	do.
14	CHILARD	MURRAY	✓ 1071529	8	do.	do.	do.	do.	do.	22	do.	do.	do.	5.7.	120	do.
15	BISHOP	ALFRED	✓ 1065652	8	do.	do.	do.	do.	do.	23	do.	do.	do.	5.2.	150	do.
16	PARKINSON	FRANCIS	✓ 1003946	51	do.	do.	do.	do.	do.	21	do.	do.	do.	5.4.	146	do.
17	STEVENS	FRED	✓ 526399	22	do.	do.	do.	do.	do.	37	do.	do.	do.	5.7.	150	do.
18	NUSENT	FRANK	✓ 366302	12	do.	do.	do.	do.	do.	20	do.	do.	do.	5.7.	140	do.
19	GAVUNELI	CHARLES	✓ R.9336	2	do.	do.	do.	do.	do.	29	do.	do.	do.	5.6.	125	do.
20	PLUM	ARTHUR	✓ 1119311	9	do.	do.	do.	do.	do.	29	do.	do.	do.	6.0.	165	do.
21	KELLAWAY	ALFRED	✓ 1111660	51	do.	do.	do.	do.	do.	20	do.	do.	do.	5.7.	123	do.
22	PEARCE	CECIL	✓ 831094	18	do.	do.	do.	do.	do.	39	do.	do.	do.	5.9.	150	do.
23	HUTCHINSON	JOHN	✓ 1100320	7	do.	do.	do.	do.	do.	24	do.	do.	do.	5.7.	130	do.
24	SAVILL	WILLIAM	✓ 610522	8	do.	do.	do.	do.	do.	45	do.	do.	do.	5.8.	140	do.
25	POLLARD	ALBERT	✓ 1100440	61	do.	do.	do.	do.	do.	33	do.	do.	do.	5.10.	150	do.
26	LLOYD	ARTHUR	✓ 910670	20	do.	do.	do.	do.	do.	46	do.	do.	do.	5.6.	160	do.
27	STEELE	MATTHEW	✓ 1030374	7	do.	do.	do.	do.	do.	30	do.	SCOTCH.	do.	5.7.	145	do.
28	HARVEY	ROBERT	✓ 656710	25	do.	do.	do.	do.	do.	45	do.	ENGLISH.	do.	5.9.	145	do.
29	MARETT	ALFRED	✓ 823520	14	do.	do.	do.	do.	do.	31	do.	do.	do.	5.8.	140	do.
30	BAKER	WILLIAM	✓ 1054596	9	do.	do.	do.	do.	do.	27	do.	do.	do.	5.3.	134	do.

Line

Owners

Local Agents
Room 719, 21-25

Form 11-28-21-30

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), (5) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this _____ day of _____ 19____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 980) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 659
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 20

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel, arriving at YORK, 18 APR. 1930, 19, from the port of 137

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)		
No. on list	NAME IN FULL		No. of seaman's identification card	Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	JAMESON	LEONARD	✓ 1047045	18 yrs.	1st Cl. waiter.	12-4-30	SOUTHAMPTON,	✓	✓	36	M	ENGLISH BRITISH	5.8.	170	160	✓
2	SAPP	THOMAS	✓ 1120357	5 do	do.	Do	Do	Do	Do	29	M	Do.	Do.	6.1.	170	Do
3	HILL	WALTER	✓ 1100310	5 do	do.	Do	Do	Do	Do	25	Do	Do	Do	5.8.	146	Do
4	JOHNELLY	JOHN	✓ 972216	20 do	do.	Do	Do	Do	Do	46	Do	Do	Do	5.5.	130	Do
5	HOUGHTON	THOMAS	✓ 631017	18 do	do.	Do	Do	Do	Do	38	Do	Do	Do	5.6.	165	Do
6	GILBERT	JOHN	✓ 1123571	41 do	do.	Do	Do	Do	Do	23	Do	Do	Do	5.9.	140	Do
7	PATRICK	JOHN	✓ 100008	7 do	do.	Do	Do	Do	Do	23	Do	Do.	Do	5.8.	130	Do
8	MC SWEENEY	JOHN	✓ 444325	40 do	Do., BOATSWAN	Do.	Do.	Do.	Do.	60	Do.	SCOTCH.	Do.	5.6	138	Do
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Excluded from

12 APR 1930

SOUTHAMPTON



Line

Owners

Local Agents
8000 782 2225

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4) and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____, of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present
voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b),
Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____ 19____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration
inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members
of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.
When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent,
consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all
aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively
shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information
as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent,
consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally
landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the
departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further
list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon
at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de-
serted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriv-
ing and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required
by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for
each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted
clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while
it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such
question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice
of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified
in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel
arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical
treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such
alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof
who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has in-
spected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to
detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor
to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien
seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the pay-
ment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon
the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector
of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from
any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to
detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship
to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall
not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees,
and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 888,
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 21

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel BERENGARIA

, arriving at

NEW YORK,

18 APR. 1930

, 19 , from the port of

SOUTHAMPTON,

138

(1)	(2) NAME IN FULL		(3)	(4)	(5)	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
No. on list	Family name	Given name	No. of seaman's identification card	Length of service at sea YEARS	Position in ship's company	When	Where	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease
1	WORRALL	ALBERT	✓ 1133588	4	1ST CLASS WAITER	12-4-30	SOUTHAMPTON.	No	YES	19	M	ENGLISH	BRITISH	5-3	130	None
2	ROBSON	JOHN	✓ 1134740	3½	Do	4	Do	Do	Do	20	Do	Do	Do	5-9	149	Do
3	LE GROS	KENNETH	✓ 1138538	1	Do					21				5-4	125	
4	COLLWILL	ALBERT	✓ R8580	5	Do					29				5-9	145	
5	TURNER	ALEX	✓ 926692	5	Do					40				5-11	140	
6	BRYNTHYN	WILLIAM	✓ 1066903	11	Do					28				5-7	175	
7	SAUNDERS	SYDNEY	✓ R8573	3½	Do					38				5-8	140	
8	LOTHOUSE	LEONARD	✓ R20628	1½	Do					21				5-5	146	
9	GREENE	CHARLES	✓ 1124059	5	Do					32				6-0	102	
10	ORMAN	STEPHEN	✓ 985773	2	CLOTHES PRESSER					50				5-1	133	
11	DAVIES	TOMAS	✓	30	BARBER					50				5-0	120	
12	MURRAY	STUART	✓ 1095495	0½	Do					44				5-6	140	
13	WASON	JAMES	✓ R2715	4	Do					24				5-11	140	
14	GRAYER	JAMES	✓ R52299	2	SALOON COINER WAITER					18				5-6	132	
15	LEWIS	ARTHUR	✓ R53365	2	Do					17				5-3	119	
16	TIDLADY	HAROLD	✓ R16520	3	Do					11				5-0	120	
17	MEEKY	JOHN	✓ R20525	3	Do					17				5-9	142	
18	JAYS	ERNEST	✓ R52460	2	Do					18				5-1	138	
19	MURRAY	GEORGE	✓ R42649	2	Do					16				5-7	136	
20	JOHNSON	FRED	✓ R32466	2½	Do					17				5-9	140	
21	HICKS	ARTHUR	✓ R30190	2½	Do					18				5-3	118	
22	TOLLOW	JOSEPH	✓ R31308	3	Do					17				5-0	140	
23	BUSSE	LAWRENCE	✓ R52431	1½	Do					17				5-7	136	
24	BANFIELD	ARTHUR	✓ R5344	1½	RADIO MESSENGER					16				5-2	104	
25	JORDAN	WILLIAM	✓ R42639	2	Do					10				5-3	104	
26	LEWIS	JOSEPH	✓ R42844	2	COMMIS VINE STW.					18				5-9	146	
27	STUBBS	FRANK	✓ R42972	2	Do					10				5-9	140	
28	SHEPARD	NORMAN	✓ R29862	3	Do					17				5-9	118	
29	MCLEAN	HARRY	✓ R29767	3	Do					18				5-9	146	
30	CHUBB	WALTER	✓ R52132	2	TURKISH BATH MESSENGER					16				5-6	126	



* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Immigrant Inspector.

Time

Onwards

Local Agents
SHEP. 11-26 21-39

SHEP. 11-26 21-39

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel **BERENGARIA**, arriving at **NEW YORK**, **18 APR. 1930**, **19**, from the port of **SOUTHAMPTON**, **138**

(1)	(2)		(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	
No. on list	NAME IN FULL		No of seaman's identification card	Length of service at sea YEARS	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	WORRALL	ALBERT	✓ 1133508	4	1ST CLASS WAITER	12.4.30	SOUTHAMPTON.	No	YES	29	M	ENGLISH	BRITISH	5'3	130	NONE
2	ROBSON	JOHN	✓ 1134740	3½	Do	2	2	2	2	20	M	2	2	5'9	149	2
3	LE GROS	KENNETH	✓ 1138538	1						21				5'4	125	
4	COLLWELL	ALBERT	✓ R8586	5						29				5'9	145	
5	TURNER	ALEX	✓ 926692	5						40				5'11	140	
6	BLYTHYN	WILLIAM	✓ 1066903	1						28				5'7	177	
7	SAUNDERS	SYDNEY	✓ R8573	3½						38				5'8	140	
8	LOTHOUSE	LEONARD	✓ R20628	1½						21				5'7	146	
9	GREENE	CHARLES	✓ 1124054	5						32				6'0	162	
10	ORMAN	STEPHEN	✓ 985473	2	CLOTHES PRESSER					52				5'1	133	
11	JAVES	THOMAS	✓	30	BARBER					50				5'6	120	
12	MURRAY	STUART	✓ 1095495	0½	2					44				5'6	140	
13	WASON	JAMES	✓ R2715	4	2					24				5'11	140	
14	GRAYER	JAMES	✓ R52299	2	SALOON COINER WMC					18				5'6	132	
15	LEWIS	ARTHUR	✓ R53365	2	- Do -					17				5'3	119	
16	TIDLAND	HAROLD	✓ R16520	3	2					17				5'0	120	
17	MENKIN	JOHN	✓ R23325	3						17				5'9	142	
18	JAVIS	ERNEST	✓ R32460	2						18				5'7	136	
19	MURRAY	GEORGE	✓ R42649	2						16				5'9	136	
20	JOHNSON	FRED	✓ R32466	2½						17				5'9	140	
21	HICKS	ARTHUR	✓ R30190	2½						18				5'3	118	
22	TOLLOW	JOSEPH	✓ R31508	3						7				5'6	140	
23	BLISS	LAWRENCE	✓ R52431	1½						17				5'7	136	
24	BANFIELD	ARTHUR	✓ J3344	1½	RADIO MESSENGER					16				5'2	104	
25	JORDAN	WILLIAM	✓ R42639	2	- Do -					16				5'3	144	
26	LEWIS	JOSEPH	✓ R42844	2	COMMIS VINE STW					18				5'9	146	
27	STUBBS	FRANK	✓ R42972	2	- Do -					16				5'9	140	
28	SHEPARD	NORMAN	✓ R29862	3	20					17				5'9	118	
29	MCLEAN	HARRY	✓ R29767	3	20					18				5'9	146	
30	CHUBB	WALTER	✓ R52132	2	TURKISH BATH MESSENGER					16				5'6	126	

CHUBB

WALTER

✓ R52132

2

TURKISH BATH MESSENGER

CHUBB

WALTER

✓ R52132

2

TURKISH BATH MESSENGER

CHUBB

WALTER

✓ R52132

2

TURKISH BATH MESSENGER

CHUBB

WALTER

✓ R52132

2

TURKISH BATH MESSENGER

CHUBB

WALTER

✓ R52132

2

TURKISH BATH MESSENGER

CHUBB

WALTER

✓ R52132

2

TURKISH BATH MESSENGER

CHUBB

WALTER

✓ R52132

2

TURKISH BATH MESSENGER

CHUBB

WALTER

✓ R52132

2

TURKISH BATH MESSENGER

CHUBB

WALTER

✓ R52132

2

TURKISH BATH MESSENGER

CHUBB

WALTER

✓ R52132

2

TURKISH BATH MESSENGER

CHUBB

WALTER

✓ R52132

2

TURKISH BATH MESSENGER

CHUBB

WALTER

✓ R52132

2

TURKISH BATH MESSENGER

CHUBB

WALTER

✓ R52132

2

TURKISH BATH MESSENGER

CHUBB

WALTER

✓ R52132

2

TURKISH BATH MESSENGER

CHUBB

WALTER

✓ R52132

2

TURKISH BATH MESSENGER

CHUBB

WALTER

✓ R52132

2

TURKISH BATH MESSENGER

CHUBB

WALTER

✓ R52132

2

TURKISH BATH MESSENGER

CHUBB

WALTER

✓ R52132

2

TURKISH BATH MESSENGER

CHUBB

WALTER

✓ R52132

2

TURKISH BATH MESSENGER

CHUBB

WALTER

✓ R52132

2

TURKISH BATH MESSENGER

CHUBB

WALTER

✓ R52132

2

TURKISH BATH MESSENGER

CHUBB

WALTER

✓ R52132

2

TURKISH BATH MESSENGER

CHUBB

WALTER

✓ R52132

2

TURKISH BATH MESSENGER

CHUBB

WALTER

✓ R52132

2

TURKISH BATH MESSENGER

CHUBB

WALTER

✓ R52132

2

TURKISH BATH MESSENGER

CHUBB

WALTER

✓ R52132

2

TURKISH BATH MESSENGER

CHUBB

WALTER

✓ R52132

2

TURKISH BATH MESSENGER

CHUBB

WALTER

✓ R52132

2

TURKISH BATH MESSENGER

CHUBB

WALTER

✓ R52132

2

TURKISH BATH MESSENGER

CHUBB

WALTER

✓ R52132

2

TURKISH BATH MESSENGER

CHUBB

WALTER

✓ R52132

2

TURKISH BATH MESSENGER

CHUBB

WALTER

✓ R52132

2

TURKISH BATH MESSENGER

CHUBB

WALTER

✓ R52132

2

TURKISH BATH MESSENGER

CHUBB

WALTER

✓ R52132

2

TURKISH BATH MESSENGER

CHUBB

WALTER

✓ R52132

2

TURKISH BATH MESSENGER

CHUBB

WALTER

✓ R52132

2

TURKISH BATH MESSENGER

CHUBB

WALTER

✓ R52132

2

TURKISH BATH MESSENGER

CHUBB

WALTER

✓ R52132

2

TURKISH BATH MESSENGER

CHUBB

WALTER

✓ R52132

2

TURKISH BATH MESSENGER

CHUBB

WALTER

✓ R52132

2

TURKISH BATH MESSENGER

CHUBB

WALTER

✓ R52132

2

TURKISH BATH MESSENGER

CHUBB

WALTER

✓ R52132

2

TURKISH BATH MESSENGER

CHUBB

WALTER

✓ R52132

2

TURKISH BATH MESSENGER

CHUBB

WALTER

✓ R52132

2

TURKISH BATH MESSENGER

CHUBB

WALTER

✓ R52132

2

TURKISH BATH MESSENGER

CHUBB

WALTER

✓ R52132

2

TURKISH BATH MESSENGER

CHUBB

WALTER

✓ R52132

2

TURKISH BATH MESSENGER

CHUBB

WALTER

✓ R52132

2

TURKISH BATH MESSENGER

CHUBB

WALTER

✓ R52132

2

TURKISH BATH MESSENGER

CHUBB

WALTER

✓ R52132

2

TURKISH BATH MESSENGER

CHUBB

WALTER

✓ R52132

2

TURKISH BATH MESSENGER

CHUBB

WALTER

✓ R52132

2

TURKISH BATH MESSENGER

CHUBB

WALTER

✓ R52132

2

TURKISH BATH MESSENGER

CHUBB

WALTER

✓ R52132

2

TURKISH BATH MESSENGER

CHUBB

WALTER

✓ R52132

2

TURKISH BATH MESSENGER

CHUBB

WALTER

✓ R52132

2

TURKISH BATH MESSENGER

CHUBB

WALTER

✓ R52132

2

TURKISH BATH MESSENGER

CHUBB

WALTER

✓ R52132

2

TURKISH BATH MESSENGER

CHUBB

WALTER

✓ R52132

2

TURKISH BATH MESSENGER

CHUBB

WALTER

✓ R52132

2

TURKISH BATH MESSENGER

CHUBB

WALTER

✓ R52132

2

TURKISH BATH MESSENGER

CHUBB

WALTER

✓ R52132

2

TURKISH BATH MESSENGER

CHUBB

WALTER

✓ R52132

2

TURKISH BATH MESSENGER



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____ of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____

day of _____

19 _____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 680) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or banded, and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, such clearance shall be granted only after the payment of such fine, and shall not be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge of the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusnak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 600
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Form 600
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 22

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel **BERENGARIA**, arriving at **NEW YORK**, **18 APR 1930**, **19**, from the port of **SOUTHAMPTON**.

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)		
No. on list	NAME IN FULL		No. of seaman's identification card	Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	HEAD	RONALD	✓	2 WEEKS YEARS	TELEPHONE BOY	2/4/30	SOUTHAMPTON.	✓	YES	16	M	ENGLISH	BRITISH	5'4	135	NONE
2	DICKENS	FRED	✓ R59303	1	- DO -	30	30	30	30	16	DO	DO	DO	5'6	126	DO
3	BANKIE	FRANCIS	✓ R55502	1 1/2	DO					17				5'5	128	
4	MARSH	JOHN	✓ R52306	1 1/2	MESSENGER BOY					16				5'4	128	
5	PATTINSON	ARTHUR	✓ R43191	1 1/2	- DO -					16				5'2	100	
6	ROBERTS	JACK	✓ 5U463	2	DO					16				5'9	126	
7	WIGGINTON	STONEV	✓ R60059	2	DO					15				5'6	110	
8	LANGLER	JAMES	✓ R52806	1	DO					15				5'4	104	
9	LEWIN	CHRIS	✓ 634948	28	GLORY HOLE STENO					41		IRISH		5'6	175	
10	POE	HARRI	✓ R5266	3	- DO -					45		ENGLISH		5'8	140	
11	WATSON	WILLIAM	✓ 1044833	11	- DO -					51		DO		5'5	128	
12	GRADY	THOMAS	✓ 904501	17	DO					58				5'7	146	
13	SWAN	JOHN	✓ 1054300	10	DO					50				5'8	140	
14	WILLIAMS	WALTER	✓ 680406	26	DO					46				5'3	30	
15	PLUMMER	STONEV	✓ R5452	6	DO					33				5'5	148	
16	MISCOCK	ROBERT	✓ 783208	9	DO					36				5'0	100	
17	RIDOUT	ARCHIE	✓ 1051911	9	GARDENER					51				5'8	160	
18	OVENDEN	ALFRED	✓ 88392	30	NIGHT STEWARD					49				5'5	140	
19	JOHNSON	WILLIAM	✓ 1095086	7	- DO -					53				5'8	146	
20	KING	HORACE	✓ R5800	4	DO					41				6'0	224	
21	KIRKBRIDE	JOHN	✓ 4363	30	DO					57				5'6	160	
22	WHITE	HARRY	✓ 749857	6	DO					53				5'7	140	
23	GARLAND	WILLIAM	✓ 1111734	6	DO					34		WELSH		5'7	145	
24	BART-ETT	WILLIAM	✓ 1095954	7	PLATE PAINTER STENO					45		ENGLISH		5'3	148	
25	BARFOOT	WILLIAM	✓ R52026		- DO -					73		DO		5'0	150	
26	ELLIS	HERBERT	✓ 36520	5	DO					32		IRISH		5'7	152	
27	FALL	NORMAN	✓ 59460	1	DO					24		ENGLISH		5'11	163	
28	PEDEN	EDWARD	✓ 096275	1 1/2	DO					21		DO		5'7	129	
29	CRANK	NORMAN	✓ 59421	1	DO					26				5'6	140	
30	GRANT	HARRY	✓ 095427	9	DO					48				5'10	180	

PE
F 11881

GRANT Harry

MERCHANT MARINE OFFICER

Line

Owners

Local Agents

FORM 11-25 21-30

FORM 11-25 21-30

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE: Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



AFFIDAVIT OF SURGEON

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this _____

day of _____

19 _____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 986) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 36 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russenak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

AFFIDAVIT OF SURGEON

Form 588.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 23

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel NEW YORK, arriving at NEW YORK, 18 APR. 1930, 19, from the port of SOUTHAMPTON.

140

(1)	(2) NAME IN FULL		(3)	(4)	(5)	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
No. on list	Family name	Given name	No. of seaman's identification card	Length of service at sea YEARS	Position in ship's company	When	Where	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease
1	BROOMFIELD	ALBERT	✓ 13088	1	PLATE TANTRY STEWARD	12 4/3	SOUTHAMPTON	✓	✓	23	M	ENGLISH	BRITISH	5'7	140	NONE
2	TURNER	WALTER	✓ R53852	1	- DO -	DO	DO	DO	DO	25	DO	DO	DO	5'3	133	DO
3	ADAMS	TOMMY	✓ R50786	1	DO	DO	DO	DO	DO	19	DO	DO	DO	5'10	168	DO
4	PARKER	GEORGE	✓ R5760	1	DO	DO	DO	DO	DO	29	DO	DO	DO	5'6	172	DO
5	WALLACE	TOMMY	✓ 735056	5	DO	DO	DO	DO	DO	35	DO	DO	DO	5'9	135	DO
6	CULLEN	ALFRED	✓ 26733	2 1/2	DO	DO	DO	DO	DO	49	DO	DO	DO	5'1	124	DO
7	BELL	GABRIEL	✓ R24269	2 1/2	1ST. CL. WAITER	DO	DO	DO	DO	25	DO	DO	DO	5'7	140	DO
8	JANAWAY	CECIL	✓ R29853	2 1/4	SOL. COMMIS. DO.	DO	DO	DO	DO	17	DO	DO	DO	5'7	130	DO
9	MASON	FRANCIS	✓ R59724	1/2	DO. - DO. - DO.	DO	DO	DO	DO	17	DO	DO	DO	5'4	127	DO
10	HINTON	WILLIAM	✓ 1138310	4	PLATE PYSWD	DO	DO	DO	DO	17	DO	DO	DO	5'4	120	DO
11	SPACED															
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																



Line

Owners

Local Agents
Sons, 1128, 21200.

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (5), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____ of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this _____ day of _____ 19____ Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 880) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

AFFIDAVIT OF SURGEON

Form 899
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 24

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel BERENGARIE, arriving at NEW YORK, 18 APR. 1930, 19, from the port of

(1)	(2)		(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	
No. on list	NAME IN FULL		No. of seaman's identification card	Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
				YEARS												
1	FLETCHER	WILLIAM	✓ 909084	45	2nd. CL. CH. ST. D. 4. 30	SOUTHAMPTON	✓	✓	45	M	ENGLISH BRITISH	59	180			NONE
2	COLE	THOMAS	✓ 642720	20	EX. 2nd. CL. CH. ST. D.		✓	✓	40	♂	Do	Do	59	180		Do
3	RUSSELL	FREDERICK	✓ 837857	20	2nd. CL. CH. ST. D.		✓	✓	46		Do	Do	57	140		
4	NICHOLS	HARRY	✓ 776144	10	2nd. CL. CH. ST. D.		✓	✓	27		Do	Do	59	140		
5	WELLSTEAD	HENRY	✓ 801013	18	2nd. CL. CH. ST. D.		✓	✓	35		Do	Do	59	160		
6	HEAD	FRED. G.	✓ 782429	16 1/2	2nd. CL. CH. ST. D.		✓	✓	31		Do	Do	57	139		
7	WILSON	PHILIP	✓ 1032392	10	Do. Do. 2nd. CL. CH. ST. D.		✓	✓	28		Do	Do	59	160		
8	HOWARD	GEORGE	✓ 1044361	30	Do. Do. 2nd. CL. CH. ST. D.		✓	✓	45		Do	Do	56	154		
9	WICKISON	VERNON	✓ 1045709	10	Do. Do. 2nd. CL. CH. ST. D.		✓	✓	34		Do	Do	54	135		
10	KING	ALBERT	✓ 1077777	8	Do. Do. 2nd. CL. CH. ST. D.		✓	✓	26		Do	Do	56	125		
11	COX	ALBERT	✓ 910424	17	Do. Do. 2nd. CL. CH. ST. D.		✓	✓	32		Do	Do	58	186		
12	PITT	FRED.	✓ 1078106	5	Asst. 2nd. CL. CH. ST. D.		✓	✓	45		Do	Do	54	150		
13	RESSE	THOMAS	✓ 109262	3	- Do -		✓	✓	51		Do	Do	55	138		
14	STEVENS	TOM	✓	2 1/2	- Do -		✓	✓	42		Do	Do	57	170		
15	COLEMAN	PERCY	✓ 111239	3	- Do -		✓	✓	24		Do	Do	510	106		
16	WEBBER	ALBERT	✓ 588979	20	2nd. CL. CH. ST. D.		✓	✓	35		Do	Do	55	130		
17	PHILLIPS	BERTRAM	✓ 972824	36	- Do -		✓	✓	52		Do	Do	55	133		
18	PECKHAM	CHARLES	✓ 644891	16			✓	✓	33		Do	Do	51	150		
19	HOOPER	ARTHUR	✓ 1099768	6			✓	✓	35		Do	Do	59	170		
20	CROCKETT	JOHN	✓ 1095343	20			✓	✓	52		Do	Do	58	140		
21	KNILL	WILLIAM	✓ 486739	21			✓	✓	46		Do	Do	59	135		
22	BARGE	HARRY	✓ 631025	20			✓	✓	40		Do	Do	54	135		
23	RANSOME	FRANK	✓ 479006	12			✓	✓	44		Do	Do	57	155		
24	TRIM	HARRY	✓ 610936	30			✓	✓	55		Do	Do	55	156		
25	KENT	ARTHUR	✓ 1493387	7			✓	✓	28		Do	Do	6	154		
26	LONGMAN	CHARLES	✓ 223392	25			✓	✓	42		Do	Do	57	138		
27	HARDIGE	WILLIAM	✓ 444381	20			✓	✓	38		Do	Do	511	165		
28	BAKER	WILLIAM	✓ 1082164	25			✓	✓	57		Do	Do	55	140		
29	JONES	HUGH	✓ 726064	30			✓	✓	52		Do	Do	58	164		
30	JOHNSTONE	JOHN	✓ 126640	25			✓	✓	57		Irish	Do	59	158		

NEWCASTLE MARINE OFFICE

12 APR 1930



* See list of races on back hereof.
NOTE: Failure to furnish full and correct information in columns (3), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

For
Owners
Local Agents
Date: 11/28 21 00

Immigrant Inspector.

AFFIDAVIT OF SURGEON

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____, of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present
voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b),
Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this _____ day of _____ 19____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration
inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members
of crews (Form 680) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.
When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 6, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent,
consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all
aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively
shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information
as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent,
consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally
landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the
departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further
list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon
at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de-
serted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriv-
ing and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required
by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for
each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted
clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while
it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such
question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *Rate* required by Section 36 have been furnished, and not then unless notice
of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified
in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel
arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical
treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such
alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof
who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has in-
spected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examining), or who fails to
detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor
to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien
seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the pay-
ment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon
the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector
of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from
any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to
detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship
to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall
not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees,
and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

AFFIDAVIT OF SURGEON

Form 689,
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 26

142

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel BERENGARIA, arriving at NEW YORK, 18 APR. 1930, 19, from the port of SOUTHAMPTON.

(1)	(2) NAME IN FULL		(3)	(4)	(5)	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
No. on list	Family name	Given name	No. of seaman's identification card	Length of service at sea	Position in ship's company	When	Where	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease
				YEARS												
1	LAWRENCE	GEORGE	✓ 1018343	10	2ND CL. B. STWD	12-4-30	SOUTHAMPTON	✓	YES	30	M	ENGLISH	BRITISH	6-9	140	NONE
2	PALIN	EDMUND	✓ 1074411	7	1ST BTDI	Do.	Do.	Do.	Do.	37	Do.	Do.	Do.	5-5	150	Do.
3	JONES	WILLIAM	✓ 117090	46	2ND CL. WTR. BTDI					66				5-5	170	
4	COOK	JOHN	✓ 936932	50	- Do -					65				5-4	138	
5	SHEATH	GEORGE	✓ 678564	17	2ND CL. WATER					37				5-9	130	
6	WILES	HUGH	✓ R16574	3	- Do -					21				5-10	134	
7	RICKEARD	CLIFFORD	✓ 1119827	5						19				5-5	130	
8	PRICE	HECTOR	✓ 1099938	5 3/4						22				5-4	140	
9	LEAL	ARCHIE	✓ 1100280	10						30				5-11	140	
10	HARLEY	HARRY	✓ 1095036	6						34				5-6	152	
11	PORTLOCK	WILLIAM	✓ 1120187	4						24				5-7	140	
12	POTHECARY	LEONARD	✓ 1118695	5						20				5-4	148	
13	ROBINSON	FRED	✓ 1100305	5						41				5-8	182	
14	TALL	FRED	✓ 1053683	10						23				5-7	146	
15	FALL	HECTOR	✓ 144506	14						29				5-5	140	
16	SEARLES	ARTHUR	✓ 1089079	7						24				5-5	139	
17	HOWCROFT	JOHN	✓ 1092560	6						22				5-10	183	
18	WYBODD	CHARLES	✓ R42648	2						19				5-2	140	
19	WAKE	EDWARD	✓ 1044545	11						40				5-6	136	
20	WARD	WILLIAM	✓ R5363	5 1/2						41				5-6	140	
21	COUSINS	JOHN	✓ R16696	3						30				5-11	151	
22	VILLA	VICTOR	✓ 1137979	4 1/2						19				6-0	175	
23	TIBBLE	PERCY	✓ 1023580	12						38				5-4	120	
24	MUTTER	HENRY	✓ 1128456	5						25				5-9	140	
25	ORTT	FRED	✓ 1081521	5 1/2						38				5-7	148	
26	MOORE	JOHN	✓ 57929	3 1/4	PLATE PTY STWD					33				5-8	142	
27	MCHEYNE	HAROLD	✓ R59562	1	- Do -					30				5-10	140	
28	ROWE	WILLIAM	✓ 1095257	5	- Do -					24				5-5	160	
29	WILKES	HERBERT	✓ R59751	3 1/4	- Do -					28				5-7	136	
30	CONNOLLY	EDWARD	✓ 736439	28	NIGHT STWD					42				5-7	144	

12 APR 1930

SOUTHAMPTON

Line

Owners

Local Agents
SMB, 11-25, 21-30.Local Agents
SMB, 11-25, 21-30.

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (6), (8), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF SURGEON

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 189) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have been doing and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required, and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge of the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien member of such crew, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

AFFIDAVIT OF SURGEON

Form 602.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 26

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel **BERENGARIA**, arriving at **NEW YORK**, **18 APR. 1930**, **19**, from the port of **SOUTHAMPTON**.

143

(1)	(2) NAME IN FULL		(3)	(4)	(5)	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
No. on list	Family name	Given name	No. of seaman's identification card	Length of service at sea	Position in ship's company	When	Where	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease
1	POTTER	HAMILTON	R42969	26	NIGHT STWR	12-4-30	SOUTHAMPTON	No	YES	46	M	ENGLISH	BRITISH	5'7	190	NONE
2	WALLER	WILLIAM	R50706	2	CAB. COMMIS. WIR			Do	Do	17	Do	Do	Do	5'4	118	Do
3	SMITH	PERCIVAL	R51795	1	-Do-					17				6'0	154	
4	STARLING	JOHN	R52187	2	-Do-					16				5'8	130	
5	STERNO	JOHN	R52467	1 1/2	-Do-					18				5'2	140	
6	PICKUP	THOMAS	R59312	1	MESSNGR BOX					17				4'10	72	
7	SAUNDERS	FRED	R4028	4	2ND CL. WHITER					19				5'4	120	
8	OLDS	FREDERICK	R4916	20	-Do-					37				6'0	185	
9	SMITH	STUART	10991709	16	-Do-					23				5'4	145	
10	CLARK	STANLEY	R42569	2	-Do-					27				5'4	130	
11	COPELAND	ARTHUR	R73190	1/4	CAB. COMMIS. WIR					15				5'0	120	
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																



* See list of races on back hereof.
NOTE. Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Immigrant Inspector.

Local Agents
11-23, 21-30

AFFIDAVIT OF SURGEON

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this _____ day of _____ 19____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 889) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would come under hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusnak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

AFFIDAVIT OF SURGEON

Form 669.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 27

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel BERENGARIA, arriving at NEW YORK, 18 APR. 1930, 19, from the port of

144

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
No. on list	NAME IN FULL	No. of seaman's identification card	Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name	YEARS		When	Where								
1	McGOVERN	JOHN	✓ 1128227	4	CHIEF TOURIST	3 rd 12.4.30 SOUTHAMPTON	✓	YES	34	M	ENGLISH BRITISH	5.9	184	✓
2	SHEPHERD	WILLIAM	✓ 755156	15	EX DO DO DO DO	DO	DO	DO	35	DO	DO DO	5.7	167	DO
3	DOVER	ARTHUR	✓ 1119821	5	ASST DO DO DO DO				25			6.	172	
4	DURNFORD	REGINALD	✓ 976609	12	3 rd CL. PRY STD				29			5.11	168	
5	DANCE	JOHN	✓ 1119832	4½	DO				31			5.8	140	
6	SUTTON	PERCY	✓ 1120392	4½	ASST PANTRY STD				24			5.10	140	
7	MEDWAY	OWEN	✓ R24530	1½	DO				22			5.6½	122	
8	GAGG	JAMES	✓ 1134770	3	DO				33			5.4½	132	
9	COLLINS	ALFRED	✓ 1138496	3	DO				24			6	154	
10	BAILEY	HAROLD	✓ 1120279	5	3 rd CL BARBER				24			5.9	140	
11	PARSONS	FREDERICK	✓ 1033149	14	NIGHT STEWARD				45			5.8	175	
12	MAYNARD	HENRY	✓ 868212	16	DO				43			5.7	136	
13	LLENELLYN	WYNFORD	✓ R59758	1	MESSENGER BOY				15			5.6	130	
14	NOLAN	JAMES	✓ R8472	4	3 rd CLASS SALOON STD				25	IRISH		6.1	164	
15	ALLFREY	EGBERT	✓ 1119950	5	3 rd CLASS WHITE				32	ENGLISH		5.11	156	
16	PARSONS	ERNEST	✓ 1079359	7	DO				32	DO		5.10½	150	
17	SUMNER	DOUGLAS	✓ 8633	4					23			5.9	154	
18	SMITHWICK	WILLIAM	✓ 1077088	9					34			5.6	135	
19	TAYLOR	HERBERT	✓ 1099936	6					37			5.8	170	
20	MOSS	THOMAS	✓ 1095512	8					47			5.6	130	
21	KINGSCOTE	ROBERT	✓ 1088993	7					32			5.9	143	
22	ALLDRIDGE	ALBERT	✓ 1047278	9					39			5.5	140	
23	BUDDEN	BERNARD	✓ 678526	17					40			5.3	128	
24	TAYLOR	ARTHUR	✓ 723125	16					37			5.8	160	
25	FOXLEE	JAMES	✓ 1071446	9					37			5.9	135	
26	OLDING	PERCY	✓ 1088581	6½					33			5.4	130	
27	GAUNT	HARRY	✓ 1100330	6					21			5.7	140	
28	AUSTIN	HENRY	✓ 1128450	5					39	WELSH		5.9	142	
29	ARNOLD	CHARLES	✓ R8607	4					31	ENGLISH		6.2	172	
30	PITCHER	ISSAC	✓ 904108	14					30	DO		6.1	175	



* See list of races on back hereof.
NOTE: Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Immigration Inspector.

AFFIDAVIT OF SURGEON

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____, of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present
voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b),
Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this _____ day of _____ 19____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration
inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members
of crews (Form 989) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.
When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent,
consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all
aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively
shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information
as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent,
consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally
landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the
departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further
list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon
at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de-
parted or landed, and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriv-
ing and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required
by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for
clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while
it remains unpaid, nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such
question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice
of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 36 having been served, the deposit specified
in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel
arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical
treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such
alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof
who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has in-
spected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to
detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor
to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien
seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the pay-
ment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon
the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector
of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from
any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to
detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship
to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall
not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees,
and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 600.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 28

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel BERENGARIA

, arriving at NEW YORK, 18 APR. 1930, 19, from the port of

145

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	OPENSHAW	ALBERT	R66267	1	3 rd Class Waiter	12.4.30	SOUTHAMPTON	N	YES	21	M	ENGLISH	BRITISH	5.8	140	NONE
2	MCDOWELL	WALTER	1111769	6	DO	DO	DO	DO	DO	27	DO	DO	DO	6.12	176	DO
3	KING	WILLIAM	735232	45						62				5.4	132	
4	BRETT	SYDNEY	R12381	4						22				5.8	160	
5	BURMAN	KENNETH	R29459	2½						25				5.8	162	
6	JARVIS	RICHARD	1138448	4						24				5.8	150	
7	TATCHELL	REGINALD	R42981	1½						23				5.7½	160	
8	GODWIN	GEORGE	1053890	6						26				5.4	144	
9	DICKIE	DUNCAN	R42733	18						21		SCOTCH		5.6	146	
10	CALLAGHAN	HAROLD	R11718	4						33		ENGLISH		6.8	150	
11	ADAMS	SYDNEY	095060	7						33		DO		5.6	132	
12	RIVERS	PERCY	R16543	2½						27				5.6	142	
13	POSTANS	HENRY	R72903	1						35				5.7	134	
14	MCHUGH	FRED	R52184	1						22				5.8	144	
15	PITFIELD	WILLIAM	R45709	2						19				5.9	136	
16	DYKE	GEORGE	1076894	8						35				5.11	160	
17	FREEBORN	WILLIAM	R52376	1½						24				5.8	130	
18	HEATHCOTE	WILLIAM	R8475	4						25		IRISH		5.9	180	
19	RAY	THOMAS	R60060	½						27		ENGLISH		5.10	156	
20	FOX	ALEXANDER	1111906	3						30		DO		5.7	150	
21	HUNT	HENRY	975531	11						41				5.4	130	
22	HUNT	NORMAN	R43017	1½						21				5.9	145	
23	ROSTEN	SAMUEL	1077660	5						41				5.7	146	
24	HILL	FRED	1127152	1						27				5.10	161	
25	KING	DUDLEY	R29995	1½						28				5.8	120	
26	SELF	WILLIAM	1120381	5						24				5.4	133	
27	GREGORY	REGINALD	R20220	2						20				5.7	144	
28	CARTER	GEORGE	R42677	13½	3 rd Class Waiter	12.4.30	SOTON	NO	YES	35	M	ENGLISH	BRITISH	5.9	140	NONE
29	LYNE	LEONARD	1102439	6	DO	DO	DO	DO	DO	24	DO	DO	DO	5.9	146	DO
30	CROSSFIELD	MAURICE	R42862	2	DO	DO	DO	DO	DO	21	DO	DO	DO	5.9	145	DO

Time

Owners

Local Agents

5000 11-28 21-000

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



AFFIDAVIT OF SURGEON

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____, of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present
voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b),
Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this _____ day of _____ 19____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration
inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members
of crews (Form 680) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.
When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent,
consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all
aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively
shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information
as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent,
consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally
landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the
departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further
list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon
at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de-
serted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriv-
ing and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required
by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for
each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted
clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while
it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such
question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless notice
of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified
in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel
arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical
treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such
alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof
who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has in-
spected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner), or who fails to
detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor
to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien
seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the pay-
ment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon
the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector
of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from
any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to
detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship
to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall
not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees,
and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

AFFIDAVIT OF SURGEON

Form 685
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 29

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel **BERENGARIA**, arriving at **NEW YORK**, **18 APR. 1930**, from the port of **SOUTHAMPTON**

146

(1)	(2) NAME IN FULL		(3)	(4)	(5)	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
No. on list	Family name	Given name	No. of seaman's identification card	Length of service at sea	Position in ship's company	When	Where	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease
1	GAWTHORNE	SHIRLEY	✓ R4675	4	3RD CL. WAITER	12-4-30	BOUTHAMPTON	No	YES	32	M	ENGLISH	BRITISH	5'7	136	NONE
2	FINKLESTEIN	BENJAMIN	✓ R72819	1	- Do -	Do	Do	Do	Do	24	Do	Do	Do	5'7	142	Do
3	BRADY	BERNARD	✓ 10545-32	9						24		IRISH	Do	5'7	136	
4	FLEET	FRED	✓ 10890-57	7						35		ENGLISH	Do	5'0	112	
5	THORNTON	FRANCIS	✓ 1133461	5						45		Do	Do	5'7	140	
6	HATCHARD	REGINALD	✓ 31576	5						25		Do	Do	5'6	135	
7	NEAL	EDWARD	✓ R35193	2 1/2						23		Do	Do	5'9	146	
8	HUTTENEN	VICTOR	✓ R59153	9						26		FINNISH		5'6	140	
9	MUNDY	ARCHIBALD	✓ R9085	4						19		ENGLISH	BRITISH	5'11	180	
10	MAYNARD	CHARLES	✓ 192635	9						22		Do	Do	5'8	148	
11	BRAY	ALBERT	✓	18	STEWARD EXCH. TOURS. CAB.					36		Do		5'7	147	
12	BLACKSHAW	ARTHUR	✓ 744052	12	3RD CL. WAITER	12-4-30	SOUTHAMPTON	No	YES	28	M	ENGLISH	BRITISH	5'11	145	NONE
13	HIBDICE	ERNEST	✓ 105995	3	3RD CL. WAITER	Do	Do	Do	Do	35	Do	Do	Do	5'7	153	Do
14	SOUTH	GEORGE	✓ R23584	2 3/4	- Do -					48		Do		6'0	175	
15	SHEE	CHRISTOPHER	✓	15	TRIP	- Do -				24		WELSH		5'8	140	
16	SHARPE	ERNEST	✓ R34455	27	- Do -					22		ENGLISH		5'9	153	
17	HOGG	STANLEY	✓	4	Do	- Do -				20		Do		5'6	147	
18	WEBB	FRANK	✓ 1095044	7	Do	- Do -				27		Do		5'8	145	
19	STODDLEY	CYRIL	✓ R24463	2 3/4	Do	- Do -				21		Do		5'7	140	
20	MOORE	JOE	✓ 1138573	4	Do	- Do -				30		Do		6'1	160	
21	SAUNDERS	ERNEST	✓	1	Do	- Do -				20		Do		5'7	137	
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																



Loc.

Owner

Local Agents
Sams. 11-25 21-30

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE. - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____ of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____ 19____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 989) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 36 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

AFFIDAVIT OF SURGEON

Form 621.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 20

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel BERENGARIA, arriving at NEW YORK, 18 APR. 1930, 19, from the port of 117

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name Given name	(3) No of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	MARTY	✓ 720030	12 Years	Chief.	12-4-30 SOUTHAMPTON.	✓	✓	37	M	FRENCH.		5.6.	155.	NONE
2	CARL HANK	✓ 54731	21 do	Pr. Chief.	Do Do	✓	✓	40	Do	SWISS.		5.4.	154.	Do
3	ROSCOE	✓ 721-57	10 do	Ex. Ex. Chief.				40		ENGLISH BRITISH.		5.6.	170.	
4	ST. PETERS	✓ 50100	13 Months.	Ex. Ex. Ex. do.				27		Do Do.		5.5.	152.	
5	JOURNAL	✓ 920075	7 Years	It. Ex. Chief.				35		Do Do.		5.4.	120.	
6	MCCANNY	✓ 100000	5 do	Ex do do				24		Do Do.		5.7.	135.	
7	DELIC	✓ R 700 9	1 do	Steward Cook				23		FRENCH.		5.5.	120.	
8	WILLER	✓ 100000	9 do	Asst. do				20		WELSH BRITISH.		5.6.	135.	
9	SANDERS	✓ 100000	6 do	Ex do do				21		ENGLISH Do.		5.7.	147.	
10	CRACK	✓ 1077003	2 do	Cook Cook				41		Do.		5.8.	160.	
11	WILKINSON	✓ 1077103	7 do	A/ do do				27				6.0.	100.	
12	WILKINSON	✓ 1004420	6 do	Fish Cook.				25				5.7.	150.	
13	WILKINSON	✓ 1004420	2 do	A/ do do				20				5.5.	140.	
14	RESCUE	✓ R 20000	2 Years Ex. Asst. Fish Ch.		12-4-30 South	✓	✓	11	M	ENGLISH BRITISH.		5.8.	135.	NONE
15	WILKINSON	✓ 001784	16 do	Ex. Ex. Ex. Cook.	Do Do	✓	✓	30	Do	Do Do.		5.10.	160.	Do
16	SANDERS	✓ 100000	9 do	Ex. Ex. Ex. Cook.				31				5.8.	140.	
17	SANDERS	✓ 1077005	7 do	Asst. Ex. Ex. Cook.				27				5.5.	120.	
18	RESCUE	✓ R 50000	12 Months Ex. Asst. do do.					32				5.7.	150.	
19	RESCUE	✓ 700004	12 Years	Ex. Ex. Ex. Cook.				40				5.7.	160.	
20	WILKINSON	✓ 1077001	6 do	Ex do do				30				5.3.	120.	
21	WILKINSON	✓ 100000	7 do	Asst. Ex. Ex. Ch.				20				5.4.	120.	
22	RESCUE	✓ R 10000	1 do	do do				19		ITALIAN.		5.7.	135.	
23	WILKINSON	✓ 1077000	1 do	Ex. Ex. Ex. Ch.				37		ENGLISH BRITISH.		5.5.	143.	
24	WILKINSON	✓ 1077401	8 do	Lawyer Ch.				31		Do Do.		5.6.	140.	
25	WILKINSON	✓ 1100000	4 do	Ex do do				31				5.7.	120.	
26	WILKINSON	✓ R 40000	3 do	Asst. do do				30				5.8.	100.	
27	WILKINSON	✓ R 40000	4 do	Ex do do				21				5.9.	140.	
28	WILKINSON	✓ R 40000	14 do	Grill Cook				27				5.9.	130.	
29	WILKINSON	✓ 1 71544	1 do	Ex do do.				29				5.7.	150.	
30	WILKINSON	✓ R 20002	2 do	Asst. Grill Cook.				10				6.1.	145.	



* See list of races on back hereof.
NOTE: Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Immigrant Inspector.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____, of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present
voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b),
Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this _____ day of _____ 19____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration
inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members
of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.
When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent,
consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all
aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively
shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information
as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent,
consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which - y such alien has illegally
landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the
departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further
list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon
at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de-
serted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriv-
ing and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required
by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for
each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted
clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while
it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such
question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless notice
of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified
in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel
arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical
treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such
alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof
who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has in-
spected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner), or who fails to
detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor
to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien
seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the pay-
ment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon
the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector
of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from
any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to
detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship
to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall
not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees,
and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Pohai.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

AFIDAVIT OF SURGEON

Form 68A
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 31

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel BERGAMINI, arriving at NEW YORK, 18 APR 1930, 19, from the port of

148

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
No. on list	NAME IN FULL	No. of seaman's identification card	Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name			When	Where								
1	WILSON	CHARLES	706761	27 Years 2nd Cook.	12-4-30	SOUTHAMPTON	No	YES	42	M	ENGLISH BRITISH	5.8.0	170.	NONE
2	REYNOLDS	THOMAS	111200	2 do 1st Cook	12-4-30	SOON	No	YES	34	M	ENGLISH BRITISH	5.8.0	148.	NONE
3	WILSON	WILLIAM	190575	7 do Night Porter	Do	Do	Do	Do	41	M	Do. Do.	5.10.	102.	Do
4	LOFT	GEORGE	111200	5 do Italian Cook.					45		ITALIAN	5.6.	120.	
5	WALSH	JOHN	111200	20 do 2nd Cl. Cook.					40		ENGLISH BRITISH	5.8.	123.	
6	SLAYTER	GEORGE	100307	6 do do do do Cl.					31		Do. Do.	5.9.	150.	
7	STOUT	FRANK	14444	2 do 2nd Cl. Cook.					26			5.8.	130.	
8	MURPHY	EDWARD	111200	5 do 2nd Cl. Cook.					23			6.0.	100.	
9	MURPHY	MURPHY	R 24773	3 do 2nd Cl. Cook.					30			5.8.	130.	
10	TRAYNER	FRANK	R 5224	16 Months 2nd Cl. A/V. Cook.					20			5.0.	140.	
11	TRAYNER	FRANK	R 5224	14 do A/V. ty. House Cl.					27			5.11.	172.	
12	CARROLL	JOHN	99200	11 do 3rd Cl. Pass. Cook.					29			5.3.	125.	
13	CARROLL	FRANK	100421	9 do Ex do do do do					24			5.0.	140.	
14	UNDERWOOD	FRANK	100421	2 do do 2nd do do do					25			5.7.	140.	
15	FRANCE	WILLIAM	200372	20 do Ship's Cook.					50			5.8.	164.	
16	CLAP	WILLIAM	R 3007	20 Months A/V. do d.					20			5.11.	140.	
17	FRANCE	WILLIAM	R 20453	20 Years Ship's Cook.					24			5.4.	150.	
18	BUTTER	THOMAS	100421	3 do Conf. of Honor					20			6.0.	100.	
19	CARROLL	JOHN	100421	7 do Ex do					30			5.7.	140.	
20	WILLIAMS	EDWARD F.	R 10045	3 do Asst. Confectioner					20			5.3.	140.	
21	COLLINS	GEORGE P. F.	R 1400	4 do do do					25			5.10.	105.	
22	WILSON	CHARLES	99200	20 do Chief Baker					50			5.10.	180.	
23	WILSON	CHARLES	100421	1 do 2nd Baker					45			5.7.	140.	
24	WILSON	CHARLES	R 0700	3 do Ex do do					20			5.10.	100.	
25	WILSON	CHARLES	100421	4 do Ex do 2nd Baker					24			5.10.	170.	
26	WILSON	CHARLES	100421	5 do 3rd Baker					50			5.3.	120.	
27	WILSON	CHARLES	100421	15 do Ex do d.					40			5.0.	145.	
28	WILSON	CHARLES	44774	3 do Asst. Baker.					47			5.3.	120.	
29	WILSON	CHARLES	R 20040	1 do do do					20			5.10.	170.	
30	WILSON	CHARLES	100421	2 do do do					51			5.5.	150.	



* See list of races on back hereof.
NOTE: Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Immigrant Inspector.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____, of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present
voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b),
Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this _____ day of _____ 19____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration
inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members
of crews (Form 989) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.
When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent,
consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all
aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively
shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information
as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent,
consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally
landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the
departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further
list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon
at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de-
serted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriv-
ing and departing, respectively, or to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required
by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for
each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted
clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while
it remains unpaid, nor shall such fine be refunded or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such
question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *data* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice
of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified
in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel
arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical
treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such
alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof
who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has in-
spected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to
detain such seaman on board after such inspection or to report such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor
to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien
seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the pay-
ment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon
the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector
of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from
any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to
detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship
to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall
not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees,
and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 800.
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 32

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel **BERENGARIA**, arriving at **NEW YORK**, **18 APR. 1930**, 19, from the port of

149

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)		
No. on list	NAME IN FULL		No. of seaman's identification card	Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	CHERRY	OSGILL	✓ R 40270	1 Year	Asst. Butler	12-4-30	SOUTHAMPTON	✓	✓	42	M	ENGLISH BRITISH	Do.	5.7.	145.	None
2	ADAMS	WILLIAM	✓ 112024	5 Years	Butler	Do.	Do.	Do.	Do.	55	Do.	Do.	Do.	5.7.	140.	Do.
3	WATKIN	✓ SPENCE	✓ 105079	3 do	Chief Butcher					50				5.10.	230.	
4	DAVIES	✓ ALBERT	✓ 070045	20 do	Butcher					36				5.0.	160.	
5	WATKIN	✓ STEVE	✓ 1 47400	1 do	Ex 2nd					27				5.7.	135.	
6	SMITH	✓ EDWARD	✓ R 3840	2 do	Butcher					32				5.0.	154.	
7	LEWIS	✓ JIMMY	✓ 104413	10 do	Ex do					55				5.0.	130.	
8	SMITH	✓ ALBERT	✓ 050086	15 do	Asst. Butcher					34				5.0.	140.	
9	WATKIN	✓ JIMMY	✓ 100040	42 do	do					42				6.1.	170.	
10	CHAMBERLAIN	✓ HENRY	✓ 111604	5 do	do					43				5.7.	144.	
11	WATKIN	✓ JIMMY	✓ R 52041	20 Months	do					20				5.1.	130.	
12	WATKIN	✓ RAYMOND	✓ R 54574	9 do	do					23				5.0.	160.	
13	WATKIN	✓ WILLIAM	✓ 117001	7 1/2 do	do					52				5.7.	150.	
14	WATKIN	✓ ROBERT	✓ 104510	6 do	do					40				5.7.	150.	
15	WATKIN	✓ WILLIAM	✓ 104510	5 do	do					25				5.7.	140.	
16	WATKIN	✓ EDWARD	✓ R 50404	10 Months	do					25				5.0.	154.	
17	WATKIN	✓ ROBERT	✓ R 70010	6 Weeks	do					21				5.5.	50	
18	WATKIN	✓ JIMMY	✓ R 52043	10 Months	do					25				5.10.	150.	
19	WATKIN	✓ ROBERT	✓ 54575	11 do	do					40				5.0.	140.	
20	WATKIN	✓ EDWARD	✓ R 50404	11 do	do					20				5.0.	147.	
21	WATKIN	✓ ROBERT	✓ R. 13030	2 Years	do					24				5.5.	130.	
22	WATKIN	✓ EDWARD	✓ 100040	3 do	do					20		IRISH		5.0.	104.	
23	WATKIN	✓ JIMMY	✓ 110040	3 do	do					20		ENGLISH		5.1.	140.	
24	WATKIN	✓ EDWARD	✓ 111500	4 do	do					20		Do.		5.7.	140.	
25	WATKIN	✓ EDWARD	✓ 740074	20 do	do					45		Do.		4.10.	100.	
26	WATKIN	✓ EDWARD	✓ 110015	4 do	do					57		Do.		5.0.	140.	
27	WATKIN	✓ EDWARD	✓ 113007	5 do	do					35		Do.		5.10.	130.	
28	WATKIN	✓ EDWARD	✓ R 52040	1 do	do					21		Do.		5.0.	140.	
29	WATKIN	✓ EDWARD	✓ 100040	0 do	do					20		Do.		5.10.	140.	
30	WATKIN	✓ EDWARD	✓ R 52040	32 do	do					20		Do.		5.1.	150.	



Line

Owners

Local Agents

5000 7/20 22/70

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5) (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this _____ day of _____ 19____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 889) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required, and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid, nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the vessel is cleared at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 500
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 33

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

150

Vessel **BERENGARIA**, arriving at **NEW YORK**, **18 APR 1930**, 19, from the port of

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	DOYLE / THOMAS	✓ R 30450	14 months	Asst. Cook.	12-4-30 SOUTHAMPTON	No	Yes	25	M	ENGLISH BRITISH		5.10	150	NONE
2	DOYLE / THOMAS	✓ R 30450	14 do	do do	do do	do	do	27	do	do do		5.11	150	do
3	DOYLE / THOMAS	✓ R 70040	12 do	do do				30		SCOTCH.		5.11	170	
4	DOYLE / THOMAS	✓ R 64005	14 do	do do				21		ENGLISH		5.0	140	
5	DOYLE / THOMAS	✓ R 50022	16 do	do do				19		do		5.7	150	
6	DOYLE / THOMAS	✓ R 30450	4 Years	do do				22				5.1	130	
7	WALTON / THOMAS	✓ 70000	20 do	do do				50				5.4	140	
8	WALTON / THOMAS	✓ R 20447	2 do	Apprentice Cook				18				5.7	150	
9	WALTON / THOMAS	✓ R 40014	2 do	do do				16				5.10	150	
10	WALTON / THOMAS	✓ R 30450	16 months	do do				19				5.4	120	
11	WALTON / THOMAS	✓ R 30172	1 Year	do do				17				5.7	130	
12	WALTON / THOMAS	✓ 30450	25 Years	Chief Stewardess				47	F	SCOTCH.		5.0	130	
13	WALTON / THOMAS	✓ 30503	20 do	Stewardess				53	do	ENGLISH		5.6	130	
14	WALTON / THOMAS	✓ 60351	20 do	do				50		do		5.0	120	
15	WALTON / THOMAS	✓ 70071	16 do	do				40				5.1	150	
16	WALTON / THOMAS	✓ 70104	17 do	do				49				5.1	110	
17	WALTON / THOMAS	✓ 70140	17 do	do				40				5.1	130	
18	WALTON / THOMAS	✓ 100510	5 do	do				40				5.5	131	
19	WALTON / THOMAS	✓ 101101	8 do	do				36				5.4	134	
20	WOODMAN / JESSIE	✓ 001522	19 do	do				46				5.7	137	
21	WOODMAN / DOB	✓ 70010	16 do	do				43				5.5	120	
22	WOODMAN / THOMAS	✓ 90002	21 do	do				47		SCOTCH.		5.4	134	
23	WOODMAN / ADAM	✓ 107000	7 do	do				47		ENGLISH		5.0	120	
24	WOODMAN / ELIZABETH	✓ 100440	7 do	do				33		SCOTCH.		5.0	120	
25	WOODMAN / JESSIE	✓ 772007	11 do	do				41		ENGLISH		5.0	140	
26	WOODMAN / JESSIE	✓ 040707	15 do	do				46		do		5.5	150	
27	WOODMAN / MARY	✓ 100021	10 do	do				30		do		5.5	130	
28	WOODMAN / JESSIE	✓ 104070	5 do	do				31		do		5.0	147	
29	WOODMAN / ELIZABETH	✓ 000010	17 do	do				40		do		5.4	140	
30	WOODMAN / CLIVE	✓ 111130	6 do	do				33		do		5.0	120	

Signature



Line

Owners

Local Agents
6000 1129, 22, 705

Immigrant Inspector

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____, of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present
voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b),
Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this _____ day of _____ 19____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the Immigration
Inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members
of crews (Form 880) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.
When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent,
consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival a list containing the names of all
aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively
shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information
as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent,
consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally
landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the
departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further
list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon
at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de-
serted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriv-
ing and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required
by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for
each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted
clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while
it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such
question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice
of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 36 having been served, the deposit specified
in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMAN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel
arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical
treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such
alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof
who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has in-
spected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner), or who fails to
detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor
to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien
seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the pay-
ment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon
the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector
of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from
any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to
detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship
to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall
not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees,
and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusenian).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel DERENGARIA, arriving at NEW YORK, 18 APR 1930, 19, from the port of 151

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	WRIGHT / AGNES	✓ 100027	6 Years	Stewardess	12-4-30 SOUTHAMPTON.	No	YES	20	FEMALE	WELSH	BRITISH	5.7	134	NONE
2	WELLS / DAVID L. M.	✓ 113140	4 do	do	do do	do	do	30	do	ENGLISH	do	5.8	140	do
3	RICE / ALICE	✓ R 21401	3 do	do	do	do	do	25	do	do	do	5.5	130	do
4	FRANK / WHITE	✓ R 11011	3 do	Book Stall Attnd.	do	do	do	34	do	do	do	5.9	141	do
5	LAURE / EDWIN	✓ 110704G	5 do	Cook Attnd.	do	do	do	37	do	do	do	5.5	112	do
6	BAKER / LUCY	✓ R 21402	2 do	do	Arrd. 12-4-30 SOUTHAMPTON.	No	YES	21	FEMALE	ENGLISH	BRITISH	5.7	110	NONE
7	YORKE / BRILLIE	✓ R 50754	10 Months	Barke, Bath. do.	do do	do	do	26	do	do	do	5.8	115	do
8	MARTY / BECKA	✓ 1118102	5 Years	Lady Waitress	do	do	do	23	do	WELSH	do	5.3	102	do
9	CHICK / MAY	✓ 111974	4 do	do do	do	do	do	34	do	do	do	5.4	114	do
10	CHICKER / MARGARET	✓ 1118157	5 do	Stewardess	do	do	do	35	do	ENGLISH	do	5.0	127	do
11	MARTIN / ANNE	✓ 110040	5 do	do	do	do	do	40	do	do	do	5.4	140	do
12	IRBY / MILDRED	✓ R 24400	3 do	do	do	do	do	35	do	do	do	5.0	130	do
13	PILLING / JULIA	✓ R 24507	3 do	do	do	do	do	35	do	do	do	5.7	145	do
14	DAVIES / LINDA	✓ 1118103	5 do	do	do	do	do	41	do	WELSH	do	5.0	100	do
15	LENNON / MARGARET	✓ R 41000	2 do	do	do	do	do	37	do	ENGLISH	do	5.5	140	do
16	WELLS / ANNE	✓ R 10057	3 do	do	do	do	do	50	do	do	do	5.4	154	do
17	COOK / CATHERINE	✓ R 10055	3 do	do	do	do	do	34	do	do	do	5.4	134	do
18	JONES / CAROLINE	✓ R 11000	3 do	do	do	do	do	30	do	GERMAN	do	5.0	140	do
19	LENNON / EMMA	✓ R 50003	10 Months	do	do	do	do	27	do	ENGLISH	do	5.0	145	do
20	IRBY / IVY	✓ R 41009	2 Years	do	do	do	do	35	do	do	do	5.4	127	do
21	IRBY / CATHERINE	✓ R 10000	3 do	Book Attnd.	do	do	do	44	do	do	do	5.5	160	do
22	MARTIN / ELIZABETH	✓ 104074	1 do	do	do	do	do	40	do	do	do	5.0	150	do
23	WOOD / CATHERINE	✓ R 10050	2 do	do	do	do	do	36	do	do	do	5.3	140	do
24	IGAR / ANNE	✓ R 21000	3 do	do	do	do	do	30	do	do	do	5.3	130	do
25	DAVIES / LOUISE	✓ R 41001	2 do	do	do	do	do	30	do	do	do	5.5	130	do
26	McLOUGHLIN / EMMA	✓ R 24 70	3 do	do	do	do	do	43	do	do	do	5.5	134	do
27	GAMMILL / DAVID	✓ R 71010	6 Months	do	do	do	do	30	do	do	do	5.4	140	do
28	LEE / EMMET	✓ R 71 20	3 Months	do	do	do	do	37	do	do	do	5.7	120	do
29	DAVIES / CATHERINE	✓ R 50000	3 Months	do	do	do	do	26	do	do	do	4.11	130	do
30	COMET / LOUIS.	✓ -	3 1/2 YRS	EX. SAUCE, ENTREE COOK	do	do	do	20	M.	FRENCH.	do	5.5	150	do

Line

Owners

Local Agents
8000 7189, 22/75.

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____, of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present
voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b),
Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this _____ day of _____ 19____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration
inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members
of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.
When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent,
consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all
aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively
shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information
as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent,
consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally
landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the
departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further
list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon
at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de-
serted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriv-
ing and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required
by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for
each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted
clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while
it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such
question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice
of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified
in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the Immigration laws and employed on board any vessel
arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical
treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such
alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof
who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has in-
spected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to
detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor
to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien
seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the pay-
ment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon
the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector
of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from
any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to
detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship
to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall
not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees,
and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel *SS. [illegible]*, arriving at *[illegible]*, 18 APR. 1930, 19, from the port of *[illegible]*

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)		
No. on list	NAME IN FULL		No of seaman's identification card	Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	LIPSKI	MAURICE	R10002	8	JEW COOK	12-4-30	SHIPPING OFFICE	No	Yes	28	M	HEBREW	BRITISH	5'9	152	NONE
2	CHILD	PERCY	R16868	2	PETTYMESS	Do	Do	Do	Do	28	Do	IRISH	Do	5'7	150	Do
3	SHEPHERD	ERNEST	R71076	12	ASSL BUTCHER	Do	Do	Do	Do	24	Do	ENGLISH	Do	6'0	148	Do
4	HANDFORD	REGINALD	R71845	8	ASST. COOK	Do	Do	Do	Do	28	Do	Do	Do	5'5	150	Do
5	WILSON	OSWALD	R24316	2	Do	Do	Do	Do	Do	23	Do	Do	Do	5'11	164	Do
6	HYDE	ERNEST	R26679	3 1/2	Do	Do	Do	Do	Do	28	Do	Do	Do	5'7	128	Do
7	GRINAWAY	BENJAMIN	R59325	1/2	Do	Do	Do	Do	Do	22	Do	Do	Do	5'7	145	Do
8	EBREY	ELIZABETH	R26075	7	STENARDESS	Do	Do	Do	Do	43	F	Do	Do	5'4 1/2	112	Do
9	PIRNIE	ELLEN		5	Do	Do	Do	Do	Do	28	Do	SCOTCH	Do	5'5	122	Do
10	SPARTAN															
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

MERCANTILE MARINE OFFICE

12 APR 1930

SOUTHAMPTON



Line
Owners

Local Agents
8000 7/29, 22/285

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____, of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present
voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b),
Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this _____ day of _____ 19 _____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the Immigration
Inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members
of crews (Form 889) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.
When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent,
consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all
aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively
shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information
as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent,
consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally
landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the
departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further
list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon
at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de-
serted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriv-
ing and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required
by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for
each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted
clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while
it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such
question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice
of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified
in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel
arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical
treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such
alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof
who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has in-
spected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner), or who fails to
detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor
to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien
seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the pay-
ment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon
the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector
of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from
any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to
detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship
to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall
not be granted clearance until such expense has been paid or the payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees,
and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 681
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 31

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

153

Vessel **BERENGARIA**, arriving at **NEW YORK**, **18 APR. 1930**, **19**, from the port of **SOUTHAMPTON**.

(1)	(2) NAME IN FULL		(3)	(4)	(5)	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
No. on list	Family name	Given name	No. of seaman's identification card	Length of service at sea	Position in ship's company	When	Where	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease
1	ALDIS	MILLIE	1064465	5	NURSE	12-4-30	SOUTHAMPTON	X	YES	42	FEMALE	ENGLISH	BRITISH	5'8"	137	NONE
2	MCCOWAN-RICHARDS	NORAH		6	2ND STEENOGRAPHER	Do	Do	Do	Do	22	F	Do	Do	5'5"	116	Do
3	WAUGH	MAY	R31530	3	STEWARDESS	Do	Do	Do	Do	37	F	WELSH	Do	5'5"	130	Do
4	CUSSON	MARJORIE	119173	2	SWIM POOL ATTENDANT	Do	Do	Do	Do	27	F	ENGLISH	Do	5'5"	136	Do
5	WADE	JAMES		1	WHEELER / FIRST COOK	Do	Do	Do	Do	22	M	Do	Do	5'9"	130	Do
6	SUTCLIFFE	ROBERT	1091546	1	STEADY HAND	Do	Do	Do	Do	26	M	Do	Do	5'0"	167	Do
7	The above named persons have produced satisfactory evidence of the nationalities stated after their names and none of them is under an agreement to be discharged in the United States. They are all necessary for the operation of the vessel.															
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																



Line

Owners

Local Agents

Form 11-28, 21-29

Immigrant Inspector

* See list of races on back hereof.

NOTE: Failure to furnish full or correct information in columns (2), (6), (8), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____ of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present
voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b),
Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this _____ day of _____ 19____

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration
inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members
of crews (Form 680) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.
When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent,
consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all
aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively
shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information
as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent,
consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally
landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the
departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further
list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon
at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de-
serted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriv-
ing and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required
by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for
each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted
clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while
it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such
question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless notice
of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified
in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel
arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical
treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such
alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof
who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has in-
spected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to
detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor
to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien
seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the pay-
ment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon
the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector
of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from
any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to
detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship
to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall
not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees,
and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

AFFIDAVIT OF SURGEON

Form 580,
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

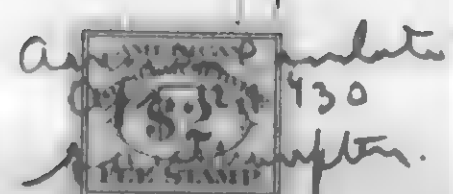
Sheet No. 27

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel **BERENGARIA**, arriving at **NEW YORK**, **18 APR. 1930**, from the port of **SOUTHAMPTON**, **151**

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea YEARS	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	BLACKSHAW THOMAS H.	144082	12	SHIP CLASS 12 SAILOR	SOUTHAMPTON	YES	YES	29	M	ENGLISH	ENGLISH	5'11"	145	None
2	In possession of. Quota #													
3	Immigration Visa													
4	No 48129													
5	American Consulate,													
6	Southampton, England,													
7	April 12, 1930.													
8	been for the journey													
9	to the United States													
10	Milled Lumber													
11	American Vessel													
12														
13														
14														
15														
16														
17														
18														
19														
20														
21														
22														
23														
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30														



* See list of races on back hereof.
NOTE. Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7)
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Immigrant Inspector.

DATE OF
BILL NO.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, **A. H. ROSTRON.**

MASTER

BERENBARIA
144301

, do declare

that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this

18th day of April 1930

U. C. Pearson

Immigrant Inspector.

A. H. Roston
MASTER
Second Officer.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien numbers of crews (Form 880) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6.

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 36 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusnak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

37

DATE OF ARRIVAL
BILL NO. 70515 BILLED
..... (1811-6-22)

155

4-28-37
to the
condition

Cards Pinched _____
Clerk *T.S.* _____
Cards Removed *5/1/37* _____
Cards Checked *P.C.* _____
Clerk _____ at _____

Sworn to before me this day of, 19.....

Surgeon

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the affidavit before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed at the port of departure before a duly authorized administrator.

	DIRECT LOAD TAX	NON-TX						TOTAL ADDD	TOTAL PASSENGERS
		S.E.	W.S.	W.C.	W.A.	W.S.	W.C.		
1st CABIN								3	78
2nd CABIN	30			✓	2	39		8	161
SHERMAN	120	10				12			
TOTAL	150	10		4	3	61		11	✓39

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiaki).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

	Aliens	U.S.	Total
1st Cabin			
2nd Cabin	39	39	78
Passenger	139	✓✓	161
	178	61	✓ 239
✓ Stowaway			2nd

$$\begin{array}{r} 27-3 \\ 21-1 \\ \hline 27-5 \end{array}$$

List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

REENTER PERMIT

S. S. ROCHAMBEAU

Passengers sailing from

HAVRE (France)

APRIL 7th, 1920

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16							
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality, (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence		No. on List	Place of birth
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town		
1		GRINCOURT	Henry	49		M	M	Chief-Cook	Y	French-Engl	Y	French	French	France	LA MOTTE-BEUVRON	RP. 522002 Ap. 520218	WASHINGTON D.C.	8/13/1929	USA	San-FRANCISCO	1	San-FRANCISCO
2		BIBILY	Paul	40		M	M	Traveller Agent	Y	French	Y	French	French	France	BIZE (Aude)	RP. 561736 Ap. 565234		1/30/0930	USA	NEW-YORK	2	NEW-YORK
3		COBB	Madeleine	25		F	M	House-keeper	Y	French	Y	French	French	France	WOLHEIM	RP. 559465 Ap. 562388		1/20/1920	USA		3	
4		MARTEL	Gabrielle	40		F	M		Y	French	Y	French	French	France	CLAYES	RP. 554890 Ap. 557471		12/16/1929	USA	CHESTER	4	CHESTER
5		NUSSBAUMER	David	38		M	M	Farmer	Y	German	Y	German	German	Switzerland	KAUKASIE	RP. 521038 Ap. 523490		12/16/1929	USA	CLARKSVILLE	5	CLARKSVILLE
6		CLOSED at Number FIVE																			6	
7																					7	
8																					8	
9																					9	
10																					10	
11																					11	
12																					12	
13																					13	
14																					14	
15																					15	
16																					16	
17																					17	
18																					18	
19																					19	
20																					20	
21																					21	
22																					22	
23																					23	
24																					24	
25																					25	
26																					26	
27																					27	
28																					28	
29																					29	
30																					30	

5

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, and United
SECOND listing of

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, **MUST** be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arrigo

Arriving at Port of NEW-YORK (N-Y.), APRIL 18th, 1900

153

No. on List	Name	No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)	Whether having a ticket to each final destination	By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)</small>	Whether in possession of \$50.00 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien has been previously deported under any law	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of— Hair Eyes	Marks of identification
1	SANCHEZ	1	Chateau de la Blanche at PORT St-ESPRIT (Card)	N-Y NEW YORK City	Y	Himself	Yes Y 1924	N-Y.	Home 245-E 40th Str. at NEW-YORK City	No Ever Yes no no no	no	no	Good	No	5 7	FairDark Bwn	None	
2	K	2	Parents L. BIBILY at BIZE (Aude)	"-"	"-	Y	"- Y 11/29 2/30	"-	Wife Gladys BIBILY 749 Madison Ave. NEW-YORK City	Yes Perman. No	no	no	Good	No	5 6	-"- Ches -"	-"	
3		3	Mother 4 Rue Affaire BISHEIM (B-R)	"-"	"-	Y	"- Y 11/23 2/30	"-	Husband Mr CORRE 810-W 47th Str. NEW-YORK City	No Ever Yes no no no	no	no	Good	No	5 5	-"- Bion Grey	None	
4		4	Brother in law DUPARO R. Olin, CHESTER BOOVIS (Bare)	Tenn. CLARKSVILLE	Y	"-	"- Y 1921 12/26/29	"-	Home East Main Str. at CHESTER (Conn.)	Yes Perman. No	no	no	Good	No	5 5	-"- Blue -"	-"	
5	FILE	5	Brother Samuel NUSSBAU- MER Pfetsatt-Schloss MULHOUSE France	Tenn. CLARKSVILLE	Y	"-	"- Y 1927/29	"-	Home Route N-I CLARKSVILLE (Tenn.)	Yes No no no no	no	no	Good	No	5 7	-"- Bwn Bwn	-"	

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, DAUCE Louis 1st Officer, of the French S/s ROCHAMBEAU, from HAVRE (France), do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, THREE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

First Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

at _____

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Ability to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect (if the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, GENDRONNEAU Gabriel, Surgeon of the French S/s ROCHAMBEAU, Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Seven teen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of PARIS, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Three in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

157

Sworn to before me this 18 day of April, 1920

at Paris

Gendronneau
Surgeon

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

List

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

STATED

States, or United States, or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

Arrive

NON IMMIGRANT

S. S. ROCHAMBEAU Passengers sailing from HAVRE (France)

APRIL 7th, 1930

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name Given name	Age Yrs. Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth Country City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence Country City or town	No. on List
1		ABT Theodore	32	M	M	Engineer	French	French	French	France MULHOUSE	NI. 60	STRASBOURG	France 2/26/1930	France BREITENBACH	1
2		BERNEGE Paulette	33	F	S	Journalist	French	French	French	France TONNEINS	NI. 2747	PARIS	France 4/2/1930	France PARIS	2
3		BOUTILLER Angèle	29	F	S	Student	French	French	French	France BEAUCOURT	NI. 2760	PARIS	France 4/4/1930	France PARIS	3
4		COREY Edmé	30	M	M	House-keeper	French	French	French	France BESANCON	NI. 2682	NANTES	France 3/25/1930	France RENNES	4
5		CHAILLY Adélaïde	69	F	W	None	French	French	French	France VANNES	NI. 17	NANTES	France 2/24/1930	France RENNES	5
6		GENTZBOURGER Charlie	20	M	M	Commerical Traveller	French	French	French	France STRASBOURG	NI. 72	STRASBOURG	France 3/31/1930	France STRASBOURG	6
7		LECOMTE Emily	68	F	M	None	French	French	French	U.S.A. PHILADELPHIA	NI. 45	BIARRITZ	France 2/14/1930	France BIARRITZ	7
8		BENTLE Herta	25	F	S	Teacher	German	German	German	Switzerland St-GALL	NI. 204	ZURICH	Switzerland 4/3/1930	Switzerland St-GALL	8
9		CLOSED at NUMBER EIGHT													
10															10
11															11
12															12
13															13
14															14
15															15
16															16
17															17
18															18
19															19
20															20
21															21
22															22
23															23
24															24
25															25
26															26
27															27
28															28
29															29
30															30

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

States, or the United
SECOND-Hand of

Arrives

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

Arriving at Port of NEW-YORK (N.Y.), APRIL 18 th, 1930

158

List

The entire text on this sheet must be typewritten or printed.

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, DAUCE Louis, 1st Officer of the French s/s ROCHAMBEAU, from HAVRE (France), do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, THREE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

First Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

at _____

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, GENDRONNEAU Gabriel, Surgeon of the French S/s ROCHAMBEAU Sailing Therewith, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had SEVENTEEN years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of FACULTY of PARIS, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, THREE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

159

Sworn to before me this 18 day of August, 1918

at _____

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, GENDRONNEAU Gabriel, Surgeon of the French S/s ROCHAMBEAU Sailing Therewith, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had SEVENTEEN years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of FACULTY of PARIS, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, THREE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

159

Sworn to before me this 10 day of June, 1918

at _____

Gendronneau
Surgeon

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

5

STAYED

States, or of United
SECOND—Consisting of

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of said insular possessions.

Arriv

QUOTAS & NON QUOTAS

S. S. ROCHAMBEAU

Passengers sailing from HAVRE (France)

APRIL 7th....., 1930

Total passengers	-----
U. S. citizens	-----
Aliens	-----

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

244

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW-YORK (N-Y.), APRIL 18th, 1920

No. on List	Name	Place of birth	Date of birth	Sex	Marital status	Occupation	Education	Religion	Political views	Character	Health	Mental	Physical	Deformed or crippled	Nature, length of time, and cause	Height	Color of—	Complexion	Hair	Eyes	Marks of identification		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If yes— Year or period of years	Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Length of stay other than intended to remain in the United States	Whether alien has been previously deported from the United States	Whether alien has been previously deported from the United States	Whether alien has been previously deported from the United States	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height	Color of—	Complexion	Hair	Eyes	Marks of identification
1	K O /	Parents AZEMA Impasse de Greves GAILLIAC s/Tern	N-Y.	NEW-YORK Cy	Yes	Himself	Yes	Y	6/4 1923 10/18/ 29	Jeanne d'Aro Home 253-W. 24th Str. NEW-YORK City	Yes Permanent Y	No	no	no	no	Good	No	5 3	fair	ches	ches	None	
2	sa- te	Parents BERGERON 8 Place de la Meirie MARNES la Coquette	MICH	DETROIT	No	-	-	No	No	Friend Irene Mary Barry 3510 W-Lafayette DETROIT Mich.	No	-	Yes	No	no	Good	No	5 6	-	-	-	-	
3	/	Coyent of Assumption Sisters 135 Lancaster Road LONDON	N-Y	NEW-YORK Cy	Yes	-	-	-	-	Nursing Sisters of the Pours 246-E 15 Str N-YORK City	No	-	No	no	no	Good	No	5 5	-	-	Blue	-	
4	UC	Mr DAMAR au Bourgneuf L'HERMITAGE LONGES (O & N)	Conn	PUTNAM	No	Congrega-	-	-	-	Provincial House des Filles du St-Espirit 21 Church Str. PUTNAM (Conn.)	No	-	No	no	no	Good	No	5 3	-	-	-	-	
5	/	Miss Louise FONTAINE, 6. Place Bagard Quinet LYON	N-Y	NEW-YORK Cy	Yes	Himself	-	-	-	Nursing Sisters of the Pours 246-E 15 Str N-YORK Cy	No	-	No	no	no	Good	No	5 4	-	-	Bwn	-	
6	/	Father Mr GEORGE CLOS-le-MAGDA, ALLAUOH (B-du-Rhone)	-	-	-	-	-	-	-	Aunt Mrs M-Louise PAGNON 345 9th Ave. NEW-YORK City	-	Ever	Yes	No	no	Good	No	5 6	-	-	-	-	
7	UC	Father Mr GOURICOU at FLOEZAL (Cotes-du-Nord)	Conn	PUTNAM	No	Congrega-	-	-	-	Prov'l House des Filles du St-Espirit 21 Church Str. PUTNAM (Conn.)	-	Permanent	No	no	no	Good	No	5 5	-	-	Grey	-	
8	/	Father Mr Le DEUN et LANWILIS (Finistere)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	No	no	no	Good	No	5 6	-	-	-	-	
9	/	Father J. LABAUD III Rue Lemerque PARIS	N-Y	NEW-YORK Cy	Yes	Himself	-	-	-	Cousine Fernande COURTOIS 156-E 16th Str N-YORK City	-	-	Yes	No	no	Good	No	5 5	-	-	Blk Blue	-	
10	/	Mother Mrs Marie METZGER 12 Faubourg de France MULHOUSE	-	BROOKLYN	-	-	-	-	-	Brother E.METZGER II 98, Ocean Ave. BROOKLYN N-Y.	-	-	-	No	no	Good	No	5 6	-	-	Blk Bwn	-	
11	/	Mother in law -	-	-	-	Husband	-	-	-	Brother in law -	-	-	-	No	no	Good	No	5 5	-	-	Bwn	-	
12	/	Parents 30 Avenue Ville-maisn H RIS XIVeme	Mass	ATHOLL	No	-	-	-	-	Joining Husband MATHIEU 36 Cottage Str. ATHOLL Mass.	-	-	-	No	no	Good	No	5 5	-	-	-	-	
13	/	Grand-Parents -	-	-	-	Father	-	-	-	Father -	-	-	-	No	no	Good	No	5 4	-	-	-	-	
14	UC	Parents M Mrs NICOLAS et GUILLIGOMAR'CH (Finistere)	Conn	PUTNAM	Yes	Congrega-	-	-	-	Prov'l House des Filles du St-Espirit 21 Church Str. PUTNAM (Conn.)	-	-	No	no	no	Good	No	5 5	-	-	-	-	
15	/	Brother in law Samuel Nassbaumer PFASTATTSCHLOSS MULHOUSE -France)	Tenn	CLARKSVILLE	No	Husband	-	-	-	Accompanying Husband D. NUSSBAUMER et CLARKSVILLE Tenn.	-	-	No	no	no	Good	No	5 5	-	-	-	-	

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **DAUCHE Louis**, **1st Officer**, of the French S.S. **ROCHAMBEAU**, from **HAVRE (France)**, do solemnly, sincerely, and truly **swear** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **THREE** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 18 day of July, 1918
at _____

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following questions: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of race or people does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "French" by country. An Irish, German, or Hebrew alien, whose race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).
WEST INDIAN.
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.
SPANISH AMERICAN.
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.
AFRICAN (BLACK).
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.
Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."
Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.
Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.
Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).
Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.
Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.
Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.
Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.
Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, GENDRONNEAU Gabriel, Surgeon of the French S/s ROCHAMBEAU, Sailing Therewith, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had SEVENTEEN years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of PARIS, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, TWO in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

161

Sworn to before me this 15 day of April, 1917

at NEW YORK

Surgeon

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

STAT

States, or a port
SECOND-CABIN

S. S. ROCHEAMBEAU Passengers sailing from VIGO (Spain), APRIL 9th, 1930

Arriving

3 cl. op. no.

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW-YORK (N.Y.), APRIL 18th, 1920

162

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)</small>	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If yes— Yes or No Year or period of years Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States <small>Whether alien intends to remain in the United States permanently, or whether he expects to remain temporarily, or whether he expects to return to his native country or to some other foreign country.</small>	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien is a member of any of the following organizations: (1) The I. O. O. F. (2) The F. O. C. (3) The A. O. U. (4) The M. W. A. (5) The P. O. S. (6) The U. M. W. (7) The I. W. O. (8) The A. F. of M. (9) The O. T. (10) The U. S. A. (11) The U. S. W. (12) The U. S. L. (13) The U. S. P. (14) The U. S. S. (15) The U. S. T. (16) The U. S. V. (17) The U. S. W. (18) The U. S. L. (19) The U. S. P. (20) The U. S. S. (21) The U. S. T. (22) The U. S. V. (23) The U. S. W. (24) The U. S. L. (25) The U. S. P. (26) The U. S. S. (27) The U. S. T. (28) The U. S. V. (29) The U. S. W. (30) The U. S. L. (31) The U. S. P. (32) The U. S. S. (33) The U. S. T. (34) The U. S. V. (35) The U. S. W. (36) The U. S. L. (37) The U. S. P. (38) The U. S. S. (39) The U. S. T. (40) The U. S. V. (41) The U. S. W. (42) The U. S. L. (43) The U. S. P. (44) The U. S. S. (45) The U. S. T. (46) The U. S. V. (47) The U. S. W. (48) The U. S. L. (49) The U. S. P. (50) The U. S. S. (51) The U. S. T. (52) The U. S. V. (53) The U. S. W. (54) The U. S. L. (55) The U. S. P. (56) The U. S. S. (57) The U. S. T. (58) The U. S. V. (59) The U. S. W. (60) The U. S. L. (61) The U. S. P. (62) The U. S. S. (63) The U. S. T. (64) The U. S. V. (65) The U. S. W. (66) The U. S. L. (67) The U. S. P. (68) The U. S. S. (69) The U. S. T. (70) The U. S. V. (71) The U. S. W. (72) The U. S. L. (73) The U. S. P. (74) The U. S. S. (75) The U. S. T. (76) The U. S. V. (77) The U. S. W. (78) The U. S. L. (79) The U. S. P. (80) The U. S. S. (81) The U. S. T. (82) The U. S. V. (83) The U. S. W. (84) The U. S. L. (85) The U. S. P. (86) The U. S. S. (87) The U. S. T. (88) The U. S. V. (89) The U. S. W. (90) The U. S. L. (91) The U. S. P. (92) The U. S. S. (93) The U. S. T. (94) The U. S. V. (95) The U. S. W. (96) The U. S. L. (97) The U. S. P. (98) The U. S. S. (99) The U. S. T. (100) The U. S. V. (101) The U. S. W. (102) The U. S. L. (103) The U. S. P. (104) The U. S. S. (105) The U. S. T. (106) The U. S. V. (107) The U. S. W. (108) The U. S. L. (109) The U. S. P. (110) The U. S. S. (111) The U. S. T. (112) The U. S. V. (113) The U. S. W. (114) The U. S. L. (115) The U. S. P. (116) The U. S. S. (117) The U. S. T. (118) The U. S. V. (119) The U. S. W. (120) The U. S. L. (121) The U. S. P. (122) The U. S. S. (123) The U. S. T. (124) The U. S. V. (125) The U. S. W. (126) The U. S. L. (127) The U. S. P. (128) The U. S. S. (129) The U. S. T. (130) The U. S. V. (131) The U. S. W. (132) The U. S. L. (133) The U. S. P. (134) The U. S. S. (135) The U. S. T. (136) The U. S. V. (137) The U. S. W. (138) The U. S. L. (139) The U. S. P. (140) The U. S. S. (141) The U. S. T. (142) The U. S. V. (143) The U. S. W. (144) The U. S. L. (145) The U. S. P. (146) The U. S. S. (147) The U. S. T. (148) The U. S. V. (149) The U. S. W. (150) The U. S. L. (151) The U. S. P. (152) The U. S. S. (153) The U. S. T. (154) The U. S. V. (155) The U. S. W. (156) The U. S. L. (157) The U. S. P. (158) The U. S. S. (159) The U. S. T. (160) The U. S. V. (161) The U. S. W. (162) The U. S. L. (163) The U. S. P. (164) The U. S. S. (165) The U. S. T. (166) The U. S. V. (167) The U. S. W. (168) The U. S. L. (169) The U. S. P. (170) The U. S. S. (171) The U. S. T. (172) The U. S. V. (173) The U. S. W. (174) The U. S. L. (175) The U. S. P. (176) The U. S. S. (177) The U. S. T. (178) The U. S. V. (179) The U. S. W. (180) The U. S. L. (181) The U. S. P. (182) The U. S. S. (183) The U. S. T. (184) The U. S. V. (185) The U. S. W. (186) The U. S. L. (187) The U. S. P. (188) The U. S. S. (189) The U. S. T. (190) The U. S. V. (191) The U. S. W. (192) The U. S. L. (193) The U. S. P. (194) The U. S. S. (195) The U. S. T. (196) The U. S. V. (197) The U. S. W. (198) The U. S. L. (199) The U. S. P. (200) The U. S. S. (201) The U. S. T. (202) The U. S. V. (203) The U. S. W. (204) The U. S. L. (205) The U. S. P. (206) The U. S. S. (207) The U. S. T. (208) The U. S. V. (209) The U. S. W. (210) The U. S. L. (211) The U. S. P. (212) The U. S. S. (213) The U. S. T. (214) The U. S. V. (215) The U. S. W. (216) The U. S. L. (217) The U. S. P. (218) The U. S. S. (219) The U. S. T. (220) The U. S. V. (221) The U. S. W. (222) The U. S. L. (223) The U. S. P. (224) The U. S. S. (225) The U. S. T. (226) The U. S. V. (227) The U. S. W. (228) The U. S. L. (229) The U. S. P. (230) The U. S. S. (231) The U. S. T. (232) The U. S. V. (233) The U. S. W. (234) The U. S. L. (235) The U. S. P. (236) The U. S. S. (237) The U. S. T. (238) The U. S. V. (239) The U. S. W. (240) The U. S. L. (241) The U. S. P. (242) The U. S. S. (243) The U. S. T. (244) The U. S. V. (245) The U. S. W. (246) The U. S. L. (247) The U. S. P. (248) The U. S. S. (249) The U. S. T. (250) The U. S. V. (251) The U. S. W. (252) The U. S. L. (253) The U. S. P. (254) The U. S. S. (255) The U. S. T. (256) The U. S. V. (257) The U. S. W. (258) The U. S. L. (259) The U. S. P. (260) The U. S. S. (261) The U. S. T. (262) The U. S. V. (263) The U. S. W. (264) The U. S. L. (265) The U. S. P. (266) The U. S. S. (267) The U. S. T. (268) The U. S. V. (269) The U. S. W. (270) The U. S. L. (271) The U. S. P. (272) The U. S. S. (273) The U. S. T. (274) The U. S. V. (275) The U. S. W. (276) The U. S. L. (277) The U. S. P. (278) The U. S. S. (279) The U. S. T. (280) The U. S. V. (281) The U. S. W. (282) The U. S. L. (283) The U. S. P. (284) The U. S. S. (285) The U. S. T. (286) The U. S. V. (287) The U. S. W. (288) The U. S. L. (289) The U. S. P. (290) The U. S. S. (291) The U. S. T. (292) The U. S. V. (293) The U. S. W. (294) The U. S. L. (295) The U. S. P. (296) The U. S. S. (297) The U. S. T. (298) The U. S. V. (299) The U. S. W. (300) The U. S. L. (301) The U. S. P. (302) The U. S. S. (303) The U. S. T. (304) The U. S. V. (305) The U. S. W. (306) The U. S. L. (307) The U. S. P. (308) The U. S. S. (309) The U. S. T. (310) The U. S. V. (311) The U. S. W. (312) The U. S. L. (313) The U. S. P. (314) The U. S. S. (315) The U. S. T. (316) The U. S. V. (317) The U. S. W. (318) The U. S. L. (319) The U. S. P. (320) The U. S. S. (321) The U. S. T. (322) The U. S. V. (323) The U. S. W. (324) The U. S. L. (325) The U. S. P. (326) The U. S. S. (327) The U. S. T. (328) The U. S. V. (329) The U. S. W. (330) The U. S. L. (331) The U. S. P. (332) The U. S. S. (333) The U. S. T. (334) The U. S. V. (335) The U. S. W. (336) The U. S. L. (337) The U. S. P. (338) The U. S. S. (339) The U. S. T. (340) The U. S. V. (341) The U. S. W. (342) The U. S. L. (343) The U. S. P. (344) The U. S. S. (345) The U. S. T. (346) The U. S. V. (347) The U. S. W. (348) The U. S. L. (349) The U. S. P. (350) The U. S. S. (351) The U. S. T. (352) The U. S. V. (353) The U. S. W. (354) The U. S. L. (355) The U. S. P. (356) The U. S. S. (357) The U. S. T. (358) The U. S. V. (359) The U. S. W. (360) The U. S. L. (361) The U. S. P. (362) The U. S. S. (363) The U. S. T. (364) The U. S. V. (365) The U. S. W. (366) The U. S. L. (367) The U. S. P. (368) The U. S. S. (369) The U. S. T. (370) The U. S. V. (371) The U. S. W. (372) The U. S. L. (373) The U. S. P. (374) The U. S. S. (375) The U. S. T. (376) The U. S. V. (377) The U. S. W. (378) The U. S. L. (379) The U. S. P. (380) The U. S. S. (381) The U. S. T. (382) The U. S. V. (383) The U. S. W. (384) The U. S. L. (385) The U. S. P. (386) The U. S. S. (387) The U. S. T. (388) The U. S. V. (389) The U. S. W. (390) The U. S. L. (391) The U. S. P. (392) The U. S. S. (393) The U. S. T. (394) The U. S. V. (395) The U. S. W. (396) The U. S. L. (397) The U. S. P. (398) The U. S. S. (399) The U. S. T. (400) The U. S. V. (401) The U. S. W. (402) The U. S. L. (403) The U. S. P. (404) The U. S. S. (405) The U. S. T. (406) The U. S. V. (407) The U. S. W. (408) The U. S. L. (409) The U. S. P. (410) The U. S. S. (411) The U. S. T. (412) The U. S. V. (413) The U. S. W. (414) The U. S. L. (415) The U. S. P. (416) The U. S. S. (417) The U. S. T. (418) The U. S. V. (419) The U. S. W. (420) The U. S. L. (421) The U. S. P. (422) The U. S. S. (423) The U. S. T. (424) The U. S. V. (425) The U. S. W. (426) The U. S. L. (427) The U. S. P. (428) The U. S. S. (429) The U. S. T. (430) The U. S. V. (431) The U. S. W. (432) The U. S. L. (433) The U. S. P. (434) The U. S. S. (435) The U. S. T. (436) The U. S. V. (437) The U. S. W. (438) The U. S. L. (439) The U. S. P. (440) The U. S. S. (441) The U. S. T. (442) The U. S. V. (443) The U. S. W. (444) The U. S. L. (445) The U. S. P. (446) The U. S. S. (447) The U. S. T. (448) The U. S. V. (449) The U. S. W. (450) The U. S. L. (451) The U. S. P. (452) The U. S. S. (453) The U. S. T. (454) The U. S. V. (455) The U. S. W. (456) The U. S. L. (457) The U. S. P. (458) The U. S. S. (459) The U. S. T. (460) The U. S. V. (461) The U. S. W. (462) The U. S. L. (463) The U. S. P. (464) The U. S. S. (465) The U. S. T. (466) The U. S. V. (467) The U. S. W. (468) The U. S. L. (469) The U. S. P. (470) The U. S. S. (471) The U. S. T. (472) The U. S. V. (473) The U. S. W. (474) The U. S. L. (475) The U. S. P. (476) The U. S. S. (477) The U. S. T. (478) The U. S. V. (479) The U. S. W. (480) The U. S. L. (481) The U. S. P. (482) The U. S. S. (483) The U. S. T. (484) The U. S. V. (485) The U. S. W. (486) The U. S. L. (487) The U. S. P. (488) The U. S. S. (489) The U. S. T. (490) The U. S. V. (491) The U. S. W. (492) The U. S. L. (493) The U. S. P. (494) The U. S. S. (495) The U. S. T. (496) The U. S. V. (497) The U. S. W. (498) The U. S. L. (499) The U. S. P. (500) The U. S. S. (501) The U. S. T. (502) The U. S. V. (503) The U. S. W. (504) The U. S. L. (505) The U. S. P. (506) The U. S. S. (507) The U. S. T. (508) The U. S. V. (509) The U. S. W. (510) The U. S. L. (511) The U. S. P. (512) The U. S. S. (513) The U. S. T. (514) The U. S. V. (515) The U. S. W. (516) The U. S. L. (517) The U. S. P. (518) The U. S. S. (519) The U. S. T. (520) The U. S. V. (521) The U. S. W. (522) The U. S. L. (523) The U. S. P. (524) The U. S. S. (525) The U. S. T. (526) The U. S. V. (527) The U. S. W. (528) The U. S. L. (529) The U. S. P. (530) The U. S. S. (531) The U. S. T. (532) The U. S. V. (533) The U. S. W. (534) The U. S. L. (535) The U. S. P. (536) The U. S. S. (537) The U. S. T. (538) The U. S. V. (539) The U. S. W. (540) The U. S. L. (541) The U. S. P. (542) The U. S. S. (543) The U. S. T. (544) The U. S. V. (545) The U. S. W. (546) The U. S. L. (547) The U. S. P. (548) The U. S. S. (549) The U. S. T. (550) The U. S. V. (551) The U. S. W. (552) The U. S. L. (553) The U. S. P. (554) The U. S. S. (555) The U. S. T. (556) The U. S. V. (557) The U. S. W. (558) The U. S. L. (559) The U. S. P. (560) The U. S. S. (561) The U. S. T. (562) The U. S. V. (563) The U. S. W. (564) The U. S. L. (565) The U. S. P. (566) The U. S. S. (567) The U. S. T. (568) The U. S. V. (569) The U. S. W. (570) The U. S. L. (571) The U. S. P. (572) The U. S. S. (573) The U. S. T. (574) The U. S. V. (575) The U. S. W. (576) The U. S. L. (577) The U. S. P. (578) The U. S. S. (579) The U. S. T. (580) The U. S. V. (581) The U. S. W. (582) The U. S. L. (583) The U. S. P. (584) The U. S. S. (585) The U. S. T. (586) The U. S. V. (587) The U. S. W. (588) The U. S. L. (589) The U. S. P. (590) The U. S. S. (591) The U. S. T. (592) The U. S. V. (593) The U. S. W. (594) The U. S. L. (595) The U. S. P. (596) The U. S. S. (597) The U. S. T. (598) The U. S. V. (599) The U. S. W. (600) The U. S. L. (601) The U. S. P. (602) The U. S. S. (603) The U. S. T. (604) The U. S. V. (605) The U. S. W. (606) The U. S. L. (607) The U. S. P. (608) The U. S. S. (609) The U. S. T. (610) The U. S. V. (611) The U. S. W. (612) The U. S. L. (613) The U. S. P. (614) The U. S. S. (615) The U. S. T. (616) The U. S. V. (617) The U. S. W. (618) The U. S. L. (619) The U. S. P. (620) The U. S. S. (621) The U. S. T. (622) The U. S. V. (623) The U. S. W. (624) The U. S. L. (625) The U. S. P. (626) The U. S. S. (627) The U. S. T. (628) The U. S. V. (629) The U. S. W. (630) The U. S. L. (631) The U. S. P. (632) The U. S. S. (633) The U. S. T. (634) The U. S. V. (635) The U. S. W. (636) The U. S. L. (637) The U. S. P. (638) The U. S. S. (639) The U. S. T. (640) The U. S. V. (641) The U. S. W. (642) The U. S. L. (643) The U. S. P. (644) The U. S. S. (645) The U. S. T. (646) The U. S. V. (647) The U. S. W. (648) The U. S. L. (649) The U. S. P. (650) The U. S. S. (651) The U. S. T. (652) The U. S. V. (653) The U. S. W. (654) The U. S. L. (655) The U. S. P. (656) The U. S. S. (657) The U. S. T. (658) The U. S. V. (659) The U. S. W. (660) The U. S. L. (661) The U. S. P. (662) The U. S. S. (663) The U. S. T. (664) The U. S. V. (665) The U. S. W. (666) The U. S. L. (667) The U. S. P. (668) The U. S. S. (669) The U. S. T. (670) The U. S. V. (671) The U. S. W. (672) The U. S. L. (673) The U. S. P. (674) The U. S. S. (675) The U. S. T. (676) The U. S. V. (677) The U. S. W. (678) The U. S. L. (679) The U. S. P. (680) The U. S. S. (681) The U. S. T. (682) The U. S. V. (683) The U. S. W. (684) The U. S. L. (685) The U. S. P. (686) The U. S. S. (687) The U. S. T. (688) The U. S. V. (689) The U. S. W. (690) The U. S. L. (691) The U. S. P. (692) The U. S. S. (693) The U. S. T. (694) The U. S. V. (695) The U. S. W. (696) The U. S. L. (697) The U. S. P. (698) The U. S. S. (699) The U. S. T. (700) The U. S. V. (701) The U. S. W. (702) The U. S. L. (703) The U. S. P. (704) The U. S. S. (705) The U. S. T. (706) The U. S. V. (707) The U. S. W. (708) The U. S. L. (709) The U. S. P. (710) The U. S. S. (711) The U. S. T. (712) The U. S. V. (713) The U. S. W. (714) The U. S. L. (715) The U. S. P. (716) The U. S. S. (717) The U. S. T. (718) The U. S. V. (719) The U. S. W. (720) The U. S. L. (721) The U. S. P. (722) The U. S. S. (723) The U. S. T. (724) The U. S. V. (725) The U. S. W. (726) The U. S. L. (727) The U. S. P. (728) The U. S. S. (729) The U. S. T. (730) The U. S. V. (731) The U. S. W. (732) The U. S. L. (733) The U. S. P. (734) The U. S. S. (735) The U. S. T. (736) The U. S. V. (737) The U. S. W. (738) The U. S. L. (739) The U. S. P. (740) The U. S. S. (741) The U. S. T. (742) The U. S. V. (743) The U. S. W. (744) The U. S. L. (745) The U. S. P. (746) The U. S. S. (747) The U. S. T. (748) The U. S. V. (749) The U. S. W. (750) The U. S. L. (751) The U. S. P. (752) The U. S. S. (753) The U. S. T. (754) The U. S. V. (755) The U. S. W. (756) The U. S. L. (757) The U. S. P. (758) The U. S. S. (759) The U. S. T. (760) The U. S. V. (761) The U. S. W. (762) The U. S. L. (763) The U. S. P. (764) The U. S. S. (765) The U. S. T. (766) The U. S. V. (767) The U. S. W. (768) The U. S. L. (769) The U. S. P. (770) The U. S. S. (771) The U. S. T. (772) The U. S. V. (773) The U. S. W. (774) The U. S. L. (775) The U. S. P. (776) The U. S. S. (777) The U. S. T. (778) The U. S. V. (779) The U. S. W. (780) The U. S. L. (781) The U. S. P. (782) The U. S. S. (783) The U. S. T. (784) The U. S. V. (785) The U. S. W. (786) The U. S. L. (787) The U. S. P. (788) The U. S. S. (789) The U. S. T. (790) The U. S. V. (791) The U. S. W. (792) The U. S. L. (793) The U. S. P. (794) The U. S. S. (795) The U. S. T. (796) The U. S. V. (797) The U. S. W. (798) The U. S. L. (799) The U. S. P. (800) The U. S. S. (801) The U. S. T. (802) The U. S. V. (803) The U. S. W. (804) The U. S. L. (805) The U. S. P. (806) The U. S. S. (807) The U. S. T. (808) The U. S. V. (809) The U. S. W. (810) The U. S. L. (811) The U. S. P. (812) The U. S. S. (813) The U. S. T. (814) The U. S. V. (815) The U. S. W. (816) The U. S. L. (817) The U. S. P. (818) The U. S. S. (819) The U. S. T. (820) The U. S. V. (821) The U. S. W. (822) The U. S. L. (823) The U. S. P. (824) The U. S. S. (825) The U. S. T. (826) The U. S. V. (827) The U. S. W. (828) The U. S. L. (829) The U. S. P. (830) The U. S. S. (831) The U. S. T. (832) The U. S. V. (833) The U. S. W. (834) The U. S. L. (835) The U. S. P. (836) The U. S. S. (837) The U. S. T. (838) The U. S. V. (839) The U. S. W. (840) The U. S. L. (841) The U. S. P. (842) The U. S. S. (843) The U. S. T. (844) The U. S. V. (845) The U. S. W. (846) The U. S. L. (847) The U. S. P. (848) The U. S. S. (849) The U. S. T. (850) The U. S. V. (851) The U. S. W. (852) The U. S. L. (853) The U. S. P. (854) The U. S. S. (855) The U. S. T. (856) The U. S. V. (857) The U. S. W. (858) The U. S. L. (859) The U. S. P. (860) The U. S. S. (861) The U. S. T. (862) The U. S. V. (863) The U. S. W. (864) The U. S. L. (865) The U. S. P. (866) The U. S. S. (867) The U. S. T. (868) The U. S. V. (869) The U. S. W. (870) The U. S. L. (871) The U. S. P. (872) The U. S. S. (873) The U. S. T. (874) The U. S. V. (875) The U. S. W. (876) The U. S. L. (877) The U. S. P. (878) The U. S. S. (879) The U. S. T. (880) The U. S. V. (881) The U. S. W. (882) The U. S. L. (883) The U. S. P. (884) The U. S. S. (885) The U. S. T. (886) The U. S. V. (887) The U. S. W. (888) The U. S. L. (889) The U. S. P. (890) The U. S. S. (891) The U. S. T. (892) The U. S. V. (893) The U. S. W. (894) The U. S. L. (895) The U. S. P. (896) The U. S. S. (897) The U. S. T. (898) The U. S. V. (899) The U. S. W. (900) The U. S. L. (901) The U. S. P. (902) The U. S. S. (903) The U. S. T. (904) The U. S. V. (905) The U. S. W. (906) The U. S. L. (907) The U. S. P. (908) The U. S. S. (909) The U. S. T. (910) The U. S. V. (911) The U. S. W. (912) The U. S. L. (913) The U. S. P. (914) The U. S. S. (915) The U. S. T. (916) The U. S. V. (917) The U. S. W. (918) The U. S. L. (919) The U. S. P. (920) The U. S. S. (921) The U. S. T. (922) The U. S. V. (923) The U. S. W. (924) The U. S. L. (925) The U. S. P. (926) The U. S. S. (927) The U. S. T. (928) The U. S. V. (929) The U. S. W. (930) The U. S. L. (931) The U. S. P. (932) The U. S. S. (933) The U. S. T. (934) The U. S. V. (935) The U. S. W. (936) The U. S. L. (937) The U. S. P. (938) The U. S. S. (939) The U. S. T. (940) The U. S. V. (941) The U. S. W. (942) The U. S. L. (943) The U. S. P. (944) The U. S. S. (945) The U. S. T. (946) The U. S. V. (947) The U. S. W. (948) The U. S. L. (949) The U. S. P. (950) The U. S. S. (951) The U. S. T. (952) The U. S. V. (953) The U. S. W. (954) The U. S. L. (955) The U. S. P. (956) The U. S. S. (957) The U. S. T. (958) The U. S. V. (959) The U. S. W. (960) The U. S. L. (961) The U. S. P. (962) The U. S. S. (963) The U. S. T. (964) The U. S. V. (965) The U. S. W. (966) The U. S. L. (967) The U. S. P. (968) The U. S. S. (969) The U. S. T. (97									

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **DAUCH Louis**, 1st Officer, of the French S/S **ROCHAMBEAU**, from **VIGO (Spain)**, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **TWO** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

First Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

at _____

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if so, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, GENDRONNEAU Gabriel, Surgeon of the French S/S ROCHAMBEAU, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had SEVENTEEN years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of PARIS, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, TWO in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 18 day of April, 1918

at Paris

G. Gendronneau
Surgeon

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

2STAT

States, or a pro-
SECOND-CAB

APRIL 2th, 19 30

Arriving

Total passengers	_____
U. S. citizens	_____
Aliens	_____

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW-YORK (N-Y.), APRIL 18th, 1930

164

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, DAUCE Louis, 1st Officer, of the French S/S ROCHAMBEAU, from VIGO Spain, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, TWO in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 18 day of April, 1918,
at _____
_____ First Officer.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Veneto, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."
Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.
Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).
Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, GENDRONNEAU Gabriel, Surgeon of the French S/s. ROCHAMBEAU, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had SEVENTEEN years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of PARIS, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, TWO in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

165

Sworn to before me this 10 day of April, 1917

at Paris

Guillemette
Surgeon

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Sarvian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenogrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of said insular possessions.

STATE

States, or a port of
SECOND-CABIN

Arriving at

NON QUOTA

S. S. ROCHAMBEAU

Passengers sailing from LA COROÑE (Spain)

APRIL 9th

19 30

1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13		14		15		16	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence		No. on List	The name relative									
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town											
1		BARRERO-MONTERO	Hermania	6		F	S	None	Yes	Spanish	Yes	Spanish	Spanish	Spain	MEIRAS (Coruna)	WQ.	190	VIGO	Spain	3/24/1930	Spain	MEIRAS	1	Unc MEIRAS							
2		- de MONTERO	Jose	39		F	M	House-keeper	No	-	No	-	-	-	-	WQ.	187	-	-	-	-	2	Bro MEIRAS								
3		BARRERO-MONTERO	Jose	15		M	S	Student	Yes	-	Yes	-	-	-	-	WQ.	189	-	-	-	-	3	Uncl MEIRAS								
4		CALVO PEREZ	Jose	30		M	S	Clerk	Yes	-	Yes	-	-	-	-	WQ.	167	-	-	-	-	4	Neith MEIRAS								
		CLOSED at NUMBER FOUR																													
		APR 18 1930																													

Total passengers	-----
U. S. citizens	-----
Aliens	-----

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

24-5

UNITED STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW-YORK (N.Y.), APRIL 1st, 1930

103

16	17	18	19	20	21	22		23	24			25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36
						Final destination (*Intended future permanent residence)	Whether having a ticket to such final destination		By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address												
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Whether alien intended to remain in the United States	Whether alien intended to remain in the United States	Whether alien intended to remain in the United States	Whether alien intended to remain in the United States	Whether alien intended to remain in the United States	Whether alien intended to remain in the United States	Whether alien intended to remain in the United States	Whether alien intended to remain in the United States	Whether alien intended to remain in the United States	Whether alien intended to remain in the United States	Whether alien intended to remain in the United States	Whether alien intended to remain in the United States	Whether alien intended to remain in the United States	Whether alien intended to remain in the United States	Whether alien intended to remain in the United States	Whether alien intended to remain in the United States
1	Uncle Emilio BARRERO st MEIRAS (Gorans) Spain	N-Y	BROOKLYN	Yes	Parents	No	No	No	Father Ramon MONTERO 3 President Str. BROOKLYN N-Y	Yes Permanent	Y	no	no	no	no	no	Good	no	5 7	Blk	Blue	None	
2	Brother	-	-	-	Husband	No	No	No	Husband	-	-	Y	no	no	no	no	Good	no	5 4	-	Bwn	-	
3	Uncle	-	-	-	Parents	No	No	No	Father	-	-	Y	no	no	no	no	Good	no	5 3	-	-	-	
4	Mother Maria PEREZ-GALERA N° 23 CORUNNA Spain	-	NEW-YORK City	-	Himself	Yes	Y	1924 1928	N-Y. Friend Sigmund GOLD III Edway NEW-YORK City 95 Madison St. 1st floor building Barcelona	-	-	Y	no	no	no	no	Good	no	5 5	-	Bwn	-	

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, GENDRONMEAU Gabriel, Surgeon of the French S.S. ROCHAMBEAU, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had SEVENTEEN years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of PARIS, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

137

Sworn to before me this 18 day of April, 1920
at _____

Surgeon

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. ROCHAMBEAU Passengers sailing from HALIFAX Canada, APRIL 18th, 1930

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—		Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of Birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence		No. on List
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Write			Country	City or town				Country	City or town	
1	TEMP. STAY	CLARK	Daniel	28		M	S	Salesman	Y	English	Y	Canadian	English	Canada	MONTREAL			Canada	MONTREAL	1
2	TEMP. STAY	Mc GARRIGLE	James	33		M	S	-	Y	-	Y	-	-	-	-	-	-	-	-	2
3	TEMP. STAY	Mc GASHEN	Agnes	24		F	S	Stenographer	Y	-	Y	-	Irish	-	DOMINION	-	-	-	DARTMOUTH	3
4	TEMP. STAY	TURNER	Elisabeth	52		F	M	Housewife	Y	-	Y	English	English	England	MANCHESTER	H-I 125	CARDIFF England MAY 10th 1929	U.S.A	CARDIFF	4
5		CLOSED at Number FOUR																		5
6																				6
7																				7
8																				8
9																				9
10																				10
11																				11
12																				12
13																				13
14																				14
15																				15
16																				16
17																				17
18																				18
19																				19
20																				20
21																				21
22																				22
23																				23
24																				24
25																				25
26																				26
27																				27
28																				28
29																				29
30																				30

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

UNITED STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

Arriving at Port of **HALIFAX Canada**

APRIL 18th

19 30

List

The entries on this list must be typewritten or printed

163

No. on List	No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who believes in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Complexion	Color of— Hair Eyes	Marks of identification	
1	1	MONTREAL NY Father Daniel J CLARK 352 Kingston Ave.	N-Y ATLANTIC City	Yes	Dec 1929	Uncle David CLARK Hotel DENNIS ATLANTIC City	Visit	No	No	No	good	no	5 7	Fair	Bwn	Blue	None
2	2	Sister Mrs J MOIR 5165 Sherbrook West MONTREAL	N-Y BRIMONT HOTEL Y NEW-YORK	Yes	2/1/1930	BRIMONT HOTEL NEW-YORK City	Visit	No	No	No	good	no	6 0	Med	Bwn	Blue	None
3	3	Rev. J A Mc GLASHER 124 124 Widmer Road DARTMOUTH	N-Y New-YORK City	Yes	4to51928	Sister Miss M. Mc GLASHER 457-W 57th Str. NEW-YORK City	2 Mths	No	No	No	good	no	5 2	-	-	-	-
4	4	Daughter E. WEBB 32 Old Park Ave. LONDON SW 12	N-Y BROOKLYN	Yes	Sept 1929	Son William E TURNER 6802 Ridge Boulevard BROOKLYN N-Y.	-	No	No	No	good	no	5 6	-	Gray	-	-

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who believes in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, DAUCE Louis 1st Officer, of the French S/S ROCHAMBEAU, from HALIFAX Canada, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

First Officer.

Sworn to before me this 15 day of April, 1920

at Halifax
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

(Printed in England) 14-977

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. ROCHAMBEAU sailing from HAVRE (France), APRIL 7th, 1930, Arriving at Port of NEW-YORK (N-Y.) APRIL 18th, 1930

No. of List	NAME IN FULL FAMILY NAME	GIVEN NAME	AGE Yrs. Mos.	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	BOURGUE	Jeannette	19	F	MARCH 29th 1911 LEBMINSTER (Mass)	Pass 668065	HOLY GOST Sisters Prov. House 31 Church Str. PUTNAM (Conn)
2	CLOUGH	Louise	27	F	M	"- 125056 By Marriage at BREST Feb OCTOBER 2nd 1919	4701 Malden Str. CHICAGO (Illin)
3	CLARKE	Henry	63	M	M	"- 152889 By Marriage JULY 14th 1927-INDIANAPOLIS	212-E Washington Str. INDIANAPOLIS
4	"-	Beatrice	52	F	M	"- "-	"- - "-
5	CORRY	Madison	56	M	M	"- 520530	111 Deiro Ave. BROOKLINE (Mass.)
6	COBB	Edward	3	M	S	"- 15535 (Birth Certificate)	510-W 47th Str. NEW-YORK City
7	DEMPSEY	Andrew	36	M	M	"- 1151	125 Harrison Str. EAST-ORANGE N-J.
8	"-	Veronica	26	F	M	"- 15th 1903 BROOKLYN (N-Y.)	"- - "-
9	DOUGLASS	Henry	65	M	M	"- 619866	5821 6th Ave. NEW-YORK City
10	"-	Minnie	45	F	M	"- "- By Marriage MAY 27th 1914 NEW-YORK City	"- - "-
11	EDMUNDSON	Raphaele	35	F	D	"- 389983 By Marriage FEBRUARY 24th 1919 PARIS France	Cathedral Mansion Apts PITTSBURGH
12	GILES	Edna	46	F	W	"- 149311	1017 So. Lake Str. LOS ANGELES Cal
13	HALDIMANN	Yemile	2	F	S	"- 22375 (Birth Certificate)	CLARKSVILLE (Tenn)
14	HARE	Katherine	63	F	M	"- 688061	217-E. Castle Str. SYRACUSE N-Y.
15	HOWE	Walter	24	M	M	"- 60311	206 Avalon Ave. DETROIT (Mich.)
16	"-	Ruth	24	F	M	"- "-	"- - "-
17	HUBBELL	Lucy	47	F	M	"- 657667	2 Franklin Court GARDEN City (N-Y)
18	JONES Jr.	Charles	28	M	S	"- 161594	670 Union League Club PHILA. (Pa.)
19	KREMER	Charles E.	54	M	S	"- 131417	1017 So-Lake Str. LOS ANGELES (Cal);
20	CRUZ-MONGLOVA	Hector	26	M	S	"- 464946	3558 97th Str. CORONA (L-I.)
21	Mc ILVAINE	Susanne	29	F	M	"- 134511 By Marriage NOVEMBER 20th 1919 NANCY (France)	Hotel SCHENLEY PITTSBURGH (Pa.)
22	MARTEL	Robert	41	M	M	"- 147945 About MAY 1926	East Main Str. CHESTER (Conn.)
23	MEYERS	Florence	50	F	M	"- 472300 1880 HARTFORD (Conn.)	32-E. 20th Str. NEW-YORK City
24	MOLE	Olive	46	F	S	"- 152610 NOV. 9th 1883 BOSTON (Mass.)	408 Compton Ave. LANCEL Wld
25	MITCHELL	Nancy	70	M	S	"- 436 DECEMBER 5th 1859 ATHEUS Penns.	REAL ESTATE TRUST Company PHILA. Pa
26	BORDEN Mrs MYERS	Anne	44	F	M	"- 162573 MAY 1st 1886 PHILADELPHIA (Pa.)	309 22nd Str. PHILADELPHIA (Pa.)
27	PARSONS	Alice	43	F	D	"- 146297 OCTOBER 5th 1886 ROCKFORD (Illin.)	71 Bedford Str? NEW-YORK City
28	"-	Laura	14	F	S	"- "- JUNE 1st 1915 "- "-	"- - "-
29	PERKINS	Henry	48	M	M	"- 172165 Supreme Court N-YORK City About MAY 1921	350 E 67th Str. "-
30	SHANAFELT	Clara	28	F	S	"- 146057 OCTOBER 21st 1891 CANTON (Ohio)	71 Bedford Str. "-

CLOSED at Number THIRTY

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

170

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. ROCHAMBEAU

sailing from

HAVRE (France)

, APRIL 7th

, 1920

Arriving at Port of

NEW-YORK N.Y.

APRIL 18th, 1920

No. or List.	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED OR CIVIL	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mon.					
1	STORRS	Regine	27		F	M		Pass. 150331 By Marriage 46-W 87th Str. NEW-YORK City DECEMBER 1929 at NEW-YORK City	
2	THOMPSON	Frieda	36		F	M		"- 688171 By Marriage 32-E 51st Str. -" JULY 25th 1917 at NEW-YORK City	
3	THADDEUS	Victor	39		M	M		"- III394 U.S. DISTRICT COURT ARDEN (Delaware) JUNE 28/1920 PHILADELPHIA Pa.	
4	"-	Klizabeth	24		F	M	MAY 15th 1905 FAIRHOPE (Ala.)	"- 58620	"- -"
5	CLOSED at Number FOUR.								
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

171

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. ROCHAMBEAU

sailing from

LA COROGNE (Spain)

, APRIL 9th, 1930,

Arriving at Port of

NEW-YORK (N-Y)

APRIL 18th, 1930

W. & S. L. S.

No. of List	NAME IN FULL FAMILY NAME	GIVEN NAME	AGE Yrs. Mos.	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
1	CAMANO	Raymond	28	M		Pass. II7849 BRONX COUNTY Court N-YORK Aug. 13rd 1929	164 E- 107th Str. NEW-YORK City
2	"	Yolande	21	F	JUNE 25th 1908 NEW-YORK City	"	"
8	PINRIRO	Mannel	44	M		" 142841 U-S Court at SAVANNAH Ga. in 1916	75 Clarkson Str. "
4	CLOSED at Number THREE						
5							
6							
7							
8							
9							
10							
11							
12							
13							
14							
15							
16							
17							
18							
19							
20							
21							
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 4

(Printed in England) 14-507

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

172

S. S. ROCHAMBEAU

sailing from VIGO (Spain)

, APRIL 9th, 1930, Arriving at Port of NEW-YORK (N-Y) APRIL 18th, 1930

No. of List.	NAME IN FULL		AGE	Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
1	DOMINGUEZ	Pauline	31	M	S	JUNE 24th 1899 BAYAMOIS Puerto Rico	Pass. 34076	12 GULON Str. YONKERS N-Y.
2	GARCIA	Kline	36	M	S		-"- 128523 Supr. Court of White Clones 1927	59 Prince Str. HASTINGS on HUDSON (N-Y.)
3	CLOSED at Number TWO							
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, GENDRONNEAU Gabriel, Surgeon of the French S/S ROCHAMBEAU, Sailing Therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had SEVENTEEN years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of PARIS, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, TWO in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

173

Gendronneau
Surgeon

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

at _____

(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

STATED
States, or of the United
STEERAGE consisting of
Arrived

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet.

TRANSIT

S. S. ROCHAMBEAU Passengers sailing from HAVRE (France), APRIL 7th, 1930

Total passengers	_____
U. S. citizens	_____
Aliens	_____

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

174

Arriving at Port of NEW-YORK (N.Y.), APRIL 18th, 1930

14-00000

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, DAUCER Louis 1st Officer, of the French S/S ROCHAMBEAU, from HAVRE (France), do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, TWO in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

First Officer.

Sworn to before me this APR 18 day of 1917,
at NEW YORK

Immigration Officer.

14-488

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

REVISIONARY INSTRUCTIONS

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, GEORGEONNEAU Gabriel, Surgeon of the French S/s ROCHAMBEAU, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had SEVENTEEN years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of PARIS, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, TWO in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

175

Sworn to before me this APR 18 1920 day of _____, 19

at _____

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

STA'

STEERAGE

Arrivin

S. S. ROCHAMBEAU Passengers sailing from HAYRE (France), APRIL 7th, 1930

NON QUOTA

Total passengers	1,000
U. S. citizens	1,000
Aliens	1,000

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

List 176
The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW-YORK (N.Y.), APRIL 18th, 1930

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36					
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any association, society, municipality, or government)	Whether in possession of U.S. visa and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States		Whether a anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of—		Marks of identification					
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years Where?		Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.					Feet	Inches	Hair	Eyes						
1	Brother Mr STAURES at MIKROMANI (Greece)	Is.	GAREY	No	Himself	Yes	Yes	1907 N.Y. 1929	Mr Nick SGOUROS 1045 Massachusetts Str. GAREY Is.	No	Ever	Yes	no	no	no	no	no	Good	No	5	7	Fair	Gr	Bwn	None
2																									
3																									
4																									
5																									
6																									
7																									
8																									
9																									
10																									
11																									
12																									
13																									
14																									
15																									
16																									
17																									
18																									
19																									
20																									
21																									
22																									
23																									
24																									
25																									
26																									
27																									
28																									
29																									
30																									

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **DAVID Louis 1st Officer**, of the **French S.S. ROCHAMBEAU**, from **HAVRE (France)**, do solemnly, sincerely, and truly **Swear** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **TWO** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this **APR 18 1930** day of _____, 19
at _____

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Tonnage status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply an engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, GENDRONNEAU Gabriel, Surgeon of the S/S ROCHAMBEAU, Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Seventeen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of FACULTY OF PARIS, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

177

Sworn to before me this APR 18 1930 day of _____, 19

at _____

Gendronneau
Surgeon

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

List

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of STEERAGE PASSENGERS. This (white) sheet is for the listing of

STATE
Arriving

STOWAWAYS

S. S. "ROCHEAMBEAU"

Passengers sailing from LE HAVRE (France)

April 7th 1930

19

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		16	17
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence		No. on List	The name of the vessel
		Family name	Given name					Read	Read what language (or, if exemptive claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town		
1		FRAIOLI	Eleuterio	25	M	S	Worker	Y	Italian	Y	Italian	Italian	Brasil	St Simao		STOWAWAY		France	Paris	1	gran
2		ORSINI	pasquale	27	M	S	Worker	Y	Italian	Y	Italian	Italian	Brasil	St Paolo		STOWAWAY		France	Paris	2	
3		Closed at number : TWO																		3	
4																				4	
5																				5	
6																				6	
7																				7	
8																				8	
9																				9	
10																				10	
11																				11	
12																				12	
13																				13	
14																				14	
15																				15	
16																				16	
17																				17	
18																				18	
19																				19	
20																				20	
21																				21	
22																				22	
23																				23	
24																				24	
25																				25	
26																				26	
27																				27	
28																				28	
29																				29	
30																				30	

*All cards
last in departing deck*

APR 18 1930

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

STEERAGE PASSENGERS ONLY

April 10th 1930, 19

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK (U.S.A)

APR 11 18th 1936

19

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member or affiliated with any organization extorting and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16-520

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, DAUCE Louis 1st Officer, of the S/S ROCHAMBEAU, from LE HAVRE, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 10th day of August, 1920

at Le Havre

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallo dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 28.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, GENDRONTEAN Gabriel, Surgeon of the French S/S ROCHAMBEAU, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had SEVENTEEN years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of PARIS, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, THREE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this APR 18 1900 day of _____, 19

at _____

Gendrontean
Surgeon

179

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

2

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S. "ROCHAMBEAU"

Passengers sailing from LA CORUNNA (SPAIN)

April 9th

1930

REENTER PERMIT

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name Given name	Age Yrs. Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth Country City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence Country City or town
1		AGUILERO COSTA Antonio	41	M	M	Worker	Y Spanish	Spanish	Spanish	Spain Canedo Corunna	R.P. 536334 App. 542378	Washington	Oct 22/29	U.S.A. Brooklyn
2		BEN PITA Jose	34	M	S	"	Y	"	"	Corunna	R.P. 552474 App. 556060	"	Dec 5/29	Newark
3		BLANCO MOSCOSO Manuel	39	M	M	"	Y	"	"	Cambedo	R.P. 512184 App. 516894	"	July 11/29	New York
4		BRION PEREZ Domingo	42	M	M	"	Y	"	"	Corolive	R.P. 521109 App. 523223	"	Aug 9/29	Yonkers
5		CARNEIRO GARCIA Antonio	32	M	S	"	Y	"	"	Perrol Corunna	R.P. 368571 App. 570019	"	May 1/29	Newark
6		CASTRO Jose	30	M	M	"	Y	"	"	Terhla Corunna	R.P. 489858 App. 490838	"	May 21/29	Bayonne
7		CUPERO LOPEZ Joaquin	42	M	M	Carpenter	Y	"	"	Monnos	R.P. 495262 App. 496739	"	May 31/29	New York
8		DEL RIO Segundo	28	M	S	Worker	Y	"	"	Rivadeo Lugo	R.P. 472781 App. 443470	"	Dec 5/28	Newark
9		DOLDAN AGRA Antonio	29	M	S	"	Y	"	"	Corunna	R.P. 487581 App. 491261	"	May 16/29	New York
10		FERNANDEZ Jose	48	M	M	"	Y	"	"	Bergonda	R.P. 505639 App. 510792	"	June 22/29	New York
11	VL 241235	FERNANDEZ BUSTELOS Fernando	35	M	M	"	Y	"	"	Paradela	R.P. 550280 App. 554023	"	Nov 26/29	White Plains
12		FERNANDEZ ENRIQUEZ Elias	49	M	M	"	Y	"	"	"	R.P. 544933 App. 548265	"	Nov 12/29	New York
13		GARCIA BRION Francisco	26	M	M	Mechanically	"	"	"	Corrubedo	R.P. 536928 App. 539716	"	Oct 15/29	Jersey City
14		GARCIA VASQUEZ Manuel	41	M	M	Worker	Y	"	"	Betanzor	R.P. 499360 App. 486740	"	June 7/29	New York
15		GARRIDO AMEIJENDA Jose	30	M	M	"	Y	"	"	Moralig	R.P. 373967 App. 373726	"	May 10/29	Port Ambury
16		GOLAN RAMOS Constantino	35	M	M	"	Y	"	"	Sada	R.P. 481016 App. 482524	"	May 3/29	New York
17		GONZALEZ DEL CAMPO Jose	44	M	M	"	Y	"	"	Corunna	R.P. 475177 App. 475934	"	April 24/29	New York
18		LABORA MARTINEZ Julio	32	M	S	"	Y	"	"	"	R.P. 503522 App. 506531	"	June 15/29	Newark
19		LARINO BARREIRO Jose	51	M	M	"	Y	"	"	"	R.P. 525349 App. 527789	"	Aug 24/29	Brooklyn
20		LOPEZ FERNANDEZ Ramon	43	M	M	"	Y	"	"	Varon	R.P. 495259 App. 496737	"	May 31/29	New York
21		MAQUIRAS Jose	34	M	M	"	Y	"	"	Corunna	R.P. 526145 App. 527558	"	Aug 28/29	Yonkers
22	VL 99559/51	MARTINEZ VARELA Jesus	37	M	M	"	Y	"	"	Corbas	R.P. 483341 App. 485316	"	May 7/29	Akron
23		PAZ CABANA Jose	27	M	M	"	Y	"	"	Sada	R.P. 512686 App. 517768	"	July 13/29	New York
24		PENA VIDAL Perfecto	27	M	M	"	Y	"	"	Naens	R.P. 365672 App. 368074	"	May 26/28	"
25		PREGO DIAZ Jose	27	M	S	Seaman	Y	"	"	Corrubedo	R.P. 522695 App. 525849	"	Aug 14/29	"
26		QUINTANA MOINO Ricardo	41	M	M	Worker	Y	"	"	Cedura	R.P. 495106 App. 498495	"	May 29/29	"
27	VL 913 1930	REY LEIRO Francisco	47	M	M	"	Y	"	"	Ares	R.P. 478556 App. 482872	"	April 29/29	Bayonne
28		REY Lino	39	M	M	"	Y	"	"	Corunna	R.P. 502533 App. 500710	"	June 13/29	New York
29		RIVEIRO BABIO Miguel	29	M	S	Domestic	Y	"	"	"	R.P. 502456 App. 502704	"	June 13/29	"
30		RODRIGUEZ VILASANCHEZ Isidro	42	M	M	Worker	Y	"	"	Corbas	R.P. 490057 App. 494625	"	May 22/29	"

Closed at number : THIRTY

APR 18 1930

UNITED

Continental United
for the listing of

1930

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

List

The entries on this sheet must
be typewritten or printed

180

Arriving at Port of NEW YORK (N.Y.), APRIL 18th, 1930

15		16		17		18		19		20		21		22		23		24		25		26		27		28		29		30		31		32		33		34		35		36	
Permanent residence		No. on List		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came		Final destination (*Indicated future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, master, public, or government)		Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address		Purpose of coming to United States		Whether alien intends to become a citizen of the United States		Whether alien is a member of a political organization		Whether alien is a member of a labor organization		Whether alien is a member of a religious organization		Whether alien is a member of a social organization		Whether alien is a member of a secret society		Whether alien is a member of a political party		Whether alien is a member of a labor union		Whether alien is a member of a religious sect		Whether alien is a member of a social club		Whether alien is a member of a fraternal order		Whether alien is a member of a secret society					
City or town						State		City or town		Yes or No		Year or period of years		Where?																													
Brooklyn	1	Wife Teresa CAMANO at CAMANO Coruna (Spain)	N Y BROOKLYN	Yes Myself	Yes	7/23/20	N-Y	Parent Antonio AGUILERO -GOSTA 11-12 Hamilton Ave. BROOKLYN N-Y.	Yes	Perma- nent																																	
Newark	2	Wife Dolores PITA, CARINO Coruna (Spain)	N Y NEW-YORK City			1919		Friend Jose GARCIA 388, Market Str. NEW-YORK City																																			
New York	3	Wife Tornado SUAREZ at TORNADO Coruna				1919		Friend Jose GARCIA 92 Madison Str. NEW-YORK City																																			
Yonkers	4	Wife Leterne FRANCO at CORDOBELLE Coruna	N Y YONKERS			1920		Friend Elcio PEREZ 268 New Main Str. YONKERS N-Y.																																			
Newark	5	Mother 104 Caniello Ferol CORUNA (Spain)	N J NEWARK			1914		Relative 281 Market Str. NEWARK N-Y.																																			
Bayonne	6	Wife Manuela VILAR at CERBAS (Spain)Coruna	N J NEW-JERSEY			1912		Friend Emilio PERPETO 391 Bld Bayonne N-Jersey																																			
New York	7	Wife Juana MARTINEZ at MONINOS (Coruna)	N Y NEW-YORK City			1919		Friend Antonio ALVARINO 75 South Str NEW-YORK City																																			
Newark	8	Mother Maria Del RIO at RIVADIO LUGO (Spain)	N J NEWARK			1920		Relative Segundo Del RIO 65 River Str. NEWARK N-J.																																			
New York	9	Father Vicente AGRA at CORUNA (Spain)	N-Y NEW-YORK City			1919		Friend Jose RAMOS Cherry Str. 69 NEW-YORK City																																			
New York	10	Wife Josefa Don LOPEZ at BERGONDO Coruna (Spain)				1916		Friend Candido BELIDO 112 Roosevelt Str. N-YORK City																																			
White Plains	11	Wife Asuncion MARTINEZ PARADELLA Orense (Spain)	N Y WHITE PLAIN			1923		Home 90 Ferry Ave. at WHITE PLAIN N-Y.																																			
New York	12	Wife Flora ALVAREZ at PARADELLA Orense (Spain)	N Y NEW-YORK City			1923		Friend Elias FERNANDEZ-ENRIQUEZ 57 Cherry Str. N-YORK																																			
Jersey City	13	Wife Maria Enriques CORRU-BAO Coruna (Spain)	N J JERSEY City			1920		Friend Jose GARCIA 39 Wright Ave. JERSEY City																																			
New York	14	Wife Maria AUROS BERGONDOS Coruna Spain	N-Y BROOKLYN			1926		Brother 1138 50th Str. BROOKLYN N-Y.																																			
Port Ambury	15	Relative Josephine GARCIA MOSPECA Coruna Spain	N-J PORT AMBURY			1920		Friend Joe MOERY 380 Lyon Str. PORT AMBURY N-J.																																			
New York	16	WIFE Secundina GARCIA at SADA Coruna Spain	N-Y NEW-YORK City			1926		Friend Enrique PERA 288 Front Str. NEW-YORK City																																			
New York	17	Wife Maria CAMPOS CORUNA				1926		Friend Mr Juan GONZALES 396 West Str. NEW-YORK City																																			
Newark	18	Father BLOS Maria CORUNA	N-J NEWARK			1920		Friend Modesto CANOURA 146 Union Str. NEWARK N-J.																																			

Note.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, DAUCER Louis, 1st Officer, of the French S/m ROCHAMBEAU, from LA COROÑE (Spain), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, THREE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

First Officer.

Sworn to before me this 18 day of April, 1918
at San Francisco

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).
WEST INDIAN.
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.
SPANISH AMERICAN.
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.
AFRICAN (BLACK).
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).
Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.
Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, GENDRONNEAU Gabriel, Surgeon of the French S/s. ROCHAMBEAU, Sealing therewith, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had SEVENTEEN years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of PARIS, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, FIVE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

181

Sworn to before me this APR 18 day of 1900, 19

at _____

Gendronneau
Surgeon

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flomish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

STATED

States, or a United
STEERAGE

19 30

Arriv

CLOSED at NUMBER THIRTY

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

182

Arriving at Port of NEW YORK N.Y., APRIL 18th, 1930

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, DAUCHE Louis 1st Officer, of the French S/S ROCHAMBEAU, from VIGO (Spain), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, FIVE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

First Officer.

Sworn to before me this APR 18 1930 day of _____, 19

at _____

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark:

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question:

"Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of race or people does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, GENDRONNEAU Gabriel, Surgeon of the S/S ROCHAMBEAU, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Seventeen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of FACULTY OF PARIS, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Five in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

183

Gendronneau
Surgeon

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

at _____

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

List

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S. "ROCHAMBEAU"

Passengers sailing from VIGO (SPAIN)

April 28th, 1930

REENTER PERMIT

REENTER PERMIT															S. S. "ROCHAMBEAU"															Passengers sailing from															100															11															12															13															14															15															16																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																													
																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																						</														

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

Arriv

181

181

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, DAUGE Louis 1st Officer, of the French S/S ROCHAMBEAU, from YIGO Spain, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, FIVE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 1st day of January, 1918
at Yigo

First Officer.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallo dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, CHENDEMONNEAU Gabriel, Surgeon of the French 2^d ROCHAMBEAU Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had SEVENTEEN years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of PARIS, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, THREE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

185

Sworn to before me this APR 18 1930 day of _____, 19

at _____

(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

3

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

3 STATES, or
STEERING
Arrival

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

3

REENTRY PERMIT

S. S. "ROCHAMBEAU"

Passengers sailing from I.E. CORUNNA (SPA IN.)

April 9th 1930, 19

1 No. on List	2 HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	3 NAME IN FULL		4 Age		5 Sex	6 Married or single	7 Calling or occupation	8 Able to—			9 Nationality (Country of which citizen or subject)	10 Race or people	11 Place of birth		12 Immigration Visa Number	13 Issued at—	14 Date	15 Last permanent residence		16 No. on List
		Family name	Given name	Yr.	Mo.				Read	Read what language (w. if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town	
1	✓	RODRIGUEZ ROEL	Ramon	42		M	M	Worker	Y	Spanish	Y	Spanish	Spanish	Spain	Meary Corunna	R.P. 486361 App. 488753	Washington	May 14/29	U.S.A.	New York	1
2		SANCHEZ VEIGA	Manuel	42		M	M	"	Y	"	Y	"	"	"	Betason	R.P. 474635 App. 479000	"	April 23/29	"	"	2
3		SANCHEZ Y SANCHEZ	Manuel	29		M	M	"	Y	"	Y	"	"	"	Potono	R.P. 477281 App. 479414	"	April 27/29	"	"	3
4		SILVA PASOS	Jose	45		M	M	"	Y	"	Y	"	"	"	Penuto	R.P. 457117 App. 458709	"	March 5/29	"	"	4
5		SISO	Jose	51		M	M	"	Y	"	Y	"	"	"	Corunna	R.P. 523526 App. 524534	"	Aug 15/29	"	Brooklyn	5
6		TAIBO SISO	Antonio	25		M	M	"	Y	"	Y	"	"	"	Lorima	R.P. 501556 App. 590695	"	June 11/29	"	New York	6
7		TEMPRANO RODRIGUEZ	Manuel	37		M	M	"	Y	"	Y	"	"	"	San Martin	R.P. 481869 App. 478313	"	May 4/29	"	"	7
8		VOZOZO FERNANDEZ	Ignacio	31		M	M	"	Y	"	Y	"	"	"	Esteban Valle	R.P. 551880 App. 552111	"	Dec 2/29	"	"	8
9		Closed at number : EIGHT																			9
10																					10
11																					11
12																					12
13																					13
14																					14
15																					15
16																					16
17																					17
18																					18
19																					19
20																					20
21																					21
22																					22
23																					23
24																					24
25																					25
26																					26
27																					27
28																					28
29																					29
30																					30

W.A. Manley House Completed 4/12/30

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

3

14-000

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, DAUGE Louis 1st Officer of the French S/S ROCHAMBEAU, from CORUNHA (Spain), do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, THREE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____
at _____

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question:

"Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if so, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, GRANDONNEAU Gabriel, Surgeon of the French S/s ROCHAMBEAU, Sailing Therewith ^(State whether surgeon sailing therewith or "employed by" as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had SEVENTEEN years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of PARIS, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, FIVE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

187

Sworn to before me this 18 day of June, 1918

at

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

List

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

States, or a
STEERAGE
of
Arriv

REENTER PERMIT

S. S. ROCHAMBEAU

Passengers sailing from VIGO (Spain)

APRIL 9th, 1930

REENTER PERMIT																S. S. R. O. C. H. A. N. B. R. A. V. Passengers sailing from															
1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13		14		15		16	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence		No. on List										
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town											
1		VASQUEZ	Isidoro	24	✓	M	S	Merchant	Yes	Spanish	✓	MEXICAN	Spanish-American-North	Mexico	TOBUVAYA	RP. 504418	WASHINGTON D-C	6/17/1929	U S A	NEWARK	✓	1									
2		VINAS	Juan	25	✓	M	S	Worker	Yes	-	✓	SPANISH	Spanish	Spain	CARBAJALES	RP. 407914	-	8/4/1928	BOHNEC-TADY.	✓	2										
3		CLOSED at NUMBER TWO																			3										
4																					4										
5																					5										
6																					6										
7																					7										
8																					8										
9																					9										
10																					10										
11																					11										
12																					12										
13																					13										
14																					14										
15																					15										
16																					16										
17																					17										
18																					18										
19																					19										
20																					20										
21																					21										
22																					22										
23																					23										
24																					24										
25																					25										
26																					26										
27																					27										
28																					28										
29																					29										
30																					30										

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

14-435

United
Kingdom of

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

STEERAGE PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

183

Arriving at Port of NEW-YORK (N.Y.)

APRIL 14th

19 30

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14-530

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **DAUGER Louis**, **First Officer** of the **French S: BROCHAMBEAU**, from **VIGO (Spain)**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **FIVE** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this **APR 25 1920** day of _____, 19
at _____

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race or people does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.
Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).
Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.
Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, GENDRONNEAU Gabriel, Surgeon of the French S/S ROCHAMBEAU, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had SEVENTEEN years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of PARIS, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, THREE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

189

Gendronneau
Surgeon

Sworn to before me this APR 18 1900 day of _____, 19

at _____

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK N-Y, APRIL 18th, 1930

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, mutual aid society, or government)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Whether alien is a member of the Communist Party, or of any other organization known to be engaged in subversive activities	Whether alien is a member of the Black Legion, or of any other organization known to be engaged in subversive activities	Whether alien is a member of the I.O.O.F., or of any other organization known to be engaged in subversive activities	Whether alien is a member of the A.O.U.W., or of any other organization known to be engaged in subversive activities	Whether alien is a member of the L.O.J., or of any other organization known to be engaged in subversive activities	Whether alien is a member of the F.O.C., or of any other organization known to be engaged in subversive activities	Whether alien is a member of the M.W.O., or of any other organization known to be engaged in subversive activities	Whether alien is a member of the O.T., or of any other organization known to be engaged in subversive activities	Whether alien is a member of the P.O., or of any other organization known to be engaged in subversive activities	Whether alien is a member of the R.O., or of any other organization known to be engaged in subversive activities	Whether alien is a member of the S.O., or of any other organization known to be engaged in subversive activities	Whether alien is a member of the T.O., or of any other organization known to be engaged in subversive activities	Whether alien is a member of the U.O., or of any other organization known to be engaged in subversive activities	Whether alien is a member of the V.O., or of any other organization known to be engaged in subversive activities	Whether alien is a member of the W.O., or of any other organization known to be engaged in subversive activities	Whether alien is a member of the X.O., or of any other organization known to be engaged in subversive activities	Whether alien is a member of the Y.O., or of any other organization known to be engaged in subversive activities	Whether alien is a member of the Z.O., or of any other organization known to be engaged in subversive activities	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of— Complexion Hair Eyes	Marks of identification			
1	Mother Antonio CONDAMIO OBEIROS Corunna (Spain)	Mass PEABODY	No	Himself	Yes No No No	Wife Suse GONZALES 5 Sprage Str. PEABODY Mass.	Yes	Peru	Yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	good	No	5 5	Red	Bwn	Bwn	None
2	Mother Manuela GOMEZ et CASTINEIRAS de ARRIBO Corunna	N-Y NEW-YORK City	Yes	-	-	Husband Joseph FANDINO 182 West Str. NEW-YORK City	-	-	-	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	good	No	5 4	-	-	-	-
3	Father Benito MACHIRA ABRAGONTE (Spain)	Pa PHILADELPHIA	No	-	-	Husband Marcelino PARALDO 117 Pine Str. PHILADELPHIA	-	-	-	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	good	No	3 8	-	-	-	-
4	Grandfather Benito MACHIRA	-	-	Mother	-	Father	-	-	-	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	good	No	3 1	-	-	-	-
5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	good	No	5 4	-	-	-	-
6	Mother Amelia GARCIA et MUGARDOS Corunna	N-J NEWARK	-	Himself	-	Husband Jose RODRIGUEZ 110 Bruen Str. NEWARK N-J.	-	-	-	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	good	No	5 4	-	-	-	-
7	Wife Antonia CASAL et CORUNNA (Spain)	N-Y NEW-YORK City	Yes	-	Yes 1923 N-Y 1929	Friend Domingo VAZQUEZ 125 Roosevelt Str. NEW-YORK City	Yes	-	-	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	good	No	5 4	-	-	-	-

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, DAUGÉ Louis 1st Officer, of the French S/s ROCHAMBEAU, from YIGO (Spain), do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, THREE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 18 day of APR, 1930
at _____

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years, applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or

D (division) (*trading or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, electrician, fisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of the applicant. This column is subdivided and contains the following question (column 8, *Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "What is your present occupation?" In answering this question

“Read what language [is, if exemption is claimed, upon what ground. If alien is unable to read and claim exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen.”

(Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should be the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of birth, and manifests should be carefully subject, country of last permanent residence, and country of birth. For instance, "France" appearing under the

head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under

the head of race or people does not mean that the race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In making the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

"African" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, or from Africa, or with admixture of blood of the African.

Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with animus of such

Figure 1. The effect of the number of trials on the number of correct responses.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, GENDRONNEAU Gabriel, Surgeon of the French S/s ROCHAMBEAU, Sailing Therewith, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had SEVENTEEN years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of PARIS, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, FIVE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Surgeon

Sworn to before me this APR 18 1930 day of , 19

at

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

List

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

STEERAGE PASSENGERS

Arriving

S. S. ROCHAMBEAU

Passengers sailing from VIGO (Spain)

APRIL 9th

1930

S. S. ROCHAMBEAU		Passengers sailing from VIGO (Spain)																													
1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13		14		15		16	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence		No. on List	The									
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town											
1		ALVAREZ-LOPADA	José	17		M	S	Laborer	Yes	Spanish	Yes	Argentine	Spanish	Argentine ROSARIO de NO.	212 VIGO	Spain	4/ 8/1930	Spain	San JUAN de RIOS	1											
2		BARRERO-VILLASERDE	Basilio	23		M	S	-	Y	-	Y	-	-	-	-	-	3/28/1930	-	PONTEVEDRA	2											
3		QUEIRO de BLANCO	Maria	20		F	M	House-keeper	Y	-	Y	Spanish	Spanish	Spain CORUNA	211	-	4/ 8/1930	-	NOYA	3											
4		BOUZAS de ROO	Marceline	27		F	M	-	Y	-	Y	-	-	-	-	-	4/ 7/1930	-	ROIS	4											
5		CORDALDA-CASTELO	Francisco	33		M	S	Laborer	Y	-	Y	Argentine	Spanish-American-Spanish	Argentine BUENOS-AIRES	192	-	3/26/1930	-	VILANUEVA	5											
6		NAVARRO-PONCE de MOLINA	Maria	36		F	M	House-keeper	Y	-	Y	Spanish	Spanish	Spain CUEVAS de VERA Almeria	80 MALAGA	-	1/13/1930	-	CUEVA	6											
7		MOLINA-NAVARRO-PEREZ	Encarnacion	17		F	S	-	Y	-	Y	-	-	-	-	-	-	-	-	7											
8		-	Francisca	13		F	S	School-Girl	Y	-	Y	-	-	-	-	-	-	-	-	8											
9		MOLINA-NAVARRO	Francisco	3		M	S	None	No	No	No	-	-	-	-	-	4/8/ 1930	-	MARIN	9											
10		PERA - PEREZ	Juan	42		M	M	Laborer	Yes	Spanish	Yes	-	-	-	-	-	3/28/1930	-	CUNTIS	10											
11		RIVAS de BUGALLO	Victorina	24		F	M	House-keeper	Y	-	Y	-	-	-	-	-	4/8./30	U.S.A.	JERSEY Cy	11											
12		SAMPEDRO-PEREZ	Pablo	36		M	M	Laborer	Y	-	Y	-	-	-	-	-	3/26/1930	Spain	VILLAJUAN	12											
13		SANCHEZ-VARELA	Ramon	20		M	S	Carpenter	Y	-	Y	-	-	-	-	-	4/ 4/1930	-	CARTES Santander	13											
14		BLANCO de SANTIN	Adolfo	46		F	M	House-keeper	Y	-	Y	-	-	-	-	-	-	-	-	14											
15		SANTIN	Anastasio	19		M	S	Student	Y	-	Y	-	-	-	-	-	-	-	-	15											
16		- BLANCO	Salvia	18		F	S	-	Y	-	Y	-	-	-	-	-	-	-	-	16											
17		-	Alicia	17		F	S	None	Y	-	Y	-	-	-	-	-	-	-	-	17											
18		SANTIN	Isabel	15		F	S	Student	Y	-	Y	-	-	-	-	-	-	-	-	18											
19		-	Augustin Jr	14		M	S	-	Y	-	Y	-	-	-	-	-	-	-	-	19											
20		-	Emilio	11		M	S	School-Boy	Y	-	Y	-	-	-	-	-	-	-	-	20											
21		-	Evangelina	9		F	S	School-Girl	Y	-	Y	-	-	-	-	-	-	-	-	21											
22		SIEIRO-VALES	Angel	39		M	M	Laborer	Y	-	Y	-	-	-	-	-	4/ 8-1930	U.S.A.	CHARLESTON	22											
23		SILVEIRA-ARMESTO	Santon	37		M	M	-	Y	-	Y	-	-	-	-	-	3/22/1930	-	YONKERS	23											
24		SILVEIRA-PEREZ	Luis	29		M	S	-	Y	-	Y	-	-	-	-	-	-	-	Spain S-SILVESTRE	24											
CLOSED at NUMBER TWENTY-FOUR																															

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.Total passengers
U. S. citizens
Aliens

AT
or a por
RAGE P
riving

or a por
RAGE PA
iving

iving

iving

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

192

The

Notes.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member or of affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14-490

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, DAUCE Louis 1st Officer, of the French S/S ROCHAMBEAU, from VIGO (Spain), do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, FIVE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

First Officer.

Sworn to before me this APR 18 1920 day of _____, 19

at _____

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. DEPARTMENT OF COMMERCE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, GENDRONNEAU Gabriel, Surgeon of the French S/m ROCHAMBEAU, Sailing Therewith, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had SEVENTEEN years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of PARIS, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, FIVE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

193

Gendronneau
Surgeon

Sworn to before me this APR 18 1930 day of _____, 19

at _____

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a STEAMSHIP
This (white) sheet is for the listing of

Arrived

TRANSIT

S. S. ROCHAMBEAU Passengers sailing from VIGO (Spain), APRIL 9th, 1930

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16					
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—		Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence		No. on List
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.				Read	Write			Country	City or town				Country	City or town	
1	ADMITTED	ORTELA MARTINEZ	Manuel	40		M	S	Leborer	Y	Spanish	Y	Spanish	Spanish	Spain	28-34	EL ROSAL No. 196 VIGO (Pontevedra)	(Spain) APR. 1st 30	Po-RICO	San-JUAN	1
2		CLOSED at NUMBER ONE																		2
3																				3
4																				4
5																				5
6																				6
7																				7
8																				8
9																				9
10																				10
11																				11
12																				12
13																				13
14																				14
15																				15
16																				16
17																				17
18																				18
19																				19
20																				20
21																				21
22																				22
23																				23
24																				24
25																				25
26																				26
27																				27
28																				28
29																				29
30																				30

Signature
APR 18 1930

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List

The entries on this form must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

194

Arriving at Port of NEW-YORK (N.Y.), APRIL 18th, 19 30

[illegible]

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, DAUCE Louis 1st Officer, of the French s/s BOCHAMBEAU, from VIGO (Spain), do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, FIVE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this APR 18 1930 day of _____, 19
at _____

[Signature]
First Officer.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallo dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Column 27 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 28 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 29 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 30 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 31 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 32 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 33 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 34 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 35 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 36 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 37 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 38 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 39 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 40 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 41 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 42 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 43 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 44 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 45 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 46 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 47 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 48 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, GENDRONNEAU Gabriel, Surgeon of the French S/S ROCHAMBEAU, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had SEVENTEEN years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of PARIS, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, TWO in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

195

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____
at _____

Gendronneau
Surgeon

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

2

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES OF AMERICA

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet in the following order:

States, or United
STEERAGE of

Arriv

TOURIST PASSENGERS
REENTER PERMIT

S. S. ROCHAMBEAU

Passengers sailing from HAVRE (France).

APRIL 7th, 1930

[illegible]

Total passengers —————

U. S. citizens

Along . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

3448

List
no entries on

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

196

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW-YORK (N.Y.), APRIL 18 th, 1930

Note.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, DAUCHE Louis, of the French S/S ROCHAMBEAU, from HAYRE (France), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, TWO in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this APR 18 1930 day of _____, 19
at _____

First Officer.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, GENDRONNEAU Gabriel, Surgeon of the French S: S ROCHAMBEAU, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had SEVENTEEN years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of PARIS, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, TWO in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

197

Gendronneau
Surgeon

Sworn to before me this 10 day of April, 1917

at Paris

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

STATE

States, or a port of STEERAGE PASS

Arriving at

List

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of STEERAGE PASSAGE. This (white) sheet is for the listing of

TOURIST PASSENGERS

NON IMMIGRANTS

S. S. ROCHAMBEAU Passengers sailing from HAVRE (France), APRIL 7th, 1930

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name Given name	Age Yrs. Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth Country City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence Country City or town	No. on List
1		BARAD Zelma	34	F	S	Steno-Translator	Yes ENGL-FRENCH	Y	Rumanian	Ruthenian	NI. 2579	PARIS France	3/11/1930	France MEUDON	1
2		RITTNER Rosine	36	F	M	House-keeper	Yes FRENCH	Y	Swiss	French	NI. 58	LAUSANNE, Switzld	3/13/1930	Switzld LAUSANNE	2
3		— Solange	6	F	S	School-girl	Yes —	No	—	—	NI. 58	—	—	—	3
4		CLOSED at Number THREE.													
5															5
6															6
7															7
8															8
9															9
10															10
11															11
12															12
13															13
14															14
15															15
16															16
17															17
18															18
19															19
20															20
21															21
22															22
23															23
24															24
25															25
26															26
27															27
28															28
29															29
30															30

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List

The entries on the sheet must be typewritten or printed.

1988

Arriving at Port of NEW-YORK (N.Y.), APRIL 18th, 1930

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful resulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, DAUCE Louis 1st Officer, of the French S/s ROCHAMBEAU, from HAVRE (France), do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, TWO in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 1st day of April, 1918
at LAKE CHARLES
Immigration Officer.

First Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marche, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 199

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "ROCHAMBEAU" sailing from LA CORUÑA (SPAIN) April 9th 1930, 19 , Arriving at Port of NEW YORK (U.S.A.) April 18th, 19 30

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	PANDINO	Joseph	36	M			Pass: 115337 District Court of New York AUG. 2nd 1928	47 Pike St NEW YORK Cy
2	PARALDO	Marcelino	32	M			"- 139209 Court of Philadelphia Pa Jan 23 1929	117 Pine St PHILADELPHIA Pa.
3	GONZALEZ	Gerardo	51	S			"- 25261 District Court of Raton New Mexico 1913	209 Lopez St RATON New Mexico
4	GONZALEZ	Susa	20	F		Peabody Mass April 18 1909	"- 377	5 Sprague St PEABODY Mass.
5	MARINA	Reynaldo	30	M			"- 129272 United State Court of Manhattan May 31 1928	341 Water St NEW YORK Cy
6	TORRADO	Antonio	34	M			"- 30703 South District of New York May 2 1922	319 W- 58 St NEW YORK Cy
7	Closed at number : SIX							
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number **1**
200

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. **ROCHAMBEAU** sailing from **HAVRE (France)**, **APRIL 7th, 1920**, Arriving at Port of **NEW-YORK (N-Y)** **APRIL 18th 1920**

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	ABRIO	Francis	44	M	M		Pass. 99 BOSTON Court JUNE 27 1921	172 Berum Ave. BRIDGEPORT Conn.
2	-	Eve Rose	27	F	M		By Marriage FULL RIVER Mass. DEC. 26th 1921	-
3	-	Robert	8	M	S	JUNE 8th 1925 at CAREGES (Morault) By American Parents France	By American Parents	-
4	CLOSED at Number THREE							
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number **201**

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

TOURISTES PASSENGERS

S. S. ROCHAMBEAU sailing from HAVRE (France), APRIL 7th, 19 30, Arriving at Port of NEW-YORK (N.Y.) APRIL 18th, 19 30

No. ON List	NAME IN FULL		AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME					
1	NORFLEET	William	27	M	SEPTEMBER 3rd 1903 SUFFOLK (Va.)	Pass. 409724	SUFFOLK (Va.)
2	NERI	Francis	43	M	M	151585 Bergen County Court DECEMBER 11th 1929 HACKENSACK (N.J.)	EAST RUTHERFORD 283 Patterson Ave. (N.J.)
3	SARASCH	Ruth	27	F	JULY 24th 1902 NEW-HAVEN (Conn.)	428224	BROOKLYN N.Y. 1585-W 2nd Str.
4	-	Anne	25	F	JANUARY 27th 1905 -	428225	-
5	SAVOY	Henry Joseph	3	M	OCTOBER 12th 1926 BROOKLYN (N.Y.)	907	101 Waver Str. GLENS FALLS (N.Y.)
6	STURDYVIN	Leonard	25	M	JULY 22nd 1904 RANTOUL (Illin.)	154296	709-W Park Ave. CHAMPAIGN (Illin)
7	CLOSED at NUMBER SIX						
8							
9							
10							
11							
12							
13							
14							
15							
16							
17							
18							
19							
20							
21							
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number **4**

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

202

S. S. ROCHAMBEAU sailing from **VIGO (Spain)**, **APRIL 9th**, 1930, Arriving at Port of **NEW-YORK N-Y** **APRIL 18th**, 1930

No. on List	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	ALVARES	Joseph	17	M	S	JUNE 9th 1913 JERSEY City N-J.	Pass. 410	27 Hearnsey Ave. JERSEY City
2	BUGALLO	Josquin	30	M	M	N.P.S. #137	4137 LONG-ISLAND SUPREME Court on MARCH 26th 1928	5127 115th Str. WOODSIDE L-I.
3	GONZALEZ	Joseph	54	M	M		32401 SUPREME Court of NEW-YORK Cy MARCH 9th 1920	219-W 58th Str. NEW-YORK City
4	-	Hippolite	17	M	S		33612 - - - - -	- - - - -
5	ROO ROO	Jesus	28	M	M		466892 Court of NEWARK N-J. APRIL 11 1927	466 Lakeside Ave. ORANGE N-JERSEY
6	VAZQUEZ-LOPEZ	Vicente	27	M	M		469948 Court of COMMON Pleas HUDSON County JANUARY 13rd 1927	117-W 92nd Str. NEW-YORK City
7	CLOSED at Number SIX.							
8	<p>Except No 2 wife in 2nd class. Hb. 7/20/30 by Dep. Sec. 10.</p> <p><i>E. J. Hannon</i> APR 18 1930</p>							
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

RECORD OF DETAINED ALIENS

203

S. S. ROCHAMBEAU FRENCH LINE arrived APRIL 18, 1930, 192, M., from

No	NAME OF ALIEN	MANIFEST		NUMBER OF ALIENS		CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED			MEALS		
		Group	Number	One year old or under	Older than one year			By Inspector	Date	Time	Breakfast	Dinner	Supper
272	1 PRIETO de RODRIGUEZ LAURA 2:15	4	6		1	TO CALL	Wust. Jose, 159 Lafayette St., Newark, N.J. John 4/18 7:50						
202	2 PERILLO de FAUDINO ERENE "	4	2		1	TO CALL	Wust. Joseph, 183 West St., NYC John 4/18 7:50						
362	3 NAVARRO-PONCEDE MOLINA MARIA "	5	6-9		4	TO CALL	R.R. Wust. Miguel, Box 426, Sonora, Ariz John 4/19 9:30				4	-	4
172	MOLINA ENCARNACION						do						
122	FRANCISCA						do						
3 m	FRANCISCO						do						
462	4 BLANCO de SANTIN ADOLFA "	5	14-21		8	Ret 4/23/30 9:45 #3 HOSP. ON ARR.	S. I.	John 4/23 10:00			35	36	35
19m	ANASTASIA						do						
192	ETELIA						do						
172	ISABEL						do						
162	ISABEL						do						
14m	AUGUSTIN						do						
11m	MILIO						do						
	angelina						do						
414	5 Frangos Peter 2:45	3	1		1	Ret 5-3-30 10:00 Hosp on arr	Do go to friend, Mick Sgauris, 1045 St. George St., Gaithersburg, Md. John 5/3 10:00						

15

Continued

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

204 No. _____

S. S. ROCHAMBEAU

FRENCH LINE

arrived

APRIL 18, 1930

, 19

M.,

from

Index No.	NAMES	MANIFEST.		CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY.										DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS.		DEPORTED.		MEALS.				
		GROUP.	No. PERSON.			DEF.-EXCL.			REHEARINGS.			ADMITTED.				DATE.	RECORD No.	ORDERS.	DATE.	SHIP.	OFFICER.	BREAKFAST.	DINNER.	SUPPER.
						Date.	Page.	Sec'y.	Date.	Page.	Sec'y.	Date.	Page.	Sec'y.	Time.									
3p	1 ANITO-RODRIGUEZ MANUEL	2	7	SPAN. ILLIT.	1:45	KLEIN	4/18	80	KS															
m	2 GROTEAU NAPOLEON	2	1	CAN. DOUBT. VIS.	"	MANLEY	4/18	75	KS	4/19	90	Jack										666	"	
35m	3 AREA-LOPAZ IGNAZIO	2	8	SPAN. LPC	"	KLEIN	4/18	85	KS	3:30												777	"	
47m	4 CAHRINO JOSE MARIA	2	12	" LPC	"	"	4/18	93	KS	4:00														
27m	(HOSP. ON ARR.) 5 ORSINI PASQUALE	2	2	ITAL. STOW. LPC NO VISA	"	FLANN												9:15	4/19	de Gasse		43	x	
25m	(HOSP. ON ARR.) 6 FRAIOLI ELENTERIO	2	1	" STOW. LPC NO VISA	"	"												9:15	4/19	de Gasse		43	y	
42m	7 SAMPEDRO-PEREZ PABLO	5	12	SPAN. VISA	"	"	4/19	110	Jack	1:00												1-1	"	
17m	8 ALVAREZ-LOSADA JOSE	5	1	SPAN. VISA	"	"	4/18	106	KS	1:00														
40m	9 PORTELA-MARTINEZ MANUEL	5	1	"	"	"	4/18	17	KS	3:30														
23m	10 BARREIRO VILLAVERDI BASILIO	5	2	SPAN. VISA	"	"	4/19	109	Jack	1:00												1-1	"	
33m	11 CORDALDA-CASTELO FRANCISCO	5	5	"	"	"	4/19	108	Jack	1:00												1-1	"	
46y	12 Santin Yanes Adelfa	5	21	3 To work on arrival from 4/23 9:45. 4/23 1:00. 4/23 1:00. 4/23 1:00. 4/23 1:00. 4/23 1:00. 4/23 1:00. 4/23 1:00. 4/23 1:00. 4/23 1:00.										4/24	60	4:00								
19m	ch			anastasio																				
18f	"			Eulalia																				
17f	"			Alvira																				
15f	"			Isabel																				
14m	"			Augustin																				
11m	"			Emilio																				
9f	"			Evangelina																				

LIST OR MANIFEST

ed under Act of Congress of Feb

Vessel **ROCHAMBEAU**

(1)	(2)	NAME IN FULL	
No. on list		Family Name	Given
1		ROLLIN	Leon
2		DAUCE	Louis
3		de PRADURAN	Raoul
4		RICHARD	Louis
5		POIRIER	Nicolas
6		TELLET	Paul
7		HERRON	Yves
8		NICOL	Joseph
9		BAUDET	Thomas
10		REBOUR	Alfred
11		MALENFANT	Alfred
12		GAVAREC	Joseph
13		DAMOUR	Victor
14		GAUDIN	Constantin
15		FLOURY	Paul
16		BOAUL	François
17		LE BESQ	Albert
18		LE MARCHEAL	Nicolas
19		LE JAN	Hippolyte
20		CAROU	François
21		FOUSSON	François
22		GUILLENOT	Thomas
23		LE GONDER	Albert
24		LE GAONSSIN	Nicolas
25		HOUCHOUA	Hippolyte
26		GRISSEL	François
27		KREANFLECH	François
28		LE BIVIC	Thomas
29		JAFFY	Albert
30		REY	Albert
		Closed at number 30	
		PROPERTY	

Line	Owners	Local A
1		
2		
3		
4		
5		
6		
7		
8		
9		
10		
11		
12		
13		
14		
15		
16		
17		
18		
19		
20		
21		
22		
23		
24		
25		
26		
27		
28		
29		
30		
31		
32		
33		
34		
35		
36		
37		
38		
39		
40		
41		
42		
43		
44		
45		
46		
47		
48		
49		
50		
51		
52		
53		
54		
55		
56		
57		
58		
59		
60		
61		
62		
63		
64		
65		
66		
67		
68		
69		
70		
71		
72		
73		
74		
75		
76		
77		
78		
79		
80		
81		
82		
83		
84		
85		
86		
87		
88		
89		
90		
91		
92		
93		
94		
95		
96		
97		
98		
99		
100		

*See list of races on back hereof.

Note. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4).

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.
NONE				
DISCHARGED SEAMEN.				
Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	
GUTIERREZ Miguel	35	Spanish	BOBUNA Spain	4/9/1930
CONTRERAS Nicolas	28	"	"	"
VILA Manuel	40	"	"	"
REY Gonzales	43	"	"	"
CORRIJO Joachim	42	"	"	"
VILAS FONTELA Pedro	45	"	"	"
PARCERO Jose	40	"	VIGO	"
TRUBERT Charles	58	French	HAVRE (France)	4/7/1930

DISCHARGED SEAMEN

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on
GUTIERREZ	Miguel 35	Spanish	GORUNTA Spain 4/9/1930
CONTRERAS	Nicolas 28	"	" "
VILA	Manuel 40	"	" "
REY	Gonzales 43	"	" "
CORREJO	Joachim 42	"	" "
VILAR PONTELA	Pedro 45	"	" "
PARCERO	Jose 40	"	VIGO "
THUBERT	Charles 58	French	HAVRE (France) 4/7/1930

DISCHARGED SEAMEN—Continued[illegible]

New York , 10 18 Avril 1930

206

CREW

vessel having such aliens

207

France) 7 th April 1930
Mod 970 Imp C G I Havre

prival at a

2/3 221

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL	
	Family Name	Given Name
1	ROLLIN	Leon
2	DAUCE	Louie
3	de PEAUDEAN	Raoul
4	RICHARD	Louis
5	POIRRIER	Michel
6	TEILLET	Paul
7	HERROU	Yves
8	NIGOL	Joseph
9	BAUDET	Theodore
10	REBOUR	Aloide
11	MALENFANT	Alexandre
12	CAVAREC	Jean
13	DAMOUR	Amedee
14	GAUDIN	Marie
15	FLOURY	Jean
16	ROAUL	Andre
17	LE BESQ	Michel
18	LE MAEGHAL	Yves
19	LE JAN	Joseph
20	CARICU	Victor
21	FOUSSON	Constantin
22	GUILLEMOT	Paul
23	LE GONDEC	Francois
24	LE CAOUSSIN	Albert
25	HOUCOUA	Nicolas
26	GRISSEL	Hippolyte
27	KERANFLECH	Francois
28	LE RIVIC	Francois
29	JAFFHY	Thomas
30	DEY	Abert
	Closed at number 30	

Paquebot " ROCHAMBEAU "

Monsieur le Chef de l'Armement
Cie Cie Transatlantique

NEW YORK

Monsieur le Chef de l'Armement.

J'ai l'honneur de vous informer, qu'en raison de l'embarquement de passagers espagnols de 2^e et à la Corogne et à Vigo, nous avons pris en Espagne, le personnel Espagnol suivant :

GUTTIERREZ	Miguel	Docteur
CONTRERAS	Nicolas	Ass/Docteur
VILA	Mamel	Infirmier
REY GONZALEZ	Methilde	Infirmiere
CERMIJO	Joseph	Garçon
VILAR FONTELA	Pedre	Cuisinier
PARCERO	José	Garçon

conformément aux instructions que nous avons reçues de la Compagnie dans ces ports d'escale . Ce personnel doit prendre passage de retour au prochain départ de New York du Paquebot " FRANCE " .

venilles agréer, Monsieur le Chef de l'Armement
on de mes sentiments respectueux et dévoués .

LE COMMISSAIRE

Memorandum 12

1 to 7. Transferred 5/5 James
Sailing April 25-19

(11)	(12)	(13)
Height	Weight	Physical marks or peculiarities
5.5	153	None
5.6	156	"
5.5	160	"
5.5	149	"
5.4	152	"
5.5	160	"
5.5	155	"
5.4	152	"
5.6	161	"
5.5	155	"
5.4	154	"
5.5	156	"
5.6	159	"
5.5	156	"
5.5	155	"
5.6	157	"
5.5	156	"
5.6	158	"
5.5	160	"
5.5	155	"
5.6	152	"
5.5	154	"
5.4	142	"
5.5	149	"
5.4	151	"
5.5	152	"
5.4	151	"
5.5	152	"
5.6	159	"
5.5	158	"

REMARKS

Line

Owner

Local Local Agents

*See list of races on back hereof.

*See list of races on back hereof.

Note. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side

(7), and (8)

LIST OR MANIFEST

Under Act of Congress of February 20, 1919

Vessel **ROCHAMBEAU** Arrival

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		
	Family Name	Given Name	
1	ROLLIN	Leon	✓
2	DAUCE	Louis	✓
3	de PEAUDEAN	Raoul	✓
4	RICHARD	Louis	✓
5	POIRRIER	Michel	✓
6	TRILLET	Paul	✓
7	HERROU	Yves	✓
8	NICOL	Joseph	✓
9	BAUDET	Theodore	✓
10	REBOUR	Aloide	✓
11	MALENFANT	Alexandre	✓
12	CAVAREC	Jean	✓
13	DAMOUR	Amedée	✓
14	GAUDIN	Marie	✓
15	FLOURY	Jean	✓
16	ROAUL	André	✓
17	LE BESQ	Michel	✓
18	LE MARECHAL	Yves	✓
19	LE JAN	Joseph	✓
20	CAROU	Victor	✓
21	FOUASSON	Constantin	✓
22	GUILLEMOT	Paul	✓
23	LE GONDEG	François	✓
24	LE GAOUSSIN	Albert	✓
25	HOUCOUA	Nicolas	✓
26	GRISSEL	Hippolyte	✓
27	KERANFLECH	François	✓
28	LE RIVIC	François	✓
29	JAFFRY	Thomas	✓
30	MEY	Albert	✓
Closed at number THIRTY			

SEABER LEFT IN HOSPITAL.

Name.

Age.

Nationality.

When and where signed on.

Local Agents

NOTICE TO DELIVER, DETAIN ON BOARD, OR REMOVE ALIENS

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF **LE HAVRE** 1930

To the Owner, Agent, Consignee, Master or Officer in Charge of the Vessel **ROCHAMBEAU** Line **ROCHAMBEAU**

Pursuant to the provisions of the Acts of February 5, 1917, December 26, 1920, and May 26, 1924, and the Immigration Regulations issued by the Secretary of Labor thereunder, you are hereby directed to detain on board the following-named aliens, with their baggage, your attention being invited to the appropriate sections of the statute appearing on the reverse side hereof:

STATUS ON VESSEL (at, 2d, or 3d class passenger, member of crew, etc.)

NAME

BY DIRECTION OF THE IMMIGRATION OFFICER IN CHARGE

U. S. Immigrant Inspector.

Receipt of the above notice is hereby acknowledged.

14-550 U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1925

VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Arrival at a **Port of Call** 1930

1930, from the port of **LE HAVRE (France)** 7 th April 1930

(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
Yes	52	M	French	French	5.5	152	None
"	43	"	"	"	5.6	156	"
"	37	"	"	"	5.5	160	"
"	36	"	"	"	5.5	149	"
"	35	"	"	"	5.4	152	"
"	24	"	"	"	5.5	160	"
"	48	"	"	"	5.5	155	"
"	28	"	"	"	5.4	152	"
"	28	"	"	"	5.6	161	"
"	24	"	"	"	5.5	155	"
"	32	"	"	"	5.4	154	"
"	35	"	"	"	5.5	156	"
"	26	"	"	"	5.6	159	"
"	42	"	"	"	5.5	156	"
"	24	"	"	"	5.5	155	"
"	25	"	"	"	5.6	157	"
"	29	"	"	"	5.5	156	"
"	28	"	"	"	5.6	158	"
"	43	"	"	"	5.5	160	"
"	36	"	"	"	5.5	155	"
"	29	"	"	"	5.6	153	"
"	43	"	"	"	5.5	154	"
"	23	"	"	"	5.4	142	"
"	30	"	"	"	5.2	142	"
"	26	"	"	"	5.4	151	"
"	34	"	"	"	5.5	152	"
"	26	"	"	"	5.4	151	"
"	34	"	"	"	5.5	153	"
"	30	"	"	"	5.6	159	"
"	20	"	"	"	5.5	158	"

REMARKS

(7), and (8)

Note. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side

LIST OR MANIFEST

EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

under Act of Congress of February 20, 1917, as amended, and the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

207

Vessel ROCHAMBEAU arriving at NEW YORK (U.S.A.) 18th April 1930, from the port of LE HAVRE (France) 7th April 1930

Arrival at a
1/3 221

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities	REMARKS
	Family Name	Given Name		When	Where										
1	ROLLIN	Leon	Master	4/7/30	Le Havre	No	Yes	52	M	French	French	5.5	153	None	
2	DAUCHE	Louis	1st Officer	"	"	"	"	43	"	"	"	5.6	156	"	
3	de BEAUDEAN	Reoul	2nd "	"	"	"	"	37	"	"	"	5.5	160	"	
4	RICHARD	Louis	3rd "	"	"	"	"	36	"	"	"	5.5	149	"	
5	POIRRIER	Michel	4th "	"	"	"	"	35	"	"	"	5.4	152	"	
6	TEILLET	Paul	Cadet	"	"	"	"	24	"	"	"	5.5	160	"	
7	HERROU	Yves	Asst Officer	"	"	"	"	48	"	"	"	5.4	155	"	
8	NICOL	Joseph	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5.4	152	"	
9	BAUDET	Theodore	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5.6	161	"	
10	REBOUR	Aloide	2nd Carpenter	"	"	"	"	24	"	"	"	5.5	155	"	
11	MALENFANT	Alexandre	2nd Boatman	"	"	"	"	33	"	"	"	5.4	154	"	
12	CAVAREC	Jean	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5.5	156	"	
13	DAMOUR	Amedee	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5.6	159	"	
14	GAUDIN	Marie	Sailor	"	"	"	"	42	"	"	"	5.5	156	"	
15	FLOURY	Jean	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5.5	155	"	
16	ROAUL	Andre	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5.6	157	"	
17	LE BESQ	Michel	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5.5	156	"	
18	LE MARECHAL	Yves	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5.6	158	"	
19	LE JAN	Joseph	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5.5	160	"	
20	CARIOU	Victor	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5.5	155	"	
21	FOUASSON	Constantin	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5.6	153	"	
22	QUILLEMOT	Paul	"	"	"	"	"	43	"	"	"	5.5	154	"	
23	LE GONDEC	Francois	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5.4	142	"	
24	LE GAOUSSIN	Albert	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5.2	149	"	
25	HOUCOUVA	Nicolas	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5.4	151	"	
26	GRISSEL	Hippolyte	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5.5	153	"	
27	KERANFLECH	Francois	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5.4	151	"	
28	LE BIVIG	Francois	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5.5	152	"	
29	JAFFY	Thomas	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5.6	159	"	
30	BOY	Albert	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5.5	138	"	
Closed at number 30															

Line
Owners
Local Agents

*See list of races on back hereof.
Note. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side

(7), and (8)

No. 1

1 arrival at a

14/3 221

REMARKS

Immigrant Inspector

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or retender: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

208

Vessel ROCHAMBEAU arriving at NEW YORK (U.S.A.) 18th April 1930, from the port of Le HAVRE (France) 7th April 1930

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	Family Name	Given Name		When	Where									
1	DONNARD	Jacques	Sailor	4/7/30	Le Havre	NO	YES	43	M	FRENCH	FRENCH	5.2	148	NONE
2	FERRANT	Georges	Apprentice	"	"	"	"	16	"	"	"	5.0	127	"
3	LAGADU	Pierre	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5.1	130	"
4	URVOY	Gustave	Ship Boy	"	"	"	"	14	"	"	"	4.8	125	"
5	FREMEAUX	Eugène	Ch. Engineer	"	"	"	"	47	"	"	"	5.4	158	"
6	LAVRAU	Pierre	2nd	"	"	"	"	40	"	"	"	5.5	165	"
7	BURTIN	Edmond	3rd	"	"	"	"	40	"	"	"	5.4	163	"
8	TOUTAIN	Louis	4th	"	"	"	"	30	"	"	"	5.3	165	"
9	HAMON	Hippolyte	Cadet	"	"	"	"	18	"	"	"	5.1	156	"
10	LEBRAT	Pierre	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5.0	151	"
11	CORREA	José	Asst. Engineer	"	"	"	"	52	"	PORTUGUESE	PORTUGUESE	5.2	151	"
12	LORGETT	François	"	"	"	"	"	47	"	FRENCH	FRENCH	5.4	152	"
13	MIRABEL	Yves	"	"	"	"	"	47	"	"	"	5.2	148	"
14	URVOAZ	François	"	"	"	"	"	51	"	"	"	5.5	155	"
15	LE MEUR	Louis	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5.4	156	"
16	KERRIEN	François	Stoker	"	"	"	"	44	"	"	"	5.5	157	"
17	HILLARON	Georges	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5.6	160	"
18	TABAUD	Paul	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5.4	155	"
19	PEZRON	François	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5.5	156	"
20	GEFFROY	Jean	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5.3	155	"
21	HERVE	Louis	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5.4	156	"
22	EPAILLARD	Joseph	"	"	"	"	"	44	"	"	"	5.5	158	"
23	CORRE	Louis	"	"	"	"	"	43	"	"	"	5.4	156	"
24	MARTIN	Marcel	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5.5	157	"
25	FERY	Paul	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5.3	156	"
26	HOUYER	Hector	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5.4	153	"
27	LE PICARD	Pierre	1st Fireman	"	"	"	"	43	"	"	"	5.3	156	"
28	LANDOAS	Eugène	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5.5	155	"
29	LE QUELLENERG	Charles	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5.4	155	"
30	OLLIVIER	Yves	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5.3	157	"

Closed at number THIRTY

REMARKS

arrival at a

14/3 221

Line
Owners
Local Agents

*See list of races on back hereof.
Note. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side

(7), and (8)

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

arrival at a

4/3 221

I, _____, of the _____, to declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule
to which appear below.

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Immigrant Inspector

REMARKS

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 68a) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a workaway a notation to that effect should be made upon the manifest.
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 26 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

(7), and (8)

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel ROCHAMBEAU arriving at NEW YORK (U S A) th of April 18 1930, from the port of LE HAVRE (France) 7 th April 1930
Mod 970 Imp C O T Havre

arrival at a
4/13 221

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	Family Name	Given Name		When	Where									
1	ALLAIN	François	1st Fireman	4/7/30	Le Havre	NO	YES	41	M	FRENCH	FRENCH	5.4	165	NONE
2	LASBLEYE	Joseph	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5.3	156	"
3	MEMOU	François	Fireman	"	"	"	"	44	"	"	"	5.2	155	"
4	HERVE	François	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5.4	155	"
5	KEROUILLÉ	Jean	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5.5	154	"
6	GOULVEN	Armand	"	"	"	"	"	45	"	"	"	5.6	155	"
7	GUEGAN	Joseph	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5.4	165	"
8	LE BALCH	Arsene	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5.5	161	"
9	ALLAIN	François	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5.1	158	"
10	BALCON	François	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5.4	160	"
11	LE MOAL	Augusta	"	"	"	"	"	45	"	"	"	5.5	158	"
12	COADOU	Alfred	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5.6	155	"
13	ROLLAND	Joseph	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5.5	164	"
14	COADIO	Jean	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5.4	152	"
15	MARTIN	François	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5.2	155	"
16	HERRIER	Jean	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5.4	154	"
17	LE GOFF	Ives	"	"	"	"	"	43	"	"	"	5.3	155	"
18	FEGER	Ives	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5.1	153	"
19	LE MUZIC	Hippolyte	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5.5	154	"
20	FALHER	Louis	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5.4	155	"
21	LE PARLOUER	François	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5.5	161	"
22	GUILHERM	Ives	"	"	"	"	"	50	"	"	"	5.4	165	"
23	URVOY	Holland	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5.2	164	"
24	ROLLAND	Joseph	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5.4	165	"
25	LE COADOU	Pierre	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5.5	161	"
26	TASSEL	Emile	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5.4	158	"
27	LOISEL	Allain	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5.3	160	"
28	LASBLEYE	Pierre	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5.4	159	"
29	WISSAC	Gaston	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5.5	157	"
30	GAUTARD	Ives	"	"	"	"	"	51	"	"	"	5.4	158	"

Closed at number : THIRTY

Line
Owners
Local Agents

*See list of races on back hereof.
Note. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side

(7), and (8)

AFFIDAVIT OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

arrival at a
4/3 221

I, _____, of the _____, to declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule
to which appear below

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 680) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a workman a notation to that effect should be made upon the manifest.
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

(7), and (8)

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel ROCHAMBEAU arriving at NEW YORK (U S A) 18 th of April 1930, from the port of LE HAVRE (France) 7 th of April 30

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	Family Name	Given Name		When	Where									
1	MORDELET	Georges	Fireman	4/7/30	Le Havre	No	Yes	30	M	French	French	5.6	165	None
2	URVOY	Yves		"	"	"	"	25	M	"	"	5.5	164	"
3	OLLIVIER	Jean		"	"	"	"	24	"	"	"	5.4	165	"
4	ABIVEN	Jean		"	"	"	"	26	"	"	"	5/3	162	"
5	LE FAOU	Auguste		"	"	"	"	30	"	"	"	5.4	163	"
6	DERRIENNIG	Arsène		"	"	"	"	27	"	"	"	5.5	164	"
7	SAIGET	Marie		"	"	"	"	41	"	"	"	5.6	167	"
8	MARSQUIN	Ernest		"	"	"	"	27	"	"	"	5.4	168	"
9	AVICE	Ernest		"	"	"	"	31	"	"	"	5.2	161	"
P.E. 10	DROFF	Jean		"	"	"	"	30	"	"	"	5.4	162	"
P.E. 11	BLOT	Leopold		"	"	"	"	34	"	"	"	5.5	165	"
12	LE ROUGRANT	Pierre		"	"	"	"	18	"	"	"	5.4	162	"
13	HERICHER	Maxime	Coalpasser	"	"	"	"	18	"	"	"	5.5	167	"
14	LOUARN	Joseph		"	"	"	"	18	"	"	"	5.2	156	"
15	LE GALLOU	François		"	"	"	"	31	"	"	"	5.3	159	"
not on board 16	LE BIAN	Yves		"	"	"	"	18	"	"	"	5.4	165	"
17	LE STANG	Louis		"	"	"	"	23	"	"	"	5.5	163	"
18	ROBIN	Louis		"	"	"	"	32	"	"	"	5.4	161	"
19	DUCHENE	François		"	"	"	"	25	"	"	"	5.3	162	"
20	LE CHEVERT	Louis		"	"	"	"	21	"	"	"	5.2	167	"
21	DOUQUEDROIT	Alain		"	"	"	"	29	"	"	"	5.3	166	"
22	GLOAREC	Yves		"	"	"	"	26	"	"	"	5.4	158	"
23	GARREC	Corentin		"	"	"	"	27	"	"	"	5.6	170	"
24	GARLEN	Henri		"	"	"	"	18	"	"	"	5.4	161	"
25	PAUGON	Edouard		"	"	"	"	23	"	"	"	5.2	156	"
26	HARNOIS	Albert		"	"	"	"	19	"	"	"	5.3	159	"
27	MARTIN	Jean		"	"	"	"	22	"	"	"	5.4	164	"
28	ETIENNE	Joseph		"	"	"	"	26	"	"	"	5.5	167	"
29	LOGIOU	Norbert		"	"	"	"	24	"	"	"	5.4	166	"
4 30	BONNETE	Guy		"	"	"	"	19	"	"	"	5.3	158	"
Closed at Number: THIRTY														

arrival at a
4/3 221

REMARKS

Line
Owners
Local Agents

*See list of races on back hereof.
Note. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side

(3), (7), and (8)
P.
See instructions on back hereof

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL, OR FIRST OR SECOND OFFICER

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States, to declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.

I have not left the vessel since the date of my last departure from the United States, and I have not received any information from any person on board the vessel to which appear below.

(1) No. on list	(2) NAME OF ALIEN		(3) POSITION	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be shipped or engaged	(6) Whether to be shipped or engaged	(7) Whether to be shipped or engaged	(8) Whether to be shipped or engaged	(9) Whether to be shipped or engaged	(10) Whether to be shipped or engaged	(11) Whether to be shipped or engaged	(12) Whether to be shipped or engaged	(13) Whether to be shipped or engaged
	Given Name	Family Name		When	Where									
1														
2														
3														
4														
5														
6														
7														
8														
9														
10														
11														
12														
13														
14														
15														
16														
17														
18														
19														
20														
21														
22														
23														
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30														
31														
32														
33														
34														
35														
36														
37														
38														
39														
40														
41														
42														
43														
44														
45														
46														
47														
48														
49														
50														
51														
52														
53														
54														
55														
56														
57														
58														
59														
60														
61														
62														
63														
64														
65														
66														
67														
68														
69														
70														
71														
72														
73														
74														
75														
76														
77														
78														
79														
80														
81														
82														
83														
84														
85														
86														
87														
88														
89														
90														
91														
92														
93														
94														
95														
96														
97														
98														
99														
100														

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 680) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 35. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after he arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have been landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

Subd. 3. Manifesting, registering, and identifying. — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 35. When an arriving seaman is a member of a crew, a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 35 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit of such fine is made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Failure to furnish full or correct information in column (1) and (2) and (3) and (4) and (5) and (6) and (7) and (8) and (9) and (10) and (11) and (12) and (13) and (14) and (15) and (16) and (17) and (18) and (19) and (20) and (21) and (22) and (23) and (24) and (25) and (26) and (27) and (28) and (29) and (30) and (31) and (32) and (33) and (34) and (35) and (36) and (37) and (38) and (39) and (40) and (41) and (42) and (43) and (44) and (45) and (46) and (47) and (48) and (49) and (50) and (51) and (52) and (53) and (54) and (55) and (56) and (57) and (58) and (59) and (60) and (61) and (62) and (63) and (64) and (65) and (66) and (67) and (68) and (69) and (70) and (71) and (72) and (73) and (74) and (75) and (76) and (77) and (78) and (79) and (80) and (81) and (82) and (83) and (84) and (85) and (86) and (87) and (88) and (89) and (90) and (91) and (92) and (93) and (94) and (95) and (96) and (97) and (98) and (99) and (100) and (101) and (102) and (103) and (104) and (105) and (106) and (107) and (108) and (109) and (110) and (111) and (112) and (113) and (114) and (115) and (116) and (117) and (118) and (119) and (120) and (121) and (122) and (123) and (124) and (125) and (126) and (127) and (128) and (129) and (130) and (131) and (132) and (133) and (134) and (135) and (136) and (137) and (138) and (139) and (140) and (141) and (142) and (143) and (144) and (145) and (146) and (147) and (148) and (149) and (150) and (151) and (152) and (153) and (154) and (155) and (156) and (157) and (158) and (159) and (160) and (161) and (162) and (163) and (164) and (165) and (166) and (167) and (168) and (169) and (170) and (171) and (172) and (173) and (174) and (175) and (176) and (177) and (178) and (179) and (180) and (181) and (182) and (183) and (184) and (185) and (186) and (187) and (188) and (189) and (190) and (191) and (192) and (193) and (194) and (195) and (196) and (197) and (198) and (199) and (200) and (201) and (202) and (203) and (204) and (205) and (206) and (207) and (208) and (209) and (210) and (211) and (212) and (213) and (214) and (215) and (216) and (217) and (218) and (219) and (220) and (221) and (222) and (223) and (224) and (225) and (226) and (227) and (228) and (229) and (230) and (231) and (232) and (233) and (234) and (235) and (236) and (237) and (238) and (239) and (240) and (241) and (242) and (243) and (244) and (245) and (246) and (247) and (248) and (249) and (250) and (251) and (252) and (253) and (254) and (255) and (256) and (257) and (258) and (259) and (260) and (261) and (262) and (263) and (264) and (265) and (266) and (267) and (268) and (269) and (270) and (271) and (272) and (273) and (274) and (275) and (276) and (277) and (278) and (279) and (280) and (281) and (282) and (283) and (284) and (285) and (286) and (287) and (288) and (289) and (290) and (291) and (292) and (293) and (294) and (295) and (296) and (297) and (298) and (299) and (300) and (301) and (302) and (303) and (304) and (305) and (306) and (307) and (308) and (309) and (310) and (311) and (312) and (313) and (314) and (315) and (316) and (317) and (318) and (319) and (320) and (321) and (322) and (323) and (324) and (325) and (326) and (327) and (328) and (329) and (330) and (331) and (332) and (333) and (334) and (335) and (336) and (337) and (338) and (339) and (340) and (341) and (342) and (343) and (344) and (345) and (346) and (347) and (348) and (349) and (350) and (351) and (352) and (353) and (354) and (355) and (356) and (357) and (358) and (359) and (360) and (361) and (362) and (363) and (364) and (365) and (366) and (367) and (368) and (369) and (370) and (371) and (372) and (373) and (374) and (375) and (376) and (377) and (378) and (379) and (380) and (381) and (382) and (383) and (384) and (385) and (386) and (387) and (388) and (389) and (390) and (391) and (392) and (393) and (394) and (395) and (396) and (397) and (398) and (399) and (400) and (401) and (402) and (403) and (404) and (405) and (406) and (407) and (408) and (409) and (410) and (411) and (412) and (413) and (414) and (415) and (416) and (417) and (418) and (419) and (420) and (421) and (422) and (423) and (424) and (425) and (426) and (427) and (428) and (429) and (430) and (431) and (432) and (433) and (434) and (435) and (436) and (437) and (438) and (439) and (440) and (441) and (442) and (443) and (444) and (445) and (446) and (447) and (448) and (449) and (450) and (451) and (452) and (453) and (454) and (455) and (456) and (457) and (458) and (459) and (460) and (461) and (462) and (463) and (464) and (465) and (466) and (467) and (468) and (469) and (470) and (471) and (472) and (473) and (474) and (475) and (476) and (477) and (478) and (479) and (480) and (481) and (482) and (483) and (484) and (485) and (486) and (487) and (488) and (489) and (490) and (491) and (492) and (493) and (494) and (495) and (496) and (497) and (498) and (499) and (500) and (501) and (502) and (503) and (504) and (505) and (506) and (507) and (508) and (509) and (510) and (511) and (512) and (513) and (514) and (515) and (516) and (517) and (518) and (519) and (520) and (521) and (522) and (523) and (524) and (525) and (526) and (527) and (528) and (529) and (530) and (53

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

211

Vessel ROCHAMBEAU arriving at NEW YORK (U.S.A.) 18th of April 1930 from the port of Le Havre (France) 7th of April 1930

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	Family Name	Given Name		When	Where									
1	RENOUF	Victor	Coalpasser	4/7/30	Le Havre	No	Yes	32	M	French	French	5.4	165	None
2	LE MEUR	Stanislas	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5.5	166	"
3	LA MAITRE	Achile	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5.6	167	"
4	LE PICARD	Hippolyte	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5.5	156	"
5	LE MOINE	Marie	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5.3	157	"
6	QUELENNEC	Paul	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5.5	165	"
7	GOLMANT	Arthur	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5.3	163	"
8	MENS	Jean	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5.4	162	"
9	BOULARD	Marie	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5.3	162	"
P.E. 10	LEON	Henri	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5.4	165	"
L.V. 11	CONSTANT	Jean	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5.3	165	"
L.V. 12	BOULARD	Francois	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5.4	166	"
13	LE FUR	Roger	Passer	"	"	"	"	48	"	"	"	5.3	158	"
14	GENDRONNEAU	Gabriel	Doctor	"	"	"	"	44	"	"	"	5.4	170	"
15	POLLIOU	Arsene	Wireless Op	"	"	"	"	43	"	"	"	5.5	165	"
16	GRIMALDI	Pierre	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5.4	162	"
17	DASCHER	Edouard	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5.3	161	"
18	MARIE	Leopold	Purveyer	"	"	"	"	50	"	"	"	5.4	167	"
19	MENGUY	Yves	Ch Steward	"	"	"	"	24	"	"	"	5.5	166	"
20	CORDIER	Eugene	Ch Cook	"	"	"	"	41	"	"	"	5.3	165	"
21	LES VENTES	Roger	Baggage Mast.	"	"	"	"	28	"	"	"	5.5	163	"
22	FENET	Raymond	Ch Clerk	"	"	"	"	23	"	"	"	5.4	160	"
23	REQUER	Pierre	Asst Purveyor	"	"	"	"	25	"	"	"	5.4	159	"
24	VALLERY	Andre	Clerk	"	"	"	"	35	"	"	"	5.3	163	"
Not on board 25	ABAU	Alberte	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5.3	165	"
26	KERCAVEN	Jean	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5.4	163	"
27	THOMAS	Henri	Printer	"	"	"	"	33	"	"	"	5/3	162	"
28	DALIBERT	Raymond	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5.2	159	"
29	ISAAC	Bederic	2nd Cook	"	"	"	"	37	"	"	"	5.4	167	"
30	POTTIER	Andre	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5.3	163	"
	Closed at number THIRTY													

Arrival at a
4/3 221

REMARKS

Line
Owners
Local Agents

*See list of races on back hereof.
Note. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side

(7), and (8)

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, to declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 68a) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

Subd. 3. Manifesting, registering, and identifying. — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a workaway, a notation to that effect should be made upon the manifest. (b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian, Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

arrival at a

4/3 221

REMARKS

(7), and (8)

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel ROCHAMBEAU arriving at NEW YORK (U.S.A.) 18 th April 1930, from the port of LE HAVRE (France) 7 th April 1930

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	Family Name	Given Name		When	Where									
1	CHERMAIL	Gustave	2nd Cook	4/7/30	Le Havre	No	Yes	28	M	French	French	5.4	165	None
2	DOUCET	Raprasend	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5.5	170	"
3	BOUQUET	Henri	3rd Cook	"	"	"	"	36	"	"	"	5/4	168	"
4	BOURQUIN	Augustin	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5.3	167	"
5	SENECHAL	Auguste	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5.4	166	"
6	CHEDORGE	Maurice	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5.5	164	"
7	BOISSEAU	Roger	4th "	"	"	"	"	18	"	"	"	5.3	158	"
8	ROUSSEL	René	Cook	"	"	"	"	36	"	"	"	5.5	165	"
9	LE GOUVERC	Maurice	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5.4	166	"
10	GAUTHIER	Michel	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5.4	156	"
11	LE CALVEZ	Jacques	Asst Cook	"	"	"	"	25	"	"	"	5.4	165	"
12	CARDON	Auguste	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5.5	163	"
13	GORTHESSY	René	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5.3	158	"
14	THEPAULT	Adolphe	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5.2	158	"
15	BRUMENT	Louis	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5.4	161	"
16	URBAN	Jean	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5.3	168	"
17	LE DANTEC	Louis	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5.6	160	"
18	PRUD' HOMME	Paul	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5.1	155	"
19	LEDANOIS	Joseph	Butcher	"	"	"	"	42	"	"	"	5.4	162	"
20	MONNIER	Hubert	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5.3	160	"
21	LE GRAND	Fernand	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5.4	161	"
22	DEMARÉ	François	Baker	"	"	"	"	44	"	"	"	5.5	159	"
23	LABONCHE	Victor	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5.6	168	"
24	DAGORNE	Jean	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5.5	166	"
25	LARUELLE	Pierre	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5.4	165	"
26	GINDRE	Paul	Pantry Cook	"	"	"	"	37	"	"	"	5.6	170	"
27	COUVEY	Edouard	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5.3	161	"
28	MARECAL	René	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5.3	156	"
29	POGGIONOVO	Joseph	Store Keeper	"	"	"	"	33	"	"	"	5.3	160	"
30	DECHAMP	Robert	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5.3	162	"
	Closed at number THIRTY													

not on board

Line
Owners
Local Agents

*See list of races on back hereof.
Note.— Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side

Arrival at a
4/3 221

REMARKS

(7), and (8)

rival at a

1/3 221

REMARKS

Immigrant Inspector

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival: or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe: and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

Subd. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a «workaway» a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel ROCHAMBEAU arriving at NEW YORK (U S A) 18th April 1930, from the port of LE HAVRE (France) 7th April 1930

213

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities	REMARKS
	Family Name	Given Name		When	Where										
1	LE FLEM	Louis	✓ Cellar	4/7/30	Le Havre	No	Yes	35	M	French	French	5.4	165	None	
2	RIBAUT	Marcel	✓ Barman	"	"	"	"	24	"	"	"	5.3	162	"	
3	LE RISSE	Alexandre	✓ Pantryman	"	"	"	"	32	"	"	"	5.3	165	"	
4	FENWARCH	Joseph	✓ "	"	"	"	"	46	"	"	"	5.4	163	"	
5	GAUFFENIC	Henri	✓ Cabinet Maker	"	"	"	"	39	"	"	"	5.3	170	"	
6	PREMEL CABIC	Emmanuel	✓ Asst Surgeon	"	"	"	"	42	"	"	"	5.3	156	"	
7	COLLE	Albert	✓ "	"	"	"	"	21	"	"	"	5.1	159	"	
8	LE PERRON	Yves	✓ 2d Ch Steward	"	"	"	"	30	"	"	"	5.6	166	"	
9	PAUVEL	Louis	✓ "	"	"	"	"	38	"	"	"	5.4	170	"	
10	WRHOUSEK	Ivan	✓ Ch Steward 3rd Cl	"	"	"	"	30	"	Slavian	Servian	5.3	168	"	
11	ARGENTIN	Robert	✓ Steward	"	"	"	"	22	"	French	French	5.5	165	"	
12	MEURON	Marcel	✓ Butler	"	"	"	"	29	"	"	"	5.3	168	"	
13	LE BERT	Emile	✓ "	"	"	"	"	25	"	"	"	5.2	156	"	
P.E. 14	GUILLEMIN	Bernard	✓ Punch & Judy	"	"	"	"	26	"	"	"	5.2	155	"	
15	LAIR	Fernand	✓ Hair dresser	"	"	"	"	32	"	"	"	5.4	165	"	
16	THERRIOT	Robert	✓ "	"	"	"	"	27	"	"	"	5.2	158	"	
17	MOUTHON	Aimée	✓ Stewardess	"	"	"	"	35	F	"	"	5.2	156	"	
P.E. 18	DELRIEU	Jeanne	✓ "	"	"	"	"	38	"	"	"	5.3	155	"	
19	FOLIMAN	Suzanne	✓ "	"	"	"	"	27	"	"	"	5.1	158	"	
First Trip 20	LERQUEMAIN	Albertine	✓ "	"	"	"	"	42	"	"	"	5.2	160	"	
First Trip 21	HARFIMAN	Marie	✓ "	"	"	"	"	36	"	"	"	5.1	154	"	
22	SIBRAN	Marie	✓ Nurse	"	"	"	"	36	"	"	"	5.2	153	"	
23	GUYOMAR	Marie	✓ Manicurist	"	"	"	"	27	"	"	"	5.2	156	"	
Not on board 24	PRIM	Olette	✓ "	"	"	"	"	36	"	"	"	5.3	158	"	
25	OLLIVIER	Jean	✓ Steward	"	"	"	"	47	M	"	"	5.4	161	"	
26	BLONDEL	Gaston	✓ "	"	"	"	"	52	"	"	"	5.1	159	"	
27	ROBERS	Louis	✓ "	"	"	"	"	33	"	"	"	5.5	165	"	
28	LE BERT	Glovie	✓ "	"	"	"	"	41	"	"	"	5.4	164	"	
29	LE GAL	José	✓ "	"	"	"	"	46	"	"	"	5.3	164	"	
30	HUONNIC	Auguste	✓ "	"	"	"	"	39	"	"	"	5.3	165	"	
Closed at number : THIRTY															

Line
Owners
Local Agents

*See list of races on back hereof.
Note. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side

(7), and (8)

AFFIDAVIT OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, to declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule
10 which appear below.

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 68a) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. Manifesting, registering, and identifying. — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a workaway, a notation to that effect should be made upon the manifest.
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel ROCHAMBEAU arriving at NEW YORK (U.S.A.) 18 th April 1930, from the port of LE HAVRE (France) 7 th April 1930
Mod 970 Imp C G T Havre

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	Family Name	Given Name		When	Where									
1	DAUSSY	Eugene	Steward	4/7/30	Le Havre	No	Yes	37	M	French	French	5.4	165	None
2	GUILLO	Joseph	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5.4	163	"
3	GOASGUEN	Guillaume	"	"	"	"	"	50	"	"	"	5.3	162	"
4	CURRET	Jean	"	"	"	"	"	59	"	"	"	5.4	161	"
5	GUIGNERY	Georges	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5.3	160	"
6	FOUACHE	Andre	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5.2	161	"
7	RAVILLY	Francois	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5.5	165	"
8	NICOLAS	Henri	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5.4	168	"
9	HOU	Clement	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5.3	166	"
10	GOUBIN	Louis	"	"	"	"	"	52	"	"	"	5.4	167	"
11	GUILLOU	Jean	"	"	"	"	"	50	"	"	"	5.3	166	"
12	COLIFANO	Angele	"	"	"	"	"	28	"	Italian	Italian	5.4	165	"
13	HUET	Louis	"	"	"	"	"	47	"	French	French	5.2	166	"
14	BOBINET	Eduard	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5.1	156	"
15	HUBERT	Joseph	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5.3	159	"
16	LE CORRE	Marcel	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5.4	161	"
17	LAUBRAY	Paul	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5.3	162	"
18	COUDELO	Pierre	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5.4	163	"
19	BOUTOUIL	Masse	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5.4	162	"
20	LEOSTIC	Francois	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5.3	159	"
21	PRETAVOINE	Louis	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5.4	158	"
22	LE BRUN	Ivan	"	"	"	"	"	45	"	"	"	5.5	165	"
23	GOASDOR	Georges	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5.4	166	"
24	HERRY	J Louis	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5.5	167	"
25	LE BARO	Eduard	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5.4	159	"
26	ELYAN	Henri	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5.4	168	"
27	CROCHMORE	Ernest	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5.5	170	"
28	SALLES LAHONT	René	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5.3	166	"
29	CARDINAL	Auguste	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5.4	165	"
30	CAPANDIGUY	Jean	"	"	"	"	"	54	"	"	"	5.5	166	"
Closed at number : THIRTY														

Line
Owners
Local Agents

*See list of races on back hereof.
Note. - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side and (5)

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, to declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule
10 which appear below.

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a workaway, a notation to that effect should be made upon the manifest.
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

- | | |
|------------------|---|
| African (black). | Korean. |
| Armenian. | Lithuanian. |
| Bohemian. | Magyar. |
| Bosnian. | Mexican. |
| Bulgarian. | Montenegrin. |
| Chinese. | Moravian. |
| Croatian. | Pacific Islander. |
| Cuban. | Polish. |
| Dalmatian. | Portuguese. |
| Dutch. | Roumanian. |
| East Indian. | Russian. |
| English. | Ruthenian (Russniak). |
| Finnish. | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish. | Scotch. |
| French. | Servian. |
| German. | Slovak. |
| Greek. | Slovenian. |
| Hebrew. | Spanish. |
| Herzegovinian. | Spanish American. |
| Irish. | Syrian. |
| Italian (north). | Turkish. |
| Italian (south). | Welsh. |
| Japanese. | West Indian (except Cuban) |

val at a
3 221

MARKS

7, and (8)

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel **ROCHAMBEAU** arriving at **NEW YORK (U.S.A.)** **18**th April 19**30**, from the port of **LE HAVRE (France)** 7th April 19**30**

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities	REMARKS
	Family Name	Given Name		When	Where										
1	CHATTE	Louis	Steward	4/7/30	Le Havre	NO	YES	39	M	French	French	5.5	156	None	
2	HIS	Henri						38				5.4	155		
3	ROCHE	Marcel						27				5.5	167		
4	GUINARD	Methurin						38				5.3	166		
5	TERAY	Edmond						26				5.2	165		
6	FRELICOT	Ange						33				5.1	158		
7	CONNAN	Joseph						21				5.5	167		
8	PAOLI	Louis						54				5.4	168		
9	LE GOFF	Joseph						33				5.6	167		
10	DUMENIL	Leon						45				5.6	163		
11	SOURTOIS	Gaston						24				5.7	164		
12	LE GRATTIET	Guillaume						40				5.3	166		
13	LUGE	André						24				5.2	158		
14	LE CAN	Theodore						40				5.4	161		
15	INIZAN	Guillaume						48				5.3	166		
16	LE MOINE	Marcel						32				5.4	165		
17	LE VOT	Ernest						20				5.3	162		
18	BUYORN	Lucien						20				5.4	161		
19	LE DIABLAT	Leon						25				5.3	160		
20	COAT	Louis						22				5.6	166		
21	DURAME	Roger						19				5.4	165		
22	LE MARECHAL	Lucien						40				5.3	166		
23	DHERRY	Louis						19				5.6	171		
24	GUINARD	René						21				5.4	165		
25	TOUCHARD	Hubert						18				5.5	158		
26	POUY	Gaudens						40				5.4	162		
27	MARIE	André						26				5.3	161		
28	MESLIER	Auguste						25				5.3	160		
29	BERNEAL	Jean						18				5.2	161		
30	CARINI	François						40		Monegasque	Monegasque	5.4	168		
Closed at number THIRTY															

Line
Owners
Local Agents

*See list of races on back hereof.
Note. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side

(7), and (8)

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, to declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule
to which appear below.

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 68a) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10. for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

Subd. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a workaway, a notation to that effect should be made upon the manifest.
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

Arrival at a

1/3 221

30

REMARKS

(6), (7), and (8)

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel ROCHAMBEAU arriving at NEW YORK (W S A) 18th April 1930, from the port of L^e HAVRE (France) 7th April 1930

216

Arrival at a

4/3 221

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities	REMARKS
	Family Name	Given Name		When	Where										
1	PAPET	Roger	Steward	4/7/30	Le Havre	No	Yes	19	M	French	French	5.6	156	None	
P.E. 2	LE MONNIER	Martial		"	"	"	"	22	"	"	"	5.4	155	"	
P.E. 3	MEDELEC	Guillaume		"	"	"	"	22	"	"	"	5.5	156	"	
4	COZANNET	Eugène		"	"	"	"	23	"	"	"	5.4	155	"	
5	DANNO	Désiré		"	"	"	"	27	"	"	"	5.5	167	"	
6	GRANCHER	Georges		"	"	"	"	33	"	"	"	5.4	166	"	
7	BERNARD	Joseph		"	"	"	"	30	"	"	"	5.6	167	"	
8	LE BITOUX	François		"	"	"	"	27	"	"	"	5.3	166	"	
9	MONTILLET	Martin		"	"	"	"	18	"	"	"	5.4	165	"	
10	GUGLIERMI	Alexandre		"	"	"	"	21	"	"	"	5.5	166	"	
11	MAILLARD	Roger		"	"	"	"	18	"	"	"	5.3	166	"	
12	SAUX	Joseph		"	"	"	"	22	"	"	"	5.4	165	"	
13	KERROUX	Jean		"	"	"	"	23	"	"	"	5.5	154	"	
14	PROVOST	René		"	"	"	"	23	"	"	"	5.2	159	"	
15	DUMONT	Emile		"	"	"	"	28	"	"	"	5.3	161	"	
16	LE BER	Victor		"	"	"	"	22	"	"	"	5.3	167	"	
17	ROBERT	Fernand		"	"	"	"	23	"	"	"	5.1	157	"	
18	PIMONT	Marcel		"	"	"	"	27	"	"	"	5.4	162	"	
19	LE GALL	Mannel		"	"	"	"	20	"	"	"	5.2	167	"	
P.E. 20	PAYAN	Leon		"	"	"	"	20	"	"	"	5.4	166	"	
21	THOMAS	Jean		"	"	"	"	22	"	"	"	5.3	167	"	
22	LE GOLF	Paul		"	"	"	"	17	"	"	"	5.2	156	"	
23	LE COURT	Augustin		"	"	"	"	27	"	"	"	5.6	169	"	
24	TUBBAN	Armand		"	"	"	"	19	"	"	"	5.4	166	"	
25	GOURMELON	Yves		"	"	"	"	17	"	"	"	5.3	151	"	
26	LIMOGES	Julien		"	"	"	"	26	"	"	"	5.4	159	"	
27	LENFANT	René		"	"	"	"	19	"	"	"	5.3	163	"	
28	DEWOOT	Maurice		"	"	"	"	28	"	"	"	5.4	165	"	
29	TEISSERE	Roger		"	"	"	"	18	"	"	"	5.3	167	"	
30	LANDAIS	Jean		"	"	"	"	19	"	"	"	5.5	166	"	
Closed at number THIRTY															

Line
Owners
Local Agents

*See list of races on back hereof.

Note. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side

(6), (7), and (8)
to be filled in by the

ALVARADO

Not on board
Not on board

10

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, to declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule
10 which appear below.

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

Arrival at a

4/3 221

REMARKS

for
for

for

8), (7), and (8)

See

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

arrival at a
4/3 221

217

Vessel ROCHAMBEAU arriving at NEW YORK (USA) 18th April 1930, from the port of LE HAVRE (France) 7th April 1930

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities	REMARKS
	Family Name	Given Name		When	Where										
1	HERRIER	Marcel	Steward	4/7/30	Le Havre	No	Yes	23	M	French	French	5.5	161	None	
2	MOULIN	Louis	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5.4	165	"	
3	ADAM	Roger	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5.5	164	"	
4	PAGES	Pierre	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5.3	162	"	
5	RIVET	Marcel	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5.2	160	"	
6	PERDINAND	Georges	"	"	"	"	"	16	"	"	"	5.1	148	"	
7	LE FRANCOIS	Max	"	"	"	"	"	15	"	"	"	5.0	150	"	
8	PIERRE	Roger	"	"	"	"	"	15	"	"	"	5.1	146	"	
9	BEAUVAIS	Leopold	"	"	"	"	"	16	"	"	"	5.0	149	"	
10	POULIQUEN	Albert	"	"	"	"	"	17	"	"	"	5.0	146	"	
11	DEVENOGE	Roland	Steward	"	"	"	"	20	"	"	"	5.4	166	"	
12	POYE	Auguste	Steward	"	"	"	"	23	"	"	"	5.3	165	"	
13	FLOOR	Jean	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5.2	155	"	
14	GIRON	René	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5.3	157	"	
15	LEHUSIER	Jean	Coal Passer	"	"	"	"	24	"	"	"	5.1	165	"	
16	CANVET	Ethias	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5.2	166	"	
17	GOLDER	Francis	Wireless Operator	"	"	"	"	38	"	"	"	5.4	162	"	
18	MAHART	Desire	Cook	"	"	"	"	35	"	"	"	5.5	170	"	
19	BACK	Rene	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5.1	155	"	
20	BICORDEL	Francis	Ass. Cook	"	"	"	"	33	"	"	"	5.4	166	"	
21	MERLOTTE	Claude	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5.4	155	"	
22	LABERGHE	Margelle	Ass. Surgeon	"	"	"	"	32	"	"	"	5.3	166	"	
23	PIERRE	Bernard	Steward	"	"	"	"	20	"	"	"	5.2	167	"	
24	PAULETTE	GASTON	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5.4	166	"	
25	LE SAUX	Joseph	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5.5	165	"	
26	VANDOEUVRE	Achille	Musician	"	"	"	"	68	"	"	"	5.4	166	"	
27	THIEROFF	Pierre	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5.3	165	"	
28	YVROZ	Georges	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5.4	158	"	
29	BLINOW	Nicolas	"	"	"	"	"	32	"	Russian	Russian	5.4	156	"	
30	FRUBERT	Charles	Inspector	"	"	"	"	60	"	French	French	5.5	167	"	

First Trip

P.E.

Not on board

P.E.

P.E.

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

"

Line
Owners
Local Agents

*See list of races on back hereof.

Note. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side

(6), (7), and (8)
le.

Closed with three hundred and thirty (330) names

24 13 1930

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Rance Louis First Officer, of the s/s Rochambeau, to declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

[Signature]
Master, First or Second Officer

Immigrant Inspector

92

For No. 224
2nd
57.20

AVR 7 1930

82

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 68a) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

Subd. 3. Manifesting, registering, and identifying. — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

No. 1

arrival at a

14/3 221

REMARKS

for

for

(5), (7), and (8)

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

218

Vessel **ROCHAMBEAU**, arriving at **NEW-YORK**, **18** **APRIL**, 1920, from the port of **LA CORUNA (SPAIN)**

Mod. 2202 - R. & P. ...

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities	REMARKS
	Family name	Given name		When	Where										
P.E. 1	GUTIERREZ	Miguel	Surgeon	4/9/30	CORUNA (SPAIN)	no	yes	26	M	Spanish	Spanish	5/7	140	None	
P.E. 2	CONTRERAS	Nicolas	Ass. Surgeon	"	"	"	"	26	M	"	"	5/7	125	"	
P.E. 3	VILA	Mamel	"	"	"	"	"	38	M	"	"	5/8	144	"	
P.E. 4	REY GONZALEZ	Mathilde	"-(Nurse)"	"	"	"	"	39	F	"	"	5/5	136	"	
P.E. 5	ORRIGO	Joschim	Steward	"	"	"	"	35	M	"	"	5/6	137	"	
P.E. 6	VILAR FONTELA	Pedre	Cook	"	"	"	"	40	M	"	"	5/6	163	"	
7	Carasco	José	Steward	"	"	"	"	39	M	"	"	5/6	154	"	
8	closed at number seven														
9	Vigo, Spain														
10	Haitian														
11	Haitian														
12	Haitian														
13	Haitian														
14	Service n° 398 -														
15	No fee prescribed - Supplementary visa														
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

AFFIDAVIT OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **DAUER Louis** 1st Officer, of the French S/s **ROCHAMBEAU**, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3(a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this

day of

192

Immigrant Inspector

arrival at a

14/3 221

REMARKS

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 649) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

Subd. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak)
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

(3), (6), (7), and (8) other side.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

I **HALIFAX**

n arrival at a

14/3 221

Vessel **ROCHAMBEAU**, arriving at **NEW-YORK N-Y.** **N-Y** **APRIL 18th**, 1920, from the port of **HALIFAX Canada**

219

Mod. 2222 - R. 2 P. 1919

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities	REMARKS
	Family name	Given name		When	Where										
<i>Rapatriés</i> 1	DAUDIGNAN	Laurent	Steward	4/16-30	HALIFAX- Canada	Yes	Yes	25	M	French	French	5.11	176	None	
2	CLOSED at NUMBER ONE														
3															
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

*closed on board
from 12/1/1919
J.H.*

*State Dept notified 4/18/20
for leave granted 7/24/20*

for

for

for

for

for

for

List

Owners

Local Agents

*See list of races on back hereof.

NOTE. - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

(3), (6), (7), and (8)
other side.

U.S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1919

AFFIDAVIT OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **DAUCE Louis** First Officer, of the French **S:5 ROCHAMBEAU**, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this

day of

1920

Immigrant Inspector

Sheet No. 1

pon arrival at a

214/3 221

REMARKS

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 649) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

Subo. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

(3), (6), (7), and (8) other side.

Printed & Sold by A. L. Russell, Inc.
Form 499-5-27

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW
PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of New York
April 18th, 1930
S. S. Nord

I, master of the Norwegian Nord, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 22 Number of seamen deserted 2
Number of seamen discharged 10 Seamen left in hospital (or died) 2
Number of seamen signed on at this port 11 Total crew this date 22

The above-named vessel arrived at this port April 18th, 1930, consigned to Eric Grain Elevator; is now lying at St. George coal pier, and is expected to sail April 24th, 1930, for Europe via United States port of direct. First port of call in United States this voyage was New York.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:
DEPARTING SEAMEN.

Name	Age	Nationality	When and where signed on
<u>Jorgensen, Mils</u>	<u>39</u>	<u>Norwegian</u>	<u>Jan. 20th 1930</u>

14-1613

Res. for.
Res. for.
Res. for.

Form 600

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

No. on list	Name	Age	Nationality	Name	Age	Nationality
1	<u>Nordtrick, Harald</u>	<u>30</u>	<u>Norwegian</u>			
2	<u>Nelson, Einar</u>	<u>28</u>	<u>Norwegian</u>			
3	<u>Asplund, Ole</u>	<u>25</u>	<u>Norwegian</u>			
4	<u>Gjohansen, Claus</u>	<u>29</u>	<u>Norwegian</u>			
5	<u>Christensen, Einar</u>	<u>28</u>	<u>Norwegian</u>			
6	<u>Karlsen, Gosta</u>	<u>24</u>	<u>Norwegian</u>			
7	<u>Asplund, Ole</u>	<u>25</u>	<u>Norwegian</u>			
8	<u>Trick, Gosta</u>	<u>24</u>	<u>Norwegian</u>			
9	<u>Nelson, Einar</u>	<u>28</u>	<u>Norwegian</u>			
10	<u>Asplund, Ole</u>	<u>25</u>	<u>Norwegian</u>			
11	<u>Trick, Gosta</u>	<u>24</u>	<u>Norwegian</u>			
12	<u>Nelson, Einar</u>	<u>28</u>	<u>Norwegian</u>			
13	<u>Asplund, Ole</u>	<u>25</u>	<u>Norwegian</u>			
14	<u>Gjohansen, Claus</u>	<u>29</u>	<u>Norwegian</u>			
15	<u>Christensen, Einar</u>	<u>28</u>	<u>Norwegian</u>			
16	<u>Karlsen, Gosta</u>	<u>24</u>	<u>Norwegian</u>			
17	<u>Asplund, Ole</u>	<u>25</u>	<u>Norwegian</u>			
18	<u>Trick, Gosta</u>	<u>24</u>	<u>Norwegian</u>			
19	<u>Nelson, Einar</u>	<u>28</u>	<u>Norwegian</u>			
20	<u>Asplund, Ole</u>	<u>25</u>	<u>Norwegian</u>			
21	<u>Gjohansen, Claus</u>	<u>29</u>	<u>Norwegian</u>			
22	<u>Christensen, Einar</u>	<u>28</u>	<u>Norwegian</u>			
23	<u>Karlsen, Gosta</u>	<u>24</u>	<u>Norwegian</u>			
24	<u>Asplund, Ole</u>	<u>25</u>	<u>Norwegian</u>			
25	<u>Trick, Gosta</u>	<u>24</u>	<u>Norwegian</u>			
26	<u>Nelson, Einar</u>	<u>28</u>	<u>Norwegian</u>			
27	<u>Asplund, Ole</u>	<u>25</u>	<u>Norwegian</u>			
28	<u>Gjohansen, Claus</u>	<u>29</u>	<u>Norwegian</u>			
29	<u>Christensen, Einar</u>	<u>28</u>	<u>Norwegian</u>			
30	<u>Karlsen, Gosta</u>	<u>24</u>	<u>Norwegian</u>			

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

M. Asplund
Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival, or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1613

Christiansen, Georg
Mathisen, Harald
Romander, Oscar
Blomset, Oscar

Steward 14-29 Norway No
Cook 14-29 New York
Messboy

Line Columbian Line
Owners Geo. George Rosenberg
Local Agents Josephson, Frank & Co.

G. C. Tufarolo 4/18/20
Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (4), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

DISCHARGED SEAMEN- continued

[illegible]

14.1613

No.	Name	Age	Sex	Occupation	Place of Birth	Date of Arrival	Remarks
18	Jorgensen Amarias	✓	"	"	"	27	"
19	Christiansen Georg	✓	"	"	"	23	"
20	Mathisen Hakala	✓	Steward	145-29 Norway	NO	29	"
21	Ronander Oscar	✓	Cook	1011-29 New York	"	23	"
22	Blomset Oscar	✓	Messboy	"	"	16	"
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							

G. C. Tufarolo 4/18/20
Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

Norw. (Crew 22)

Sheet No. 1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "Nord" arriving at New York April 18, 1930, from the port of Louisburg, April 14/3 221
Port of Origin Nfld.

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1		Hansen	Marinius		Master	27/4-28	Norway	No	Yes	50	Male	Scand.	Norwegian				
2		Luttalund	Erling		Chief Mate					32							
3		Jorgensen	Mils		2nd	10/1-30	New York			37							Resh. for
4		Kirkerud	Mils		A. B.	5/3-30		Yes		30							Resh. for
5		Brevik	Birger	21/8/13	11-20-31					27							
6		Toresen	Hans		C. S.					32							Resh. for
7		Kristiansen	Monrad							18							
8		Hellingrud	Birger			11-29		No		16							
9		Karlson	Anton			27/5-29	Norway										
10		Karlson	Ole		Chief Eng.	27/4-28				56							
11		Christoffusen	Erling		2nd					35							
12		Fiske	Gohan		3rd	10/1-29	New York			39							
13		Ljervik	Thorvald		Donkumman	5/3-30	New York			27							Resh. for
14		Gahl	Gohan		Fireman			Yes		32							
15		Jakobsen	Peder							22							
16		Jensen	Reinhardt							20							Resh. for
17		Hansen	Albert							28							Resh. for
18		Jorgensen	Andreas							27							Resh. for
19		Christiansen	Georg							23							
20		Mathisen	Havald		Steward	14/5-29	Norway	No		39							
21		Ronander	Oscar		Cook	10/1-29	New York			23							
22		Blomset	Oscar		Messboy					16							
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

Line
Owners
Local Agents

G. C. Infarolo 4/18/20
Immigrant Inspector

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Mikaelson Smith, of the U.S. Navy, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 18 day of April, 1930

G. C. Ingarolo
U.S. Immigrant Inspector.

Mikaelson
Master, First or Second Officer.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 686) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de-ling and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 28, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

AFFIDAVIT OF SURGEON

FILE NO. 305264

I, _____, Surgeon of the _____, do
solemnly, sincerely, and truly that I have had _____ years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of _____

222

Cards Punched

Clerk

Cards Removed

Cards Checked

Clerk

each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19 _____

at _____

(Signature and title of _____)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifica-
tion, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

Aliens	U.S.	Total
1st Cabin		
2nd Cabin		
Stevedores	1	1
Local	1	

ALVARADO

Sworn to before me
4-18-30
SS

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

List

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession. This (pink) sheet is for the listing of

S. S. Swift

Passengers sailing from *Curacao D.W.G.*

Apr - 9, 19*30*

STATES IMMIGRATION

States, or a port of another insular possession. FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of

1 No. on List.	2 HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	3 NAME IN FULL.		4 Age.		5 Sex.	6 Married or single.	7 Calling or occupation.	8 Able to—			9 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	10 † Race or people.	11 * Last permanent residence.		12 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	13 Final destination. (* Intended future permanent residence.)		14 No. on List.	15 Whether having a ticket to such final destination.	16 By whom passage paid?	17 Whether alien has been previously admitted to the United States and, if so, under what law or provision of law.
		Family name.	Given name.	Yrs.	Mos.				Read.	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.			Country.	City or town.		State.	City or town.				
1		<i>Sanchez</i>	<i>Charles</i>	<i>45</i>		<i>M</i>	<i>Single</i>	<i>Sanman</i>	<i>yes</i>	<i>English</i>	<i>yes</i>	<i>Lithuania</i>	<i>Lithuanian</i>	<i>U.S.</i>	<i>Lyttlesville N.Y.</i>	<i>No people or friends</i>	<i>N.Y.</i>	<i>Lyttlesville</i>	1		<i>Manitell</i>	<i>Alien</i>
2																			2			
3																			3			
4																			4			
5																			5			
6																			6			
7																			7			
8																			8			
9																			9			
10																			10			
11																			11			
12																			12			
13																			13			
14																			14			
15																			15			
16																			16			
17																			17			
18																			18			
19																			19			
20																			20			
21																			21			
22																			22			
23																			23			
24																			24			
25																			25			
26																			26			
27																			27			
28																			28			
29																			29			
30																			30			

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

1930

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration authorities.

Arriving at Port of New York

Apr - 18, 1930

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

223

NOTE: Full text of question 21 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all formed law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

idence of one year or more.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the S.S. Lufftaylor, from Manila P. I., do solemnly, sincerely, and truly that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

M. B. Sullivan
Master, Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____
at _____

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).
WEST INDIAN.
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.
SPANISH AMERICAN.
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.
AFRICAN (BLACK).
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."
Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of \$50, and if so, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1884-1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 23.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW
PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of New York
April 24 1930 192

I, master of the American S.S. Swiftsagle
from port of Curaçao D.W.I. (Nationality), hereby certify that the following is a complete record of all
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 32 Number of seamen deserted None
 Number of seamen discharged 32 Seamen left in hospital (or died) none
 Number of seamen signed on at this port 33 Total crew this date 33

The above-named vessel arrived at this port April 18 1930, 1922, consigned to Shell Eastern Pet Prod Co; is now lying at Erie Basin Bklyn NY and is expected to sail April 25 1930, 1922, for Curacao D.N.I. via United States port of Direct. First port of call in United States this voyage was New York.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew: 221

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
N			
O			
N			
R			

RECEIVED

APR 26 1966

APR 26 30

100-100000-100000

14-1613

14-1613

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

[illegible]

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged prior to the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor may deem proper to require; and after the arrival of any such vessel at the port of arrival, if any alien, consigner, or master to report to said officer, and if he fails to do so soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to said immigration officer a further list containing the names of all alien employees who have departed from the vessel since the date of their arrival but who will leave port thereafter, together with also the names of those, if any, who have been paid off and discharged prior to the date of their arrival; and if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required, pay to the collector of customs of the district in which the vessel arrived the sum of \$10 for each alien who has thus failed to comply with the provisions of this section; and if no true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14 1613

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
Age	Yes	34	Male	Race	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease
Age	Whether injured at arrival	Age	Sex	Race	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease
29	"	34	"	Irish	US	5 6	195	None
29	"	29	"	English	"	6 0	180	"
49	"	49	"	Irish	"	5 6	160	Tat B A
22	"	22	"	"	"	5 10	180	None
23	"	23	"	German	"	6 2	170	"
49	"	49	"	English	"	5 7	130	Tat B A
20	"	20	"	"	"	5 7	145	None
42	"	42	"	Lithuanian Lit.	"	5 7	170	"
52	"	52	"	English	US	5 11	220	"
25	"	25	"	Mexico	Mexico	5 5	145	Tat B A
37	"	37	"	Scotland	Scotland	5 2	125	None
26	"	26	"	Belgium	US (Nat)	5 4	140	Tat B A
26	"	26	"	Polish	"	5 6	167	None
49	"	49	"	German	"	5 6	162	"
47	"	47	"	Switzerland	"	5 8	172	"
30	"	30	"	French	"	5 5	140	Tat L A
49	"	49	"	English	"	6 0	155	None
57	"	57	"	"	"	5 10	160	Hernia
30	"	30	"	French	"	5 7	185	Tat K A
32	"	32	"	Norwegian	"	5 11	150	"
29	"	29	"	Spanish	Spain	5 5	130	None
36	"	36	"	Panamanian	Panama	5 6	150	Tat B A
22	"	22	"	French	US	5 4	125	None
30	"	30	"	Spanish	Chile	5 6	140	"
36	"	36	"	French	US	5 6	140	"
27	"	27	"	Spanish	Cannary Islands	5 7	135	Tat K A
36	"	36	"	Irish	US	5 4	115	None
26	"	26	"	"	US (Nat)	5 4	130	Tat L A
23	"	23	"	PI	US	5 5	126	Tat M A
20	"	20	"	Irish	"	5 3	135	None
21	"	21	"	French	"	5 8	150	"
41	"	41	"	Irish	"	5 6	130	Tat L A

Printed and Sold by T. L. Russell, Inc., 15 Water St., N. Y.
Form 460
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Sheet No.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the owner of the vessel, at the port of the United States.

Vessel Swift Eagle

arriving at New York, April 18

(2) NAME IN FULL		(3) No. of identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED	
Family name	Given name				When	Where
Sullivan	Maurice	✓	15	Master	3-20-30	New York
Furgess	Carol	✓	10	Mate		
Sweeney	Patrick	✓	25	2nd Mate		
Healy	Veston	✓	4	3rd Mate		
Schmidt	Otto	✓	6	Radio		
Howard	Elmer	✓	22	Boatman		
Church	Vernon	✓	1	AB		
Savich	Charles	✓	28			
Booth	William	✓	5			
Gama	Francis	✓	9			
Elfert	William	✓	17			
Lindkens	Charles	✓	16			
Borkoski	Peter	✓	3	OS		
Sands	Augustus	✓	34	Chief Eng		
Hermaner	Rudolph	✓	26	1st Asst		
Remy	Joseph	✓	12	2nd "		
Smith	George	✓	13	3rd "		
Gordon	Louis	✓	8	Pumpman		
Cartier	Armond	✓	10	Oilier		
Dahl	Robert	✓	7	"		
Ruiz	Remigio	✓	11	"		
Guillen	Manuel	✓	17	Fireman		
DuBois	Ivan	✓	4	"		
Bello	Enrique	✓	5	"		
Chretien	Alfred	✓	1	Wiper		
Opancio	Pedro	✓	10	"		
O'Rourke	Patrick	✓	17	Steward		
Vik	Cecil	✓	8	Cook		
Segovia	Crispin	✓	2	Baker		
Kegney	Thomas	✓	1	Messman		
Ferguson	Charles	✓	2	"		
Thorsten	Joseph	✓	12	"		

Name	Age	Nationality	When and where signed on	Sickness
N				
O				
N				
E				

DISCHARGED SEAMEN.

Name	Age	Nationality	When and where signed on
Charles Savich	42	Lithuanian	N.Y. March 20 1930
Francis Gama	25	Mexico	" "
William Elfert	37	Scotland	" "
Remigio Ruiz	29	Spanish	" "
Manuel Guillen	36	Panama	" "
Enrique Bello	30	Chile	" "
Pedro Opancio	27	Spain	" "
Cecil Vik	26	N Z	" "

Name	Age	Nationality	When and where signed on
F. Gama	23	Mexico	NY April 24 1930
G. Savich	45	Lithuanian	"
W. Elfert	37	Scotland	"
G. Bonten	26	Holland	"
A. Magallo	28	Panama	"
C. Kolderwyn	58	Holland	"
P. Luna	26	Arg. Repub.	"
G. Gonzales	56	Spain	"
C. Vik	26	N Z	"

Line East Coast & Operating CU

Owners "

Local Agents C. J. M. & Co.

14-128

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel Swift Eagle, arriving at New York, April 18, 1930, from the port of Curacao D. Wt April 9, 1930

(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
Family name	Given name				When	Where									
Sullivan	Maurice	✓	15 yr	Master	3-20-30	New York	Dischgd	Yes	34	Male	Irish	US	5 6	195	None
Purgess	Carol	✓	10	Mate	"	"	"	"	29	"	English	"	6 0	180	"
Sweeney	Patrick	✓	25	2nd Mate	"	"	"	"	49	"	Irish	"	5 6	160	Tat BA
Healy	Weston	✓	4	3rd Mate	"	"	"	"	22	"	"	"	5 0	180	None
Schmidt	Otto	✓	6	Radio	"	"	"	"	23	"	German	"	6 2	170	"
Howard	Elmer	✓	22	Bosun	"	"	"	"	49	"	English	"	5 7	130	Tat B A
Church	Vernon	✓	1	AB	"	"	"	"	20	"	"	"	5 7	145	None
Savich	Charles	✓	28	"	"	"	"	"	42	"	Lithuanian Lit.	"	5 7	170	"
Booth	William	✓	5	"	"	"	"	"	52	"	English	US	5 11	220	"
Gama	Francis	✓	9	"	"	"	"	"	25	"	Mexico	Mexico	5 5	145	Tat B A
Elfert	William	✓	17	"	"	"	"	"	37	"	Scotland	Scotland	5 2	125	None
Lindekens	Charles	✓	16	"	"	"	"	"	26	"	Belgium	US (Nat)	5 4	140	Tat B A
Borkoski	Peter	✓	3	OS	"	"	"	"	26	"	Polish	"	5 6	167	None
Wands	Augustus	✓	34	Chief Engr	"	"	"	"	49	"	German	"	5 6	162	"
Hegmauer	Rudolph	✓	26	1st Asst	"	"	"	"	47	"	Switzerld	"	5 8	172	"
Remy	Joseph	✓	12	2nd "	"	"	"	"	30	"	French	"	5 5	140	Tat L A
Smith	George	✓	13	3rd "	"	"	"	"	49	"	English	"	6 0	155	None
Gorden	Louis	✓	8	Pumpman	"	"	"	"	57	"	"	"	5 10	160	Hernia
Cartier	Armond	✓	10	Oiler	"	"	"	"	30	"	French	"	5 7	185	Tat R A
Dahl	Robert	✓	7	"	"	"	"	"	32	"	Norwegian	"	5 11	150	"
Ruis	Remigio	✓	11	"	"	"	"	"	29	"	Spanish	Spain	5 5	130	None
Guillen	Manuel	✓	17	Fireman	"	"	"	"	36	"	Panamanian	Panama	5 6	150	Tat B A
DuBois	Ivan	✓	4	"	"	"	"	"	22	"	French	US	4 4	125	None
Bello	Enrique	✓	5	"	"	"	"	"	30	"	Spanish	Chile	5 6	140	"
Chretien	Alfred	✓	1	Wiper	"	"	"	"	36	"	French	US	5 6	140	"
Opancio	Pedro	✓	10	"	"	"	"	"	27	"	Spanish	Canary Islands	5 7	135	Tat R A
O'Rourke	Patrick	✓	17	Steward	"	"	"	"	36	"	Irish	US	5 4	115	None
Vik	Cecil	✓	8	Cook	"	"	"	"	26	"	N Z	Pr. Zealand	4	130	Tat L A
Segovia	Crispin	✓	2	Baker	"	"	"	"	23	"	PI	US	5 5	126	Tat BA
Kegney	Thomas	✓	1	Messman	"	"	"	"	20	"	Irish	"	5 3	135	None
Ferguson	Charles	✓	2	"	"	"	"	"	21	"	French	"	5 8	150	"
Thorsten	Joseph	✓	12	"	"	"	"	"	41	"	Irish	"	5 6	130	Tat L A

Line Boat Cuning & Operating Co

Owners "

Local Agent P. J. Malloy & Co

Immigrant Inspector W. J. Smith

*See list of races on back hereof.
Note—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, M. B. Sullivan of the San Pedro de San Diego, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Sworn to before me this 18th day of April, 1930

M. B. Sullivan
Master, First or Second Officer

American Consulate
Curacao, West Indian
(City) (Country)
SEEN

For the journey to the United States,

Christopher C. L.
Thomas W. Dwyer
(Consul)

DATE: MAR 30 1930

(The validity of this visa expires twelve months from this date, provided the passport itself continues to be valid for that period.)

Seamen Included in this Visa (No.)

No fee

T.W.D.
(Initials)

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1200

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

DISCHARGED SEAMEN—Continued

[illegible]

DISCHARGED SEAMEN.

[illegible]

14-1613

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

14 1613

[illegible]

To U.S. Consulate at Port Antonio Ja. Tanam & Cananora Cuz

Line

Owners

Local Agents
14-1249

A. H. Navi Co.

G. C. Tufarolo 4/18/20
Immigrant Inspector.

Immigrant Inspector

* See list of races on back hereof.

* See list of races on back hereof.

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

[illegible]

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to the principal immigration officer a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to the principal immigration officer a further list containing the names of all aliens who were not employed thereon at the time of the arrival of such vessel, giving a description of those if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving or departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the port at which the port of arrival is located the sum of \$10 for each such alien concerning whom complaint is made; and such sum shall be delivered or a true report is not made as above required; and in the case of such clearance pending the determination of the question of the liability to such fine, or such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be refunded or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1613

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW
PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of San Francisco 100

I, master of the American S.S. W. C. Cavanaugh
(Nationality)
from port of New York, hereby certify that the following is a complete record of all
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:
Number of seamen deserted 1

anges in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port.

Total crew at time of arrival	28	Number of seamen deserted	None
Number of seamen discharged	1	Seamen left in hospital (or died)	
Number of seamen signed on at this port	1	Total crew this date	28

The above-named vessel arrived at this port April 18th 1922 consigned to Atlantic Navigation Co.; is now lying at Shawmut Dock, and is ready expected to sail April 21st 1922 for West India Isl. First port of call in United States via United States port of San Francisco this voyage was 227

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
<div style="display: flex; justify-content: space-between; align-items: center;"> <div style="text-align: center;"> </div> <div style="text-align: center;"> </div> </div>			

[illegible]

No U.S. Consulate at Port Antonio, Ja. Tanamo & Cananora Cuba

Line _____
 Owners *A.H. Nav. Co.*
 Local Agents _____

G. C. Tufarolo 4/18/20
Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Name	Age	Nationality	When and where signed	Sickness
------	-----	-------------	-----------------------	----------

DISCHARGED SEAMEN.

14-1613

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
-------	------	--------------	---------------------------

14 1613

Ann April 13/30

REMARKS

70

Owners

Local Agents
14-1342

Local Agents
14-1200

No U.S. Consulate at Port Antonio Ja. Tanam & Canavara Cuba

G. C. Tufarolo 4/18/20
Immigrant Inspector.

Immigrant Inspector

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Form 50
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Crew 28 (Am.)

Sheet No. 1

U. S. cit. 9 - aliens 19

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

228

Vessel S.S. "Cananova", arriving at New York

18th April

1930

from the port of San Antonio via Tanam & Cananova April 13/30

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) Length of service at sea	(4) Position in ship's company	(5) SHIPPED OR ENGAGED		(6) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(7) Whether able to read	(8) Age	(9) Sex	(10) Race*	(11) Nationality	(12) Height	(13) Weight	(14) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name	Given name			When	Where										
1	Kwants	Yngvar	24 Years	Master	4/4/30	New York	Paid Off	Yes	40	M	Scan	U.S.A	5/10	180	Nil	
2	Larsen	Lauritz	40 "	1st Mate	"	"	"	"	54	"	"	"	5/10	190	"	
3	Mangott	Einar	15 "	2nd "	"	"	"	"	33	"	Denmark	"	5/6	160	"	
4	Wisner	Edward	10 "	3rd "	"	"	"	"	29	"	U.S.A	"	6/0	160	"	
5	Wilson	Ewin	10 "	Boatswain	"	"	"	"	38	"	African	British	5/10	165	"	
6	Downer	Ernest	7 "	A.B	"	"	"	"	34	"	"	"	5/8	150	"	
7	Jones	Lowell	7 "	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/7	155	"	
8	McDonald	Gerald	4 "	"	"	"	"	"	24m	"	"	"	5/10	155	"	
9	Evans	James	9 "	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5/7	150	"	
10	Robinson	Joseph	20 "	"	"	"	"	"	39	"	"	"	6/0	195	"	
11	Parker	Paul	18 "	Chief Eng	"	"	"	"	40	"	Canada	U.S.A	5/8	180	"	
12	Adrian	Albert	9 "	1st Ass "	"	"	"	"	29	"	U.S.A	"	5/8	170	"	
13	Mitchell	Robert	8 "	2nd "	"	"	"	"	25	"	"	"	5/6	165	"	
14	Storey	Edger	12 "	3rd "	"	"	"	"	41	"	"	"	5/7	175	"	
15	Balado	Crisanto	8 "	Oiler	"	"	"	"	34	"	Spanish	Spanish	5/7	150	"	
16	Yanes	Anton	10 "	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5/7	150	"	
17	Bardo	Lewis	22 "	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5/5	135	"	
18	Bernudy	Vicento	5 "	Fireman	"	"	"	"	23	"	"	"	5/6	140	"	
19	Aquirra	Enrique	9 "	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5/6	150	"	
20	Laurido	Jose	20 "	"	"	"	"	"	40	"	U.S.A	5/5	145	"		
21	Costello	Ramon	8 "	Wiper	"	"	"	"	34	"	Peru	Peru	5/5	160	"	
22	Deacon	David	18 "	Steward	"	"	"	"	30	"	British	British	5/6	150	"	
23	Kribbs	Nathaniel	9 "	Cook	"	"	"	"	34	"	African	"	5/6	150	"	
24	Brown	George	4 "	Messman	"	"	"	"	22	"	"	"	5/10	140	"	
25	Hegent	Vivian	6 "	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/5	145	"	
26	Searchwell	Wallace	1 "	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/7	140	"	
27	Duprooa	Runo	8 "	"	"	"	"	"	28	"	Japanese	Japanese	5/5	135	"	
28	Gimore	Ernest	5 "	Radio Opr	"	"	"	"	26	"	Irish	British	5/8	145	"	
29																
30																

No U.S. Consulate at Port Antonio Ja. Tanam & Cananova Cuba

Line _____
Owners A.H. Nav. Co.
Local Agents _____

G. C. Tufarolo 4/18/30
Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

4-18-30

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the S.S. Camanche, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 18 day of April, 1930 First or Second Officer.

G. C. Tufano
U.S. Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 680) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have departed and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

[illegible]

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Wm. J. [Signature]

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

[illegible]

concerning clearance pending the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1613

No.	Name	Age	Sex	Occupation	Date of Birth	Place of Birth	Port of Origin	Destination	Remarks
1	Davis	15	Male		3/14/30				
19	Ockley	10	Male		4/11/30				
20	Britton	7	Male	Coalminer	1/12/30				
21	Loudan	11	Male		12/7/29				
22	Jensen	20	Male	Steward	6/3/27	Baltimore			
23	Jensen	5	Male	Cook	4/6/28	Mobile			
24	Olsen	1	Male	Messman	7/21/29	Philadelphia			
25	Lindemann	49	Male	Preer	1/21/30				

14-1613

14-1613

14-1613

14-1613

Line Atlantic Navigation Corp.
A. F. Klavener & Co. Oslo

Local Agents
1919-1920

Printed & Sold by A. L. Russell, Inc.
Form 689-27

Sold by A. L. Russell, Inc.
27

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW
PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of New York, 1923
S. S. Manderline Date record of

I, master of the NORW. S. S. MASSACHUSETTS, hereby certify that the following is a complete record of all from port of Rumford (Nationality), changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival	<u>26</u>	Number of seamen deserted	<u> </u>
Number of seamen discharged	<u>2</u>	Seamen left in hospital (or died)	<u> </u>
Number of seamen signed on at this port	<u>1</u>	Total crew this date	<u>25</u>
	<u> </u>		<u>18th</u>
	<u> </u>		<u>30</u> consigned

Number of seamen signed on at this port _____

The above-named vessel arrived at this port April 18th, 1920, consigned to Atlantic Fruit Co.; is now lying at pier 27 E.R., and is expected to sail April 19th, 1920, for Kingston Jamaica. First port of call in United States via United States port of New York.
this voyage was _____

229

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

[illegible]

14-1613

American Consulate, No. --
KINGSTON, JAMAICA

(City) (Country)

SEEN

For the journey to the United States,

via

10

家

See list
VTM.—

la p

10

U. S. DEPAR
IMMIGR

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

[illegible]

DISCHARGED SEAMEN.—Continued

[illegible]

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age	Nationality.	When and where signed on.
Chr. Lindemann	50	Norw.	New York Feb 7 - 30
and Polverez.	31	do	New York April 7 - 30

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

[illegible]

American Consulate

ulate. No. ---
KINGSTON, JAMAICA

at; -----

SEEN

For the journey to the United States,

via

see list

to p

Line Atlantic Navigation Corp.

OWNERS A. J. Havens & Co. 1911

Local Agents

Immigrant Inspector

* See list attached on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

230

Vessel S/S "Mandeville", arriving at New York, N.Y., April 18th, 1930, from the port of Kingston, 4/11 and Cow Bay, Jamaica, 4/12/30

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name Given name		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When Where		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Sorensen	Magnus	None	33	Master	11/28/27	Charleston	No	Yes	52	M.	Scand.	Norwegian	5/10	170	None
2	Thorbjornsen	Herman	✓	30	Chief Officer	1/24/30	Philadelphia	"	"	43	"	"	"	5/8	215	"
3	Olsen	Ernst	✓	18	2 nd	7/21/29	"	"	"	33	"	"	"	5/9	178	"
4	Berntsen	Ludvig	✓	45	Carpenter	1/4/28	New Orleans	"	"	66	"	"	"	5/8	185	"
5	Hansen	Aage	✓	2	Sailor	11/28/27	Charleston	"	"	21	"	"	"	5/8	167	"
6	Hjertebak	Hans	✓	1	"	7/21/29	Philadelphia	"	"	18	"	"	"	5/11	145	"
7	Evans	Albert	✓	4	"	11/19/29	Jamaica	"	"	32	"	African	British	5/7	140	"
8	Campbell	Joseph	✓	10	"	1/12/30	"	"	"	25	"	"	"	5/5	145	"
9	Richards	Albert	✓	1 1/2	"	2/14/30	"	"	"	33	"	"	"	6/2	190	"
10	Rose	Charles	✓	2	"	3/29/30	"	"	"	26	"	"	"	5/7	140	"
11	Christensen	Tobias	✓	12	Chief Engineer	1/21/30	Philadelphia	"	"	42	"	Scand.	Norwegian	5/8	145	"
12	Johansen	Bjarne	✓	10	2 nd	1/10/28	New Orleans	"	"	33	"	"	"	5/5	140	"
13	Gjermundsen	Gjermund	✓	1	3 rd	12/28/29	Baltimore	"	"	25	"	"	"	5/7	160	"
14	Lottvedt	Johannes	✓	22	Darkroomman	4/5/30	New York	"	"	36	"	"	"	5/6	140	"
15	Brown	Robert	✓	12	Fireman	12/2/29	Jamaica	"	"	39	"	African	British	5/7	140	"
16	Gordon	David	✓	30	"	1/12/30	"	"	"	44	"	"	"	5/11	180	"
17	Sherling	James	✓	25	"	1/31/30	"	"	"	53	"	"	"	5/10	180	"
18	Ferguson	James	✓	20	"	"	"	"	"	52	"	"	"	5/7	160	"
19	Davis	James	✓	15	"	3/14/30	"	"	"	37	"	"	"	5/9	165	"
20	Ockley	Sean	✓	10	"	4/11/30	"	"	"	34	"	"	"	5/9	150	"
21	Britton	Nathan	✓	7	Coalpasser	1/12/30	"	"	"	31	"	"	"	5/11	178	"
22	Londan	Aron	✓	11	"	12/19/29	"	"	"	39	"	"	"	5/8	165	"
23	Jensen	Johan	✓	20	Steward	6/3/27	Baltimore	"	"	44	"	Scand.	Norwegian	5/5	140	"
24	Jensen	Leonard	✓	5	Cook	4/6/28	Mobile	"	"	22	"	"	"	6/1	140	"
25	Olsen	Arne	✓	1	Messman	7/21/29	Philadelphia	"	"	22	"	"	"	5/8	156	"
26	Ludemann	Thalmar	✓	49	Purser	1/21/30	"	"	"	65	"	"	"	5/9	200	"
27																
28																
29																
30																

685

American Consulate, No. _____
Kingston, JAMAICA
City (City) Country (Country)

SEEN

For the Journey to the United States,

via George G. Kelly
60 (Consul)

Date April 18, 1930

6 to be used with
twenty-slip (26)

* See list on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7)
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Line Atlantic Navigation Corp.

Owners G. F. Harcourt & Co. Delo

Local Agents

Immigrant Inspector.

MANDEVILLE

APR 18 1930

RECEIVED IN NEW YORK

DISCHARGED AT NEW YORK

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Magnus Lorensen Master, of the Norwegian S/S. Mandeville, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this

18th

day of

April

1935

Augustine Schuch
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the Immigration Inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 880) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arrived or departed, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived, and such vessel shall to such seaman be may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid, or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Line
Order
Local Agents
SANDERSON & SON, N. Y.

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
Arthur E. Baxter	26	British			
Joseph Marchant	23	do			
Alfred Andas	36	do			
Jose Lopez	21	Ecuadorian			
Pancho Alaya	25	Colombian			

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port I will report such changes to the immigration authorities.

Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much respectively of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

*See list of rates on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (9), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	REMARKS
Sex	Race	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	
M	English	Welsh	5.4	175	n11	
M	do	English	5.9	150	n11	
M	do	do	5.10	156	n11	
M	do	Scotch	5.10	165	n11	
M	do	English	6.0	154	n11	
M	do	do	5.11	158	n11	
M	do	do	5.9	145	n11	
M	do	do	5.6	157	n11	
M	do	do	5.7	135	n11	
M	do	do	5.6	140	n11	
M	do	do	5.6	138	n11	
M	do	do	5.8	138	n11	
M	Spanish American	Ecuador	5.7	152	n11	
M	do	do	5.5	136	n11	
M	do	do	5.5	127	n11	
M	do	do	5.7	125	n11	
M	do	do	5.6	120	n11	
M	do	do	5.4	123	n11	
M	do	do	5.6	126	n11	
M	do	do	5.8	125	n11	
M	do	Colombian	5.10	151	n11	
M	do	do	5.5	145	n11	
M	do	do	5.11	163	n11	
M	do	do	5.7	150	n11	
M	do	do	5.7	145	n11	
M	do	do	5.10	152	n11	
M	do	do	5.9	155	n11	
M	do	do	5.9	154	n11	
M	do	do	5.7	125	n11	
M	do	do	5.7	125	n11	
M	do	do	5.7	125	n11	
M	do	do	5.7	125	n11	
M	do	do	5.7	125	n11	
M	do	do	5.7	125	n11	
M	do	do	5.7	125	n11	
M	do	do	5.7	125	n11	
M	do	do	5.7	125	n11	
M	do	do	5.7	125	n11	
M	do	do	5.7	125	n11	
M	do	do	5.7	125	n11	
M	do	do	5.7	125	n11	
M	do	do	5.7	125	n11	
M	do	do	5.7	125	n11	
M	do	do	5.7	125	n11	
M	do	do	5.7	125	n11	
M	do	do	5.7	125	n11	
M	do	do	5.7	125	n11	
M	do	do	5.7	125	n11	
M	do	do	5.7	125	n11	
M	do	do	5.7	125	n11	
M	do	do	5.7	125	n11	
M	do	do	5.7	125	n11	
M	do	do	5.7	125	n11	
M	do	do	5.7	125	n11	
M	do	do	5.7	125	n11	
M	do	do	5.7	125	n11	
M	do	do	5.7	125	n11	
M	do	do	5.7	125	n11	
M	do	do	5.7	125	n11	
M	do	do	5.7	125	n11	
M	do	do	5.7	125	n11	
M	do	do	5.7	125	n11	
M	do	do	5.7	125	n11	
M	do	do	5.7	125	n11	
M	do	do	5.7	125	n11	
M	do	do	5.7	125	n11	
M	do	do	5.7	125	n11	
M	do	do	5.7	125	n11	
M	do	do	5.7	125	n11	
M	do	do	5.7	125	n11	
M	do	do	5.7	125	n11	
M	do	do	5.7	125	n11	
M	do	do	5.7	125	n11	
M	do	do	5.7	125	n11	
M	do	do	5.7	125	n11	
M	do	do	5.7	125	n11	
M	do	do	5.7	125	n11	
M	do	do	5.7	125	n11	
M	do	do	5.7	125	n11	
M	do	do	5.7	125	n11	
M	do	do	5.7	125	n11	
M	do	do	5.7	125	n11	
M	do	do	5.7	125	n11	
M	do	do	5.7	125	n11	
M	do	do	5.7	125	n11	
M	do	do	5.7	125	n11	
M	do	do	5.7	125	n11	
M	do	do	5.7	125	n11	
M	do	do	5.7	125	n11	
M	do	do	5.7	125	n11	
M	do	do	5.7	125	n11	
M	do	do	5.7	125	n11	
M	do	do	5.7	125	n11	
M	do	do	5.7	125	n11	
M	do	do	5.7	125	n11	
M	do	do	5.7	125	n11	
M	do	do	5.7	125	n11	
M	do	do	5.7	125	n11	
M	do	do	5.7	125	n11	
M	do	do	5.7	125	n11	
M	do	do	5.7	125	n11	
M	do	do	5.7	125	n11	
M	do	do	5.7	125	n11	
M	do	do	5.7	125	n11	
M	do	do	5.7	125	n11	
M	do	do	5.7	125	n11	
M	do	do	5.7	125	n11	
M	do	do	5.7	125	n11	
M	do	do	5.7	125	n11	
M	do	do	5.7	125	n11	
M	do	do	5.7	125	n11	
M	do	do	5.7	125	n11	
M	do	do	5.7	125	n11	
M	do	do	5.7	125	n11	
M	do	do	5.7	125	n11	
M	do	do	5.7	125	n11	
M	do	do	5.7	125	n11	
M	do	do	5.7	125	n11	
M	do	do	5.7	125	n11	
M	do	do	5.7	125	n11	
M	do	do	5.7	125	n11	
M	do	do	5.7	125	n11	
M	do	do	5.7	125	n11	
M	do	do	5.7	125	n11	
M	do	do	5.7	125	n11	
M	do	do	5.7	125	n11	
M	do	do	5.7	125	n11	
M	do	do	5.7	125	n11	
M	do	do	5.7	125	n11	
M	do	do	5.7	125	n11	
M	do	do	5.7	125	n11	
M	do	do	5.7	125	n11	
M	do	do	5.7	125	n11	
M	do	do	5.7	125	n11	
M	do	do	5.7	125	n11	
M	do	do	5.7	125	n11	
M	do	do	5.7	125	n11	
M	do	do	5.7	125	n11	
M	do	do	5.7	125	n11	
M	do	do	5.7	125	n11	
M	do					

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL

under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representative of the United States

Vessel ATLANTIC, arriving at 10 4 1930

NAME IN FULL		(3)	(4)	SHIPPED OR ENGAGED		(6)	(7)	(8)
Family name	Given name	Length of service at sea	Position in ship's company	When	Where	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Age	
PACIFIC LINE S.S. S/S ALVARADO								
CREW								
NAME: <i>Claudina Lopez</i>		2	1	29	N. YORK	No.	53	
MANIFEST SHEET: <i>1</i>		2	1	30	do	do	31	
NAME: <i>Claudina Lopez</i>		2	1	29	Colon	do	28	
NAME: <i>Claudina Lopez</i>		2	1	28	N. YORK	do	21.	
NAME: <i>Claudina Lopez</i>		2	1	29	do	do	28	
NAME: <i>Claudina Lopez</i>		2	1	1/29	do	do	48	
NAME: <i>Claudina Lopez</i>		2	1	1/29	do	do	32	
NAME: <i>Claudina Lopez</i>		2	1	do	do	do	26	
NAME: <i>Claudina Lopez</i>		2	1	do	do	do	29	
NAME: <i>Claudina Lopez</i>		2	1	do	do	do	26	
NAME: <i>Claudina Lopez</i>		2	1	7/11/29	do	do	19	
NAME: <i>Claudina Lopez</i>		2	1	12/1/30	do	do	36	
NAME: <i>Claudina Lopez</i>		2	1	do	do	do	27	
NAME: <i>Claudina Lopez</i>		2	1	do	do	do	24	
NAME: <i>Claudina Lopez</i>		2	1	do	do	do	34	
NAME: <i>Claudina Lopez</i>		2	1	do	do	do	30	
NAME: <i>Claudina Lopez</i>		2	1	do	do	do	19	
NAME: <i>Claudina Lopez</i>		2	1	25/2/30	Colon	do	32	
NAME: <i>Claudina Lopez</i>		2	1	12/1/30	N. YORK	YES	20	
NAME: <i>Claudina Lopez</i>		2	1	12/1/30	Colon	No	34	
NAME: <i>Claudina Lopez</i>		2	1	do	do	do	23	
NAME: <i>Claudina Lopez</i>		2	1	do	do	do	30	
NAME: <i>Claudina Lopez</i>		2	1	do	do	do	32	
NAME: <i>Claudina Lopez</i>		2	1	do	do	do	35	
NAME: <i>Claudina Lopez</i>		2	1	do	do	do	37	
NAME: <i>Claudina Lopez</i>		2	1	do	do	do	24	
NAME: <i>Claudina Lopez</i>		2	1	14/1/30	Cartagena	do	22	
NAME: <i>Claudina Lopez</i>		2	1	28/2/30	Ito Colombia	do	29	
NAME: <i>Claudina Lopez</i>		2	1	28/2/30	Colon	do	24	
NAME: <i>Claudina Lopez</i>		2	1	12/1/30	do	do	39	

Line.....FACILITY SUPPORT DIVISION, U.S. Liverpool

Owners ----- **Sam**
Local Agents ----- **Sanderson & Son, N. York**
14-1200

Immigrant Investment

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.
CORTEZ HERMAN	22	Colombian	Colon 6th April 1950 Append	

DISCHARGED BLANK

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
✓ CLARK REGINALD	28 ✓	British	Mex Colon 3rd. August 1
✓ BROWN ARTHUR	26 ✓	do	N. York 10th. November 19
✓ WALL CHARLES	22 ✓	do	N. York 1st. Dec. 1928
✓ CORREZ SANTIAGO	26 ✓	Spaniard	N. York 10th. Feb. 1930
✓ VILLANAR CESAR	25 ✓	do	N. York 26th. Feb 1930
WALL FRANK	19	do	11/12/28 / 24/1 / Feb / 1930

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

Immigrants & suspicion.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

Under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel ALVARADO, arriving at Colon, 19 4, 1930, from the port of San Pedro de Macoris

234

(2) NAME IN FULL		(3) Length of service at sea	(4) Position in ship's company	(5) SHIPPED OR ENGAGED		(6) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(7) Whether able to read	(8) Age	(9) Sex	(10) Race*	(11) Nationality	(12) Height	(13) Weight	(14) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
Family name	Given name			When	Where										
PACIFIC LINE S.S. <u>S.S. ALVARADO</u> CREW															
26, 1924, and the Immigration Act of 1925															
This Card to be Presented Upon Arrival to the Immigration Authorities.															
Form 64—(Revised Identification Card)															
Printed in England by Rockliff, Liverpool															
Where matter is hereby acknowledged. By direction of the Immigration Officer in charge.															
Title of port of origin, if known.															
(OVER)															
Immigrant Inspector.															
WORTH	THOMAS	2	Cadet	7/11/29	do	do	do	18	m	do	do	5.8	138	n11	
LUIZ	PEDRO	20	Boatman	12/1/30	do	do	do	36	m	Spanish American	Ecuador	5.7	152	n11	
ROSA	JOSE	12	Q.M.	do	do	do	do	27	m	do	do	5.5	136	n11	
FRANCO	ANGEL	7	do	do	do	do	do	24	m	do	do	5.5	127	n11	
ADOSTA	MARIANO	9	do	do	do	do	do	34	m	do	do	5.7	135	n11	
AYORGA	JACOB	19	do	do	do	do	do	36	m	do	do	5.6	140	n11	discharged 26/3/30
ARILLI	ADAM	5	A.B.	do	do	do	do	19	m	do	do	5.4	133	n11	
FRANCO	FRANCISCO	14	do	22/2/30	Colon	do	do	32	m	do	do	5.5	136	n11	
ORNEL	SANTIAGO	8	C.B.	10/1/30	N.York	YES	do	26	m	do	do	5.8	145	n11	
ALSEDO	ROBERTO	18	Boatman	12/1/30	Colon	No	do	34	m	do	Colombian	5.10	161	n11	
ORNEL	MARCELINO	7	Pilot	do	do	do	do	23	m	do	do	5.6	145	n11	discharged Colon 4/4/30
ALSEDO	LUIZ	11	do	do	do	do	do	36	m	do	do	5.11	163	n11	
ARABALI	ELIAS	14	do	do	do	do	do	32	m	do	do	5.7	150	n11	
AL	OTILIO	16	do	do	do	do	do	35	m	do	do	5.7	145	n11	
ORNEL	MARCEL	19	do	do	do	do	do	37	m	do	do	5.20	162	n11	discharged Colon 4/4/30
UAREZ	ALCIDA	8	do	dp	do	do	do	24	m	do	do	5.9	155	n11	
ALBIZ	PABLO	1	Trimmer	12/1/30	Cartagena	do	do	22	m	do	do	5.8	155	n11	
LORENIO	EFRAIN	11	do	22/2/30	do Colombia	do	do	29	m	do	do	5.9	154	n11	
ANTANA	HUMBERTO	13	do	24/2/30	Colon	do	do	24	m	do	do	5.7	145	n11	discharged Colon 4/4/30
UARO	GERMIAS	28	Cook	12/1/30	do	do	do	39	m	do	do	5.9	167	n11	

Line ALVARADO STEAM NAVIGATION CO. Liverpool

Owners ALVARADO

Local Agents Hammond & Son N.York

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel AMERICA, arriving at San Francisco, 1930, from the port of San Francisco at a 234

	NAME IN FULL		Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name	Given name			When	Where										
1	DAVIES	HENRY	39	Master	9/3/29	N. York	No.	Yes	53	M	English	Welsh	5.4	175	nil	
2	HUNTER	LIONEL	31	Ch. Officer	2/2/30	do	no	do	31	m	do	English	5.9	150	nil	
3	CLARK	REGINALD	11	2nd. do	2/8/29	Colon	do	do	28	m	do	do	5.10	156	nil	
	ALLAN	JAMES	6	3rd. do	12/3/28	N. York	do	do	21	m	do	Scottish	5.10	165	nil	
	HILL	OLIVER	4	Purser	23/8/29	do	do	do	28	m	do	English	6.0	154	nil	
	STEWART	JAMES	29	Ch. Eng.	17/11/29	do	do	do	48	m	do	do	5.11	168	nil	
	WALL	CHARLES	13	2nd. do	13/3/29	do	do	do	32	m	do	do	5.9	145	nil	
	CARMICHAEL	ARTHUR	9	3rd. do	do	do	do	do	26	m	do	do	5.6	157	nil	
	BROWN	ALBERT	7	Ch. Stwd	do	do	do	do	29	m	do	do	5.7	135	nil	
	EDMONDS	HAROLD	7	W. Opt.	7/5/29	do	do	do	26	m	do	do	5.6	140	nil	
	HAWORTH	THOMAS	2	Cadet	7/11/29	do	do	do	18	m	do	do	5.8	138	nil	
	LUGAS	EDRO	20	Boatun	12/1/30	do	do	do	36	m	Spanish American	Rounder	5.7	158	nil	
	ROGA	JOSE	12	Q.M.	do	do	do	do	27	m	do	do	5.5	136	nil	
	FRANCO	ANGEL	7	do	do	do	do	do	24	m	do	do	5.5	137	nil	
	ACOSTA	MARIANO	9	do	do	do	do	do	34	m	do	do	5.7	135	nil	
	MAYORGA	JACOB	19	do	do	do	do	do	36	m	do	do	5.8	140	nil	discharged Generalas 16/3/30
	BARILLI	ADAM	5	A.B.	do	do	do	do	19	m	do	do	5.4	133	nil	
	MANCO	FRANCISCO	14	do	23/2/30	Colon	do	do	32	m	do	do	5.5	136	nil	
	BORRIL	SANTIAGO	2	C.S.	10/2/30	N. York	YES	do	26	m	do	do	5.8	145	nil	
	CAIZEDO	ROBERTO	18	Boatman	12/1/30	Colon	No	do	34	m	do	Colombian	5.10	161	nil	discharged Colon 4/4/30
	PERONES	MARCELINE	7	Fireman	do	do	do	do	23	m	do	do	5.5	145	nil	
	CAIZEDO	LUIS	11	do	do	do	do	do	35	m	do	do	5.11	163	nil	
	CRABALL	ELIAS	14	do	do	do	do	do	32	m	do	do	5.7	150	nil	
	LEE	CILIO	19	do	do	do	do	do	35	m	do	do	5.7	145	nil	
	TERROS	MARCEL	19	do	do	do	do	do	37	m	do	do	5.20	162	nil	discharged Colon 4/4/30
	CLAREE	ALCIDA	8	do	do	do	do	do	24	m	do	do	5.9	166	nil	
	GOZALEZ	HARLO	1	Fireman	12/1/30	Cartagena	do	do	22	m	do	do	5.8	155	nil	
	ASCENIO	AFRAIM	11	Fireman	22/2/30	Ita Colombia	do	do	29	m	do	do	5.9	154	nil	discharged Colon 4/4/30
	VINTANA	HUMBERTO	13	do	24/2/30	Colon	do	do	24	m	do	do	5.7	145	nil	
	DUARO	FERMINAS	22	Cook	12/1/30	do	do	do	39	m	do	do	5.9	167	nil	

Line PAULINE STEAMSHIP CO. Liverpool
Owners PAULINE
Local Agents Sanderson & Son N. York
14-120

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, H. H. Jones Master, of the Alvarado, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

H. H. Jones
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 140) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have departed or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to deliver either of the said lists of such aliens arriving at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have departed or landed, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman, he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 2

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel ALVARADO, arriving at San Francisco, 1930, from the port of San Pedro de Macoris 235

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) Length of service at sea	(4) Position in ship's company	(5) SHIPPED OR ENGAGED		(6) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(7) Whether able to read	(8) Age	(9) Sex	(10) Race*	(11) Nationality	(12) Height	(13) Weight	(14) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name	Given name			When	Where										
1	CORTEZ	CLAUDIO	6	2nd. Cook	Colombia	21/2/30	No	Yes	27	m	Spanish American	Colombian	5.8	147	None	
2	MUNOZ	ANGEL	7	Stwd	N.York	2/2/30	YES	do	24	m	do	Ecuadorian	5.6	137	do	
3	VILLAMAR	CESAR	5	do	do	26/1/30	YES	do	23	m	do	do	5.7	140	do	
4	At No. 1000, Buena Ventura, Colombia.															
5	Seen at Buena Ventura, Colombia.															
6	For the journey to the United States															
7	of															
8	via Paul C. Smith, Closed with 33 names, Buena Ventura, 26th/February 1930.															
9	Date FEB 27 1930															
10	No. 121															
11	Fee \$ 2.00 U. S. gold, equivalent to 2.00 Colombian currency, paid by affixing stamps to the original copy of this document.															
12	Seal and Fee Stamp.															
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Line 1000
Owners San Pedro de Macoris
Local Agents San Pedro de Macoris

Immigrant Inspector

* See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

J. J. Jones
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 42 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel ALVARADO, arriving at N. York, 19 20, from the port of Callao via Canal Zone & Cartagena. 236

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) Length of service at sea YEARS	(4) Position in ship's company	(5) SHIPPED OR ENGAGED		(6) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(7) Whether able to read	(8) Age	(9) Sex	(10) Race*	(11) Nationality	(12) Height	(13) Weight	(14) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name	Given name			When	Where										
1	JORRIZ	TERMAN	12	Fireman	12/2/30	N. York	No.	Yes	32	M	Spanish American	Colombian	5'6"	148	None	Duplicate of entry # 018.
2	FRANCO	FRANCISCO	10	Hel.	23/2/30	Colon	No	Yes	32	M	do	Ecuadorian	5'5"	142	do	
3	DIAZ	FELICE	9	Ranch Boy	do	do	No	Yes	26	M	do	do	5'5"	146	do	
4	LOPEZ	MIGUEL	11	C.S.	1/3/30	Manila	No	Yes	30	M	do	do	5'6"	150	do	
5	MORERA	JOSE	2	C.S.	26/3/30	do	No	Yes	19	M	do	do	5'4"	135	do	
6	GAMBOA	Pedro	14	Trimmer	5/4/30	Colon	No	Yes	30	M	do	Colombian	5'8"	156	do	
7	QUINONES	HUMBERTO	7	do	do	do	No	Yes	24	M	do	do	5'7"	149	do	
8	NIETO	LUIS	5	Ranch Boy	do	do	No	Yes	19	M	do	Ecuadorian	5'5"	147	do	
9	GAJIAC	RAMON	8	do	do	do	No	Yes	26	M	do	Colombian	5'5"	139	do	
10	<div><div><div>Consular Seal</div><div>Cartagena, Colombia</div><div>(City)</div><div>(Country)</div><div>SPEN</div><div>For the journey to the port of</div><div>via</div><div><div><div>APR - 7 1931</div><div>VICE Consul</div></div><div>(The validity of this passport is limited to the period of time specified in the passport itself)</div><div>Issued to the holder for that purpose</div><div>Supplied with thirty-seven (37) sheets</div></div><div>Supplied with 169</div><div>Fee No.</div><div>No fee prescribed</div></div><div>Closed with 37 names.</div></div>															
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Line 236
Owners Landersee & Co. Inc. N. York
Local Agents 16-1240

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7)
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

1-17-20

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A. G. Davis Master, of the Alvarado, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 17 day of April, 1920.

A. G. Davis
Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the Immigration Inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 889) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the Immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

16-1200

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW
PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF Baltimore Md.

I, master of the American Snake S. S. Snake
(Nationality)
from port of Antwerp, hereby certify that the following is a complete record of all
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:
Number of seamen deserted None

Total crew at time of arrival.....	<u>42</u>	Number of seamen deserted.....	<u>None</u>
Number of seamen discharged.....	<u>10</u>	Seamen left in hospital (or died).....	<u>None</u>
Number of seamen signed on at this port.....	<u>18</u>	Total crew this date.....	<u>42</u>

The above-named vessel arrived at this port April 27th 1930, consigned to Dickman Wright & Hugh; is now lying at Port Corington, and is expected to sail May 6th 1930, for Antwerp Belgium via United States port of Norfolk and New York First port of call in United States this voyage was New York 237

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

[illegible]

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

[illegible]

Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physi- cal
30	Male	Eng	US	5	10	
35	"	"	US	5	11	
41	"	"	US	5	8	
28	"	"	US	5	7	
29	"	Finnish	US	5	9	
32	"	Scand	US	5	8	
31	"	Scand	US	5	10	
24	"	German	Ger	5	8	
37	"	Scand	Den	5	11	
25	"	Scand	Swed	5	11	
27	"	German	Ger	5	8	
29	"	English	US	6	0	
23	"	English	US	5	11	
21	"	English	US	5	10	
31	"	English	US	5	6	
40	"	English	US	5	10	
30	"	English	US	6	0	
38	"	English	US	5	8	
35	"	English	US	5	11	
39	"	English	US	5	11	
30	"	English	US	5	11	
31	"	English	US	5	11	
37	"	Scandinavian	Bel	5	6	
34	"	Spanish	Spain	5	4	
34	"	Spanish	Spain	5	6	
25	"	Spanish	Spain	5	6	
28	"	Belgian	Belgian	5	6	
26	"	Spanish	Spain	5	6	
31	"	Maltese	British	5	5	
28	"	German	German	5	6	

19—, from the port of

no representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a

Sheet No.

238

Crew
LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL

required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the responsible person in charge of the vessel, and to be retained by the officer until the vessel has departed from the United States

Vessel Anaconda arriving at New York 4/19/30, 1930

(2)	(3)		(4)	(5)	(6)		(7)	(8)
	State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	Family name	Given name		When	Where		
Yes	Sorenson	Soren		Master	Feb 26	Balto	Yes	Yes
Yes	Stebbins	Harvey R.		Ch Mate				
Yes		Raymond		3rd Mate				
Yes	Graham	Alfred		3rd Mate				
Yes	Humphrey	Hiram R.		Radio				
No	Sjaberg	Alfred		Carptr				
No	Madsen	Mikkel H		Boon				
No	Erikson	Albert		A B				
Yes	Kniesp	Ernest		A B				
Yes	16-247-247 Lan	Johann		A B				
Yes	Zachrisson	Sven A.		A B				
Yes	Neumeir	Simon		A B				
No	Harper	John		A B				
No	Merger	Clifton L		A B				
No	Lotter	Michael G.		A B	Mar 1st 30			
No	Smith	Fred		O S	Feb 26/30			
Yes	Stewart	Paul S		Ch Engr				
Yes	Hoefer	Edward		1st Asst				
Yes	Madonald	Julian S		2nd Asst				
Yes	Blake	George F		3rd Asst				
No	Petser	John B		Oiler				
No	Mould	Robert		Oiler				
No	Morris	Paul		Oiler				
Yes	Peres	Edward		Fireman				
Yes	Conde	Jose						
Yes	Lopez	Jose						
Yes	Diaz	Enrique						
Yes	DeLoose	Louis						
No	Suarez	Santiago						
No	Camiller	S. Jose						
Yes	Moerose	Johan						

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
A Sjaberg	29	US	Balto Feby 26th 1930
S Zachrisson	23	SWEDEN	" "
A Erikson	31	Sweden	" "
E Kniesp	24	German	" "
J Harper	29	US	" "
M Lotter	21	US	March 1st 1930
J Conde	24	Spain	Feby 26th 1930
L DeLoose	28	Belgium	" "
J Moerose	28	German	" "
M Benali	32	French	" "
C Rosa	30	US	" "
X Trudeau	43	US	" "
E Trudeau	39	US	Feby 27th 1930
J Karimek	29	US	Feby 26th 1930
F Flores	21	PI	" "
F Mac-Namarra	20	US	" "
J Caviness	34	US	New York March 15th 1930
H Cantello	21	US	New York March 10th 1930

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

Local Agents

Immigrant Inspector

A. Sjaberg
S. Zachrisson
18
23
SWEDEN
Balto Feby 26th 1930

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

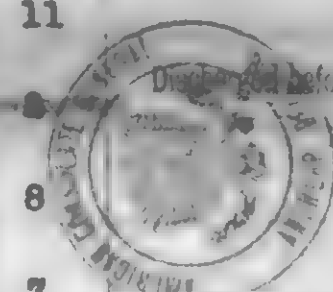
Sheet No. 1

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

238

Vessel Anaconda, arriving at New York, 4/19/30, 1930, from the port of Antwerp 4/5/30.

(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name	Given name			When	Where										
Yes	Sorensen	Soren	✓	Master	1930 Feb 26	Balto	Yes	Yes	42	Male	Eng	US	5	10		
Yes	Stebbins	Harvey R.	✓	Ch Mate	"	"	"	"	35	"	"	US	5	11		
Yes	Jensen	Raymond	✓	3rd Mate	"	"	"	"	30	"	"	US	5	8		
Yes	Graham	Alfred	✓	3rd Mate	"	"	"	"	41	"	"	US	5	8		
Yes	Humphrey	Hiram R.	✓	Radio	"	"	"	"	28	"	"	US	5	7		
No	Sjaberg	Alfred	✓	Carptr	"	"	"	"	29	"	Finnish	US	5	9		
No	Madsen	Mikkel M	✓	Bosn	"	"	"	"	32	"	Scand	US	5	8		
No	Eriksen	Albert	✓	A B	"	"	"	"	31	"	Scand	US	5	10		
Yes	Kniep	Ernest	✓	A B	"	"	"	"	24	"	German	Ger	5	8		
Yes	Lan	Johann	✓	A B	"	"	"	"	37	"	Scand	Den	5	11		
Yes	Sachrisson	Sven A.	✓	A B	"	"	"	"	23	"	Scand	Swed	5	11		
Yes	Neumeir	Samon	✓	A B	"	"	"	"	27	"	German	Ger	5	8		
No	Harper	John	✓	A B	"	"	"	"	29	"	English	US	5	0		
No	Mercer	Clifton L	✓	A B	"	"	"	"	23	"	English	US	5	11		
No	Lotter	Michael G.	✓	A B	Mar 1st/30	"	"	"	21	"	English	US	5	10		
No	Smith	Fred	✓	O S	Feb 26/30	"	"	"	31	"	English	US	5	6		
Yes	Stewart	Paul S	✓	Ch Engr	"	"	"	"	40	"	English	US	5	10		
Yes	Moefner	Edward	✓	1st Asst	"	"	"	"	30	"	English	US	5	0		
Yes	MacDonald	Julian S	✓	2nd Asst	"	"	"	"	38	"	English	US	5	8		
Yes	Blake	George F	✓	3rd Asst	"	"	"	"	33	"	English	US	5	11		
No	Petser	John B	✓	Oiler	"	"	"	"	39	"	English	US	5	11		
No	Mould	Robert	✓	Oiler	"	"	"	"	30	"	English	US	5	11		
No	Morris	Paul	✓	Oiler	"	"	"	"	31	"	English	US	5	11		
Yes	Peres	Edward	✓	Fireman	"	"	"	"	37	"	SAmerican	Bal	5	6		
Yes	Onde	Jose	✓	"	"	"	"	"	34	"	Spanish	Spain	5	4		
Yes	Lopez	Jose	✓	"	"	"	"	"	34	"	Spanish	Spain	5	6		
Yes	Diaz	Enrique	✓	"	"	"	"	"	25	"	Spanish	Spain	5	6		
Yes	DeLoose	Louis	✓	"	"	"	"	"	28	"	Belgian	Belgian	5	6		
No	Suarez	Santiago	✓	"	"	"	"	"	26	"	Spanish	Spain	5	6		
No	Camiller	S. Jose	✓	"	"	"	"	"	31	"	Maltese	Britain	5	5		
Yes	Moerose	Johan	✓	"	"	"	"	"	28	"	German	German	5	6		



APR 4 1930

* See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

[Signature]
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have departed or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 690
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel Ansonia, arriving at NY, APR 10 1930, 19 30, from the port of 239

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	No	Benali	Mohammed		Fireman	Mar 1st	Balto	Yes	Yes	32	Male	Morocco	French	6	0		
2	Yes	Demmers	John		C P	Feb 26	"	"	"	32	"	Dutch	Holl	5	6		
3	No	Herrera	Luis A		C P	Feb 28	"	"	"	30	"	S Amn	Chile	5	5		
4	No	Rosa	Charles		C P	Mar 1st	"	"	"	22	"	Ind	US	5	6		
5	Yes	Trudeau	Xavier		Steward	Feb 26	"	"	"	42	"	English	US	5	5		
6	Yes	Trudeau	Ezear		Cook	"	"	"	"	39	"	English	Canada	5	6		
7	No	Karimek	Joe		2nd Cook	"	"	"	"	29	"	Polish	US	5	5		
8	No	McNamara	Frank		MB	Feb 28	"	"	"	20	"	English	US	5	8		
9	No	Berntsen	Bernt		MB	Feb 26	"	"	"	51	"	Scand	US	5	7		
10	No	Dill	Harry T		DB	"	Baltimore	"	"	22	"	English	US	5	4		
11	No	Cantelo	Howard		DB	Mar 10	New York	"	"	22	"	English	US	5	7		
12	No	Flores	Fred C		MB	Mar 3	"	"	"	21	"	Philippine	US	5	2		
13	No	Caviness	John J		MB	Mar 15	"	"	"	34	"	English	US	5	9		
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

AMERICAN CONSULATE GENERAL
No. 109
at ANTWERP, BELGIUM
SEEN
for the journey to the United States
via Antwerp
Date APR 4 1930



CONSUL NO SEE PRESCRIBED

Line

Owners

Local Agents

Immigrant Inspector

* See list of races on back hereof.
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the S. S. Ausconda, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 19th day of April, 1920

[Signature]
Immigrant Inspector.

[Signature]
Master, First or Second Officer.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMAN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10. for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

See list of names on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (7) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See

Representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a														
(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	1920, from the port of					
Whether paid or to be paid at arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	Curaçao					
Yes	No								50	M	Scandinavian	Norwegian	5'9"	220
"	"	34	"	"	"	"	3'9"	200	"	"	"	"	"	"
"	"	40	"	"	"	"	5'8"	220	"	"	"	"	"	"
"	"	26	"	"	"	"	5'4"	160	"	"	"	"	"	"
"	"	47	"	"	"	"	5'9"	220	"	"	"	"	"	"
"	"	26	"	"	"	"	5'3"	175	"	"	"	"	"	"
"	"	23	"	"	"	"	5'9"	180	"	"	"	"	"	"
"	"	26	"	"	"	"	5'6"	165	"	"	"	"	"	"
"	"	20	"	"	"	"	5'0"	150	"	"	"	"	"	"
"	"	11	"	"	"	"	5'4"	150	"	"	"	"	"	"
"	"	22	"	"	"	"	5'10"	170	"	"	"	"	"	"
"	"	27	"	"	"	"	5'11"	180	"	"	"	"	"	"
"	"	21	"	"	"	"	5'9"	160	"	"	"	"	"	"
"	"	15	"	"	"	"	5'10"	155	"	"	"	"	"	"
"	"	15	"	"	"	"	5'7"	140	"	"	"	"	"	"
"	"	17	"	"	"	"	5'7"	150	"	"	"	"	"	"
"	"	24	"	"	"	"	5'8"	165	"	"	"	"	"	"
"	"	20	"	"	"	"	5'7"	150	"	"	"	"	"	"
"	"	21	"	"	"	"	5'5"	145	"	"	"	"	"	"
"	"	17	"	"	"	"	5'9"	155	"	"	"	"	"	"
"	"	27	"	"	"	"	5'9"	160	"	"	"	"	"	"
"	"	25	"	"	"	"	5'6"	150	"	"	"	"	"	"
"	"	20	"	"	"	"	5'10"	155	"	"	"	"	"	"
"	"	29	"	"	"	"	5'10"	155	"	"	"	"	"	"
"	"	21	"	"	"	"	5'0"	175	"	"	"	"	"	"
"	"	22	"	"	"	"	5'6"	150	"	"	"	"	"	"
"	"	18	"	"	"	"	5'8"	155	"	"	"	"	"	"
"	"	28	"	"	"	"	5'8"	150	"	"	"	"	"	"
"	"	21	"	"	"	"	5'8"	150	"	"	"	"	"	"
"	"	28	"	"	"	"	5'7"	150	"	"	"	"	"	"

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW
PRIOR TO DEPARTURE.U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICEPORT OF New York

April 21, 1920

I, master of the Norwegian S. S. Daarli,
from port of Curaçao, hereby certify that the following is a complete record of all
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 34 Number of seamen deserted
Number of seamen discharged Seamen left in hospital (or died)
Number of seamen signed on at this port 1 Total crew this date 35

The above-named vessel arrived at this port April 17, 1920, consigned to
The Barber Aphelt Co; is now lying at Mamie St, and is
expected to sail Am April 21, 1920, for Curaçao
via United States port of New York First port of call in United States
this voyage was New York

210

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name	Age	Nationality	When and where signed on

[CONTINUED OVER]

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No.

211

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by post of the United States.

Vessel "Pearl", arriving at,

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	
No. on list	NAME IN FULL	No. of service identification card	Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED	
	Family name	Given name			When	Where
1	OLSEN	HENRIK	✓	MASTER	9/1-28	7 Army
2	DANIELSEN	ALF	✓	CHIEF OFF.	10/24-29	"
3	STROMSTAD	STOWARD	✓	and.	12/28-29	"
4	VETRAAS vetas	KASPAR	✓	"	4/2-29	"
5	LASSEN	LARS	✓	CHIEF DEPT.	12/7-26	"
6	LIND	ARON	✓	and.	12/20-26	"
7	THORSEN	THOR	✓	3 rd.	5/29-26	"
8	DALL	KARL	✓	4th.	10/26-28	"
9	ARSEN	TRYGVE	✓	"	1/1-10-4	"
10	ELLORSEN	"	✓	PUMPMAN	5/26-28	"
11	de FINE	ELIAS	✓	BOATSWAIN	10/26-28	"
12	SORENSEN	HANS	✓	CARPENTER	"	"
13	HANSE	TRYGVE	✓	SAILOR	"	"
14	IKKE THUE	PAGVALD	✓	"	"	"
15	JENSEN	ALF	✓	"	"	"
16	BINGHAUG	ARTHUR	✓	"	"	"
17	NETTELAND	GEORG	✓	"	5/1-29	"
18	DAHLE	ODD	✓	"	"	"
19	ODEGAARD	NILS	✓	"	"	"
20	"	JOHN	✓	"	"	"
21	HAGVIK	GEORG	✓	"	"	"
22	TANGERAAS	LARS	✓	"	"	"
23	ANDERSEN	ANDREAS	✓	"	10/26-28	"
24	KARSTAD	KARSTAD HANS	✓	"	4/1-20	new York
25	MJELDE	HARALD	✓	"	10/26-28	Norway
26	ANDERSEN	ARTHUR	✓	"	"	"
27	JENSEN	SVERRE	✓	"	5/1-29	"
28	NESHEIM	TONNES	✓	"	"	"
29	SANDHAHL	EINAR	✓	"	4/1-20	New York
30	KRISTIANSEN	TOPOLF	✓	STEWARD	10/26-28	Norway
				COOK	"	"

Immigrant Inspector.

[illegible]

DISCHARGED SEAMEN.

[illegible][illegible]

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

[illegible]

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, printed on the reverse side of this sheet, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

BY: W. H. S. L. INC

BOYD, Wain & SWEILL INC

Master

{over}

[CONTINUED ON NEXT PAGE]

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

211

Vessel Vaark, arriving at Maurice, N. J., 4/11/30, from the port of Amsterdam

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	OLSEN	HENRIK			MASTER	9/1-28	Norway	No	yes	50	M	SCHMIDT	Norwegian	5'9"	220	
2	DANIELSEN	ALF			CHIEF OFF.	10/24-29	"	"	"	54	"	"	"	5'9"	200	
3	STOOLANDSEN	STIGVARD			2nd "	12/24-26	"	yes	"	40	"	"	"	5'8"	220	Not on board
4	VITTAAS	KASPAR			CHIEF ENGN.	4/10-29	"	No	"	28	"	"	"	5'9"	160	
5	LASSEN	LARS			3rd "	12/7-28	"	"	"	47	"	"	"	5'9"	220	
6	LIND	ANTON			4th "	12/26-28	"	"	"	36	"	"	"	5'8"	175	
7	THORSEN	THOR			5th "	5/29-28	"	"	"	23	"	"	"	5'9"	160	
8	DANL	KARL			6th "	10/26-28	"	"	"	28	"	"	"	5'8"	165	
9	ANDERSEN	TRYGVE			PUMPMAW	5/28-29	"	"	"	11	"	"	"	5'8"	160	
10	HALVORSEN	ELIAS			BOATSWAIN	10/26-28	"	"	"	22	"	"	"	5'10"	175	
11	de FINE	HANS			CARPENTER	"	"	"	"	27	"	"	"	5'11"	160	
12	SORENSEN	TRYGVE			SAILOR	"	"	"	"	21	"	"	"	5'9"	160	
13	HAMRE	RAGVALD			"	"	"	"	"	18	"	"	"	5'10"	165	
14	WIKT THUE	ALF			"	"	"	"	"	18	"	"	"	5'7"	140	
15	JENSEN	ARTHUR			"	"	"	"	"	17	"	"	"	5'7"	150	
16	BIRCHHAUG	GEORG			"	6/1-29	"	"	"	24	"	"	"	5'8"	165	
17	NETTELAND	ODD			"	"	"	"	"	20	"	"	"	5'7"	160	
18	DAHLE	NILS			"	"	"	"	"	21	"	"	"	5'5"	145	
19	ODEGAARD	JOHN			"	"	"	"	"	17	"	"	"	5'9"	165	
20	STAND	GEORG			DONKEYMAN	"	"	"	"	27	"	"	"	5'9"	160	
21	HAGEVIK	LARS			OILER	10/26-28	"	"	"	25	"	"	"	5'8"	160	
22	TANGERAAS	ANDREAS			"	4/1-30	New York	"	"	30	"	"	"	5'10"	175	
23	ANDRESEN	KARSTAD			FIREMEN	10/26-28	Norway	"	"	29	"	"	"	5'10"	165	
24	KAARSTAD	HARALD			"	"	"	"	"	21	"	"	"	5'10"	175	
25	MJELDE	ARTHUR			"	6/1-29	"	"	"	22	"	"	"	5'8"	180	
26	ANDERSEN	SVERRE			WIPER	"	"	"	"	18	"	"	"	5'8"	165	
27	JESPERSEN	TONNES			"	4/1-30	New York	"	"	28	"	"	"	5'8"	160	
28	NESHEIM	EINAR			STEWARD	10/26-28	Norway	"	"	31	"	"	"	5'8"	160	
29	SANDHAL	TOROLF			COOK	"	"	"	"	28	"	"	"	5'7"	160	
30	KRISTIANSEN															

Line
Owners
Local Agents

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2),
and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____ of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted
the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Frederick R. Oliver
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Immigration Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

212

Vessel *Kaanki* arriving at *Mauritius*, 1930, from the port of *Curacao*

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	KOLAAS	ALFRED			GALEYBOY	8/1-29	Norway	No	Yes	17	M	Scandinavian	Norwegian	5' 7"	145	
2	MADSEN	ODD			MESSBOY	"	"	"	"	18	"	"	"	5' 8"	160	
3	ANDERSON	ARNE			CABINBOY	"	"	"	"	17	"	"	"	5' 10"	160	
4	OLSEN	JOHANNE			STEWARDESS	"	"	"	"	49	"	"	"	5' 6"	180	
5	American Consulate, <i>Curacao, West Indies</i>															
6	at <i>Curacao, West Indies</i>															
7	SEEN															
8	For the journey to the United States,															
9	via <i>direct</i>															
10	<i>Thomas Wortley</i>															
11	(Consul)															
12	Date <i>APR 10 1930</i>															
13	(The validity of this visa expires twelve months from this date, provided the passport itself continues to be valid for that period.)															
14	34 Seamen Included in this Visa <i>rw</i>															
15	(No.) <i>rw</i> (Initials)															
16	<i>700 \$ 2.00</i>															

Line _____
Owners _____
Local Agents _____

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, James H. Master of the Steamship, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have not a the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

James H. Master
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 17 day of April, 1935

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak.)
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

10253
apr. 18-19-1930

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be micro-
UNIVERSITY MICROFILMS
photographed under my personal supervision by.....
and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this.....
day of OCT 1 1943, 194.....

[Signature]
Clerk in Charge, Immigration Records
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

OCT 1 1943
Date

[Signature]
Camera Operator

Volume 10254

INDEX OF PASSENGERS AND LISTS

April 19 - 20 - 1930.

Date	Steamships	Ports	Sheets
19	— Statendam	Rotterdam	80
	— Hamburg	Hamburg	56
	— Bolivar	Porto Colombia, etc. via Philadelphia	1
	— Sir James Clark Ross	Stewart Isld., N.Z.	6
20	— De Grasse	Havre	28
	American Trader	London	6

10254

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

10254

Apr. 19-20-1930

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by UNIVERSITY MICROFILMS and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this.....
day of OCT 1 1943....., 194.....

[Signature]
Clerk in Charge, Immigration Records
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

OCT 1 1943.....
Date

[Signature]
Camera Operator

AFFIDAVIT OF SURGEON

PC5379

APR 2 1930

I, J.R. Kelly, Surgeon of the "Statendam", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

1

Cards Punched
Clark
Gordon
Kono
Sworn to before me this 19th day of April, 19 30
at New York, N.Y.

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

an 4-19-30

	1st	2nd	3rd	4th	5th	6th	7th	8th	9th	10th	11th	12th	13th	14th	15th	16th	17th	18th	19th	20th	21st	22nd	23rd	24th	25th	26th	27th	28th	29th	30th	31st	Total
1st	18	1																														193
2nd	70																															88
3rd	26																															83
4th																																389
5th																																186
6th																																73183
7th																																5
8th																																1
9th																																83
10th																																670
11th																																
12th																																
13th																																
14th																																
15th																																
16th																																
17th																																
18th																																
19th																																
20th																																
21st																																
22nd																																
23rd																																
24th																																
25th																																
26th																																
27th																																
28th																																
29th																																
30th																																
31st																																
Total	314	9																														

LIST OF RACES OR PEOPLES

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

Handwritten calculations:
56
80
137
191
88
389
186
73183
5
1

Handwritten number: 10,254

Handwritten notes:
10,254
805

Large handwritten signature: J.R. Kelly

ST
States, o
FIRST-C
Arriv

S. S. "STATENDAM" Passengers sailing from SOUTHAMPTON 11th April, 1912

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

Total passengers	_____
U. S. citizens	_____
Aliens	_____

T

ates, or
RST-C

1rrid

16

7

No.

List

Government of the United States
lawful destruction
tion of pre

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. Krol, Master, of the "Statendam", from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W. Krol
Master

Sworn to before me this 19th day of April, 1930
at New York, N.Y.

[Signature]
Immigration Officer.

14-480

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exception is claimed, upon what ground)?" In answering this question

the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Polish alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or not, and the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Friuli) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

* Permits.
† List of races.

14-480

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, **J.R. Kelly**, Surgeon of the "Statendam", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had **25** years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of **New York State Regents**, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **1** in number according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this **19th** day of **April**, 1930.
at **New York, N.Y.**

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE: If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any change that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR 19

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of said insular possessions from a foreign port.

This (pink) sheet is for the listing of _____

1030

S.S. "STATENDAM"

Passengers sailing from..... BOULOGNE-SUR-MER

APR 11 11 TH

1930

STA

States, or a
FIRST-CAB

Arriv

[illegible]

Total Passengers	...	...	...
U.S. citizens	...	...	...
Aliens	...	...	...

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

4

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or is affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **W. Krol**, Master of the "Statendam", from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 19th day of April, 1930.
at New York, N.Y.

W. Krol
Master

Immigration Officer.

14-430

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of birth, as, for example, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, **J.R.Kelly**, Surgeon of the "Statendam", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had **25** years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of **New York State Regents**, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **8** in number according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this **19th** day of **April**, 19**30**.

at **New York, N.Y.**

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE: If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List //

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or FIRST-CLASS Arr.

S.S. "STATENDAM" Passengers sailing from BOULOGNE-SUR-MER, 11TH. APRIL, 1930

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age	Sex	Calling or occupation	Able to—	Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth	Immigration Visa Number	Issued at	Date	*Last permanent residence		No. on List
		Family name	Given name	Yrs. Mos.			Read Hear what language or if exception claimed, on what ground	Write		Country	City or town			Country	City or town	
1		AUBERT	MARIE	18	F	S	STUDENT	YES	FRANCE	FRANCE	FRANCE	PARIS	MAR. 3 1930	FRANCE	PARIS	1
2	EMERIT	MARQUISE DE BONIS	SCFIA	46	F	M	HOUSEWIFE	DO	ITALIAN	DO ITALY	U.S.A. PHILADEL- PHIA. PA.	2688	MAR. 25 1930	DO	DO	2
3		EDLIN	ANNA	35	F	S	MAID	DO	FRANCE	FRANCE	FRANCE	PARIS	APR. 7 1930	DO	DO	3
4		NORDEN	CARL L.	49	M	M	ENGINEER	DO	GERMAN	DO HOLLAND	FRANCE	PARIS	APR. 3 1930	DO	DO	4
5		ELSE	ELSE	47	F	M	HOUSEWIFE	DO	DO	DO	GERMANY	LANGENDREER	APR. 3 1930	DO	DO	5
6		Roosmale Nepveu	René Ch. Th.	Her Netherland Majesty's Envoy Extraordinary and Minister Plenipotentiary to Mexico.												6
7	DIPLOMAT	Roosmale Nepveu	Julie	Wife of												7
8		Roosmale Nepveu	Louise C. I.	Daughter of												8
Camp 617m Jwallace Insp APR 19 1930																

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of race will be found on the back of this sheet.

Total Passengers
U.S. citizens
Aliens

Comp. 617m J Wallace Insp APR 19 1930

List. //

6

Arriving at Port of New York , April 19th , 1930

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **W. Krol**, **Master**, of the "**Statendam**", from **Rotterdam**, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **8** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this **19th** day of **April**, **1930**.
at **New York, N.Y.**

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*). This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. R. Kelly, Surgeon of the "Statendam", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 19th day of April, 19 30

at New York N.Y.

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List 7

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or FIRST-C

STA

States, or FIRST-C

Arriv

S. S. STATENDAM

Passengers sailing from

Rotterdam

April 10th

1930

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name Given name	Age Yrs. Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read Read what language (or if exemption claimed, on what ground) Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth Country City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QV, NV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued Place Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	* Last permanent residence Country City or town, State, Province or District	No. on List
1	ADMITTED	Consenheim	62	f	wid.	none	yes Dutch	yes Holland	Dutch	Holland Den Helder	QUOTA 1017	Rotterdam	March 1st 1930	Holland Amsterdam	1
2		Mahoney	35	m	m	courier	do English	do Great Britain	Irish	England London	QUOTA 42570	Paris	Jan. 4th 1930	N.Y. New Rochelle	2
3															3
4															4
5															5
6															6
7															7
8															8
9															9
10															10
11															11
12															12
13															13
14															14
15															15
16															16
17															17
18															18
19															19
20															20
21															21
22															22
23															23
24															24
25															25
26															26
27															27
28															28
29															29
30															30

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

List 7

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

8

Arriving at Port of New York, April 19th, 1930

No. on List	No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid by any other person, or by any organization, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$30, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37		
			Foreign country via port of departure	In U. S. A., its territories or possessions			Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure		Whether alien intends to remain in country to which he is coming, or to return to his country of origin, or to visit relatives in the United States	Whether alien intends to be employed in the United States	Whether alien intends to be employed in the United States	Whether alien intends to be employed in the United States	Whether alien intends to be employed in the United States	Whether alien intends to be employed in the United States	Whether alien intends to be employed in the United States	Whether alien intends to be employed in the United States	Whether alien intends to be employed in the United States	Whether alien intends to be employed in the United States	Whether alien intends to be employed in the United States	Whether alien intends to be employed in the United States	Whether alien intends to be employed in the United States	Whether alien intends to be employed in the United States	Whether alien intends to be employed in the United States		
1	1	daughter, Mrs H.W. Hoegen, 116 Voorschoterlaan, Rotterdam, Holland	Cal.	San Francisco	no	self	yes	1929	San Francisco	4-13-1929	son, Mr. J. Gomperts, 2810 Wash. St., San Francisco, Cal.	no	slw, yes	none	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	grey	blue	none
2	2	vide No. 25.	N.Y.	Brooklyn	do	do	do	do	New York	2-6-30	none: Bonnie Crest, Lovell, N.Y.	no	do	do	no	no	no	no	no	do	do	do	do	do	do	do	do	

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. Krol, Master, of the "Statendam", from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

By W. Krol
Master

Sworn to before me this 19th day of April, 1930.
at New York, N.Y.

Immigration Officer.

14-420

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.
Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Recentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States; and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom fees payable*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1884-1887, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last visit only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 28.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been examined and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

A. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE, 1929

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, I.R. Kelly, Surgeon of the "Statendam", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 19th day of April, 1930.

at New York, N.Y.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "Statendam"

Passengers sailing from Rotterdam

April 10th, 1930

STA

States, or
FIRST-CA

Arriv

Total passengers	_____
U. S. citizens	_____
Aliens	_____

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

List 5
The entries on this sheet must be typewritten or printed.
10

Arriving at Port of New York, N.Y., April 19th, 1930

No. on List	No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height	Color of —	Marks of identification		
			Foreign country via (port of departure) —	In U. S. A., its territories or possessions	Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure					Feet	Inches	Hair	Eyes	
1	1																
2	2	consin: Mr. A. Boilevaing Voestdijkerstraatweg, Rotterdam, Holl.	in transit to Canada.	no	self	yes	no						5	11	fair	blue	none
3	3	do do	do do	no	husband	do	no						5	6	do	do	do
4	4	do do	do do	no	father	do	no								do	do	do
5	5	acq: Mr. Y. Swaenstra, 500 Voestdijkerstraatweg, Rotterdam, Holl.	do do	no	employer	do	no						5	4	do	bro	do
6	6	brother-in-law: B. Boilevaing ter Oude, Luitmastr., 11 Amsterd., Holl.	do do	no	self	do	yes	1928	New York, N.Y.	Dec. 1928	siatic Petrol Comp. 65, Broadway, New York.	in transit to Mexico.	do	no	do	grey	bro
7	7	brother; do	do do	no	husband	do	do	do	do	do	-do-	do	do	do	do	blue	do
8	8																
9	9																
10	10																
11	11																
12	12																
13	13																
14	14																
15	15																
16	16																
17	17																
18	18																
19	19																
20	20																
21	21																
22	22																
23	23																
24	24																
25	25																
26	26																
27	27																
28	28																
29	29																
30	30																

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. Krol Master, of the "Statehdan", from Rottardam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 19th day of April, 19 30.
at New York, N.Y.

W. Krol
Master

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 3 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 4 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 5 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).
WEST INDIAN
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.
SPANISH AMERICAN
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.
AFRICAN (BLACK)
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."
Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.
Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).
Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.
Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."
Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.
Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.
Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).
Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.
Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.
Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.
Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.
Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 36, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. DEPARTMENT OF COMMERCE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. R. Kelly, Surgeon of the "Statendam", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

11

Sworn to before me this 19th day of April, 1930.

at New York, N.Y.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

NON IMMIGRANT.

List 4

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES, or a FIRST-CABIN Arriving

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a FIRST-CABIN Arriving
This (pink) sheet is for the listing ofS. S. WATERLAND Passengers sailing from Amsterdam, April 10th, 1930.

1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13		14		15		16	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NOIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	* Last permanent residence		No. on List									
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, or what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District										
1	FRANCE	Schweydar	Wilhelm	32		m	m	professor	do	do	do	German	German	Czechoslovakia	Namiest	5/52	Berlin	5/1/30		Germany	Potsdam	1									
2		Durlacher	Ludwig M.	49		m	m	merchant	do	do	do	do	do	Germany	Kippenheim	843	Hamburg	3/28/30		do	Hamburg	2									
3		Benckhuysen	Hendrik G.	42		m	m	nursery man	do	Dutch	do	Holland	Dutch	Holland	Alphen	453	Amsterdam	12/1/30		Holland	Boekoop	3									
4		Geesink	Gerrit H.	58		m	m	manufacturer	do	do	do	do	do	do	do	453	Amsterdam	4/10/30		do	Edbe gen	4									
5		Quirdjis	Demetre	31		m	s	Accountant	do	Greek	do	Greece	Greek	Greece	Ioannina	53	Cairo	5/18/30		N.Y.	New York	5									
6		Anzinger	Maria	32		f	m	nurse	do	Russian	do	Switzerl.	Russian	Russia	Kadikaw-kas	2012	Paris	12/19/29		France	Paris	6									
7		Daniels	Eduard	59		m	m	Merchant	do	English	do	Without	Dutch	England	London	3559	R'dam	4/7/30		Holland	the Hague	7									
8																						8									
9																						9									
10																						10									
11																						11									
12																						12									
13																						13									
14																						14									
15																						15									
16																						16									
17																						17									
18																						18									
19																						19									
20																						20									
21																						21									
22																						22									
23																						23									
24																						24									
25																						25									
26																						26									
27																						27									
28																						28									
29																						29									
30																						30									

Total passengers
U. S. citizens
Aliens* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List 4

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

12

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, N.Y., April 19th, 1930

Arriving		New York, N.Y.		April 1921		1920		1919		1918		1917		1916		1915		1914		1913		1912		1911		1910		1909		1908		1907		1906		1905		1904		1903		1902		1901		1900		1899		1898		1897		1896		1895		1894		1893		1892		1891		1890		1889		1888		1887		1886		1885		1884		1883		1882		1881		1880		1879		1878		1877		1876		1875		1874		1873		1872		1871		1870		1869		1868		1867		1866		1865		1864		1863		1862		1861		1860		1859		1858		1857		1856		1855		1854		1853		1852		1851		1850		1849		1848		1847		1846		1845		1844		1843		1842		1841		1840		1839		1838		1837		1836		1835		1834		1833		1832		1831		1830		1829		1828		1827		1826		1825		1824		1823		1822		1821		1820		1819		1818		1817		1816		1815		1814		1813		1812		1811		1810		1809		1808		1807		1806		1805		1804		1803		1802		1801		1800		1799		1798		1797		1796		1795		1794		1793		1792		1791		1790		1789		1788		1787		1786		1785		1784		1783		1782		1781		1780		1779		1778		1777		1776		1775		1774		1773		1772		1771		1770		1769		1768		1767		1766		1765		1764		1763		1762		1761		1760		1759		1758		1757		1756		1755		1754		1753		1752		1751		1750		1749		1748		1747		1746		1745		1744		1743		1742		1741		1740		1739		1738		1737		1736		1735		1734		1733		1732		1731		1730		1729		1728		1727		1726		1725		1724		1723		1722		1721		1720		1719		1718		1717		1716		1715		1714		1713		1712		1711		1710		1709		1708		1707		1706		1705		1704		1703		1702		1701		1700		1699		1698		1697		1696		1695		1694		1693		1692		1691		1690		1689		1688		1687		1686		1685		1684		1683		1682		1681		1680		1679		1678		1677		1676		1675		1674		1673		1672		1671		1670		1669		1668		1667		1666		1665		1664		1663		1662		1661		1660		1659		1658		1657		1656		1655		1654		1653		1652		1651		1650		1649		1648		1647		1646		1645		1644		1643		1642		1641		1640		1639		1638		1637		1636		1635		1634		1633		1632		1631		1630		1629		1628		1627		1626		1625		1624		1623		1622		1621		1620		1619		1618		1617		1616		1615		1614		1613		1612		1611		1610		1609		1608		1607		1606		1605		1604		1603		1602		1601		1600		1599		1598		1597		1596		1595		1594		1593		1592		1591		1590		1589		1588		1587		1586		1585		1584		1583		1582		1581		1580		1579		1578		1577		1576		1575		1574		1573		1572		1571		1570		1569		1568		1567		1566		1565		1564		1563		1562		1561		1560		1559		1558		1557		1556		1555		1554		1553		1552		1551		1550		1549		1548		1547		1546		1545		1544		1543		1542		1541		1540		1539		1538		1537		1536		1535		1534		1533		1532		1531		1530		1529		1528		1527		1526		1525		1524		1523		1522		1521		1520		1519		1518		1517		1516		1515		1514		1513		1512		1511		1510		1509		1508		1507		1506		1505		1504		1503		1502		1501		1500		1499		1498		1497		1496		1495		1494		1493		1492		1491		1490		1489		1488		1487		1486		1485		1484		1483		1482		1481		1480		1479		1478		1477		1476		1475		1474		1473		1472		1471		1470		1469		1468		1467		1466		1465		1464		1463		1462		1461		1460		1459		1458		1457		1456		1455		1454		1453		1452		1451		1450		1449		1448		1447		1446		1445		1444		1443		1442		1441		1440		1439		1438		1437		1436		1435		1434		1433		1432		1431		1430		1429		1428		1427		1426		1425		1424		1423		1422		1421		1420		1419		1418		1417		1416		1415		1414		1413		1412		1411		1410		1409		1408		1407		1406		1405		1404		1403		1402		1401		1400		1399		1398		1397		1396		1395		1394		1393		1392		1391		1390		1389		1388		1387		1386		1385		1384		1383		1382		1381		1380		1379		1378		1377		1376		1375		1374		1373		1372		1371		1370		1369		1368		1367		1366		1365		1364		1363		1362		1361		1360		1359		1358		1357		1356		1355		1354		1353		1352		1351		1350		1349		1348		1347		1346		1345		1344		1343		1342		1341		1340		1339		1338		1337		1336		1335		1334		1333		1332		1331		1330		1329		1328		1327		1326		1325		1324		1323		1322		1321		1320		1319		1318		1317		1316		1315		1314		1313		1312		1311		1310		1309		1308		1307		1306		1305		1304		1303		1302		1301		1300		1299		1298		1297		1296		1295		1294		1293		1292		1291		1290		1289		1288		1287		1286		1285		1284		1283		1282		1281		1280		1279		1278		1277		1276		1275		1274		1273		1272		1271		1270		1269		1268		1267		1266		1265		1264		1263		1262		1261		1260		1259		1258		1257		1256		1255		1254		1253		1252		1251		1250		1249		1248		1247		1246		1245		1244		1243		1242		1241		1240		1239		1238		1237		1236		1235		1234		1233		1232		1231		1230		1229		1228		1227		1226		1225		1224		1223		1222		1221		1220		1219		1218		1217		1216		1215		1214		1213		1212		1211		1210		1209		1208		1207		1206		1205		1204		1203		1202		1201		1200		1199		1198		1197		1196		1195		1194		1193		1192		1191		1190		1189		1188		1187		1186		1185		1184		1183		1182		1181		1180		1179		1178		1177		1176		1175		1174		1173		1172		1171		1170		1169		1168		1167		1166		1165		1164		1163		1162		1161		1160		1159		1158		1157		1156		1155		1154		1153		1152		1151		1150		1149		1148		1147		1146		1145		1144		1143		1142		1141		1140		1139		1138		1137		1136		1135		1134		1133		1132		1131		1130		1129		1128		1127		1126		1125		1124		1123		1122		1121		1120		1119		1118		1117		1116		1115		1114		1113		1112		1111		1110		1109		1108		1107		1106		1105		1104		1103		1102		1101		1100		1099		1098		1097		1096		1095		1094		1093		1092		1091		1090		1089		1088		1087		1086		1085		1084		1083		1082		1081		1080		1079		1078		1077		1076		1075		1074		1073		1072		1071		1070		1069		1068		1067		1066		1065		1064		1063		1062		1061		1060		1059		1058		1057		1056		1055		1054		1053		1052		1051		1050		1049		1048		1047		1046		1045		1044		1043		1042		1041		1040		1039		1038		1037		1036		1035		1034		1033		1032		1031		1030		1029		1028		1027		1026		1025		1024		1023		1022		1021		1020		1019		1018		1017		1016		1015		1014		1013		1012		1011		1010		1009		1008		1007		1006		1005		1004		1003		1002		1001		1000		999		998		997		996		995		994		993		992		991		990		989		988		987		986		985		984		983		982		981		980		979		978		977		976		975		974		973		972		971		970		969		968		967		966		965		964		963		962		961		960		959		958		957		956		955		954		953		952		951		950		949		948		947		946		945		944		943		942		941		940		939		938		937		936		935		934		933		932		931		930		929		928		927		926		925		924		923		922		921		920		919		918		917		916		915		914		913		912		911		910		909		908		907		906		905		904		903		902		901		900		899		898		897		896		895		894		893		892		891		890		889		888		887		886		885		884		883	
----------	--	----------------	--	------------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	------	--	-----	--	-----	--	-----	--	-----	--	-----	--	-----	--	-----	--	-----	--	-----	--	-----	--	-----	--	-----	--	-----	--	-----	--	-----	--	-----	--	-----	--	-----	--	-----	--	-----	--	-----	--	-----	--	-----	--	-----	--	-----	--	-----	--	-----	--	-----	--	-----	--	-----	--	-----	--	-----	--	-----	--	-----	--	-----	--	-----	--	-----	--	-----	--	-----	--	-----	--	-----	--	-----	--	-----	--	-----	--	-----	--	-----	--	-----	--	-----	--	-----	--	-----	--	-----	--	-----	--	-----	--	-----	--	-----	--	-----	--	-----	--	-----	--	-----	--	-----	--	-----	--	-----	--	-----	--	-----	--	-----	--	-----	--	-----	--	-----	--	-----	--	-----	--	-----	--	-----	--	-----	--	-----	--	-----	--	-----	--	-----	--	-----	--	-----	--	-----	--	-----	--	-----	--	-----	--	-----	--	-----	--	-----	--	-----	--	-----	--	-----	--	-----	--	-----	--	-----	--	-----	--	-----	--	-----	--	-----	--	-----	--	-----	--	-----	--	-----	--	-----	--	-----	--	-----	--	-----	--	-----	--	-----	--	-----	--	-----	--	-----	--	-----	--	-----	--	-----	--	-----	--	-----	--	-----	--	-----	--	-----	--

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches or is affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. Krol Master, of the "Statendam", from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W. Krol
Master

Sworn to before me this 19th day of April, 19 30.
at New York, N.Y.

Immigration Officer.

14-529

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Ability to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard.

For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)".

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1929

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. R. Kelly, Surgeon of the "Statendam", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

13

Sworn to before me this 19th day of April, 1930,
at New York, N.Y.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

PERMIT TO REENTER

List

3

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES, or a FIRST-CABIN

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a FIRST-CABIN

S. S. STATENDAM Passengers sailing from Rotterdam, April 10th, 1930

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name Given name	Age Yrs. Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read Read what language (or if exception claimed, on what ground) Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth Country City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Provide number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued Place Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence Country City or town, State, Province or District	No. on List
1		Hayes Carrie	57	f	wid.	nurse	yes English	yes England	English	U.S.A. Clarence, Iowa	553795	Washington D.C. 1929		Mich Detroit	1
2		Kniepen Ernest J.	42	m	m	chemist	do German	do Germany	German	Germany Elbertfeld	550647	do 12/17/29		N.J. Elizabeth	2
3		do Elizabeth S.	32	f	m	none	do do	do do	do	do Cologne	5-0414	do 10/31/29		do do	3
4															4
5															5
6															6
7															7
8															8
9															9
10															10
11															11
12															12
13															13
14															14
15															15
16															16
17															17
18															18
19															19
20															20
21															21
22															22
23															23
24															24
25															25
26															26
27															27
28															28
29															29
30															30

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List 3

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

11

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, N.Y., April 19th, 1930

Arriving at Port of New York, N.Y.			16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37			
No. on List	T	No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, trust, public, or government)</small>	Whether in possession of \$50. and if lost, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? <small>(Last residence only)</small>			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States				Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of— Hair Eyes	Marks of identification		
				Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions State City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?		Date of last departure	Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in the United States						Whether alien intends to remain in the United States	Feet			Inches	
1	vi	1	vide No. 23.		Mich. Detroit	no	self	yes	born in U.S.A.	2-6-30	home. 268 Lenox Ave. Detroit, Mich.	no	always	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	bro.	blue	none
2		2	mother: Mrs. L. Knippen, 7, Dammwelderstr. Cologne, Germ.		N.J. Elizabethtown	no	do	do	yes	1926-1930	1/16/30	c/o General Austin Works, New York, N.Y.	no	do	do	no	no	no	no	do	no	5	7	do	blo.	blue	do
3		3	mother-in-law: do		do do	no	husband	do	do	1928-1929	do	do	no	do	do	no	no	no	no	do	no	5	4	do	bro.	bro.	do
4		4																									
5		5																									
6		6																									
7		7																									
8		8																									
9		9																									
10		10																									
11		11																									
12		12																									
13		13																									
14		14																									
15		15																									
16		16																									
17		17																									
18		18																									
19		19																									
20		20																									
21		21																									
22		22																									
23		23																									
24		24																									
25		25																									
26		26																									
27		27																									
28		28																									
29		29																									
30		30																									

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. Krol, Master, of the "Statendam", from Rottterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 19th day of April, 1930.
at New York, N.Y.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 3 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 4 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 5 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).
WEST INDIAN
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.
SPANISH AMERICAN
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.
AFRICAN (BLACK)
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.
ITALIAN (NORTH)
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Veneto, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."
Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.
Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passenger Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).
Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.
Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."
Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.
Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.
Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).
Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.
Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.
Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as: 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.
Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.
Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 36, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J.R. Kelly, Surgeon of the "Statendam", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

15

Sworn to before me this 19th day of April, 1930.

at New York, N.Y.

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthonian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

APR 16 1930

List 1

NON-IMMIGRANTS

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a FIRST-CAR

STA

States, or a
FIRST-CAR

Arriv

S. S. W. A. T. E. N. D. A. M.

Passengers sailing from Rotterdam

April 10th, 1930

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name Given name	Age Yrs. Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read what language (or if exemption claimed, on what ground) Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth Country City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Print number with QIV, NOV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued Place Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	Last permanent residence Country City or town, State, Province or District	No. on List
1		Andersmit Anton	24	m		cotton-manufacturer	Dutch	Holland	Dutch	Holland Deventer	424	Amsterdam 3/29/30		Holland Diepenveen C.	1
2		ten Cate Hendrik	25	m		do	do	do	do	do Almelo C.	41	do do		do Almelo C.	2
3		Driessen Felix C.	34	m		do	do	do	do	do Leiden	421	do do		do Leiden	3
4		Gorter Egbert	24	m		cotton-manufacturer	Dutch	do Holland	Dutch	Holland Almelo C.	421	Amsterdam 3/29/30		Holland Almelo C.	4
5		Van Heek Gerrit J.	49	m		do	do	do	do	do Enschede	428	Amsterdam 3/29/30		Holland Enschede C.	5
6		Jamink Hendrik E.	25	m		do	do	do	do	do Enschede	417	do 4/1/30		do do	6
7		do Gerhard	30	m		do	do	do	do	do do	417	do 3/29/30		do do	7
8		Jordaen Jan	33	m		director wearing-mill	do	do	do	do Groningen	412	Amsterdam 3/29/30		do Groningen	8
9		do Hendrik W.	30	m		textile manufacturer	do	do	do	do Groningen	411	do do		do Hengelo C.	9
10		Koning Hendrik T.	41	m		textile engineer	do	do	do	do Enschede	415	do do		do Enschede C.	10
11		ter Kuile Jr. Benjamin J.	21	m		do	do	do	do	do do	415	do do		do do	11
12		ter Kuile Jan F.	26	m		colorist	do	do	do	do do	415	do do		do do	12
13		Ledeboer Abraham	26	m		textile manufacturer	do	do	do	do do	420	do do		do do	13
14		Menko Sigmond N.	32	m		do	do	do	do	do do	422	do do		do do	14
15		do Alfred H.	48	m		do	do	do	do	do do	423	Amsterdam 3/29/30		do do	15
16		Scholten Frits	27	m		do	do	do	do	Germany Epe	41	do do		do Almelo C.	16
17		do Jan	26	m		do	do	do	do	Holland Enschede	416	do do		do Enschede C.	17
18		Stork Jurriaan E.	33	m		do	do	do	do	do Hengelo C.	410	do do		do Hengelo C.	18
19		Willink Herman Chr. J.	34	m		do	do	do	do	do Winterwijk C.	425	do do		do Winterwijk C.	19
20		Van Nulstien Willem	47	m		director of dye works	do	do	do	do Almelo C.	490	do 5/14/30		do Wierden C.	20
21		Alkemade Gerardus C. A.	30	m		salesman	do	do	do	do Noordwijk	224	Rotterdam 4/4/29		do Noordwijk	21
22		Baermann Max K. H.	47	m		geologist	do	do	do	do do	do	do do		do The Hague	22
23		do Alida O.	16	f		nurse	do	do	do	Holland Almelo	403	do do		do do	23
24		Boisvevaln Adolphe	36	m		banker	yes Dutch	yes Holland	Dutch	Holland Amsterdam	443	Amsterdam 4/3/30		Holland Barm	24
25		do Dorothy	41	f		none	do	do	British	Ireland Andee	444	do do		do do	25
26		Eryling Adrianus	31	m		bulb-grower	do	do	Dutch	Holland Barm	411	Rotterdam 3/12/30		do Barm	26
27		do Maria	49	f		none	do	do	do	do Enkhuizen	do	do do		do do	27
28		Schepers Charlotte E.	29	f		do	do	do	do	do Capenne	409	Amsterdam 3/10/30		do Capenne	28
29		do Menno	16	m		do	do	do	do	do do	do	do do		do do	29
30															

Line 3, Felix C. Driessen, cancelled, did not sail.
Line 5, Egbert van Heek, cancelled, did not sail.
Line 23, Max K. H. Baermann, cancelled, transferred to Man. 5 line 6.
Line 24, Alida O. Baermann, cancelled, transferred to Man. 5 line 7.

Purser

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

APR 19 1930

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

16

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of New York, N.Y., April 19th, 1930

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of Hair Eyes	Marks of identification	
1	Mother: Mr. A. Ankermit, Linderhorst, Diepenveen, Holl.	Diepenveen, Holl.	self	yes no	c/o American Express Co., New York, N.Y.	yes	no	no	no	no	no	6	11	dark blue	none
2	Father: Mr. H.E. ten Cate, Almelo, Holl.	do Almelo, Holl.	do	do no	c/o Pennsylvania Hotel, New York, N.Y.	do	no	no	no	no	no	6	11	dark blue	do
3	Wife: Mrs. E.C. Diepenveen, 21, Linderhorst, Diepenveen, Holl.	do Liden, Holl.	do	do no	do	do	no	no	no	no	no	6	11	dark blue	do
4	Mother: Mr. J. Porter, 10, Linderhorst, Almelo, Holl.	Holl. Almelo, Holl.	self	yes no	c/o American Express Co., New York, N.Y.	yes	no	no	no	no	no	6	11	dark blue	none
5	Wife: Mrs. E.C. Diepenveen, 21, Linderhorst, Diepenveen, Holl.	do Almelo, Holl.	do	do no	c/o American Express Co., New York, N.Y.	do	no	no	no	no	no	6	11	dark blue	do
6	Wife: Mrs. G.S. van Heek Jr., 40 Poddendam, Enschede, Holl.	Holl Enschede, Holl.	self	yes no	c/o Alex. Hecles & Co., Memphis, Tenn.	yes	no	no	no	no	no	6	11	dark blue	none
7	Father: Mr. N.G. Jannink, Lange tract, Enschede, Holl.	do do	do	do no	c/o American Express Co., New York, N.Y.	do	no	no	no	no	no	6	11	dark blue	do
8	Wife: Mrs. J. Jannink, 10, Linderhorst, Enschede, Holl.	do do	do	do no	do	do	no	no	no	no	no	6	11	dark blue	do
9	Brother: Mr. J. H. Jordaan, De Blesck, Harkbergen, Holl.	do do	do	do no	do	do	no	no	no	no	no	6	11	dark blue	do
10	do	do do	do	do no	do	do	no	no	no	no	no	6	11	dark blue	do
11	Wife: Mrs. H.T. Konink, 37, Otterweg, Hengelo, Holl.	do Hengelo, Holl.	do	do no	do	do	no	no	no	no	no	6	11	dark blue	do
12	Father: Mr. B.L. ter Kuile, 12, Gronau, Enschede, Holl.	do Enschede, Holl.	do	do no	do	do	no	no	no	no	no	6	11	dark blue	do
13	Father: Mr. Ter Kuile, Rembrandtlaan 8, Enschede, Holl.	do do	do	do no	do	do	no	no	no	no	no	6	11	dark blue	do
14	Father: Mr. A.H. Ledeboer, 8, Kip endastr, Enschede, Holl.	do do	do	do no	c/o Pennsylvania Hotel, New York, N.Y.	do	no	no	no	no	no	6	11	dark blue	do
15	Brother: Mr. J. Menko Hartog, 10, Kip endastr, Enschede, Holl.	do do	do	do no	c/o American Express Co., New York, N.Y.	do	no	no	no	no	no	6	11	dark blue	do
16	do	do do	do	do no	do	do	no	no	no	no	no	6	11	dark blue	do
17	Father: Mr. B. Scholten Jr., 15, Hierdenscheweg, Almelo, Holl.	do Almelo, Holl.	do	do no	c/o Pennsylvania Hotel, New York, N.Y.	do	no	no	no	no	no	6	11	dark blue	do
18	Father: Mr. J. Scholten, 1, Rembrandtlaan, Enschede, Holl.	do Enschede, Holl.	do	do no	c/o American Express Co., New York, N.Y.	do	no	no	no	no	no	6	11	dark blue	do
19	Wife: Mrs. J.E. Stork, 18, Grindelhaan, Hengelo, Holl.	do Hengelo, Holl.	do	do no	do	do	no	no	no	no	no	6	11	dark blue	do
20	Wife: Mrs. H.C.J. Willink, 1, Winterwyk, Holl.	do Winterwyk, Holl.	do	do no	do	do	no	no	no	no	no	6	11	dark blue	do
21	Wife: Mrs. W. van Mulften, 1, Falthe, Hierden, Holl.	do Hierden, Holl.	do	do no	c/o Pennsylvania Hotel, New York, N.Y.	do	no	no	no	no	no	6	11	dark blue	do
22	Mother: Mrs. A. Alkenade, 1, Zeevistrat, Noordwijk, Holl.	do Noordwijk, Holl.	do	do no	c/o Int. Forwarding Co., 6, State St., New York, N.Y.	do	no	no	no	no	no	6	11	dark blue	do
23	Brother: Mr. J. B. Boelmans, 1, Linderhorst, Almelo, Holl.	do Almelo, Holl.	do	do no	do	do	no	no	no	no	no	6	11	dark blue	do
24	Brother: do	do do	do	do no	do	do	no	no	no	no	no	6	11	dark blue	do
25	Boilevain Bros. Keizersgracht 221, Amsterdam, Holl.	Holl Amsterdam, Holl.	self	yes yes	9/14/28 New York, N.Y.	Father: Mr. L.M. G.L. Nichols, 39, Park Ave. New York, N.Y.	yes	no	no	no	no	6	11	dark blue	do
26	do	do do	husband	do do	do	Father: do	do	no	no	no	no	6	11	dark blue	do
27	daughter: Miss M.C. Paylink, 1, Villa Blandorp, Amsterdam, Holl.	do Amsterdam, Holl.	self	do do	6/15/28 New York, N.Y.	c/o A. Paylink & Sons, Inc., Babylon, L.I., N.Y.	do	no	no	no	no	6	11	dark blue	do
28	do	do do	husband	do no	do	do	do	no	no	no	no	6	11	dark blue	do
29	Father: Mr. B. Wignama, 10, Linderhorst, Haarlem, Holl.	do Haarlem, Holl.	self	do no	do	husband: Mr. L. Schepers, c/o Bell Oil Co. Los Angeles, Calif.	do	no	no	no	no	6	11	dark blue	do
30	grandfather: do	do do	no mother	do no	do	Father: do	do	no	no	no	no	6	11	dark blue	do

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

U. S. DEPT
IMMIGRA

S. 8

No.
ON
187.

1 L2

2 60.

8 30

4 d d

5 dg

6 22

1. 1. 1.

o d

12

1999

1

10

100

100

1

100

10

30

30

21

22

. 23

24

25

26

27

28

23

30

100

2

100

100

100

100

100



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number **6**

Printed in England 16-6-6

S. S.

"STAMANDAM"

sailing from Rotterdam, April 10th, 1930, Arriving at port of New York, N.Y. April 19th, 1930

17

No. on List.	NAME IN FULL	AGE	Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.	
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.				
1	Le Vio	There H.	41	m	Albany, N.Y.	Sept. 15th 1882.	Hotel George Washington, Main Str. Washington, Pa.
2	Comparts	Jacob	50	m		U.S. District Court of San Francisco, July 2nd 1928. Cal.	2810 Washington Str. San Francisco, Cal.
3	do	Rosine	51	f		do	do
4	do	Grace	30	f	New York, N.Y.	Apr. 3rd 1922.	do
5	do	Millicent	5	m	San Francisco, Cal.	Aug. 24th 1924.	do
6	do	Robert E.	2	m	do	Apr. 2nd 1927.	do
7	Kling	John A.	6	m	Cleveland, O.	Aug. 20th 1865.	16900 Lake Ave. Cleveland O.
8	do	Mathew E.	57	f	do	May 16th 1872.	do
9	Kinney	Adelbert T.	61	m	do	Aug. 20th 1860.	2928 Attleboro Rd. Cleveland, O.
10	do	Olive K.	65	f	do	Nov. 16th 1864.	do
11	Riggio	Louis D.	50	m		Supreme Court of New York, N.Y. Sept. 5th 1901.	222 E. 116th Str. New York, N.Y.
12	do	Ellis G.	49	m	New York, N.Y.	Jan. 7th 1889.	do
13	Daniels	Edward J.	57	m		Supreme Court of New York, N.Y. Sept. 5th 1901.	521 College Ave. Niagara Falls. NY.
14	Wright	Harold O.	42	m	Niagara Falls, N.Y.	March 26th 1888.	do
15	do	Olga W.	30	f	Norristown, Pa.	Febr. 14th 1900.	do
16	Shedd	William A.	62	m	Lissia, N.Y.	March 9th 1868	1032 Channing Ave. Palo Alto. Cal.
17	Wynne	Charles E.	28	m	New York, N.Y.	May 27th 1907.	American Express Co. Inc. Broad- way 65, New York, NY
18	Shoolman	Max	52	m		U.S. Court of Boston County, Boston, Mass. Nov. 15th 1897.	190 Ivy Str. Brookline, Mass.
19	do	Theodore	11	m	Boston, Mass.	March 1st 1919.	do
20	Jett	William E.	79	m	Hillsboro, Ill.	Jan. 3rd 1851.	Wichita, Kans. 302N. Roosevelt
21	do	Maud	58	f	Topeka, Kans.	Aug. 23rd 1877.	do
22	Lizet	Susanna W.	53	f	wid. Purley, Kans.	May 24th 1876.	Apt. 5D Hillcrest House
23	Walter	Harmon	46	m	do	U.S. Court of Wayne County, Detroit Sept. 15th 1916 Mich.	142 E. 6th Blvd. Detroit, Mich.
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							

Line 13, Edward J. Daniels, cancelled, transferred to Man. 4 line 7.
the Purser:

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number **2**

18

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. **ATLANTIC** Sailing from **NEW YORK**, April 10th, 1920, Arriving at Port of **New York**, April 19th 1920

No. on List	NAME IN FULL FAMILY NAME GIVEN NAME	AGE Yrs. Mos.	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Atherton	Gertrude F.	22	Wid.	San Francisco, Cal.	Oct. 1st 1897.	1101 California St., San Francisco, Cal.
2	Morgan	Lucy M.	60	Wid.	Orange, N.J.	Jan. 10th 1890.	101 Highland Ave., Orange, N.J.
3	Carroll	Elizabeth	41	Wid.	Orange, N.J.	Jan. 10th 1890.	101 Union St., Rahway, N.J.
4	do	Louise Y.	41	Wid.	Orange, N.J.	Jan. 10th 1890.	do
5	Dooley	Edward F.	19	Wid.	Orange, N.J.	Jan. 10th 1890.	101 Union St., Rahway, N.J.
6	Dooley	Charles S.	60	Wid.	Detroit, Mich.	Jan. 29th 1890.	8600 Lathrup Blvd., Detroit, Mich.
7	do	Louise	40	Wid.	do	Jan. 29th 1890.	do
8	Dooley	George A.	40	Wid.	Hatboro, Ill.	Nov. 1st 1899.	1126 N. Rosewood St., Philadelphia, Pa.
9	do	Grace F.	30	Wid.	Hatboro, Ill.	Nov. 1st 1899.	1910 Schuylkill Bldg., Philadelphia, Pa.
10	do	Alva S.	30	Wid.	Hatboro, Ill.	Nov. 1st 1899.	do
11	do	Adelaide	30	Wid.	Hatboro, Ill.	Nov. 1st 1899.	do
12	do	Edna	30	Wid.	Hatboro, Ill.	Nov. 1st 1899.	do
13	do	Robert	30	Wid.	Hatboro, Ill.	Nov. 1st 1899.	do
14	do	Edna	30	Wid.	Hatboro, Ill.	Nov. 1st 1899.	do
15	do	Edna	30	Wid.	Hatboro, Ill.	Nov. 1st 1899.	do
16	do	Edna	30	Wid.	Hatboro, Ill.	Nov. 1st 1899.	do
17	do	Edna	30	Wid.	Hatboro, Ill.	Nov. 1st 1899.	do
18	do	Eva M.	30	Wid.	Hatboro, Ill.	Nov. 1st 1899.	do
19	do	Mabel	30	Wid.	Hatboro, Ill.	Nov. 1st 1899.	do
20	do	Edna	30	Wid.	Hatboro, Ill.	Nov. 1st 1899.	do
21	do	Edna	30	Wid.	Hatboro, Ill.	Nov. 1st 1899.	do
22	Vogel	William	30	Wid.	Hatboro, Ill.	Nov. 1st 1899.	do
23	do	Edna	30	Wid.	Hatboro, Ill.	Nov. 1st 1899.	do
24	Alban	Anthony	70	Wid.	New York, N.Y.	Oct. 9th 1890.	110 N. Lawrence Ave., Richmond, N.Y.
25	Lehman	Alfred	70	Wid.	New York, N.Y.	Oct. 9th 1890.	110 N. Lawrence Ave., Richmond, N.Y.
26	Lamp	Adrian	70	Wid.	New York, N.Y.	Oct. 9th 1890.	110 N. Lawrence Ave., Richmond, N.Y.
27	Rosenblatt	Abraham	70	Wid.	New York, N.Y.	Oct. 9th 1890.	110 N. Lawrence Ave., Richmond, N.Y.
28	Thomas	James F.	70	Wid.	New York, N.Y.	Oct. 9th 1890.	110 N. Lawrence Ave., Richmond, N.Y.
29	do	Bernardine	70	Wid.	New York, N.Y.	Oct. 9th 1890.	110 N. Lawrence Ave., Richmond, N.Y.
30	Van Zela	C. Louis	70	Wid.	New York, N.Y.	Oct. 9th 1890.	110 N. Lawrence Ave., Richmond, N.Y.

cancelled lines 3 & 4 Benjamin F. Louisa I. Carmichael transferred to men. 10 lines 1 and 2.
cancelled line 5, Edward F. Dooley, transferred to men. 10 line 3.
cancelled line 11, Adelaide Jennings, transferred to Man. 8 line 20.
cancelled line 12, H. Morris Kelley, transferred to Man. 10 line 4.
cancelled lines 19, 20 & 21, Mabel, Mary B. & Jane Silliman, did not sail.

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 13

19

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "STATENDAM". Sailing from SOUTHAMPTON, 11th April, 1920, Arriving at Port of New York, April 19th, 1920, 192

No. on List	NAME IN FULL FAMILY NAME GIVEN NAME	AGE Yrs. Mos.	SEX M. F.	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	AUSTIN.	Lawrence.	43.	M.	February 1st, 1887. Linville, Ind.		San Luis Obispo, Cal.
2	AUSTIN.	Corä.	48.	F.	December 15th, 1881. Hume, Mo.		do.
3	BELL.	Mary.	42.	F.	October 3rd, 1887. do.		Culver City, Cal.
4	BELL.	James.	42.	M.	May 4th, 1887. Gatakiel, N.Y.		7152, Crattenden St., Philadelphia, Pa.
5	BELL.	Nelson.	40.	F.	November 22nd, 1889. Croton Lake, N.Y.		do.
6	BELL.	Mary.	36.	F.	November 20th, 1913. Ossining, N.Y.		5th Ave. Bank, 44th & 5th Ave., New York, N.Y.
7	DUTTON.	Frances.	37.	F.	June 21st, 1883. Pontiac, Mich.		804, Prospect Ave., Winnetka, Ill.
8	GARNER.	Jay.	36.	M.	November 7th, 1883. Jefferson, Iowa.	20th May, 1920, 1st District Court, Chicago, Ill.	do.
9	GARNER.	Katherine.	33.	F.			do.
10	GARNER.	Barbara.	5.	F.	March 27th, 1925. Chicago, Ill.		do.
11	GARNER.	Maryella.	2.	F.	October 27th, 1927. Evanston, Ill.	Aug. 1914, Superior Ct., Cook County, Chicago, Ill.	3140, Wilson Ave., Chicago, Ill.
12	GERATY.	Thomas.	43.	M.			Two Rivers, Wisc.
13	GOWMAN.	Harry C.	58.	M.	July 8th, 1871. Cayuga, N.Y.		do.
14	GOWMAN.	Luella.	57.	F.	July 24th, 1872. Leslie, Mich.		Mt. Salem Lane, Wilmington, Del.
15	HARVEY.	Alice.	24.	F.	August 3rd, 1905. Wilmington, Delaware.		Du Pont-Biltmore Hotel, Wilmington, Del.
16	TAYLOR.	Virginia.	32.	F.	May 31st, 1907. New York, N.Y.		1383, Main St., Brockton, Mass.
17	KEITE.	Harold C.	46.	M.	June 18th, 1884. Brockton, Mass.		79, Woodside Ave., Brockton, Mass.
18	BLADES.	Carlton C.	47.	M.	April 4th, 1886. do.		55, W. Pondfield Rd., Bronxville, N.Y.
19	LEISER.	Adeleine E.	29.	F.	May 28th, 1890. Brooklyn, N.Y.		9, Veronica Place, Brooklyn, N.Y.
20	MULLEBY.	John.	32.	M.	July 8th, 1897. New York, N.Y.		7721, St. Martins Lane, Chestnut Hill, Philadelphia, Pa.
21	POLLOCK.	Elizabeth R.	22.	F.	September 19th, 1907. Cleveland, Ohio.		670, Hoffman St., Elmira, N.Y.
22	REYNOLDS.	Katherine.	50.	F.	January 9th, 1880. Elmira, N.Y.		do.
23	REYNOLDS.	Ransom.	19.	M.	September 17th, 1910. do.		431, Hillside Place, S. Orange, N.Y.
24	SMITH.	Henry.	42.	M.	September 23rd, 1887. Monmouth Beach, N.Y.		421, Hillside Place, S. Orange, N.Y.
25	SMITH.	Edith.	33.	F.	April 4th, 1897. Philadelphia, Pa.		Greenwich, Conn.
26	SPIELERMAN.	Frank.	59.	M.	April 27th, 1870. St. Louis, Mo.		65, Broadway, New York, N.Y.
27	STONE.	Louis.	52.	M.	August 12th, 1878. Salisbury, Conn.		Pittsburgh, Pa. Forbes street.
28	STRAUSS.	Bertha.	57.	F.	July 6th, 1872. Pittsburgh, Pa.		Forbes St., Pittsburgh, Pa.
29	STRAUSS.	Florence.	20.	F.	May 12th, 1910. do.		224, Warren Road, San Mateo, Cal.
30	WRIGHT.	Ella B.	48.	F.	June 19th, 1882. Biptonsdale Newburgh, N.Y.		

cancelled nos. 4, 5, 6, James, Helen and Mary Bell, transferred to manifest 9 lines 25, 26, 27.
cancelled nos. 8, 9, 10, 11, Jay, Katherine, Barbara, Maryella Garner, did not sail.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 14

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

20

S. S. "STATENDAM" Sailing from Southampton, 11th April, 1923 Arriving at Port of New York, N.Y. April 19th, 1923

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE Yrs. Mos.	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	THOM.	Maud.	59.	F.	M.	February 20th, 1871. Detroit, Mich.	April 2nd 1895. Circuit Court, Wayne, Detroit, Mich.	45, Cadillac Square, Detroit, Mich.
2	THOM.	Charles. A. H.	59.	M.	M.			do.
3	WEAVER.	May.	39.	F.	M.	March 14th, 1891. Niagara Falls, N.Y.		18128, W. Clifton Rd., Lakewood, O.
4	TUTTRILL.	Charlotte.	74.	F.	Wid.		By Marriage, 1882.	1430, Oakland Place, Buffalo, N.Y.
5	WEAVER.	Charlotte.	14.	F.	S.	December 30th, 1908. Mansfield, Ohio.		18128, W. Clifton Rd., Lakewood, O.
6	BEATY.	John.	57.	M.	M.		November 15th, 1924. Superior Court, Stainlaw County, Modesto, Cal.	1890, Washington St., San Francisco Cal.
7	BELL.	Charlotte.	57.	F.	M.	October 30th, 1872. Middlebury, Vt.		305, Main St., Springfield, Mass.
8	NUTTALL.	Jack.	20.	M.	S.	September 2nd, 1909. Nuttallburg, W. Va.		2768, Albatross St., San Diego, Cal.
9	SCHERMACK.	Joseph.	23.	M.	S.	January 17th, 1907. Detroit, Mich.		740, Pingree Ave., Detroit, Mich.
10	BARKER.	Clinton. R.	39.	M.	S.	December 8th, 1890. Nuttall, N.J.		277, Park Ave., New York, N.Y.
11	WARD.	Charles.	50.	M.	M.	September 4th, 1879. Columbus, Ohio.		5257, Kenmore Ave., Chicago, Ill.
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

21

1930

S. S. "STATENDAM"

sailing from

BOULOGNE-SUR-MER

, APRIL 11TH, 1930, Arriving at port of New York, April 18th

No. on List	NAME IN FULL FAMILY NAME GIVEN NAME	AGE Yrs. Mos.	Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
1	LIGGETT SUSAN	54	F	M FURLEY, KANS.	MAY. 24 1876	APT. 5 D. MILLER ST. WICHITA, KANS.
2	LINS MARIE	34	F	S ROXBURY, MASS.	MAR. 3 1896	13 HARRIS AVE. JAMAICA PLAIN, MASS.
3	LEVY MOE C.	65	M	S NEW YORK, N.Y.	MAR. 9 1865	141 W. 73RD STR. NEW YORK, N.Y.
4	KLEIN THERESA L.	59	F	WID -DO-	MAY. 6 1870	-DO-
5	LORILLARD LOUIS L.	55	M	M NEW YORK, N.Y.	JAN. 3 1875	POMFRET CENTRE, CONN.
6	BOHILLARD EDITH H.	54	F	M NEWPORT, R.I.	OCT. 12 1895	-DO-
7	-DO- EDITH	13	F	S -DO-	JUNE. 2 1916	-DO-
8	LORILLARD LIVINGSTON L.	10	M	S NEWPORT R.I.	NOV. 1 1919	POMFRET CENTRE, CONN.
9	MILLIGAN HARRIET L.	65	F	WID	BY MARRIAGE	OAKENWALD AVE. 4556, CHICAGO, ILL.
10	NANCE ZELMA	56	F	M LIMA, O.	APR. 3 1874	7006 CLYDE AVE. CHICAGO, ILL.
11	NEVLING ANDREW	66	M	S JAMESVILLE, PA.	OCT. 15 1863	205 SEDGWICK ANNEX, WICHITA, KANS.
12	SHAWLEY MARY L.	57	F	M NEWARK, N.J.	MAY. 21 1872	271 W. 72ND STR. NEW YORK, N.Y.
13	-DO- LOIS	22	F	S -DO-	FEB. 1 1907	-DO-
14	SLOAN HENRY	68	M	M PHILADELPHIA, PA.	OCT. 31 1861	HIGHLANDS, N. CAR.
15	-DO- DAISY	50	F	M PETERSBURG, VA.	JULY. 26 1879	-DO-
16	VOLKHARDT JOHN W.	53	M	M NEBRASKA CITY, NEB.	JAN. 20 1877	5200 DORCHESTER AVE. CHICAGO, ILL.
17	-DO- ROSSI	52	F	M	BY MARRIAGE	-DO-
18	-DO- EVELYN L.	21	F	S CHICAGO, ILL.	FEB. 25 1909	-DO-
19	DOYLE MARY	46	F	S -DO-	AUG. 5 1883	1631 MORSE AVE. CHICAGO, ILL.
20	HARRISON ARTHUR	45	M	M PRINCE FREDERICK, MD.	APR. 28 1886	561 W. WASHINGTON BL. CHICAGO, ILL.
21	-DO- ESTHER	35	F	M CHICAGO, ILL.	NOV. 13 1894	-DO-
22	FOEDER WILLIAM	50	M	M -DO-	SEP. 27 1879	5000 SHERIDAN RD. CHICAGO, ILL.
23	-DO- GRACE	42	F	M LOUISIANA, MO.	AUG. 4 1881	-DO-
24	SCHEUREMAN JEAN L.	28	M	S CHICAGO, ILL.	JUNE. 14 1901	309 N. LOMBARD, OAK PARK, ILL.
25	BELL JAMES A.	42	M	M CATSKILL, N.Y.	MAY. 4 1887	7152 CRITTENDEN STR. PHILADELPHIA, PA.
26	-DO- HELEN	39	F	M CROTON LAKE, N.Y.	NOV. 23 1890	-DO-
27	-DO- MARY F.	16	F	S OSSINING, N.Y.	NOV. 30 1913	-DO-
28	HAGGIN LEE	73	F	WID NEW YORK, N.Y.	SEP. 7 1856	COLONY CLUB, 564 PARK AVE. NEW YORK, N.Y.
29	WILLIAMS MARY	38	F	S PHILADELPHIA, PA.	JULY. 27 1891	BALA, PA.
30	ADRIEN LUCRETIA	45	F	M MONTICELLO, KY.	JAN. 15 1885	1400 LAKE SHOVE DRIVE, CHICAGO, ILL.

cancelled no. 1 Mrs. S. Liggett, transferred to man. 6 line 22.
cancelled no. 7 Miss E. Lorillard, did not sail.

Purser

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "STATENDAM" sailing from BOULOGNE-SUR-MER, APRIL 11TH, 1930, Arriving at port of New York, April 19th

Number

22
19 30

No. on List.	NAME IN FULL		AGE	Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.				
1	BOON	MERCEDES	53	F	WID BOSTON, MASS.	FEB. 6 1877	5123 DORCHESTER AVE. CHICAGO, ILL.
2	BUCHAN	MARTHA	56	F	WID CARLSBAD, N.J.	MAR. 23 1874	SCHROON LAKE, N.Y.
3	-DO-	RUTH	19	F	S VALLEY FALLS, N.Y.	JAN. 29 1911	-DO-
4	BINGHAM	ILAI	21	F	S NARBERTH, PA.	JUNE. 15 1908	1055 PARK AVE. NEW YORK, N.Y.
5	FROMENT	JEANNE	13	F	S NEW YORK, N.Y.	MAY. 28 1911	929 PARK AVE. NEW YORK, N.Y.
6	CULVER	HELEN H.	50	F	M PROVIDENCE, R. I.	FEB. 28 1880	HARTSVILLE, MASS.
7	-DO-	EVERETT M.	72	M	M JERSEY CITY, N.J.	JUNE 6 1857	-DO-
8	DAGGETT	CLINTON	58	M	M OSWEGO, N.Y.	JUNE 28 1871	933 NIAGARA AVE. NIAGARA FALLS, N.Y.
9	-DO-	BLANCHE	54	F	M NIAGARA FALLS, N.Y.	AUG. 1 1875	-DO-
10	FELDMAN	BELLA	56	F	M PITTSBURGH, PA.	MAR. 21 1874	SHAWLEY APTS. PITTSBURGH, PA.
11	FLANDRAU	CHARLES	58	M	S ST. PAUL, MINN.	DEC. 9 1871	385 PLEASANT AVE. ST. PAUL, MINN.
12	FROMENT	EDITH	45	F	M LONG BRANCH, N.J.	JULY. 5 1884	929 PARK AVE. NEW YORK, N.Y.
13	HANCOCK	NANCY	18	F	S CINCINNATI, O.	JAN. 2 1912	PARIS, KY. 718 Pleasant street
14	HEDGE	ANNA F.	40	F	M ORANGE, N.J.	OCT. 29 1889	355 LINCOLN AVE. ORANGE, N.J.
15	HOLLANDER	HARRY	63	M	M PHILADELPHIA, PA.	APR. 20 1867	2350 N. BROAD STR. PHILADELPHIA, PA.
16	HOPKINSON	MARGARET	59	F	M	BY MARRIAGE.	RURAL ROUTE 16, DAYTON, O.
17	HOVESTAD	JULIUS F.	60	M	M	CIRCUIT COURT OF BOSTON, MASS. MAY. 9 1895	220 MARLBORO STR. BOSTON, MASS.
18	-DO-	FANNY M.	60	F	M NEWARK, N.J.	JUNE. 13 1869	-DO-
19	JACOB	MILLIE S.	51	F	M PITTSBURGH, PA.	MAY. 2 1878	111 E. 56TH STR. NEW YORK, N.Y.
20	JENNINGS	ADEL AIDE	59	F	M MENASHA, WISC.	JUNE. 18 1870	MENASHA, WISC.
21	JETT	WILLIAM	79	M	M HILLSBORO, ILL.	JAN. 3 1851	302 NO. ROOSEVELT, WICHITA, KANS.
22	-DO-	MAUD	52	F	M TOPEKA, KANS.	AUG. 23 1877	-DO-
23	KILLIPS	RUTH D.	52	F	S SHELDON, ILL.	JUNE. 21 1891	730 PROSPECT AVE. WINNETKA, ILL.
24	KIRVEY	ADELBERT	59	M	M AMHERST, O.	AUG. 20 1860	ROCKEFELLER BLDG. CLEVELAND, O.
25	-DO-	OLIVE K.	63	F	M CLEVELAND, O.	NOV. 16 1866	-DO-
26	KLING	JOHN A.	64	M	M PITTSBURGH, PA.	AUG. 29 1865	16900 SOUTH PARK BLVD. CLEVELAND, O.
27	-DO-	ESTHER E.	58	F	M CLEVELAND, O.	MAY. 16 1871	-DO-
28	KIEFER	EDWIN H.	69	M	M PORT HURON, MICH.	AUG. 28 1860	928 VIRGINIA PARK, DETROIT, MICH.
29	-DO-	MARIE	56	F	M	BY MARRIAGE.	-DO-
30	LASSACK	JESSIE	50	F	M SYRACUSE, N.Y.	FEB. 15 1880	132 WESTERN AVE. ALBANY, N.Y.

Line 18, Mrs. F.M. Hovestad, cancelled. Died on board April 12th 1930.
Line 21, Mr. W. Jett, cancelled. Transferred to Manifest 6 line 20.
Line 22, Mrs. M. Jett, cancelled, transferred to Manifest 6 line 21.
Line 24, Mr. A. Kinney, cancelled, transferred to Manifest 6 line 9.
Line 25, Mrs. O.K. Kinney, cancelled, transferred to Manifest 6 line 10.
Line 26, Mr. J.A. Kling, cancelled, transferred to Manifest 6 line 7.
Line 27, Mrs. E.E. Kling, cancelled, transferred to Manifest 6 line 8.

the Purser:

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 10

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

23

S. S. "STAIENDAM" sailing from BOULOGNE-SUR-MER, APRIL 11TH., 1930, Arriving at port of New York, April 19th 1930. 19

No. ON LIST	NAME IN FULL FAMILY NAME	GIVEN NAME	AGE Yrs. Mos.	Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
1	CARMICHAEL	LOUISE	31	F	M SCHENECTADY, N. Y.	SEP. 5 1898	201 UNION STR. SCHENECTADY, N. Y.
2	-DO-	DR. BENJAMIN	73	M	M -DO-	MAR. 16 1857	-DO-
3	DOOLEY	EDWARD	65	M	WID SYRACUSE, N. Y.	AUG. 15 1864	316 BURNET AVE. SYRACUSE, N. Y.
4	KELLEY	MORRIS	44	M	S LYNN, MASS.	JUNE. 25 1885	20 SAGAMORE STR. LYNN, MASS.
5	PAXSON	MARY S.	57	F	WID CHICAGO, ILL.	APR. 8 1873	719 MONTICELLO PL. EVANSTON, ILL.
6	-DO-	MARY L.	25	F	S -DO-	NOV. 26 1906	-DO-
7	SCOTT	MINNIE	49	F	S -DO-	FEB. 14 1881	-DO-
8	HERVEY	LEE DOLCH, JR.	60	M	S SCHENECTADY, N. Y.	MARCH 26 1870	100 WILKINS CAL. 2267 Chislehurst Drive
9							
10							
11							
12							
13							
14							
15							
16							
17							
18							
19							
20							
21							
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							

Lee Dolch, Jr. In Insp.
April 19-1930- 5:45 p.m.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, **J.R. Kelly**, Surgeon of the "Statendam", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had **25** years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of **New York State Regents**, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **2** in number according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this **19th** day of **April**, 19**30**.

at **New York, N.Y.**

J.R. Kelly

Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths

NOTE: If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black)	Greek.	Roumanian.
Armenian	Hebrew.	Russian.
Bohemian	Herzegovinian	Ruthenian (Russniak).
Bosnian	Irish	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Bulgarian	Italian (North)	Scotch.
Chinese	Italian (South)	Servian
Croatian	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean	Slovenian.
Dalmatian	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English	Montenegrin	Turkish
Finnish	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French	Polish.	
German.	Portuguese.	

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a SECOND-CALCULATED ARRIVAL. This (yellow) sheet is for the listing of

S.S. "STATENDAM"

Passengers sailing from

BOULOGNE-SUR-MER

11TH. APRIL

1930

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to		Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at	Date	Last permanent residence		No. on List
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Write			Country	City or town				Country	City or town	
1	TRANSIT	SABOURIN	PHILIAS HENRI	34		M		BANKER	YES	ENGLISH	YES	CANADA	ENGLISH	CANADA	ST. PIERRE DE			FRANCE	PARIS	1
2	-DO-		LAURILLA B.	31		F		HOUSEWIFE	DO	DO	DO	DO	U.S.A.	NEW BEDFORD MASS.				DO	DO	2
3																				3
4																				4
5																				5
6																				6
7																				7
8																				8
9																				9
10																				10
11																				11
12																				12
13																				13
14																				14
15																				15
16																				16
17																				17
18																				18
19																				19
20																				20
21																				21
22																				22
23																				23
24																				24
25																				25
26																				26
27																				27
28																				28
29																				29
30																				30

Total Passengers ...
U.S. citizens ...
Aliens ...

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
* List of races will be found on the back of this sheet.

STAY

List

25

ates, or a
SECOND-CA

Arrive

1930

No.	on	List
1		
2		
3		
4		
5		
6		
7		
8		
9		
10		
11		
12		
13		
14		
15		
16		
17		
18		
19		
20		
21		
22		
23		
24		
25		
26		
27		
28		
29		
30		
31		
32		
33		
34		
35		
36		
37		
38		
39		
40		
41		
42		
43		
44		
45		
46		
47		
48		
49		
50		
51		
52		
53		
54		
55		
56		
57		
58		
59		
60		
61		
62		
63		
64		
65		
66		
67		
68		
69		
70		
71		
72		
73		
74		
75		
76		
77		
78		
79		
80		
81		
82		
83		
84		
85		
86		
87		
88		
89		
90		
91		
92		
93		
94		
95		
96		
97		
98		
99		
100		

14—43

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **W. Krol** Master, of the "Statendam", from **Rotterdam**, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **2** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this **10th** day of **April**, 19 **30**.

at **New York N.Y.**

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence thereon. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50 and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend, and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30 if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reappearance should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, **J.R.Kelly**, Surgeon of the "Statendam", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had **25** years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of **New York State Regents**, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **4** in number according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this **19th** day of **April**, 19**30**.

at **New York N.Y.**

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE: If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock

African (black)	Greek	Roumanian
Armenian	Hebrew	Russian
Bohemian	Herzegovinian	Ruthenian (Rusniak)
Bosnian	Irish	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Bulgarian	Italian (North)	Scotch
Chinese	Italian (South)	Servian
Croatian	Japanese	Slovak
Cuban	Korean	Slovenian
Dalmatian	Lithuanian	Spanish
Dutch	Magyar	Spanish American
East Indian	Mexican	Syrian
English	Montenegrin	Turkish
Finnish	Moravian	Welsh
Flemish	Pacific Islander	West Indian (other than Cuban)
French	Polish	
German	Portuguese	

List 7

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of arrivals.

S.S. "STATENDAM"

Passengers sailing from BOULOGNE-SUR-MER

11TH APRIL

1930

1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13		14		15		16	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to		Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at	Date	*Last permanent residence		No. on List											
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Write			Country	City or town				Country	City or town												
1		GIRARD	CHARLES ALBERT	23		M	S	ELECTRI- CIAN.	YES	FRENCH	YES	FRANCE	FRENCH	FRANCE	BEAUCOURT	QUOTA 2661	STRASSBURG	MARCH 17 1930	FRANCE	BEAUCOURT	1										
2		LAURENT	PAUL M.	18		M	S	MECHANIC	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	2628	DO	-DO-	DO	DO	2										
3		KELLER	JACQUES	40		M	M	ENGINEER	DO	DO	DO	SWITZER- LAND	GERMAN	SWITZER- LAND	ACTWILL ARGOVTE	1495	ZURICH	JAN. 24 1930	DO	PARIS	3										
4		-DO-	GEORGETTE	30		F	M	TEACHER	DO	DO	DO	DO	DO	DO	REIBURG	1498	DO	-DO-	DO	DO	4										
5																					5										
6																					6										
7																					7										
8																					8										
9																					9										
10																					10										
11																					11										
12																					12										
13																					13										
14																					14										
15																					15										
16																					16										
17																					17										
18																					18										
19																					19										
20																					20										
21																					21										
22																					22										
23																					23										
24																					24										
25																					25										
26																					26										
27																					27										
28																					28										
29																					29										
30																					30										

Total Passengers
U.S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

List 7
The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of New York

April 19th

1930

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination *Intended future permanent residence.	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50. and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether this alien has been previously deported within the year	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Complexion	Color of Hair Eyes	Marks of identification				
1	FATHER, MR. GIRARD, 11 CITE PIERRE JAPY, BEAUCOURT, FRANCE	L.I. ASTORIA	YES	SELF	MORENO	-	FRIEND, MR. FRAZAT PIERRE 2680, 30TH STR, ASTORIA, L.I.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 6	FAIR	BRO	BLU	NONE
2	FATHER, MR. LAURENT, 28 BIS CITE F. JAPY, BEAUCOURT, FRANCE	N.Y. NEW YORK	DO	DO	DO	NO	FRIEND, MR. ELSSESSER, 126 W. 16TH STR, NEW YORK, N.Y.	NO	DO	DO	DO	DO	DO	NO	NO	DO	NO	5 9	DO	DO	DO	DO
3	MOTHER, MRS. E. KELLER, DACT-WILL, ARGOVIE, SWITZERLAND.	DO DO	DO	DO	DO	NO	NEW YORK, N.Y. SWISS CONSUL	NO	DO	DO	DO	DO	DO	NO	NO	DO	NO	6 -	DO	DO	BRO	DO
4	MOTHER-IN-LAW, -DO-	DO DO	DO	HUSBAND	DO	NO	-DO-	NO	DO	DO	DO	DO	DO	NO	NO	DO	NO	5 6	DO	DO	BLU	DO

Note: Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **W. Krol**, Master, of the "Statendam", from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 19th day of April, 1930.
at New York, N.Y.

W. Krol
Master

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write). This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard.

For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50. and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as: 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend, and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, **J.R. Kelly**, Surgeon of the "Statendam", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had **25** years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of **New York State Regents**, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **1** in number according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this **19th** day of **April**, 19**30**.

at **New York, N.Y.**

(Signature and title of immigration officer authorized to administer oaths)

NOTE: -If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

S.S. "STAMENDAM"

Passengers sailing from Rotterdam

April 10th

1940

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name Given name	Age Yrs. Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to - Read Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth Country City or town	Immigration Visa Number	Issued at	Date	*Last permanent residence Country City or town	No. on List
1		Hittrich	32	✓	F	Consular yes Magyar employee	yes Hungary	Magyar		Austria Vienna	dipl. 160	Budapest	March 8-1930	Holland The Hague	
2															
3															
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

01-63
6/8 J. J. J. J. J.

Total Passengers
U.S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STAN

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, of
SECOND of

Arr

April 19th 1930

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates membership of or affiliation with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the luty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **W. Krol** (Rank and Station, Master, First, or Second Officer) **Master of the "Statendam"**, from **Rotterdam**, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **1** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this **19th** day of **April**, 19 **30**.
at **New York, N.Y.**

OFFICIAL
Master

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50 and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, **J.R. Kelly**, Surgeon of the "Statendam", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 13 in number according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 19th day of April, 1930.
at New York N.Y.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note: If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List 5.

RECEIVED AND PAID.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

S.S. STATENDAM Passengers sailing from Rotterdam

April 1930

1930

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name Given name	Age Yrs. Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth Country City or town	Immigration Visa Number	Issued at	Date	Country	City or town	*Last permanent residence	No. on List
1		Huyg Albertus	21	m	s	farmer	yes Dutch	Holland	Dutch	Holland Amsterdam	53	Rotterdam, Holl.	4/1/30	Holland	Guderkerk on Amstel		
2		de Jong Maand	26	m	s	do	do do	do	do	do Oldaboorn	112	do	4/1/30	do	Stompeteren		
3		Krol Hendrik	24	m	s	do	do do	do	do	do Tjalleberg	30	do	4/1/30	do	Tjalleberg		
4		Lierens Salomon	38	m	m	merchant	do do	do	Hebrew	do Amsterdam	2436	do	4/1/30	do	Amsterdam		
5		Olthoorn Martinus J.	25	m	s	farmer	do do	do	Dutch	do Monster	229	do	2/6/30	do	Monster		
6		van Schaik Hermanus	41	m	s	do	do do	do	do	do Middelrecht	245	do	2/11/30	do	Guderkerk on Amstel		
7		Vroom Pieter G.	22	m	s	architect	do Dutch	Holland	Dutch	Holland Haarlem	2438	Rotterdam, Holl.	2/1/30	Holland	Haarlem		
8		Regter Gerrit	22	m	s	farmer	do do	do	do	do Groningen	1370	do	4/1/30	do	Noordhoorn		
9		Darr Ewald	22	m	s	do	do German	do	German	Germany Kittels- thal	6092	Berlin, Germ.	2/24/30	Germany	Kittels- thal		
10		Rabener Helene H.	50	f	s	maid	do do	do	do	do Heidelberg	471	Rotterdam, Holl.	2/11/30	Holland	The Hague		
11		Mordschein Rosa	50	f	m	housewife	do Polish	do	Polish	Poland Bielsko	5954	Warsaw, Poland	2/25/30	Poland	Chrzanow		
12		Creyghton Wilhelmus E.	21	m	s	bulb-grower	do Dutch	do	Holland	Holland Leiden	1108	Rotterdam, Holl.	4/1/30	Holland	Cestgeest		
13		Van Blawijk Magdalena	20	f	m	none	do do	do	do	do Nieuw- beuren	2418	do	4/1/30	do	Hazerswoude		
14		Schneider Frank	51	f	s	house-keeper	do German	do	German	Germany	470	do	2/7/30	Holland	Amsterdam		

Line 6, Hermanus van Schaik, cancelled, did not sail.

Purser:

[Signature]

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

Total Passengers
U.S. citizens
Aliens

STAD
States, cited
SECOND of
Am

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

Arriving at Port of New York April 19th 1930

STAD

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

Arriving at Port of New York April 19th 1930

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination Intended future permanent residence.	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of— Complexion Hair Eyes	Marks of identification
1	Father, Mr. C. N. Huyg, Casa Cal. 1/2, Cuderkerk on Amstel, Holl.	Cal. Hynes	yes self	yes no - - -	brother, Mr. A. Mooreburg, Box 20, Hynes, Cal.	no always yes	no no no no	no no no no	no no good	no	5 9	fair blo. blue	none
2	brother, Mr. R. de Jong, Olde boorn, Holl.	N.J. Hoboken	- do	do no - - -	brother, Mr. P. Krol, 58 Main street, Hiteboro, N.Y.	no do do no no no no	no do do no no no no	no no do	no	5 9	do do do	do	do
3	Father, Mr. J. R. Krol, No. 34 Thalleerd, Holl.	N.Y. Hiteboro	no do	do no - - -	brother, Mr. P. Krol, 58 Main street, Hiteboro, N.Y.	no do do no no no no	no do do no no no no	no no do	no	5 7	do bla. bro.	left hand	grey two scars at
4	Wife, Mrs. J. Lierens, Amstel 97, Amsterdam, Holl.	N.Y. Brooklyn	no do	do no - - -	brother, Mr. P. Krol, 58 Main street, Hiteboro, N.Y.	no do do no no no no	no do do no no no no	no no do	no	5 9	do blo. grey	none	none
5	Father, Mr. C. C. Olsthoorn, Madeweg, Monter, Holl.	Cal. Los Angeles	yes do	do no - - -	cousin, Mr. J. Shaw, Mildred street, Elmonte, Los Angeles, Cal.	no do do no no no no	no do do no no no no	no no do	no	5 7	do bro. blue	do	do
6	mother, Mrs. J. van der Schiek, do Hynes	Cal. Hynes	yes do	do no - - -	cousin, Mr. A. Mooreburg, Box 20, Hynes, Cal.	no do do no no no no	no do do no no no no	no no do	no	5 7	do bro. blue	do	do
7	Father, Mr. R. Vroom, Tetterodestr. 18, Haarlem, Holl.	N.J. Paterson	yes self	yes no - - -	uncle, Mr. J. Vroom, 21 Ave. No. 21, Paterson, N.J.	no always yes	no no no no	no no no no	no no good	no	6 -	fair blo. bro.	none
8	Father, Mr. F. W. ter, Noord hoordertolhek, Holl.	N.Y. Union	no do	do no - - -	brother, Mr. T. A. Wegter, Tuscan Dairy Union Ave., 750, Union, N.J.	no do do no no no no	no do do no no no no	no no do	no	5 8	do blo. grey	do	do
9	mother, Mrs. H. Darr, Dorfstr. Rittelsthal n/ Eisenach, Germ.	N.Y. Kearney	no do	do no - - -	brother, Mr. T. A. Wegter, Tuscan Dairy Union Ave., 750, Union, N.J.	no do do no no no no	no do do no no no no	no no do	no	5 7	do do do	do	do
10	bro. Mr. H. van Duivenboden, 1000 Pleasantville, Ohio	Ohio Pleasantville	no do	40 no - - -	bro. Mr. H. van Duivenboden, 1000 Pleasantville, Ohio	no do do no no no no	no do do no no no no	no no do	no	5 4	do blo. bro.	do	do
11	Father, Mr. S. Hochbaum, N.Y. Bronx	N.Y. Bronx	- husband	\$20 no - - -	bro. Mr. H. van Duivenboden, 1000 Pleasantville, Ohio	no do do no no no no	no do do no no no no	no no do	no	5 2	do do do	do	do
12	Father, Mr. J. Creighton, 7 Md. Calisbury	Md. Calisbury	no self	yes yes 1929	bro. Mr. H. van Duivenboden, 1000 Pleasantville, Ohio	no do do no no no no	no do do no no no no	no no do	no	6 -	do blo. bro.	do	do
13	Father, Mr. R. van der Wolf, 12, Oude 12, Boer koop, Holl.	Pa. Spring City	no do	do no - - -	bro. Mr. H. van Duivenboden, 1000 Pleasantville, Ohio	no do do no no no no	no do do no no no no	no no do	no	5 5	do blo. blue	do	do
14	brother, Mr. M. Schneider, Police director, Munich, Germ.	N.Y. New York	- do	do no - - -	bro. Mr. H. van Duivenboden, 1000 Pleasantville, Ohio	no do do no no no no	no do do no no no no	no no do	no	5 3	do dark blo. grey	do	do

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **W. Krol**, **Master**, of the "**Statendam**", from **Rotterdam**, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **13** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this **10th** day of **April**, **1930**.
at **New York, N.Y.**

Master

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens.

However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, **J.R. Kelly**, Surgeon of the "**Statendam**", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had **25** years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of **New York State Regents**, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **30** in number according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this **19th** day of **April**, 19**30**.

at **New York N.Y.**

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrin.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

4.

ST D
States,
SECOND

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR 1911

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be required to file with the collector of customs at the port of arrival a list or manifest of the passengers of the vessel, in accordance with the provisions of the Act of March 3, 1907, (34 Stat. 225), and the regulations thereunder.

This (yellow) sheet is for the listing of

S.S. "ROTTERDAM" . Passengers sailing from . Rotterdam

April 10th

1920.

16

U.S. NATURALIZATION SERVICE																	Last permanent residence		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age Yrs. Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—		Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at	Date	Country	City or town	No. on Last
		Family name	Given name					Read	Write			Country	City or town						
1		Van Bergen	Johanne	21	m		laborer	yes	Dutch	yes	Holland	Dutch	Holland Zevenhuizen	1256	Rotterdam, Holl.	2/26/30	Holland	Zevenhuizen	
2		Dubbeldam	Anton G.	20	m		baker	do	do	do	do	do	Dubbeldam	1926	Rotterdam, Holl.	3/11/40.	do	Dubbeldam	
3		Andersson	Anna P.M.	25	f		seamstress	do	do	do	do	do	Rotterdam	2981	do	12/19/29	do	Rotterdam	
4		Barendrecht	Mathil J.	19	m		farmhand	do	do	do	do	do	Amsterlitz n/Zeist	557	do	12/11/29.	do	Amsterlitz n/Zeist	
5		Bischoop	Laurent	27	m		clerk	do	do	do	do	do	Rotterdam	2657	do	4/3/30	do	Rotterdam	
6		Bloemendaal	Jacob	26	m		carpenter	do	do	do	do	do	Amsterdam	149	do	3/11/30	U.S.A.	Hawthorne N.S.	
7		Burgers	Roofofje	19	f		housewife	do	do	do	do	do	Amst Hardeberg	142	do	3/11/30	Holland	Amsterdam	
8		Dam	Harmon	18	m		farmhand	do	do	do	do	do	do	442	do	1/16/30	do	Lidingebert	
9		do	Pieter	1	m		do	do	do	do	do	do	do	442	do	do	do	do	
10		Van Dijk	Hendrikus M.	29	m		fitter	do	do	do	do	do	Rotterdam	2828	do	12/20/29.	do	Rotterdam	
11		Dijkman	Beitske	23	f		servant assistant	do	do	do	do	do	Holwerd	169	do	1/9/30.	do	Holwerd	
12		Dolk	Herman E.	26	m		professor	do	do	do	do	do	do	NON-CUOTA	do	4/9/30	do	Bilthoven	
13		do	Francoise J.	27	f		housewife	do	do	do	do	do	do	NON-CUOTA	do	do	do	do	
14		Ekema	Tijlke	27	f		none	do	do	do	do	do	do	170	do	2/3/30	do	Holwerd 's-Heer	
15		Huigo	Hubertus	17	m		hand theatre	do	do	do	do	do	do	310	do	3/1/30.	do	Arendskerke	
16		Kool	Bertha H.A.P.	22	f		central heating mechanic	do	do	do	do	do	do	14	do	1/13/30	do	Amsterdam	
17		Malden	Jan F.	20	m		farmhand	do	do	do	do	do	S. Africa Cape Town	71	do	1/14/30	do	do	
18		Ridder	Gerardus M.	21	m		farmhand	do	do	do	do	do	Holland	168	do	3/12/30	do	Childwolde	
19		Schaaaf	Jan	26	m		electrician	do	do	do	do	do	do	95	do	3/1/30	do	The Hague	
20		do	Hillegonda C.	32	f		housewife	do	do	do	do	do	do	1848	do	do	do	do	
21		do	Sybe	6	m		none	do	do	do	do	do	do	1849	do	do	do	do	
22		Wits	Leonardus	47	m		farmhand	do	do	do	do	do	do	1850	do	12/18/29	do	Halfweg	
23		Welder	Johannes A.G.	20	m		walter	do	do	do	do	do	do	569	do	1/7/30	do	Utrecht	
24		Winger	Alida	25	f		tailor	do	do	do	do	do	do	1711	do	3/3/30	do	Amsterdam	
25		van der Tomekreek Bwoud		45	m		dealer	do	do	do	do	do	do	1880	do	1/1/30	do	do	
26		te Velde	Harm	20	m		farmhand	do	do	do	do	do	do	504	do	1/16/30	do	Stadskanaal	
27		Velthuis	Grietje	28	f		farmhand	do	do	do	do	do	do	451	do	2/4/30	do	Stadskanaal	
28		Verma	Conet H.M.	21	m		do	do	do	do	do	do	do	284	do	1/16/30	do	Amsterdam	
29		Noordzij	Geertuida	31	f		housewife	do	do	do	do	do	do	NON-CUOTA	do	3/6/30	do	Zuidhoek	
30		do	Peter	27	m		m			U.S.A.			do	1-0					

District Court of Stillwater County, Columbia, Mont.
Jan. 17th 1918

Total Passengers

U.S. citizens

Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

33

Arriving at Port of

New York

April 19th

1930

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination *Intended future permanent residence.	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates the unlawful destruction of property, or who advocates the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of— Hair Eyes	Marks of identification	
1	Father: Mr. A. van Bergen, N.Y. Ithaca Teverhulzen, Holl.	N.Y. Ithaca	yes	self	yes	no	no	no	no	no	no	6	fair	blo. blue	none
2	Father: Mr. P. P. veldam, 1/ Dubbelstr. Dubeldam, Holl.	Ill. Melrose Park	do	do	do	no	no	no	no	no	no	6	do	do	do
3	Father: Mr. J. J. Anderson, N.Y. Brooklyn Chippewa str. 22, Rotterdam, Holl.	N.Y. Brooklyn	do	do	do	no	no	no	no	no	no	5	10	do	do
4	Father: Mr. M. Barendrecht, Ore. Hillboro Austerlitz near Geist, Holl.	Ore. Hillboro	no	do	do	no	no	no	no	no	no	5	10	do	do
5	mother: Mrs. J. B. Bishop, 33a Va. Norfolk Pieter de Waardstr. Rotterdam, Holl.	Norfolk Va.	no	do	do	no	no	no	no	no	no	5	8	do	do
6	mother: Mrs. G. N. Bloemendaal N.J. Hawthorne 170 Nieuwendammerdijk, Amsterdam, Holl.	N.J. Hawthorne	no	do	do	no	no	no	no	no	no	5	6	do	do
7	Father: Mr. J. Smit, 411 adore la. Bristol str. 43 Delft, Hol.	Pa. Bristol	no	husband	do	no	no	no	no	no	no	5	4	do	do
8	Father: Mr. H. Dan, Luinjeberd N.Y. Footsville Holland.	N.Y. Footsville	no	self	do	no	no	no	no	no	no	5	8	do	do
9	Father: do do do	do do do	no	do	do	no	no	no	no	no	no	5	4	do	do
10	Father: Mr. J. van Dijk, 1/a N.J. Paterson Schooterboschstr. Rotterdam, Holl.	N.J. Paterson	no	do	do	no	no	no	no	no	no	5	7	do	do
11	Father: Mr. K. Dijkman, Hooge- S.D. Kingsburg court, Holwerd, Holl.	S.D. Kingsburg	no	do	do	no	no	no	no	no	no	6	1	do	do
12	mother: Mrs. P. M. H. Dolk, 24 Cal. Pasadena van Dijk, Vlaan, Bilthoven, Holl.	Cal. Pasadena	no	do	do	no	no	no	no	no	no	5	8	do	do
13	mother: do do do	do do do	no	husband	do	no	no	no	no	no	no	5	5	do	do
14	mother: Mrs. E. Ekema, 252 Mich. Kalamazoo Holwerd, Holl.	Mich. Kalamazoo	no	self	do	no	no	no	no	no	no	5	9	do	do
15	Father: Mr. J. Huize, Nieuw- Mich. Mon Clemens dorp H27, Heer Aardskerke, Holl.	Mich. Mon Clemens	no	do	do	no	no	no	no	no	no	5	8	do	do
16	mother: Mrs. R. Voogel, 33 I N.J. Hoboken Torrestr. Amsterdam, Holl.	N.J. Hoboken	no	do	do	no	no	no	no	no	no	5	10	do	do
17	mother: Mrs. A. Mulder, 91 Ill. Oak Park Brederode str. Amsterdam, Holl.	Ill. Oak Park	yes	do	do	no	no	no	no	no	no	5	10	do	do
18	Father: Mr. J. Rader, Cal. Hynes Schildwolde, Holl.	Cal. Hynes	no	do	do	no	no	no	no	no	no	5	5	do	do
19	Father: Mr. C. Schaaf, N.J. n/Paterson. Oude Bildt Zijl, Holland.	N.J. n/Paterson	no	do	do	no	no	no	no	no	no	5	4	do	do
20	Father: do do do	do do do	no	do	do	no	no	no	no	no	no	5	4	do	do
21	grandfather: do do do	do do do	no	father	do	no	no	no	no	no	no	5	5	do	do
22	wife: Mrs. L. Smit, Ypolder- do Hawthorne wer No. 1, Hallweg, Holl.	Hawthorne N.J.	no	self	do	no	no	no	no	no	no	5	8	do	do
23	Father: Mr. A. G. Selder, 141 N.Y. Rochester Vleuterkechweg, Utrecht, Holl.	N.Y. Rochester	no	do	do	no	no	no	no	no	no	5	1	do	do
24	mother: Mrs. M. M. Primmer, 5/- Mass. Dorchester 59 Transvaal str. Amsterdam, Holl.	Mass. Dorchester	no	do	do	no	no	no	no	no	no	5	11	do	do
25	wife: Mrs. E. van der Torre- Cal. Inglewood kreek, 182 Kinkerstr. Amsterdam, Holl.	Cal. Inglewood	no	do	do	no	no	no	no	no	no	5	11	do	do
26	mother: Mrs. G. M. te Velde, Boe- do Hym renier, H. 211, Stadsmaats, Holl.	do Hym	yes	mother	do	no	no	no	no	no	no	5	3	do	do
27	Father: Mr. J. Veldhuis, 24 D. Alcester Willem Lodewijk str. Meek, Hol.	D. Alcester	no	self	do	no	no	no	no	no	no	5	9	do	do
28	Father: Mr. C. Verema, Jacob Iowa West Liberty Cat made 1, Amsterdam, Holl.	Iowa West Liberty	yes	do	do	no	no	no	no	no	no	5	6	do	do
29	Father: Mr. L. van der Boon, Mont. Billings Klein A. Billings 102, Holl.	Mont. Billings	no	husband	do	no	no	no	no	no	no	5	6	do	do
30	Father: Mr. L. van der Boon, Mont. Billings Klein A. Billings 102, Holl.	Mont. Billings	no	husband	do	no	no	no	no	no	no	5	6	do	do

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **W. Krol**, Master, of the "Statendam", from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30. in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 10th day of April, 1930.
at New York, N.Y.

OFFICIAL
Master

Immigration Officer

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50. and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, **J.R.Kelly**, Surgeon of the "Statendam", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had **25** years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of **New York State Regents**, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **19** in number according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this **19th** day of **April**, 19**30**.

at **New York. N.Y.**

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE:—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiack).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flomish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (yellow) sheet in the listing of

STAD

States, or
SECOND

Arr

S.S. STATENDAM

Passengers sailing from Rotterdam

April 10th 1930

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name Given name	Age Yrs. Mos.	Sex	Calling or occupation	Able to— Read Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth Country City or town	Immigration Visa Number	Issued at— Date	Last permanent residence Country City or town	No. on List
1		Zimmerli	25	m	decorator	yes	German	German	Witmerl. Ennetboden	1485	Ennetboden, Switzerland 1/1/30	Ennetboden, Switzerland	1
2		Zimmer	27	m	metal worker	do	do	do	Germany Langen-dreer	2441	do 1/1/30	Prattenfeld	2
3		Coreth	30	m	hand	do	do	do	Austria Enkweil	152	do 10/14/29	Austria Feldkirch	3
4		do	25	f	housewife	do	do	do	Witmerl. Ennetfeld	732	do	Witmerl. Ennetfeld	4
5		Skotindaner	64	m	wid. none	no	do	do	Hebrew Gorodok	1146	do 3/18/30	Russia Gorodok	5
6		Spivakov	19	f	do	yes	do	do	do Prampol	2659	do 3/1/30	do Prampol	6
7		Dinkowitch	32	f	wid. do	no	do	do	do Nowgorod	1449	do 4/1/30	do Nowgorod	7
8		Kunzman	18	f	student	yes	do	do	do Sluck	467	do 3/20/30	do Sluck	8
9		Boothmann	64	m	wid. none	no	do	do	do Korostyn	1336	do 4/1/30	do Korostyn	9
10		Fordman	61	f	wid. do	no	do	do	do Bogrebysch	1149	do 3/11/30	do Bogrebysch	10
11		Guretzky	38	f	housewife	no	do	do	do Mosyr	468	do 3/25/30	do Mosyr	11
12		do	16	f	none	yes	do	do	do	469	do	do	12
13		Mettler	24	f	nurse	do	do	do	Switzerland St. Gallen	1511	Geneva, Switzerland 1/21/30	Switzerland Geneva	13
14		Kristian	34	m	carver	do	do	do	Austria Kula	1245	Vienna, Austria 5/7/30	Austria Sberau	14
15		Heiler	21	f	servant	do	do	do	do Donawitz	1069	do 2/1/30	do Vienna	15
16		do	19	f	do	do	do	do	do	1370	do 4/4/30	Jugo-Slav, Zagreb	16
17		do	17	m	electrician	do	do	do	do	1259	do 3/15/30	Austria Hindberg	17
18		Abramovitch	25	m	farmer	do	do	do	do	1161	Kowno, Lithuania 2/7/30	Lithuania Kowno	18
19		Relan	19	f	dressmaker	do	do	do	do	689	Bucharest, Roum. 2/5/30	Roumania Soulent	19

STAD

States, or
SECOND

Arr

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York

April 19th, 1930

List 3

The entries on this sheet must
be typewritten or printed.

35

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination *Indicated future permanent residence.	By whom was passage paid?	Whether having a ticket to reach final destination	Whether in possession of \$50, and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Whether a anarchist	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who advocates the overthrow of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates membership or affiliation with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of— Complexion Hair Eyes	Marks of identification		
1	Mother, Mrs. R. Zimmerli, N.J. Dumfield, N.J.	Dumfield, N.J.	self	yes	no	no	bro. Mr. A. Zimmerli, N.J.	no	no	no	no	no	no	good	no	5 8	fair	bro. grey	none
2	bro. Mr. A. Zimmerli, N.J. Dumfield, N.J.	Dumfield, N.J.	self	yes	no	no	bro. Mr. A. Zimmerli, N.J.	no	no	no	no	no	no	good	no	5 4	do	bro. grey	do
3	bro. Mr. A. Zimmerli, N.J. Dumfield, N.J.	Dumfield, N.J.	self	yes	no	no	bro. Mr. A. Zimmerli, N.J.	no	no	no	no	no	no	good	no	5 9	do	bro. grey	do
4	bro. Mr. A. Zimmerli, N.J. Dumfield, N.J.	Dumfield, N.J.	self	yes	no	no	bro. Mr. A. Zimmerli, N.J.	no	no	no	no	no	no	good	no	5 3	do	bro. grey	do
5	bro. Mr. A. Zimmerli, N.J. Dumfield, N.J.	Dumfield, N.J.	self	yes	no	no	bro. Mr. A. Zimmerli, N.J.	no	no	no	no	no	no	good	no	5 3	do	bro. grey	do
6	bro. Mr. A. Zimmerli, N.J. Dumfield, N.J.	Dumfield, N.J.	self	yes	no	no	bro. Mr. A. Zimmerli, N.J.	no	no	no	no	no	no	good	no	5 3	do	bro. grey	do
7	bro. Mr. A. Zimmerli, N.J. Dumfield, N.J.	Dumfield, N.J.	self	yes	no	no	bro. Mr. A. Zimmerli, N.J.	no	no	no	no	no	no	good	no	5 2	do	bro. grey	do
8	bro. Mr. A. Zimmerli, N.J. Dumfield, N.J.	Dumfield, N.J.	self	yes	no	no	bro. Mr. A. Zimmerli, N.J.	no	no	no	no	no	no	good	no	5 2	do	bro. grey	do
9	bro. Mr. A. Zimmerli, N.J. Dumfield, N.J.	Dumfield, N.J.	self	yes	no	no	bro. Mr. A. Zimmerli, N.J.	no	no	no	no	no	no	good	no	5 5	do	bro. grey	do
10	bro. Mr. A. Zimmerli, N.J. Dumfield, N.J.	Dumfield, N.J.	self	yes	no	no	bro. Mr. A. Zimmerli, N.J.	no	no	no	no	no	no	good	no	5 4	do	bro. grey	do
11	bro. Mr. A. Zimmerli, N.J. Dumfield, N.J.	Dumfield, N.J.	self	yes	no	no	bro. Mr. A. Zimmerli, N.J.	no	no	no	no	no	no	good	no	5 4	do	bro. grey	do
12	bro. Mr. A. Zimmerli, N.J. Dumfield, N.J.	Dumfield, N.J.	self	yes	no	no	bro. Mr. A. Zimmerli, N.J.	no	no	no	no	no	no	good	no	5 4	do	bro. grey	do
13	bro. Mr. A. Zimmerli, N.J. Dumfield, N.J.	Dumfield, N.J.	self	yes	no	no	bro. Mr. A. Zimmerli, N.J.	no	no	no	no	no	no	good	no	5 5	do	bro. grey	do
14	bro. Mr. A. Zimmerli, N.J. Dumfield, N.J.	Dumfield, N.J.	self	yes	no	no	bro. Mr. A. Zimmerli, N.J.	no	no	no	no	no	no	good	no	5 7	do	bro. grey	do
15	bro. Mr. A. Zimmerli, N.J. Dumfield, N.J.	Dumfield, N.J.	self	yes	no	no	bro. Mr. A. Zimmerli, N.J.	no	no	no	no	no	no	good	no	5 4	do	bro. grey	do
16	bro. Mr. A. Zimmerli, N.J. Dumfield, N.J.	Dumfield, N.J.	self	yes	no	no	bro. Mr. A. Zimmerli, N.J.	no	no	no	no	no	no	good	no	5 3	do	bro. grey	do
17	bro. Mr. A. Zimmerli, N.J. Dumfield, N.J.	Dumfield, N.J.	self	yes	no	no	bro. Mr. A. Zimmerli, N.J.	no	no	no	no	no	no	good	no	5 6	do	bro. grey	do
18	bro. Mr. A. Zimmerli, N.J. Dumfield, N.J.	Dumfield, N.J.	self	yes	no	no	bro. Mr. A. Zimmerli, N.J.	no	no	no	no	no	no	good	no	5 9	do	bro. grey	do
19	bro. Mr. A. Zimmerli, N.J. Dumfield, N.J.	Dumfield, N.J.	self	yes	no	no	bro. Mr. A. Zimmerli, N.J.	no	no	no	no	no	no	good	no	5 6	do	bro. grey	do
20	bro. Mr. A. Zimmerli, N.J. Dumfield, N.J.	Dumfield, N.J.	self	yes	no	no	bro. Mr. A. Zimmerli, N.J.	no	no	no	no	no	no	good	no	5 6	do	bro. grey	do
21	bro. Mr. A. Zimmerli, N.J. Dumfield, N.J.	Dumfield, N.J.	self	yes	no	no	bro. Mr. A. Zimmerli, N.J.	no	no	no	no	no	no	good	no	5 6	do	bro. grey	do
22	bro. Mr. A. Zimmerli, N.J. Dumfield, N.J.	Dumfield, N.J.	self	yes	no	no	bro. Mr. A. Zimmerli, N.J.	no	no	no	no	no	no	good	no	5 6	do	bro. grey	do
23	bro. Mr. A. Zimmerli, N.J. Dumfield, N.J.	Dumfield, N.J.	self	yes	no	no	bro. Mr. A. Zimmerli, N.J.	no	no	no	no	no	no	good	no	5 6	do	bro. grey	do
24	bro. Mr. A. Zimmerli, N.J. Dumfield, N.J.	Dumfield, N.J.	self	yes	no	no	bro. Mr. A. Zimmerli, N.J.	no	no	no	no	no	no	good	no	5 6	do	bro. grey	do
25	bro. Mr. A. Zimmerli, N.J. Dumfield, N.J.	Dumfield, N.J.	self	yes	no	no	bro. Mr. A. Zimmerli, N.J.	no	no	no	no	no	no	good	no	5 6	do	bro. grey	do
26	bro. Mr. A. Zimmerli, N.J. Dumfield, N.J.	Dumfield, N.J.	self	yes	no	no	bro. Mr. A. Zimmerli, N.J.	no	no	no	no	no	no	good	no	5 6	do	bro. grey	do
27	bro. Mr. A. Zimmerli, N.J. Dumfield, N.J.	Dumfield, N.J.	self	yes	no	no	bro. Mr. A. Zimmerli, N.J.	no	no	no	no	no	no	good	no	5 6	do	bro. grey	do
28	bro. Mr. A. Zimmerli, N.J. Dumfield, N.J.	Dumfield, N.J.	self	yes	no	no	bro. Mr. A. Zimmerli, N.J.	no	no	no	no	no	no	good	no	5 6	do	bro. grey	do
29	bro. Mr. A. Zimmerli, N.J. Dumfield, N.J.	Dumfield, N.J.	self	yes	no	no	bro. Mr. A. Zimmerli, N.J.	no	no	no	no	no	no	good	no	5 6	do	bro. grey	do
30	bro. Mr. A. Zimmerli, N.J. Dumfield, N.J.	Dumfield, N.J.	self	yes	no	no	bro. Mr. A. Zimmerli, N.J.	no	no	no	no	no	no	good	no	5 6	do	bro. grey	do

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates membership or affiliation with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **W. Krol**, **Master**, of the "**Statendam**", from **Rotterdam**, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **19** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this **19th** day of **April**, 19**30**.
at **New York, N.Y.**

W. Krol
Master

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard.

For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50 and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, **J.R. Kelly**, Surgeon of the "Statendam", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had **25** years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of **New York, State Regents**, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **12** in number according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this **19th** day of **April**, 1930.

at **New York, N.Y.**

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

STA

States, or
SECOND-C

Arri

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (yellow) sheet.

S.S. STATENDAL

Passengers sailing from Rotterdam

April 10th _____, 1930

Total Passengers	...	...	...
U.S. citizens	...	...	...
Aliens	...	...	...

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

35

New York

April 19th....., 1930

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the luty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **W. Krol** **Master**, of the "**Statendam**", from **Rotterdam**, do solemnly, sincerely, and truly **swear** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **12** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this **19th** day of **April**, **1930**.
at **New York N.Y.**

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. STATENDAM

sailing from Rotterdam

, April 10th, 1930, Arriving at Port of New York, April 13th

38
1930

No. or List.	NAME IN FULL		AGE	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
1	Lamens	Arendje	42	f	m		Supreme Court of Suffolk County Patchogue, N.Y. Sept. 15th 1928.	Atlantic Ave. W. Sayville, N.Y.
2	do	Everth	3	m	s	West Sayville, N.Y. Aug. 21st 1926		do
3	Martens	Alois	58	m	m		Circuit Court Wayne County Detroit, Mich. Febr. 24th 1911.	5237 Audubon Ave. Detroit, Mich.
4	do	Mary	49	f	m		do	do
5	Smith	Ronick V.	40	m	s	Fremont, O. July 3rd 1889		425 Park Ave. Fremont, Ohio.
6	Veiling	Hanna	65	m	wid.		Circuit Court Kent County, Grand Rapids, Mich., September 29th 1900.	Virginia Park, Holland, Mich.
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 9

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "STAMENDAM" sailing from SOUTHAMPTON, 11th April, 1900, Arriving at Port of New York, April 19th, 1900

No. on List	NAME IN FULL		AGE Yrs. Mos.	Sex M. F.	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	TAYLOR.	Mary.	40.	F.	MA.	By Marriage. 4/19/00		1227, Park Ave., Alameda, Cal.
2								
3								
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, DR. J. R. KELLY, Surgeon of the S.S. "STATENDAM", SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of NEW YORK STATE, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, TWO in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

40

Sworn to before me this 19th day of APRIL, 19 30

at NEW YORK N.Y.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S. "STATENDAM".

Passengers sailing from

30 "TEA" PTOM.

11th April.

19^{30.}

Total passengers	_____
U. S. citizens	_____
Aliens	_____

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

List **11**

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

41

Arriving at Port of NEW YORK, APRIL 12th, 1930

16 No. on List	17 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	18 Final destination (*Intended future permanent residence)		19 Whether having a ticket to such final destination	20 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by some other person, or by an association, society, union, public, or government)	21 Whether he is a member of a political party, and if so, how much?	22 Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		23 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	24 Purpose of coming to United States		25 Whether he is a member of a political party, and if so, how much?	26 Whether a polygamist	27 Whether an anarchist	28 Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	29 Whether coming to United States to engage in any business, or to perform any service, or to receive education, or to receive medical treatment, or to receive religious instruction, or to receive training in any profession, occupation, or trade, or to receive training in any art, science, or profession, or to receive training in any other activity	30 Whether alien is a member of a political party, and if so, how much?	31 Condition of health, mental and physical	32 Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	33 Height		34 Complexion	35 Color of—		36 Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	Year or period of years		Where?	Length of time since last visit to United States									Whether he is a member of a political party, and if so, how much?	Feet		Inches	Hair		Eyes
1	(Step-father) Lowatt, 200, Dereham Rd, Norwich, England.	L.I.	Patchogue.	yes	Self.	yes	no	-	(Future Husband) J. Groenewegen Patchogue, L.I., N.Y.	no	always	yes	no	no	no	no	no	good.	no.	5	3	fair.	blond.	brn.	None.
2	Mother: Lady Lewe, London S.W.3, 74 Elm Park Road	Ill.	Chicago	No	Self	yes	no	-	University of Illinois College of Medicine, Chicago, Cal.	no	always	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	9	do	gray	gray	Scar on upper lip
3																									
4																									
5																									
6																									
7																									
8																									
9																									
10																									
11																									
12																									
13																									
14																									
15																									
16																									
17																									
18																									
19																									
20																									
21																									
22																									
23																									
24																									
25																									
26																									
27																									
28																									
29																									
30																									

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. H. H. MASTER, of the S. S. STATENDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, TWO in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W. H. H. MASTER
MASTER

Sworn to before me this 19th day of APRIL, 19 30
at NEW YORK N.Y.

Immigration Officer

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question

"Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, DR. J. R. KELLY, Surgeon of the S.S. "STATENDAM", SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of NEW YORK STATE REGENTS, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, TWO in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

42

Sworn to before me this 12th day of APRIL, 1930

at NEW YORK N.Y.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flomish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

TOURIST THIRD CABIN

List

12.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES OF AMERICA

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet for the listing of

S. S.

"STATENDAM"

Passengers sailing from

SOUTHEASTON.

11th April

1930.

1		2		3		4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15		16				
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence		No. on List		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town			
1		ZUYDERHOFF.	Jean.	31.	5.	M.		Secretary.	yes.	English.	yes.	Dutch.	Dutch.	02-176	Indies.	Batavia.	N.I. 394.	Amsterdam.	11th March, 1930.	Holland.	The Hague.	2	
2	TRANSIT	GOOK. ✓	Ernest.	48.	5.	M.		S. Surveyor.	yes.	do.	yes.	Canadian.	British.	04-15	England.	Middlesex.	IN TRANSIT TO CANADA.			1930.	British Columbia.	Quesnel.	3
3		VON MEYER.	Berhard.	49.	9.	M.		Architect.	yes.	German.	yes.	German.	German.	02-152	Germany.	Wiesbaden.	15th May 1930.	Rotterdam.	15th May 1930.	Germany.	Rotterdam.	15th May 1930.	4
4																						5	
5																						6	
6																						7	
7																						8	
8																						9	
9																						10	
10																						11	
11																						12	
12																						13	
13																						14	
14																						15	
15																						16	
16																						17	
17																						18	
18																						19	
19																						20	
20																						21	
21																						22	
22																						23	
23																						24	
24																						25	
25																						26	
26																						27	
27																						28	
28																						29	
29																						30	

Line 3, S. Von Meyer, cancelled, see Manifest 11/2

Line 3 , G.Von Törin, cancelled, see Manifest 11/2

The Purser:

Total passengers	-----
U. S. citizens	-----
Aliens	-----

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STAND

states, or
TEERAC United

Arriu

43

14-00000

No.
on
List

14-00000

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, KAROL . MASTER, of the S.S. "STATENDAM", from ROTHTERAM, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 3, 1875, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTEN KAROL

Sworn to before me this 22nd day of APRIL, 19 20
at NEW YORK, N.Y.

Immigration Officer

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Hind-ter status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (Marital or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron moulder, wood turner, etc., and not simply as engineer, moulder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of race or people does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of country does not mean "France" by country. An Irish, German, or English alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, DR. J. R. KELLY, Surgeon of the S.S. "STATENDAM", SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of NEW YORK STATE REGENTS, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 19th day of APRIL, 1930

at NEW YORK N.Y.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of

NEW YORK

April 19th

1930

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, or government)	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a member of the Government of the United States or of any other Government	Whether alien has been previously deported within one year	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of— Hair Eyes	Marks of identification			
		State	City or town			Yes or No	Year or period of years	Where?		Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of any other country							Feet	Inches					
1	(Father) Mr. G. Mattar, 7, Rue Cotta Shoubra, Cairo, Egypt.	N.Y.	New York.	Self.	yes.	yes.	1925/8.	New York.	(Cousin) Mr. Jacob, 171, Pullen Ave., Pawtucket, R.I.	no.	always.	yes.	no.	no.	no.	no.	good.	no.	5	8	dark.	black.	black.	None.
2																								
3																								
4																								
5																								
6																								
7																								
8																								
9																								
10																								
11																								
12																								
13																								
14																								
15																								
16																								
17																								
18																								
19																								
20																								
21																								
22																								
23																								
24																								
25																								
26																								
27																								
28																								
29																								
30																								

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. KROL, MASTER, of the S.S. "STATENDAM", from ROTHAM, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER W. KROL

Sworn to before me this 19th day of APRIL, 1930
at NEW YORK, N. Y.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question:

"Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question "Read what language" (or, if exemption is claimed, upon what ground) should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1884-1887, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

CONTINUATION OF PREVIOUS SHEET

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. J. R. Kelly, Surgeon of the B. & O. Steamship, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

46

Sworn to before me this 19th day of April, 1930

at New York N.Y.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

14-488

List **2**
PERMIT TO REENTER

TOURIST THIRD CABIN.
LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S. STATENDAM Passengers sailing from **ROTTERDAM**, **10TH APRIL**, **1930**

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL	Age	Sex	Calling or occupation	Able to— Read	Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth	PERMIT Number	Issued at—	Date	Last permanent residence Country	City or town
		Family name	Yrs. Mos.	Married or single		Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)				Country	City or town				
1		KUTPER ✓	36	M	M	DRAYER	YES	ENGL. DUTCHYES	HOLLAND	DUTCH	AMSTERDAM 480434	WASHINGTON	2ND MAY 1929	U. S. A.	GRAND RAPIDS, MICH.
2		VAN DER VELDEN	31	M	S	PAINTER	DO	DO	DO	DO	ALKEMADE 552820	DO	6TH DEC. 1929	DO	DO
3		ZONNEVELD	29	M	M	GRD WER	DO	DUTCH	DO	DO	S'GRAVEN/ LANDE.. 546377	DO	13TH NOV. 1929.	DO	MILWAUKEE, WISC.
4		DO	25	F	M	HOUSEW IF	DO	DO	DO	DO	AMSTERDAM 546925	DO	16TH NOV. 1929.	DO	DO
5		PIERS ✓	37	M	S	FARMER	DO	DO	DO	DO	DOELUM 553361	DO	9TH DEC. 1929	DO	CHICAGO, ILL.
6		DO	30	M	S	DO	DO	DO	DO	DO	DO 553606	DO	DO	DO	DO
7		PIEPER ✓	29	M	S	LANDSCAPEDG ENGINEER.	DO	DO	DO	DO	WAGENINGEN 545581	DO	13TH NOV. 1930.	DO	GRAND RAPIDS, MICH.
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, April 10th, 1930

47

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence)	Whether having a ticket in such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, consular body, or government)	Whether in possession of \$50. and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If yes— Year or period of years Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States Whether alien has to leave the United States upon the expiration of the period of stay authorized by the immigration officer	Whether alien is a member of a labor union or is engaged in any labor union activity	Whether alien is a member of a political party or is engaged in any political party activity	Whether alien is a member of a secret society or is engaged in any secret society activity	Whether alien is a member of a religious society or is engaged in any religious society activity	Whether alien is a member of a fraternal society or is engaged in any fraternal society activity	Whether alien is a member of a social club or is engaged in any social club activity	Whether alien is a member of a sports club or is engaged in any sports club activity	Whether alien is a member of a professional association or is engaged in any professional association activity	Whether alien is a member of a trade association or is engaged in any trade association activity	Whether alien is a member of a business association or is engaged in any business association activity	Whether alien is a member of a labor union or is engaged in any labor union activity	Whether alien is a member of a political party or is engaged in any political party activity	Whether alien is a member of a secret society or is engaged in any secret society activity	
		State	City or town														Feet	Inches	Color of— Hair Eyes	Marks of identification		
1	FATHER. E. KUYPER, GAASTER/ STRAAT 8, WINSCHOTEN, HOLLAND.	MICH.	GR. RAPIDS.	NO	SELF	NO	UNCLE. P. VAN VELZEN, 828 GRAND RAPIDS, MICH.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 6	FAIRBL.	BRN.	NONE.	
2	BROTHER. P. V. B. VELDEN, OUDE WETERING, HOLLAND.	DO	DO	DO	DO	DO	FIANCEE. G. JAARDA, 37 WACK GRAND RAPIDS, MICH.	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 9	DO	BRN.	BLUE	HARE LIP.
3	MOTHER. P. ZONNEVELD, 492 AMBOUCHTSTRA. S. GRAVENZANDE, HOLLAND.	WISC.	MILWAUKEE	DO	DO	DO	HOME. 1420 TILBORN AVE, MILWAUKEE, WISC.	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 1	DO	DO	DO	DO
4	MOTHER. I. L. DO	DO	DO	DO	HUSBAND	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	6 1	DO	PL.	BLUE	DO
5	FATHER. A. PIERS, C 201, BOEZUM, HOLLAND.	ILL.	CHICAGO	DO	SELF	DO	HOME. 1642 WEST 19TH STR. CHICAGO, ILL.	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 9	DO	DO	DO	DO
6	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	6 3	DO	BRN.	BLUE	DO
7	FATHER. W. J. PIEPER SR. BANK/ MEYERWEG 2, RENKUM, HOLLAND.	MICH.	GR. RAPIDS.	YES	DO	DO	HOME. C/O. W/J/ PROPER, 553 GRAND RAPIDS, MICH.	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO					

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches or is affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. Krol, Master, of the S.S. Statendam, from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this 19th day of April, 1930
at New York, N.Y.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: (Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations).
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:
CUBAN.
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).
WEST INDIAN.
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.
SPANISH AMERICAN.
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.
AFRICAN (BLACK).
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.
Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).
Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$500, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.
Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. J. B. Kelly, Surgeon of the S.S. Statendam, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

48

Sworn to before me this 19th day of April, 1930
at New York N.Y.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

IN TRANSIT TO CANADA.

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port or a port of the continental United States, shall be subject to examination by the United States Customs Service at the port of arrival. This (white) sheet is for the use of the United States Customs Service. 10 30

S. S. STATENDAM

Passengers sailing from ROTTERDAM

30TH APRIL

1936.

ST D

States, of United
STEERING

Arri

Total passengers	1,000
U. S. citizens	1,000
Aliens	1,000

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

49

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, April 13th, 1930

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. Krol, Master, of the S.S. Statendam, from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing thereunto, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master W. Krol

Sworn to before me this 19th day of April, 19 30
at New York, N.Y.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the heading of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the heading of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$20, and if yes, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States, and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

50

I, Dr. J. R. Kelly, Surgeon of the S.S. Statendam, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 19th day of April, 19 30

at New York N.Y.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

NGN IMMIGRANTS.

STATED
States, of the United
STEERAGE
Arrival

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet.

S. S. STATENDAM. Passengers sailing from ROTTERDAM

10TH APRIL, 1950.

Total passengers	1,000
U. S. citizens	100
Aliens	900

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

List 4.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

51

Arriving at Port of NEW YORK, April 19th, 1930

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of— Complexion Hair Eyes	Marks of identification					
1	SON. HERMANN W. SELBECK, 6 JOSEPHLAAN, ROTTERDAM, HOLLAND.	NETHERLANDS	NO	SON. I. L. \$25	NO	BRO. IL. FRANK. A. MOOYKAAS, 6221 FORT HAMILTON PARKWAY, BROOKLYN, N. Y.	YES 8 MNS.	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 8	FAIRBLD. GREY	NONE		
2	SON. A. WIERDA, BOKKUM, HOLLAND.	DO	DO	SELF	MORE	SON. W. WIERDA, BULLUTH, MINN.	DO 6 MNS.	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 7	BRN. BLUE	DO		
3	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 6	GREY	DO		
4	SON. CORNELIS KORT, KLEINE WITTENBURGERSTH. 32, AMSTERDAM, HOLLAND	DO	DO	DO	DO	BROTHER, HARRY KORT, MORRIS COUNTRY, TENN. N. J.	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 8	BLD. BRN.	DO		
5	HOMEY VANDER WEG, STRAAT 163 THE HAGUE	DO	DO	SEE COL. 23.	DO	COUSIN, WILLIAM T. VAN KOERT, 1314 HUDSONSTH. HOBOKEN, N. J.	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 5	DO	GREY	DO	
6	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 5	DO	BLCK. BRN	SCAR ON FORE/HEAD.	
7	UNCLE. WIGNER DESIDER, 3 JOURESLASSE 1, VIENNA, AUSTRIA.	AUSTRIA	YES	SELF	\$50	BUSINESS RELATION, F. C. BONO, VAN, 44/46 S. STR. BOSTON, MASS.	DO 12 MNS.	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 7	BRN. GREY	NONE		
8	WIFE. M. ANDRE DE LA PORTE, DE SPAREN, HUIZEN, HOLLAND.	NETHERLANDS	DO	DO	MORE	CHAMBER OF COMMERCE FOR THE NETHERLANDS, BROADWAY 32, NEW YORK, N. Y.	DO 4 WEEKS	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	6 4	DO	BLUE	DO	
9	FATHER, J. ASSELDERS, 516 KON. WILHELMINALAAN, THE HAGUE, HOLLAND	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	6 1	DO	BLD. BLUE	DO	
10	MOTHER, A. VAN ASSUM, 3 VAN NACHTWIJCKSTH. THE HAGUE, HOLLAND.	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	6 1	DO	BRN. GREY	DO	
11	FATHER, A. BONEBAKKER 752 KEIZERSNACHT, AMSTERDAM, HOLLAND.	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 10	DO	BLD BLUE	DO	
12	WIFE, N. BRUCKMAN, 19 VOORSTR. DELFT, HOLLAND.	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	6 1	DO	BLD BLUE	DO	
13	WIFE, M. BRUINS, 11 WOLTHENIA LAAN, ADELBOORN.	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 8	DO	BLD BLUE	DO	
14	SISTER, J. V. EKELEN, 7 RIJCKSTRAATWEG, HAARLEM, HOLLAND.	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 9	DO	BLD. GREY	DO	
15	WIFE, M. A. DORGELO, 70 JULIA NALAAN, DELFT, HOLLAND.	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 11	DO	DO	BLUE	BRN WITH SHORTER RIGHT ARM.
16	FATHER, H. J. FROEIN, 71 ZY/ PENDAALSCHIE WEG, ARNHEIM, HOLLAND.	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 10	DO	DO	DO	NONE
17	BRO. I. L. J. H. FELDERS, BEVERNIJK, HOLLAND.	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 10	DO	DO	DO	DO
18	MOTHER, M. FURRI SNETHLAWE, WESTDAAN 3, WOERDEN, HOLLAND.	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	6 1	DO	DO	DO	DO
19	WIFE, R. JOSLINGS, 111 JULIA/ NA V. STOLBERGLAAN, THE HAGUE, HOLLAND.	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	6 1	DO	BRN. GREY	DO	DO
20	FATHER, C. DEHAAN, PARKSTR. 3, UTRECHT, HOLLAND.	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 1	DO	BLD BLUE	DO	DO
21	AUNT, E. F. ZURMUEHLEN, 279 HEERENWEG, HAARLEM.	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 9	DO	BLD. BLUE	DO	DO
22	UNCLE, M. SCHRAM, DE JONG 212 LAAN VAN MEERDERVOORT, THE HAGUE, HOLLAND.	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 8	DO	DO	DO	DO
23	MOTHER, E. HIRSCH 96 BENOOR/ DENHOUT, THE HAGUE, HOLLAND.	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 6	DO	DO	GREY	DO
24	FATHER, M. HUIZINGA, 10 IRIS/ STREET, THE HAGUE, HOLLAND.	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 11	DO	DO	BRN.	DO
25	FATHER, J. KOOP, BAARNSCHENEG, HUIZE, ANSTRUME, BOSCH EN DUIN, HOLLAND.	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	6 1	DO	BLD. BLUE	DO	DO
26	MOTHER, A. G. LAMBACH, 71 WILLEM DE ZWYGERLAAN, THE HAGUE.	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	6 8	DO	DO	BRN.	DO
27	WIFE, A. A. BAKKER, 8 WILLEM V. OUTHOORNSTH. THE HAGUE, HOLLAND.	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	6 6	DO	DO	BRN.	DO
28	FATHER, T. LIEFRINCK, UTRECHT/ SCHENEG, GUSTENWEG, HOLLAND.	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	5 11	DO	DO	BLUE	DO
29	FATHER, J. M. DE MUINCK KEIZER, DO MAASSEN, HOLLAND.	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	6 1	DO	DO	GREY.	DO
30	FATHER, M. NANNINGA, 33 REGEN/ TESSELAAN, AMERSFOORT, HOLLAND.	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	6 1	DO	DO	GREY.	DO

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. Krol, Master, of the S.S. Statendam, from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master
Master X. J. J. J.

Sworn to before me this 19th day of April, 1920
at New York N.Y.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question

"Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if so, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. J. R. Kelly, Surgeon of the S.S. Statendam, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

52

Sworn to before me this 19th day of April, 19 30

at New York N.Y.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

TOURIST THIRD CABIN.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Passengers from a foreign port, a port of continental United States or Alaska, or Hawaii.

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of said insular possessions, shall be listed on this (white) sheet.

S. S. STATENDAM

Passengers sailing from ROTTERDAM

10TH APRIL, 1930.

Total passengers	1,000
U. S. citizens	1,000
Aliens	1,000

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

STEERAGE PASSENGERS ONLY

53

Arriving at Port of NEW YORK, April 19th, 1930

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful smothering or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. Krol, Master, of the S.S. Statendam, from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this 19th day of April, 1930
at New York, N.Y.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: (civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallo dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, DR. J.R. KELLY, Surgeon of the S.S. STATENDAM, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of NEW YORK STATE REGENTS, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, TWO in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

51

Sworn to before me this 19th day of APRIL, 1930
at NEW YORK N.Y.

(Signatures and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List 6.

53

Arriving at Port of NEW YORK, April 19th, 1930

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. F. ROL, MASTER of the S. C. STATENDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, (state whether Master, Pilot, or third Officer) SWEAR, that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, TWO in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MARTIN 10 Nov.

Sworn to before me this 18th day of APRIL, 1901
at NEW YORK N.Y.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 *Head-start notes*.—Show only items that should make an entry in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 - The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 6. *Married or single.*—The married should be M, married, & single, S, & widowed, or D (divorced).

As a consequence, the following is suggested: The study should develop an instrument as far as possible to the occupation, trade, or profession of each worker exposed, so he can be placed in the appropriate occupational exposure level and/or category. Amongst exposure levels, there should be some further more specific information, wind tunnel, etc., and not simply to estimate whether another time or other industrial occupations.

A comparison should be made between farmers and their industries, regardless of the amount of money they are making.

A harmful is one who practices a harm, either for himself or for others.
A harmful is one who works in a harm for the man who practices it.
Suffering is the result of the harm, and suffering should be made.
In the case of the harmful, the result of the harm is the suffering of the man who practices it.

“Read what happens in it, and you will be satisfied with what you find.” In literature the question of the language is different. The author is able to read what he has written. It is not in vain that he reads and corrects his work, and that he has a manuscript. The language in such a case is subject to change.

10. Conclusion & Recommendation. — Persons & animals be excluded to enter the country if who & where is a violation of U. S. Law.

Column 11. *Sum in parts*.—See list of trees printed on back of this sheet. The entry should show the sum as printed in column 10 and list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the mixture of which colored is a part, color of skin, complexion, and ancestry is kind, and therefore should be carefully

[illegible]

✓T/34.2.2

The term "Cuban" refers to the Cuban people and National

W3007 747614

"West Indian" refers to the people of the West Indies, rather than either China or Japan.

[illegible]

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

APPROX. 12.15.52

"Albino" birds are found in the Atlantic Ocean, whether coming from Africa or other islands of the West Indies, North or South America, Europe or Africa. All about with abundance of food at the Atlantic Seaboard he is abundant under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian south."

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall

Column 13 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 13 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

17 Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. — The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 14 (Final destination).—The answers to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence.

Question 10: Whether having a ticket to each final destination).—The answer should be either Yes or No, or No ticket.

Code No. 20 By whom was passage paid?—The entry should show definitely by whom passage was paid, as paid by husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Code No. 21 Whether in possession of \$25, and if less, how much). The answer should give in full the amount of money shown. Money brought by the passenger is not counted.

each one individual or family; the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Question 22 Where was born in the United States; and if so, when and where.—The entries

Q. 23. If under going to your relative or friend; and if so, what relative or friend.—The

CHAPTER 34 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on this examination, are given in the examination officers in the examination of aliens. However, the

One claimant was sent to Germany by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question No. 2 alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

56

I, DR. J.R.KELLY, Surgeon of the S.S. STATENDAM, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of NEW YORK STATE REGENTS, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, FIVE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 19th day of APRIL, 19 30

at NEW YORK N.Y.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

STEERAGE PASSENGERS ONLY

57

Arriving at Port of

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16-599

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. KROL, MASTER, of the S.S. STATENDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, FIVE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER W. KROL

Sworn to before me this 19th day of APRIL, 1930

at NEW YORK N.Y.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotion, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspection and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).
WEST INDIAN.
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.
SPANISH AMERICAN.
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.
AFRICAN (BLACK).
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 35.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, DR. J. E. KELLY, Surgeon of the S.S. STATE DAM, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of NEW YORK STATE REGENTS, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

58

Sworn to before me this 19th day of APRIL, 1930

at NEW YORK N.Y.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

TOURIST THIRD CABIN

List **9.**

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, must be listed on this (white) sheet in the following order:

S. S. "STATENDAM"

Passengers sailing from

BOULOGNE-CUR-MER

APRIL 11 TH

1930

1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13		14		15		16	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence		Place of birth										
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town											
1		HOFMANN	ELISABETH	26		F	S	NURSE	YES	GERMAN ENGLISH	YES	SWITZER- LAND	GERMAN	03-36 SWITZER- LAND	WAEDENSWIL	NON IMM. 271	ZURICH	MAR. 6 1930		36 SWITZER LAND	SCHAFFHAUSEN										
2																															
3																															
4																															
5																															
6																															
7																															
8																															
9																															
10																															
11																															
12																															
13																															
14																															
15																															
16																															
17																															
18																															
19																															
20																															
21																															
22																															
23																															
24																															
25																															
26																															
27																															
28																															
29																															
30																															

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14. 47

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. Krol, Master, of the S.S. STATENDAM, from ROTTERDAM, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER W. Krol

Sworn to before me this 19th day of APRIL, 1930

at NEW YORK, N.Y.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (checked) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. J.R. Kelly, Surgeon of the S.S. Statendam, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

60

Sworn to before me this 19th day of April, 19 30

at New York N.Y.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List 1

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or STEERAGE. This (white) sheet is for the listing of Arrivals.

S. S. STATENDAMPassengers sailing from ROTTERDAMAPRIL 10, 1930

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16					
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age	Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence		No. on List	
		Family name	Given name				Yrs. Mm.	Married or single	Read			Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write				Country	City or town		Country	City or town
1		KITS	SIEGER	44	M	M	FARMHAND	YES	DUTCH	YES	HOLLAND	DUTCH	HOLLAND	GROOTECAST	548	ROTTERDAM, HOLL.	12/31/29.	HOLLAND	LUTJEGAST	1
2		DO.	CATRINA	39	F	M	HOUSEW.	YES	DO.	YES	DO.	DO.	DO.	WITTEWIERUM	549	DO.	DO.	DO.	DO.	2
3		DO.	UULKE	8	M	S	NONE	YES	DO.	YES	DO.	DO.	DO.	GROOTECAST	550	DO.	DO.	DO.	DO.	3
4		DO.	JAKOB	6	M	S	DO.	NO	UNDER AGE	NO	DO.	DO.	DO.	DO.	551	DO.	DO.	DO.	DO.	4
5		DO.	JOHANNA	4	F	S	DO.	NO	DO.	NO	DO.	DO.	DO.	DO.	552	DO.	DO.	DO.	DO.	5
6		VAN NIEROP	ABRAHAM	37	M	M	CHISELOR	YES	DUTCH	YES	DO.	DO.	DO.	AMSTERDAM	1708	DO.	1/7/30	DO.	AMSTERDAM	6
7		DO.	MARTJE	37	F	M	HOUSEWIFE	YES	DO.	YES	DO.	DO.	DO.	DO.	1709	DO.	DO.	DO.	DO.	7
8		ZWART	KLAAS	23	M	M	FARMHAND	YES	DO.	YES	DO.	DO.	DO.	UITHUIZEN	532	DO.	1/6/30	DO.	UITHUIZEN	8
9		DO.	ELSKE	23	F	M	HOUSEWIFE	YES	DO.	YES	DO.	DO.	DO.	DO.	529	DO.	DO.	DO.	DO.	9
10		ZWART	DERK	18	M	S	FARMHAND	YES	DO.	YES	DO.	DO.	DO.	DO.	520	DO.	DO.	DO.	DO.	10
11		BERG	JOHANNA	33	F	S	NURSE	YES	DO.	YES	DO.	DO.	DO.	ROTTERDAM, HOLL.	DO.	DO.	DO.	DO.	DO.	11
12		DE HAAN	TYMEN	21	M	S	CATTLE RAISER	YES	DUTCH	YES	HOLLAND	DUTCH	HOLLAND	AMSTERDAM	417	ROTTERDAM, HOLL.	1/20/30.	HOLLAND	AMSTERDAM	12
13		VISSER	LAMBERTUS N.G.	22	M	S	RADIO MECHAN.	YES	DO.	YES	DO.	DO.	DO.	ROTTERDAM	2564	DO.	12/23/29	DO.	ROTTERDAM	13
14		FORZAN	ARIE	17	M	S	FARMHAND	YES	DO.	YES	DO.	DO.	DO.	BOLSWARD	2447	DO.	1/1/30	DO.	BOLSWARD	14
15		HARTYZER	HUGO	37	M	S	FARMHAND	YES	DO.	YES	DO.	DO.	DO.	BOLSWARD	309	DO.	DO.	DO.	DO.	15
16		ZWART	BEREND	39	M	M	FARMHAND	YES	DUTCH	YES	HOLLAND	DUTCH	HOLLAND	UITHUIZEN	452	ROTTERDAM, HOLL.	1/16/30	HOLLAND	UITHUIZEN	16
17		DO.	SIEPKE	39	F	M	HOUSEWIFE	YES	DO.	YES	DO.	DO.	DO.	DO.	453	DO.	DO.	DO.	DO.	17
18		DO.	KLAAS	11	M	S	NONE	YES	DO.	YES	DO.	DO.	DO.	DO.	454	DO.	DO.	DO.	DO.	18
19		DO.	JACOB	6	M	S	DO.	NO	UNDER AGE	NO	DO.	DO.	DO.	DO.	455	DO.	DO.	DO.	DO.	19
20		DO.	MARTHA	4	F	S	DO.	NO	UNDER AGE	NO	DO.	DO.	DO.	DO.	456	DO.	DO.	DO.	DO.	20
21		GEUKES	HENDRIK	39	M	M	FARMHAND	YES	DUTCH	YES	DO.	DO.	DO.	WINSCHOTEN	498	DO.	1/13/30	DO.	WINSCHOTEN	21
22		DO.	JANTJE	29	F	M	HOUSEWIFE	YES	DO.	YES	DO.	DO.	DO.	DO.	497	DO.	DO.	DO.	DO.	22
23		DO.	DERK B.	7	M	S	NONE	YES	DO.	YES	DO.	DO.	DO.	DO.	496	DO.	DO.	DO.	DO.	23
24		DO.	BEREND J.	1	M	S	DO.	NO	UNDER AGE	NO	DO.	DO.	DO.	DO.	495	DO.	DO.	DO.	DO.	24
25		SWIERSTRA	ANDELE	20	M	S	FARMHAND	YES	DUTCH	YES	DO.	DO.	DO.	GOENGA	586	DO.	12/13/29	DO.	POPPINGAWIER	25
26		KOOISTRA	JOUCHE	24	M	S	DO.	YES	DO.	YES	DO.	DO.	DO.	HALLUM	482	DO.	1/14/30	DO.	HALLUM	26
27		JANSEN	JOHAN	17	M	S	DO.	YES	DO.	YES	DO.	DO.	DO.	VOORSCHOTEN	1146	DO.	1/14/30	DO.	VOORSCHOTEN	27
28		VAN RUITEN	PETRUS S.	26	M	M	CATTLE KEEPER	YES	DO.	YES	DO.	DO.	DO.	HAARLEMME	580	DO.	12/17/29	DO.	BERGEN	28
29		DO.	MARIA	26	F	M	HOUSEWIFE	YES	DO.	YES	DO.	DO.	DO.	BERGEN	578	DO.	DO.	DO.	DO.	29
30		DO.	MARIA S.F.	11	F	S	NONE	NO	UNDER AGE	NO	DO.	DO.	DO.	DO.	579	DO.	DO.	DO.	DO.	30
CANCELLED LINE 11, JOHANNA BERG, 1/1, LINE 15, HUGO HARTYZER 1/1, DID NOT SAIL.																				

CANCELLED, LINE 11, JOHANNA BERGS, 1/1, LINE 15, HUGO HARTYZER 1/1, DID NOT SAIL.

Total passengers

U. S. citizens

Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-211

List 1

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

61

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of

NEW YORK

April 19th, 1930

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, or government)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of— Hair Eyes	Marks of identification										
16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	
1	FATHER, U. KITS, LUTJEGAST, GEM. GROOT EGAST, HOLLAND.	ILL. CHICAGO	YES SELF	NO	ACQ. D. KOOY, 1243 SO. HARDING AVE. CHICAGO ILL.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FAIR	BLO. BLUE	NONE
2	FATHER I. L. DO.	DO. DO.	YES HUSBAND	NO	DO. DO.	NO	DO.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	5	9	DO.	BLO. BLUE	DO.
3	GR. FATHER DO.	DO. DO.	YES FATHER	NO	DO. DO.	NO	DO.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	5	DO.	BLO. GREY	DO.	
4	DO. DO.	DO. DO.	YES DO.	NO	DO. DO.	NO	DO.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	5	DO.	BLO. BLUE	DO.	
5	DO. DO.	DO. DO.	YES DO.	NO	DO. DO.	NO	DO.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	5	6	DO.	BLO. BLUE	DO.
6	BROTHER A. V. NIEROP, TRANSVAAL STR. 44, AMSTERDAM	N. Y. W. NEW YORK	NO SELF	NO	BRO. I. L. F. J. DOES, 125, 19TH NO STREET, WEST NEW YORK.	NO	DO.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	5	6	DO.	BLO. GREY	DO.
7	BROTHER I. L. DO.	DO. DO.	NO HUSBAND	NO	DO. DO.	NO	DO.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	5	10	DO.	BLO. BLUE	DO.
8	FATHER, P. ZWART, HARTWEG 93, UITHUIZEN	N. Y. GOSHEN	NO SELF	NO	UNCLE, S. KOLK, GOSHEN, N. Y.	NO	DO.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	5	5	DO.	BLO. BLUE	DO.
9	FATHER I. L. DO.	DO. DO.	NO HUSBAND	NO	DO. DO.	NO	DO.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	5	8	DO.	BLO. BRO.	DO.
10	FATHER DO.	DO. DO.	NO SELF	NO	DO. DO.	NO	DO.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	5	2	DO.	BLO. BLUE	DO.
11	MOTHER, MRS. BERGG, LANGENDYK HIGH, COMSTOCK PARK, N.Y. SEE COL. 23-35 NO	DO. DO.	YES SELF	25	BROTHER J. O. BERGG, RURAL ROAD 1, COMSTOCK PARK, N.Y.	NO	DO.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FAIR	BLO. BLUE	SCAR ON R. THUMB
12	FATHER, S. DE HAAN, HAARLEM/ MERWEG, B. 384, AMSTERDAM	MINN. EDGERTON	YES SELF	25	COUSIN, T. ROOS, EDGERTON, MINN.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	BLO. BLUE	NONE
13	FATHER, G. B. VISSER, ZWAANS/ WAL, 399, ROTTERDAM.	N. Y. DEPOSIT	YES SELF	NO	BROTHER H. W. VISSER, CHURCH/ STREET 32, DEPOSIT, N. Y.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	DO.	BLO. BRO.	DO.
14	FATHER, F. FORMAN, HARLINGER/ STR. BOLSWARD, FRIESLAND	S. D. STICKNEY	YES SELF	NO	ACQ. J. DEN BESTEN, STICKNEY, S. D.	NO	DO.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	5	DO.	BLO. BRO.	DO.	
15	FATHER, A. J. HART, ZER, HOED/ WEG 14, ONPELLE, N. Y. DO.	N. Y. NEW YORK	NO SELF	NO	DO. DO.	NO	DO.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	5	9	FAIR	BLO. BLUE	NONE
16	FATHER I. L. A. NIENHUIS, PARALEL STRAAT, UITHUIZEN.	N. Y. GOSHEN	NO SELF	NO	BROTH. ILL. S. KOLK, GOSHEN, N. Y.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	2	DO.	BLO. BLUE	DO.
17	FATHER DO.	DO. DO.	NO HUSBAND	NO	BROTHER DO.	NO	DO.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	5	DO.	BLO. BLUE	DO.	
18	GR. FATHER DO.	DO. DO.	NO FATHER	NO	UNCLE DO.	NO	DO.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	5	DO.	BLO. BLUE	DO.	
19	DO. DO.	DO. DO.	NO DO.	NO	DO. DO.	NO	DO.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	5	DO.	BLO. BLUE	DO.	
20	DO. DO.	DO. DO.	NO DO.	NO	DO. DO.	NO	DO.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	5	6	DO.	BLO. BLUE	DO.
21	BROTHER, P. GEUKES, ZANDPAD 135, WINSCHOTEN, HOLLAND	N. Y. ROCHESTER	YES SELF	NO	BROTH. I. L. A. HCGERMAN, 1415 ROCHESTER, N. Y. B. Ma instr	NO	DO.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	5	6	DO.	BLO. BLUE	DO.
22	BROTH. I. L. DO.	DO. DO.	YES HUSBAND	NO	BROTH. DO.	NO	DO.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	5	DO.	BLO. BLUE	DO.	
23	UNCLE DO.	DO. DO.	YES FATHER	NO	UNCLE DO.	NO	DO.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	5	4	DO.	BLO. BLUE	DO.
24	DO. DO.	DO. DO.	YES DO.	NO	DO. DO.	NO	DO.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	5	8	DO.	BLO. BLUE	DO.
25	FATHER, S. SWIERSTRA, POPPINGWIJER, FR. HOLLAND	CAL. HYNES	YES SELF	NO	BROTHER D. SWIERSTRA, BOX 399, HYNES, CAL.	NO	DO.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	5	8	DO.	BLO. BLUE	DO.
26	FATHER, B. KCOISTRA, HALLUM FRSL. HOLLAND.	N. J. WORTENDYKE	NO SELF	NO	UNCLE J. SMITH, BOX 7, WORTENDYKE, N. J.	NO	DO.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	5	8	DO.	BLO. BLUE	DO.
27	FATHER, W. JANSSEN, LEIDSCH/ WEG, 175, VOORSCHOTEN.	S. D. SIOUX FALLS	YES SELF	NO	UNCLE, W. V. DORP, SIOUX FALLS, S. D. Route 5	NO	DO.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	5	7	DO.	BLO. BLUE	DO.
28	MOTHER, J. V. RUITEN, GROENEWEG 7, BERGEN, N. H.	CAL. HYNES	YES SELF	NO	BROTHER, B. V. RUITEN, HYNES CAL. Box 519	NO	DO.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	5	3	DO.	BLO. BLUE	DO.
29	MOTH. I. L. DO.	DO. DO.	YES HUSBAND	NO	BP. I. L. DO.	NO	DO.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	5	DO.	BLO. BLUE	DO.	
30	GR. MOTHER, DO.	DO. DO.	YES FATHER	NO	UNCLE, DO.	NO	DO.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	5	DO.	BLO. BLUE	DO.	

Notes.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14-600

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. Krol, Master, of the S.S. Statendam, from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this 19th day of April, 19 30
at New York N.Y.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Tied-tar status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTHS).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTHS).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. J.R. Kelly, Surgeon of the S.S. Statendam, sailing therewith do,
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents,
and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

62

Sworn to before me this 19th day of April, 1930

at New York N.Y.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifi-
cation, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

2

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S. STATENDAM

Passengers sailing from ROTTERDAM

APRIL 10TH 1930, 19

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16			
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age Yrs. Mos.	Sex	Calling or occupation	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence		No. on List
		Family name	Given name				Read	Write			Country	City or town				Country	City or town	
1		SCHOUTEN	CORNELIS TH.	21	M S	FARMHAND YES	DUTCH	YES	HOLLAND	DUTCH	HOLLAND	BERGEN	235	ROTTERDAM	2/6/1930	HOLLAND	BERGEN	1
2		RONCK	MARIA P.W.	23	F S	SERVANT YES	DUTCH	YES	DO.	DO.	DO.	TEGELEN	1785	DO.	2/5/30	DO.	SCHIEVENINGEN	2
3		ZYLSTRA	TJIBBE	30	M M	FARMHAND YES	DO.	YES	DO.	DO.	DO.	SLAPPETERP	117	DO.	4/21/1930	DO.	SCHIEDAM	3
4		DO.	SIENKJE	30	F M	HOUSEWIFE YES	DO.	YES	DO.	DO.	DO.	MINNEAPOLIS	111	DO.	DO.	DO.	DO.	4
5		KOOI	KLAAS	19	M S	FARMHAND YES	DUTCH	YES	HOLLAND	DUTCH	HOLLAND	STEDUM	459	ROTTERDAM	1/15/30	HOLLAND	T. ZANDT	5
6		DYKSIRA	TAEKE S.	20	M S	DO.	YES	DO.	YES	DO.	DO.	AKKRUM	306	DO.	2/3/1930	DO.	OLDEBOORN	6
7		ZWOLLE	GERRIT	21	M S	DO.	YES	DO.	YES	DO.	DO.	SONNEGA	390	DO.	1/22/1930	DO.	OLDETRYNE	7
8		V. ELZAKKERS	JOHANNES J.	34	M M	MOULDER YES	DO.	YES	DO.	DO.	DO.	BERGEN OP ZOOM.	1801	DO.	7/2/1930	DO.	ROTTERDAM	8
9		DO.	ELISABETH J.	34	F M	HOUSEWIFE YES	DO.	YES	DO.	DO.	DO.	DEN HELDER	1802	DO.	DO.	DO.	DO.	9
10		MELLEMA	ANDRIES	25	M S	FARMHAND YES	DO.	YES	DO.	DO.	DO.	JANUM	582	DO.	12/17/29	DO.	LEEWARDEN	10
11		CLTROF	HARVE	41	M M	CARPENTER YES	DO.	YES	DO.	DO.	DO.	HOOGEZAND	1794	DO.	2/6/30	DO.	DO.	11
12		DO.	MARTJE	40	F M	HOUSEWIFE YES	DO.	YES	DO.	DO.	DO.	LEEWARDEN	1795	DO.	DO.	DO.	DO.	12
13		DO.	DOUWE	13	M S	NONE	YES	DO.	YES	DO.	DO.	DO.	1796	DO.	DO.	DO.	DO.	13
14		DO.	WICHER	4	M S	DO.	NO UNDER AGE	NO	DO.	DO.	DO.	DO.	1797	DO.	DO.	DO.	DO.	14
15		HOOGEVEEN	JACOBINA	27	F M	HOUSEWIFE YES	DUTCH	YES	DO.	DO.	DO.	LEEWARDEN	2333	DO.	3/13/30	DO.	DO.	15
16		DO.	TJESSE	1	M S	NONE	NO UNDER AGE	NO	DO.	DO.	DO.	HARLINGEN	2334	DO.	DO.	DO.	DO.	16
17		POLDERMAN	CORNELIS	24	M S	FARMHAND YES	DUTCH	YES	DO.	DO.	DO.	KRADEBOYKE	DO.	DO.	DO.	DO.	KRADEBOYKE	17
18		WESTRA	DOUWE	20	M S	FARMHAND YES	DUTCH	YES	HOLLAND	DUTCH	HOLLAND	FIRTGUM	600	ROTTERDAM	12/13/29	HOLLAND	ZUWAARDEN	18
19		SINKENGA	JAN	24	M S	DO.	YES	DO.	YES	DO.	DO.	UITHUIZEN MEDE	538	DO.	12/31/29	DO.	UITHUIZEN MEDE	19
20		HART	LUDWIG	31	M M	CHAFFEUR YES	DO.	YES	DO.	DO.	DO.	AMSTERDAM	2420	DO.	4/1/30	DO.	YMUIDEN	20
21		DO.	ANNA M. E.	31	F M	HOUSEWIFE YES	DO.	YES	DO.	DO.	DO.	DO.	2421	DO.	DO.	DO.	DO.	21
22		DO.	CORNELIA	6	F S	NONE	NO UNDER AGE	NO	DO.	DO.	DO.	DO.	2422	DO.	DO.	DO.	DO.	22
23		DO.	GEERTHUIDA H.	4	F S	DO.	NO	DO.	NO	DO.	DO.	DO.	2423	DO.	DO.	DO.	DO.	23
24		DO.	MARTINA	5	F S	DO.	NO	DO.	NO	DO.	DO.	YMUIDEN	2424	DO.	DO.	DO.	DO.	24
25		BLAUW	GEERT	30	M M	FARMHAND YES	DUTCH	YES	DO.	DO.	DO.	WARFHUIZEN	429	DO.	1/16/30	DO.	WARFHUIZEN	25
26		DO.	ROEFINA	31	F M	HOUSEWIFE YES	DO.	YES	DO.	DO.	DO.	PIETERBUREN	430	DO.	DO.	DO.	DO.	26
27		DO.	JANTJE W.	5	M S	NONE	NO UNDER AGE	NO	DO.	DO.	DO.	DO.	431	DO.	DO.	DO.	DO.	27
28		DO.	HESSEL	3	M S	DO.	NO	DO.	NO	DO.	DO.	DO.	432	DO.	DO.	DO.	DO.	28
29		DO.	MARTJE	6	F S	DO.	NO	DO.	NO	DO.	DO.	DO.	432	DO.	DO.	DO.	DO.	29
30		DOUMA	HARKE	16	M S	FARMHAND YES	DUTCH	YES	DO.	DO.	DO.	DYKSHORN	314	DO.	2/1/30	DO.	DYKSHORN	30
CANCELLED, LINE NO. 3, 4, TJIBBE ZYLSTRA, 2/1, LINE NO. 17, CORNELIS POLDERMAN, 1/1, DID NOT SAIL.																		

CANCELLED, LINE NO. 3, 4, TJIBBE ZYLSTRA, 2/1, LINE NO. 17, CORNELIS POLDERMAN, 1/1, DID NOT SAIL.

Total passengers

U. S. citizens

Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. Krol, Master, of the S.S. Statendam, from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this 19th day of April, 19 30
at New York N.Y.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following questions: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).
WEST INDIAN.
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.
SPANISH AMERICAN.
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.
AFRICAN (BLACK).
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."
Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).
Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.
Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.
Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. J. R. Kelly, Surgeon of the S.S. Statendam, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

61

Sworn to before me this 19th day of April, 1930
at New York, N.Y.

(Signature of Surgeon)
(Signature of Immigration Officer)
(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

STAD

States, or United
STEERING

Arrie

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet.

S. S. STAT ENDAM

Passengers sailing from ROTTERDAM

APRIL 10TH....., 1930

Cancelled Franziska Schnetler line 26 See and class Man.3 Line 14

Total passengers

U. S. citizens

Affairs

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STAD

States, or United STEERAGE

Arriving

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

65

List 3

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK, April 19th, 1930

No. on List	No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*intended future permanent residence)	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a member of a subversive organization	Whether a member of a communist organization	Whether a member of a socialist organization	Whether a member of a labor organization	Whether a member of a religious organization	Whether a member of a political organization	Whether a member of a secret society	Whether a member of a fraternal organization	Whether a member of a trade union	Whether a member of a professional organization	Whether a member of a social organization	Whether a member of a cultural organization	Whether a member of a sports organization	Whether a member of a hobby organization	Whether a member of a club organization	Whether a member of a association organization	Whether a member of a other organization	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of— Hair Eyes	Marks of identification
1	1	MOTHER, WID. P. V. ZETTEL, OMMEREN, GEMLENDEN, GELD.	N.Y. S. BOUND BROOK	SELF	MORE NO	ER. I. L. E. VISSERS, BOX 191 SOUTH BOUND BROOK, N.Y.	NO ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 7	FAIR BLO. BLUE	NONE
2	2	DO.	DO.	DO.	NO	HUSBAND	NO	DO.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	5 7	DO. BLO. BLUE	DO.
3	3	GR. MOTH.	DO.	DO.	NO	FATHER	NO	DO.	DO.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	5 7	DO. BRO. BRO.	DO.
4	4	DO.	DO.	DO.	NO	DO.	NO	DO.	DO.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	5 7	DO. BRO. BRO.	DO.
5	5	FATHER, B. J. N. S. M. GARSTHUIZEN, GFCN, HOLLAND	MICH. KALAMAZOO	YES	SELF	MORE NO	UNCLE, E. SCHIPPER, JACKSON STR. 1119, KALAMAZOO, MICH.	NO	DO.	DO.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	5 7	DO. BLO. BLUE	DO.
6	6	FATHER, M. NURNBERGER, HEIMATWEG 19, OSMABRUCK, GERM.	N.Y. NEW YORK	NO	SELF	MORE NO	ACQ. G. SEGAL, GRACE COURT WEST 11 NEW YORK, N.Y.	NO	DO.	DO.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	5 2	DO. BLO. BLUE	DO.
7	7	FATHER, D. DOUMA, ROUDKERK, FRSL, HOLLAND	N.J. GREAT MEADOWS	NO	SELF	MORE NO	BROEHER, F. DOUMA, GR. MEADOWS, N.J.	NO	DO.	DO.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	5 9	DO. BLO. BLUE	DO.
8	8	FATH. I. L.	DO.	DO.	NO	HUSBAND	NO	DO.	DO.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	5 5	DO. BLO. GREY	DO.
9	9	FATHER, W. MACKEN, MOLENMAKER, WERF 264, WARMOND, Z.H.	N.J. RUTHERFORD	NO	SELF	MORE NO	FRIEND, P. FRANKEN, 916 PATERSON AVE, RUTHERFORD, N.J.	NO	DO.	DO.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	5 5	DO. BRO. BRO.	DO.
10	10	FATHER, S. HAM, 60A, TOERNWERD, GEM, MIDDEL STUM, GFCN, HOLLAND	ILL. CHICAGO	YES	SELF	MORE NO	ACQ. C. HEEMSTRA, WASHBURN AVE, 1717, CHICAGO, ILL.	NO	DO.	DO.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	5 7	DO. BLO. GREY	DO.
11	11	BR. I. L. G. V. DYKEN, BARTOLD, ENTENSWEG, MIDDEL STUM, GFCN.	ILL. CHICAGO	YES	SELF	MORE NO	ACQ. H. HUIZINGA, COURT CICERO 1326 S. 5, CHICAGO, ILL.	NO	DO.	DO.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	5 8	DO. GREY BLUE	DO.
12	12	MOTHER, A. DE HAAN, GARSTHUIZEN, HOLLAND.	MICH. KALAMAZOO	YES	SELF	MORE NO	BROTHER, S. DE HAAN, R. 3 COMSTOCK, KALAMAZOO, MICH.	NO	DO.	DO.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	5 7	DO. GREY BLUE	DO.
13	13	MOTH. I. L.	DO.	DO.	YES	HUSBAND	NO	DO.	DO.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	5 7	DO. GREY BLUE	DO.
14	14	GR. MOTHER	DO.	DO.	YES	FATHER	NO	DO.	DO.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	5 7	DO. BLO. BLUE	DO.
15	15	DO.	DO.	DO.	YES	DO.	NO	DO.	DO.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	5 7	DO. BLO. BLUE	DO.
16	16	DO.	DO.	DO.	YES	DO.	NO	DO.	DO.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	5 7	DO. BLO. BLUE	DO.
17	17	BR. I. L. Y. DYKSTRA, JULIANA STRAAT, FRANEKER, HOLLAND	WISC. MILWAUKEE	YES	SELF	MORE NO	SON, A. POSTUMA, 27 STR. 1094 MILWAUKEE, WISC.	NO	DO.	DO.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	5 7	DO. BLO. BLUE	DO.
18	18	DO.	DO.	DO.	YES	HUSBAND	NO	DO.	DO.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	5 7	DO. BLO. BLUE	DO.
19	19	MOTH. I. L. DE HAAN, MTN	DO.	DO.	YES	SELF	MORE NO	BROTHER,	DO.	DO.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	5 7	DO. BLO. BLUE	DO.
20	20	VEEUWANDERWERF, FRANEKER, HOLLAND	DO.	DO.	YES	HUSBAND	NO	DO.	DO.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	5 7	DO. BLO. BLUE	DO.
21	21	MOTHER, I. L.	DO.	DO.	YES	HUSBAND	NO	DO.	DO.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	5 7	DO. BLO. BLUE	DO.
22	22	GR. MOTH.	DO.	DO.	YES	FATHER	NO	DO.	DO.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	5 7	DO. BLO. BLUE	DO.
23	23	DO.	DO.	DO.	YES	DO.	NO	DO.	DO.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	5 5	DO. BLO. BLUE	DO.
24	24	FATHER, S. STELLINGWERF, NYLAND, FRSL, HOLLAND	N.J. CLIFTON	NO	SELF	MORE NO	BROTHER, H. STELLINGWERF, CLIFTON, N.J.	NO	DO.	DO.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	5 5	DO. BLO. BLUE	DO.
25	25	FATHER, G. KUY, AMSTEDYK Z. 34, OUDERKERK, A/D/AMSTEL.	COL. DENVER	YES	SELF	MORE NO	FATH. I. L. T. BOERSMA, 1779 S. PEARL, DENVER, COL.	NO	DO.	DO.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	5 7	DO. BLO. GREY	DO.
26	26	FATH. I. L.	DO.	DO.	YES	HUSBAND	NO	DO.	DO.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	5 4	DO. BLO. GREY	DO.
27	27	BROTHER, M. SCHNEIDER, POLIZEI DIREKTION, MUNCHEN, GERM.	N.Y. NEW YORK	NO	SELF	MORE NO	ACQ. P. MONKE, 29 W. 50TH STR. NEW YORK, N.Y.	NO	DO.	DO.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	6	FAIR BLO. BLUE	NONE
28	28	FATHER, J. RINGNALDA, BOLSWARD, FRSL, HOLLAND	IND. INDIANAPOLIS	YES	SELF	MORE NO	ACQ. D. J. DE GROOT, INDIANAPOLIS, IND.	NO ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	5 11	DO. BLO. BLUE	DO.
29	29	FATHER, A. HESLINGA, LAAG BOLSWARD, FRSL, HOLLAND	DO.	DO.	YES	SELF	MORE NO	DO.	DO.	DO.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	5 11	DO. BLO. BLUE	DO.
30	30	MOTHER, WID. W. YSSELS, BOLSWARD, FRSL, HOLLAND	DO.	DO.	YES	SELF	MORE NO	DO.	DO.	DO.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	5 8	DO. BLO. GREY	DO.
31	31	FATHER, I. V. KAMPEN, KERKSTR. N.J.	PATERSON	NO	SELF	MORE NO	BROTHER, T. V. KAMPNE, PATERSON N.J. 89 N. 4TH STREET	NO	DO.	DO.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	5 8	DO. BLO. GREY	DO.

Note.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. J. R. Kelly, Surgeon of the U.S. Statendam, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 19th day of April, 19 30
at New York N.Y.

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

STAFF

List

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet.

States, or
STEERAG

Arriv

S. S. STATENDAM

Passengers sailing from _____ ROTTERDAM

APRIL 10TH, 1930, 19

Total passengers	1,000
U. S. citizens,	1,000
Aliens	1,000

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, April 19th, 1930

List 4

The entries on this sheet must
be typewritten or printed.

67

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, or government)	Whether having a ticket to such final destination	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien is or has been in the United States for a period of one year or more	Whether alien is or has been in the United States for a period of one year or more	Whether alien is or has been in the United States for a period of one year or more	Whether alien is or has been in the United States for a period of one year or more	Whether alien is or has been in the United States for a period of one year or more	Whether alien is or has been in the United States for a period of one year or more	Whether alien is or has been in the United States for a period of one year or more	Whether alien is or has been in the United States for a period of one year or more	Whether alien is or has been in the United States for a period of one year or more	Whether alien is or has been in the United States for a period of one year or more	Whether alien is or has been in the United States for a period of one year or more	Whether alien is or has been in the United States for a period of one year or more		
		State	City or town	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No		
1	FATHER, J. V. KEULEN, KAMPSTR. 74 AMERSFOORT, HOLLAND	ILL.	CHICAGO	YES	SELF	MORE	NO	ACQ. J. PLABEL, NORMAL AVE. 11000, CHICAGO, ILL.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 7	FAIR	BRO. GREY	NONE
2	FATH. I. L.	DO.	DO.	YES	HUSBAND	.	NO	DO.	NO	DO.	DO.	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	5 5	DO.	BLO. BLUE	DO.
3	GR. FATHER.	DO.	DO.	YES	FATHER	.	NO	DO.	NO	DO.	DO.	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	.	DO.	BLO. BLUE	DO.
4	DO.	DO.	DO.	YES	DO.	.	NO	DO.	NO	DO.	DO.	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	.	DO.	BLO. BLUE	DO.
5	BR. I. L. A. LAUENGA, SCHEEMDA, HOLLAND	N. Y.	GOSHEN	NO	SELF	MORE	NO	BROTHER, S. KOLK, ORANGE CO. N. Y.	NO	DO.	DO.	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	5 7	DO.	BLO. BLUE	DO.
6	BROTHER	DO.	DO.	NO	HUSBAND	.	NO	BR. I. L.	NO	DO.	DO.	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	5 9	DO.	BLO. GREY	DO.
7	UNCLE	DO.	DO.	NO	FATHER	.	NO	UNCLE	NO	DO.	DO.	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	5 6	DO.	BLO. BLUE	DO.
8	DO.	DO.	DO.	NO	DO.	.	NO	DO.	NO	DO.	DO.	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	.	DO.	BLO. BLUE	DO.
9	DO.	DO.	DO.	NO	DO.	.	NO	DO.	NO	DO.	DO.	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	.	DO.	BLO. BLUE	DO.
10	DO.	DO.	DO.	NO	DO.	.	NO	DO.	NO	DO.	DO.	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	.	DO.	BLO. GREY	DO.
11	FATHER, J. P. HALMAN, PAASLO, NEAR OLDEMARKT, O. HOLLAND	CAL.	COMPTON	YES	SELF	MORE	NO	BR. I. L. A. P. BOERE, R. R. 1, BOX 247 E. COMPTON, CAL.	NO	DO.	DO.	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	5 7	DO.	BLO. BLUE	DO.
12	MOTHER, WID. DE BOER, KLEINE DYLAKKER, BOLSWARD, HOLLAND	CAL.	HUNTINGTON BEACH	YES	SELF	MORE	NO	FRIEND, O. TOLKERTS, ALBERT DAIRY, HUNTINGTON, CAL.	NO	DO.	DO.	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	6 1	DO.	BLO. BLUE	DO.
13	MOTH. I. L.	DO.	DO.	YES	HUSBAND	.	NO	DO.	NO	DO.	DO.	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	5 6	DO.	BLO. GREY	DO.
14	GR. MOTHER	DO.	DO.	YES	FATHER	.	NO	DO.	NO	DO.	DO.	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	5 9	DO.	BLO. GREY	DO.
15	DO.	DO.	DO.	YES	DO.	.	NO	DO.	NO	DO.	DO.	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	5 6	DO.	BLO. GREY	DO.
16	DO.	DO.	DO.	YES	DO.	.	NO	DO.	NO	DO.	DO.	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	.	DO.	BLO. GREY	DO.
17	DO.	DO.	DO.	YES	DO.	.	NO	DO.	NO	DO.	DO.	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	.	DO.	BLO. GREY	DO.
18	DO.	DO.	DO.	YES	DO.	.	NO	DO.	NO	DO.	DO.	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	.	DO.	BLO. GREY	DO.
19	FATHER, J. BOOMSMA, TJUM, FRSL. HOLLAND	S. D.	HITCHCOCK	YES	SELF	MORE	NO	BROTHER, S. BOOMSMA, ROUTE 2 HITCHCOCK, S. D.	NO	DO.	DO.	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	6.	DO.	BLO. BLUE	DO.
20	FATHER, T. KOEKKOEK, BLOEM GANG, ADUARD, GRON. HOLLAND	MICH.	KALAMAZOO	YES	SELF	MORE	NO	BR. I. L. C. KLOSTER, JACKSON STR. 1323, KALAMAZOO, MICH.	NO	DO.	DO.	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	5 8	DO.	BLO. BLUE	DO.
21	FATH. I. L.	DO.	DO.	YES	HUSBAND	.	NO	BROTHER	NO	DO.	DO.	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	5 5	DO.	BLO. BLUE	DO.
22	GR. FATHER	DO.	DO.	YES	FATHER	.	NO	UNCLE	NO	DO.	DO.	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	.	DO.	BLO. BLUE	DO.
23	DO.	DO.	DO.	YES	DO.	.	NO	DO.	NO	DO.	DO.	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	.	DO.	BLO. BLUE	DO.
24	DO.	DO.	DO.	YES	DO.	.	NO	DO.	NO	DO.	DO.	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	.	DO.	BLO. BLUE	DO.
25	DO.	DO.	DO.	YES	DO.	.	NO	DO.	NO	DO.	DO.	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	.	DO.	BLO. BLUE	DO.
26	FATHER, J. C. V. D. WEIDE, 153 DE MIENT, THE HAGUE, HOLLAND	N. J.	PATERSON	NO	SELF	MORE	NO	COUSIN, C. V. D. WEIDE, 134 N. 4TH STR. PATERSON, N. J.	NO	DO.	DO.	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	5 8	DO.	BLO. BLUE	DO.
27	ST. FATHER, S. VEERSMA, HERBAYUM, FRSL. HOLLAND	CAL.	SAN DIEGO	YES	SELF	MORE	YES 1911/1916 DENVER, COL.	ACQ. H. HOFSTRA, COLTON AVE 2950, SAN DIEGO, CAL.	NO	DO.	DO.	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	6.	DO.	BLO. BLUE	DO.
28	FATHER, H. JEPMA, BAYUM, FRSL. HOLLAND	DO.	DO.	YES	SELF	MORE	NO	FRIEND, H. HOFSTRA, 2950 COLTON AVE, SAN DIEGO, CAL.	NO	DO.	DO.	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	6.	DO.	BLO. BLUE	DO.
29	FATHER, P. DEVRIES, BIRDAARD FRSL. HOLLAND	S. D.	BROADLAND	YES	SELF	MORE	NO	FRIEND, A. MIEDEMA, BOX 182 BROADLAND, S. D.	NO	DO.	DO.	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	5 9	DO.	BLO. BLUE	DO.
30	FATHER, D. P. REITSMA, RINSUMAGEEST, FRSL. HOLLAND	MINN.	FORESTON	YES	SELF	MORE	NO	FRIEND, B. TERPSTRA, FORESTON MINN. BOX 45, R. 1	NO	DO.	DO.	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	6.	DO.	BLO. BLUE	DO.

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. Krol, Master, of the Statendam, from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master W. Krol.

Sworn to before me this 19th day of April, 1930
at New York N.Y.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).
WEST INDIAN.
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.
SPANISH AMERICAN.
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.
AFRICAN (BLACK).
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.
Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).
Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.
Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.
Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. J. R. Kelly, Surgeon of the S.S. Statendam, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

68

Sworn to before me this 19th day of April, 1930
at New York N.Y.

(Signature and title of immigration officer authorized to administer oaths)
Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

5

STAND

States, on
STEERAG

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet.

Arriu

Passengers sailing from ROTTERDAM

APRIL 1ST 1930, 19

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

Total passengers

U. S. citizen

Aliens

Arriving at Port of

April 19th

19 30

List 0

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

69

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. Krol, Master, of the S.S. Statendam, from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master, W. Krol.

Sworn to before me this 19th day of April, 1930
at New York, N.Y.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not merely as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make the distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully checked by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Italian alien by the head of race or people does not mean "Irish," "German," or "Italian" by country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marche, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entry in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$20, and if less, how much).—The answer should give in each case individual or family the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The answer should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or years) and place, as, 1894, 1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend, and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspectors or officers in the examination of aliens. Reports to the United States, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

I hereby certify that due to end of the film
reel it was necessary to continue Volume number
10254 on the following reel, thus making
a splice in the negative necessary.

OCT 1 1943
Date

Joyce Schuman
Camera Operator

OCT 1 1943
Date

Eric Sacer
Clerk in Charge
Immigration Records
Port of New York

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

I hereby certify that due to end of the film
reel it was necessary to continue Volume number
10254 on the following reel, thus making
a splice in the negative necessary.

OCT 1 1943
Date

Joyce Schlessman
Camera Operator

OCT 1 1943
Date

Eric Sawyer
Clerk in Charge
Immigration Records
Port of New York

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. J.R. Kelly, Surgeon of the S.S. Statendam, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

70

Sworn to before me this 19th day of April, 1930

at New York N.Y.

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

6

STAT

States, or a port
STEERAGE PA

Arriving

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

Total passengers	1
U. S. citizens	1
Aliens	0

ED

United
King of

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

List **6**

The entries on this sheet must
be typewritten or printed.

71

Arriving at Port of NEW YORK, April 19th, 1930

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)	By whom was passage paid?	Whether having a ticket to each final destination	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in the overthrow of the Government of the United States by force or violence	Whether a person who believes in the overthrow of the Government of the United States by force or violence	Whether a person who believes in the overthrow of the Government of the United States by force or violence	Whether a person who believes in the overthrow of the Government of the United States by force or violence	Whether a person who believes in the overthrow of the Government of the United States by force or violence	Whether a person who believes in the overthrow of the Government of the United States by force or violence	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of— Hair Eyes	Marks of identification	
1	FATH. J. BROERSMA, ARUM, FRSL. HOLLAND	N.J. PASSAIC	NO	SELF	MORE NO	HUSBAND, J. BROERSMA, PASSAIC N.J. PARK AVE 501	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 7	FAIR	BLO. BRO.	NONE
2	GR. FATHER, DO.	DO. DO.	NO	MOTHER	NO	FATHER, DO.	NO	DO.	DO.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	DO.	BLO. BLUE	DO.	
3	FATHER, M. PEEKSTOK, VOORSTR. 15, SOMMELSDYK, Z.H. HOLLAND	N.J. PATERSON	NO	SELF	MORE NO	BROTHER, J. PEEKSTOK, 8TH STR. N. PROSPECT PARK, PATERSON, N.J.	NO	DO.	DO.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	5 9	DO.	BLO. BLUE	DO.
4	BROTHER, A. PAAP, ROZENBOEL/ STR. 21, ZANDVOORT.	N.Y. NEWARK	NO	SELF	MORE NO	BROTHER S. PAAP, 213 E. MILLER/ STR. NEWARK, N.Y.	NO	DO.	DO.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	5 9	DO.	BLO. BLUE	DO.
5	FATHER, E. DE GROOT, NOORDER DIWARSVAART, DRAUGHTEN, FRSL.	CAL. HYNES	YES	SELF	MORE NO	FRIEND, W. GELDERS, BOX 243 HYNES, CAL.	NO	DO.	DO.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	6 1	DO.	BLO. BLUE	DO.
6	FATHER, P. C. VELDHUIS, OPPENHOETEN, FRSL. HOLLAND	DO. DO.	YES	SELF	MORE NO	DO.	NO	DO.	DO.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	5 9	DO.	BLO. BLUE	DO.
7	FATHER, M. A. V. GUNSTEREN, BLEISWYKSTR., ROTTERDAM.	MICH. DETROIT	NO	SELF	MORE YES 1927/1929	HOME, 7 MILE ROAD, DETROIT DETROIT, MICH.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 5	FAIR	BRO. BRO.	DO.
8	FATH. I. L. DO.	DO. DO.	NO	HUSBAND	NO	DO.	NO	DO.	DO.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	5 1	DO.	BLO. GREY	DO.
9	MOTHER, C. V. D. WERVE, BREEDSTR. ZIERIKZEE, ZEEL. HOLLAND.	N.Y. NEW YORK	NO	SEE COL.	23 MORE NO	ACQ. H. ZIEVES, 2031, PALMETTO STR. BROOKLYN, N.Y.	NO	DO.	DO.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	6	DO.	BLO. GREY	DO.
10	FATHER, R. VEENSTRA, STROOBUS, GEMROEGAST, HOLLAND	IND. HAMMOND	YES	SELF	MORE NO	ACQ. J. BAKKER, HIGHLAND GARY IND.	NO	DO.	DO.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	5 5	DO.	BLO. GREY	DO.
11	MOTHER, W. D. DOTINGA, WYNBRITSEMADEEL, FR. HOLLAND	CAL. LOS ANGELES	YES	SELF	MORE NO	COUSIN, J. V. D. WAL, DOWNEY, R. I. BOX, LOS ANGELES, CAL.	NO	DO.	DO.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	6	DO.	BLO. BLUE	DO.
12	MOTH. I. L. DO.	DO. DO.	YES	HUSBAND	NO	DO.	NO	DO.	DO.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	5 2	DO.	BLO. BLUE	DO.
13	FATHER, J. BOERSMA, OLDEKERK GRON. HOLLAND	ILL. CHICAGO	YES	SELF	MORE NO	BR. I. L. A. HUMMEL, BOX 743, OAK LAWN, CHICAGO, ILL.	NO	DO.	DO.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	5 7	DO.	BLO. BLUE	DO.
14	FATHER, M. I. YCKLEMA, LOOSEMA DIWARSSTR. 11, SNEEK, HOLLAND	MASS. EAST DOUGLAS	NO	SEE COL.	23 MORE NO	UNCLE, W. KORTEKAMP, EAST/ DOUGLAS, MASS.	NO	DO.	DO.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	5	DO.	BLO. BLUE	DO.
15	FATHER, Y. DEBOER, KOUDUM, FR. HOLLAND	IND. HAMMOND	YES	SELF	MORE NO	COUSIN, H. ZELDENRUST, R. I. BOX 39, HAMMOND, IND.	NO	DO.	DO.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	5 9	DO.	BLO. BLUE	DO.
16	FATH. I. L. DO.	DO. DO.	YES	HUSBAND	NO	DO.	NO	DO.	DO.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	5 4	DO.	BLO. BLUE	DO.
17	GR. FATHER DO.	DO. DO.	YES	FATHER	NO	DO.	NO	DO.	DO.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	DO.	BLO. BLUE	DO.	
18	DO. DO.	DO. DO.	YES	DO.	NO	DO.	NO	DO.	DO.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	DO.	BLO. BLUE	DO.	
19	DO. DO.	DO. DO.	YES	DO.	NO	DO.	NO	DO.	DO.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	DO.	BLO. BLUE	DO.	
20	FATHER, P. ROOS, B. S. CALIANTS/ DOG, HOLLAND.	N.J. PATERSON	YES	SELF	MORE NO	BROTHER, L. ROOS, BROADWAY, 54 PATERSON, N.J.	NO	DO.	DO.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	5 7	DO.	BLO. BRO.	DO.
21	FATHER, H. VELDMAN, ZEVENHUI/ ZEN, GRON. HOLLAND	MINN. CLARKS GROVE	YES	SELF	MORE NO	UNCLE, P. LOUTERS, CLARKS GROVE MINN.	NO	DO.	DO.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	5 8	DO.	BLO. BLUE	DO.
22	MOTHER, M. LINDERS, WILSBEEK C. 53, OTTERSUM, HOLLAND.	IOWA COUNCIL BLUFFS	YES	SELF	MORE NO	UNCLE, A. KERSTEN, COUNCIL BLUFFS, IOWA.	NO	DO.	DO.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	5 9	DO.	BLO. BLUE	DO.
23	FATHER, A. FAASSEN, STEENBROEK SOMERKADE C. 52, GROESBEEK, HOLLAND.	WISC. KIMBERLEY	YES	SELF	MORE NO	ACQ. A. L. HOFMANS, ELMSTR. 101 KIMBERLEY, WISC.	NO	DO.	DO.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	5 7	DO.	BLO. BRO.	DO.
24	FATHER, W. VLIETSTRA, BOLSWARD FRSL. HOLLAND.	MICH. MUSKEGON	YES	SELF	MORE NO	UNCLE, B. VLIETSTRA, PARSONAGE 389, ALLEN AVE, MUSKEGON, MICH.	NO	DO.	DO.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	5 8	DO.	BLO. GREY	DO.
25	FATHER, J. V. D. POEL, ORANJEBOOM STR. 325, ROTTERDAM.	N.Y. BROOKLYN	NO	SELF	MORE NO	FATH. I. L. A. V. VLYMEN, NEWKIRK AVE, 1302, BROOKLYN, N.Y.	NO	DO.	DO.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	5 7	DO.	BLO. BLUE	DO.
26	FATH. I. L. DO.	DO. DO.	NO	HUSBAND	NO	FATHER DO.	NO	DO.	DO.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	5 4	DO.	BLO. BRO.	DO.
27	FATHER, M. P. V. WILMIGEN, 89 ROSSUM, HOLLAND	WISC. MADISON	YES	SELF	MORE NO	FRIEND, G. MCLEAN, MADISON, WISC.	NO	DO.	DO.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	5 11	DO.	BLO. BLUE	DO.
28	FATHER, H. J. MURMAN, HERWYNEN, HOLI. AND	DO. DO.	YES	SELF	MORE NO	COUSIN, DO.	NO	DO.	DO.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	5 7	DO.	BLO. BRO.	DO.
29	FATHER, C. VERHEUL, OOSTEINDE PAPENRECHT, Z.H. HOLLAND	N.J. RICHFIELD	NO	SELF	MORE YES 1926/1929	FRIEND, T. KOOY, HEPBURN RICHFIELD, N.J.	NO	DO.	DO.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	5 10	DO.	BLO. BLUE	DO.
30	FATHER, J. P. HALMAN, PAARLO NEAR OLDEMARKT, HOLLAND	CAL. COMPTON	YES	SELF	50 NO	SISTER, A. P. BOERE, BOX 247 E COMPTON, CAL.	NO	DO.	DO.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	5 7	DO.	BLO. BLUE	DO.

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. Krol Master, of the S.S. Statendam, from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this 19th day of April, 1930
at New York N.Y.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).
WEST INDIAN.
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.
SPANISH AMERICAN.
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.
AFRICAN (BLACK).
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

ENTRANCE EXAMINATION OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. J.P. Kelly, Surgeon of the S.S. Statendam, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 19th day of April, 19 30

at New York N.Y.

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred on route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

Form 5005
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List

7

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

STATE

States, or a port of STEERAGE PASS

Arriving

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of STEERAGE PASS. This (white) sheet is for the listing of

S. S. STATELANDAM

Passengers sailing from ROTTERDAM

APRIL 10TH, 1930, 19

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name Given name	Age Yrs. Mos.	Sex	Calling or occupation	Able to— Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth Country City or town	Immigration Visa Number	Issued at	Date	*Last permanent residence Country City or town	No. on List	The name of relative
1		DIENDER ARIE	18	M	S FARMHAND	YES DUTCH	YES HOLLAND	DUTCH	HOLLAND THE HAQUE	2575	ROTTERDAM	12/20/29	HOLLAND THE HAQUE	1	FATHER
2		BOER DIRK	23	M	S FARMHAND	YES DUTCH	YES HOLLAND	DUTCH	HOLLAND NYLAND	533	ROTTERDAM	1/2/30	HOLLAND NYLAND	2	FATHER
3		BOER HENDRIK	20	M	S DO.	YES DO.	YES DO.	DO.	DO. TEN BOER	331	DO.	2/1/30	DO. TEN BOER	3	FATHER
4		SCHONEVELD ELISABETH	23	F	S HOUSEHOLD	YES DO.	YES DO.	DO.	DO. WARMOND	2496	DO.	2/1/30	DO. WARMOND	4	FATHER
5		HAMMING ANKO	49	M	M FARMHAND	YES DO.	YES DO.	DO.	DO. EZINGE	346	DO.	2/1/30	DO. SAUWERD	5	FATHER
6		DO. MARIA A.	46	F	M HOUSEWIFE	YES DO.	YES DO.	DO.	DO. OLDEKERK	347	DO.	DO.	DO. DO.	6	MOTHER
7		DO. ERENA	13	F	S NONE	YES DO.	YES DO.	DO.	DO. WARFFUM	348	DO.	DO.	DO. DO.	7	MOTHER
8		DO. AUKE	12	M	S DO.	YES DO.	YES DO.	DO.	DO. DO.	351	DO.	DO.	DO. DO.	8	GP. MO.
9		DO. TONNI. A. W.	11	M	S DO.	YES DO.	YES DO.	DO.	DO. DO.	349	DO.	DO.	DO. DO.	9	DO.
10		DO. PIETER I.	9	M	S DO.	YES DO.	YES DO.	DO.	DO. DO.	350	DO.	DO.	DO. DO.	10	DO.
11		WIND WYBO	19	M	S FARMHAND	YES DO.	YES DO.	DO.	DO. HASKERDYKE	428	DO.	1/16/30	DO. OPPENHUIZEN	11	DO.
12		DO. GERBEN	24	M	S DO.	YES DO.	YES DO.	DO.	DO. DO.	437	DO.	DO.	DO. DO.	12	FATHER
13		KRAMER DIRK	19	M	S DO.	YES DO.	YES DO.	DO.	DO. WIRDOM	507	DO.	DO.	DO. LEEUWARDEN	13	DO.
14		DE JONG FOPPE	23	M	S DO.	YES DO.	YES DO.	DO.	DO. UITWELLEN GERD	19	DO.	4/1/30	DO. WINSUM	14	MOTHER
15		V. WYK LAMBERT	24	M	M DO.	YES DO.	YES DO.	DO.	DO. UITHOORN	54	DO.	DO.	DO. NOORD BAKKUM	15	FATHER
16		DO. JANNES	32	M	S DO.	YES DO.	YES DO.	DO.	DO. HOGGERK	2453	DO.	DO.	DO. ADUARD	16	FATHER
17		DO. WILLEM	34	M	M MECHANIC	YES DO.	YES DO.	DO.	DO. SANDT	1659	DO.	1/23/30	DO. OOSTERHOGGERK	17	FATHER
18		SPERMAN JOHANNES C.	32	M	M FACT. LAB.	YES DO.	YES DO.	DO.	DO. S. HERTOGENBOSCH	1939	DO.	3/12/30	DO. THE HAQUE	18	FATHER
19		DO. AGATHA C.	36	F	M HOUSEWIFE	YES DO.	YES DO.	DO.	DO. LEIDEN	1940	DO.	DO.	DO. DO.	19	FATHER
20		DO. MATTHEUS	39	M	M CARPENTER	YES DO.	YES DO.	DO.	DO. AMSTERDAM	2470	DO.	4/1/30	DO. AMSTERDAM	20	FATHER
21		DO. KAREL H.	25	M	S FARMHAND	YES DO.	YES DO.	DO.	DO. VOOPSCHOTEN	05	DO.	3/13/30	DO. VOORSCHOTEN	21	FATHER
22		DE VOS WILHELMINA	51	F	WID. NONE	YES DO.	YES DO.	DO.	DO. AMSTERDAM	2376	DO.	4/4/30	DO. HILVERSUM	22	FATHER
23		HOLIENGA DANIEL	33	M	M FARMHAND	YES DO.	YES DO.	DO.	DO. SEXBIERUM	206	DO.	2/11/30	DO. SEXBIERUM	23	FATHER
24		V. D. MEULEN HENDRIK	20	M	S FARMHAND	YES DO.	YES DO.	DO.	DO. STIENS	55	DO.	4/1/30	DO. STIENS	24	FATHER
25		DO. DO.	24	M	M DO.	YES DO.	YES DO.	DO.	DO. BERTUM		DO.	DO.	DO. DO.	25	FATHER
26		DO. DO.	29	F	M HOUSEWIFE	YES DO.	YES DO.	DO.	DO. SLOTEN		DO.	DO.	DO. DO.	26	FATHER
27		DO. DO.	2	M	M NONE	NO UNDER AGE	NO DO.	DO.	DO. DO.		DO.	DO.	DO. DO.	27	FATHER
28		DO. DO.	2	M	M DO.	NO DO.	NO DO.	DO.	DO. DO.		DO.	DO.	DO. DO.	28	FATHER
29		DO. DO.	2	M	M DO.	NO DO.	NO DO.	DO.	DO. DO.		DO.	DO.	DO. DO.	29	FATHER
30		ANEMA ROELOF	19	M	S FARMHAND	YES DUTCH	YES HOLLAND	DUTCH	HOLLAND KINSWED	313	ROTTERDAM	2/1/30	HOLLAND PINGJUM, FRS.	30	FATHER

CANCELLED. LINE NO. 20, 27, 28, 29, JOHANNES HERDER, 2/1/ 2/2, DID NOT SAIL.
CANCELLED LINE 2, P. Van Gils, 1/1, did not sail.

The Purser

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

April 19th, 1930

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member or affiliated with any organization sustaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. Krol Master, of the S.S. Statendam, from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 6, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master W. Krol.

Sworn to before me this 19th day of April, 1930
at New York N.Y.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "Franco" appearing under the head of race or people does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "Franco" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."
Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.
Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).
Column 20 (By whom passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.
Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.
Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.
Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.
Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. J. R. Kelly, Surgeon of the S.S. Statendam, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 17 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 19th day of APRIL, 1930
at New York N.Y.

(Signature of Surgeon)
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)
NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES.

STATE

States, or a port of
STEERAGE PASS

Arriving

List

8

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of the insular possessions of the United States from a foreign port or a port of the continental United States, shall be subject to the provisions of this Act.

S. S. STATENDAM

Passengers sailing from POTTERDAM

APRIL 10TH, 1920

. 19

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

Total passengers

U. S. citizens

Also

73

Arriving at Port of

NEW YORK

April 19th, 1930

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government, or who advocates or teaches the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. Krol Master, of the S.S. Statendam, from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 17 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this 19th day of April, 19 30
at New York N.Y.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:
CUBAN.
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).
WEST INDIAN.
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.
SPANISH AMERICAN.
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.
AFRICAN (BLACK).
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallo dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.
Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."
Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.
Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.
Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).
Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.
Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.
Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.
Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.
Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. J.R. Kelly, Surgeon of the S.S. Statendam, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

76

Sworn to before me this 19th day of April, 19 30
at New York N.Y.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)
Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Boanian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List 70

STAT

States, or a port
STEERAGE PAS

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of said insular possessions.

Arriving

S. S. SIATFENDI Passengers sailing from ROTTERDAM

APRIL 10TH, 1230, 19

[illegible]

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

Total passengers	100
U. S. citizens	100
Aliens	100

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of

NEW YORK

April 19th, 1930

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)	By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, or government)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Whether alien is a member of a political party or organization in the United States	Whether alien is a member of a political party or organization in the United States	Whether alien is a member of a political party or organization in the United States	Whether alien is a member of a political party or organization in the United States	Whether alien is a member of a political party or organization in the United States	Whether alien is a member of a political party or organization in the United States	Whether alien is a member of a political party or organization in the United States	Whether alien is a member of a political party or organization in the United States	Whether alien is a member of a political party or organization in the United States	Whether alien is a member of a political party or organization in the United States	Whether alien is a member of a political party or organization in the United States	Whether alien is a member of a political party or organization in the United States	Whether alien is a member of a political party or organization in the United States	Whether alien is a member of a political party or organization in the United States	
		State	City or town	Yes or No	Year or period of years	Where?															
1	FATHER, L. H. BRONS, SCHILBROEK WISC. KIMBERLEY, WISC.	WISC.	KIMBERLEY	YES	SELF	YES 1927/1930	BROTHER A. HOFMAN, ELMSF. 101, KIMBERLEY, WISC.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 8	FAIR	BPO. BRO.	NONE
2	COUSINE A. POLARZYK, PCGOR/ ZELCE, POW. KONIN, POLAND	MASS.	WORCESTER	YES	SELF	MORE YES 1913/1930	HOME 100, WARD STR. WORCESTER, MASS.	NO	DO.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	5 7	DO.	BLO. GREY	DO.
3	BROTHER, D. V. J. PLUM, 23 NADORST STRAAT, 23, ROTTERDAM	N.Y.	BRONX	NO	SELF	MORE YES 1923/1929	HUSBAND A. V. D. RYK, 1161 JERSEY CITY, N.J. SHAKESPEARE AVE, BRONX, N.Y.	NO	DO.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	5 10	DO.	BPO. BRO.	DO.
4	UNCLE DO.	DO.	DO.	NO	MOTHER	YES 1923/1929	FATHER DO. JERSEY CITY, N.J.	NO	DO.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO		DO.	BLO. BRO.	DO.
5							DO.	DO.													
6	SISTER, M. HLAWATSKA, ROSEN/ GASSE, 24, PRAQUE.	N.Y.	NEW YORK	NO	SELF	MORE YES 1927/1929	AGQ. MR. PETERSON, 302 E. 51ST ST. NEW YORK, N.Y.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 10	FAIR	BLO. BRO.	NONE
7	FATHER, J. SYBRANDY, WORKUM N.J. PASSAIC	N.J.	PASSAIC	NO	SELF	MORE YES 1926/1929	AGQ. J. DE HAAS, 414, HIGHLAND AVE, PASSAIC, N.J.	NO	DO.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	5 10	DO.	BLO. BRO.	NONE
8	FATHER, J. SYBRANDY, WORKUM N.J. PASSAIC	N.J.	PASSAIC	NO	SELF	MORE YES 1926/1929	AGQ. J. DE HAAS, 414, HIGHLAND AVE, PASSAIC, N.J.	NO	DO.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	5 10	DO.	BLO. BRO.	NONE
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. Krol Master, of the S.S. Statendam, from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer

Sworn to before me this 19th day of April, 1930
at New York N.Y.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply an engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.
Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc. was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. J. R. Kelly, Surgeon of the S.S. Statendam, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

78

Sworn to before me this 19th day of April, 1930
at New York N.Y.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)
Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

11

STATE

States, or a port of
STEERAGE PAS

Arriving

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of said insular possessions. This (white) sheet is for the listing of

19

S. S. STATENDAM Passengers sailing from ROTTERDAM

APRIL 10TH 1930, 19

Total passengers	_____
U. S. citizens	_____
Aliens	_____

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. Krol Master, of the S. S. Statendam, from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master W. Krol

Sworn to before me this 19th day of April, 19 30

at New York N.Y.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question

the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if so, when and where).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. J. R. Kelly, Surgeon of the S.S. Statendam, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

80

Sworn to before me this 19th day of April, 1900
at New York N.Y.

(Signature of J. R. Kelly)
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)
Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

22

AFFIDAVIT OF THE MASTER OF VESSEL

HOLLAND AMERICA LINE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

STATES, or a port of STEERING PASSAGE

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of STEERING PASSAGE. This (white) sheet is for the listing of

Arriving

S. S. STATENDAM Passengers sailing from ROTTERDAM, APRIL 10TH 1930

APRIL 10TH 1930, 19

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL	Age	Sex	Calling or occupation	Able to	Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth	Immigration Visa Number	Issued at	Date	*Last permanent residence	No. on List	The name of the vessel
		Family name	Given name	Yrs. Mos.		Read	Write		Country	City or town			Country	City or town	
1		V. HULZEN	HENDRIK G.	35	M	TAILOR	YES DUTCH	YES	HOLLAND	DUTCH	20-21	4/1/30	HOLLAND AMSTERDAM	1	WIFE, 89, 40
2		KERSTEN	WILHELMUS B.	25	M	FARMHAND	YES DO.	YES	DO.	DO.	DO.	DO.	DO.	2	FATHER, 89, 40
3		DO.	ELISABETH M.	27	F	HOUSEWIFE	YES DO.	YES	DO.	DO.	DO.	DO.	DO.	3	FATHER, 89, 40
4		V. BENNEKOM	CORNELIS	38	M	FARMHAND	YES DO.	YES	DO.	DO.	DO.	DO.	DO.	4	WIFE, 97, 89
5		DO.	JOHANNA M.	30	F	HOUSEWIFE	YES DO.	YES	DO.	DO.	DO.	DO.	DO.	5	ST. FATHER, 97, 89
6		DO.	JOHANNA M.	2	F	NONE	NO UNDER AGE	NO	DO.	DO.	DO.	DO.	DO.	6	GR. FATHER, 97, 89
7		GRONEN	HENDRIK	36	M	FARMHAND	YES DUTCH	YES	DO.	DO.	DO.	DO.	DO.	7	FATHER, 97, 89
8		DO.	KLAZINA	38	F	HOUSEWIFE	YES DO.	YES	DO.	DO.	DO.	DO.	DO.	8	FATHER, 97, 89
9		DO.	GRIETJE B.	13	F	NONE	YES DO.	YES	DO.	DO.	DO.	DO.	DO.	9	GR. FATHER, 97, 89
10		DO.	KORNELIA	5	F	DO.	NO UNDER AGE	NO	DO.	DO.	DO.	DO.	DO.	10	DO.
11		BAKKER	MENNO	21	M	FARMHAND	YES DUTCH	YES	DO.	DO.	DO.	DO.	DO.	11	FATHER, 97, 89
12		LOLKEMA	JAN	23	M	DO.	YES DO.	YES	DO.	DO.	DO.	DO.	DO.	12	GR. FATHER, 97, 89
13		DO.	ANTJE	19	F	HOUSEWIFE	YES DO.	YES	DO.	DO.	DO.	DO.	DO.	13	FATHER, 97, 89
14		FERWERDA	ALBERTUS	31	M	BAKER	YES DO.	YES	DO.	DO.	DO.	DO.	DO.	14	WIFE, 97, 89
15		AALBERSBERG	MARIA C. J.	35	F	HOUSEWORK	YES DO.	YES	DO.	DO.	DO.	DO.	DO.	15	FATHER, 97, 89
16		V. MAREN	ANTONIUS G.	18	M	FARMHAND	YES DO.	YES	DO.	DO.	DO.	DO.	DO.	16	MOTHER, 97, 89
17		KCEDAM	WILHEMPJE	22	F	HOUSEWIFE	YES DO.	YES	DO.	DO.	DO.	DO.	DO.	17	FATHER, 97, 89
18		STAM	HENDRIK	33	M	FARMHAND	YES DO.	YES	DO.	DO.	DO.	DO.	DO.	18	FATHER, 97, 89
19		DO.	HENDRIETJE	20	F	HOUSEWIFE	YES DO.	YES	DO.	DO.	DO.	DO.	DO.	19	FATHER, 97, 89
20		DO.	GEERTRUIDA	2	F	NONE	NO UNDER AGE	NO	DO.	DO.	DO.	DO.	DO.	20	GR. FATHER, 97, 89
21		DO.	ELSJE	1	F	DO.	NO DO.	NO	DO.	DO.	DO.	DO.	DO.	21	DO.
22		VAN ESSCHEN	ARIE S.	40	M	FARMHAND	YES DUTCH	YES	HOLLAND	DUTCH	20-21	4/7/30	HOLLAND KLAASWAAL	22	WIFE, 97, 89
23		EVERSOE	JACOB	20	M	DO.	YES DO.	YES	DO.	DO.	DO.	DO.	DO.	23	FATHER, 97, 89
24		V. D. WAL	GERARD	19	M	DO.	YES DO.	YES	DO.	DO.	DO.	DO.	DO.	24	FATHER, 97, 89
25		V. NIEROP	HUGO	24	M	DO.	YES DO.	YES	DO.	DO.	DO.	DO.	DO.	25	FATHER, 97, 89
26		VREEKEN	HARM C.	25	M	BARBER	YES DO.	YES	DO.	DO.	DO.	DO.	DO.	26	FATHER, 97, 89
27		DO.	CORNELIA	29	F	HOUSEWIFE	YES DO.	YES	DO.	DO.	DO.	DO.	DO.	27	FATHER, 97, 89
28		MEEUWIS	MARIA E.	26	F	DO.	YES DO.	YES	DO.	DO.	DO.	DO.	DO.	28	FATHER, 97, 89
29		DO.	GRIETJE	5	F	NONE	NO UNDER AGE	NO	DO.	DO.	DO.	DO.	DO.	29	GR. FATHER, 97, 89
30		DO.	HERMINA A.	3	F	DO.	NO DO.	NO	DO.	DO.	DO.	DO.	DO.	30	DO.

CANCELLED LINE 18, 19, 20, 21, H. STAM, 2/1, 2/2, DID NOT SAIL.

List 22

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

81

Arriving at Port of NEW YORK, April 19th, 1930

NOTE — Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. Krol Master, of the S.S. Statendam, from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this 19th day of April, 19 30
at New York N.Y.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. J.R. Kelly, Surgeon of the U.S.S. St. Andrew, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

82

Sworn to before me this 19th day of April, 1930
at New York N.Y.

(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)
Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List **13.**

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of STEERAGE PASSAGE.

S. S. **STATENDAM**

Passengers sailing from **ROTTERDAM**

APRIL 10TH, 1930.

Arriving

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name Given name	Age Yrs. Mos.	Sex	Calling or occupation	Able to— Read Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth Country City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence Country City or town	No. on List	The name
1		VAN NIMWEGEN	JOHANNIS	44	M	M CARPENTER	YES DUTCH	YES HOLLAND	DUTCH	08-27	EXAMINED IN EUROPE			1	BROTHER
2		DO.	MARIA	39	F	M HOUSEW.	YES DO.	YES DO.	DO.	DO.	PERMIT TO RE-ENTER			2	BRO.
3		DO.	JOHANNA	15	F	S NONE	YES DO.	YES DO.	DO.	DO.	WASHINGTON D.C. 12/15/28.			3	UNCLE
4		DO.	LEENDERT	9	M	S DO.	YES DO.	YES DO.	DO.	DO.	EXTENDED UNTILL AUG. 15TH 1929.			4	DO.
5		CZAPNIK	NERA	29	F	M HOUSEW.	NO TO HUSBAND	NO POLAND	HEBREW	DO.	QUOTA 2338			5	UNCLE
6		DO.	CHAJA	5	F	S NONE	NO UNDERAGE	NO DO.	DO.	DO.	ROTTERDAM, HOLL. 4/1/30.			6	AUGUST
7		DO.	SARA	5	F	S DO.	NO DO.	NO DO.	DO.	DO.	DO.			7	DO.
8		DEKKER	MIESJE	39	F	S NONE	YES DUTCH	YES HOLLAND	DUTCH	27	5285			8	MOTHER
9											5287			9	KADE
10											5286			10	
11											2475			11	
12											ROTTERDAM, HOLL. 4/1/30.			12	
13														13	
14														14	
15														15	
16														16	
17														17	
18														18	
19														19	
20														20	
21														21	
22														22	
23														23	
24														24	
25														25	
26														26	
27														27	
28														28	
29														29	
30														30	

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

ED STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

13

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer STEERAGE PASSENGERS ONLY

83

Arriving at Port of NEW YORK, April 10th, 1930

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, master, public, or government)	Whether having a ticket to such final destination	Whether in possession of \$5 and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If yes— Yes or No Year or period of years Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States 1. Whether alien intends to remain in the United States permanently 2. Length of stay alien intends to remain in the United States 3. Whether alien intends to become a resident of the United States 4. Whether alien intends to remain in the United States for a limited period of time 5. Whether alien intends to remain in the United States for a limited period of time, but with the intention of returning to his native country or other country of origin	Whether a anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of— Complexion Hair Eyes	Marks of identification					
1	BROTHER W. C. VAN NIMWEGEN, VAN GORCUMDWARSSTR. 426, SOMMELSDYK.	N. J. HAWTHORNE	NO SELF	NO	YES 1928/1929	COUSIN, M. V. HEEMST 6 ALBERT AVE. HAWTHORNE N. J.	NO ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10	FAIR	BRO. BLUE	NONE
2	BRO. I. L. DO.	DO. DO.	NO HUSBAND	NO	NO	DO. DO.	NO	DO.	YES	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	5	3	DO. BLO. BRO.	DO.	
3	UNCLE DO.	DO. DO.	NO FATHER	NO	NO	DO. DO.	NO	DO.	YES	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	5	5	DO. BLO. BLUE	DO.	
4	DO. DO.	DO. DO.	NO DO.	NO	NO	DO. DO.	NO	DO.	YES	NO	NO	NO	NO	DO.	NO			DO. BLO. BLUE	DO.	
5	UNCLE, MELECH KUPERSZT, AUGUSTOW, POLAND.	MASS. DORCHESTER	YES SEE COL. 23/10/28	NO	NO	HUSBAND ABRAHAM CZAPNIK, 111 GENEVIEVE, DORCHESTER MASS.	NO	DO.	YES	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	5	2	DO. BRO. BRO.	DO.	
6	DO. DO.	DO. DO.	YES DO.	NO	NO	FATHER DO.	NO	DO.	YES	NO	NO	NO	NO	DO.	NO			DO. BRO. BRO.	DO.	
7	DO. DO.	DO. DO.	YES DO.	NO	NO	DO. DO.	NO	DO.	YES	NO	NO	NO	NO	DO.	NO			DO. BRO. BRO.	DO.	
8	MOTHER, A. DEKKER, HOUTMAN KADE 87, HOLLAND.	NO. J. HUSSELDAM VILLE	NO SELF	NO	NO	BRO. I. L. C. BLOM, RISLEY AVE. 706, PLEASANTVILLE N. J.	YES 1 YEAR	NO	NO	NO	NO	NO	NO	DO.	NO	5	4	DO. BLO. GREY	DO.	

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. Kral Master, of the S.S. Statendam, from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master W. Kral

Sworn to before me this 19th day of April, 1930

at New York N.Y.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if so, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1904-1907, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. J. B. Kelly, Surgeon of the S.S. Statenoom, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

81

Sworn to before me this 19th day of April, 1930

at New York N.Y.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

14

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

STAT

States, or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

Arriving

S. S. "STATENDAM"

Passengers sailing from

BOULOGNE-SUR-MER

APRIL 11th,

1930

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name Given name	Age Yr. Mos.	Sex	Calling or occupation	Able to— Read Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth Country City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence Country City or town	No. on List	Th
1		ARUAR	FRANCOIS	27	M	S	BLACKSMITH YES	FRENCH ENGLISH FRENCH	FRANCE GARDANE	PERMIT 512.694-515.421	WASHINGTON, D.C.	JULY. 13 1929	FRANCE GARDANE	1	FAT N. 5 RHO
2														2	
3														3	
4														4	
5														5	
6														6	
7														7	
8														8	
9														9	
10														10	
11														11	
12														12	
13														13	
14														14	
15														15	
16														16	
17														17	
18														18	
19														19	
20														20	
21														21	
22														22	
23														23	
24														24	
25														25	
26														26	
27														27	
28														28	
29														29	
30														30	

Total passengers
U. S. Citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

250

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, April 12th, 1930

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

85

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. Krol, Master, of the S.S. Statendam, from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 19th day of April, 1930
at New York N.Y.

Immigration Officer

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race or people does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspectors and registry clerks in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

S. S.

No. of List

1 GRAHAM

2 GRAHAM

3 OSWALD

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30

IMPO

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

(Printed in England 14-314)

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

TOURIST THIRD CABIN

Number **10.**

S. S. "STARDAM" sailing from 30th April, 1930, Arriving at Port of NEW YORK A RIL 19th, 1930 83

No. on List.	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	GRAHAM.	John.	60.	✓	M.	✓	December 31st, 1869. Montgomery, N.Y.		University, (Tuscaloosa) Ala.
2	GRAHAM.	Isabella.	80.	✓	F.	✓		By Marriage, July 5th, 1900.	do.
3	OSWALD.	Leo.	33.	✓	M.	✓		By parentage.	1720, Hurst Ave., Berkeley, Cal.
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number **7**

(Printed in England 14-214)

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

TOURIST THIRD CABIN

S. S. "STATENDAM" sailing from BOULOGNE-SUR-MER, APRIL 11 TH, 1930, Arriving at Port of NEW YORK, APRIL 19th, 1930 87

No. on List	NAME IN FULL		AGE Yrs. Mos.	Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	DAVIS	ADELINE	28	✓	✓	SUNAPEE, N. H.	JAN. 28 1902	MERRICK ROAD, SEAFORD, N. Y.
2	DEADERICK	VIRGINIA	34	✓	✓	CLEVELAND, O.	SEP. 13 1895	1512 EUCLID AVE. CLEVELAND, O.
3	LYNCH	MARY E.	66	✓	✓	BANGOR, ME.	JULY. 4 1863	48 HOLLISTER STR. CINCINNATI, O.
4	-DO-	MARGARET K.	27	✓	✓	OTTUMWA, I.A.	JAN. 20 1903	-DO-
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

g. happy 5/19/30

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

(Printed in England 16-2114)

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

88

S. S. "STATENDAM" sailing from ROTTERDAM, 10th APRIL, 1930, Arriving at Port of NEW YORK, APRIL 10th, 1930

Line 12-15 Family Pellikan did not sail.
" 4: Mr. A.H. Eymeren did not sail.

The Purser:

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

(Printed in England 14-216)

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number **9**
89
April 12th 1930
W. A. L. M.

S. S. STATENDAM sailing from Rotterdam, April 10th, 1930, Arriving at Port of NEW YORK

No. or List	NAME IN FULL		AGE Yrs. Mos.	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	Fluhrer	Hermann	35	M	S		District Court of Cook County, Chicago, May 8th, 1929	Home, 253, W. 104th Street Chicago, Ill.
2	Tolama	Sikke	62	M	Wid		District Court of Emmans County N. Dakota, June 1900	Home, c/o L. v. d. Meer, 223 W. 109th St. Chicago, Ill.
3	Stuporais	Anna	21	F	S	October 21, 1908, Brooklyn, N.Y.		Aunt, A. Paaky, 69 middle-st. Brooklyn, N.Y.
4	Uhrin	Andrew	18	M	S	December 12th, 1911, Jerome, Pa.		Uncle, Mr. Choma, Wick, Sr. 1260-42, Eureka Mine, Windber, Pa.
5	Zelesnik	Juraj V.	17	M	S	September 14th, 1912, Perth Amboy, N.J.		Uncle, A. Stano, 18 Hudson Str. 18, Carfield, N.J.
6	Choma	Nikolaj	17	M	S	December 9th, 1912, Windber, Pa.		Father, V. Choma, Eureka Mine 1260-42, Windber, Pa.
7	Bonland	Jacob	67	M	M		Common Pleas Court of Passaic County Nov. 3rd, 1893, Paterson, N.J.	Home, Warren Street 44 Paterson, N.J.
8	Permin	John	80	M	S		Superior Court of Cook County, Chicago, Ill. Aug. 3, 1927	10958, S. Wallace Str. Chicago, Ill.
9	DIVIS	ANNA	69	F	Wid		COMMON PLEAS COURT OF CUYAHOGA COUNTY, CLEVELAND OHIO. SEPT. 22ND 1906.	HOME, 3526 E. 135TH STREET, CLEVELAND OHIO.
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

Happy as 5:50 am 4/9/30

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

RECORD OF DETAINED ALIENS

90

S. S. T A T E N D A M HOL. AMER. LIN Arrived APRIL 21, 1930, 192 M., from

No	NAME OF ALIEN	MANIFEST	NUMBER OF ALIENS		CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED			MEALS		
			Group	Number			By Inspector	Date	Time	Breakfast	Dinner	Supper
17m 1	JUCHTMACHER SEUL	10:15	8	4	1	TO CALL						
60f 2	SCHMIDT MARIASA	"	8	9	1	TO CALL						
44f 3	DUBROWSKA TOTIANA	"	8	12-4	3	TO CALL						
19f	LINBO											
17f	MARIA											
57f 4	KRETSCHMAR MALEK	"	8	8	1	TO CALL						
33f 5	PEREMISCA CHAJA	"	8	1-2	2	TO CALL						
6 f	FREDJA											
18f 6	GORINSTEN LBA	"	8	5	1	HOSP. ON ARR.						
24m 7	SILBERMAN ZUSE	"	8	10	1	HOSP. ON ARR.						
29f 8	RONCK HANE	"	Y	Y	1	TO CALL						

Letter Elias 743 So. Cork St. Elizabeth John 4/21 11⁰⁰
 42 Harry Abramowitz 45 Chrystie St. NYC John 4/21 3²⁰
 R.R. Bldg. 1st, Box 442, Bath, NY John 4/21 11⁰⁰
 do
 do
 Son Harry Kramer, 7211-18th Ave, Bklyn, NY John 4/21 1²⁰
 Mrs. Abraham Perry, 68 1/2 Saratoga Ave, NYC John 4/21 11⁰⁰
 do
 Rev 4/16/30 10⁰⁰ Father, Nathan, 408 E. 6th St, NYC John 4/16 11¹⁵
 Rev 4/18/30 9⁴⁵ S.I. John 4/28 10⁰⁰
 Friend Mrs. P. Tuckman, 50-11th St. Hahaton, NY John 4/21 1⁰⁰

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

S. S. STATENDAM

HOLM AMER. LINE arrived APRIL 21, 1930

, 19

M.,

, from

No.

91

Index No.	NAMES	MANIFEST.	Group. No.	No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY.										DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS.		DEPORTED.		MEALS.				
							DEF.-EXCL.			REHEARINGS.			ADMITTED.				DATE.	RECORD NO.	ORDERS.	DATE.	SHIP.	OFFICER.	BREAKFAST.	DINNER.	SUPPER.
							Date.	Page.	Sec'y.	Date.	Page.	Sec'y.	Date.	Page.	Sec'y.	Time.									
35m 1	MAHONEY	SHAUN	1 ol	7	2 BR. NO VISA	9:45 STERN	4/1 60 St																		
35f 2	VAN DER RYK	JELTJE		10	3-5 HOL. LPC C. N.	" OSTROI	4/1 14 St			4/1 4/30/11 20															
9 f		JOHANNA																							
7 m		GERRIT																							
31f 3	KOKESOVA	BERTA	2 ol	2	12 CS. DOUBT. VIS.	" LAPOLIN	4/1 44 St			4/1 1 So 11:30 Bond 5															
68f 4	EVELEIN	HENDRIKA	2 ol	2	2 HOL. " "	" "	4/1 50 St 4/1 34 Ec			4/1 88 Ec 11:30 Bond 6															
45m 5	POPOVIC	JOVO			YS. P. D. LPC	" HIBLER	4/1 64 St 11:30																		
21f 6	RADAKOWITS	THERESIA		8	16 AUS. LPC P. D.	" "	4/30 93 MB			7/3 21 as 12:00															
25f 7	SCHAPIRA	ROZA		8	7 RUS. LPC P. D.	" "				4/1 38 St 10:00															
24m 8	Silverman Alex H.		8	10	" Phy def spec 10:00 John					4/1 35 MB 11:00															

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
✓ van Lanthoven H.	46	Dutch	✓ Sectors P.	24	Dutch
✓ Hoovers G.J.	24	"	✓ Spangenberg A.	22	German
✓ vanden Briel J.	27	"			
✓ Faber J.	19	"			
✓ van Willigen H.	28	"			
✓ Sonneberg G.J.	19	"			
✓ Trimbom H.	22	German			
✓ Geulich H.	34	"			
✓ Vidal Cabrera L.	29	Spain			
✓ Bruders W.	25	Swiss			
✓ Mohrenreimer P.	31	Austria			
✓ Haas L.	36	Italy			
✓ Villaret R.F.M.	33	French			
✓ Dussel A.D.	29	U.S.A.			
✓ Dulfer H.L.L.	29	"			
✓ Pansoni H.	31	"			
✓ Privat L.	23	French			
✓ Lanterne H.	35	"			
✓ Oddeu H.	46	"			

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$ 10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1613

Form 689.

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW
PRIOR TO DEPARTURE.U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of New York, N.Y.

25th of April 1930

I, master of the Dutch S.S. "Statendam" hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival	520	Number of seamen deserted	5
Number of seamen discharged	10	Seamen left in hospital (or died)	
Number of seamen signed on at this port	21	Total crew this date	526

The above-named vessel arrived at this port April 19th 1930, consigned to Holland-America Line, is now lying at Hoboken N.J., and is expected to sail April 26th 1930, for Rotterdam via United States port of New York, N.Y. First port of call in United States this voyage was New York, N.Y.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:
DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
✓ Troost Johannes	23	Dutch	Rotterdam, April 4th 1930
✓ van Trigt Marinus H.	28	Dutch	-do-
✓ Klinkenberg Wilhelm	19	Germany	-do-
✓ van Oosterhout Cornelis	17	Dutch	-do-
✓ Kirsch Paul	26	Germany	-do-

14-1613

LIST OR MANIFEST

ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port

0.1

from the port of Rotterdam

95

(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	REMARKS
Age	Sex	Race	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	

C. J. J. J.

57 Male Dutch Holland

5'11 65.-

51 male Dutch Holland

5'8 84.-

5'8 80.-

5'8 80.-

5'7 69.-

5'8 73.-

5'8 74.-

5'6 80.-

5'10 85.-

5'8 75.-

5'6 93.-

5'7 78.-

5'9 85.-

5'5 87.-

5'4 68.-

5'8 79.-

5'7 66.-

5'4 75.-

5'10 96.-

5'11 91.-

5'6 70.-

5'5 70.-

5'7 60.-

6' 85.-

5'6 76.-

5'7 75.-

5'3 62.-

6' 85.-

* See list of races on back hereof.
Note. — Failure to furnish full or correct information in columns (9), (10), (11) and (12) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
Skiba	M.	26	U.S.A.
			New York, February 6th 1930
			<u>Transferred to s/s "Veendam":</u>
vander Graaf	Leentje	40	Dutch
			Rotterdam, April 4th 1930
Lucas	J.	24	Dutch
			-do-
Ohlhof	K.F.	21	Dutch
			-do-
van Velzen	L.J.A.M.	21	Dutch
			-do-
Moonen	L.M.	19	Dutch
			-do-
van Unnik	J.A.F.	22	Dutch
			-do-
Ouweneel	J.	20	Dutch
			-do-
Reimert	D.D.	23	Dutch
			-do-
Rühlicke	A.	19	Dutch
			-do-

(CONTINUED ON NEXT PAGE.)

14~1613

17	"	Dingenouts	Hendr
18	"	Bakker	Johan
19	"	de Boer	Riens
20	"	de Boer	Ike
21	"	Post	Petri
22	"	Koeman	Nico
23	"	Haasdyk	Piet
24	"	de Jong	Jaac
25	"	Jankewitz	Herr
26	"	v.d.Gaag	Cor
27	"	Brons	Jok
28	"	Bakker	Dir
29	"	de Jager	Co
FE. 30	No	Quartel	Dirk

BY DIRECTION OF THE IMMIGRATION OFFICER IN CHARGE.
Receipt of the above notice is hereby acknowledged.

J. H. [Signature]
Immigrant Inspector.

Receipt of the above notice is hereby acknowledged.

(Title of person signing receipt) (OVER

line 2, Sp. 1st 4, cancelled. did not jail.
" 11, C. von Knygaarden, cancelled. did not jail.

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

Note. — Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7) and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

LIST OR MA

Required under Act of Congress of February 5,

Vessel **STATENDAM**

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL	(4) Family name	(5) Given
1	Yes	Krol	Watse	
2		Staub	Thouais	
3		Brands	Rene	
4		Bouman	Coenraad	
5		Visser	Cornelis	
6		Gast	Roelof	
7		Tolk	Jacob	
8	No	Egmond	Gerard	
9	Yes	Bugter	Johan	
10		Conrad	Carel H	
11		v. Nyngaarden	Cornelis	
12		Jongejan	Maarten	
13		Harteveld	Joris	
14		v. Veen	Gerrit	
15		Timofei	Simeon	
16		v. Duyvenbode	Arend	
17		Dingenouts	Hendrik	
18		Bakker	Johann	
19		de Boer	Rienst	
20		de Boer	Ike	
21		Post	Petrus A.	
22		Koeman	Nicolaas L.	
23		Haasdyk	Pieter	
24		de Jong	Jacob	
25		Jankewitz	Hermanus	
26		v. d. Gaag	Cornelis P.	
27		Brons	Johannes	
28		Bakker	Dirk	
29		de Jager	Cornelis	
30	No	Quartel	Dirk	

STATENDAM
Apr 19 1930

U. S. DEPT. OF LABOR



Holland-America Line

Royal Dutch and United States Mail

21-24 State Street,

New York

Freight Department
TELEGRAM AND CABLE ADDRESS NETHERLANDS
P.O. BOX 218

dG/W

Hon. Commissioner of Immigration,

Ellis Island, N.Y.

Sir:

We beg to enclose form #689, Statment of Master of
Statendam, from New York April 26, 1930, regarding changes
in the crew, to which we invite your attention.

Yours respectfully,

HOLLAND-AMERICA LINE

FREIGHT DEPARTMENT

Per *[Signature]*

Encl.

OF CREW

St. 1

ing such aliens on board upon arrival at a port

sterdam

(1) Nationality	(2) Height	(3) Weight	(4) Physical marks, peculiarities, or disease	(5) REMARKS
Land	5'11	85.-		
	5'9	80.-		<i>Cancelled</i>
Holland	5'8	84.-		
"	5'8	80.-		
"	5'8	80.-		
"	5'7	69.-		
"	5'8	73.-		
"	5'8	74.-		
"	5'6	80.-		
"	5'10	85.-		
	6'7	80.-		
Holland	5'9	75.-		
"	5'8	93.-		
"	5'7	78.-		
"	5'9	85.-		
Holland	5'5	67.-		
"	5'4	68.-		
"	5'6	72.-		
"	5'7	65.-		
"	5'4	75.-		
"	5'10	96.-		
"	5'11	91.-		
"	5'5	70.-		
"	5'5	70.-		
"	5'7	80.-		
"	6'	85.-		
"	5'6	76.-		
"	5'7	75.-		
"	5'3	62.-		
"	6'	85.-		

Line P. H. H. H. cancelled. did not sail.
" H. G. van Nyngaarden, cancelled. did not sail.

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
Note. — Failure to furnish full or correct information in columns (3), (4), (5) and (6)
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be furnished to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel **STATENDAM**, arriving at **NEW YORK**, **19 APR. 1930**, from the port of **Rotterdam**

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name Given name		(4) Length of service at sea Years	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When Where		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	Yes	Krol	Wase	38	Master	4-4-30	R'dam	No	Yes	57	Male	Dutch	Holland	5'11 85.-			Cancelled.
2		Staub	Theunis	22	Ch. Officer					50				5'9 90.-			
3		Brands	Rene	15	2nd "	4-4-30	R'dam	No	Yes	31	male	Dutch	Holland	5'8 84.-			
4		Bouman	Coenraad	14	2nd "					32				5'8 80.-			
5		Visser	Cornelis	14	2nd "					33				5'8 80.-			
6		Gast	Roelof	7	4th "					26				5'7 69.-			
7		Tolk	Jacob	7	4th "					24				5'8 73.-			
8	NO	Egmond	Gerard Uilke	7	4th "					25				5'8 74.-			
9	Yes	Bugter	Johan	38	Boatswain					52				5'6 80.-			
10		Conrad	Carel H.	28	Boatsmate					43				5'10 85.-			
11		v. Wyngaarden	Cornelis	30	Carpenter					44				5'7 80.-			
12		Jongejan	Maarten W.	21	Quartermaster	4-4-30	R'dam	No	Yes	33	male	Dutch	Holland	5'9 75.-			
13		Harteveld	Joris	23						39				5'6 93.-			
14		v. Veen	Gerrit J.	25						40				5'7 78.-			
15		Timofei	Simeon E.	25						47		ROUMANIAN		5'9 85.-			
16		v. Duyvenbode	Arend	14						36		Dutch	Holland	5'5 67.-			
17		Dingenouts	Hendrikus J.C.	12	Sailor					29				5'4 68.-			
18		Bakker	Johannes	5						24				5'8 72.-			
19		de Boer	Rienst	9						28				5'7 85.-			
20		de Boer	Ike	38						50				5'4 75.-			
21		Post	Petrus A.	16						32				5'10 96.-			
22		Koeman	Nicolaas L.	10						29				5'11 91.-			
23		Haasdyk	Pieter	13						30				5'6 70.-			
24		de Jong	Jacob	26						40				5'5 70.-			
25		Jankewits	Hermanus	17						30				5'7 80.-			
26		v. d. Gaag	Cornelis P.	17						30				6 85.-			
27		Brons	Johannes	17						32				5'6 76.-			
28		Bakker	Dirk	10						25				5'7 75.-			
29		de Jager	Cornelis	13						27				5'3 62.-			
PR. 30	No	Quartel	Dirk	1						21				6 85.-			

line 2, P. J. van der, cancelled. did not sail.
" 11, G. van Wyngaarden, cancelled. did not sail.

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
Note. — Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7) and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Line **HOLLAND-AMERICA LINE**

Owners...

Local Agents

1157

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, W KROL, MASTER, of the STATENDAM, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this

19 day of APR 1930, 19.

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "Statendam", arriving at NEW YORK

19 APR. 1930

, 19, from the port of Rotterdam.

96

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea Years	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
PE 1	No	Troost	Johannes	3	Sailor	4-4-30	R'dam	No	Yes	23	Male	Dutch	Holland	5'7"	63.-		
PE 2	"	v. Dam	Antonio	5	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5'8"	63.-		
PE 3	"	Karreman	Samuel	6	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5'7"	72.-		
PE 4	"	Louwerse	Jacobus H.	1	Boy	"	"	"	"	16	"	"	"	5'2"	38.-		
5	Yes	Hartman	Willea	16	2nd Engineer	"	"	"	"	34	"	"	"	5'9"	72.-		
6	"	Hartog	Jacob	16	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5'9"	75.-		
7	"	v. Vessen	Leendert H.	10	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5'9"	80.-		
8	"	de Fouw	Jacob	20	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5'7"	74.-		
9	"	Zwijnenburg	Bastiaan	6	3rd "	"	"	"	"	24	"	"	"	5'10"	86.-		
10	"	v. Buul	Johannes	7	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5'5"	68.-		
11	"	Vaakop Meyers	Antonius Th.	5	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5'8"	75.-		
12	"	v. d. Plank	Evert	9	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5'7"	72.-		
13	"	Schouten	Cornelis	8	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5'9"	74.-		
14	"	Talmon	Adrianus	6	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5'8"	76.-		
15	"	Bonne	Jan	5	4th "	"	"	"	"	25	"	"	"	5'8"	70.-		
16	"	Wingelaar	Handrik	5	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5'4"	72.-		
17	"	Steehouwer	Jan	1	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5'8"	68.-		
18	"	Buining	Doede H.	1	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5'7"	73.-		
19	"	Moorman	Jacob	3 1/2	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5'8"	80.-		
1 20	No	Prijdekker	Pieter D.	3	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5'7"	73.-		
PE 21	"	Donkelaar	Jan V.	1	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5'7"	69.-		
First 22	"	de Munnik	Frans	0	Ass. "	"	"	"	"	21	"	"	"	5'9"	75.-		
23	Yes	Elshout	Antonie	4 m.	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5'9"	75.-		
PE 24	No	Wolff	Johan	3 m.	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5'7"	68.-		
25	Yes	Schoenmaker	Cornelis	24	Electrician	"	"	"	"	42	"	"	"	5'6"	85.-		
26	"	de Keyser	Jacobus L.R.	30	Foreman	"	"	"	"	47	"	"	"	5'6"	93.-		
27	"	v. d. Plaat	Maarten	1	Boilermaker	"	"	"	"	26	"	"	"	5'10"	77.-		
28	"	Oudenaarde	Gerardus	22	Oiler	"	"	"	"	41	"	"	"	5'8"	75.-		
29	"	Leen	Casper K.	28	"	"	"	"	"	43	"	"	"	5'5"	65.-		
30	"	Gret	Pieter J.	20	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5'6"	65.-		

Line

Owners

Local Agents

T. 3732 - 5000 - 1-30

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
Note. - Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7) and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, W KROZ MASTER, of the STATENDAM, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this

19 day of APR. 1930, 19

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

97

Vessel "Statendam" arriving at NEW YORK 19 APR. 1930, 19, from the port of Rotterdam.

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea Years	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	Yes	Zoun	Petrus J.	14	Oiler	4-4-30	R'dam	No	Yes	35	Male	Dutch	Holland	5'7"	77.-		
2	"	Moeliker	Pieter L.	15	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5'7"	68.-		
3	"	de Wit	Zegert	10	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5'5"	67.-		
4	"	Schaap	Petrus M.	15	"	"	"	"	"	49	"	"	"	5'10"	95.-		
5	"	Rutten	Johannes G.	21	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5'8"	74.-		
6	"	de Jonge	Jan	11	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5'9"	90.-		
7	"	v.d.Wijngaard	Johannes W.	24	"	"	"	"	"	43	"	"	"	5'6"	62.-		
8	"	de Ruiter	Jacobus	15	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5'6"	65.-		
9	"	Prijdekker	Pieter	20	"	"	"	"	"	46	"	"	"	5'4"	86.-		
10	"	de Ruiter	Wilhelmus	37	"	"	"	"	"	52	"	"	"	5'5"	67.-		
11	"	v.Cutsum	Franciscus G.	1	Coppersmith	"	"	"	"	37	"	"	"	5'7"	60.-		
12	"	Munnik	Hermanus	15	Fireman	"	"	"	"	51	"	"	"	5'8"	90.-		
13	"	Thoonen	Huibert H.	28	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5'6"	86.-		
14	"	Livramento	Manoel R.	10	"	"	"	"	"	27	"	Portuguese	"	5'8"	75.-		
15	"	Klaver	Wyer S.	10	"	"	"	"	"	27	"	Dutch	Holland	5'6"	75.-		
16	"	v.d.Graaf	Karel L.	10	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5'5"	70.-		
17	"	Maarleveld	Wilhelmus T.	24	Steward	4/4 '30	R'dam	No	Yes	42	male	Dutch	Holland	5'6"	69.-		
18	"	Overkloft	Jacobus M.	6	Trimmer	"	"	"	"	29	"	"	"	5'6"	71.-		
19	"	Lagendijk	Zegert	61	Stimmer	4/4 '30	R'dam	No	Yes	22	male	Dutch	Holland	5'7"	80.-		
20	"	v.d.Leek	Michiel	6	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5'5"	65.-		
PE 21	No	Potharst	Dirk	1	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5'5"	60.-		
22	Yes	Roodbol	Jan E.	7	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5'3"	65.-		
PE 23	No	Slangen	Hendrik A.	1	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5'3"	85.-		
PE 24	"	v.Ganaren	Albert	5	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5'7"	60.-		
25	Yes	Weyers	Cornelis	2	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5'5"	65.-		
26	"	v.d.Velde	Johannes C.	7 m.	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5'5"	63.-		
27	"	Woltering	Johannes H.E.	5 m.	"	"	"	"	"	32	"	"	"	6'1"	80.-		
28	"	v.Breugel	Johannes H.	7 m.	Boilerboy	"	"	"	"	18	"	"	"	5'7"	60.-		
PE 29	No	Jansen	Dirk	1	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5'9"	87.-		
PE 30	"	Kelly	John R.	33	Clerk	4/4 '30	R'dam	No	Yes	60	male	American	"	5'10"	72.-		

Line HOLLAND-AMERICA LINE

Owners

Local Agents

T. 5722 - 5000 - 1-30

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
Note - Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7) and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.* See list of races on back hereof.
Note - Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7) and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, W. KROL, MASTER of the STATENDAM, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration
Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this

19 day of APR. 1930, 19

Master, First or Second Officer

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered of a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 4

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "Statendam" arriving at NEW YORK 19 APR. 1930, from the port of Rotterdam. 98

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name Given name	(4) Length of service at sea Years	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When Where	(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	Yes	Kwakernaat	Antónius	18	Nurse	4-4-30	R'dam	No	Yes	55	Male	Dutch	Holland	5'8" 100.-	
2		Kamp	Klaas	4	San Serv					28				5'8" 80.-	
3		Reyntjes	Gerrit V.	28	Purser	4/4 '30	R'dam	No	Yes	53	Male	Dutch	Holland	5'8" 86.-	
4		Kloek	Willelm J.	9	Provisionmaster					38				6'- 118.-	
5		Luiten	Leendert	4	Adj. Purser					27				5'8" 68.-	
6		den Haan	Arie	6 1/2	Office Clerk					25				5'8" 81.-	
7		v.d. Boon	George	26	Ch. Steward					52				5'8" 93.-	
8		v. Witsenburg	Joost A.	9	Ass. Ch.					37				5'8" 76.-	
9		Hooff	Frits	12						32				5'7" 83.-	
10		Vrugtman	Danick	6						26				5'7" 78.-	
11		Jentzema	Reyndert J.	13						37				5'6" 65.-	
12		Rookmann	Ludwig	36						60				5'4" 80.-	
13		Groenenboom	Wouter	14	Barber					35				5'6" 75.-	
14		Jans	Gerardus J.	22	Printer					61				5'8" 70.-	
15		de Jong	Abraham L.	25	Storekeeper					40				5'10 87.-	
16		Krug	Johan J.H.	1 1/2						31				5'6" 60.-	
17		v.d. Valk	Albert A.J.	21	Linemaker					58				5'8" 65.-	
18		v. Pelt	Koenraad	17	Pantryman					33				5'9" 85.-	
19		den Uyl	Maarten	17						33				5'9" 85.-	
20		v. Leen	Hendrik	4	Steward					19				5'8" 75.-	
21		Koens	Gysbert	10						31				5'7" 76.-	
22		v.d. Berden	Johannes F.J.	16						50				5'8" 70.-	
23		Bos	Bernardus	1 1/2						20				5'11 87.-	
24		Notenboom	Gerrit	1						22				5'10 77.-	
First 25	No	Kristians	Cornelis A.	0						26				5'7" 74.-	
First 26		v. Dijk	Jan	0						35				5'7" 72.-	
27	Yes	Hollaar	Jan	4						25				5'8" 68.-	
28		Heuff	Cornelis J.	12						37				5'8" 79.-	
29		Langedijk	Gerrit	34						58				5'6" 65.-	
30		Latoy	Hubertus	7						39				5'6" 72.-	

Line HOLLAND-AMERICA LINE
Owners
Local Agents

Line to R. Kamp, cancelled did not sail
Purser
Reyntjes
Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
Note. - Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7) and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

Requir

I, W. K. R. C. MASTER of the STATE OF OHIO, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this

19 day of APR 1930, 19

Master, First or Second Officer

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 5

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Required

Vessel "Statendam"

arriving at NEW YORK

19 APR. 1930

from the port of Rotterdam

99

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea Years	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
		Kuipers	Hendrik J.	28	Steward	4-4-30	R'dam	No	Yes	51	Male	Dutch	Holland	5'6"	82.-		
1		Reyman	Wilhelmus M.A.	10	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5'5"	64.-		
2		Sambroek	Gerard J.	3 1/2	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5'9"	75.-		
3		Venneker	Dirk N.	1	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5'10"	78.-		
4		v.d. Vliet	Teunis	1	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5'7"	72.-		
5		Hillo	Dirk	1	"	"	"	"	"	26	"	"	"	6'1"	80.-		
6		Riebergen	Hermanus J.	2 1/2	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5'10"	80.-		
7		Bredewold	Eugen	6	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5'6"	60.-		
8	PE.	Venema	Johan P.	3	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5'9"	80.-		
9		Diekhuis	Bruno	1 1/2	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5'8"	70.-		
10	PE	v.d. Leek	Hendrik	6	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5'6"	68.-		
11	FIRST	Braad	Antonie	0	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5'10"	84.-		
12		Vol	Wilhelmus J.	1	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5'5"	70.-		
13		Baard	Johannes	1	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5'9"	67.-		
14	PE	Anderson	Peter	1	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5'5"	65.-		
15	PE	Bosman	Cornelis	1	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5'7"	65.-		
16		Blick	Hendrik	29	"	"	"	"	"	51	"	"	"	5'8"	69.-		
17		Kermis	Teunis	24	"	"	"	"	"	43	"	"	"	5'8"	71.-		
18		Vink	Johannes M.	24	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5'7"	61.-		
19		Kruyning	Adrianus S.	20	"	"	"	"	"	43	"	"	"	5'6"	80.-		
20		v. Stekkum	Heinrich F.	17	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5'6"	70.-		
21		Niemanteverdriet	Jan	10	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5'6"	65.-		
22		Nooteboom	Cornelis M.	20	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5'7"	72.-		
23		v. E. Gastelaars	Marinus	20	"	"	"	"	"	44	"	"	"	5'5"	67.-		
24		Frensdorff	Pieter	15	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5'8"	80.-		
25	PE.	Cornelisse	Nicolaas	20	"	"	"	"	"	49	"	"	"	5'8"	70.-		
26		Maaskant	Jacob	17	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5'6"	65.-		
27		v. Reekum	Hendrik	3	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5'8"	60.-		
28		Groeneveld	Albertus J.	3	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5'5"	60.-		
29		v. Donk	Govert J.G.	3	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5'9"	65.-		
30																	

Line HOLLAND-AMERICA LINE

Owners

Local Agents

T. 9732 - 9000 - 1-30.

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
Note. - Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7) and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, W. J. FOL, MASTER, of the STATENDAM, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this

19 day of 11, 1930, 19

Master, First Second Officer

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Requ

Vessel "Statendam"

arriving at NEW YORK

19 APR. 1930

from the port of Rotterdam

100

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea Years	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	Yes	Stauten	Pieter	4 1/2	Steward	4-4-30	R'dam	No	Yes	18	Male	Dutch	Holland	5'10"	65.-		
2	"	Huyser	Antonius H.	2	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5'6"	70.-		
3	"	Moelijker	Simon	2	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5'8"	65.-		
4	"	Kalkman	Gerrit	12	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5'7"	74.-		
5	"	Duerings	Petrus J.	25	"	"	"	"	"	44	"	"	"	5'10"	60.-		
PE 6	No	Munne	Bastiaan	1 1/2	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5'7"	68.-		
PE 7	"	Gastelaars	Simon	1 1/2	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5'5"	70.-		
First 8	"	ten Cate	Willem A.J.	0	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5'7"	70.-		
PE 9	"	Kroep	Christiaan	1	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5'8"	66.-		
10	Yes	Borneman	Jan	1	"	"	"	"	"	17	"	"	"	5'7"	65.-		
11	"	Luining	Johannes H.G.	1	"	"	"	"	"	16	"	"	"	5'5"	63.-		
12	"	Smulders	Bernardus M.J.J.P.	1	"	"	"	"	"	16	"	"	"	5'3"	52.-		
First 13	No	v.Dalen	Dirk	0	"	"	"	"	"	15	"	"	"	5'6"	62.-		
14	Yes	Omral	Anton J.	1	Tsj. Interpr.	"	"	"	"	25	"	Tsj. Slovak	"	5'8"	70.-		
PE 15	No	Kreuk	Arie	20	Steward 3rd cl	"	"	"	"	42	"	Dutch	Holland	5'8"	69.-		
16	Yes	Grootaers	Johannes F.	12	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5'7"	68.-		
17	"	de Vliager	Johannes P.	6	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5'11"	75.-		
PE 18	No	v.d. Riet	Leendert A.	10	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5'4"	62.-		
PE 19	"	v.Wely	Hendrikus F.	12	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5'6"	75.-		
PE 20	"	v.Ne	Teunis	12	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5'5"	65.-		
PE 21	"	v.Hoogdalem	Jacob	8	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5'7"	70.-		
22	Yes	Kerpel	Pieter C.	3	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5'8"	70.-		
23	"	v.Vonderen	Jacobus J.	5	2nd	"	"	"	"	27	"	"	"	5'6"	65.-		
PE 24	No	Brouwer	Dirk	4	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5'6"	65.-		
First 25	"	Jansen	Anton v.d. H.	0	"	"	"	"	"	55	"	"	"	5'8"	72.-		Cancelled.
26	Yes	Poepjes	Hendrik	1	Steward 3rd cl 1/2	"	"	"	"	25	Male	Dutch	Holland	5'9"	79.-		
Pe 27	No	Lange	Arie	12	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5'6"	60.-		
28	Yes	Ilmer	Aart C.	8	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5'7"	65.-		
29	"	Maas	Lodewijk H.	2	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5'9"	70.-		
30	"	v.d.Stel	Arie	11	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5'7"	65.-		

Line HOLLAND-AMERICA LINE

Owners

Local Agents

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
Note. — Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7) and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, V. KROL, MASTER, of the STATENDAM, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration
Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this

19 day of APR. 1930, 19

Master, First or Second Officer

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russnisk).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 7

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Required

Vessel "Statendam" arriving at NEW YORK 19 APR. 1930, 19, from the port of Rotterdam. 101

(1) No. on list	(2) No. on list	(3) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(4) NAME IN FULL		(5) Length of service at sea Years	(6) Position in ship's company	(7) SHIPPED OR ENGAGED		(8) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(9) Whether able to read	(10) Age	(11) Sex	(12) Race	(13) Nationality	(14) Height	(15) Weight	(16) Physical marks, peculiarities, or disease	(17) REMARKS
			Family name	Given name			When	Where										
	1	Yes	Vroon	Leendert A.	2	Steward 3	cl.4-4-30	R'dam	No	Yes	37	Male	Dutch	Holland	5'3"	55.-		
	2	"	Devilee	Johannes	17	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5'6"	77.-		
1	3	No	Wacker	Johannes H.	0	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5'7"	67.-		
2	4	"	Bootsma	Hubertus	3	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5'6"	65.-		
3	5	No	den Rooyen	Arie M.	15	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5'4"	63.-		
4	6	"	Kroon	Jacob	1	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5'9"	65.-		
5	7	Yes	de Vries	Evert	26	"	"	"	"	"	46	"	"	"	5'6"	77.-		
6	8	"	Overhand	Pieter G.	4 1/2	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5'7"	74.-		
7	9	No	Venderbos	Petrus G.	1 1/2	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5'4"	65.-		
8	10	Yes	de Winter	Abraham	9	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5'8"	90.-		
9	11	"	Goenraad	Karel	4 1/2	Bandmaster	"	"	"	"	42	"	"	"	5'8"	70.-		
10	12	"	v. Emmenes	Willen	4 1/2	Musician	"	"	"	"	31	"	"	"	5'8"	65.-		
11	13	"	Teeboom	Levie	1 1/2	"	"	"	"	"	17	"	"	"	5'6"	65.-		
12	14	"	Oxener	Jacobus M.	1 1/2	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5'9"	80.-		
13	15	"	Ligteringe	Cornelis	20	"	"	"	"	"	52	"	"	"	5'9"	70.-		
14	16	"	Doon	Johan	22	Ass. Ch. Cook	"	"	"	"	52	"	"	"	5'8"	80.-		
15	17	"	Mouwen	Marinus	18	Cook	"	"	"	"	46	"	"	"	5'9"	86.-		
16	18	"	Brust	Otto	1 1/2	"	"	"	"	"	27	"	GERMAN	GERMAN	5'8"	76.-		
17	19	"	Roggeveen	Willem	23	"	"	"	"	"	53	"	Dutch	Holland	5'6"	80.-		
18	20	"	Peereboom	Petrus H.	7 1/2	"	"	"	"	"	46	"	"	"	5'9"	60.-		
19	21	"	v. Hogezand	Louis P.	11	"	"	"	"	"	52	"	"	"	5'6"	74.-		
20	22	No	de Voogd	Jacobus	0	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5'8"	73.-		
21	23	Yes	Hochuli	Gustav	3	"	"	"	"	"	25	"	SWISS	SWISS	5'5"	60.-		
22	24	"	Nyenhuys	Lieffert	7 1/2	"	"	"	"	"	29	"	Dutch	Holland	5'10"	90.-		
23	25	"	Verhoef	Johannes G.	1	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5'10"	63.-		
24	26	"	Wytenburg	Antonius	1 1/2	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5'5"	72.-		
25	27	"	Waeffler	Albert	1	"	"	"	"	"	24	"	FRENCH	FRENCH	5'11"	82.-		
26	28	"	Swagemakers	Henri	6 1/2	"	"	"	"	"	23	"	Dutch	Holland	5'5"	65.-		
27	29	"	Monster	Willem L.	10	Cook's Mate	"	"	"	"	39	"	"	"	5'10"	67.-		
28	30	"	v. Eggen	Gerrit D.J.	20	"	"	"	"	"	65	"	"	"	5'8"	72.-		

Line HOLLAND-AMERICA LINE

Owners

Local Agents

T. 5732 - 5000 - 1-30

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
Note. - Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7) and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, W. KROL, MASTER of the STATENDAM, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 19 day of APR, 1930, 19

Master, First or Second Officer

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "Statendam" arriving at NEW YORK 19 APR. 1930, from the port of Rotterdam.

102

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea Years	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	Yes	v. Sliebrecht	Leendert	4	Cook's mate 4-4-30	R'dam		No	Yes	21	Male	Dutch	Holland	5'8"	60.-		
2	"	Debel	W. I. L.	1	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5'9"	70.-		
3	"	Rijkgraaf	Willem A.	8	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5'8"	75.-		
4	No	den Hollander	Arie J.	4	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5'8"	75.		
5	Yes	Zijlema	Johannes G.	21 9	Baker	"	"	"	"	44	"	"	"	5'6"	67.-		
6	"	Haaselhout	Johannes	31	"	"	"	"	"	57	"	"	"	5'8"	80.-		
7	No	v. Velzen	Leonardus A. J. M.	0	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5'7"	80.-		
8	"	Gossner	Andreas	3	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5'11"	90.-		
9	Yes	Roona	George D.	33	Ch. Engineer	"	"	"	"	53	"	"	"	5'8"	79.-		
10	"	v. Onselen	Marinus C.	3	Purser & Clerk	"	"	"	"	25	"	"	"	5'9"	80.-		
11	"	Griffijn	Arie	1	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5'9"	75.-		
12	"	Metakes	Hendrik	5	Ass. Ch. Steward	"	"	"	"	39	"	"	"	5'9"	69.-		
13	"	v. Vessum	Gerardus G.	32	"	"	"	"	"	48	"	"	"	6'1"	75.-		
14	"	Savonye	Marinus W.	23	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5'11"	96.-		
15	"	Boluyt	Johannes A.	7	Ass. Bagagemaster	"	"	"	"	35	"	"	"	5'8"	85.-		
16	"	Laurens	Marinus H. H.	4	Barber	"	"	"	"	32	"	"	"	5'8"	60.-		
17	"	Blazer	Henri	1	Storeservant	"	"	"	"	39	"	"	"	5'9"	78.-		
18	"	Scheffer	Cornelis J.	8	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5'8"	70.-		
19	"	Hendriks	Cornelis	3	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5'7"	65.-		
20	"	Bogaerts	Johannes	6	Steward	"	"	"	"	31	"	"	"	5'8"	70.-		
21	"	Baerkes	Louis J. H.	9	"	"	"	"	"	29	"	"	"	6'1"	83.-		
22	"	v. Elk	Leendert A.	31	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5'11"	72.-		
23	"	Veldman	Wybo	1	STEWARD 1/4 1880 R'dam	"	"	No	Yes	23	Male	Dutch	Holland	5'9"	72.-		
24	"	Luytenbeck	Willem	29	"	"	"	"	"	54	"	"	"	5'9"	72.-		
25	"	v. Oers	Franciscus	6	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5'10"	70.-		
26	"	Metzer	Franciscus A.	20	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5'9"	63.-		
27	"	de Wolff	Jan A.	40	"	"	"	"	"	56	"	"	"	5'8"	67.-		
28	"	v. Evelingen	Marinus P.	18	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5'10"	80.-		
29	"	Fransen	Bernard G.	9	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5'9"	72.-		
30	"	Schoor	Adriaan D.	18	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5'9"	65.-		

Line 22, L. A. van Elk, cancelled. did not sail.

Line HOLLAND-AMERICA LINE

Owners

Local Agents

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
Note. - Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7) and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, W. F. E. C. L. MASTER, of the STATENDAM, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this

19 day of APR. 1930, 19.

Master, First or Second Officer

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered of a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 9

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Required Vessel "Statendam" arriving at NEW YORK 19 APR 1930, from the port of Rotterdam.

(1) No. on list	(2) No. on list	(3) NAME IN FULL Family name Given name	(4) Length of service at sea Years	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
					When	Where										
	1	Yes	Alblas	Hendrik H.	24	Steward	4-4-30	R'dam	No	Yes	39	Male	Dutch	Holland	5'10 95.-	
1	2	"	v.d.Berg	Willem A.P.R.L.	15	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5'8 65.-	
2	3	"	v.Olm	Alphonsus J.	12	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5'8 75.-	
3	4	"	Ziekman	Leonardus G.	22	"	"	"	"	"	53	"	"	"	5'7 58.-	
4	5	"	Smit	Petrus J.	14	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5'9 70.-	
5	6	"	Looks	Willy	9	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5'8 75.-	
6	7	"	de Greef	Hendrikus J.	27	"	"	"	"	"	43	"	"	"	5'10 80.-	
7	8	"	Zwaan	Gerard	26	Steward	4-4-30	R'dam	No	Yes	41	Male	Dutch	Holland	5'8 65.-	
8	9	"	Kooke	Hermanus	1	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5'9 78.-	
9	10	"	v.d.Velde	Anten J.K.	5	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5'8 64.-	
10	11	"	Roefstra	Willem	4	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5'8 63.-	
11	12	"	Plak	Wouter	7	"	"	"	"	"	52	"	"	"	5'9 69.-	
First	13	No	Wettig	Johannes H.Th.J.	1	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5'8 74.-	
14	14	Yes	Mulder	Cornelis J.E.	5	"	"	"	"	"	36	"	"	"	6' 71.-	
15	15	"	Verhoeff	Josef A.	7	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5'8 75.-	
PE	16	No	Peters	Johannes L.A.	5	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5'9 70.-	
17	17	Yes	Oorschot	Johannes H.	3	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5'8 67.-	
First	18	No	Willhoft	Willy	0	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5'9 65.-	
First	19	"	Lingen	Friedrich W.	3 m.	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5'8 80.-	
20	20	Yes	de Lange	Johannes J.	37	"	"	"	"	"	59	"	"	"	5'9 65.-	
First	21	No	Kirch	Paul	0	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5'9 61.-	
PE	22	"	de Deugd	Gerrit A.	6	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5'8 68.-	
23	23	Yes	Schoemaker	Arie	5	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5'9 60.-	
First	24	No	Fruuz	Bruno J.K.	4	"	"	"	"	"	45	"	"	"	5'8 92.-	
25	25	Yes	v.Yesselmuide	Salomon	1	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5'9 64.-	
PE	26	No	Huyksloot	Bartholomeus A.C.	1	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5'8 63.-	
27	27	Yes	Bleikslot	Arie	4	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5'8 50.-	
28	28	"	Bosman	Cornelis	1	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5'8 67.-	
PE	29	No	Kuhlkamp	Carolus J.	5	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5'9 71.-	
PE	30	"	Klaassen	Abraham J.	3	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5'8 75.-	

Line HOLLAND-AMERICA LINE

Owners
Local Agents

T. 3732 - 5000 - 1-30

3732 T. 5000 - 6-25

Line 7. P. J. de Greef, cancelled, did not sail.
Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
Note - Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7) and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, W. L. ROL, MASTER of the STATENDAM, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this

19 day of APR. 1930, 19

Master, First or Second Officer

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were, respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 10

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Required

Vessel "Statendam"

arriving at NEW YORK

19 APR. 1930

, 19 , from the port of Rotterdam.

101

(1) No. on list	(2) No. on list	(3) NAME IN FULL Family name Given name	(4) Length of service at sea YEARS	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
					When	Where										
	1	Yes	Leenings	Yuse M.	1	Steward	4-4-30	R'dam	No	Yes	19	Male	Dutch	Holland	5'6" 80.-	
1	2	"	Reyere	Genstant	9 m.	"	"	"	"	19	"	"	"	5'6" 72.-		
2	3	"	Offerman	Cornelis G.	17	"	"	"	"	33	"	"	"	5'6" 72.-		
3	4	"	Thomsen	Johannes M.	15	"	"	"	"	43	"	"	"	5'9" 86.-		
4	5	"	Hagers	Heiman	21	"	"	"	"	42	"	"	"	5'9" 73.-		
5	6	"	v.Zuylen	Willem	19	"	"	"	"	33	"	"	"	5'9" 70.-		
6	7	"	v.d.Waarden	Lucas A.	22	"	"	"	"	47	"	"	"	5'8" 66.-		
7	8	"	Vis	Engel L.	19	"	"	"	"	38	2*	"	"	5'7" 60.-		
8	9	"	Bakker	Cornelis P.	25	"	"	"	"	43	"	"	"	5'8" 60.-		
9	10	"	Kuipers	Adriaan	26	"	"	"	"	45	"	"	"	5'8" 62.-		
10	11	"	Plug	Hendrik	8	"	"	"	"	32	"	"	"	5'9" 72.-		
11	12	"	Onderwater	Jacobus	10	"	"	"	"	34	"	"	"	5'9" 80.-		
12	13	"	v.Dijk	Pieter T.	6	"	"	"	"	24	"	"	"	5'9" 70.-		
13	14	"	v.d.Berg	Willem A.	30	"	"	"	"	45	"	"	"	5'7" 75.-		
PR	15	No	Warner	Egbertus	20	"	"	"	"	22	"	"	"	5'9" 65.-		
16	16	Yes	Goethart	Dirk	5	"	"	"	"	29	"	"	"	5'9" 63.-		
17	17	"	Lievense	Simon	5	"	"	"	"	22	"	"	"	5'9" 75.-		
18	18	"	v.d.Meulen	Jan H.	2	"	"	"	"	48	"	"	"	5'7" 69.-		
19	19	"	Hageman	Theodorus H.	30	"	"	"	"	24	"	"	"	5'9" 78.-		
20	20	"	den Hartog	Jan A.	4	"	"	"	"	22	"	"	"	5'9" 69.-		
21	21	"	v.Ouwerkerk	Mattheys	5	"	"	"	"	22	"	"	"	5'9" 78.-		
22	22	"	Rammerswaal	Jan H.	3	"	"	"	"	22	"	"	"	5'9" 69.-		
23	23	"	Tille	Hendrik	7	"	"	"	"	30	"	"	"	5'8" 78.-		
24	24	"	v.Gunsteren	Francois L.H.	7	"	"	"	"	29	"	"	"	5'8" 75.-		
PR	25	No	Gierolf	Marinus	5 m.	"	"	"	"	18	"	"	"	5'7" 55.-		
26	26	Yes	Guttig	Reinerus	2	"	"	"	"	19	"	"	"	5'8" 65.-		
27	27	"	Verschoor	Reinier W.	1 1/2	"	"	"	"	18	"	"	"	5'8" 66.-		
First	28	No	v.Vugt	Gerardus D.	1 1/2	"	"	"	"	19	"	"	"	5'6" 70.-		
First	29	"	Moonen	Lambertus M.	0	"	"	"	"	20	"	"	"	5'6" 63.-		
First	30	"	Dupre	Frederik M.	2	"	"	"	"	20	"	"	"	5'7" 66.-		

Line HOLLAND-AMERICA Line

Owners

Local Agents

T. 9732 - 9000 - 1-30

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
Note. - Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7) and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, W. KRCL, MASTER, of the STATENDAM, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 19 day of APR, 1930, 19

Master, First or Second Officer

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russnisk).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 11

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "Statendam"

arriving at NEW YORK

19 APR. 1930

from the port of Rotterdam.

105

Required

(1) No. on list	(2) No. on list	(3) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(4) NAME IN FULL		(6) Length of service at sea Years	(7) Position in ship's company	(8) SHIPPED OR ENGAGED		(9) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(10) Whether able to read	(11) Age	(12) Sex	(13) Race*	(14) Nationality	(15) Height	(16) Weight	(17) Physical marks, peculiarities, or disabilities	(18) REMARKS
			Family name	Given name			When	Where										
	PE 1	No	Hennekes	Leendert	1	Steward	4-4-30	R'dam	No	Yes	19	Male	Dutch	Holland	5'7"	62.-		
1	PE 2	"	Oosterhout	Cornelis	1 m.	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5'6"	61.-		
2	3	Yes	Kok	Johannes	1	"	"	"	"	"	16	"	"	"	5'6"	45.-		
3	4	"	Heeres	Johannes	1	"	"	"	"	"	15	"	"	"	5'6"	52.-		
4	5	No	Ritman	Willem P.J.	1	"	"	"	"	"	14	"	"	"	5'6"	50.-		
5	6	Yes	Verwoerd	Frans	1 1/2	"	"	"	"	"	16	"	"	"	5'8"	70.-		
6	7	No	Bloem	Gerrit	1 m.	"	"	"	"	"	15	"	"	"	5'7"	50.-		
7	First 8	"	Nyssen	Johannes F.	0	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5'8 1/2"	60.-		
8	First 9	"	de Visser	Dirk	0	"	"	"	"	"	17	"	"	"	5'5"	52.-		
9	First 10	"	de Wit	Bastiaan	0	"	"	"	"	"	14	"	"	"	5'5"	45.-		
10	First 11	"	Eggelmeyer	Johan H.	0	"	"	"	"	"	14	"	"	"	5'6"	51.-		
11	12	Yes	de Ruiter	Paulus	1	"	"	"	"	"	15	"	"	"	5'6"	52.-		
12	13	"	Jacques	Gerardus	18	Bath Superint.	"	"	"	"	34	"	"	"	5'8"	74.-		
13	PE 14	No	Bouwens	Pieter H.	4	Steward 3 ol.	"	"	"	"	30	"	"	"	5'8"	66.-		
14	15	Yes	Okoniak	Boleslav	7	Pol. Interpr.	"	"	"	"	37	"	Pol.	Polish	5'8"	69.-		
15	PE 16	No	v.d. Boogert	Petrus J.	5	Steward 3 ol.	"	"	"	"	20	"	Dutch	Holland	5'8"	66.-		
16	17	Yes	v. Veen	Gerrit	11	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5'9"	74.-		
17	18	"	de Visser	Arie	11	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5'8"	68.-		
18	19	"	Leussink	Frederik W.	10	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5'9"	80.-		
19	20	"	Bal	Pieter A.	9	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5'8"	68.-		
20	21	"	v.d. Poel	Joannes	24	"	"	"	"	"	50	"	"	"	5'8"	60.-		
21	22	"	v. Dijk	Theodorus	2	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5'8"	70.-		
22	23	"	Cremer	Hendrik J.	13	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5'7"	70.-		
23	24	"	v. Zijdveld	Josephus J.	4	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5'9"	70.-		
24	25	"	Reimert	Dirk D.	3	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5'8"	63.-		
25	26	"	Ouweneel	Johan E.	3	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5'9"	68.-		
26	27	"	de Vaard	Andries C.	5	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5'8"	68.-		
27	28	"	Bekaert	Charles L.	1	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5'9"	65.-		
28	First 29	No	Rulicke	Arthus	3 m.	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5'8"	70.-		
29	30	Yes	Quispel	Jan D.	3	"	"	"	"	"	20	"	Dutch	Holland	5'8"	70.-		

Line HOLLAND-AMERICA LINE

Owners

Local Agents

T. 5737 - 5000 - 1-30

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
Note. - Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7) and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, W. F. C. MASTER of the STATENDAM, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration
Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this

19 day of APR. 1930, 19

Master, First or Second Officer

Immigrant, Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "Statendam" arriving at NEW YORK 19 APR. 1930, from the port of Rotterdam.

106

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea Years	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	Yes	Meyer	Leendert C.	8 m.	Steward 3 cl	4-4-30	R'dam	No	Yes	31	Male	Dutch	Holland	5'8"	63.-		
2	"	ten Hoopen	Jan W.	5	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5'8"	72.-		
3	"	Noordmeester	Marinus	4	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5'8"	60.-		
PE 4	No	de Kramer	Cornelis J.	5 m.	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5'9"	72.-		
First 5	"	Jaax	Karel	3 m.	"	"	"	"	"	24	"	GERMAN	GERMAN	5'9"	60.-		
First 6	No	v. Unnik	Johannes P.A.	0	"	"	"	"	"	22	"	Dutch	Holland	5'7"	59.-		
PE 7	No	Jansz	Jan	2 m.	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5'7"	55.-		
8	Yes	Dhoyer	George	22	Chief Cook	"	"	"	"	55	"	FRENCH	"	5'8"	69.-		
9	"	Wolff	Bernard K.	8	Cook	"	"	"	"	35	"	Dutch	Holland	5'9"	75.-		
10	"	v. Veen	Jacobus	11	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5'8"	60.-		
11	"	Lehmann	Hans	1	"	"	"	"	"	19	"	GERMAN	"	5'10"	60.-		
First 12	No	Jakke	Rolf A.	0	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5'8"	65.-		
PE 13	"	v.d. Heuvel	Antonius W.H.	1 m.	"	"	"	"	"	22	"	Dutch	Holland	5'8"	75.-		
14	Yes	Smit	Lourens	18	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5'9"	72.-		
15	"	Slauwenhoek	Barend	15	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5'10"	75.-		
16	"	Kruger	Fritz	8	Cook	4/4/30	R'dam	No	Yes	43	Male	GERMAN	"	5'9"	90.-		
17	"	Koning	Luise J.	1	"	"	"	"	"	30	"	Dutch	Holland	5'9"	71.-		
18	"	Scharff	Kurt	4	"	"	"	"	"	19	"	GERMAN	"	5'7"	65.-		
19	"	Haberer	Rene	1	"	"	"	"	"	19	"	FRENCH	"	5'8"	62.-		
PE 20	No	Hogervorst	Christiaan J.	3 m.	"	"	"	"	"	29	"	Dutch	Holland	5'8"	69.-		
First 21	"	Blom	Willem	0	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5'8"	65.-		
First 22	"	Kopmels	Marinus H.	1	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5'8"	71.-		
First 23	"	Marquart	Jacobus	9 m.	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5'8"	71.-		
24	Yes	Gooyers	Wilhelmus C.	1	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5'8"	60.-		
25	"	v.d. Bliek	Frederik A.	1	Cook's Mate	"	"	"	"	22	"	"	"	5'8"	70.-		
First 26	No	Thomas	Hubertus W.	0	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5'7"	64.-		
First 27	"	Schulz	Wilhelm	0	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5'9"	70.-		
28	Yes	v. Exter	Jacob	2	Baker	"	"	"	"	26	"	"	"	6'-	90.-		
29	"	Miedema	Simon	2	Cook's Mate	"	"	"	"	21	"	"	"	5'4"	60.-		
30	"	ten Geuzendam	Johannes H.	15	Marconist	"	"	"	"	32	"	"	"	5'9"	100.-		

Line HOLLAND-AMERICA LINE

Owners

Local Agents

T. 5732 - 5000 - 1-30.

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

Note. - Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7) and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "Statendam" arriving at NEW YORK 19 APR. 1930, from the port of Rotterdam.

106

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea Years	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	Yes	Mayer	Leendert C.	8 m.	Steward 3	4-4-30	R'dam	No	Yes	31	Male	Dutch	Holland	5'8"	63.-		
2	"	ten Hoopen	Jan W.	5	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5'8"	72.-		
3	"	Noordmeester	Marinus	4	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5'8"	60.-		
PE 4	No	de Kramer	Cornelis J.	5 m.	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5'9"	72.-		
First 5	"	Jaax	Karel	3 m.	"	"	"	"	"	24	"	GERMAN	GERMAN	5'9"	60.-		
First 6	No	v. Unnik	Johannes F.A.	0	"	"	"	"	"	22	"	Dutch	Holland	5'7"	59.-		
PE 7	No	Jansen	Jan	2 m.	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5'7"	55.-		
8	Yes	Dhoyer	George	22	Chief Cook	"	"	"	"	55	"	FRENCH	"	5'8"	89.-		
9	"	Wolff	Bernard K.	9	Cook	"	"	"	"	35	"	Dutch	Holland	5'9"	75.-		
10	"	v. Veen	Jacobus	11	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5'8"	60.-		
11	"	Lehmann	Hans	1	"	"	"	"	"	19	"	GERMAN	"	5'10"	60.-		
First 12	No	Jaktze	Rolf A.	0	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5'8"	65.-		
PE 13	"	v. d. Heuvel	Antonius W.H.	1 m.	"	"	"	"	"	22	"	Dutch	Holland	5'8"	75.-		
14	Yes	Smit	Lourens	18	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5'9"	72.-		
15	"	Slagterhoek	Barond	15	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5'10"	75.-		
16	"	Kruger	Frits	8	Cook	4/4/30	R'dam	No	Yes	43	Male	GERMAN	"	5'9"	95.-		
17	"	Koning	Luis J.	1	"	"	"	"	"	30	"	Dutch	Holland	5'9"	71.-		
18	"	Scharff	Kurt	4	"	"	"	"	"	19	"	GERMAN	"	5'7"	65.-		
19	"	Haberer	Rene	1	"	"	"	"	"	19	"	FRENCH	"	5'8"	62.-		
PE 20	No	Hogervorst	Christiaan J.	3 m.	"	"	"	"	"	28	"	Dutch	Holland	5'8"	69.-		
First 21	"	Blom	Willel	0	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5'8"	65.-		
First 22	"	Kopmels	Marinus H.	1	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5'8"	71.-		
First 23	"	Marquart	Jacobus	9 m.	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5'8"	71.-		
24	Yes	Gooyers	Wilhelmus C.	1	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5'8"	60.-		
25	"	v. d. Blich	Frederik A.	1	Cook's Mate	"	"	"	"	22	"	"	"	5'8"	70.-		
First 26	No	Thomas	Hubertus W.	0	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5'7"	64.-		
First 27	"	Schulz	Wilhelm	0	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5'9"	70.-		
28	Yes	v. Exter	Jacob	2	Baker	"	"	"	"	26	"	"	"	6'-	90.-		
29	"	Miedema	Simon	2	Cook's Mate	"	"	"	"	21	"	"	"	5'4"	60.-		
30	"	ten Geuzendam	Johannes H.	15	Marconist	"	"	"	"	32	"	"	"	5'9"	100.-		

Line
HOLLAND-AMERICA LINE
Owners
Local Agents

T. 5752 - 5000 - 1-30.

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
Note. - Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7) and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "Statendam", arriving at NEW YORK, 19 APR. 1930, from the port of Rotterdam.

106

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea Years	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	Yes	Mayer	Leendert C.	8 m.	Steward 3	4-4-30	R'dam	No	Yes	31	Male	Dutch	Holland	5'8"	163.-		
2	"	ten Hoopen	Jan W.	5	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5'8"	172.-		
3	"	Noordmeester	Marinus	4	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5'8"	160.-		
PE 4	No	de Kramer	Cornelis J.	5 m.	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5'9"	172.-		
First 5	"	Jaax	Karel	3 m.	"	"	"	"	"	24	"	GERMAN	GERMAN	5'9"	160.-		
First 6	No	v. Unnik	Johannes F.A.	0	"	"	"	"	"	22	"	Dutch	Holland	5'7"	159.-		
PE 7	No	Jansen	Jan	2 m.	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5'7"	155.-		
8	Yes	Dhoyer	George	22	Chief Cook	"	"	"	"	55	"	FRENCH	"	5'8"	189.-		
9	"	Wolff	Bernard K.	9	Cook	"	"	"	"	35	"	Dutch	Holland	5'9"	175.-		
10	"	v. Veen	Jacobus	11	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5'8"	160.-		
11	"	Lehmann	Hans	1	"	"	"	"	"	19	"	GERMAN	"	5'10"	160.-		
First 12	No	Jakize	Rolf A.	0	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5'8"	165.-		
PE 13	"	v.d. Heuvel	Antonius W.H.	1 m.	"	"	"	"	"	22	"	Dutch	Holland	5'8"	175.-		
14	Yes	Smit	Lourens	18	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5'9"	172.-		
15	"	Slaatsenheek	Barend	15	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5'10"	175.-		
16	"	Kruger	Fritz	8	Cook	4/4/30	R'dam	No	Yes	43	Male	GERMAN	"	5'9"	190.-		
17	"	Koning	Luike J.	1	"	"	"	"	"	30	"	Dutch	Holland	5'9"	171.-		
18	"	Scharff	Kurt	4	"	"	"	"	"	19	"	GERMAN	"	5'7"	165.-		
19	"	Haberer	Rene	1	"	"	"	"	"	19	"	FRENCH	"	5'8"	162.-		
PE 20	No	Hogervorst	Christiaan J.	3 m.	"	"	"	"	"	28	"	Dutch	Holland	5'8"	169.-		
First 21	"	Blom	Willam	0	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5'8"	165.-		
First 22	"	Kopmels	Marinus H.	1	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5'8"	171.-		
First 23	"	Marquart	Jacobus	9 m.	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5'8"	171.-		
24	Yes	Gooyers	Wilhelmus C.	1	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5'8"	160.-		
25	"	v.d. Bliek	Frederik A.	1	Cook's Mate	"	"	"	"	22	"	"	"	5'8"	170.-		
First 26	No	Thomas	Hubertus W.	0	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5'7"	164.-		
First 27	"	Schulz	Wilhelm	0	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5'9"	170.-		
28	Yes	v. Exter	Jacob	2	Baker	"	"	"	"	26	"	"	"	6'-	190.-		
29	"	Miedema	Simon	2	Cook's Mate	"	"	"	"	21	"	"	"	5'4"	160.-		
30	"	ten Geuzendam	Johannes H.	15	Marconist	"	"	"	"	32	"	"	"	5'9"	1100.-		

Line HOLLAND-AMERICA LINE

Owners

Local Agents

T. 5732 - 3000 - 1-30

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
Note. - Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7) and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, W. K. R. C. MASTER of the STATENDAM, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this

9 day of APR. 1930, 19

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 680
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 13

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "Statendam" arriving at NEW YORK, 19 APR. 1930, from the port of Rotterdam.

107

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea Years	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	Yes	Vuyk	Johan F.	13	Maroonist	4-4-30	R'dam	No	Yes	31	Male	Dutch	Holland	5'10	65.-		
2	"	Saaf	Melcher	9	"	"	"	"	"	23	"	"	"	6'1-	73.-		
PR 3	NO	v.d.Bshof	Jacobus G.	19	Boatsmate	"	"	"	"	37	"	"	"	5'9"	80.-		
FE 4	"	Kooyman	Jan	6	Carpenter	"	"	"	"	41	"	"	"	5'9"	73.-		
5	Yes	Koetsenruiter	Antonius W.	2	"	2	"	"	"	27	"	"	"	5'6"	75.-		
6	"	Engels	Johannes F.	25	Sailor	"	"	"	"	40	"	"	"	5'8"	72.-		
PR 7	No	Storm	Michiel J.	15	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5'9"	72.-		
8	Yes	poet	Jacob	30	"	"	"	"	"	46	"	"	"	5'8"	68.-		
First 9	No	Das	Matthys	7+	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5'8"	72.-		
10	Yes	Allijn	Johan	23	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5'9"	72.-		
11	"	Smid	Lammert	20	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5'8"	73.-		
12	"	v.Trigt	Marinus H.	1	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5'9"	75.-		
PR 13	No	Preuk	Klaar	7	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5'8"	72.-		
14	Yes	Smulders	Cornelis J.A.	1+	O.S.	"	"	"	"	20	"	"	"	5'7"	60.-		
15	"	Hasenoot	Arend	20	Sailor	"	"	"	"	32	2*	"	"	5'9"	75.-		
16	"	de Zeeuw	Hendrik	6	Electrician	"	"	"	"	25	"	"	"	5'9"	70.-		
17	"	Appel	Gerardus G.	8	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5'10	72.-		
18	"	Koedan	Isaac	22	Storekeeper	"	"	"	"	37	"	"	"	5'8"	68.-		
19	"	v.d.Graaf	Hendrik	1	Plumber	"	"	"	"	23	"	"	"	5'9"	73.-		
20	"	Dure	Philippus	22	Fireman	"	"	"	"	44	"	"	"	5'10	90.-		
21	"	Sluyter	Johannes J.C.	10	"	"	"	"	"	45	"	"	"	5'8"	62.-		
22	"	Kleinbloesem	Hendrik	1	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5'10	70.-		
23	"	Willeyns	Antonius	11	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5'8"	70.-		
24	"	Heeper	Bernard	11	Barber	"	"	"	"	53	"	"	"	5'9"	95.-		
25	"	Hoese	Hendrik	1	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5'8"	54.-		
26	"	Bloemendaal	Leendert	2	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5'8"	65.-		
27	"	de Jel	Jacoba	4	m.Ladies Hairdr.	"	"	"	"	23	FEMALE	"	"	5'8"	65.-		
28	"	Willemars	Hermanus J.	14	Steward	"	"	"	"	52	MALE	"	"	5'10	100.-		
29	"	de Smit	Pieter	11	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5'8"	62.-		
30	"	Klekamp	Theodorus J.R.A.	12	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5'10	79.-		

Line HOLLAND-AMERICA LINE

Owners

Local Agents

T. 3732 - 5000 - 1-30.

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

Note. - Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7) and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, **W. KROG**, **MASTER** of the **STATENDAM**, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this

1 day of APR. 1930, 19

Master, First or Second Officer

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 880
DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 14

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "Statendam"

arriving at NEW YORK

19 APR. 1930

from the port of Rotterdam.

198

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea Years	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	Yes	Kooyman	Eduard	5	Steward	4-4-30	R'dam	No	Yes	21	Male	Dutch	Holland	5'9"	70.-		
2		Rummark Boosaart	Theodorus J.	9 m.	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5'9"	84.-		
PE 3	No	Duvalois	Cornelis	3	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5'8"	72.-		
4	Yes	Segers	Louis T.	3	"	"	"	"	"	34	"	"	BEIGIAN	5'8"	100.-		
5	"	Kraayenbrink	Teunis	5	Steward	4-4-30	R'dam	No	Yes	21	Male	Dutch	Holland	5'8"	70.-		
6	"	Rutteman	Benjamin G.	3	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5'8"	70.-		
7	"	v.Berkel	Michiel	4	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5'10"	82.-		
8	"	Mol	Arie C.	2	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5'10"	71.-	7	
9	"	Plug	Pieter C.	1	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5'8"	56.-		
10	"	v.d.Horst	Johannes B.M.	7	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5'8"	74.-		
11	"	Blonk	Nicolaas	4	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5'9"	79.-		
12	"	Jonkman	Louis	7	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5'2"	72.-		
13	"	Petry	Werner	1	"	"	"	"	"	21	"	"	GERMAN	5'8"	60.-		
14	"	Nab	Willem A.	1	"	"	"	"	"	29	"	Dutch	Holland	5'9"	85.-		
15	"	Merokens	Josephus A.F.	4 m.	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5'9"	80.-		
16	"	Essen	Herman	3	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5'9"	75.-		
17	"	Benningshof	Goosen	1	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5'8"	72.-		
18	"	Schot	Johannes W.	25	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5'10"	104.-		
19	"	Schiefer	Karl	4	"	"	"	"	"	23	"	"	GERMAN	5'8"	60.-		
First 20	No	Vriethoff	Josephus	1	"	"	"	"	"	19	"	Dutch	Holland	5'7"	61.-		
21	Yes	v.Heusden	Antonius	7 m.	"	"	"	"	"	17	"	"	"	5'9"	80.-		
22	"	v.Driel	Pieter	1	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5'9"	65.-		
First 23	No	Wenig	Wilhelmus M.C.M.	0	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5'7"	73.-		
First 24	"	Sardijn	Johannes J.	0	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5'8"	60.-		
First 25	"	v.Zutphen	Johannes J.	0	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5'8"	63.-		
First 26	"	Westerveld	Egbert	10 m.	"	"	"	"	"	16	"	"	"	5'8"	51.-		
27	Yes	v.Dijk	Jacobus C.	1	"	"	"	"	"	15	"	"	"	5'6"	53.-		
28	"	Joseph-Schimmer	Francina J.	1	Lad.bath att.	2"	"	"	"	37	Female	"	"	5'8"	73.-		
PE 29	No	v.d.Winkel	Hendrik C.	10	Steward 3 cl	"	"	"	"	27	Male	"	"	5'8"	62.-		
30	Yes	Barebregt	Jacob	4	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5'9"	65.-		

Line 1. L. P. Segers, cancelled, did not sail.

Owners

Local Agents

T. 5732 - 5000 - 1-30.

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
Note. - Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7) and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, W. L. R. C. MASTER of the STATENDAM, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration
Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this

19 day of APR 1930, 19

Master, Statendam

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

19 APR 1930

Vessel "Statendam", arriving at NEW YORK

19 , from the port of Rotterdam.

189

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	Yes	Lae	Petrus J.	6	Steward 3 of 8-8-30	R'dam		No	Yes	22	Male	Dutch	Holland	5'9" 73.-			
2	"	v. Drunik	Wilhelmus J.	1	"	"		"	"	28	"	"	"	5'9" 74.-			
PE 3	No	v. d. Zwan	Cornelis	9	"	"		"	"	25	"	"	"	5'4" 80.-			
PE 4	"	v. Maanen	Abraham	1	"	"		"	"	24	"	"	"	5'9" 70.-			
5	Yes	v. d. Berge	Adriaan	3	"	"		"	"	21	"	"	"	5'7" 68.-			
First 6	No	Berrevoets	Cornelis J. J.	3	"	"		"	"	18	"	"	"	5'8" 70.-			
First 7	"	Aalders	Johannes G.	1	"	"		"	"	18	"	"	"	5'8" 68.-			
8	Yes	de Bruyn	Marie P.	21	Stewardess	"		"	"	42	Female	"	"	5'9" 65.-			
9	"	Abbring	Janna	8	"	"		"	"	39	"	"	"	5'8" 60.-			
10	"	Degens	Clazina H.	8	"	"		"	"	46	"	"	"	5'8" 65.-			
11	"	Pelgrim	Klaasje	5	"	"		"	"	57	"	"	"	5'9" 75.-			
12	"	Barink	Johanna	5	"	"		"	"	42	"	"	"	5'6" 60.-			
13	"	Rigter	Cornelia	7	"	"		"	"	32	"	"	"	5'6" 61.-			
14	"	Berkhout	Cornelia M.	27	"	"		"	"	61	"	"	"	5'7" 80.-			
15	"	Velthuyzen	Anna	1	"	"		"	"	27	"	"	"	5'8" 60.-			
16	"	Verkaaik	Elisabeth	4	"	"		"	"	50	"	"	"	5'8" 80.-			
17	"	Rigter	Johanna M.	1	Nurse f. Children	"		"	"	29	"	"	"	5'9" 55.-			
18	"	Schnuch	Carola	2	Shopgirl	"		"	"	27	"	GERMAN	"	5'9" 65.-			
19	"	Nieuwkoop	Maartje	7	Stewardess	"		"	"	61	"	Dutch	Holland	5'7" 80.-			
20	"	Bijkerk	Clazina H.	21	"	"		"	"	52	"	"	"	5'6" 72.-			
PE 21	No	Spasreboom	Neeltje	1	"	"		"	"	26	"	"	"	5'9" 64.-			
22	Yes	v. Hout	Gerdina	2	"	"		"	"	48	"	"	"	5'8" 65.-			
23	"	Touw	Anna B.	1	"	"		"	"	33	"	"	"	5'9" 60.-			
24	"	v. d. Graaf	Leentje	1	"	"		"	"	40	"	"	"	5'8" 60.-			
PE 25	No	Kleinzorge	Marie	1 m.	"	"		"	"	39	"	"	"	5'8" 68.-			
26	Yes	Brugman	Pieter	6	Cook	"		"	"	37	"	"	"	5'10 95.-			
First 27	No	Lucas	Joseph	0	"	"		"	"	24	"	GERMAN	"	5'8" 70.-			
28	"	v. Schaik	Anton L. J.	1	"	"		"	"	27	"	Dutch	Holland	5'9" 84.-			
First 29	"	v. d. Berg	Jan J.	0	Cook's Mate	"		"	"	20	"	"	"	5'9" 78.-			
First 30	"	de Gier	Johannes A.	0	"	"		"	"	20	"	"	"	5'7" 70.-			

Line HOLLAND-AMERICA LINE

Owners

Local Agents

T. 5752 - 5000 - 1-30

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
Note. - Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7) and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, W. L. ROE, MASTER, of the STATE OF DAM, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this

19 day of APR. 1930, 19

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were, respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered of a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily, for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "Statendam" arriving at NEW YORK 19 APR 1938, 19, from the port of Rotterdam

110

(1) No. on List	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea Years	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
PE 1	No	Boshoff	Jan P.	✓ 16	Ch. Officer	9-4-30	R'dam	No	Yes	35	Male	Dutch	Holland	5'10"	87.-		
2	Yes	Wybenga	Pieter W.	✓ 10	Maroonist	"	"	"	"	27	"	"	"	5'8"	71.-		
PE 3	No	Visser	Pieter	✓ 7	Carpenter	"	"	"	"	36	"	"	"	5'9"	80.-		
4	Yes	Heuser	Johannes J.	✓ 21	Quartermaster	"	"	"	"	38	"	"	"	5'7"	66.-		
5	"	de Leeuwen	Cornelis J.	✓ 17	Sailor	"	"	"	"	30	"	"	"	5'9"	84.-		
PE 6	No	Ruitenbergh	Pleun	✓ 6	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5'6"	60.-		
7	"	Beyersbergen	Johannes M.F.	✓ 11	O.S.	"	"	"	"	31	"	"	"	5'8"	65.-		
FIRST 8	"	Pauw	Johannes	✓ 0	Boy	"	"	"	"	14	"	"	"	5'9"	62.-		
9	Yes	Schalkwyk	Hendrikus	✓ 2	Electrician	"	"	"	"	24	"	"	"	5'8"	66.-		
10	"	Tactor	Dirk	✓ 1	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5'10"	78.-		
11	"	Prydekker	Pieter	✓ 6	Motor driver	"	"	"	"	23	"	"	"	5'9"	70.-		
PE 12	No	de Bolster	Andries	✓ 7	Fireman	"	"	"	"	31	"	"	"	5'10"	77.-		
PE 13	"	Roodenberg	Gysbertus	✓ 18	Trimmer	"	"	"	"	49	"	"	"	5'8"	69.-		
FIRST 14	"	v.d. Wollenberg	Theodorus J.	✓ 0	San. Serv. Att.	"	"	"	"	24	"	"	"	6'	71.-		
15	Yes	de Bievre	Isidore C.H.C.	✓ 1	Adj. Purser	"	"	"	"	25	"	"	"	5'9"	70.-		
PE 16	No	Graafland	Jan	✓ 3 m.	Purser's Clerk	"	"	"	"	22	"	"	"	5'10"	70.-		
PE 17	"	v. Drimmelen	Willem J.	✓ 16	Ass. Ch. Steward	"	"	"	"	31	"	"	"	5'8"	66.-		
PE 18	"	de Winter	Jacob L.	✓ 9	Bagagemaster	"	"	"	"	37	"	"	"	5'8"	60.-		
FIRST 19	"	Maat	Marinus	✓ 0	Printer	"	"	"	"	25	"	"	"	5'9"	70.-		
PE 20	"	Vessels	Pieter J.	✓ 16	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5'8"	77.-		
21	Yes	Das	Lambrecht	✓ 3	Steward	"	"	"	"	24	"	"	"	5'9"	74.-		
22	"	Bode	Johannes	✓ 8	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5'8"	78.-		
PE 23	No	Hemmes	Johan A.	✓ 3	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5'9"	65.-		
PE 24	"	Reyenga	Jacob	✓ 1 m.	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5'8"	77.-		
25	Yes	Schuffel	Frans	✓ 1	"	"	"	"	"	41	"	AUSTRIAN	"	5'8"	66.-		
26	"	v. Reek	Leender	✓ 1	"	"	"	"	"	20	"	Dutch	Holland	5'8"	70.-		
27	"	v. Bachum	Wilhelm G.	✓ 3	"	"	"	"	"	26	"	GERMAN	"	5'6"	56.-		
28	"	Herleyn	Jean H.	✓ 12	"	"	"	"	"	53	"	Dutch	Holland	5'10"	75.-		
29	"	Decock	Joseph T.	✓ 5	"	"	"	"	"	25	"	BELGIAN	"	5'8"	65.-		
30	"	v. Driel	Johan G.	✓ 2	"	"	"	"	"	33	"	Dutch	Holland	5'9"	62.-		

Line HOLLAND-AMERICA LINE

Owners

Local Agents

T. 9732 - 9000 - 1-30.

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
Note. - Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7) and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, W. I. ROL MASTER, of the STATENDAM, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this

19 day of APR. 1930, 19

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily, for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 17

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "Statendam", arriving at NEW YORK

19 APR. 1930

, 19 , from the port of Rotterdam.

111

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea Years	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	Yes	Gerhardt	Erich	7	Steward	8-4-30	R'dam	No	Yes	29	Male	GERMAN		5'7"	65.-		
2	"	Le Roy	Lucien	4	"	"	"	"	"	31	"	BELGIAN		5'8"	60.-		
3	"	Volwerk	Arend	8	"	"	"	"	"	22	"	Dutch	Holland	5'8"	65.-		
PE 4	No	v. Triet	Arie	1	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5'6"	60.-		
FIRST 5	"	de Jong	Dirk	0	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5'8"	73.-		
FIRST 6	"	v. Splunter	Johannes M.	0	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5'8"	57.-		
7	Yes	Hartman	Willem	2	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5'7"	60.-		
8	"	Schafer	Carl	1	"	"	"	"	"	21	"	GERMAN		5'7"	60.-		
9	"	Schafer	Hans	1	"	"	"	"	"	22	"	GERMAN		5'7"	70.-		
10	"	Hieber	Erwin	2	"	"	"	"	"	19	"	GERMAN		5'9"	76.-		
11	"	Vogel	Joseph	1	"	"	"	"	"	27	"	GERMAN		5'9"	76.-		
FIRST 12	No	Steezman	Leonardus J.	0	"	"	"	"	"	18	"	Dutch	Holland	5'8"	65.-		
PE 13	"	Angerstein	Heinrich	1	"	"	"	"	"	19	"	GERMAN		5'9"	63.-		
PE 14	"	Graupe	Ernst	1	"	"	"	"	"	19	"	GERMAN		5'8"	63.-		
FIRST 15	"	Doejaaren	Hendrik	0	"	"	"	"	"	20	"	Dutch	Holland	5'8"	68.-		
16	Yes	Klinkenberg	Willem T.	2	"	"	"	"	"	49	"	"	"	5'8"	72.-		
17	"	v.d. Will	Bernard	1 1/2	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5'5"	65.-		
PE 18	No	Ophof	Arie J.	4 m.	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5'9"	65.-		
FIRST 19	"	de Wild	Jacobus M.	0	"	"	"	"	"	14	"	"	"	5'8"	50.-		
FIRST 20	"	Springvloed	Aren	0	"	"	"	"	"	15	"	"	"	5'8"	70.-		
FIRST 21	"	Lavinc	Jacob	0	"	"	"	"	"	16	"	"	"	5'6"	45.-		
FIRST 22	"	Pypers	Casper J.	0	"	"	"	"	"	16	"	"	"	5'5"	40.-		
FIRST 23	"	Cornelissen	Jan W.	0	"	"	"	"	"	16	"	"	"	5'5"	50.-		
24	Work away	Skiba	Mary	0	Ladies' Hairdr.	"	"	Yes	"	26	Female	AMERICAN		5'8"	60.-		Jan 18-1930
PE 25	No	Schutt	Christiaan D.	1	Steward	"	"	No	"	27	Male	Dutch	Holland	5'8"	69.-		
FIRST 26	"	Bandringa	Martius K.	0	"	"	"	"	"	17	"	"	"	5'7"	62.-		
27	Yes	Jost	Joseph	6	Cook	"	"	"	"	27	"	GERMAN		5'8"	58.-		
28	"	Brossard	Louis	2 1/2	"	"	"	"	"	47	"	FRENCH		5'8"	77.-		
29	"	Arnhold	Albert	1	"	"	"	"	"	39	"	GERMAN		5'8"	79.-		
30	"	v. Anen	Johannes A.	6	"	"	"	"	"	24	"	Dutch	Holland	5'8"	60.-		

Line HOLLAND-AMERICA LINE

Owners...

Local Agents

T. 3732 - 5000 - 1-30.

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

Note. - Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7) and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, W KROL MASTER of the STATE DE AM, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration
Rule 6, which appears below.

[Signature]
Master, First or Second Officer

Sworn to before me this

19 day of APR. 1930, 19

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 680
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 18

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

112

Vessel "Statendam" arriving at NEW YORK 19 APR. 1930, from the port of Rotterdam

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name Given name	(4) Length of service at sea Years	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	Yes	Hartog Jacob	11	Cook	6-4-30 R'DAM	No	Yes	49	Male	Dutch	Holland	5'6"	56.-		
2	"	v. Witsenburg Abraham	4	"	"	"	"	44	"	"	"	5'11"	76.-		
FIRST 3	No	Diegraaten Frans	11	Butcher	"	"	"	58	"	"	"	5'6"	70.-		
4	Yes	Kok Cornelis	1	"	10-4-30 R'DAM	No	Yes	23	Male	Dutch	Holland	5'7"	68.-		
5	"	de Bes Cornelis J.	3	"	"	"	"	23	"	"	"	5'9"	70.-		
6	"	Thyssen Antonius J.	4	Baker	"	"	"	30	"	"	"	5'9"	80.-		
7	"	Fischer Gustaaf L.	4	Steward	"	"	"	41	"	GERMAN	"	5'7"	65.-		
FIRST 8	No	Ossekopp Albert	0	"	"	"	"	38	"	GERMAN	"	5'8"	61.-		
9	Yes	Klingenberg Wilhelm	4 m.	"	"	"	"	19	"	GERMAN	"	5'8"	60.-		
FIRST 10	No	Veen Leonardus	0	"	"	"	"	16	"	Dutch	Holland	5'7"	60.-		
FIRST 11	"	Jabasy Pleun	0	"	"	"	"	18	"	"	"	5'7"	60.-		
12	Yes	Ohlhof Kurt F.	4	COOK	"	"	"	21	"	GERMAN	"	5'8"	75.-		
FIRST 13	No	Gruts Johannes A.	0	Baker	"	"	"	29	"	Dutch	Holland	5'8"	70.-		
FIRST 14	"	Kok Hendrik	0	Steward	"	"	"	17	"	"	"	5'7"	60.-		
FIRST 15	"	Kalkman Hermanus G.	0	"	"	"	"	20	"	"	"	5'6"	60.-		
FIRST 16	"	Bouckaert Jan I. J.	0	BAKER	"	"	"	18	"	"	"	5'8"	71.-		
FIRST 17	"	Veldman Heilke J.	0	"	"	"	"	24	"	"	"	5'6"	65.-		
FIRST 18	"	Kruit Abraham	0	"	"	"	"	21	"	"	"	5'8"	68.-		
FIRST 19	"	de Wild Speyer G.	0	Potatsepper	"	"	"	23	"	"	"	5'9"	70.-		
P.E. 20	"	MOL TEUNIS	1 m.	STEWARD	10-4-30 R'DAM	No	Yes	23	Male	Dutch	Holland	5'8"	68		
21	If a member of crew stays behind for some reason, one of the following men "STANDING BY" will be signed on before departure.														
PE 22	No	v. Winkelhoff Adrianus G.	0	Sailor	"	"	"	24	"	"	"	5'9"	65.-		
PE 23	"	Kreytenberg Pieter J.	5	"	"	"	"	23	"	"	"	5'9"	70.-		
PE 24	"	v. Dipten Jacobus J. W.	1	O.S.	"	"	"	19	"	"	"	5'6"	62.-		
PE 25	"	de Ruyter Willem	20	Fireman	"	"	"	29	"	"	"	5'6"	75.-		
PE 26	"	Byl Brand	3 m.	TRIMMER	"	"	"	28	"	"	"	5'6"	70.-		
PE 27	"	Heyligers Jan	2	Boilerboy	10-4-30 R'DAM	No	Yes	17	Male	Dutch	Holland	5'7"	50.-		
28	Line 3, P. Bouckaert, cancelled, did not sail.														
29	" 19, L. G. de Wild, " " " "														
30	" 22, v. Winkelhoff, " " " "														
	" 23, P. Kreytenberg, " " " "														
	" 24, J. W. de Ruyter, " " " "														
	" 25, B. de Ruyter, " " " "														
	" 26, B. Byl, " " " "														

AMERICAN CONSULATE
ROTTERDAM.

SHEN APR 10 1930

3733

for the journey to the
United States via

Boulogne, Southampton

Line HOLLAND-AMERICA American Vice Consul

Owners
Local Agents

AMERICAN CONSULATE

ROTTERDAM, NETHERLANDS.

Immigrant Inspector.

See list of races on back hereof.
Note. - Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7) and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, W. L. RO MASTER of the STATENDAM, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 19 day of APR 1930, 19

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Form 620
DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

113

Vessel "Statendam"		arriving at New York		April 19th		1930		from the port of Rotterdam									
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)			
No. on list	NAME IN FULL	No. of Seaman's Identification card	Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease			
	Family name	Given name			When	Where											
1	de Graaf	Michiel	35	Barber	4/10/'30	Rotterdam	No	yes	55	M	Dutch	Dutch	5'7"	75-	-		
2	von Munching	Leonardus	6	Steward					28				5'7"	70-	-		
3																	
4																	
5																	
6																	
7																	
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

*Ordered return on board not received sign for
transfer from Rotterdam to port of arrival
for health*

*State Dept advised 4/21/30
Have been granted "H" visa State Dept Dec 4/22/30*

HOLLAND-AMERICA LINE

Owners

Local Agents

3732 T. - 5000 - 9-29.

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
Note - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7)
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

4-17-30

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, **V. Krol**, Master of the "**Statendam**", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this **19th** day of **April**, 19**30**

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

19
570

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

AFFIDAVIT OF SURGEON

DATE OF ARRIVAL
BILL NO. 205361
BILLED AL 2 11930

I, Dr. F. Metzler, Surgeon of the "HAMBURG" Hamburg, do
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 10 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of
German Government, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

114

Card
Clerk
Cards checked
Cards unchecked
Clerk

Suorn to before me this 19th day of April, 1930

at New York

Dr. F. Metzler

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

	1st	2nd	3rd	4th	5th	6th	7th	8th	9th	10th	11th	12th	13th	14th	15th	16th	17th	18th	19th	20th	21st	22nd	23rd	24th	25th	26th	27th	28th	29th	30th	31st	Total
1st CABIN	6									28	43	1																				80
2nd CABIN	77	2								9	16																					107
STEERAGE	274	6								5	37																					340
TOTAL	357	8								42	96	1																				527

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

Aliens	U.S.	Total
1st Cabin 37	43	80
2nd Cabin 91	16	107
Steerage 303	37	340
Total 431	96	527

1 member of crew
1 mail clerk
1 U.S.
11c

List 5.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a FIRST-CAR

S. S. "HAMBURG" Passengers sailing from SOUTHAMPTON, APRIL 12, 1930.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16						
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence		No. on List		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.			Read	Write			Country	City or town				Country	City or town			
1	TRANSIT	STAVENOW	JOHN C	35	10	M	S	Merchant	Yes	Ger. Eng.	Yes	German	German	Germany	Altona	850	Hamburg	31.3.30.	Germany	Hamburg	1
2																					2
3																					3
4																					4
5																					5
6																					6
7																					7
8																					8
9																					9
10																					10
11																					11
12																					12
13																					13
14																					14
15																					15
16																					16
17																					17
18																					18
19																					19
20		52																			20
21																					21
22																					22
23																					23
24																					24
25																					25
26																					26
27																					27
28																					28
29																					29
30																					30

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

List 5.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of

NEW YORK

APRIL 19th

1930.

115

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36					
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*intended future permanent residence)	By whom was passage paid? (Whether alien paid for passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether having a ticket in such final destination	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Whether alien is a member of the Communist Party of the United States	Whether alien is a member of the Communist Party of the United States	Whether alien is a member of the Communist Party of the United States	Whether alien is a member of the Communist Party of the United States	Whether alien is a member of the Communist Party of the United States	Whether alien is a member of the Communist Party of the United States	Whether alien is a member of the Communist Party of the United States	Whether alien is a member of the Communist Party of the United States	Whether alien is a member of the Communist Party of the United States	Whether alien is a member of the Communist Party of the United States	Whether alien is a member of the Communist Party of the United States	Whether alien is a member of the Communist Party of the United States					
City or town		State	City or town			Yes or No	Year or period of years	Where?																	
Hamburg	1	Father - Gust. Stavenow, Hartwiese 1, Hamburg.	Ger.	Hamburg.	Yes	Self	Yes	Yes	Apr-May 1927, May-June 1928, May-June 1929.	W.Y.	American Bulb Co., 31-37, West 27th St., New York.	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	6 1	brn.	med. grey	none.
	2																								
	3																								
	4																								
	5																								
	6																								
	7																								
	8																								
	9																								
	10																								
	11																								
	12																								
	13																								
	14																								
	15																								
	16																								
	17																								
	18																								
	19																								
	20																								
	21																								
	22																								
	23																								
	24																								
	25																								
	26																								
	27																								
	28																								
	29																								
	30																								

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the "HAMBURG", from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

D. Schramberger
Master Officer.

Sworn to before me this 19th day of April, 1930
at New York

W. J. Russell
Immigration Officer.

16-420

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following questions: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "French" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallo dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.
Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or no intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1804-1807, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. F. Metzler, Surgeon of the "HAMBURG" Hamburg, do
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 10 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of
German Government, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

116

Dr. F. Metzler

Sworn to before me this 19th day of April, 1930

at New York

[Signature]

[Signature]

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List Port-Manifest.

4.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (pink) sheet is for the listing of

STATE

States, or a port of FIRST-CABIN PASSENGERS

Arriving

S. S. Hamburg Passengers sailing from Hamburg, April 11th, 19 30.

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		16		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence		No. on List	The name of relative
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town		
1	DIPLOMAT	Lindner	Karl	42		M	M	Seapost-insp.	yes	German	yes	Germany	Germany	Germany	Leipzig	N.I. 598	Hamburg	Dec. 23, 1929	Germ.	Hamburg	1	Wife: M. Hamburg
2																					2	
3																					3	
4																					4	
5																					5	
6																					6	
7																					7	
8																					8	
9																					9	
10																					10	
11																					11	
12																					12	
13																					13	
14																					14	
15																					15	
16																					16	
17																					17	
18																					18	
19																					19	
20																					20	
21																					21	
22																					22	
23																					23	
24																					24	
25																					25	
26																					26	
27																					27	
28																					28	
29																					29	
30																					30	

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List _____

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

117

Arriving at Port of New York, April 19th, 1930.

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who believes in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the "HAMBURG", from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Schwabacher
Master Officer.

Sworn to before me this 19th day of April, 1930
at New York

W. F. Russell
Immigration Officer.

24-400

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Trade or status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Ability to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "Franco" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." These questions are self-explanatory.

Column 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether hiring a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

OFFENSES BY PREVIOUS ENTRY

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. F. Metzler, Surgeon of the "HAMBURG" Hamburg, do
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 10 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of
German Government, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

118

J. F. Metzler

Sworn to before me this 19th day of April, 1930

at New York

[Signature]

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List 6.

NON IMMIGRANT AND TRANSIT PASSENGERS

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES OF AMERICA

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (pink) sheet is for the listing of

STAT

States, or a port
FIRST-CABIN

Arriving

S. S. "Hamburg" Passengers sailing from Cherbourg , April 12th , 1930

[illegible]

Total passengers	_____
U. S. citizens	_____
Aliens	_____

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the "HAMBURG", from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Schamberger
Master Officer.

Sworn to before me this 19th day of April, 1930
at New York

W. J. Carroll
Immigration Officer.

14-420

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friendly steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States, and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Column 27 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 28 (*Whether ever before in the United States, and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 29 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 30 to 32.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Column 33 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 34 (*Whether ever before in the United States, and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 35 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. F. Metzler, Surgeon of the "HAMBURG" Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 10 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

129

Dr. F. Metzler

Sworn to before me this 19th day of April, 1930

at New York

W. J. Parnall

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List No. 3.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES OF AMERICA

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (pink) sheet in the following order:

/Canada/Sa.

S. S. "HAMBURG"

Passengers sailing from HAMBURG

April 11th, 1930.

STAT

States, or a port
FIRST-CABIN

Arriving

[illegible]

Total passengers . . . . .	.....
U. S. citizens . . . . .	.....
Aliens . . . . .	.....

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

24-0

/Canada/
Sa.

The entries on this sheet must
be typewritten or printed.

121

Arriving at Port of

NOTE.— Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the "HAMBURG", from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Schwambager
Master Officer.

Sworn to before me this 19th day of April, 1930
at New York

W. K. Ramey
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: (civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

IMMIGRATION SERVICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. F. Metzler, Surgeon of the "HAMBURG", Hamburg, do
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 10 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of
German Government, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

122

Dr. F. Metzler

Sworn to before me this 19th day of April, 1930

at New York

W. P. Russell

W. P. Russell

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classi-
fication, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flomish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

STATE

States, or a port of
FIRST-CABIN PA

Arriving &

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (pink) sheet is for the listing of

S. S. Hamburg

Passengers sailing from Harburg

April 11th 1930.

Total passengers	_____
U. S. citizens	_____
Aliens	_____

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

123

Arriving at Port of New York, April 19th, 1930.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)	Whether having a ticket to each final destination	By whom was passage paid? (Whether paid by alien, by relative, by employer, by association, society, mutual aid, or government)	Whether in possession of \$2.00 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If yes— Yes or No Year or period of years Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States a. Whether alien intends to remain in United States permanently b. Length of time alien intends to remain in United States c. Whether alien intends to leave United States d. Date of return to United States, if known e. Whether alien is subject to military service in United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Complexion	Color of— Hair Eyes	Marks of identification			
1	own home: New York, NY, 70 Hasen Ave.	NY New York	no	self	200	yes 1929/30 NY	own home: New York, NY, 70 Hasen Ave.	no perm.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 5	fair	gr. br.	none
2	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 8	"	hld. bl.	"
3	brother Albert Albert Polke, 110 W. 42nd Str., New York, NY, 110 W. 42nd Str.	"	yes	"	75	" 1924/9 "	own home: New York, NY, 110 W. 42nd Str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 7	"	dk. dk.	"
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the "HAMBURG", from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

D. Schramm
Master Officer.

Sworn to before me this 19th day of April, 1930
at New York

W. T. Russell
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (*Ability to read and write*).—This column is subdivided and contains the following questions:
"Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people assigned in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien, by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.
Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."
Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if so, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. F. Metzler, Surgeon of the "HAMBURG", Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 10 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

12

F. Metzler

Sworn to before me this 19th day of April, 1930

at New York

W. K. Russell
Imm Insp.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route to the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusenisk).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

STATISTICAL

States, or a port of call.

FIRST-CABIN Passengers will enjoy the most comfortable accommodations on board, including private staterooms with private bathrooms, and the finest food and service.

Non Immigrant Passengers!

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (pink) sheet in the following order:

Sp.

S. S. "HAMBURG"

Passengers sailing from

H A M B U R G

April 11th 1930.

Arriving

APR 19 1930

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

Total passengers

U. S. citizens

A. Ferro

List No. 1.

84

125

April 19th

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the "HAMBURG", from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Schwabacher
Master Officer.

Sworn to before me this 19th day of April, 1930
at New York

W. F. Russell
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: (Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Italian alien by race might properly appear under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if so, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address).—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

S. S.

1 EMETT
2 EMETT
3 GRAUER
4 GRAUER
5 GRAUER
6 JOHNSON
7 MOSS

IMPORTA

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 126

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "HAMBURG" Sailing from SOUTHAMPTON, APRIL 12, 1920, Arriving at Port of NEW YORK APRIL 19th, 1922.

126

No. on List.	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mo.					
1	EMMETT	DAN W.	44	1	M	M	March 8, 1886. Townsend, Tenn.	U.S.P. No. 152956 Jan. 3, 1930.	Santa Paula, Calif.
2	EMMETT	EDA P.	40	2	F	M	Jan. 20, 1890. Hueneme, Calif.	Nat'd. New York. Aug. 8, 1914. U.S.P. No. 164492. Feb. 15, 1930.	Woodmere, L.I.
3	GRAUER	MAX J.	36		M	M			
4	GRAUER	STELLA D.	38		F	M	Jan. 1, 1892. New York City. N.Y.		
5	GRAUER	ALAN M.	5		M	S	Oct. 27, 1924. " " " "		408, Oboe St., St. Louis, Mo.
6	JOHNSON	BURDETTE G.	45	3	M	S	Jan. 2, 1885. De Soto. Mo.	" " 674963. Feb. 18, 1930.	30, East 42nd St., New York City.
7	MOSS	EARLE B.	44		M	M	June 27, 1885. Lewiston, N.Y.	" " 671750 " 7, 1929	
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 127

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. Hamburg Sailing from Hamburg, April 11th, 1923 Arriving at Port of New York April 19th, 1923.

No. on List	NAME IN FULL		AGE Yrs. Mos.	SEX	MARRIED or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.						
1	Mason	Edgar E.	35	M	M	April 16th, 1895 Providence, R.I. <i>Infant H. Mason - born 4/16/30 - 2' 8"</i>	Special Passport No. 742 Washington, D.C. Sept. 13th, 1929.	308 - 12th Str., Brooklyn, NY.
2								
3								
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 128

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

128

S. S. Hamburg Sailing from Hamburg, April 11th, 1929 Arriving at Port of New York, April 19th, 1929.

No. on List	NAME IN FULL		AGE Yrs. Mos.	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	Ewing	John	36	m			U.S.P. 63137 Washington 5/28/29	New York, NY, 729 7th Ave.
2	Ewert	Richard	37	m			" 147022 " 12/5/29	New York, NY, 233 W. 29th Str.
3	Angerbrunn	Peter	67	m			" 642611 " 10/19/29	Spokane, ID, The River.
4	"	Lillian	5	f			"	"
5	Zelig	Morris	31	m		New York, NY, 2/2/1899	" 174553 " 3/12/30	New York, NY, 811 Walton Ave.
6	Blase	Ernest	42	m		Brooklyn, NY, 2/12/1888	" 180258 " 3/21/30	Brooklyn, NY, Stanish Arms Hotel
7	McCurdy	Frank	44	m		" " 8/10/1885	" 180971 " 3/22/30	Brooklyn, NY, 1612 Ditmars Ave.
8	Stix	Louis	65	m		Cincinnati, Ohio, 9/10/1864	" 144544 " 11/25/29	Cincinnati, Ohio.
9	"	Helen	60	f			"	"
10	Woodward	Frances	29	f		Rever, N.H., 3/10/1908	" 13383 " 1/15/29	New York, NY.
11	Stuerm	Frank	41	m			U.S.P. 664412 Washington 1/11/29	New York, NY, 45 W. 11th Str.
12	"	Louise	42	f		New York, NY, 6/12/1897	"	"
13	Hubsch	Harlett	28	m		Amsterdam, NY, 7/21/1901	" 165918 " 2/21/30	Amsterdam, NY, Federal National Bank.
14	"	Carolyn	30	f		Brookville, Pa., 12/10/1899	"	"
15	MacColl	Richard	50	m			" 657921 " 12/15/28	Oxford Park, NY.
16	Berg	William	26	m		New York, NY, 3/7/1904	" 175245 " 3/13/30	New York, NY, 618 Sutter Ave.
17	Harvey	Paul	50	m			" 736 Shanghai (China) 15/4. 1928	Boston, Mass., 80 Federal Str.
18	Waters	Dudley	31	m		Rapids Grand Bay, Mich., 2/11/1898	" 611531 Wash'ton 7/9/28	Grand Rapids, Mich.
19	<i>Left Hamburg 4/19/30 - 2 m</i>							
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

Mr. 10 Frances Woodward landed at Charbourg.

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 129

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

129

S. S. NAHIBG Sailing from CHEROKEE, APRIL 12TH, 1922, Arriving at Port of NEW YORK APRIL 19TH, 1930, 192

No. on List	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	Breed	Mary	50	5	F	S	September 15th 1870, Pittsburgh, Penn.	U.S.P. 151496 Wash'ton D.C. Dec. 27th 1929	East Randolph New York City
2	Carter	Russell St.	52		M	M	March 22nd 1878, New York City	U.S.P. 158225 Wash'ton D.C. Jan. 23rd 1930	Hewlett N.Y.
3	Carter	Florence	50		F	M	January 17th 1880 New York City	do	do
4	Guggenheimer	Jay C.	62	10	M	M	June 9th 1867 Richmond Virginia	U.S.P. 155573 Wash'ton D.C. Jan. 13th 1930	318 W. 100 Str. New York City
5	Guggenheimer	Ira E.	63	4	F	M	December 8th 1866 Philadelphia Pa.	do	do
6	Wagon	Max	57		M	S	June 17th, 1872 Philadelphia Pa.	U.S.P. 657019 Wash'ton DC. Dec. 1st, 1928	152C Spruce St. Philadelphia Pa
7	Wagon	Sophie	56		F	S	Sept. 14th, 1874 Philadelphia Pa.	U.S.P. 656711 " " Dec. 10th, 1928	do
8	Lowl	Max	53		M	S		U.S.P. 12206 Wash'ton D.C. Apr. 12th 1929	156 W. 72nd New York City
9	Wright	Harrison	52		M	S		U.S.P. 649684 Wash'ton D.C. Nov. 14th 1928	Green Hill Farm, Overbrook Philadelphia Pa.
10	Wright	Erwin	50		M	S	September 16th 1862 Detroit Mich.	U.S.P. 649683 Wash'ton D.C. Nov. 14th 1928	do
11	Michael	Jane	28	5	F	S	November 8th 1901, Brooklyn N.Y.	U.S.P. 675399 Wash'ton D.C. Feb. 19th 1929	401 8th Ave. Brooklyn N.Y.
12	Michael	Harriet	22	4	F	S	December 27th 1920 Brooklyn N.Y.	U.S.P. 63572 Wash'ton D.C. June 27th 1929	do
13	Oppenheimer	Julius	56		M	M	September 23rd 1865 Foxroston Ill.	U.S.P. 106487 Wash'ton D.C. July 19th, 29	23 S. Clark St. Chicago Ill.
14	Oppenheimer	Clara L.	55		F	M	October 27th 1874 Chicago Ill.	U.S.P. 126672 Wash'ton D.C. Sept. 17th, 29	do
15	Johnston	Winnie	60	1	F	M	March 1st 1867 Stapleton New York	U.S.P. 157777 Wash'ton D.C. Jan. 22nd 1930	43 Poplar Road Scarsdale, N.Y.
16	Johnston	Elise	43		F	S	October 16th 1886 Stapleton New York	U.S.P. 157776 Wash'ton D.C. Jan. 22nd 1930	do
17	Flaherty	James	45		M	M	June 17th 1881 Philadelphia Pa.	U.S.P. 654542 Wash'ton D.C. Dec. 3rd 1928	Kennebunk Maine
18	Fletcher	Sarah S.	45	4	F	M	December 27th 1884 Baltimore Md.	do	do
19	Salingar	Samuel	41		M	S	October 16th 1880 New York City	U.S.P. 104433 Wash'ton D.C. Feb. 15th 1930	233 W. 3rd Str. N.Y. City
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. F. Metzler, Surgeon of the "HAMBURG", Hamburg, do
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 10 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of
German Government, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

130

Dr. F. Metzler

Sworn to before me this 19th day of April, 1930

at New York

Attest
[Signature]

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List 7-

QUOTA AND NON QUOTA PASSENGERS

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a SECOND-COUNTRY port. This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "Hamburg" Passengers sailing from Cherbourg, April 12th, 1930

STA
T
States, or a
SECOND-C
Arrivin

1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12	13	14	15		16	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence		No. on List
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.			Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town	
1		Martin	Maria	28	1	F	Servant	yes	German	yes	Germany	German	Germany	Möhringen	2.2451	Zurich (Switzer-land)	January 10th 1930	Switzer-land	Zurich	1
2																				2
3																				3
4																				4
5																				5
6																				6
7																				7
8																				8
9																				9
10																				10
11																				11
12																				12
13																				13
14																				14
15																				15
16																				16
17																				17
18																				18
19																				19
20																				20
21																				21
22																				22
23																				23
24																				24
25																				25
26																				26
27																				27
28																				28
29																				29
30																				30

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

FA
TED

or a
ND-C
the listing of

iv
930

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

QUOTA AND NON QUOTA PASSENGERS

States, or a port of another insular possession, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

List 7.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

131

Arriving at Port of New York, April 19th, 1930

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36					
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether also paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, or government)	Whether having a ticket to each final destination	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether coming to remain in or enter the United States for permanent residence	Whether alien has been previously deported under any law	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of— Hair Eyes	Marks of identification					
		State	City or town					Yes or No	Year or period of years								Where?	Whether alien intends to remain in the United States			Whether alien intends to become a citizen of the United States	Feet	Inches		
1	Father: Mr. Jos. Ant. Martin Möhringen (Germany)	N.Y.	New York City	yes	self	170	yes	no	Adm. S.	Friend: Miss Rosa Maier 870 Mrs. Flood; 1105 Park Ave 89th Str. New York City	perma- nently	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	brown	brown	none
2																									
3																									
4																									
5																									
6																									
7																									
8																									
9																									
10																									
11																									
12																									
13																									
14																									
15																									
16																									
17																									
18																									
19																									
20																									
21																									
22																									
23																									
24																									
25																									
26																									
27																									
28																									
29																									
30																									

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master of the "HAMBURG", from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Deamberger
Master Officer.

Sworn to before me this 19th day of April, 1930
at New York

W. P. Rouse
Immigration Officer.

14-420

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: (Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. F. Metzler, Surgeon of the "Hamburg", Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 10 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

132

F. Metzler

Sworn to before me this 19th day of April, 1930

at New York

W. P. Ransell
Immigration Officer

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (yellow) sheet.

States, or a port
SECOND-CAB

Arriving

S. S. "Hamburg" Passengers sailing from Cherbourg, April 12th, 1930

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

Total passengers	.....
U. S. citizens	.....
Aliens	.....

UNITED STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

RETURNING RESIDENT ALIENS

List 6.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

133

Arriving at Port of

New York

April 19th

1930

16	17	18		19	20	21	22		23	24		25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36		
		No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came				Final destination (*Intended future permanent residence)	City or town		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, whether by corporation, society, public, or government)													Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?
1	Friend: Mr. Georg Mayerhofer 1125 Bryand Ave. Bronx N.Y.	N.Y.	Bronx	yes	self	25	yes	1923/1929	New York City	Friend: Mr. Georg Mayerhofer 1125 Bryand Ave. Bronx N.Y. Going Home: 55 W. 42nd Str. New York City	perma- nently	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	blond	brown	none
2	Husband: Mr. Bernard Regen 55 W 42nd Str. New York City	N.Y.	New York City	yes	Mr. Regen	yes	yes	1912/1929	New York City	Going Home: New York City	perma- nently	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	blond	blue	none
3										Going Home: do															
4										Going Home: do															
5																									
6																									
7																									
8																									
9																									
10																									
11																									
12																									
13																									
14																									
15																									
16																									
17																									
18																									
19																									
20																									
21																									
22																									
23																									
24																									
25																									
26																									
27																									
28																									
29																									
30																									

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the "HAMBURG", from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Demmeringer
Master Officer.

Sworn to before me this 19th day of April, 1930
at New York

U. P. Russell
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question:

"Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by the head of race or people does not mean "France" by country. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Veneto, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$20, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 24 to 31.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. F. Metzler, Surgeon of the HAMBURG, Hamburg, do
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 10 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of
German Government, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 12 in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

131

Sworn to before me this 19th day of April, 1930

at New York

W. F. Metzler
Im. Insp.
(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifica-
tion, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List No. 5.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of SECOND-CABIN This (yellow) sheet is for the listing of

STAT

States, or a port of SECOND-CABIN

Arriving

Sa.

S. S. "HAMBURG"

Passengers sailing from HAMBURG

April 11th, 1930.

S. S. HAMBURG Passengers sailing from																															
1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13		14		15		16	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence		No. on List	The										
		Family name	Given name					Yrs. Mos.	Read	Write			Country	City or town				Country	City or town												
1		Brugger	Pauline	30	f	s	h'hold	yes	German	yes	Germany	German	Germany	Langenargen	2478	Zuerich	Q.	3/4/30	Switzld.	St. Gallen	1	broth									
2		Dragovits	Frans	25	m	s	farmer	"	"	yes	Austria	"	Austria	Krvatisch	1297	Wien	"	4/4/30	Austria	Krvatisch	2	fat									
3		Chandl	Rosa	25	f	s	cook	"	"	"	"	"	"	"	1360	Wien	"	4/3/30	"	Wien	3	fat									
4		Freidl	Marie	32	f	m	h'wife	"	"	"	"	"	"	"	1233	"	"	3/5/30	"	Rudersdorf	4	moth									
5	UNDER 16	"	Frans	9	m	s	pupil	"	"	"	"	"	Hungary	St. Gotthard	1234	"	"	"	"	"	5	Gr. m									
6		Steger	Johanna	20	f	s	governess	"	"	"	Germany	"	Germany	Langensee	198	Lausanne	"	12/23/29	Germany	Adelsheim	6	fath									
7		Lohmann	Jakob	59	m	wid	foreman	"	"	"	"	"	"	Dienheim	15459	Koeln	"	12/19/29	"	Frankfurt	7	Adel									
8		"	Kaete	28	f	s	clerk	"	"	"	"	"	"	Frankfurt	15460	"	"	"	"	"	8	bro									
9		Pelloth	Hedwig	18	f	s	h'hold	"	"	"	"	"	"	Kaiserslautern	15599	"	"	1/24/30	"	Kaiserslautern	9	mot									
10		Goeddel	Karl	23	m	s	driver	"	"	"	"	"	"	Frankenhols	1992	Strasbourg	"	3/3/30	"	Frankenhols	10	ser									
11		Zinzer	Eugene	65	m	wid	turner	"	"	"	"	"	"	Stuttgart	236	Stuttgart	H.Q.	12/16/29	U.S.A.	Brooklyn	11	fat									
12		Weinohl	Elfriede	21	f	m	h'wife	yes	German	yes	Germany	German	Germany	Sol. Wald	10642	Koeln	Q.	1/2/30	Germany	Solingen	12	gen									
13	UNDER 16	"	Gisela	4	f	s	child	no	none	no	"	"	"	"	10641	"	"	"	"	"	13	Gr.									
14																					14										
15																					15										
16																					16										
17																					17										
18																					18										
19																					19										
20																					20										
21																					21										
22																					22										
23																					23										
24																					24										
25																					25										
26																					26										
27																					27										
28																					28										
29																					29										
30																					30										

No. 11. Zinzer: not on board!

Purser.

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

ED

al United
listing of

30.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

List No. 5.

The entries on this sheet must
be typewritten or printed.

135

Arriving at Port of NEW YORK, April 19th, 1930.

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether also paid by alien, whether paid by other person, or by corporation, society, public or government)	Whether having a ticket to such final destination	Whether passport (or visa) and if last, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States		Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a naturalized citizen of the United States	Whether alien is a member of a political party	Whether alien is a member of a labor union	Whether alien is a member of a religious society	Whether alien is a member of a fraternal organization	Whether alien is a member of a secret society	Whether alien is a member of a political party	Whether alien is a member of a labor union	Whether alien is a member of a religious society	Whether alien is a member of a fraternal organization	Whether alien is a member of a secret society	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	Year or period of years		Where?	Length of stay in United States															Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a naturalized citizen of the United States		Whether alien is a member of a political party	Whether alien is a member of a labor union		Whether alien is a member of a religious society	Whether alien is a member of a fraternal organization	Whether alien is a member of a secret society	Feet	Inches	Hair	Eyes
1	brother: Otto Brugger, Lindau-Holben.	N.Y.	Scarsdale	yes self	75	no	no	no	sister: Hedwig Brugger, Scarsdale, N.Y. 2 Showee Rd.	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	br.	br.	none						
2	father: Paul Dragovats, Krva-tisch-Tachauschendorf, No 38	Pa.	Northampton	no	25	no	no	no	uncle: Johann Weber, Northampton, Pa. R.F.D. 2.	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5	6	br.	grey	br.	none						
3	father: Stefan Chandl, Guessing 150, Burgenland.	Ill.	Chicago	no	25	no	no	no	brother: Josef Oswald, 5123 Loflin Str., Chicago, Ill.	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5	5	black	br.	br.	none						
4	mother: Theresia Oberhofer, Ruderdorf 65, Burgenland.	Pa.	Easton	no	25	no	no	no	husbd.: Frank Freidl, 1229 Sprucey Str., Easton, Pa.	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5	3	bl.	grey	br.	none						
5	Gr. moth. --	no	no	no	12	no	no	no	fath. --	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	4	3	br.	glue	br.	none						
6	father: Albin Steger, Adelsheim, Lachenstrasse.	N.Y.	New York	yes self	25	no	no	no	brother: Hermann Haag, New York NY, 19 East 88 str.	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5	5	dark	grey	br.	none						
7	son: Friedr. Lohmann, Mannheim-Neckarau, Wingertstr. 51.	Mich.	Holland	no	250	no	no	no	son: Conrad Lohmann, 135 W. 11th str., Holland, Mich.	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5	9	grey	grey	br.	none						
8	broth. --	no	no	no	no	no	no	no	broth. --	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5	8	dark	blue	br.	none						
9	mother: Louise Pelloth, Kaiserslautern, Kleestr. 31.	N.Y.	New York	no	30	no	no	no	sister: Erna Gefron, New York NY, 1751-1st Ave.	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5	6	br.	br.	br.	none						
10	father: Karl Goeddel, Frankenhols, Hauptstr. 109a.	N.J.	C.R. Everett	no	25	no	no	no	aunt: Sophie Neillet, 308 E. 51 str., C.R. Everett, N.J.	no	no	no	no	no	no	no	no	no	5	8	bl.	blue	br.	none							
11	brother: Otto Haun, Brooklyn, N.Y. 6 Ridgewood Pl.	N.Y.	Brooklyn	no self	30	yes	no	no	brother: Otto Haun, Brooklyn, N.Y. 6 Ridgewood Pl.	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	5	6	grey	grey	br.	none						
12	father: Paul Enders, Solingen, Brader Str. 45.	N.J.	Newark	yes	50	no	no	no	husbd.: Josef Meinohl, Newark N.J., 849 South 18 str.	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	bl.	br.	none						
13	Gr. fath. --	no	no	no	no	no	no	no	fath. --	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	3	5	bl.	blue	br.	none						
14																															
15																															
16																															
17																															
18																															
19																															
20																															
21																															
22																															
23																															
24																															
25																															
26																															
27																															
28																															
29																															
30																															

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the "HAMBURG", from Hamburg, do
(State whether Master, Pilot, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon
employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the
foregoing Lists or Manifest Sheets, 12 in number, and that from the report of said surgeon and from my own
investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by
section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief,
the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

made therein is correct and true in every respect.

D. Chumbaga

Master Officer.

Sworn to before me this 19th day of April, 19 30
at New York

W. J. Spence
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

(Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or

D (divorced).—(Column 6 (*Married or single*).—The answer should be in (*married*), (*single*), (*divorced*), (*widowed*), or (*separated*).—(Column 7 (*Falling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: (*Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc.*), and not (*motive engineer, rubber molder, turner, or other indefinite designations*).—(Column 8 (*Amount of money*).

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Business companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made,

A farm laborer is one who works on a farm for the man who owns it. Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following questions: "Can you read and write?" "Can you speak English?" "Can you speak another language?" In answering this question

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question, the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

(Column 9 (Nationality)).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

(Column 10) (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully received by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the heading "Country of Birth" should be similarly "French" appearing under the heading "Country of Last Permanent Residence" should be similarly "French."

subject, country of last permanent residence. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by birth appears under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this

the head of race or people does not mean "France" by country. All races, even the same race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies.

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of establishing his last permanent residence regardless of length of actual residence.

constitute permanent residence. The last country in which alien resided while remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately

permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The answer should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence.

Column 10 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of the family should be shown as the general members of the family.

each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the new
of a family should not be divided among the several members of the family.
Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entire
Column 23 (Whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has taken the authority for such deportation should be given.

the sheet, are subject to the provisions of the law. In answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor is authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

OPTIONAL FORM NO. 10
MAY 1962 EDITION
GSA FPMR (41 CFR) 101-11.6

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. F. Metzler, Surgeon of the "HAMBURG", Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 10 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

136

Dr. F. Metzler

Sworn to before me this 19th day of April, 1930

at New York

W. P. Rissler
J. M. Hopf

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List No. 4.

W.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES, or a port of continental United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

STAT

States, or a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

Arriving

S. S. Hamburg

Passengers sailing from

Hamburg

April 11th

1930.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name Given name	Age Yrs. Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth Country City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	Last permanent residence Country City or town	No. on List
1		Loher Georg	21	m	s	butcher	yes German	yes Germany	German	Germany Puchhamen	23006	Stuttgart	3/7/30	Germany Nieder-lindhart	1
2		" Magdalena	24	f	s	seamstress	"	"	"	"	22993	"	"	"	2
3		Futterer Kaethe	25	f	s	h/hold	"	"	"	" Augsburg	25224	"	2/19/30	" Muenchen	3
4		Ploetz Erna	2	f	s	child	no none	no	"	" Muenchen	25223	"	"	"	4
5		Bodich Rosa	20	f	s	h/hold	yes German	yes Austria	"	Austria Glasing	1183	Wien	3/13/30	Austria Glasing	5
6		Miksics Anna	19	f	s	h/hold	"	"	"	" Guesing	1295	"	4/2/30	" Guesing	6
7		Breitfeller Johann	24	m	m	farmlab.	"	"	"	" Geresdorf	1094	"	2/5/30	" Geresdorf	7
8		" Marie	25	f	m	h/wife	"	"	"	"	1095	"	"	"	8
9		Ifkovits Eduard	23	m	s	farmlab.	"	"	"	" Tschantschendorf/Kroat	1296	"	4/2/30	" Kroat. Tschantschendorf	9
10		Jandrisits Johann	27	m	m	"	"	"	"	" Gamischdorf	1250	"	3/8/30	"	10
11		Garger Ignatz	50	m	m	farmlab.	"	"	"	" Sumentherdorf	1236	"	3/6/30	" Strem	11
12		Troeltsch Hermann	24	m	s	doctor	"	Germany	"	Germany Ludwigs-hafen	22505	Stuttgart	2/14/30	Germany Mannheim	12
13		Hallbauer Kaetchen	29	f	s	clerk	"	"	"	" Nuernberg	23291	"	3/13/30	" Nuernberg	13
14		Willems Gertrud	19	f	s	h/hold	"	"	"	" Enzweiler	1987	Strassburg	4/2/30	" Schiffweiler	14
15		Lorenz Robert	28	m	s	farmlab.	"	"	"	" Lichmia	4513	Berlin	1/4/30	" Kurtweitz	15
16		Petersen Adolf	23	m	s	farmlab.	"	"	"	" Marien-koog	17008	Hamburg	3/17/30	" Marien-koog	16
17		Wehner Ludwig	29	m	s	"	"	"	"	" Geismar	6025	Berlin	1/11/30	" Zitters	17
18		Huegel Elsa	21	f	s	h/hold	"	"	"	" Merchingen	22726	Stuttgart	3/1/30	" Merchingen	18
19		Holzschuh Klara	34	f	s	"	"	"	"	Switzerland St. Gallen	1440	Zuerich	12/23/29	Switzerland St. Gallen	19
20		" Margarethe	29	f	s	"	"	"	"	"	1441	"	"	"	20
21		Guttmann Emma	22	f	s	"	"	"	"	Germany Riedern	2455	"	1/13/30	Germany Riedern	21
22		Steinle Aloisia	38	f	s	nurse	"	"	"	" Lengau	23275	Stuttgart	3/15/30	" Augsburg	22
23		Rall Johanna	23	f	s	h/hold	"	"	"	" Unterjesinger	22744	"	3/1/30	" Dierendingen	23
24		Rauscher Babette	26	f	s	h/hold	"	"	"	" Riethheim	2419	Zuerich	1/10/30	Switzerland Flawil	24
25		Nieland Margarethe	22	f	s	clerk	"	"	"	" Barmen	11027	Koeln	2/3/30	Germany Barmen	25
26		Keschl Margarethe	25	f	s	h/hold	"	Austria	"	Austria Gass	1371	Wien	4/7/30	Austria Gass	26
27		Gross Rudolf	31	m	m	farmlab.	"	"	"	"	1372	"	"	"	27
28		" Maria	23	f	m	h/wife	"	"	"	"	1373	"	"	"	28
29		Falkenfleck Margarethe	29	f	s	clerk	"	Germany	"	Germany Muenchen	3411	Berlin	2/11/30	Germany Berlin	29
30		Juengst Gertrud	22	f	s	h/hold	"	"	"	" Weissenberg	2314	"	2/5/30	" Weissenberg	30

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of

New York

April 19th

1930.

List No. 4.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

137

		16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	
		No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether this paid by alien, or by relative, or by any other person, or by any corporation, society, association, or government)	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in the overthrow of the Government of the United States (See footnote for full list of this question)	Whether a person who believes in the overthrow of the Government of any other country (See footnote for full list of this question)	Whether a person who believes in the overthrow of the Government of any other country (See footnote for full list of this question)	Whether a person who believes in the overthrow of the Government of any other country (See footnote for full list of this question)	Whether a person who believes in the overthrow of the Government of any other country (See footnote for full list of this question)	Whether a person who believes in the overthrow of the Government of any other country (See footnote for full list of this question)	Whether a person who believes in the overthrow of the Government of any other country (See footnote for full list of this question)	Whether a person who believes in the overthrow of the Government of any other country (See footnote for full list of this question)	Whether a person who believes in the overthrow of the Government of any other country (See footnote for full list of this question)	Whether a person who believes in the overthrow of the Government of any other country (See footnote for full list of this question)	Whether a person who believes in the overthrow of the Government of any other country (See footnote for full list of this question)
				State	City or town			Yes or No	Year or period of years	Where?													

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the "HAMBURG", from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Schramberger
Master Officer.

Sworn to before me this 19th day of April, 1930
at New York

W. J. Russell
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: (civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. F. Metzler, Surgeon of the "HAMBURG" Hamburg, do
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 10 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of
German Government, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 13 in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

138

Dr. F. Metzler

Sworn to before me this 19th day of April, 1930

at New York

W. P. ...
Im ...

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classi-
fication, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List No. 3.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

STATES, or a port of
SECOND-CABIN

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

April 11th 1930.

Arriving

Non Immigrant Passengers:

S. S. "HAMBURG"

Passengers sailing from HAMBURG

30.

Sa.		S. S. "HAMBURG"															Passengers sailing from														
1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13		14		15		16	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence		No. on List	The re										
		Family name	Given name					Yrs.	Mos.	Read			Read what language (or, if speaking dialect, on what ground)	Write				Country	City or town			Country	City or town								
1	TRANSIT	Bassay	Jakow	43	✓	m	engineer	yes	Russian	yes	Russia	Russian	Russia	Cherson	5055	Berlin 2-4 H.I.	4/8/30	Russia	Moscow	1	wife										
2	TRANSIT	Frontsewih-Spokojsky	Menard	30	✓	m	"	"	"	"	"	"	"	Lubau	5049	"	"	"	Wladivostok	2	wife										
3	TRANSIT	Oskolkoff	Michal	52	✓	m	mechanic	"	"	"	"	"	"	Wiatka	5047	"	"	"	"	3	wife										
4	TRANSIT	Bessmertny	Eugen	33	✓	m	captain	"	"	"	"	"	"	Kiew	5059	"	"	"	"	4	wife										
5	TRANSIT	Jakimoff	Nicolas	38	✓	m	mechanic	"	"	"	"	"	"	Wiatka	5057	"	"	"	Moscow	5	wife										
6	TRANSIT	Sawitschew	Paul	26	✓	m	ship's officer	"	"	"	"	"	"	Jekaterinoslaw	5051	"	"	"	Wladivostok	6	wife										
7	TRANSIT	Zilman	Jean	42	✓	m	mechanic	"	"	"	"	"	"	Latvia	5061	"	"	"	Moscow	7	wife										
8	TRANSIT	Charlamoff	Pawel	23	✓	m	ship's officer	"	"	"	"	"	"	Russia	5053	"	"	"	"	8	wife										
9	TRANSIT	Schmidt	Wilhelm	38	✓	m	mechanic	"	German	"	Germany	German	Germany	Koeln	513	Koeln 3-21	3/27/30	Germany	Koeln	9	wife										
10	TRANSIT	Messer	Wilhelm	41	✓	m	div. merchant	"	"	"	"	"	"	Kuenselsau	4355	Berlin	3/24/30	Germany	Luckenwalde	10	wife										
11	TRANSIT	Grossmann	Gust	38	✓	m	cook	"	"	"	"	"	"	Georlitz	64	Berlin	3/26/30	Germany	Georlitz	11	wife										
12	TRANSIT	"	Anne	35	✓	f	h's wife	"	"	"	"	"	U.S.A.	New York	"	"	"	"	"	12	wife										
13	TRANSIT	Abel	Jadwiga	54	✓	f	h's wife	yes	German	yes	Poland	German	Poland	Lodz	5750	Warsaw 3-2, H.I.	3/25/30	Poland	Poznan	13	wife										
14	TRANSIT	Wagner	Kurt-Joachim	24	✓	m	bank clerk	"	"	"	Germany	"	Germany	Berlin	4865	Berlin 3-21	4/4/30	Germany	Berlin	14	wife										
15	TRANSIT	Ebel	Rudolf	23	✓	m	"	"	"	"	"	"	"	"	4867	"	"	"	"	15	wife										
16																				16											
17																				17											
18																				18											
19																				19											
20																				20											
21																				21											
22																				22											
23																				23											
24																				24											
25																				25											
26																				26											
27																				27											
28																				28											
29																				29											
30																				30											

66

William 379 for

No. 11/12: Grossmann: not on board! R Goodwin

No.11/12:Grossmann: not on board!

PURSER.

Total passengers

U. S. citizens

Abstract

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Non Immigrant Passengers

List No. 3.

Sa.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

139

Arriving at Port of NEW YORK, April 19th, 1930.

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government of the United States or of any State, Territory, or insular possession, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height		Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes	No							Yes	No	Feet	Inches		Hair	Eyes
1	wife: Maria Bassay, Wladiwostock, Russia.	Russia	Wladiwostock	yes self	25 no no no	bus. fr.: Mr. Antorg, New York, NY. 261-5th Ave.	yes	6 weeks	no	no	no	no	good	no	5 6	fair	br.	br.	none
2	wife: Claudia Frontzevich-Spokojsky, Wladiwostock.	"	"	"	25 " " "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 8	"	"	"	"
3	wife: Affanasie Oskolkoff, Wladiwostock, Rabotschaja 35.	"	"	"	200 " " "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 8	"	grey	"	"
4	wife: Anna Bassmertny, Wladiwostock, Severny Prospekt 23.	"	"	"	200 " " "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	"
5	wife: Agrepina Jakimoff, Nekrasovska 7, Wladiwostock.	"	"	"	200 " " "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 4	"	br.	"	"
6	wife: Valentina Sawitschowa, Kolontajewskaja 19, Odessa.	"	"	"	25 " " "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 8	"	grey	"	"
7	wife: Barbara Zilman, Wladiwostock, Kilayskaja 48.	"	"	"	200 " " "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 6	"	bl. blue	"	"
8	mother: Boaterina Charlamowa, Boudarewa 17, Odessa.	"	"	"	25 " " "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	6 1	"	bl. br.	"	"
9	wife: Henriette Schmidt, Siegburg, Aggerstr. 54.	Germ.	Siegburg	"	230 " " "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 8	"	bl. blue	"	"
10	uncle: Christian Messer, Wendlingen, Wttbg.	"	Wendlingen	no	5400 " " "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 10	"	bl. blue	"	"
11	uncle: Wilhelm Brachold, Wiesbaden, Philippstr. 2.	"	Wiesbaden	yes	1000 " " "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 5	"	br.	"	"
12	husb.: Teodor Abel, Poznan, Ulica Chetmonskiego 22.	Pold.	Poznan	yes self	100 no no no	son: Teodor Abel, New York, N.Y., 11 West 11 str.	yes	10-12 4 m.	no	no	no	no	good	no	5 4	fair	bl. blue	none	"
13	father: Dr. Kurt Wagner, Berlin, Thomasiusstr. 3.	Germ.	Berlin	"	525 " " "	bus. fr. George Nathan, New York, NY. 31 Nassau str.	"	6 months	"	"	"	"	"	"	5 1	"	grey	"	"
14	mother: H. Ebel, Berlin, Linienstr. 137.	"	"	"	525 " " "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 1	"	grey	"	"

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or opposes organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the "HAMBURG", from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 13 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

D. Chamberger
Master Officer.

Sworn to before me this 19th day of April, 1930
at New York

W. P. Russell
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspection and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (*Ability to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:
CUBAN.
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).
WEST INDIAN.
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.
SPANISH AMERICAN.
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.
AFRICAN (black).
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gaille dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.
Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."
Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.
Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.
Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).
Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.
Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.
Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as 1894-1897, Philadelphia.
Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.
Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such respection should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. P. Metzler, Surgeon of the "HAMBURG", Hamburg, do
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 10 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of
German Government, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

140

J. F. Metzler

Sworn to before me this 19th day of April, 19 30

at New York

W. C. Pearson
Notary Public
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifica-
tion, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of said insular possessions. This (yellow) sheet is for the listing of

Returning Resident Aliens!

S. S. "HAMBURG" Passengers sailing from HAMBURG

April 11th 1930.

States, or a post-mental Un
SECOND-CAR listing

Arriving 9³⁰.

Total passengers	_____
U. S. citizens	_____
Aliens	_____

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES

UNITED STATES

Arriving at Port of

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Returning Resident Aliens!
Sa.

List No. 2.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

141

Arriving at Port of NEW YORK

April 14th, 1930.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36				
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, mutual aid, or government)	Whether in possession of \$50. and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization extorting and teaching disobedience or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height		Color of—		Marks of identification				
		State	City or town			Yes or No	If yes— Year or period of years Where?		Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen						Feet	Inches	Hair	Eyes					
1	husbd.: Ernest Wels, Port Washington, NY. 283 Main str.	N.Y.	Port Washington	yes	self	30	yes	1927/30	husbd.: Ernest Wels, Port Washington, NY. 283 Main str.	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	bl.	blue	none
2	acq.: Belesnay Nandor, Brooklyn, NY. 652 Macon str.	"	Brooklyn	"	"	100	"	1928/9	acq.: Belesnay Nandor, Brooklyn, NY. 652 Macon str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	black	br.	"
3	own home: Union City, NJ. 711 Park Ave.	"	Union City	"	"	"	"	"	own home: Union City, NJ. 711 Park Ave.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
4	acq. Dr. J. E. Siebel, Chicago, Ill. 1538 Dearborn Pkw.	N.J.	Union City	yes	self	50	yes	1926/9	acq. Dr. J. E. Siebel, Chicago, Ill. 1538 N. Dearborn Pkw.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	fair	bl.	blue	none
5	own home: Jersey City, NJ. 67 Mountcellor Ave.	Ill.	Chicago	"	"	200	"	1925/9	own home: Jersey City, NJ. 67 Mountcellor Ave.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	10	"	br.	br.	"
6		NJ.	Jersey City	"	"	400	"	1928/9		"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	bl.	br.	"
7																								
8																								
9																								
10																								
11																								
12																								
13																								
14																								
15																								
16																								
17																								
18																								
19																								
20																								
21																								
22																								
23																								
24																								
25																								
26																								
27																								
28																								
29																								
30																								

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization extorting and teaching disobedience or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. F. Metzler, Surgeon of the "HAMBURG" Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 10 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

142

Dr. F. Metzler

Sworn to before me this 19th day of April, 1930

at New York

W. P. ...
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List No. 1.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES OF AMERICA, showing the names, ages, sexes, places of birth, and other information, of all alien passengers arriving from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the District of Columbia, and of all alien passengers arriving from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the District of Columbia, and of all alien passengers arriving from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the District of Columbia.

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

STAT

States, or a port
SECOND-CABIN

Arriving

22.

S. S. "HAMBURG"

Passengers sailing from

H A M B U R G

April 11th, 1930.

1		2		3		4	5	6	7	8		9	10	11		12	13		14	15		16		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age	Sex	Married to single	Calling occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence		No. on List	The name of relative			
		Family name	Given name					Yrs. Mos.	Read	Write			Country	City or town				Country	City or town					
1		Meier	Hedwig	24	f	s	dress-maker	yes	German	yes	Germany	German	Germany	Altona	16506	Hamburg	Q.	2/4/30	Germany	Hamburg	1	father		
2		Kaschirkina	Regina	64	f	m	h'wife	"	"	"	Russia	"	Russia	Gnadenfeld	279	"	H.Q.	3/17/30	"	"	2	daughter		
3		Amromin	Rachmiel	68	m	m	butcher	"	Russian	"	"	Russian	"	Gomel	1371	Biga	Q.	4/4/30	Russia	Gomel	3	daughter		
4		"	Sarah	58	f	m	h'wife	"	"	"	"	"	Tschauy	1370	"	"	"	"	"	"	4	mother		
5		Hoffmann	Frieda	34	f	s	stenotypist	"	German	"	Germany	German	Germany	Wilhelms-haven	16380	Hamburg	Q.	1/6/30	Germany	Hamburg	5	father		
6		Schaefer	Margarete	25	f	s	saleslady	"	"	"	"	"	Barmen	11008	Koeln	"	2/3/30	"	Barmen	6	Barmen			
7		Henkel	Agnes	28	f	m	h'wife	"	"	"	"	"	Berlin	6593	Berlin	"	3/12/30	"	Thale a/H.	7	Wein			
8	UNDER 18	"	Christa	7	f	s	pupil	"	"	"	"	"	Thale a/H.	6592	"	"	"	"	"	"	8	Gr. f		
9		Mutschler	Georg	33	m	m	farmer & butcher	"	"	"	"	"	Heidelberg	22418	Stuttgart	"	2/12/30	"	Heidelberg	9	wife			
10		Jores	Hans	27	m	s	clerk	"	"	"	"	"	Krefeld	13488	Koeln	"	1/15/30	"	Krefeld	10	father			
11		Lethaus	Luise	26	f	s	h'hold	"	"	"	"	"	Hoerde	13251	"	"	1/6/30	"	Hoerde	11	father			
12		Paentzer	Johanna	21	f	s	"	"	"	"	"	"	Ohligs	16611	Hamburg	"	3/7/30	"	Hamburg	12	mund			
13		Frisch	Elisabeth	21	f	s	clerk	"	"	"	"	"	Frankfurt/M.	15608	Koeln	"	1/24/30	"	Frankfurt/M.	13	father			
14		Barthelme	Max	29	m	s	looksmith	"	"	"	"	"	Ober-elbach	23104	Stuttgart	"	3/11/30	"	Berching	14	Sond			
15		Schuster	Barbara	27	f	m	h'wife	"	"	"	"	"	Rosenheim	22210	"	"	2/6/30	"	Muenchen	15	husb			
16		Burkart	Magdalene	28	f	s	d.servt.	"	"	"	"	"	"	22217	"	"	"	"	"	"	16	mot		
17		Hellstern	Elisabeth	23	f	s	h'hold	"	"	"	"	"	Zuffenhausen	22708	"	"	2/19/30	"	Wangen	17	fat			
18		Blanke	Maria	26	f	s	saleslady	"	"	"	"	"	Frankfurt/M.	15487	Koeln	"	12/19/29	"	Frankfurt/M.	18	fat			
19		Lang	Erna	24	f	s	clerk	"	"	"	"	"	"	15488	"	"	12/19/29	"	"	"	19	fat		
20		Tinschert	Konrad	20	m	s	farmlab.	yes	German	yes	Germany	German	Germany	Gross Pramsen	3056	Berlin	Q.	3/20/30	Germany	Gr. Pramsen	20	Gr.		
21		Polens	Emilie	54	f	m	h'wife	"	"	"	"	"	Bockraden	10688	Koeln	"	2/3/30	"	Bochum	21	Boo			
22		"	Elfriede	19	f	s	student	"	"	"	"	"	Koeln	10687	"	"	"	"	"	"	22	und		
23		Schliok	Gertrud	24	f	s	saleslady	"	"	"	"	"	Berlin	3495	Berlin	"	2/4/30	"	Berlin-Pankow	23	fat			
24		Nachtsheim	Paula	37	f	s	seamstress	"	"	"	"	"	Kaiserslautern	14120	Koeln	"	1/28/30	"	Kaiserslautern	24	fat			
25		Stern	Heinrich	32	m	m	tailor	"	"	"	Gal.	Hebrew	Vranov	1354	Prague	"	2/11/30	Gal.	Vranov	25	fat			
26		Hilmeier	Frans	19	m	s	tinsmith	"	"	"	Germany	German	Germany	Niederlindhart	23012	Stuttgart	"	3/7/30	Germany	Niederlindhart	26	fat		
27		"	Paula	17	f	s	h'hold	"	"	"	"	"	"	22992	"	"	"	"	"	"	27	fat		
28		Tepper	Ludwig	22	m	s	/driver/chauffeur	"	"	"	"	"	Altona	16651	Hamburg	"	3/17/30	"	Hamburg	28	fat			
29		Jaenner	Ruth	33	f	s	book-keeper	"	"	"	"	"	Berlin	6390	Berlin	"	1/17/30	"	Berlin	29	fat			
30		Schneider	Elise	24	f	s	d.servt.	"	"	"	"	"	Tann/Rhoen	13296	Koeln	"	2/21/30	"	Tann/Rhoen	30	fat			

Nr. 18 Maria Blanke & Nr. 19 Erna Lang not embarked.

Nr. 18 Maria Blanke & Nr. 19 Erma Lang not embarked.

R. Leschper
Putzer.

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

Total passengers	1
U. S. citizens	
Aliens	

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of

NEW YORK

April 19th

1930.

Arriving at Port of NEW YORK																					
16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by no person, or, if no person, by whom?)	Whether in possession of \$20.00 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States				Whether alien intends to remain in United States	Whether alien intends to remain in United States	Whether alien intends to remain in United States	Whether alien intends to remain in United States	Whether alien intends to remain in United States	Whether alien intends to remain in United States	Whether alien intends to remain in United States	Whether alien intends to remain in United States
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years		Where?	Length of stay alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in United States	Whether alien intends to remain in United States								
1	father: Wilhelm Meier, Hamburg, Groeningenstr. 11.	N.Y.	Brooklyn	yes	s.col.	23	25	no	no	no	friend: Louise Wieboldt, 889 St. Marks Ave, Brooklyn, N.Y.	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	good	no
2	daught. Lidia Skripnikol, Odessa, Worneseuskil perou- lok 1.	Ill.	Chicago	"	"	"	30	"	"	"	husbd.: Jakob Kaschirkina, Chicago, Ill. 818 W. 18 str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 4
3	daught. Hinda Jedidowits, 3 Twerskaja Jamskaja 9, Moscow.	"	"	"	"	"	15	"	"	"	son: Dr. David Amromin, Chicago, Ill., 4057 W. 16th str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 8
4	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 -
5	mother: Louise Hoffmann, Hamburg, Papenstr. 99.	N.Y.	Astoria, LI.	"	"	"	40	"	"	"	cousin: Miss Mira Bystry, o/o Hoffmann, 3075-33 str., Astoria, L.I., N.Y.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 4
6	father: Johann Schaefer, Barmen, Hochstr. 28.	Jowa	Hampton	"	self	"	50	"	"	"	sister: Emmy Dreier, Hampton, Jowa.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 6
7	father: Emil Gaenge, Berlin, Weinbergsweg 6.	N.Y.	New York	"	"	"	100	"	"	"	husbd.: Paul Henkel, 1811-2nd ave., New York, N.Y.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 2
8	Gr. fath. "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4 5
9	wife: Emma Mutschler, Heidelberg, Mittelstr. 45.	"	Jamaica	"	"	"	25	"	"	"	fath. Karl Lang, Realty Investments, 92-32 162 Str., Union Hall Str., Jamaica, N.Y.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 6
10	father: Emil Jores, Krefeld, Hansahaus No. 55.	"	New York	"	"	"	250	"	"	"	uncle: Ernest Jores, New York, N.Y. 601 W. 164 str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 11
11	father: Wilh. Lethaus, Dortmund-Hoerde, a.d. Goymark 10.	"	Briarwood-Jamaica	"	s.col.	23	50	"	"	"	friend: Lucy Engle, 142-26th Drive, Briarwood-Jamaica, N.Y.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 6
12	acq.: Heins Stoevase, Hamburg, Eimsbuetelersstr. 14.	N.J.	Elizabeth	"	self	"	50	"	"	"	father: Ewald Paentzer, 638 Maple Ave, Elizabeth, N.J.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 -
13	father: Robert Frisch, Frankfurt/M., Elkenbachstr. 50.	N.Y.	Bronx	"	"	"	25	"	"	"	bro. i/law: Herbert Berggruen, Bronx, N.Y. 3215 Bainbridge ave.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 4
14	sister: Helene Richter, Sondeman, Post Weisbach.	N.J.	Elizabeth	no	"	"	25	"	"	"	cousin: Alfons Strominger, 441 Pennington St, Elizabeth, N.J.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 11
15	husbd.: Jakob Schuster, Muenchen, Oberlanderstr. 17.	"	Bronx	yes	s.col.	23	50	"	"	"	friend: Katharina Lermer, Bronx, N.Y. 191 Brown Place.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 3
16	mother: Barbara Burkart, Muenchen, Oberlanderstr. 17.	"	"	yes	"	"	25	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 3
17	fath. Herm. Hellstern, Wanger-Stuttgart, Loewenstr. 9.	Ohio	Cleveland	no	"	"	25	"	"	"	acq.: Hermann Scholpp, 18701 Laumann Ave, Cleveland, Ohio.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 8
18	father: Karl Blanke, Frankfurt/M., Goebenstr. 13.	Ill.	Edwardsville	"	self	"	50	"	"	"	bro. i/law: August Padelip, 439 Alarup Str., Edwardsville, Ill.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 6
19	acq.: Bruno Scholpp, Frankfurt/M., Rheinstr. 125.	N.J.	Newark	yes	"	"	25	"	"	"	father: Otto Lang, Newark, N.J., 67 - 1000 Str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 8
20	father: Theodor Tinschert, Gr. Pramsen.	Wis.	Milwaukee	yes	self	"	150	no	no	no	friend: John Vogel, Milwaukee Wis., 1203-27th str.	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	good	no
21	broth. Gust. Luedinghaus, Bochum, Ottostr. 99.	N.Y.	Mariners Harbor	"	"	"	150	"	"	"	husbd.: Herm. Polenz, Mariners Harbor, St. Ild., N.Y. 17 Simon-son Ave.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 5
22	uncle: "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 9
23	fath. Karl Schlick, Pankow, Esplanade Sandbergweg 35.	"	New York	"	s.col.	23	25	"	"	"	fath. Fianoe: Walter Abendroth, o/o Pletsch, New York, N.Y. 813 E. 163 str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 6
24	fath. Ph. Nechtsheim, Kaiserslautern, Fischerstr. 65.	Pa.	Philadelphia	no	"	"	80	"	"	"	broth. Ludwig Nachtsheim, 644 Sedley Ave. o/o Albert Roos, Philadelphia, Pa.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 9
25	mother: Hans Stern, Vranov 98, Gal.	N.Y.	New York	yes	"	"	25	"	"	"	wife: Helene Stern, New York, N.Y. 211 Central Park.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 9
26	fath. Franz Hilmeyer, Niederlindhart, Bavaria.	"	"	"	"	"	50	"	"	"	brother: Ludwig Hilmeyer, New York, N.Y. 449 W. 124 str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 6
27	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 4
28	fath. Wilh. Schulse, Hamburg, Mueggkampstr. 19.	"	Brooklyn	"	self	"	25	"	"	"	cousin: Hermann Tieyen, Brooklyn, N.Y. 4222 Ave. D.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 10
29	parents: Jeanner family, Berlin, Schoenhaus-Allee 156.	Cal.	Oakland	"	s.col.	23	35	"	"	"	aunt: Elise Harding, Oakland, Cal. 3640 West Str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 6
30	father: Georg Schneider, Tann/Rhoen, Schloss Str. 246.	N.Y.	New York	"	self	"	25	"	"	"	cousin: Anna Heldt, 327 E. 235 str., New York, N.Y.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 5

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14-430

IMPORTANT

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number A

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Sa.

S. S. "HAMBURG" sailing from HAMBURG, April 11th, 1930, Arriving at Port of NEW YORK, April 19th, 1930

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	Graf	Louise M.	50	m	s	Milwaukee, Wis., 5/3/1879	U.S.P. 1181184, 8/19/29, Washington	Elkhart Lake, Wis.
2	Knapp	Jacob	77	m	s		628076, Wash. 8/21/28	Chicago, Ill. 2020 Clybourn Ave.
3	Munkens	Jacob	59	m	m		17, Riga, 4/4/1930	New York, NY. 468 W. 148 str.
4	"	Lydia	44	f	m		" " " "	"
5	"	John	18	m	s	Lynn, Mass. 9/18/1911	" " " "	"
6	"	Albert W.	15	m	s	Boston, Mass. 4/1/1915	" " " "	"
7	Schlesinger	Daniel	57	m	m		547106, Wash. 5/4/28	New York, NY. 69 E. 7th str.
8	Sylva	Blanche	54	f	wid.	San Francisco, Cal. 10/25/1874	2684, " 7/24/29	San Francisco, Cal. 2641 Franklin str.
9	Wolff	Hugo	71	m	wid.		131719, " 10/1/29	New York, NY. 60 West 125 str.
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

*W. J. L. King
Inspector
4/19/30 - 8' Pm*

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number **B.**

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. **"HAMBURG"** sailing from **SOUTHAMPTON**, **APRIL 12**, 19**30**, Arriving at Port of **NEW YORK**, **APRIL 19th**, 19**30**. **145**

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	TUCKER	MAULEY V.	37	M	M	Feb. 14, 1893. Elk Point, So. Dakota.	U.S.P. No. 910. Oct. 29, 1929.	Takoma Park, Washington, D.C.
2	TUCKER	BESSIE T.	34	F	M	Aug. 22, 1896. Willow Hill, Ill.	" " " " " "	" "
3								
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

Handwritten: 145
Drafted 4/9/30 2:15 PM

70

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number C.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

146

S. S. sailing from APRIL 12TH, 1930, Arriving at Port of NEW YORK APRIL 15TH, 1930

No. on List	NAME IN FULL		AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME					
1	Roseboom	Livingston J.	77	M	April 9th 1853 Cherry Valley N.Y.	U.S.P. 660276 Wash'ton D.C. Dec. 27th 1928	Cherry Valley N.Y.
2	Jordan	Ruby	50	F	August 8th 1875 Berea Ohio.	U.S.P. 754258 Wash'ton D.C. Jan. 8th 1930	30 Fifth Ave. N.Y. City
3							
4							
5							
6							
7							
8							
9							
10							
11							
12							
13							
14							
15							
16							
17							
18							
19							
20							
21							
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							

*Man R. King
Inspector 4/9/30*

71

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. P. Metzler, Surgeon of the "HAMBURG", Hamburg, do
 solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 10 years' experience as a Physician
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of
German Government, and that I have made a personal examination of
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according
 to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
 condition of such aliens.

117

P. Metzler

Sworn to before me this 19th day of April, 1930

at New York

U. S. Customs
Inspector
 (Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may be required on the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

STATISTICAL

States, or a port of call in the continental U.S. for the purpose of listing.

Arriving 230

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet.

S. S. "HAMBURG"

Passengers sailing from

H a m b u r g

April 11th _____, 1930

Total passengers	-----
U. S. citizens	-----
Aliens	-----

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

ATTITUDE

GE PAS...ental United
...the listing of

ing 30

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

148

Sister
Berlin

11

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the "HAMBURG", from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Schwabacher
Master Officer.

Sworn to before me this 19th day of April, 1930
at New York

W. C. Rouse
Immigration Officer.

14-435

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply an engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following questions: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. P. Metzler, Surgeon of the "HAMBURG", Hamburg, do
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 10 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of
German Government, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

149

P. Metzler

Sworn to before me this 19th day of April, 1930

at New York

W. P. Russell
J. J. Russell
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred on route in
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifica-
tion, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List No. 1.
W/T.A.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of STEERAGE PASSAGE. This (white) sheet is for the listing of

STATE
Arriving at

S. S. Hamburg Passengers sailing from Hamburg, April 9th, 1930.

S. S. Hamburg																Passengers sailing from															
1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13		14		15		16	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence		No. on List	The name of relative										
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.			Read	Read what language (or, if exception claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town												
1		Baum	Alma	23		f	nurse	yes	German	yes	Germany	German	Germany	Tanger-huette	16530	Hamburg	Q 12/7/30	Germany	Hamburg	1	father	Gruene									
2		Kipp	Gerhard	20		m	gardener	"	"	"	"	"	"	Stralsund	3055	Berlin	" 3/20/30	"	Stralsund	2	father	Portno									
3		Klug	Elsa	24		f	fact.lab.	"	"	"	"	"	"	Geithain	6456	"	" 12/26/29	"	Geithain	3	father	Grimm									
4		Kuban	Julia	45		f	h/wife	"	Slov.	Csl.	Slov.	Csl.	Lysa	2672	Prag	" 4/2/30	"	Lysa	4	brother	Lysa										
5		"	Veronika	18		f	h/hold	"	"	"	"	"	"	"	2674	"	"	"	"	"	5	"	"								
6	UNDER 18	"	Anton	9		m	pupil	"	"	"	"	"	"	"	2673	"	"	"	"	"	6	father	Sebe								
7	ac. Prague	Bacher	Barbara	32		f	h/wife	"	"	"	"	"	"	Sobes	2668	"	"	"	"	"	7	"	"								
8	ac. Prague	"	Marta	8		f	pupil	"	"	"	"	"	"	Svaby	2669	"	"	"	"	"	8	"	"								
9	ac. Prague	"	Ondrej	7		m	"	"	"	"	"	"	"	"	2670	"	"	"	"	"	9	mother	Schwelm								
10		Steinhauer	Aloys	31		m	painter	"	German	"	Germany	German	German	Schwelm	13424	Koeln	" 1/14/30	Germany	Schwelm	10	father	Donz									
11		Mummel	Ignaz	28		m	engineer	"	"	"	"	"	"	Donzdorf	25307	Stuttgart	" 12/20/29	"	Esslingen	11	father	Zehdenick									
12		Hansen	Marie	29		f	h/wife	"	"	"	"	"	"	Zehdenick	249	Hamburg	" 2/17/30	"	Hamburg	12	brother	Zehdenick									
13		Portner	Ernst	26		m	baker	"	"	"	"	"	"	Muenchen	17122	"	" 4/7/30	"	"	13	brother	Portner									
14		Blum	Wilhelm	24		m	clerk	"	"	"	"	"	"	Heilbronn	21865	Stuttgart	" 1/23/30	"	Mannheim	14	father	Blum									
15		Mertins	Werner	27		m	mechanic	"	"	"	"	"	"	Koenigs-berg	3432	Berlin	" 2/8/30	"	Koenigs-berg	15	father	Koenigs-berg									
16		"	Agathe	24		f	h/wife	"	"	"	"	"	"	"	3433	"	"	"	"	"	16	brother	Mertins								
17		Zander	Edith	16		f	h/hold	"	"	"	"	"	"	"	3438	"	" 2/7/30	"	"	17	brother	Zander									
18		Sallowsky	Kurt	27		m	farmlab.	"	"	"	"	"	"	Packus	2844	"	" 3/31/30	"	Packus	18	brother	Sallowsky									
19		Ohnesorge	Karl	26		m	farmlab.	"	"	"	"	"	"	Kassel	14413	Koeln	" 3/24/30	"	Kassel	19	brother	Ohnesorge									
20		Falk	Erna	24		f	h/hold	"	"	"	"	"	"	Kallningken	2908	Berlin	" 12/25/29	"	Kallningken	20	brother	Falk									
21		"	Otto	22		m	farmlab.	"	"	"	"	"	"	"	2907	"	"	"	"	"	21	brother	"								
22		Tasler	Max	31		m	mechanic	"	"	"	"	"	"	Strehlitz	25550	Stuttgart	" 1/8/30	"	Friedrichs-hafen	22	brother	Tasler									
23		Maurer	Ruth	19		f	h/hold	"	"	"	"	"	"	Kuebel-berg	14283	Koeln	" 2/21/30	"	Kuebelberg	23	brother	Maurer									
24		Oehmke	Gertrud	31		f	clerk	"	"	"	"	"	"	Berlin	5349	Berlin	" 1/21/30	"	Berlin	24	brother	Oehmke									
25		Homburger	Hans	19		m	joiner	"	"	"	"	"	"	Oberhaun	15619	Koeln	" 1/24/30	"	Kassel	25	brother	Homburger									
26		Carstensen	Adolf	26		m	farmlab.	"	"	"	"	"	"	Meier-hofberg	17009	Hamburg	" 3/17/30	"	Friedrichs-koog	26	brother	Carstensen									
27		Gerl	Georg	22		m	"	"	"	"	"	"	"	Arnbruck	23298	Stuttgart	" 3/17/30	"	Arnbruck	27	brother	Gerl									
28		"	Meria	28		f	h/hold	"	"	"	"	"	"	"	23299	"	"	"	"	"	28	brother	"								
29		Bahra	Wilhelm	23		m	farmlab.	"	"	"	"	"	"	Morlauten	16472	Hamburg	" 1/24/30	"	Quickborn	29	brother	Bahra									
30		Prochnow	Alfred	36		m	machine-builder	"	"	"	"	"	"	Regellen	19741	Bremen	" 1/2/30 4-B	U.S.A.	New York	30	brother	Prochnow									

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

STEERAGE PASSENGERS ONLY

19

150

New York

April 19th

19 30.

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member or of affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master HAMBURG, of the Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Schamberger
Master Officer.

Sworn to before me this 19th day of April, 1930
at New York

Attest
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Health status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, inn molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people assigned in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "Prussia" appearing under the head of race or people does not mean "Prussian" by country. An Irish, German, or Polish alien in this race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address*).—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 23, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. F. Metzler, Surgeon of the "HAMBURG", Hamburg, do
 solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 10 years' experience as a Physician
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of
German Government, and that I have made a personal examination of
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 23 in number, according
 to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
 condition of such aliens.

151

Dr. F. Metzler

Sworn to before me this 19th day of April, 1930

at New York

Attest

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in
 the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and
 the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifi-
 cation, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Horzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flomish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List No. 2.
W.

ENTERING RESIDENT ALIENS

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of STEERAGE PASSAGE.

STATE
Arriving

S. S. Hamburg

Passengers sailing from Hamburg

April 11th, 1930.

S. S. Hamburg																Passengers sailing from																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																			
---------------	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-------------------------	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

UNITED STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

RETURNING RESIDENT ALIENS List No. 2.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of

New York

April 19th

1930.

152

Residence
The name
relat
or town

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36						
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any association, society, union, club, or government)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States										Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of—		Marks of identification				
		State	City or town				Whether having a ticket to such final destination	Yes or No	Year or period of years	Where?	Length of time alien intended to remain in the United States	Whether alien is a member of a labor union or other organization	Whether alien is a member of a political party	Whether alien is a member of a religious organization	Whether alien is a member of a social organization	Whether alien is a member of a fraternal organization				Hair	Eyes					
1	own home: Lorain, Ohio, 125 W-26th Str.	Ohio	Lorain	no	self	50	yes	1914/29	Ohio	125 W. 26th Str.	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	bl.	gr.	none
2	own home: Roslyn, NY, Lytton Bataedt.	NY	Roslyn	yes	"	25	"	1925/9	NY	own home: Roslyn, NY, Lytton Bataedt.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	dk.	br.	"
3	own home: Brooklyn, NY, 1573-39th Str.	"	Brooklyn	"	"	50	"	1924/30	"	own home: Brooklyn, NY, 1573-39th Str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	10	"	gr.	gr.	"
4	uncle: Christian Hofmann, Pittsburgh, Pa, 41 Mary Lair	A. Pa.	Pittsburgh	"	"	30	"	1926/9	Pa.	uncle: Christian Hofmann, Pittsburgh, Pa, 41 Mary Lair Ave.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	bl.	bl.	"
5	sister: Minnie Armbricht, State Center, Iowa.	Iowa	State Center	no	"	100	"	1923/9	Iowa	sister: Minnie Armbricht, State Center, Iowa.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	6	"	"	"	"	"
6	own home: New York, NY, 450 E. 81st Str.	NY	New York	yes	"	30	"	1926/30	NY	own home: New York, NY, 450 E. 81st Str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"
7	acqu: Charley Roney, Chicago, Ill, 6826 Grandon Ave.	Ill.	Chicago	no	"	100	"	1926/9	Ill.	acqu: Charley Roney, Chicago, Ill, 6826 Grandon Ave.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"
8	own home: New York, NY, 35-15-94th Str.	NY	New York	yes	"	100	"	1926/30	NY	own home: New York, NY, 35-15-94th Str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	11	"	"	gr.	"
9	own home: New York, NY, 2486 Davidson Ave.	"	"	"	"	30	"	1925/30	"	own home: New York, NY, 2486 Davidson Ave.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"
10	"	"	"	"	"	40	"	1926/30	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
11	cousin: Albert Benser, Chicago, Ill, 174 N. Ciurd Ave.	Ill.	Chicago	no	"	100	"	1926/9	Ill.	cousin: Albert Benser, Chicago, Ill, 174 N. Ciurd Ave.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	11	"	"	"	"
12	friend: Josef Amen, Brooklyn, NY, 3 John Str.	NY	Brooklyn	yes	"	20	"	1926/30	NY	friend: Josef Amen, Brooklyn, NY, 3 John Str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"
13	brothe: William Maschenheim, New York, NY, Greystone Ave.	A.	New York	"	"	100	"	1929/30	"	brothe: William Maschenheim, New York, NY, Greystone Ave.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	bl.	"
14	brother: Ernst Wendorf, Chicago, Ill, 4834 Race Ave.	Ill.	Chicago	"	"	50	"	1926/9	Ill.	brother: Ernst Wendorf, Chicago, Ill, 4834 Race Ave.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"
15	friend: Hertha Schmidt, New York, NY, 57 E. 126th Str.	NY	New York	"	"	5	"	1926/9	NY	friend: Hertha Schmidt, New York, NY, 57 E. 126th Str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"
16	friend: John Sturm, Newark, NJ, 813 S. 14th Str.	NJ	Newark	"	"	50	"	"	NJ	friend: John Sturm, Newark, NJ, 813 S. 14th Str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	br.	"
17	sister: Christine Kimmich, Elizabeth, NJ, 767 Canton Str.	"	Elizabeth	"	"	20	"	1927/9	"	sister: Christine Kimmich, Elizabeth, NJ, 767 Canton Str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	bl.	"
18	friend: Eugen Riedinger, Irvington, NJ, 75 Washington	A.	Irvington	"	"	170	"	1928/9	"	friend: Eugen Riedinger, Irvington, NJ, 75 Washington	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	gr.	"
19	acqu: Stefan Halko, Cleveland, Ohio, 611 Literay Rd.	Ohio	Cleveland	"	"	25	"	1920/9	"	acqu: Stefan Halko, Cleveland, Ohio, 611 Literay Rd.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	br.	"
20	own home: Bronx, NY, 636 Wabs Ave.	NY	Bronx	"	"	50	"	1928/9	NY	own home: Bronx, NY, 636 Wabs Ave.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	bl.	"
21	acqu: William Rosenthal, New York, NY, 18 W. 70th Str.	"	New York	"	"	50	"	1923/9	"	acqu: William Rosenthal, New York, NY, 18 W. 70th Str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	bl.	gr.
22	acqu: Adolf Aulbach, Millvale, Pa, 938 Hansen Str.	Pa.	Millvale	"	"	20	"	1926/9	Pa.	acqu: Adolf Aulbach, Millvale, Pa, 938 Hansen Str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"
23	own home: Brooklyn, NY, 184 Bo Egert Str.	NY	Brooklyn	"	"	20	"	1925/3	NY	own home: Brooklyn, NY, 184 Bo Egert Str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	bl.	stuar on r. hand.

Note.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the "HAMBURG", from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 23 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

D. Schamberger
Master Officer.

Sworn to before me this 19th day of April, 1930
at New York

W. E. Russell
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Tread-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:
CUBAN.
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).
WEST INDIAN.
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.
SPANISH AMERICAN.
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.
AFRICAN (BLACK).
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallo dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."
Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.
Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.
Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).
Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.
Column 21 (Whether in possession of \$50, and if so, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.
Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.
Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.
Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. F. Metzler, Surgeon of the "HAMBURG" Hamburg, do
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 10 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of
German Government, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 13 in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

153

Dr. F. Metzler

Sworn to before me this 19th day of April, 19 30

at New York

W. K. Russell
Imm. Insp.
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classi-
fication, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

151

R.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLYArriving at Port of New York, April 19th, 1930. "NOT INSPECTED PASSENGERS"

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36			
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*intended future permanent residence)	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether having a ticket to such final destination	Whether in possession of \$100 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Whether alien is likely to become a public charge	Whether alien is likely to become a public charge	Whether alien is likely to become a public charge	Whether alien is likely to become a public charge	Whether alien is likely to become a public charge	Whether alien is likely to become a public charge	Whether alien is likely to become a public charge	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of— Complexion Hair Eyes	Marks of identification			
1	Uncle: Pawel Mainstoff, Minsk	Mich. Saginaw	yes	col. 25	15	no	father: Kondratish Kitcho, St. Saginaw, Mich. 625 Marquette St.	perm.	yes	no	none	no	no	no	no	good	no	4	11	fair	old	br.	none
2	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4	6	"	"	"	"
3	father: Rudolf Kastner, Temesvar Fratelia	NY. New York	"	"	"	"	mother: Anna Kastner, New York, NY. 236 W. 44th St. own home: Philadelphia, Pa. 4525 - 5th Str. uncle: Jakob Lukacz, Philadelphia, Pa. 4524 5th St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	black	br	"
4	father: Nikolaus Pesch Temesvar	Pa. Philadelphia	no	self	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	dbl.	br	"
5	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	3	4	"	"	"	"
6	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	3	"	"	"	"	"
7	wife: Else Emrich, Merckweiller Illingerst. 1	"	"	"	"	"	br. i. l. Hermann Weber, Philadelphia, Pa. 2126 N. Oriannast	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	black	gr	"
8	brother: Silvester Freihofer Wien XIV Seibelgasse 11	NY. Poughkeepsie	self	"	"	"	son: Leo Freihofer, Poughkeepsie, NY. 7 Reservoirst.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	br	gr	"
9	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	"	"
10	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	dbl.	br	"
11	aunt: Aloisia Hofer, Pichelsdorf, father: Johann Stoeck, Rinsingen	Mont. Big Horn	"	"	25	"	br. i. l. Frank Neuhold, Big Horn, Mont. friend: Joseph Stetter, Rockledge, Pa. 40 Robbins Av	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	dbl.	bl.	mouth
12	father: Johann Stoeck, Rinsingen	Pa. Rockledge	"	"	25	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	dbl.	bl.	mouth
13	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
14	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
15	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
16	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
17	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
18	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
19	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
20	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
21	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
22	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
23	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
24	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
25	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
26	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
27	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
28	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
29	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
30	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the "HAMBURG", from Hamburg, do
(Please whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon
employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the
foregoing Lists or Manifest Sheets, 13 in number, and that from the report of said surgeon and from my own
investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by
section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief,
the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

D Chamberger
Master Officer

Sworn to before me this 19th day of April, 1930
at New York

W. F. ...
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months; and should apply only to those under 1 year of age.

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

D (divorced).
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not merely by general designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money

A distinction should be made between the farmer and the farm laborer, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

A farm community should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, on the basis of the above definitions.

A farm laborer is one who works on a farm for the main support of himself and family. Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals. (Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "On what land do you claim an interest? (If not, check box marked upon what ground)." In answering this question

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and captioned as follows: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

(Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject. See list of races printed on back of this sheet. The entry should show

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of birth, and manifests should be carefully subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the name of a person does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the name of a person does not mean "France" as a country of birth.

revised by inspectors and registry clerks in case of race or people, and, similarly, "French" appearing under head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "France" appearing under the head of country does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African blood is designated under this heading.

Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with characteristics of a Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e. compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of establishing permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of establishing permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of establishing permanent residence.

Column 16 (*Last permanent residence*). The last country in which alien resided with the intention of constituting permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last residence therein. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately

residence therein. The entries in column 15 should show the country of permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. This entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either "Yes" or "No" (see ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc. (If less than \$50, and if less, how much).—The answer should give

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if so, how much).—The answer should give the exact amount of money shown. Money brought by the husband or family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period) when first introduced.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others, must be given in full, and in English, and must be signed by the alien, and the Secretary of Labor.

the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

authorized him to reapply for admission, the authority for such action.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. F. Metzler, Surgeon of the "HAMBURG" Hamburg, do
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 10
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of
German Government, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

155

Sworn to before me this 19th day of April, 1930

at New York

W. F. Metzler

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifi-
cation, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

List No. 4. "NON IMMIGRANT MANIFEST"

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of STEERING PASSAGE. This (white) sheet is for the listing of

STATE

States, or a port of STEERING PASSAGE

Arriving at

R.

S. S. "HAMBURG"

Passengers sailing from Hamburg

11th April, 1930.

S. S. HAMBURG																			
Passengers sailing from																			

APR 19 1930

enough 6

Total passengers

U. S. citizens

Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of names will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

List No. 4.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

156

Arriving at Port of New York, April 19th, 1930. "NOT IMMIGRANT MANIFEST"

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether having a ticket to such final destination	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States		Whether alien is a member of a labor union or other organization of workers	Whether alien is a member of a political party	Whether alien is a member of a secret society	Whether alien is a member of a religious organization	Whether alien is a member of a fraternal organization	Whether alien is a member of a social organization	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of— Hair Eyes	Marks of identification
		State	City or town					Yes or No	If yes— Year or period of years Where?												Whether alien is a member of a labor union or other organization of workers	Whether alien is a member of a political party
1	son: Georg Engel, Koeslin Bublitzerstr.35	Germ.	Bublitz	yes	s.col.23	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair bld. bl. none
2	father: F. Stein, Neumuenster, Luisenstr.37	"	Neumuenster	"	"	25	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	4/19/31 bld. bl. 99122/530
3	father: Fritz Grien, Neumuenster, Friedrichst.40	"	"	"	"	25	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	4/19/31 bld. bl. 99122/530
4	husband: Bernhard Steffen Wandsbek Mathildenstr.15	"	Wandsbek	"	"	25	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	4/19/31 bld. bl. 99122/530
5	wife: Maria Weber, Gruenenbach	"	Gruenenbach	"	"	75	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	9	gr gr 99182-376
6	wife: Bertha Folte, Billerbeck 42	"	Billerbeck	"	"	50	yes 1929	NY.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	bld. br Ext. to 44/32 File No. 99125/57
7	sister: Maria Wessel, Muenster, Bismarckallee 11	"	Muenster	"	self	100	1928/9	NY.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	9	abl. gr 99174/727
8	uncle: Josef Kappel, Rechnits Herrengasse 11	Austr.	Rechnits	yes	s.col.23	30	no	no	no	no	no	no	no	no	"	"	"	5	7	br gr
9	sister: Barbara Schnabl, Piringsdorf 18	"	Piringsdorf	"	self	30	yes 1910/22	NY.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	br gr

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the "HAMBURG", from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

D. Schwanberger
Master Officer.

Sworn to before me this 19th day of April, 1930
at New York

W. P. Russell
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, location, simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "Franco" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).
WEST INDIAN.
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.
SPANISH AMERICAN.
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.
AFRICAN (BLACK).
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

REPRODUCTION PROHIBITED

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. F. Metzler, Surgeon of the "HAMBURG", Hamburg, do
 solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 10 years' experience as a Physician
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of
German Government, and that I have made a personal examination of
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, according
 to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
 condition of such aliens.

157

Dr. F. Metzler

Sworn to before me this 19th day of April, 1930

at New York

[Signature]
 (Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in
 the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and
 the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifi-
 cation, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

STAT

States, or a port
STEERAGE PA

Arriving

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet.

S. S. Hamburg. Passengers sailing from Hamburg, April 11th, 1930.

Abstract

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

ITED

mental United
the listing of

158

930.

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States of all forms of law, or who believes in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government, or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the "HAMBURG", from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

D. Schwanberger
Master Officer.

Sworn to before me this 19th day of April, 1930
at New York

W. C. Ransom
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. F. Metzler, Surgeon of the HAMBURG, Hamburg, do
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 10 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of
German Government, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

159

Dr. F. Metzler

Sworn to before me this 19th day of April, 1930

at New York

W. J. Scarsell

Imm. Insp.

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifica-
tion, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List No. 6.
W/T.A.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS.

S. S. Hamburg Passengers sailing from Hamburg, April 11th, 1930.

STATE OF TE
Arriving at 30.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17					
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age Yrs. Mos.	Sex	Calling or occupation	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence		No. on List	The name relative		
		Family name	Given name				Read	Write			Country	City or town				Country	City or town				
1		Mueller	August	29	m	farmlab.	yes	German	yes	Germany	German	Germany	Heimbach	13942	Koeln	Q	2/20/30	Germany	Heimbach	1	wife: Heimbach
2		Horlebein	Maria	22	f	h/hold	"	"	"	"	"	Germany	Aschaffenburg	22193	Stuttgart	Q	2/5/30	Germany	Aschaffenburg	2	father: Aschaffenburg
3		Horlebein	Ludwig	22	m	locksmith	yes	German	yes	Germany	German	Germany	Aschaffenburg	22193	Stuttgart	Q	2/5/30	Germany	Aschaffenburg	3	father: Aschaffenburg
4		Eder	Lina	29	f	h/wife	"	"	"	"	"	"	Bruehl	13876	Koeln	"	12/19/29	"	Neumuehle	4	Neumuehle
5		Flass	Alois	30	m	tool-maker	"	"	"	"	"	"	Nuernberg	556070 552794	Washington	RP	12/6/29	U.S.A.	Milwaukee	5	own h/wife: Milwaukee
6		"	Anna	30	f	h/wife	"	"	"	"	"	"	Bayreuth	18607	Stuttgart	Q	3/21/30	Germany	Nuernberg	6	mother: Nuernberg
7		Meyer MEICA	Anna	50	f	wid.h/hold	"	"	"	"	"	"	Bestwig	13141	Koeln	"	12/12/29	"	Duesseldorf	7	brother: Duesseldorf
8		" MEIER	Fritz	20	m	chauffeur	"	"	"	"	"	"	Duesseldorf	13142	"	"	"	"	"	8	Oberke: Duesseldorf
9		Messmer	Wilhelm	21	m	baker	"	"	"	"	"	"	Bremgarten	23282	Stuttgart	"	3/15/30	"	Bremgarten	9	father: Bremgarten
10		Jung	Hugo	19	m	shoe-maker	"	"	"	"	"	"	St. Julian	14449	Koeln	"	3/25/30	"	St. Julian	10	father: St. Julian
11		Kuehn	Fritz	20	m	joiner	"	"	"	"	"	"	Koenigstein	14299	"	"	2/21/30	"	Koenigstein	11	father: Koenigstein
12		Haefner	Max	43	m	painter	"	"	"	"	"	"	Dresden	5220	Berlin	"	3/10/30	"	Dresden	12	wife: Dresden
13		Naegle	Frieda	20	f	h/hold	"	"	"	"	"	"	Albersweiler	14292	Koeln	"	2/21/30	"	Albersweiler	13	father: Albersweiler
14		Schwarz	Emma	36	f	nurse	"	"	"	"	"	"	Vogelbach	14416	"	"	3/24/30	"	Landstuhl	14	brother: Landstuhl
15		Pokern	Maria	30	f	dress-maker	"	"	"	"	"	"	Koenigsberg	3437	Berlin	"	2/7/30	"	Koenigsberg	15	father: Koenigsberg
16		Buchenaau	Frida	22	f	h/wife	"	"	"	"	"	"	Elberfeld	10730	Koeln	"	2/3/30	"	Elberfeld	16	father: Elberfeld
17		Latterner	Jakob	22	m	fact.lab.	"	"	"	"	"	"	Kaiserslautern	14254	"	"	2/20/30	"	Kaiserslautern	17	mother: Kaiserslautern
18		Backhaus	Charlotte	24	f	h/hold	"	"	"	"	"	"	Chemnitz	6319	Berlin	"	2/10/30	"	Neuroessen	18	father: Neuroessen
19		Hofmann	Fritz	22	m	clerk	"	"	"	"	"	"	Pirmasens	14385	Koeln	"	3/21/30	"	Pirmasens	19	father: Pirmasens
20		Sauer	Hilda	21	f	fact.lab.	"	"	"	"	"	"	Wollmerdingen	23034	Stuttgart	"	3/8/30	"	Wollmerdingen	20	father: Wollmerdingen
21		Schmidt	Emma	22	f	h/hold	yes	German	yes	Germany	German	Germany	Dornheim	15646	Koeln	Q	1/27/30	Germany	Dornheim	21	father: Dornheim
22		Koerber	Otto	20	m	joiner	"	"	"	"	"	"	Goettingen	8256	Bremen	"	2/6/30	"	Boettingen	22	father: Boettingen
23		Hahn	Christian	22	m	joiner	"	"	"	"	"	"	Oldenburg	14134	Koeln	"	2/3/30	"	Altendorf	23	father: Altendorf
24		Sieber	Rosa	16	f	h/hold	"	"	"	"	"	"	Ebersbach	23109	Stuttgart	"	3/11/30	"	Ebersbach	24	father: Ebersbach
25		Rother	Anna	22	f	h/hold	"	"	"	"	"	"	Zuelz	4644	Berlin	"	3/4/30	"	Zuelz	25	mother: Zuelz
26		Zimmermann	Elisabeth	20	f	h/hold	"	"	"	"	"	"	Kanne	6175	"	"	3/24/30	"	Dernbach	26	father: Dernbach
27		Boertlein	Franz	19	m	mason	"	"	"	"	"	"	Kirchaich	23249	Stuttgart	"	3/14/30	"	Kirchaich	27	father: Kirchaich
28		Ehrgott	Else	25	f	h/wife	"	"	"	"	"	"	Lemberg	13994	Koeln	"	3/20/30	"	Pirmasens	28	mother: Pirmasens
29		Breust	Wilhelm	34	m	mason	"	"	"	"	"	"	Weendingen	8395	Bremen	"	2/13/30	"	Goslar	29	wife: Goslar
30		Raab	Johann	18	m	painter	"	"	"	"	"	"	Priesendorf	22389	Stuttgart	"	2/11/30	"	Priesendorf	30	father: Priesendorf

Mr. 2 Linthner & Mr. 20 Sauer see Tourist Ticket Cabin 15/10-11

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

List No. 6.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

160

Arriving at Port of New York, April 19th, 1930.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, or government)	Whether alien has been in the United States, and if so, when and where? If yes— Year or period of years Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States										Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Whether alien intends to become a resident of the United States	Whether alien is coming to the United States to engage in business, to perform a contract, or to do other temporary work	Whether alien is coming to the United States to study	Whether alien is coming to the United States to join a relative or friend	Whether alien is coming to the United States to perform a contract	Whether alien is coming to the United States to do other temporary work	Whether alien is coming to the United States to study	Whether alien is coming to the United States to join a relative or friend	Whether alien is coming to the United States to perform a contract	Whether alien is coming to the United States to do other temporary work				Hair	Eyes	
1	wife: Maria Mueller, Heimbach 33.	NY	Brooklyn	yes self	25	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	blk. gr.	none
2	father: Maria Trecher, Heimbach 33.	NY	Brooklyn	yes self	25	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	blk. gr.	none
3	father: Philipp Horlebein, Aschaffenburg, Glatbachers.	"	Niagara Falls	no self	40	no	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	11	fair	blk. br.	none	
4	father: Konrad Langlotz, Neumuehle-Queichhambach	"	Ridgewood	"	25	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
5	own home: Alois Ploss, Milwaukee, Wisc, 829 Holton Str.	Wisc.	Milwaukee	yes	30	yes	1928	9 Wisc.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
6	mother: Barbara Mueller, Zeulenreuth.	"	"	"	7	no	no	no	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
7	brother: August Sellbach, Oberkassel, Armourstr. 48	NY	College Point	"	20	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
8	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
9	father: Johann Messmer, Bremgarten.	"	Hempstead	no	35	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
10	father: Karl Jung, St. Julian.	Pa.	Philadelphia	yes	23	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
11	father: Jacob Kuehn, Koenigstein, Wiesbadenerstr. 3.	NY	Bronx	"	25	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
12	wife: Rosa Haefner, Dresden, Muenchnerstr. 20.	"	Station Huntington	"	25	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
13	father: Georg Naegle, Albersweiler, Kanalstr. 49.	"	Brooklyn	self	25	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
14	brother: Jakob Schwarz, Vogelbach, Eberstr. 4.	"	"	"	25	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
15	father: Wilhelm Pokern, Koenigsberg, Karl Baerstr. 5.	"	New York	"	50	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
16	father: Paul Weierstall, Elberfeld, Drosselweg 2.	Pa.	Philadelphia	"	50	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
17	mother: Katharina Latterner, Kaiserslautern, Birnstr. 12	NY	Glendale	"	25	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
18	father: Karl Backhaus, Neureussen, Preussenstr. 6.	"	Woodhaven	"	25	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
19	father: Jacob Hofmann, Pirmasens, Zollstr. 15.	"	Brooklyn	"	25	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
20	father: Gustav Bauer, Wehlau, Elberfeld, Drosselweg 2.	Pa.	Philadelphia	"	50	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
21	father: Josef Schmid St., Dornheim, Waldstr. 4.	NY	New York	yes self	25	no	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	blk. br.	none	
22	father: Wilhelm Koerber, Goettingen, Stumpfenbiel 6	Mo.	St. Louis	"	25	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
23	mother: Anna Mann, Altendorf.	Ill.	Chicago	"	25	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
24	father: Heinrich Sieber, Ebersbach, Stuttgarterstr. 24	"	"	"	20	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
25	mother: Anna Rother, Zuelz, Langestr.	Mass.	Shelburne Falls	"	25	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
26	father: Peter Zimmermann, Derbach.	Wash.	Billingham	"	25	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
27	father: Johann Boertlein, Kirchheim 5.	NY	New York	"	25	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
28	mother: Maria Sommer, Lemberg, Huettelstr. 12.	Pa.	Philadelphia	"	25	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
29	wife: Martha Breust, Goslar, Brueggemast 4.	NJ	Newark	"	25	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
30	father: Ranz Raab, Priesendorf 31.	NY	New York	"	25	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	

Notes.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master of the "HAMBURG", from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Schwamberger
Master Officer.

Sworn to before me this 19th day of April, 1930
at New York

W. P. ...
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. P. Metzler, Surgeon of the "HAMBURG", Hamburg, do
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 10 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of
German Government, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

161

J. F. Metzler

Sworn to before me this 19th day of April, 1930

at New York

W. J. Russell

Don Ingham
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Notes.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifica-
tion, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

STATES

States, or a port of a
STEERAGE PASSENGER

R.

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet.

Arriving at

S. S. "HAMBURG"

Passengers sailing from H a m b u r g

11th April 1930.

Nr. 9 Puensch sea Tourist Third Cabin 15/12

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.

Total passengers

U. S. citizens •

Abstract

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, April 19th, 1930.

Arriving at Port of New York, April 19th, 1930.

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the "HAMBURG", from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

D. Schamberger
Master Officer.

Sworn to before me this 19th day of April, 1930
at New York

W. F. Carroll
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully checked by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race or people does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallo dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. F. Metzler, Surgeon of the "HAMBURG", Hamburg, do
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 10 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of
German Government, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

163

F. Metzler

Sworn to before me this 19th day of April, 1930

at New York

W. J. [Signature]

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classi-
fication, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

STATI

States, or a port of call.

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of said insular possessions, shall be listed on this (white) sheet.

S. S. H a m b u r g

Passengers sailing from Hamburg

April 11th 1930.

Arriving

Total passengers	1,000
U. S. citizens	1,000
Aliens	1,000

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

UNITED STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

List
The entries on this sheet must be typewritten or printed.

164

Arriving at Port of New York, April 19th, 1930.

	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36		
residence city or town	No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, mutual aid, or government)	Whether alien has a ticket for return to his country of origin?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States				Whether alien is a member of a labor union or other organization of workers?	Whether alien is a member of a political party?	Whether alien is a member of a secret society?	Whether alien is a member of a religious organization?	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of—		Marks of identification
			State	City or town			Yes or No	If yes— Year or period of years Where?		Length of time alien has been in the United States	Whether alien is a member of a labor union or other organization of workers?	Whether alien is a member of a political party?	Whether alien is a member of a secret society?								Whether alien is a member of a religious organization?	Hair		Eyes
Geislingen	1	sister: Anna Ochs, Geislingen, Hauptstr. 109.	NJ	Hasbrouck Heights	yes self	150	no	no	no	acqu: William Schlatter, Hasbrouck Heights, NJ, 234 Terrace Ave.	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5 5	fair	br.	scar on l. shin
	2	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 6	"	br.	none
	3	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4 1	"	"	"
Altona	4	brother: Heinrich Huettmann, Altona, Langenfelderstr. 49	Iowa	Davenport	"	25	"	"	"	daughter: Ida Goetsch, Davenport, Iowa, 1625 W. 9th Str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 3	"	bl.	bl.
Bochenkirch	5	br. i. l.: John Dangelmaier, Bochenkirch, Kirchstr.	Mich.	Detroit	"	s. col. 23	100	"	"	br. i. l.: Alfons Dangelmaier, Detroit, Mich, 5235 Lumley Ave.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 10	"	"	"
	6	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 3	"	"	"
	7	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	3 7	"	"	"
	8	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	3 2	"	"	"
	9	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	1 1	"	"	"
Norden	10	father: Heinrich Iggena, Norden.	Tex.	Lindall	no self	65	"	"	"	friend: Cincant Stafford, Lindall, Tex, Route 1.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"
	11	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"
	12	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	3 8	"	br.	"
Heeklingen	13	father: Otto Belser, Heeklingen, Goldschmidtstr. 17	NY	New York	yes	25	"	"	"	sister: Berta Belser, New York, NY, 135 W. 84th Str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 6	"	br.	"
Fellbach	14	father: Wilhelm Fellbach, Moser, Fellbach, Molke 5.	Pa.	Philadelphia	"	25	"	"	"	aunt: Ernestine Boeck, Philadelphia, Pa, 3 Girard Ave.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 11	"	bl.	bl.
Stuttgart	15	father: Friedrich Pfeiffer, Stuttgart, Pfisterstr. 18	NY	Brooklyn	"	s. col. 23	25	"	"	acqu: Elise Froehlich, Brooklyn, NY, 1335 Hancock Str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 7	"	"	none
Berwangen	16	father: Bernhard Hirsch, Berwangen, Bad rgasse 36.	"	"	"	25	"	"	"	aunt: Ida Auscher, Brooklyn, NY, 365-68th Str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 3	"	br.	"
Leipzig	17	father: Paul Lohmann, Leipzig, Wilhelmstr. 21.	"	Buffalo	"	25	"	"	"	acqu: Selma Personetta, Buffalo, NY, 65 Shepard Str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 5	"	bl.	"
Schwamlingen	18	father: Josef Zaehring, Schwamlingen, Schornhorststr. 13	NJ	Elizabeth	"	25	"	"	"	friend: Christine Kimmich, Elizabeth, NJ, 747 Canton St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 1	"	br.	"
Guelstein	19	father: Joseph Asch, Guelstein, Herrenburgerstr. 28.	Pa.	Philadelphia	"	25	"	"	"	sister: Maria Worngreen, Philadelphia, Pa, 3047 Perg Str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 4	"	gr.	"
Newark	20	aunt: Christine S. hurr, Lorch, Ofengasse 10.	NJ	Newark	"	25	"	"	"	aunt: Hedwig Schurr, Newark, NJ, 876 Summer Ave.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 4	"	br.	"
Zuffenhausen	21	husband: Gustav Hahn, Zuffenhausen, Bergstr. 38.	NJ	Richmond	no	25	"	"	"	brother: Henry Wielandt, Port Richmond, NY, 224 Fredwell A.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 1	"	"	"
	22	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4 8	"	"	"
Duesseldorf	23	father: Josef Pacher, Duesseldorf, Vollmersweterstr. 1	"	Newark	yes	50	"	"	"	sister: Elise Pacher, Newark, NJ, 469 Elisabeth Ave.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	"
Wildgarten	24	father: Karl Bauer, Wildgarten.	Ill.	Aurora	"	25	"	"	"	aunt: Marie Lippe, Aurora, Ill, 944 Fenton Str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 7	"	bl.	"
	25	"	"	"	"	25	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 6	"	br.	br.
Kuertingen	26	mother: Friederike Muehleisen, Kuertingen, Nauffenerstr. 10	NY	Astoria	"	9	"	"	"	father: Hermann Muehleisen, Astoria, NY, 2567 42nd Str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 4	"	bl.	"
Newark	27	br. i. l.: Emil Koch, Newark, NJ, 539 Hunderton Str.	NJ	Newark	self	25	yes	1925/9 NJ	"	br. i. l.: Emil Koch, Newark, NJ, 539 Hunderton Str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 10	"	br.	bl.
Zvolen	28	mother: Margita Caback, Zvolen.	Ind.	Gary	no	110	no	no	no	father: Pavel Cabak, Gary, Ind, 1073 Harrison Str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 8	"	gr.	"
	29	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"
Leipzig	30	mother: Marta Landgraf, Leipzig, Wilhelmstr. 21	NY	Buffalo	yes	25	"	"	"	acqu: Stella Tyler, Buffalo, NY, 1730 Genesee Str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 11	"	"	"

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the "HAMBURG", from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Schamberger

Master Officer.

Sworn to before me this 19th day of April, 1930
at New York

W. J. P. Hall
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married); S (single); Wd (widowed); or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. F. Metzler, Surgeon of the "HAMBURG", Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 10 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 22 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

165

Dr. F. Metzler

Sworn to before me this 19th day of April, 1930

at New York

(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List No. 9.
W/T.A.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

STATE

States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S. Hamburg Passengers sailing from Hamburg, April 11th, 1930.

Arriving at

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11	12	13	14	15		16			
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age	Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence		No. on List	The name relative		
		Family name	Given name				Yrs. Mos.	Married or single	Read			Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write				Country	City or town			Country	City or town
1		Becker	Alma	18	f	s	h/hold	yes	German	yes	Germany	German	Germany	Waldfischbach	15565	Koeln	Q	1/23/30	Germany	Waldfischbach	1	father
2	de C. m																					

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

TESTED

Report of the Central United
PASSAGE listing of

166

30.

ther	fisch-
acht	
fe: M	
allen	allen
ther	
elin	ingen
ther	
ehen	rochen
ther	
iske	heim
ther	
nwe	tgart
other	
tisk	skovics
n: M	
eine	ingen
ther	
rg, L	elberg
ther	
elin	ingen
ther	
ch, L	bach
ther	ling-
kl	in
ther	
tin	ng
other	
case	ssdorf
ther	
tern	erndorf
ther	
ast,	stadt
lo	
ool	oklyn
ther	
rls	grube

14-420

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the "HAMBURG", from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 22 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

D. Schwanberger
Master Officer.

Sworn to before me this 19th day of April, 1930
at New York

AT- [Signature]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, location, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following questions:
"Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under head of race or people does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 13 to 14.—These questions are self-explanatory.
Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."
Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.
Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if so, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States, and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend, and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. F. Metzler, Surgeon of the "HAMBURG", Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 10 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

167

Dr. F. Metzler

Sworn to before me this 19th day of April, 1930
at New York

[Signature]
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List Nr. 10.

NON-EMIGRANT AND TRANSIT PASSENGERS

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

STATE

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of STEERAGE PASS

S. S. "Hamburg" Passengers sailing from Cherbourg, April 12th, 1930

Arriving at

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age	Sex	Calling or occupation	Able to—		Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence
		Family name	Given name	Yrs. Mos.			Read	Write			Country	City or town				Country City or town
1		Timm ✓	Gustav	50	M	M Merchant	yes	German	yes	Germany	German	Altona	N. I. 4700	Berlin (Germany)	April 2nd 1930	Germany Berlin
2		Wagner ✓	Friedrich	31	M	S Mechanist	yes	German	yes	Germany	German	Nürnberg	N. I. 299	Münich (Germany)	March 13th 1930	Germany Nürnberg
3		Bretschneider ✓	Richard	43	M	M Sculptor	yes	English	yes	Germany	German	Waldheim	N. I. 4403	Berlin (Germany)	March 25th 1930	Germany Waldheim
4																
5																
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

ED

ental United
he listing of

9 39

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

NON-IMMIGRANT AND TRANSIT PASSENGERS

List No. 10

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

168

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of New York, April 19th, 1930

Residence City or town	No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, union, public, or government)	Whether in possession of \$5.00 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States				Whether a anarchist	Whether a polygamist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of—		Marks of identification
			State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years		Where?	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a naturalized citizen of the United States						Whether alien intends to become a permanent resident of the United States	Whether alien intends to become a temporary resident of the United States	Feet	Inches		Complexion	Hair	Eyes
lin	1	Wife: Mrs. Elisabeth Timm Cagerstr. 1, Berlin-Ober- lottenburg (Germany)	Ger- many	Berlin	yes	self	yes	no	-	care of: Hamburg -American Line, 39, Broadway, New York City	yes	6 months	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	none
berg	2	Parents: Mr. Eberhard Pröll Allersbergerstr. 145, Nürn- berg (Germany)	Ger- many	Nürnberg	yes	self	yes	no	-	Knickerbocker Hotel	yes	about 3 weeks	no	no	no	no	no	good	no	5	10	fair	dark brown	blue
heim	3	Mother: Mrs. Clara Bret- schneider, Turmstr. 5 Wald- heim (Germany)	Ger- many	Waldheim	yes	self	yes	yes	1913/Phila- 1922 del- phia	do	yes	5 days	no	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	dark blond	blue
	4																							
	5																							
	6																							
	7																							
	8																							
	9																							
	10																							
	11																							
	12																							
	13																							
	14																							
	15																							
	16																							
	17																							
	18																							
	19																							
	20																							
	21																							
	22																							
	23																							
	24																							
	25																							
	26																							
	27																							
	28																							
	29																							
	30																							

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the "HAMBURG", from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

excluded from admission into the United States of
 , according to the best of my knowledge and belief,
 is named therein is correct and true in every respect.

Schwamberger

Master Officer.

Sworn to before me this 19th day of April, 1930
at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (*married*), S (*single*), Wd (*widowed*), or

D (divorced).—The answer should be in Column 6 (divorced or single).—The answer should be in Column 7 (calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, title or profession of each alien arrival, as, for example: (civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, etc.).

tion, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

A farm laborer is one who works on a farm for a living. Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question, the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject is a member of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully

subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under

head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, French appearance and the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this

race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African race.

Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the ~~African~~
Negro should be classified under this heading.

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual

residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country where alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period)

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has

authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. F. Metzler, Surgeon of the "HAMBURG", Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 10 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

169

F. Metzler

Sworn to before me this 19th day of April, 1930

at New York

H. P. ...

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzogovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List No. 11. "TOURIST THIRD CABIN"

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet.

B.

S. S. "HAMBURG" Passengers sailing from Hamburg, 11th April, 1930.

STAT

States, or a port of call in the
STEERAGE PAID

Arriving 9

1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13		14		15		16	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence		No. on List	The name of relative											
		Family name	Given name					Yrs. Mos.	Read			Write	Country				City or town	Country			City or town										
1		Goeben	Emma	54	f	wd	h'hold	yes	German	yes	Germ.	German	Germany	Hamburg	16652	Hamburg	Q.	3/17/30	Germany	Hamburg	1	son:									
2		Baack	Hanna	37	f	m	h'wife		"		"	"	"	Bingen	16400	"	1/8/30	"	Itzehoe	2	br. 12 Oelitz										
3		"	Wolfram	7	m	s	pupil		"		"	"	"	Neumuenster	16401	"	"	"	"	3											
4		Schnitzenberger	Emma	29	f	s	clerk x Ray technic.		"		"	"	"	Regensburg	22300	Stuttgart	"	2/8/30	"	Nuernberg	4	father berger									
5		Kuesel	Carl	52	m	s	book keeper		"		"	"	"	Hamburg	1303	Hamburg	NQ.	4/3/30	USA.	Milwaukee	5	own h 850 N									
6		Strauss	Alfred	30	m	s	book keeper		"		"	"	"	Kemel	17101	"	Q.	4/1/30	Germany	Altora	6	father some									
7		Pietsch	Artur	29	m	s	farmlab.		"		"	"	"	Ratibor	4547	Berlin	"	4/2/30	"	Ratibor	7	Ratib									
8		Ungerer	Elsa	19	f	s	hair- dresser		"		"	"	"	Ochsenbach	25443	Stuttgart	"	12/30/29	"	Cleebronn	8	father Cleebr									
9		Klaffke	Emmy	31	f	m	h'wife		"		"	"	"	Barmen	10672	Koeln	"	1/8/30	"	Barmen	9	father Barme									
10		Oberdoerfer	Karl	21	m	s	weaver		"		"	"	"	Tuebingen	22410	Stuttgart	"	2/12/30	"	Tuebingen	10	father Tuebi									
11		Riesenberg	Erika	20	f	m	h'wife		"		"	"	"	Kiel	17071	Hamburg	"	3/19/30	"	Kiel	11	father faper									
12		Weiser	Werner	27	m	s	engineer		"		"	"	"	Moosbach	3610	Berlin	"	1/8/30	"	Berlin	12	father Moos									
13		Fischer	Else	22	f	s	d.servt		"		"	"	France	Saargemund	3007	Koeln	"	2/3/30	"	Offenbach	13	mother Offen									
14		Bayer	Josefine	27	f	s			"		"	"	Germany	Lutzingen	22959	Stuttgart	"	3/6/30	"	Freiburg	14	mother Lutzi									
15		Buny	Martha	31	f	s	cashier		"		"	"	"	Frankfurt	25106	"		12/14/29	"	Mannheim	15	mother Mann									
16		Naumann	Hildegard	19	f	s	nurse		"		"	"	"	Berthelsdorf	25527	"		1/7/30	"	Nuernberg	16	father Nuern									
17		Petsold	Ludwig	38	m	m	mechanic		"		"	"	"	Nuernberg	23431	"		3/21/30	"	Nuernberg	17	mother Nuern									
18		"	Georgine	38	f	m	h'wife		"		"	"	"	"	23432	"		"	"	"	18										
19		Stuehler	Rosa	21	f	s	nurse		"		"	"	"	Untererthal	23007	"		3/7/30	"	Untererthal	19	father Unter									
20		Mayer	Johann	20	m	s	mechanic		"		"	"	"	Muenchen	25008	"		12/12/29	"	Muenchen	20	father Muenc									
21		Nolte	Paul	23	m	s	monteur		"		"	"	"	Schoefmar	11461	Koeln	"	3/11/30	"	Schoefmar	21	mother Schoe									
22		Due	Dora	19	f	s	h'hold		"		"	"	"	Bremen	8309	Bremen	"	2/7/30	"	Wildehausen	22	father Wilde									
23		Hemauer	Anna	27	f	s	nurse		"		"	"	"	Wieselhoeing	23121	Stuttgart	"	3/11/30	"	Stuttgart	23	sister Boebi									
24		Ruehle	Eugen	21	m	s	clerk		"		"	"	"	Zuffenhausen	22997	"		3/7/30	"	Zuffenhausen	24	father Zuffe									
25		Boettner	Luiise	22	f	s	clerk		"		"	"	France	Hagana	3032	Berlin	"	3/6/30	"	Berlin	25	father Berli									
26		Spieler	Elisabeth	37	f	m	h'wife		"	none	"	"	Germany	Baden	339	Stuttgart	NQ.	3/28/30	"	Karlsruhe	26	sister Karli									
27	U. S. CIT.	"	Edward	54	m	m			U. S. P. 1419	Wash.	5/21/29.	"	"	"	"	"		"	"	"	27	father									
28		Kirschner	Emilie	25	f	s	weaver	yes	German	yes	German	German	Germany	Oetisheim	22265	Stuttgart	Q.	2/7/30	"	Oetisheim	28	father Oetis									
29		Stors	Regine	25	f	s	h'hold		"		"	"	"	Tuttlingen	22461	"		2/13/30	"	Tuttlingen	29	father Tuttli									
30		Burst	Rudolf	21	m	s	clerk		"		"	"	"	Durlach	23324	"		3/18/30	"	Gomaringen	30	father Goma									

Total passengers	21
U. S. citizens	1
Aliens	20

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

List No. 44

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

170

Arriving at Port of

New York

April 19th

1930.

TOURIST THIRD CABIN

		16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36																																																																																																																																																													
residence city or town	No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, com- pany, or government)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address		Purpose of coming to United States										Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of—		Marks of identification																																																																																																																																																										
			State	City or town			Yes or No	Where?	Yes or No	Where?	Whether alien intends to reside in the United States	Whether alien intends to reside in the United States	Whether alien intends to reside in the United States	Whether alien intends to reside in the United States	Whether alien intends to reside in the United States	Whether alien intends to reside in the United States	Whether alien intends to reside in the United States	Whether alien intends to reside in the United States			Whether alien intends to reside in the United States	Whether alien intends to reside in the United States	Whether alien intends to reside in the United States	Whether alien intends to reside in the United States		Whether alien intends to reside in the United States	Whether alien intends to reside in the United States	Whether alien intends to reside in the United States	Whether alien intends to reside in the United States	Whether alien intends to reside in the United States	Whether alien intends to reside in the United States	Whether alien intends to reside in the United States	Whether alien intends to reside in the United States	Whether alien intends to reside in the United States	Whether alien intends to reside in the United States	Whether alien intends to reside in the United States	Whether alien intends to reside in the United States	Whether alien intends to reside in the United States	Whether alien intends to reside in the United States	Whether alien intends to reside in the United States	Whether alien intends to reside in the United States	Whether alien intends to reside in the United States	Whether alien intends to reside in the United States	Whether alien intends to reside in the United States	Whether alien intends to reside in the United States	Whether alien intends to reside in the United States	Whether alien intends to reside in the United States	Whether alien intends to reside in the United States	Whether alien intends to reside in the United States	Whether alien intends to reside in the United States	Whether alien intends to reside in the United States	Whether alien intends to reside in the United States	Whether alien intends to reside in the United States	Whether alien intends to reside in the United States	Whether alien intends to reside in the United States	Whether alien intends to reside in the United States	Whether alien intends to reside in the United States	Whether alien intends to reside in the United States	Whether alien intends to reside in the United States	Whether alien intends to reside in the United States	Whether alien intends to reside in the United States	Whether alien intends to reside in the United States	Whether alien intends to reside in the United States	Whether alien intends to reside in the United States	Whether alien intends to reside in the United States	Whether alien intends to reside in the United States	Whether alien intends to reside in the United States	Whether alien intends to reside in the United States	Whether alien intends to reside in the United States	Whether alien intends to reside in the United States	Whether alien intends to reside in the United States	Whether alien intends to reside in the United States	Whether alien intends to reside in the United States	Whether alien intends to reside in the United States	Whether alien intends to reside in the United States	Whether alien intends to reside in the United States	Whether alien intends to reside in the United States	Whether alien intends to reside in the United States	Whether alien intends to reside in the United States	Whether alien intends to reside in the United States	Whether alien intends to reside in the United States	Whether alien intends to reside in the United States	Whether alien intends to reside in the United States	Whether alien intends to reside in the United States	Whether alien intends to reside in the United States	Whether alien intends to reside in the United States	Whether alien intends to reside in the United States	Whether alien intends to reside in the United States	Whether alien intends to reside in the United States	Whether alien intends to reside in the United States	Whether alien intends to reside in the United States	Whether alien intends to reside in the United States	Whether alien intends to reside in the United States	Whether alien intends to reside in the United States	Whether alien intends to reside in the United States	Whether alien intends to reside in the United States	Whether alien intends to reside in the United States	Whether alien intends to reside in the United States	Whether alien intends to reside in the United States	Whether alien intends to reside in the United States	Whether alien intends to reside in the United States	Whether alien intends to reside in the United States	Whether alien intends to reside in the United States	Whether alien intends to reside in the United States	Whether alien intends to reside in the United States	Whether alien intends to reside in the United States	Whether alien intends to reside in the United States	Whether alien intends to reside in the United States	Whether alien intends to reside in the United States	Whether alien intends to reside in the United States	Whether alien intends to reside in the United States	Whether alien intends to reside in the United States	Whether alien intends to reside in the United States	Whether alien intends to reside in the United States	Whether alien intends to reside in the United States	Whether alien intends to reside in the United States	Whether alien intends to reside in the United States	Whether alien intends to reside in the United States	Whether alien intends to reside in the United States	Whether alien intends to reside in the United States	Whether alien intends to reside in the United States	Whether alien intends to reside in the United States	Whether alien intends to reside in the United States	Whether alien intends to reside in the United States	Whether alien intends to reside in the United States	Whether alien intends to reside in the United States	Whether alien intends to reside in the United States	Whether alien intends to reside in the United States	Whether alien intends to reside in the United States	Whether alien intends to reside in the United States	Whether alien intends to reside in the United States	Whether alien intends to reside in the United States	Whether alien intends to reside in the United States	Whether alien intends to reside in the United States	Whether alien intends to reside in the United States	Whether alien intends to reside in the United States	Whether alien intends to reside in the United States	Whether alien intends to reside in the United States	Whether alien intends to reside in the United States	Whether alien intends to reside in the United States	Whether alien intends to reside in the United States	Whether alien intends to reside in the United States	Whether alien intends to reside in the United States	Whether alien intends to reside in the United States	Whether alien intends to reside in the United States	Whether alien intends to reside in the United States	Whether alien intends to reside in the United States	Whether alien intends to reside in the United States	Whether alien intends to reside in the United States	Whether alien intends to reside in the United States	Whether alien intends to reside in the United States	Whether alien intends to reside in the United States	Whether alien intends to reside in the United States	Whether alien intends to reside in the United States	Whether alien intends to reside in the United States	Whether alien intends to reside in the United States	Whether alien intends to reside in the United States	Whether alien intends to reside in the United States	Whether alien intends to reside in the United States	Whether alien intends to reside in the United States	Whether alien intends to reside in the United States	Whether alien intends to reside in the United States	Whether alien intends to reside in the United States	Whether alien intends to reside in the United States	Whether alien intends to reside in the United States	Whether alien intends to reside in the United States	Whether alien intends to reside in the United States	Whether alien intends to reside in the United States	Whether alien intends to reside in the United States	Whether alien intends to reside in the United States	Whether alien intends to reside in the United States	Whether alien intends to reside in the United States	Whether alien intends to reside in the United States	Whether alien intends to reside in the United States	Whether alien intends to reside in the United States	Whether alien intends to reside in the United States	Whether alien intends to reside in the United States	Whether alien intends to reside in the United States	Whether alien intends to reside in the United States

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the "HAMBURG", from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Schwamberger
Master

Sworn to before me this 19th day of April, 1930
at New York

U. S. Immigration Officer
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. F. Metzler, Surgeon of the "HAMBURG", Hamburg, do
(State whether Surgeon, making thereunto "or" employed by
 vessel, or other - as the case may be)
 solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 10 years' experience as a Physician
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of
German Government, and that I have made a personal examination of
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, according
 to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
 condition of such aliens.

Dr. F. Metzler

Sworn to before me this 19th day of April, 1930

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in
 the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and
 the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifi-
 cation, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List No. 12.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet.

Non Immigrant Passengers!
Tourist Third Cabin!

S. S. "HAMBURG"

Passengers sailing from HAMBURG

April 11th . 1930.

99.

No. on List		HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—		Nationality, (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence		No. on List	The relationship		
			Family name	Given name	Yrs.	Mon.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write		Country	City or town				Country	City or town				
1			Blohm	Mathilde	69		f	wid.	h'hold	yes	German	yes	Germany	German	Germany	Cuxhaven	877	Hamburg	N.I.	4/4/30	Germany	Altenbruch	1	son
2			Stegemann	Heinrich	63		m	m	private	"	"	"	"	"	"	Lueding-worth	876	"	"	"	Lueding-worth	2	brun	
3			"	Anna	60		f	m	h'wife	"	"	"	"	"	"	Govers-dorf	"	"	"	"	"	3	ding	
4			Urban	Martha	21		f	s	tailoress	"	"	"	"	"	"	Gotha	320	Leipaig	"	3/29/30	"	Gotha	4	fath
5			Feldner	Erhard	28		m	s	engineer	"	"	"	"	"	"	Regensburg	316	Muenchen	"	3/28/30	"	Regensburg	5	aunt
6			Duggen	Christian	80		m	wid.	private	"	"	"	"	"	"	Gr. Buchwald	1868	"	"	"	2/25/30	"	burg	
7			Schirmer	Gerhard	25		m	s	clerk	"	"	"	"	"	"	Kaisers-lautern	1332	Frankfurt/M.	"	3/28/30	"	Goedensdorf	6	daug
8			Montag	Auguste	31		f	s	governess	"	"	"	Csl.	"	Csl. Rumanov	537	Wien	"	3/6/30	Austria	Wien	7	Wend	
9			Spelseder	Therese	26		f	s	h'hold	"	"	"	Germany	"	Germany	Regensburg	317	Muenchen	"	3/28/30	Germany	Regensburg	8	broth
10			Pels	Susanna	56		f	m	h'wife	"	"	"	Czsl.	"	Czsl. Kosmarok	312	Prag	"	4/7/30	Czsl.	Kosmarok	9	Oeder	
11			Faesser	Rebecka	72		f	wd	h'hold	"	"	"	German	"	Germany	Neuendorf	872	Hamburg	"	4/3/30	Germany	Altona	10	siste
12			Karsch	Willy	28		m	s	monteur	"	"	"	"	"	"	Krefeld	"	"	"	"	"	"	11	XVIII
13			Kursch	Sophie	68		f	wd	h'hold	yes	German	yes	German	German	Germany	Rheda	514	Koeln	NI	3/27/30	Germany	Krefeld	12	moth
14			Gerlach	Therese	45		f	wd	h'hold	"	"	"	"	"	"	Moensbach	1376	Frankfurt	"	4/1/30	"	Frankfurt	13	gensb
15			Heirich	Josef	30		m	m	engineer	"	"	"	"	"	"	Wuerzburg	311	Leipzig	"	3/21/30	"	Leipzig	14	husb
16			Kocka	Ivan	18		m	s	clerk	"	Czech.	"	Czsl.	Czech.	Czsl. Klattau	262	Prag	"	2/4/30	Czsl.	Prag	15	Kozma	
17			Schering	Ingrid	22		f	s	h'hold	"	German	"	German	German	Germany	Berlin	7422	Bremen	"	7/5/29	Germany	"a nover	16	son: H
18			Rothschild	Julie	24		f	m	h'wife	"	"	"	"	"	"	Elberfeld	532	Koeln	"	4/4/30	"	Elberfeld	17	Alton
19			Kano	Michal	42		m	m	farmer	"	Slov.	"	Czsl.	Slov.	Czsl. Ujlak	315	Prag	"	4/8/30	Czsl.	Ujlak	18	daugh	
20			Gildemeister	Johanna	39		f	s	h'hold	"	German	"	German	German	Germany	Mains	917	Frankfurt	"	2/20/30	Germany	Mains	19	wife
21			Schelle	Hans	24		m	s	baker	"	"	"	"	"	"	Forchheim	305	Muenchen	"	3/17/30	"	Forchheim	20	Ujla
22																							21	fath
23																							22	"ainz
24																							23	fath
25																							24	Porch
26																							25	
27																							26	
28																							27	
29																							28	
30																							29	

No. 12 Kursch, Willy see "Returning resident alien" manifest 13/27.

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or pretended residence of one year or more.

Total passengers

U. S. citizens

Abstract

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

8.

April 19th 1930.

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the "HAMBURG", from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

D. Schamberger
Master
Officer.

Sworn to before me this 19th day of April, 1930
at New York

W. Russell
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, location, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 36, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. P. Metzler, Surgeon of the "HAMBURG", Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 10 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

172

P. Metzler

Sworn to before me this 19th day of April, 1930

at New York

[Signature]
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List No. 13v

U. S. DEPARTMENT OF COMMERCE
IMMIGRATION SERVICE

List No. 13v "TOURIST THIRD CABIN" RETURNING RESIDENT ALIENS LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES OF AMERICA

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet.

STATE

States, or a port of
STEERAGE PASS

Arriving a

S. S. "HAMBURG". Passengers sailing from Hamburg, 11th April, 1930.

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name Given name	Age Yrs. Mos.	Sex	Calling or occupation	Able to— Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Nationality (Country of which citizen or subject)	Place of birth Country City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence Country City or town	No. on List	The name relative
1		Lesslack	31	f	clerk	yes	German	Germany Hamburg	517569	Washington RP.	7/22/29	USA. New York	1	acqu. A. NY. 328
2		Bauerschmitt	24	m	joiner	"	"	" Strauth	557288	"	12/9/29	Glendale	2	uncle: Glendale
3		Hucker	30	m	engineer	"	"	" Harburg-W.	428714	"	10/25/29	Detroit	3	acqu. K. Mich. 1121 T
4		Duerr	27	m	hair-dresser	"	"	" Gleebronn	550313	"	11/19/29	New York	4	own ho
5		"	23	f	U. S. P.	139374	Wash.	11/7/29	548349	"	"	"	5	own hom
6		Achtsiger	29	m	electrician	yes	German	Germany Hummelmarter	548944	Washington RP.	11/21/29	Brooklyn	6	415 E. own ho
7		Roehlich	38	m	salesman	"	"	" Herdorf	543722	"	11/1/29	New York	7	2338 own ho
8		Meier	43	m	teacher	"	"	" Nuernberg	541023	"	4/29/29	Passaic	8	234 Ha
9		"	35	f	U. S. P.	4066	Wash.	4/4/29.	523753	"	8/7/29	New York	9	own ho
10		Kiefer	25	f	h'wife	yes	German	German Frankenthal	520066	"	"	"	10	520 E. own ho
11		Gebhardt	38	m	importer	"	"	" Tiengen	567544	"	2/11/30	"	11	271 Ba own ho
12		Bayer	29	m	furrier	"	"	" Stuttgart	562514	"	1/18/30	Milwaukee	12	1160 2
13		"	28	f	h'wife	"	"	" Markranstaedt	559289	"	"	"	13	own ho
14		Kanapes	40	f	h'wife	"	none	Austria Panitz	490253	"	5/20/29	Garfield	14	54 Moz
15		"	3	f	child	no	USA.	USA. Garfield	489117	"	"	"	15	"
16		Plous	41	f	h'hold	yes	German	Germany Flensburg	534050	Washington RP.	9/20/29	Brooklyn	16	friend NY. 514
17		Oestrich	24	m	locksmith	"	"	" Fulda	530920	"	11/20/29	Pittsburg	17	friend burg. 1
18		Gross	35	m	farmlab.	"	"	" Daaden	552429	"	10/22/29	Kenosha	18	acqu. Kenosha
19		Tegethoff	32	m	locksmith	"	"	" Essen	548558	"	11/29/29	Detroit	19	own ho 5923 C
20		Danner	23	f	d.servt	"	"	" Unteram-mergau	541198	"	5/4/29	New York	20	friend New Yo
21		Hausser	29	f	h'wife	"	Switzer-land	Switzer-land Beringen	551374	"	7/3/29	Flushing	21	own 1416
22	U.S.C.	"	2	f	child	no	U.S.A.	U.S.A. Flushing	548558	"	"	"	22	own 654
23		Goldstein	61	m	clerk	yes	German	Austria Kreinbrunn	552429	Washington RP.	2/11/30	New York	23	own 9502
24		Philipsburg	24	m	baker	"	Germany	Germany Essen	553894	"	11/26/29	Detroit	24	own 330
25		Wald	38	f	h'hold	"	"	" Nuernberg	550473	"	4/24/29	New York	25	sist. Youngs-town
26		Kuhlmann	36	f	h'hold	"	"	" Essen	475371	"	10/24/28	"	26	sist. son
27		Kuersch	28	m	monteur	"	"	" Krefeld	475487	"	11/12/29	Paterson	27	"

Total passengers

U. S. citizens

Always

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

174

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLYArriving at Port of New York, April 19th, 1930. "TOURIST THIRD CABIN" RETURNING RESIDENT ALIENS "

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36			
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States				Whether alien is a member of the Government of the United States	Whether alien is a member of the Government of the United States	Whether alien is a member of the Government of the United States	Whether alien is a member of the Government of the United States	Whether alien is a member of the Government of the United States	Whether alien is a member of the Government of the United States	Whether alien is a member of the Government of the United States	Whether alien is a member of the Government of the United States	Whether alien is a member of the Government of the United States	Whether alien is a member of the Government of the United States			
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	Where?	Whether alien is a member of the Government of the United States											Whether alien is a member of the Government of the United States	Whether alien is a member of the Government of the United States	Whether alien is a member of the Government of the United States
1	acqu. A. Turick, New York, NY. 326 E. 35th St.	NY.	New York	yes	self	100	yes 1923/9 NY.	NY. 326 E. 35th St.	no	perm.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	-fair	dbl.	br	none
2	uncle: Wm. Bauerschmitt, Glendale, NY. 70-40 67th St.	NY.	Glendale	"	"	25	" 1928/9 NY.	Glendale, NY. 70-40 67th St	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	br	gr
3	acqu. Kurt Schmidt, Detroit Mich. 14834 Troesterst. own home: New York, NY. 1121 Teller Ave	Mich.	Detroit	no	"	600	" 1928/9 Mich	Mich. 14834 Troesterst. own home: New York, NY. 1121 Teller Ave	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	6	-	dbl.	br	"
4	own home: New York, NY. 1121 Teller Ave	NY.	New York	yes	"	100	" 1923/9 NY.	1121 Teller Ave	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	bld.	br
5	own home: Brooklyn, NY. 415 E. 206th St.	NY.	New York	"	"	100	" 1923/9 NY.	own home: Brooklyn, NY. 415 E. 206th St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	br	gr
6	own home: New York, NY. 2338 2nd St.	NY.	New York	"	"	200	" 1923/9 NY.	own home: New York, NY. 2338 2nd St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	dbl.	br
7	own home: Passaic, NJ. 234 Harrisonstr.	NJ.	Passaic	"	"	400	" NJ.	own home: Passaic, NJ. 234 Harrisonstr.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	10	"	br	br
8	own home: New York, NY. 520 E. 157th St.	NY.	New York	"	"	25	" 1925/9 NY.	own home: New York, NY. 520 E. 157th St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	bld.	bl.
9	own home: New York, NY. 271 East 237th St.	NY.	New York	"	"	25	" 1923/9 NY.	own home: New York, NY. 271 East 237th St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	br	bl.
10	own home: Milwaukee, Wis. 1160 26th St.	Wisc.	Milwaukee	"	"	50	" 1925/30 Wisc.	own home: Milwaukee, Wisc. 1160 26th St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	br	bl.
11	own home: Garfield, NJ. 54 Monroeestr.	NJ.	Garfield	"	"	25	" 1922/9 NJ.	own home: Garfield, NJ. 54 Monroeestr.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	bld.	bl.
12	friend: Emma Hoelk, Brooklyn NY. 514 Halseystr.	NY.	Brooklyn	"	"	25	" 1928/9 NY.	friend: Emma Hoelk, Brooklyn NY. 514 Halseystr.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	bld.	bl.
13	friend: Franz Vogt, Pittsburg, Pa. 11 Wendworth Av	Pa.	Pittsburg	no	"	60	" 1925/9 Pa.	friend: Franz Vogt, Pittsburg, Pa. 11 Wendworth Av	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	dbl.	bl.
14	acqu. Eduard Ozanne, Kenosha, Wisc. R. 4 Box 496	Wisc.	Kenosha	yes	"	100	" 1926/9 Wisc.	acqu. Eduard Ozanne, Kenosha, Wisc. R. 4 Box 496	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	9	"	bld.	bl.
15	own home: Detroit, Mich. 5923 Cplfax St.	Mich.	Detroit	"	"	25	" 1925/9 Mich	own home: Detroit, Mich. 5923 Cplfax St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	10	"	br	br
16	friend: Minnie Pajopoulos, New York, NY. 237 E. 121 St.	NY.	New York	"	"	25	" 1924/9 NY.	friend: Minnie Pajopoulos, New York, NY. 237 E. 121 St.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	bld.	gr
17	own home: Flushing, NY. 1416-165th Str.	"	Flushing	"	"	25	" 1923/9 NY	own home: Flushing, NY. 1416-165th Str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	br.	"
18	own home: New York, NY. 654 E. 185th Str.	"	New York	"	"	100	" 1889/30	own home: New York, NY. 654 E. 185th Str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	11	"	gr.	gr.
19	own home: Detroit, Mich. 95023 Collfox Ave.	Mich.	Detroit	"	"	25	" 1927/9 Mich.	own home: Detroit, Mich. 95023 Collfox Ave.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	10	"	bld.	br.
20	own home: New York, NY. 330 W. 95th Str.	NY	New York	"	"	25	" 1922/9 NY	own home: New York, NY. 330 W. 95th Str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	br.	"
21	sister: Wilhelmine Rose, Youngstown, Ohio.	Ohio	Youngstown	"	"	25	" 1925/8 Ohio	sister: Wilhelmine Rose, Youngstown, Ohio	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	bld.	bl.
22	sister: Henry Kallen, Paterson, NJ. 7 Oxford Str.	NJ	Paterson	"	"	25	" 1927/8 NJ	sister: Henry Kallen, Paterson, NJ. 7 Oxford Str.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful resulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the "HAMBURG", from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Schwambager
Master Officer.

Sworn to before me this 19th day of April, 1930
at New York

W. J. P. ...
Immigration Officer.

24-480

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron moulder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "Franco" appearing under head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by the head of race or people does not mean "France" by country. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading:
CUBAN.
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).
WEST INDIAN.
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.
SPANISH AMERICAN.
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.
AFRICAN (BLACK).
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallo dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.
Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of constituting one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.
Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).
Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.
Column 22 (*Whether ever before in the United States, and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to a decision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

CONTINUATION PREVIOUS SHEET

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. F. Metzler, Surgeon of the "HAMBURG", Hamburg, do
 solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 10 years' experience as a Physician
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of
German Government, and that I have made a personal examination of
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according
 to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
 condition of such aliens.

175

Dr. F. Metzler

Sworn to before me this 19th day of April, 1930

at New York

U. S. Customs
Inspector

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in
 the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and
 the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifi-
 cation, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List No. 14. "TOURIST THIRD CABIN" NOT INSPECTED MANIFEST"

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

R.

S. S. "HAMBURG" Passengers sailing from Hamburg, 11th April, 1930.

[illegible]

Total passengers	_____
U. S. citizens	_____
Aliens	_____

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

UNITED

Continental United
for the listing of

1930.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

19 30.

* TOURIST THIRD CABIN* NOT INSPECTED MANIFEST *

ment residence

City or town

phenomena

James Caldwell

wöchlich

Результаты

3.71 #2

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches a duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the "HAMBURG", from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Dechamberger
Master Officer.

Sworn to before me this 19th day of April, 1930
at New York

W. R. [Signature]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head, sex, status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question:

"Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by the race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. P. Metzler, Surgeon of the "HAMBURG", Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 10 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 12 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

177

P. Metzler

Sworn to before me this 19th day of April, 1930

at New York

W. H. H. H. H.
Indonesian

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List No. 15. Tourist Third Cabin!

Cabin!

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of said insular possessions, shall be required to file with the collector of customs at the port of arrival a copy of this (white) sheet for the listing of

T.-A./Sa.

S. S. "HAMBURG"

Passengers sailing from

H A M B U R G

April 11th 1930.

Arriving

[illegible]

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

Total passengers	1,000
U. S. citizens	1,000
Aliens	1,000

UNITED

port Continental United
PAS the listing of

ng 1930.

April 19th

1930.

List No. 15.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

178

T.-A./Sa.

asbo	
X.,	maica
ath	"
r.f.	"
chl	m
ath	xrmeng-
ang	laaker
ath	ssarin-
ros	feld
ath	
ang	oknang
oth	
ald	adenburg
oth	
uff	ffen-
og	saen
ew	etroit
oth	
Fre	
fat	Freiburg
mat	
fat	ollmatingen
Kon	
	onstanz

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the "HAMBURG", from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 12 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Schwamberger
Master Officer.

Sworn to before me this 19th day of April, 1930
at New York

W. K. Pearson
Immigration Officer.

24-289

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Columns 31 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Columns 37 to 42.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Columns 43 to 48.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Columns 49 to 54.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Columns 55 to 60.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Columns 61 to 66.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Columns 67 to 72.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Columns 73 to 78.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Columns 79 to 84.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Columns 85 to 90.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Columns 91 to 96.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Columns 97 to 102.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Columns 103 to 108.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Columns 109 to 114.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Columns 115 to 120.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Columns 121 to 126.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Columns 127 to 132.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Columns 133 to 138.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. F. Metzler, Surgeon of the "HAMBURG" Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 10 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

F. Metzler

Sworn to before me this 19th day of April, 1930

at New York

W. P. Rance
Inspector

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List No. 16.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

W/CANADA MANIFEST

Tourist Third Cabin

Tourist Third Cabin

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of said insular possessions, shall be subject to examination by the United States Customs Service, and shall be required to furnish the following information:

S. S. H a m b u r g

Passengers sailing from

Hamburg g

April 11th

19 30.

STAT

States, or a port
STEERAGE PA

Arriving

[illegible]

Total passengers

U. S. citizens

Aliens .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

LIMITED

...continental United
EPA...the listing of

ng 19 30.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

180

ot: [REDACTED]
aw: [REDACTED]
[REDACTED] Toronto

1998

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the "HAMBURG", from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Schwamberger
Master Officer.

Sworn to before me this 19th day of April, 1930
at New York

W. C. Russell
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number... C.

COPIES THIRD CLASS

S. S. ...

sailing from ...

ARRIVAL 12TH

1930

Arriving at Port of ...

APRIL 1931

1930

181

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.				
1	Black	Simon	36	11	M	S April 30th 1894 Flint Mich.	U.S.P.I39693 Wash'ton D.C.Nov.31st 1929	612 Cal' Bldg. S.Francisco Cal.
2	Werfel	Margret	18	9	F	M June 23rd 1911 Jonesville Mich.	U.S.P.II5857 Wash'ton D.C.AUG.12th 1929	117 Bellevue Ave.Squantum, Mass.
3								
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number... B...

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

"TOURIST THIRD CABIN"

182

S. S. "HAMBURG"

sailing from Hamburg

, 11th April, 1930

, Arriving at Port of New York

April 19th

, 1930.

No. on List	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
1	Kellogg	Thomas	40	m	m	Antigo, Wisc. 8/5/89.	U.S.P. 166165 Wash. 2/20/30	Polar, Wisc.
2	Vogler	Konrad	28	m	s		" 128579 " 9/24/29	Rochester, NY. 26 Mayburgetr.
3	Stearns	Theodor	49	m	m	Berea, Oh. 6/10/80	" 60 Dresden 5/22/29	New York, NY. 30 Fifth Ave
4	"	Margaret	29	f	m	New York, NY. 5/27/00	"	"
5	"	Charles	3	m	s	" 2/20/27	"	"
6	Hisgen	Leo	51	m	m		" 158997 Wash. 1/27/30	Middle Village, NY. 615 Admiral Ave
7	Brane	Dennis	29	m	s	Lebanon, Pa. 8/8/00	" 631021 " 9/1/28	Washington DC. 5327 Reno Road
8	Hofert	Milton	28	m	s	St. Paul, Minn. 4/25/01	" 612508 " 7/10/28	Los Angeles, Cal. 1231 W. 12th St
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 183

S. S. "HAMBURG"

sailing from Hamburg

, 11th April, 1930, Arriving at Port of

New York

April 19th, 1930.

R.

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE	Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.	MARRIED OR SINGLE			
1	Kling	Conrad	81	✓ m			
2	Messerly	Wilhelmine	67	✓ f wid.		U.S.P. 677471 Wash. 2/26/28	Bird Island, Minn.
3	Meyer	Charles	70	✓ m		" 108169 " 7/23/29	Hudson, Kans. Box 9
4	Schmidt	Walter	36	✓ m s		" 524853 " 4/11/28	Jamaica, NY. 139-28 Hammondstr.
5	Schlicht	Rudolph	27	✓ m s		" 148157 " 12/9/29	New York, NY. 177 E. 85th St
6	Demko	John	23	✓ m	New Britain, Conn. 4/29/06	" 146574 " 12/3/29	Brooklyn, NY. 572 a Gates Ave
7	Schwartz	Henry	19	✓ m	Wyandotte, Mich. 9/27/10	" 2577 Prag 4/8/30	South Manchester, Conn. 105 Cedarst.
8	Martinkovic	Julie	24	✓ f s	Plainfield, NJ. 11/1/05	" 380 Belgrad 3/20/30	Wyandotte, Mich. 755 Highland Av
9	Schlenk	August	46	✓ m s		" 130443 Wash. 10/12/29	Plainfield, NJ. 27 Harrison Ave
10	Alleman	Wilhelm	67	✓ m s		" 163473 " 2/12/30	Brooklyn, NY. 462 Hudson Ave
11	Timm	Claus	79	✓ m s		" 690882 " 3/26/29	Detroit, Mich. 3911 25th St.
12	Marx	Franz	26	✓ m s	Pittsburg, Pa. 2/18/04	" 13977 " 4/15/29	Appleton, Wisc. 1335 S. Oneidastr.
13	Tuider	Hermine	17	✓ f s	Chicago, Ills. 3/25/13.	" 143 Wien 4/8/30	Pittsburg, Pa. 2700 Stromberg Str.
14	Goettsch	Ida	34	✓ f m		" 140 Wien 4/7/30	Chicago, Ills. 9164 Pleasant Ave
15	"	Lillie	9	✓ f s		" 75619 Wash. 6/8/29	Davenport, Ia. 1625 W. 9th St.
16	"	Edna	4	✓ f s	Davenport, Ia. 3/30/26		"
17	Berta	Jan	25	✓ m s	Clariton, Pa. 12/21/05	" 2585 Prag 4/8/30	Cleveland, Oh. 2897 Alpine St.
18	Grocholl	Bruno	32	✓ m s		" 131116 Wash. 10/5/29	Waterbury, Conn. 27 Kingsburystr.
19	Naeder	Frank	26	✓ m s		" 130921 Wash. 10/3/29	Millvale, Pa. 938 Hansonstr.
20	Marmie	Gottlieb	71	✓ m wid.		" 95526 " 7/1/29	Fort Dodge, Iowa, 157 10th Ave North
21	Blum	Emilie	15	✓ f s	South Beach, NY. 2/12/11	" 6064 " 4/6/29	Elizabeth, NJ. 243 Van Hall Rd.
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. H A M B U R G

HAM. AMER. LINE

arrived APRIL 21, 1930

, 192 ,

M.,

, from

181

No.	NAME OF ALIEN	MANIFEST		NUMBER OF ALIENS		CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED			MEALS		
		Group	Number	One year old or under	Older than one year			By Inspector	Date	Time	Breakfast	Dinner	Supper
52f 1	PETER PAULINA	12:00	14	1	1	TO CALL	N.J. Sis. Mrs. B. Hager, 319-29 St. Union City Mother, Anna 736 W. 44th St. NYC R.R. Mott, Andrew, 82 Island Ave, Mott's Rocks, Penn do do	John	4/21	1:50	—	—	—
17f 2	KASTNER VILMA	"	3	3	1	TO CALL		John	4/21	1:50	—	—	—
32f 3	BACHER BARBARA	"	1	7-3	3	WIRE \$		John	4/21	1:50	3	6	3
8 f	MARTA												
7 m	ONDREJ												

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. 185

S. S. H A M B U R G HAM. AMER. LINE arrived APRIL 21, 1930, 19 M., from

Index No.	NAMES.	MANIFEST.		CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY.										DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS.		DEPORTED.		MEALS.						
		GROUP. No.	No. PERSONS.			DRY.—EXCL.			REHEARINGS.			ADMITTED.				DATE.	RECORD No.	ORDERS.	DATE.	SHIP.	OFFICE.	BREAKFAST.	DINNER.	SUPPER.		
						Date.	Page.	Sec'y.	Date.	Page.	Sec'y.	Date.	Page.	Sec'y.	Time.											
54f 1	PIEDER MARIE	4	9	AUS. DO B. VIS.	11:00	CROSS	4/14	80				4/21	5	EC 300	Bond (2)	99174/720										
23m 2	EBEL RUDOLF 2 cl	3	15	GER. SUS. C. L.	"	FEDER	4/14	83				4/21	46	KB 3	Bond 6	99174/742										
24m 3	WAGNER KURT JOACHIM 2 cl	3	14	GER. "	"	"	4/14	83				4/21	48	KB 4	Bond 6	99174/743										
29f 4	KARACSI BERTHA	4	8	HUNG. DOUBT. VIS.	"	CROSS	4/14	1 Jack				4/21	22	Jack 35	Bond 5	99174/727										
25f 5	STEFFEN LENA	4	4	GER. " "	"	"	4/21	15 Jack				4/21	33	Jack 41	Bond 5	99174/728										
42m 6	KANC MICHAL	12	19	CS. " "	"	LARSON	4/14	136 KB	4/21	144	26				Bond 3	99174/769										
24m 7	SCHELLE HANS	12	21	GER. " "	"	"	4/22	101	83			4/21	144	83	100	Bond 6	99174/730									
7f 8	HAHI KATHE	8	21-2	GER. LPC	"	MALONEY						4/21	9	Jack 35												
12m	GUSTAV																									

9

4/19/30

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of New York
April 23rd 1930
Hamburg

I, master of the German (Nationality), hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:
Total crew at time of arrival 432
Number of seamen discharged —
Number of seamen signed on at this port 4
Total crew this date 429
Number of seamen deserted 7
Seamen left in hospital (or died) —

The above-named vessel arrived at this port April 19th 1930, consigned to New York; is now lying at New York, and is expected to sail April 23rd, 1930, for Hamburg.
via United States port of — First port of call in United States this voyage was New York

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:
DEPARTING SEAMEN. **183**

Name	Age	Nationality	When and where signed on
Rudolf Schaefer	24	German	5.2.30 Hamburg
Wilhelm Spitzfaden	28	"	11.2.30 "
Hirsch Strömper	23	Poland	10.3.30 "
Hans Tim	20	German	30.1.30 "
Rudolf Mary	23	"	30.1.30 "
Ernst Treppel	51	"	5.2.30 "
Kurt Adler	32	"	5.2.30 "

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Master.

SECTION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.
The States from any foreign port or place it shall be the duty of the principal immigration officer in charge of the port of arrival of the vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's crew, and specifying those to be paid off and discharged, to furnish to the Secretary of Labor shall by regulations prescribed.

Information likely to be obtained from the crew, or from the master, or from the principal immigration officer in charge of the port of arrival of the vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's crew, and specifying those to be paid off and discharged, to furnish to the Secretary of Labor shall by regulations prescribed.

HAMBURG-AMERICAN LINE
OPERATING DEPARTMENT
PIER 88, NORTH RIVER
FOOT OF WEST 46TH STREET
NEW YORK

187

May 1st 1930

1-21-30

U. S. Department of Labor,
Immigration Service,
Ellis Island, N.Y.

Gentlemen:-

Supplementing our letter of April 25th enclosing Form 689 for the s/s "HAMBURG" sailing hence on April 24th, we are now in receipt of a radio from the vessel advising us of the following desertion which occurred just prior to sailing and was not discovered until after the vessel sailed; Brune Callsen, 28 years, German, Signed Hamburg Feb. 5th 1930

Will you kindly correct our original form as rendered.

Yours truly,

P. H. Raglan
Shipping Master

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name	Age	Nationality	Name	Age	Nationality
Jacob Techirly	27	Swiss			
Joseph Bellinger	28	German			
Heinrich Hoeflein	29	"			
Walter Oehmichen	24	"			

Nr.9 Stoldt, Heinrich & Nr.10 Steinwaerder, Paul discharged.

Line Hamburg-America Linie.
Owners
Local Agents

Immigrant Inspector,

4/19/30

* See list of races on back hereof.
NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

(5) and (7)

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED OF THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

188 189

Vessel "Hamburg", arriving at New York, April 19th, 1930, from the port of Hamburg

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)
No. on list	NAME IN FULL	No. of seaman's identification card	Length of Service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED	Whether to be paid off or discharged port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race	Nationality	Height	Weight	Physical marks peculiarities, or disease	Remarks
	Family name	Given name			When	Where									
1	Schwamberger	Oskar	✓	45 years	captain	7.9.29	Hamburg	no	yes	61	m	German	German	5'10" 200	none
2	Kieff	Hans	✓	28 "	chief off.	7.9.29	"	"	"	45	"	"	"	5'11" 196	"
3	Hörden	Ocke	✓	14 "	2nd "	10.9.29	"	"	"	28	"	"	"	5'10" 158	"
4	John	Arthur	✓	16 "	"	10.9.30	"	"	"	33	"	"	"	5'10" 180	"
5	Musch	Hermann	✓	12 "	"	3.1.30	"	"	"	29	"	"	"	5'7" 145	"
6	Casut	Joseph	✓	9 "	3rd "	"	"	"	"	28	"	Austria	Austria	5'9" 156	"
7	Waller	Richard	✓	5 "	4th "	"	"	"	"	22	"	German	German	5'10" 160	"
8	Magendorf	Hans	✓	10 "	"	3.2.30	"	"	"	26	"	"	"	5'9" 159	"
9	Stoldt	Heinrich	✓	18 "	wiref. op.	"	"	"	"	42	"	"	"	5'9" 168	discharged
10	Steinwaerder	Paul	✓	18 "	"	"	"	"	"	45	"	"	"	5'9" 170	discharged
11	Hoffmann	Rudolf	✓	12 years	wiref. op.	1.2.30	Hamburg	no	yes	28	m	German	German	5'7" 134	none
12	Dr. Metzler	Franz	✓	6 "	physician	30.1.30	"	"	"	34	"	"	"	5'7" 168	"
13	Dr. Walter-Peeken	Julius	✓	3 "	"	7.4.30	"	"	"	42	"	"	"	6'1" 210	"
14	Lesenper	Richard	✓	35 "	purser	1.2.30	"	"	"	53	"	"	"	5'8" 168	"
15	Ehrenberg	Kurt	✓	20 "	"	30.1.30	"	"	"	38	"	"	"	5'6" 166	"
16	Klotzsch	Theodor	✓	5 "	asst. "	3.2.30	"	"	"	27	"	"	"	5'8" 180	"
17	Diek	Albert	✓	2 "	"	3.1.30	"	"	"	21	"	"	"	5'10" 169	"
18	Sachs	Walter	✓	1 "	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5'10" 176	"
19	Pickenpeck	Rudolf	✓	2 "	"	10.3.30	"	"	"	28	"	"	"	5'8" 166	"
20	Schmidt	Otto	✓	4 "	baggage mast.	10.2.30	"	"	"	49	"	"	"	5'10" 169	"
21	Linauer	Carl	✓	27 "	provis. mast.	1.2.30	"	"	"	50	"	"	"	6'0" 233	"
22	Lindner	Friedrich	✓	24 "	storekeeper	30.1.30	"	"	"	47	"	"	"	5'10" 205	"
23	Kröger	Ernst	✓	3 "	"	3.1.30	"	"	"	21	"	"	"	5'10" 165	"
24	Sepaufelberger	Emil	✓	8 "	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5'11" 158	"
25	Pulss	Heinrich	✓	4 "	"	1.2.30	"	"	"	49	"	"	"	6'0" 198	"
26	Neumann	Otto	✓	32 "	doct. ord.	"	"	"	"	54	"	"	"	5'10" 150	"
27	Tesch	Hugo	✓	24 "	barber	"	"	"	"	46	"	"	"	5'9" 132	"
28	Mamerow	Ernst	✓	27 "	"	"	"	"	"	58	"	"	"	5'10" 176	"
29	Andersen	Elsa	✓	1 "	manicurist	3.1.30	"	"	"	27	f	"	"	5'10" 143	"
30	Kruse	Willi	✓	1 "	asst. barber	11.2.30	"	"	"	28	m	"	"	5'7" 143	"

Nr.9 Stoldt, Heinrich & Nr.10 Steinwaerder, Paul discharged.

Line
Owners Hamburg-America Linie
Local Agents

Immigrant Inspector

* See list of races on back hereof.
NOTE. - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

4/19/30

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **Oscar Schwamberger, Master**, of the "**HAMBURG**" do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Oscar Schwamberger
Master, First or Second Officer

Sworn to before me this **19th** day of **April**, 1930.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: **Provided**, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. Manifesting, registering, and identifying. — (a) Arriving and departing seaman shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean
Armenian	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Roumanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Russniak)
Finnish	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes)
Flemish	Scotch
French	Servian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish American
Irish	Syrian
Italian (north)	Turkish
Italian (south)	Welsh
Japanese	West Indian (except Cuban)

Form 600
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED OF THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

189

Vessel "Hamburg", arriving at New York, April 19th, 1930, from the port of Hamburg.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of Service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When Where	(7) Whether to be paid off or discharged port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks peculiarities, or disease
1	Meyer Friedrich	✓	10 years	printer	10.2.30 Hamburg	no	yes	47	m	German	German	6'0"	162	none
2	Heller Hans	✓	3 "	"	4.2.30 "	"	"	38	"	"	"	5'7"	138	"
3	Bauer Gerhard	✓	1 "	"	" "	"	"	21	"	"	"	5'5"	136	"
4	Klose Rudolf	✓	6 "	"	" "	"	"	19	"	"	"	5'9"	137	"
5	v. Heydekamp Frieda	✓	3 "	trained nurse	10.3.30 "	"	"	46	f	"	"	5'8"	210	"
6	Boschn Emmy	✓	2 "	florist	4.2.30 "	"	"	30	f	"	"	5'6"	110	"
7	Reinhard Kaethe	✓	4 "	sales lady	4.2.30 "	"	"	32	f	"	"	5'5"	123	discharged
8	Flugge Albert	✓	3 years	taller	5.2.30 Hamburg	no	yes	38	m	German	German	5'11"	143	none
9	Frobel Gustav	✓	24 "	boatswain	27.1.29 "	"	"	38	"	"	"	5'11"	180	"
10	Marlandt Ernst	✓	16 "	"	6.9.29 "	"	"	32	"	Polish	Polish	5'7"	148	"
11	Dublat Richard	✓	21 "	"	3.1.30 "	"	"	35	"	German	Memel	5'10"	167	"
12	Sass Reinhold	✓	36 "	carpenter	17.9.29 "	"	"	53	"	"	German	5'7"	190	"
13	Kahrs Rudolf	✓	3 "	"	3.1.30 "	"	"	23	"	"	"	6'0"	148	"
14	Hollstein Erwin	✓	1 "	joiner	13.3.30 "	"	"	34	"	"	"	5'6"	138	"
15	Sierk Willy	✓	17 "	bridge quartermaster	6.9.29 "	"	"	34	"	"	"	5'11"	159	discharged
16	v. Lennep Heinrich	✓	30 years	bridge quartermaster	2.9.29 Hamburg	no	yes	48	m	German	German	5'11"	220	none
17	Kritsch Franz	✓	23 "	"	31.1.30 "	"	"	42	"	"	"	6'0"	198	"
18	Jurgensen Heinrich	✓	25 "	"	" "	"	"	60	"	"	"	6'1"	216	"
19	Jansen Fritz	✓	8 "	"	" "	"	"	24	"	"	"	5'10"	152	"
20	Wilken Heinrich	✓	24 "	"	12.3.30 "	"	"	39	"	"	"	5'7"	180	"
21	Willhöft Willy	✓	25 "	A.B.	6.9.29 "	"	"	48	"	"	"	5'8"	190	"
22	Bastien Karl	✓	7 "	"	" "	"	"	28	"	"	"	5'10"	162	"
23	Hawer Reinhold	✓	10 "	"	" "	"	"	31	"	"	"	5'8"	180	"
24	Möller Alwin	✓	6 "	"	" "	"	"	21	"	"	"	6'0"	170	"
25	Zeppenfeld Kurt	✓	4 "	"	" "	"	"	21	"	"	"	5'8"	154	"
26	Minsfelder Erich	✓	3 "	"	16.9.29 "	"	"	20	"	"	"	5'8"	146	"
27	Seitmann Fritz	✓	3 "	"	29.1.30 "	"	"	24	"	"	"	5'6"	147	discharged
28	Hoeschel Otto	✓	30 years	A.B.	31.1.30 Hamburg	no	yes	47	m	German	German	5'7"	163	none
29	Ahders Alfred	✓	6 "	"	" "	"	"	21	"	"	"	5'11"	147	"
30	Seitenzahl Albert	✓	3 "	"	" "	"	"	18	"	"	"	5'7"	143	"

Nr. 7 Reinhard, Kaethe, Nr. 15 Sierk, Willy, Nr. 27 Seitmann, Fritz discharged.

Line
Owners
Local Agents

Line
Owners Hamburg Amerika Linie
Local Agents

Immigrant Inspector

* See list of races on back hereof.
NOTE. - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **Oscar Schwamberger, Master**, of the "**HAMBURG**" do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Schwamberger
Master, First or Second Officer

Sworn to before me this

19th

day of

April

1930

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form. 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: **Provided**, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. **Manifesting, registering, and identifying.** — (a) Arriving and departing seaman shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean
Armenian	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Roumanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Russniak)
Finnish	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes)
Flemish	Scotch
French	Servian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish American
Irish	Syrian
Italian (north)	Turkish
Italian (south)	Welsh
Japanese	West Indian (except Cuban)

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED OF THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

190

Vessel Hamburg, arriving at New York, April 19th, 1930, from the port of Hamburg.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of Service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	Schultz	Bernhard	✓	4 years	A.B.	31.1.30	Hamburg	no	yes	22	M	German	German	6'1"	162	none
2	Sonder	Gustav	✓	7 "	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5'11"	158	"
3	Scherzer	Anton	✓	11 "	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5'10"	176	"
4	Stuwe	Gustav	✓	5 "	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5'11"	176	"
5	Liebert	Eugen	✓	17 "	"	"	"	"	"	35	"	"	"	6'0"	165	"
6	Schacht	Heinz	✓	4 "	"	31.3.30	"	"	"	19	"	"	"	5'9"	143	"
7	Tödtmann	Eduard	✓	24 "	"	"	"	"	"	46	"	"	"	5'9"	176	"
8	Meier	Heinrich	✓	3 "	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5'9"	145	"
9	Meyer	Ernst	✓	5 "	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5'11"	154	"
10	Steinlein	Johannes	✓	10 "	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5'5"	140	"
11	Weidemann	Wilhelm	✓	10 "	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5'9"	158	"
12	Heidel	Kurt	✓	2 "	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5'9"	156	"
13	Meyer	Peter	✓	5 "	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5'11"	154	"
14	Schröder	Jürgen	✓	2 "	"	"	"	"	"	19	"	"	"	6'3"	187	"
15	Bünger	Herbert	✓	3 "	"	30.2.30	"	"	"	19	"	"	"	5'8"	143	"
16	Gehricke	Franz	✓	2 "	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5'6"	144	discharged
17	Christiansen	Fritz	✓	6 years	A.B.	12.2.30	Hamburg	no	yes	20	M	German	German	5'7"	150	none
18	Jost	Heinrich	✓	3 "	"	10.3.29	"	"	"	20	"	"	"	5'7"	168	"
19	Berner	Henry	✓	4 "	"	7.4.30	"	"	"	21	"	"	"	5'7"	146	"
20	Bieberfeld	August	✓	2 "	O.S.	5.9.29	"	"	"	20	"	"	"	5'7"	144	"
21	Kaltenhauser	Joseph	✓	2 "	"	2.1.30	"	"	"	21	"	"	"	5'7"	149	"
22	Baldauf	Johannes	✓	2 "	"	31.1.30	"	"	"	19	"	"	"	5'9"	145	"
23	Hansen	Wilhelm	✓	2 "	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5'9"	143	"
24	Sandt	Felix	✓	3 "	"	"	"	"	"	17	"	"	"	5'10"	148	"
25	Stehr	Karl	✓	3 "	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5'8"	134	"
26	Lamprecht	Heinrich	✓	1 "	bow	"	"	"	"	15	"	"	"	5'9"	143	"
27	Heitmann	Karl	✓	2 "	"	"	"	"	"	16	"	"	"	5'5"	92	"
28	Kapahnke	Erhard	✓	1 "	"	"	"	"	"	17	"	"	"	5'6"	123	"
29	Lienke	Max	✓	1 "	"	"	"	"	"	16	"	"	"	5'6"	114	"
30	Mold	Heinrich	✓	1 "	"	"	"	"	"	15	"	"	"	5'5"	122	"

Nr. 16 Gehricke, Franz discharged.

Line

Owners Hamburg-Amerika Linie

Local Agents

Immigrant Inspector

* See list of races on back hereof.

NOTE. - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **Oscar Schwamberg**, **Master**, of the "**HAMBURG**" do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Oscar Schwamberg
Master, First or Second Officer

Sworn to before me this **19th** day of **April**, 19 **30**

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form. 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: **Provided**, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. **Manifesting, registering, and identifying.** — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the desposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean
Armenian	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Roumanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Russniak)
Finnish	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes)
Flemish	Scotch
French	Servian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish American
Irish	Syrian
Italian (north)	Turkish
Italian (south)	Welsh
Japanese	West Indian (except Cuban)

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED OF THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

191

Vessel Hamburg, arriving at New York, April 19th, 1930, from the port of Hamburg.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of Service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race *	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	Heidel	Karl	✓	1 year	boy	31.1.30	Hamburg	no	yes	15	m	German	German	5'5" 113	none	
2	Finzel	Bodo	✓	1 "	"	10.3.30	"	"	"	15	"	"	"	5'7" 98	"	
3	Rösch	Alfred	✓	3 "	messman	1.2.30	"	"	"	22	"	"	"	5'10" 165	"	
4	Hüttmann	Helmut	✓	1 "	boy	31.1.30	"	"	"	15	"	"	"	5'5" 95	"	
5	Schierhorn	Karl	✓	1 "	"	4.2.30	"	"	"	16	"	"	"	5'10" 121	"	
6	Dießner	Eduard	✓	10 "	chief cook	31.1.30	"	"	"	35	"	"	"	5'10" 189	"	
7	Heilmann	Carl	✓	6 "	cook	7.1.30	"	"	"	30	"	"	"	6'0" 187	"	
8	Hoeffler	Karl-August	✓	2 "	"	3.2.30	"	"	"	32	"	"	"	5'10" 209	"	
9	Basse	Fritz	✓	4 "	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5'7" 187	"	
10	Stegmüller	Xaver	✓	4 "	"	1.2.30	"	"	"	26	"	"	"	5'10" 135	"	
11	Piege	Franz	✓	1 "	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5'9" 147	"	
12	Garbers	Max	✓	4 "	"	3.2.30	"	"	"	28	"	"	"	5'11" 178	"	
13	Thomson	Hans	✓	5 "	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5'9" 139	"	
14	Misbach	Franz	✓	3 "	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5'10" 154	"	
15	Herz	Karl	✓	1 "	"	31.1.30	"	"	"	29	"	"	"	5'6" 132	"	
16	Berchtold	Hans	✓	1 "	"	1.2.30	"	"	"	20	"	"	"	5'11" 134	"	
17	Gabbert	Adolf	✓	6 "	"	3.2.30	"	"	"	33	"	"	"	5'5" 143	"	
18	Grahl	Wilhelm	✓	5 "	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5'9" 136	"	
first p. 20.	Mohr	Kurt	✓	1 "	"	7.4.30	"	"	"	20	"	"	"	5'9" 156	"	
first	Hüter	Karl	✓	2 "	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5'7" 145	"	
21	Weber	Otto	✓	2 "	"	31.1.30	"	"	"	32	"	"	"	6'1" 188	"	
22	Bauer	Eugen	✓	2 "	"	3.2.30	"	"	"	33	"	"	"	6'1" 168	"	
23	Diers	Rudolf	✓	2 "	"	31.1.30	"	"	"	24	"	"	"	6'0" 147	"	
24	Berkfeld	Heinrich	✓	1 "	"	10.2.30	"	"	"	31	"	"	"	5'7" 189	"	
25	Singer	Karl	✓	1 "	"	"	"	"	"	23	"	Slovak	Slovak	5'6" 141	"	
26	Berndt	Willy	✓	28 "	"	5.2.30	"	"	"	48	"	German	German	5'7" 199	"	
first p. 26.	Banach	Carl	✓	16 "	"	7.4.30	"	"	"	36	"	"	"	5'11" 149	"	
28	Ehrlich	Chaim	✓	17 "	"	3.2.30	"	"	"	51	"	Hebrew	Polish	5'10" 176	"	
29	Meyer	Alfred	✓	4 "	"	4.2.30	"	"	"	31	"	German	German	5'11" 152	"	
30	Porten	Arthur	✓	2 "	"	3.2.30	"	"	"	33	"	"	"	5'11" 164	"	

Nr. 30 Porten, Arthur discharged.

Line

Owners Hamburg America Line

Local Agents

Immigrant Inspector

* See list of races on back hereof.

NOTE. - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **Oscar Schwamberger**, **Master** of the "**HAMBURG**" do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this

19th

day of April

1930

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form. 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: **Provided**, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. Manifesting, registering, and identifying. — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean
Armenian	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Roumanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Russiak)
Finnish	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes)
Flemish	Scotch
French	Servian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish American
Irish	Syrian
Italian (north)	Turkish
Italian (south)	Welsh
Japanese	West Indian (except Cuban)

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED OF THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

192

Vessel "Hamburg", arriving at New York, April 19th, 1930, from the port of Hamburg.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of Service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	Pfenzig	Emil	✓	2 years	pastry cook	4.2.30	Hamburg	no	yes	31	M	German	German	5'11"	180	none
2	Siebert	Adolf	✓	3 "	"	1.2.30	"	"	"	27	"	"	"	5'10"	170	"
3	Ullmann	Erich	✓	2 "	"	3.2.30	"	"	"	33	"	"	"	5'10"	158	"
4	Johannsen	Friedrich	✓	2 "	"	12.6.30	"	"	"	24	"	"	"	5'10"	146	"
5	Bode	August	✓	21 "	baker	30.1.30	"	"	"	56	"	"	"	6'0"	198	"
6	Pfeiffer	Hans	✓	2 "	"	5.2.30	"	"	"	21	"	"	"	5'9"	143	"
7	Schulze	Bernhard	✓	9 "	"	"	"	"	"	44	"	"	"	5'5"	132	"
8	Puttfarcken	Arthur	✓	2 "	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5'9"	140	"
9	Schade	Fritz	✓	4 "	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5'5"	165	"
10	Tanser	Walter	✓	1 "	"	"	"	"	"	26	"	"	"	6'0"	184	"
11	Börnold	Wilhelm	✓	3 "	butcher	"	"	"	"	35	"	"	"	5'8"	165	"
12	Svenke	Bernhard	✓	1 "	"	5.1.30	"	"	"	27	"	"	Danzig	6'0"	187	"
13	Ahrendt	Hermann	✓	6 "	"	1.2.30	"	"	"	28	"	"	German	6'0"	172	discharged
14	Glöckl	Laver	✓	3 years	galleyman	1.1.30	Hamburg	no	yes	25	M	German	German	5'9"	180	none
15	Maier	Heinrich	✓	1 "	"	31.1.30	"	"	"	26	"	"	"	6'0"	158	"
16	Buchleitner	Max	✓	2 "	butcher	"	"	"	"	41	"	"	"	5'10"	198	"
17	Stegmüller	Anton	✓	3 "	galleyman	"	"	"	"	29	"	"	"	5'6"	143	"
18	Wich	Bernhard	✓	2 "	"	"	"	"	"	33	"	"	"	6'0"	126	"
19	Stiemerling	Erich	✓	1 "	"	"	"	"	"	20	"	"	"	6'0"	165	"
20	Kolz	Werner	✓	2 "	"	3.2.30	"	"	"	21	"	"	"	5'5"	147	"
21	Mantzel	Max	✓	4 "	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5'10"	115	"
22	Bahnisch	Gerhard	✓	1 "	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5'6"	143	"
23	Schlewer	Oskar	✓	1 "	"	"	"	"	"	20	"	"	"	6'2"	169	"
24	Junkereit	Erich	✓	1 "	"	1.2.30	"	"	"	28	"	"	"	5'9"	173	"
25	Stetter	Emil	✓	4 "	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5'6"	149	discharged
26	Koppikus	Hans	✓	7 years	galleyman	1.2.30	Hamburg	no	yes	27	M	German	German	5'5"	143	discharged
27	Hansen	Arnold	✓	7 years	galleyman	3.2.30	Hamburg	no	yes	27	M	German	German	5'6"	127	none
28	Leertz	Wilhelm	✓	2 "	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5'11"	165	"
29	Jacobs	Karl	✓	1 "	"	"	"	"	"	20	"	"	"	6'3"	118	"
30	Haberbeck	Johann	✓	2 "	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5'7"	145	"

Nr. 13 Ahrendt, Hermann, Nr. 25 Stetter, Emil & Nr. 26 Koppikus, Hans discharged.

Line

Owners Hamburg America Linie.

Local Agents

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE. - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **Oscar Schwamberger, Master**, of the **"HAMBURG"** do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this

19th

day of April

1930

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form. 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: **Provided**, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. Manifesting, registering, and identifying. — (a) Arriving and departing seaman shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the desposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean
Armenian	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Roumanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Russniak)
Finnish	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes)
Flemish	Scotch
French	Servian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish American
Irish	Syrian
Italian (north)	Turkish
Italian (south)	Welsh
Japanese	West Indian (except Cuban)

Form 600
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED OF THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

193

Vessel "Hamburg", arriving at New York, April 19th, 1930, from the port of Hamburg.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of Service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race *	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	Morachhäuser	Peter	✓	3 years	galleyman	11.2.30	Hamburg	no	yes	32	m	German	German	5'6"	140	none
2	Strumpfner	Hilsoh	✓	1 "	"	10.3.30	"	"	"	23	"	Polish	Polish	5'7"	157	"
3	Jensen	Walter	✓	2 "	"	12.3.30	"	"	"	27	"	German	German	5'10"	148	"
4	Meins	Max	✓	30 "	Steward	30.1.30	"	"	"	50	"	"	"	6'0"	180	"
5	Göbel	Wilhelm	✓	7 "	asst. "	14.9.30	"	"	"	27	"	"	"	6'0"	156	"
6	Nieter	Rudolf	✓	18 "	"	31.1.30	"	"	"	33	"	"	"	6'2"	215	"
7	Blank	Alfred	✓	22 "	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5'10"	158	"
8	Beresheim	Richard	✓	20 "	pantryman	"	"	"	"	45	"	"	"	6'0"	198	"
9	Jaenecker	Willy	✓	33 "	"	12.3.30	"	"	"	49	"	"	"	5'8"	218	"
10	Kasper	Karl	✓	6 "	cook	31.1.30	"	"	"	40	"	"	"	5'10"	184	"
11	Fischer	Hedwig	✓	4 "	stewardess	30.1.30	"	"	"	43	f	"	"	6'0"	169	"
12	Sievert	Leopoldine	✓	4 "	"	31.1.30	"	"	"	34	f	"	"	5'8"	117	"
13	Reiss	Maria	✓	23 "	"	1.2.30	"	"	"	55	f	"	"	5'5"	146	"
14	Mehlrose	Karl	✓	1 "	asst.stew.	31.1.30	"	"	"	33	m	"	"	5'11"	165	"
15	Freier	Meinz	✓	4 "	"	30.1.30	"	"	"	20	"	"	"	5'8"	151	"
16	Böhm	Friedrich	✓	3 "	"	1.2.30	"	"	"	51	"	"	"	6'0"	154	"
17	Gehring	Konrad	✓	18 "	"	31.1.30	"	"	"	46	"	Swiss	Swiss	5'6"	165	"
18	Barth	Bernard	✓	8 "	"	30.1.30	"	"	"	33	"	German	German	5'6"	149	"
19	Schref	Hans	✓	5 "	"	14.12.29	"	"	"	37	"	"	"	5'8"	182	"
20	Folter	Anton	✓	3 "	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5'8"	158	"
21	Nooke	Karl	✓	11 "	"	30.1.30	"	"	"	36	"	"	"	5'9"	143	"
22	Prenzig	Kurt	✓	9 "	"	1.2.30	"	"	"	36	"	"	"	5'10"	147	"
23	Brandt	Willi	✓	30 "	"	"	"	"	"	48	"	"	"	6'1"	198	"
24	Abrendt	Hermann	✓	6 "	"	16.12.29	"	"	"	41	"	"	"	5'10"	187	"
25	Alenz	Ludwig	✓	23 "	"	"	"	"	"	44	"	"	"	5'7"	167	"
26	Hansen	Max	✓	23 "	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5'8"	156	"
27	Voss	Johann	✓	11 "	"	30.1.30	"	"	"	50	"	"	"	5'10"	156	"
28	Trapp	Boné	✓	3 "	"	"	"	"	"	36	"	"	"	6'0"	145	"
29	Messendahl	Hugo	✓	4 "	"	4.2.30	"	"	"	30	"	"	"	5'11"	152	"
30	Wukowitsch	Josef	✓	4 "	"	1.2.30	"	"	"	29	"	Austria	Austria	5'6"	133	"

Line
Owners Hamburg-Amerika Linie
Local Agents

Immigrant Inspector

* See list of races on back hereof.
NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **Oscar Schwamberger**, **Master**, of the "**HAMBURG**" do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Schwamberger
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 19th day of April, 1930

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Fc 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: **Provided**, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. Manifesting, registering, and identifying. — (a) Arriving and departing seaman shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean
Armenian	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Roumanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Russniak)
Finnish	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes)
Flemish	Scotch
French	Servian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish American
Irish	Syrian
Italian (north)	Turkish
Italian (south)	Welsh
Japanese	West Indian (except Cuban)

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED OF THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel - Hamburg, arriving at New York, April 19th, 1930, from the port of Hamburg.

194

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of Service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When Where	(7) Whether to be paid off or discharged port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race *	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks peculiarities, or disease
1	Winter Carl	✓	20 years	asst. stew.	31.1.30 Hamburg	no	yes	41	m	German	German	5'10" 187		none
2	Peter Heino	✓	20 "	"	" "	"	"	39	"	"	"	6'0" 168		"
3	Gunther Adolf	✓	9 "	"	" "	"	"	47	"	"	"	5'6" 165		"
4	Schulze Heinrich	✓	21 "	"	" "	"	"	43	"	"	"	5'10" 154		"
5	Schork Alois	✓	9 "	"	" "	"	"	33	"	"	"	5'11" 180		"
6	Schwarz Richard	✓	26 "	"	1.2.30 "	"	"	43	"	"	"	5'8" 154		"
7	Radden Karl	✓	8 "	"	" "	"	"	39	"	"	"	5'8" 155		"
8	Haentschel Oscar	✓	25 "	"	" "	"	"	53	"	"	"	5'5" 171		"
9	Goltz Walter	✓	6 "	"	" "	"	"	41	"	"	"	6'0" 136		"
10	Linke Gottlieb	✓	14 "	"	" "	"	"	35	"	"	"	5'10" 162		"
11	Pufe Bernhard	✓	12 "	"	" "	"	"	41	"	"	"	5'6" 132		"
12	Schöning Hermann	✓	4 "	"	" "	"	"	29	"	"	"	5'7" 127		"
13	Brigger Hermann	✓	20 "	"	14.12.29 "	"	"	45	"	"	"	5'10" 176		"
14	Büttner Otto	✓	6 "	"	16.12.29 "	"	"	40	"	"	"	5'11" 153		"
15	Rönn Kurt	✓	2 "	"	14.12.29 "	"	"	23	"	"	"	5'8" 154		"
16	Gercken August	✓	5 "	"	16.12.29 "	"	"	26	"	"	"	5'9" 140		"
17	Mirbach Johann	✓	2 "	"	30.1.30 "	"	"	30	"	"	"	6'1" 165		"
18	Hager Franz	✓	10 "	"	" "	"	"	37	"	"	"	5'9" 198		"
19	Fickender Ernst	✓	1 "	"	" "	"	"	23	"	"	"	5'10" 149		"
20	Winchagen Karl	✓	2 "	"	" "	"	"	28	"	"	"	5'7" 149		"
21	Jäger Hans	✓	2 "	"	31.1.30 "	"	"	30	"	"	"	5'9" 134		"
22	Hartwigson Johann	✓	20 "	"	" "	"	"	43	"	"	"	5'11" 170		"
23	Klein Adolf	✓	8 "	"	" "	"	"	30	"	"	"	5'11" 165		"
24	Heinrich Kurt	✓	4 "	"	" "	"	"	22	"	"	"	5'10" 137		"
25	Pfeiler August	✓	6 "	"	" "	"	"	38	"	Austria	Austria	5'5" 134		"
26	Wimmer Hans	✓	7 "	"	" "	"	"	25	"	German	German	5'6" 156	discharged	
27	Gammel Gerbert	✓	2 years	asst. stew.	31.1.30 Hamburg	no	yes	21	m	German	German	5'6" 132		none
28	Feig Max	✓	4 "	"	" "	"	"	34	"	"	"	5'10" 156	discharged	
29	Lutz Alfred	✓	4 years	asst. stew.	31.1.30 Hamburg	no	yes	30	m	English	English	5'9" 136		none
30	Thomas Ernst	✓	22 "	"	1.2.30 "	"	"	54	"	German	German	5'10" 132		"

Nr. 26 Wimmer, Hans & Nr. 28 Feig, Max discharged.

Line

Owners Hamburg-Amerikan Linie.

Local Agents

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE. - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **Oscar Schwamberger**, **Master**, of the "**HAMBURG**" do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Oscar Schwamberger
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this

19th

day of April

1930

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form. 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: **Provided**, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. Manifesting, registering, and identifying. — (a) Arriving and departing seaman shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean
Armenian	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Roumanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Russiak)
Finnish	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes)
Flemish	Scotch
French	Servian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish American
Irish	Syrian
Italian (north)	Turkish
Italian (south)	Welsh
Japanese	West Indian (except Cuban)

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED OF THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

195

Vessel "Hamburg", arriving at New York, April 19th, 1930, from the port of Hamburg.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of Service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	Hangebrauck	Wilhelm	✓	3 years	asst. stew.	1.2.30	Hamburg	no	yes	30	m	German	German	5'7"	125	none
2	Quasse	Heinrich	✓	3 "	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5'6"	129	"
3	V.	Heinrich	✓	6 "	"	"	"	"	"	25	"	"	"	6'0"	176	discharged
4	Volkel	Christian	✓	23 years	asst. stew.	1.2.30	Hamburg	no	yes	47	m	German	German	5'5"	143	none
5	Siegmund	Otto	✓	5 "	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5'11"	145	"
6	Lots	Georg	✓	20 "	"	11.3.30	"	"	"	42	"	"	"	6'0"	158	"
7	Steinig	Willi	✓	3 "	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5'11"	159	"
8	Leisser	Karl	✓	3 "	"	"	"	"	"	34	"	Austria	Austria	5'8"	122	"
9	Hoffmann	Hermann	✓	17 "	night watchm.	1.2.30	"	"	"	55	"	German	German	6'0"	178	"
10	Treptow	Alfred	✓	3 "	"	"	"	"	"	44	"	"	"	6'0"	154	"
11	Brinkmann	Carl	✓	26 "	"	"	"	"	"	52	"	"	"	5'11"	190	"
12	Fransschmidt	Karl	✓	1 "	asst. stew.	30.1.30	"	"	"	28	"	"	"	6'0"	165	"
13	Alahr	Wilhelm	✓	7 "	"	1.2.30	"	"	"	48	"	"	"	5'6"	151	"
14	Timm 24207-981	Hans	✓	1 "	bellboy	31.1.30	"	"	"	21	"	"	"	5'7"	135	"
15	Lenemann	Karl	✓	3 "	sculler/eyman	"	"	"	"	25	"	"	"	5'6"	132	"
16	Peter	Adolf	✓	4 "	"	30.1.30	"	"	"	26	"	"	"	5'6"	123	"
17	Speckhahn	Werner	✓	4 "	"	31.1.30	"	"	"	21	"	Dane	Dane	5'8"	165	"
18	Schultz	Walter	✓	1 "	"	1.2.30	"	"	"	35	"	German	German	5'7"	169	"
19	Steffens	Franz	✓	4 "	"	4.2.30	"	"	"	20	"	"	"	5'9"	134	"
20	Miszloch	Josef	✓	2 "	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5'9"	133	"
21	Andressen	Hans	✓	2 "	"	7.4.30	"	"	"	21	"	"	"	5'9"	156	"
22	Lange	Fritz	✓	5 years	"	"	"	"	"	48	"	"	"	5'6"	172	discharged
23	Hagedorn	Paul	✓	4 "	"	30.1.30	"	"	"	22	"	"	"	5'11"	129	discharged
24	Trost	Werner	✓	1 year	bellboy	12.2.30	Hamburg	no	yes	20	m	German	German	5'5"	136	none
25	Stein	Arthur	✓	1 "	"	3.2.30	"	"	"	23	"	"	"	5'8"	140	"
26	Dub	Alex	✓	2 "	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5'7"	123	"
27	Hauschild	Albrecht	✓	35 "	steward	31.1.30	"	"	"	51	"	"	"	6'0"	151	"
28	Hilde	Albert	✓	24 "	asst. "	1.2.30	"	"	"	46	"	"	"	5'10"	147	"
29	Schwedler	Carl	✓	23 years	pantryman	30.1.30	"	"	"	49	"	"	"	5'10"	223	"
30	Leichmann	Guido	✓	3 "	"	31.1.30	"	"	"	24	"	"	"	5'9"	140	"

Nr. 3 Voss, Heinrich, Nr. 22 Lange, Fritz, Nr. 23 Hagedorn, Paul discharged.

Line

Owners Hamburg Amerika Linie

Local Agents

Immigrant Inspector.

* See list of rates on back hereof.

NOTE: - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **Oscar Schwamberger**, **Master**, of the "**HAMBURG**" do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Oscar Schwamberger
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this

19th

day of **April**

1930

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form. 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: **Provided**, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. Manifesting, registering, and identifying. — (a) Arriving and departing seaman shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean
Armenian	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Roumanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Russniak)
Finnish	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes)
Flemish	Scotch
French	Servian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish American
Irish	Syrian
Italian (north)	Turkish
Italian (south)	Welsh
Japanese	West Indian (except Cuban)

Form 650
U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED OF THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

198

Vessel "Hamburg", arriving at New York, April 19th, 1930, from the port of Hamburg.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of Service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	Schneider	Hans	✓	4 years	cook	1-2-30	Hamburg	no	yes	22	m	German	German	5'11" 150		none
2	Arps	Elise	✓	3 "	stewardess	"	"	"	"	33	f	"	"	5'6" 154		"
3	Gimus	Louise	✓	20 "	"	"	"	"	"	61	f	"	"	5'9" 149		"
4	Haeck	Maria	✓	22 "	"	11-2-30	"	"	"	52	f	"	Memel	5'6" 165		"
5	Wobbe	Ernst	✓	20 "	asst. stew.	1-2-30	"	"	"	48	m	"	German	5'10" 166		"
6	Junge	Hermann	✓	25 "	"	"	"	"	"	48	"	"	"	5'11" 154		"
7	Barthel	Heinrich	✓	12 "	"	14-12-29	"	"	"	41	"	"	"	5'8" 158		"
8	Alms	Carl	✓	25 "	"	31-1-30	"	"	"	41	"	"	"	5'6" 123		"
9	Kienitz	Carl	✓	28 "	"	1-2-30	"	"	"	55	"	"	"	5'10" 214		"
10	Loentz	Christian	✓	5 "	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5'10" 139		"
11	Einfeldt	Heinrich	✓	5 "	"	"	"	"	"	43	"	"	"	5'8" 143		"
12	Schack	Rudolf	✓	20 "	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5'8" 154		"
13	Heese	Emil	✓	10 "	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5'9" 155		"
14	Hotz	Karl	✓	24 "	"	"	"	"	"	51	"	"	"	5'6" 156		"
15	Fischer	Wilhelm	✓	2 "	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5'6" 143		"
16	Schultz	Richard	✓	22 "	"	14-12-29	"	"	"	46	"	"	"	5'11" 142		"
17	Meidner	Oskar	✓	29 "	"	"	"	"	"	49	"	"	"	5'10" 187		"
18	Benegau	Willi	✓	11 "	"	16-12-29	"	"	"	43	"	"	"	6'1" 165		"
19	Lohee	Johann	✓	13 "	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5'11" 162		"
20	Toelke	Hans	✓	9 "	"	3-2-30	"	"	"	34	"	"	"	5'9" 140		"
21	Wichmann	Heinrich	✓	5 "	"	"	"	"	"	49	"	"	"	6'2" 189		"
22	Piste	Willi	✓	15 "	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5'9" 165		"
23	Dombrowski	Wilhelm	✓	22 "	"	"	"	"	"	46	"	"	Danzig	6'3" 193		"
24	Vollmer	Otto	✓	2 "	"	"	"	"	"	29	"	"	German	6'0" 160		"
25	Bock	Friedrich	✓	20 "	"	31-1-30	"	"	"	42	"	"	"	6'0" 165		"
26	Bast	Wilhelm	✓	5 "	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5'10" 166		"
27	Memerow	Hugo	✓	4 "	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5'11" 143		"
28	Popp	Gustav	✓	14 "	"	1-2-30	"	"	"	48	"	"	"	6'2" 187		"
29	Peters	Hermann	✓	24 "	"	"	"	"	"	56	"	"	"	5'5" 173		"
30	Kraus	August	✓	29 "	"	"	"	"	"	48	"	"	"	5'6" 123		"

Line

Owners Hamburg-America Linie

Local Agents

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **Oscar Schwamberger**, **Master**, of the **"HAMBURG"** do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Oscar Schwamberger
Master, First or Second Officer

Sworn before me this

19th

day of

April

19 30

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form. 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: **Provided**, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. Manifesting, registering, and identifying. — (a) Arriving and departing seaman shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the desposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean
Armenian	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Roumanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Russniak)
Finnish	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes)
Flemish	Scotch
French	Servian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish American
Irish	Syrian
Italian (north)	Turkish
Italian (south)	Welsh
Japanese	West Indian (except Cuban)

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED OF THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel Hamburg, arriving at New York, April 19th, 1930, from the port of Hamburg. 197

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of Service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	Wiermann	Willi	✓	7 years	asst. stew.	31.1.30	Hamburg	no	yes	43	m	German	German	5'6" 163		none
2	Schmuck	Hans	✓	3 "	"	1.2.30	"	"	"	26	"	"	"	5'10" 138		"
3	Gruber	Otto	✓	25 "	"	30.1.30	"	"	"	47	"	"	"	5'5" 125		"
4	Betelsdorf	Heinrich	✓	1 "	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5'6" 143		"
5	Busevius	Wilhelm	✓	6 "	"	31.1.30	"	"	"	24	"	"	"	5'6" 143		"
6	Kosenthal	Richard	✓	5 "	"	"	"	"	"	35	"	French	French	5'6" 149		"
7	Mante	William	✓	19 "	"	"	"	"	"	34	"	German	German	5'9" 141		"
8	Leidig	Karl	✓	5 "	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5'10" 154		"
9	Jurkovic	Karl	✓	3 "	"	1.2.30	"	"	"	19	"	"	"	5'6" 147		"
10	Juerez	Armand	✓	5 "	"	"	"	"	"	25	"	"	"	6'1" 167		"
11	Rickert	John	✓	2 "	"	11.3.30	"	"	"	38	"	"	"	5'9" 148		"
12	Lindner	Carl	✓	27 "	"	12.3.30	"	"	"	50	"	"	"	6'0" 233		"
13	Hintz	Max	✓	6 "	bandmaster	1.2.30	"	"	"	44	"	"	"	6'0" 199		"
14	Grävenitz	Wilhelm	✓	30 "	musician	"	"	"	"	53	"	"	"	5'10" 220		"
15	Plaschke	Paul	✓	18 "	"	"	"	"	"	52	"	"	"	5'7" 149		"
16	Reier	Friedrich	✓	10 "	"	"	"	"	"	45	"	"	"	5'6" 134		"
17	Kuech	Hans	✓	3 "	"	4.2.30	"	"	"	26	"	"	"	5'11" 197		"
18	Ohlendorf	Edwin	✓	5 "	"	3.2.30	"	"	"	39	"	"	"	6'0" 140		"
19	Bahl	Harry	✓	7 "	"	"	"	"	"	36	"	"	"	6'0" 208		"
20	Gries	Heinrich	✓	3 "	"	"	"	"	"	47	"	"	"	5'10" 154		"
21	Onlrich	Hugo	✓	7 "	"	4.2.30	"	"	"	34	"	"	"	6'0" 199		"
22	Leonhardt	Richard	✓	1 "	"	5.2.30	"	"	"	46	"	"	"	5'9" 151		"
23	van Poulseest	William	✓	2 "	bandmaster	3.2.30	"	"	"	47	"	Dutch	Dutch	5'10" 153		"
24	Koch	Dietrich	✓	1 "	musician	4.2.30	"	"	"	40	"	German	German	5'8" 154		"
25	Behrens	Otto	✓	1 "	"	"	"	"	"	35	"	"	"	6'1" 187		"
26	Amstyslawski	Adolf	✓	1 "	"	"	"	"	"	30	"	Czech	Czech	5'6" 125		discharged
27	Rogg	Wilhelm	✓	3 years	musician	4.2.30	Hamburg	no	yes	28	m	German	German	6'0" 180		none
28	Plate	Heinrich	✓	6 "	"	10.2.30	"	"	"	37	"	"	"	6'0" 176		"
29	Redmann	Karl	✓	5 "	moullereyman	31.1.30	"	"	"	26	"	"	"	5'8" 150		"
30	Frank	Buzen	✓	1 "	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5'10" 138		"

Nr. 26 Amstyslawski, Adolf discharged.

Line

Owners Hamburg America Line

Local Agents

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE. - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **Oscar Schwamberger**, Master, of the "HAMBURG" do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Oscar Schwamberger
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 19th day of April, 1930

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form. 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; **Provided**, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. Manifesting, registering, and identifying. — (a) Arriving and departing seaman shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean
Armenian	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Roumanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Russniak)
Finnish	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes)
Flemish	Scotch
French	Servian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish American
Irish	Syrian
Italian (north)	Turkish
Italian (south)	Welsh
Japanese	West Indian (except Cuban)

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED OF THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "Hamburg", arriving at New York, April 19th, 1930, from the port of Hamburg.

198

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of Service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race *	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	Reder	Kurt		11 years	pantryman	7.10.30	Hamburg	no	yes	49	m	German	German	5'9"	181	none
2	Bradler	Rudolf		3 "	sculleryman	31.1.30	"	"	"	24	"	"	"	5'10"	142	"
3	Hellmuth	Kurt		3 "	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5'8"	148	"
4	Kellner	Wilhelm		23 "	night watchman	30.4.30	"	"	"	67	"	"	"	5'10"	176	"
5	Schönwandt	Johann		20 "	"	"	"	"	"	64	"	"	"	5'9"	167	"
6	Schmoecker	Emil		30 "	asst. stew.	1.2.30	"	"	"	55	"	"	"	6'0"	148	"
7	Löwe	Walter		1 "	bellboy	"	"	"	"	19	"	"	"	5'9"	145	"
8	Hell	Richard		1 "	"	12.2.30	"	"	"	19	"	"	"	5'5"	132	"
9	Gross	August		39 "	steward	31.1.30	"	"	"	58	"	"	"	5'11"	198	"
10	Wischer	Carl		25 "	asst. stew.	3.10.30	"	"	"	49	"	"	"	6'0"	149	discharged
11	Friedrich	Emil		3 years	pantryman	1.2.30	Hamburg	"no	"yes	43	m	German	German	5'10"	190	none
12	Reinhardt	Walter		3 "	asst. stew.	30.1.30	"	"	"	27	"	"	"	5'8"	127	"
13	Kopplin	Willi		3 "	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5'10"	143	"
14	Goppel	Robert		17 "	"	1.2.30	"	"	"	35	"	"	"	5'10"	190	"
15	Saege	Theodor		9 "	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5'9"	165	"
16	Wiesner	Willy		18 "	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5'8"	166	"
17	Schuster	Joseph		18 "	"	12.2.30	"	"	"	40	"	"	"	5'10"	161	"
18	Umselmann	Paul		12 "	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5'7"	107	"
19	Quedbeck	Hermann		17 "	"	11.3.30	"	"	"	38	"	"	"	5'10"	180	"
20	Rissmann	Edward		23 "	"	"	"	"	"	37	"	"	"	6'0"	181	"
21	Heller	Oskar		16 "	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5'7"	158	"
22	Engel	Max		2 "	"	12.3.30	"	"	"	31	"	"	"	5'6"	130	"
23	Mamero	Wilhelm		31 "	"	7.4.30	"	"	"	57	"	"	"	5'10"	158	"
24	Leimer	Vollert		30 "	"	"	"	"	"	55	"	"	"	5'9"	214	"
25	Jüpe	Hermann		5 "	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5'9"	146	"
26	Löbel	Paul		19 "	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5'7"	168	"
27	Heinrich	Alfred		1 "	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5'10"	152	"
28	Kaczmarek	Karl		15 "	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5'5"	123	"
29	Stöber	Anton		2 "	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5'9"	166	"
30	Sauer	Erich		15 "	night watchman	12.3.30	"	"	"	48	"	Esthon. Esthon.	Esthon.	5'10"	156	"

Nr. 10 Wischer, Carl discharged.

Line

Owners Hamburg America Line

Local Agents

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **Oscar Schwamberger**, Master of the "**HAMBURG**" do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Oscar Schwamberger
Master, First or Second Officer

Sworn to before me this 19th day of April 1930

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form. 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival, but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: **Provided**, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. Manifesting, registering, and identifying. — (a) Arriving and departing seaman shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean
Armenian	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Roumanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Russniak)
Finnish	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes)
Flemish	Scotch
French	Servian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish American
Irish	Syrian
Italian (north)	Turkish
Italian (south)	Welsh
Japanese	West Indian (except Cuban)

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED OF THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

193

Vessel Hamburg, arriving at New York, April 19th, 1930, from the port of Hamburg.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of Service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	Meinke	Edward	✓	11 years	assistant	5-2-30	Hamburg	no	yes	54	m	German	German	6'1"	143	none
2	Wasschen	Rudolf	✓	1 "	sculler	1-2-30	"	"	"	21	"	"	"	5'6"	136	"
3	Kurz	Wilhelm	✓	"	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5'7"	143	"
4	Luna	Willy	✓	2 "	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5'7"	147	"
5	Vietzke	Willi	✓	1 "	"	7-4-30	"	"	"	19	"	"	"	5'8"	145	"
6	Jordan	Carl	✓	40 "	chief eng.	2-9-29	"	"	"	62	"	"	"	5'11"	174	"
7	Barre	Christian	✓	24 "	2nd "	10-9-29	"	"	"	44	"	"	"	5'11"	156	"
8	Enöc	August	✓	19 "	"	2-1-29	"	"	"	40	"	"	"	5'7"	157	"
9	Kreutziger	Heinrich	✓	9 "	3rd "	"	"	"	"	29	"	"	"	5'9"	145	"
10	Wionke	Carl	✓	8 "	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5'8"	156	"
11	Brecht	Werner	✓	7 "	"	30-10-29	"	"	"	29	"	"	"	5'7"	149	"
12	Rieper	Curt	✓	4 "	"	9-9-29	"	"	"	24	"	"	"	5'7"	140	"
13	Arnet	Richard	✓	8 "	"	4-2-30	"	"	"	28	"	"	"	5'9"	155	"
14	Wolff	Werner	✓	4 "	4th "	9-9-29	"	"	"	25	"	"	"	5'7"	123	"
15	Doertz	August	✓	7 "	"	4-2-30	"	"	"	26	"	"	"	5'11"	165	"
16	Weber	Karl	✓	4 "	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5'10"	159	"
17	Nore	Erich	✓	5 "	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5'10"	149	"
18	Kettler	Julius	✓	15 "	electrician	9-9-29	"	"	"	40	"	"	"	5'9"	162	"
19	Bolt	Willi	✓	9 "	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5'7"	156	"
20	Junk	Karl	✓	"	"	4-2-30	"	"	"	25	"	"	"	5'9"	146	"
21	Hackmann	Otto	✓	2 "	asst. eng.	9-9-29	"	"	"	21	"	"	"	5'9"	158	"
22	Hammann	Alfred	✓	2 "	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5'8"	118	"
23	Müller	Willi	✓	2 "	"	4-2-30	"	"	"	21	"	"	"	6'0"	158	"
24	Gordes	Carl-Heinz	✓	3 "	"	"	"	"	"	21	"	"	"	6'1"	165	"
25	Gessner	Bruno	✓	4 "	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5'5"	138	"
26	Käpfer	Heinrich	✓	1 "	"	"	"	"	"	22	"	"	"	6'0"	156	"
27	Pickert	Carl-Wilfried	✓	none	"	5-4-30	"	"	"	23	"	Austria	Austria	5'11"	168	"
28	Leuge	Jonannes	✓	1 year	"	"	"	"	"	21	"	German	German	6'0"	168	"
29	Müllerling	Hans-Joachim	✓	none	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5'10"	140	"
30	Thiemann	Heinrich	✓	2 years	plumber	9-9-29	"	"	"	23	"	"	"	6'0"	155	"

Line

Owner

Local

Line

Hamburg-Amerika Linie

Owners

Local Agents

Immigrant Inspector

* See list of races on back hereof.

NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **Oscar Schwamberger**, **Master**, of the "**HAMBURG**" do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Schwamberger
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 19th day of April, 1930

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form. 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: **Provided**, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. Manifesting, registering, and identifying. — (a) Arriving and departing seaman shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean
Armenian	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Roumanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Russniak)
Finnish	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes)
Flemish	Scotch
French	Servian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish American
Irish	Syrian
Italian (north)	Turkish
Italian (south)	Welsh
Japanese	West Indian (except Cuban)

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED OF THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "Hamburg", arriving at New York, April 19th, 1930, from the port of Hamburg. 200

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of Service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	Kolbe	Bernhard		6 years	plumber	9.9.29	Hamburg	NO	yes	41	M	German	German	5'9"	210	none
2	Strauch	Paul		14 "	fireman	3.2.30	"	"	"	54	"	"	"	6'2"	213	"
3	Kur	Friedrich		17 "	"	"	"	"	"	43	"	"	"	5'8"	143	"
4	Freiberg	Ernst		24 "	"	9.9.29	"	"	"	42	"	"	Memel	5'9"	156	"
5	Schwieger	Paul		23 "	"	5.7.30	"	"	"	47	"	"	German	5'7"	140	"
6	Schwarz	Frans		16 "	"	12.1.30	"	"	"	32	"	"	"	5'8"	210	"
7	Kraft	Max		30 "	"	7.4.30	"	"	"	56	"	"	"	5'9"	180	"
8	Jappe	Wilhelm		11 "	storekeeper	9.9.29	"	"	"	57	"	"	"	5'10"	158	"
9	Schwarz	Johannes		21 "	"	12.2.30	"	"	"	46	"	"	Danzig	5'8"	176	"
10	Jürgens	Gustav		14 "	oller	9.9.29	"	"	"	47	"	"	German	5'9"	190	"
11	Mansen	Ernst		14 "	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5'9"	156	"
12	Herrmann	Otto		30 "	"	"	"	"	"	55	"	"	"	5'9"	180	"
13	Birneld	Wilhelm		27 "	"	5.10.30	"	"	"	64	"	"	"	5'10"	165	"
14	Kramer	Paul		10 "	"	10.5.30	"	"	"	30	"	"	"	5'11"	210	"
15	Schmede	Earl		15 "	plumber	5.10.30	"	"	"	46	"	"	"	5'9"	176	"
16	Gutstein	Earl		26 "	olerk	11.1.30	"	"	"	47	"	"	"	5'9"	144	"
17	Olschit	Heinrich		28 "	fireman	9.9.29	"	"	"	56	"	"	"	5'9"	140	"
18	Barinick	Heinrich		7 "	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5'10"	178	"
19	Schulz	Walter		5 "	"	1.1.30	"	"	"	24	"	"	"	5'11"	145	"
20	Biagini	Max		3 "	"	5.1.30	"	"	"	32	"	Polish	Polish	5'8"	140	"
21	Buselowski	Earl		40 "	"	"	"	"	"	65	"	German	German	5'11"	218	"
22	Truber	Carl		32 "	"	"	"	"	"	56	"	"	"	5'9"	169	"
23	Trappiel	Ernst		10 "	"	"	"	"	"	50	"	"	"	5'11"	175	"
24	Kröger	Gustav		12 "	"	"	"	"	"	44	"	"	"	5'11"	151	"
25	Krolla	Wilhelm		19 "	"	"	"	"	"	43	"	"	"	5'8"	169	"
26	Grafe	Heinrich		3 "	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5'6"	169	"
27	Buscher	Wilhelm		24 "	"	"	"	"	"	57	"	Belge	Belge	5'9"	168	"
28	Kle	Georg		3 "	"	"	"	"	"	25	"	German	German	5'10"	176	"
29	Androt	Frans		3 "	wiper	9.9.29	"	"	"	24	"	"	"	5'3"	130	"
30	Ullmann	Ernst		3 "	"	5.2.30	"	"	"	32	"	"	"	5'7"	134	"

Line

Owners Hamburg-Ges. & Schiff.

Local Agents

Immigration Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE. - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **Oscar Schwamberger**, **Master**, of the **"HAMBURG"** do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Oscar Schwamberger
Master, First or Second Officer

Sworn to before me this **19th** day of **April**, 19 **30**

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form. 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: **Provided**, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. **Manifesting, registering, and identifying.** — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean
Armenian	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Roumanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Russniak)
Finnish	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes)
Flemish	Scotch
French	Servian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish American
Irish	Syrian
Italian (north)	Turkish
Italian (south)	Welsh
Japanese	West Indian (except Cuban)

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED OF THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "Hamburg", arriving at New York, April 19th, 1930, from the port of Hamburg.

201

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of Service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	Callson	Bruno	✓	6 years	wiper	4.1.30	Hamburg	no	yes	28	M	German	German	5'6"	136	none
2	Grutz	Walter	✓	"	"	5.2.30	"	"	"	22	"	"	"	5'10"	149	"
3	Kielat	Otto	✓	2 "	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5'9"	165	"
4	Schäfer	Rudolf	✓	1 "	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5'11"	158	"
5	Borchardt	Adolf	✓	6 "	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5'9"	143	"
6	Aller	Kurt	✓	2 "	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5'8"	140	"
7	Kruger	Bruno	✓	2 "	"	"	"	"	"	24	"	Polish	Polish	5'9"	167	"
8	Seidel	John	✓	2 "	"	"	"	"	"	21	"	German	German	5'9"	144	"
9	Thwill	Harry	✓	3 "	"	11.1.30	"	"	"	24	"	"	"	5'7"	180	"
first p. 10	Kozak	Max	✓	"	"	7.4.30	"	"	"	26	"	"	"	5'8"	145	"
11	Matt	Walter	✓	4 "	messman	3.2.30	"	"	"	28	"	"	"	5'7"	124	"
12	Schindler	Alfred	✓	2 "	boy	4.1.30	"	"	"	20	"	"	"	5'8"	143	discharged
13	Lange	Otto	✓	1 year	boy	5.2.30	Hamburg	no	yes	16	M	German	German	5'6"	129	none
14	Zimmermann	Karl	✓	1 "	"	"	"	"	"	18	"	Hungarian	Hungarian	5'6"	132	"
15	Spitzfaden	Wilhelm	✓	1 "	"	11.2.30	"	"	"	18	"	German	German	5'9"	147	"
16	Kortge	Albert	✓	1 "	"	10.3.30	"	"	"	15	"	"	"	5'8"	138	"
first	Hansen	Gustav	✓	none	cook	7.4.30	"	"	"	24	"	"	"	5'11"	159	"
first	Plazek	Franz	✓	2 years	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5'6"	146	"
first	Lorenz	Hans-Heinz	✓	none	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5'11"	166	"
first p. 10	Meyer	Albert	✓	2 years	galleysman	8.4.30	"	"	"	22	"	"	"	5'7"	145	"
first p. 11	Weigelsberger	Sebastian	✓	2 "	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5'6"	138	"
22	Pischonka	Erich	✓	2 "	assistant	31.1.30	"	"	"	25	"	"	"	5'10"	147	"
first p. 13	Beul	Julius	✓	7 "	"	2.1.30	"	"	"	40	"	"	"	6'1"	189	"
first p. 14	Kroop	Ernst	✓	2 "	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5'8"	150	"
first p. 15	Hiedhammer	Johann	✓	12 "	"	"	"	"	"	49	"	"	"	5'9"	168	"
first p. 16	Axen	Karl	✓	10 "	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5'7"	154	"
first p. 17	Hartmann	Emil	✓	21 "	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5'9"	156	"
first p. 18	Klingenstein	Heinrich	✓	23 "	"	"	"	"	"	43	"	Swiss	Swiss	5'11"	148	"
first	Meier	Heinrich	✓	1 "	"	"	"	"	"	19	"	German	German	6'1"	152	"
first	Mengel	Vincent	✓	none	bellboy	"	"	"	"	20	"	French	French	5'6"	130	"

Nr. 12 Schindler, Alfred discharged.

Line

Owners Hamburg-Amerika Linie

Local Agents

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **Oscar Schwamberger**, Master, of the "HAMBURG" do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this

19th

day of April

1930

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form. 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. Manifesting, registering, and identifying. — (a) Arriving and departing seaman shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean
Armenian	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Roumanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Russniak)
Finnish	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes)
Flemish	Scotch
French	Servian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish American
Irish	Syrian
Italian (north)	Turkish
Italian (south)	Welsh
Japanese	West Indian (except Cuban)

U.S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED OF THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

202

Vessel "Hamburg", arriving at New York, April 19th, 1930, from the port of Hamburg.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of Service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When Where	(7) Whether to be paid off or discharged port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks peculiarities, or disease
first 1	Probst	Armin	none	bellboy	8.4.30 Hamburg	no	yes	17	m	German	German	5'6" 123	none	
first p. 2	Hahn	Erna	1 years	stewardess	7.4.30	"	"	39	f	"	"	5'9" 138	"	
first p. 3	Röpe	Gertrud	3 "	"	"	"	"	39	f	"	"	5'7" 168	"	
first p. 4	Faithaus	Max	2 "	asst. stew.	8.4.30	"	"	31	m	Slovak	Slovak	5'11" 157	"	
first 5	Burkhardt	Helmut	2 "	asst. eng.	7.4.30	"	"	22	"	German	German	5'10" 158	"	
first p. 6	Fuchs	Wilhelm	1 "	asst. stew.	"	"	"	32	"	"	"	5'10" 156	"	
first p. 7	Jllguth	Helf	5 "	wirel. op.	9.4.30	"	"	22	"	Polish	Polish	5'7" 156	"	
first 8	Artelt	Bernhard	2 "	"	"	"	"	19	"	German	German	6'1" 182	"	
first p. 9	Eschwege	Hildegard	2 "	sales lady	8.4.30	"	"	25	f	"	"	5'5" 182	"	
first p. 10	Freund	Gerhard	9 "	bridge quart.	"	"	"	24	m	"	"	6'0" 190	"	
first 11	Bai	Emil	2 "	A.B.	9.4.30	"	"	21	"	"	"	5'9" 148	"	
first p. 12	Kull	Franz	3 "	cook	8.4.30	"	"	23	"	"	"	5'7" 156	"	
13	Deutscher	Hans	1 "	"	1.2.30	"	"	19	"	"	"	5'10" 165	"	
first p. 14	Distler	Joseph	9 "	"	9.4.30	"	"	36	"	"	"	5'9" 159	"	
first p. 15	Kron	Edward	6 "	galleyman	"	"	"	35	"	"	"	5'9" 168	"	
first p. 16	Kocan	Friedrich	2 "	"	"	"	"	20	"	"	"	5'8" 162	"	
first p. 17	Jantzen	Willi	1 "	"	"	"	"	27	"	"	"	5'8" 148	"	
18	Toedt	Berner	1 "	asst. stew.	31.1.30	"	"	24	"	"	"	6'0" 154	"	
first p. 19	Fischer	Hans	2 "	sculleryman	9.4.30	"	"	19	"	"	"	5'10" 145	"	
first p. 20	Hoppe	Willi	6 "	A.B.	"	"	"	28	"	"	"	5'9" 142	"	
first p. 21	Heide	John	3 "	sculleryman	"	"	"	24	"	"	"	5'5" 134	"	
first p. 22	Markmann	Thorwald	3 "	asst. eng.	8.4.30	"	"	23	"	"	"	5'10" 180	"	
first 23	Kasche	Erich	none	boy	9.4.30	"	"	17	"	"	"	5'8" 130	"	
first p. 24	Marck	Alois	18 years	wirel. op.	8.4.30	"	"	46	"	"	"	5'7" 179	"	
first 25	Klamann	Friedrich	none	asst. barb.	"	"	"	22	"	"	"	6'0" 168	"	
first p. 26	Flasberg	Gunter	none	printer	9.4.30	"	"	22	"	"	"	5'10" 190	"	
first p. 27	Schilling	Albert	18 years	asst. stew.	"	"	"	34	"	"	"	6'0" 188	"	
first p. 28	Helbig	Martin	29 "	"	"	"	"	46	"	"	"	5'9" 180	"	
first p. 29	Biesterfeld	Hans	1 "	sculleryman	"	"	"	19	"	"	"	5'7" 178	"	
first p. 30	Lohse	Wilhelm	1 "	asst. stew.	"	"	"	47	"	"	"	5'11" 160	discharged	

Nr. 30 Lohse, Wilhelm discharged.

Purser.

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.
NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Line

Owners

Local Agents

Line

Owners

Local Agents

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **Oscar Schwamberger**, **Master**, of the "**HAMBURG**" do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Oscar Schwamberger
Master, First or Second Officer

Sworn to before me this **19th** day of **April**, 19**30**.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: **Provided**, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. Manifesting, registering, and identifying. — (a) Arriving and departing seaman shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the desposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean
Armenian	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Roumanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Russniak)
Finnish	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes)
Flemish	Scotch
French	Servian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish American
Irish	Syrian
Italian (north)	Turkish
Italian (south)	Welsh
Japanese	West Indian (except Cuban)

91

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED OF THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 16

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel, *Hamburg*, arriving at *New York*, April 19th, 1930, from the port of *Hamburg*.

203

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name Given name		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of Service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When Where		(7) Whether to be paid off or discharged port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race *	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks peculiarities, or disease
1	Reinecke	Kurt	✓	2 years	1st Stew.	4.4.30	Hamburg	no	yes	21	m	GERMAN	GERMAN	5'7"	151	none
2	<p>I certify that the above named persons have produced satisfactory evidence of the nationalities stated after their names, and none of them are under an agreement to be discharged in the United States. They are all necessary for the operation of the vessel.</p> <p><i>Schramberger</i> Master</p> <p><i>Four hundred thirty two names. Sixteen sheets.</i></p> <p><i>Provenance, Inc. 4/19/30</i></p>															
3																
4																
5																
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

AMERICAN CONSULATE
at HAMBURG, GERMANY

No. 428

For the Journey to the United States

Malcolm O. Burke
VICE CONSUL

Date April 10, 1930

10 

FEE No. 2100
FEE 20

AMERICAN CONSULATE
at HAMBURG, GERMANY
No. *428*
For the Journey to the United States
Malcolm C. Burke
VICE CONSUL
Date *April 10, 1930*
FEE No. *2100*
FEE *20*

Line

Owners *Hamburg America Line*

Local Agents

Immigrant Inspector

* See list of races on back hereof.
NOTE. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

4-17-30

1

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Oscar Schwamberger, Master of the "HAMBURG" do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Oscar Schwamberger
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 19th day of April, 1930

W. C. P. [Signature]
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: **Provided**, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. Manifesting, registering, and identifying. — (a) Arriving and departing seaman shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean
Armenian	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Roumanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Russniak)
Finnish	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes)
Flemish	Scotch
French	Servian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish American
Irish	Syrian
Italian (north)	Turkish
Italian (south)	Welsh
Japanese	West Indian (except Cuban)

16
1150
432

21

AFFIDAVIT OF SURGEON

DATE OF ARRIVAL

FILE NO. 305271 APR 21 1930

I, Francisco J. ..., Surgeon of the Port of Callao, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had seven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of National University of Colombia (Bogota), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

204

Cards Punched	10/13
Clerk	
Cards Reviewed	10/13
Cards Checked	12
at	

Sworn to before me this ... day of ... 19...



I certify that above is the true signature of Dr. Francisco J. ...

William F. Robertson,
American Vice Consul,
Callao, Peru, April 7, 1930.

No fee prescribed

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

Handwritten: 1/3 Bohemian

List 1

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES OF AMERICA

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of said insular possessions. This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "BOLIVAR" "

Passengers sailing from CARTAGENA (REP. of COLOMBIA), APRIL 7th, 1930

STATE

States, or a port of
FIRST-CABIN PA

Arriving

[illegible]

Total passengers	.....
U. S. citizens	.....
Aliens	.....

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, April 19, 1930

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

205

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If yes— Yes or No Year or period of years Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States				Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether an alien who has been previously deported from the United States	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height		Color of— Hair Eyes	Marks of identification	
		State	City or town					Whether alien admitted to home country of the United States	Whether alien admitted to home country of the United States	Whether alien admitted to home country of the United States	Whether alien admitted to home country of the United States						Feet	Inches			
1	(Montrose, Queens Park, Monkstown, DUBLIN Mrs C.C. Harriss	N.Y.	New York	Yes	Himself	Yes July 1920	Mr. W.W. Russell 1532-22nd St N.W. Washington D.C.	Yes	1 Month	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	11	fresh dark blue	No
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, John Long (Master), of the S.S. Bolivar, from Barcelona, Esp., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, none in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

John Long
Officer.

Sworn to before me this 1 day of April, 1933
at New York
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head or status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "Irish" appearing under head of race or people does not mean "Irish" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by the head of race or people does not mean "Irish" by country, "German" by race, or "Hebrew" by race. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).
WEST INDIAN.
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.
SPANISH AMERICAN.
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.
AFRICAN (BLACK).
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).
The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marche, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."
Column 11 to 14.—These questions are self-explanatory.
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."
Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.
Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence. If within the United States; country, if outside the United States.
Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either "Yes (ticket)" or "No (no ticket)."
Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.
Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.
Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.
Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.
Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to review by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

S. S.

No. on List	FAMILY
1	COLE
2	COLE
3	BOGRAN Jr
4	
5	
6	
7	
8	
9	
10	
11	
12	
13	
14	
15	
16	
17	
18	
19	
20	
21	
22	
23	
24	
25	
26	
27	
28	
29	
30	

IMPORTANT

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

296

S. S. T. O. L. T. E. C. Sailing from PUERTO CORTES, Hond., April 13th, 1920, Arriving at Port of NEW YORK, N.Y. 18 April, 1920

No. ON LIST.	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	COLE	John	51	-	M	M	New-York, N.Y. Nov. 27th 1878		15 W. 11th St. New-York, N.Y.
2	COLE	Florence	50	-	F	M	New-York, N.Y. Sept. 3rd 1879		Do.
3	BOGRAN Jr.	Roman	5	+	M	S	Philadelphia, Pa., Oct. 17th 1924		1540 So. 53rd St. Philadelphia, Pa.
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

*H. Breig
Master*

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, _____, Surgeon of the _____, do
solemnly, sincerely, and truly _____ that I have had _____ years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of _____
_____, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19

at _____

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifi-
cation, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

Transit not
counted

10 256

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY.

S. S. *Sir James Clark Ross*. Passengers sailing from *Stewart Island*, *March 14*, 1930

STATES IMMIGRATION SERVICE

Arriving at Port of

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		16	17
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence		No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came
		Family name	Given name					Read	Read what language (or, if speaking dialect, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town		
1		Johansen	Sigvald	39	M	M	Manager	Yes	Norwegian	Yes	Norwegian	Scandinavian	Norway	Trondheim	V-100	Trondheim		New Zealand	Bluff	1	Consul Wign
2		Johansen	Emilie	31	F	M	Wife	Yes		Yes				Brog						2	Bluff N.Z.
3		Johansen	Arvid	6	M	S	Child							Tonsberg						3	
4		Johansen	Ernst	4	M	S								Notre						4	
In transit passengers - given above.																				5	
C. P. H. H. 224/1930																				6	
Checked out by Drop & Run, on board																				7	
8																				8	
9																				9	
10																				10	
11																				11	
12																				12	
13																				13	
14																				14	
15																				15	
16																				16	
17																				17	
18																				18	
19																				19	
20																				20	
21																				21	
22																				22	
23																				23	
24																				24	
25																				25	
26																				26	
27																				27	
28																				28	
29																				29	
30																				30	

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

Note - Full list of names of passengers is on back of this sheet.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the mast
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

2058

1930

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

209

[illegible]

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14-593

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

1932

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

1932

Arriving at Port of New York, April 14th, 1930

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

F 209

[illegible]

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who believes in or opposes organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member or affiliated with any organization entertaining and teaching disloyalty in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the Italian Steamship, from Trieste, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

G. J. [Signature]
Master

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

at _____

Immigration Officer.

14-680

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to each final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 28.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 28, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

I, master of the Norwegian S. S. "Sir James Clark Ross"
(Nationality)
from port of Stewart Island N° 4, hereby certify that the following is a complete record of all
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival ~~155~~ 188 Number of seamen deserted 0

Number of seamen discharged 1 Seamen left in hospital (or died) 0

Number of seamen signed on at this port ~~2~~ 3 Total crew this date ~~155~~ 188

The above-named vessel arrived at this port April 19th 19 30, consigned to
 Proctor & Gamble; is now lying at Pier 11 Staten Isl. and is
 expected to sail April 24 1930, for Sandefjord Norway.
 via United States port of Direct First port of call in United States
 this voyage was ~~Staten~~ New York

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

[illegible]

[CONTINUED OVER]

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10, for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid, nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

Immigrant Inspector

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

32	55	21	20	19	20	17	18
----	----	----	----	----	----	----	----

and you enclosed statement of changes in crew on
of the Captain of the above ship, which sailed
41 5634 lost at about 5.30 a.m.

Yours very truly,
BENNETT HOSKIN & CO., INC.
BY *J. H. Lawrence*
K. Shover

of Labor.

100"
DTS.

April 28th 1930.

211

4) (15)
Physical marks
peculiarities, or
disease

212

Arrival at a
6:11-17

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No.

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW
PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of New York
April 25 1930

I, master of the Norwegian S. S. "Sir James Clark Ross"
from port of Stewart Island N. Z. hereby certify that the following is a complete record of all
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 158 Number of seamen deserted 0
Number of seamen discharged 1 Seamen left in hospital (or died) 0
Number of seamen signed on at this port 2 Total crew this date 158

The above-named vessel arrived at this port April 19, 1930, consigned to
Proprietor & Gamble; is now lying at Star 11 Staten Isl. and is
expected to sail April 24, 1930, for Sandefjord Norway
via United States port of Direct First port of call in United States
this voyage was Staten Island

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name	Age	Nationality	When and where signed on

[CONTINUED OVER]

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10, for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; no such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

Immigrant Inspector.

See list of crew on back hereof.
Note: Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

"	32	"	"	"	"
"	55	"	"	"	"
"	21	"	"	"	"
"	20	"	"	"	"
"	19	"	"	"	"
"	20	"	"	"	"
"	20	"	"	"	"
"	17	"	"	"	"
"	18	"	"	"	"

For the Master of the "Sir James Clark Ross",
and you enclosed statement of changes in crew on
of the Captain of the above ship, which sailed
at 8:30 last at about 8:30 a.m.

Yours very truly,
JAMES CLARK ROSS & CO. INC.
BY
K. STEVENS

For the
U. S. Labor
Office

April 26th 1930.

211

Physical exam.
peculiarities, or
disease
212

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No.

DEPARTMENT OF LABOR
MARINE SERVICE
13 Water St., N. Y.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the

Vessel s/s " SIR JAMES CLARK ROSS " , arriving at,

Donnell H. Ford,
Partnership & Agents,
25 Broadway.
CABLE ADDRESS
CODES, WATKINS & P.

2

U.S. Department
Immigration
Ellis Island

Dear Sirs:

Form 689 dated 1/1/54
from New York

(1)	(2)	(3)	(4)
No. on list	NAME IN FULL	No. of seaman's identification card	Length of service at sea
	Family name	Given name	
1	Thorntesen	Gunnar	
2	Jakobsen	Kristian	
3	Berntsen	Anders	
4	Jensen	Knut	
5	Olson	Edvin	
6	Andresen	Anders	
7	Vatten	Gunnar	
8	Vatten	Peder	
9	Andersen	Alf	
10	Haraldsen	Frids	
11	Friksen	Einar	
12	Kristiansen	Edgar	
13	Lind	Peder	
14	Solhaug	Olvind	
15	Olson	Hartvik	
16	Augustson	Ole	
17	Andersen	Oliver	
18	Amundt	Mikael	
19	Magnussen	Karsten	
20	Tjoms	Johan	
21	Prebensen	Einar	
22	Christoffersen	Sverre	
23	Thorsen	Thor Christian	
24	Andersen	Thomas	
25	Pettersen	John	
26	Vidal Johnson	Berge	
27	Reorgaard	Holf	
28	Andersen	Bjarne	
29	Jensen	Alexander	
30	Kathiesen	Ragnar	

Line

Owners—

Local Agents

0022-3200

Name	Age.	Nationality	When and where signed on
Sverre Bull Matsen	36	Norwegian	Sandefjord August 15. 1920

[CONTINUED ON NEXT PAGE]

[illegible]

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, printed on the reverse side of this sheet, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.



G. Kaufman Master

[ovica]

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the

Vessel s/s "SIR JAMES CLARK ROSS", arriving at

Bennett, Hvoslef & Co., Inc.
Steamship Agents & Ship Brokers
25 Broadway, New York
CABLE ADDRESS: "BENVOSCO"
CODES: WATKINS, A. B. C. - SCOTTS

April 28th 1920.

211

arrival at a

212

(15)

Physical marks, peculiarities, or disease

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	Post
	Family name	Given name			
1	Thorstensen	Gunnar			Ma
2	Jakobsen	Kristian			Oh
3	Berntsen	Anders			2n
4	Jensen	Knut			3n
5	Olsen	Edvin			4n
6	Andersen	Anders			5n
7	Vatten	Gunnar			Oh
8	Vatten	Peder			2n
9	Andersen	Alf			3n
10	Haraldsen	Frida			Qn
11	Eriksen	Einar			Ma
12	Kristiansen	Edgar			
13	Lind	Peder			Dn
14	Solhaug	Olvind			Bn
15	Olsen	Hartvik			2n
16	Angnesen	Ole			Cn
17	Andersen	Olvar			2n
18	Aamodt	Mikael			Bn
19	Magnussen	Karsten			
20	Tjoms	Johan			
21	Prebensen	Einar			
22	Christoffersen	Sverre			
23	Thoreen	Thor Christian			Ord. Seaman
24	Andersen	Thomas			
25	Pettersen	John			
26	Vidal Johnson	Berge			Youngman
27	Neergaard	Rolf			
28	Andersen	Bjarne			Youngman/Deckboy
29	Jensen	Alexander			Deckboy
30	Kathison	Ragnar			

U.S. Department of Labor,
Immigration Service,
Ellis Island, N.Y.

Dear Sirs:

Norwegian Steamer "SIR JAMES CLARK ROSS".

We hand you enclosed Statement of changes in crew on
Form 609 signed by the Captain of the above ship, which sailed
from New York April 25th last at about 5.30 a.m.

Yours very truly,
BENNETT HVOSLEF & CO., INC.
BY *J. Hvoslef*
J. Hvoslef

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6),
and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Immigrant Inspector.

Line

Owners

Local Agents

4-20

THIS LIST IS TO BE
FURNISHED TO THE
IMMIGRATION OFFICE OF THE
PORT OF NEW YORK

Sheet No.

1930

LIST OR MANIFEST OF ALIENS

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the

Arrival at a

Vessel 3/8 " SIR JAMES CLARK ROSS ", arriving at,

1930, from the port of *Alverton, N. J.* 212

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
					Master	15/8-29	Sande- fjord.	No.	Yes.	56	Male	Scandina- vian.	Norwegian			
1	Thorstensen	Gunnar			Chief-offic.					36						
2	Jakobsen	Kristian			2nd.					55						
3	Berntsen	Anders			3th.					39						
4	Jensen	Knut			4th.					36						
5	Olsen	Edvin			Steward					54						
6	Andersen	Anders			Chief-cook					32						
7	Vatten	Gunnar			2nd.					30						
8	Vatten	Peder			Baker					27						
9	Andersen	Alf			Galleyboy					18						
10	Haraldsen	Fribs			Keenboy					18						
11	Friksen	Einar								16						
12	Kristiansen	Edgar								17						
13	Lind	Peder			Deckboy					20						
14	Solhaug	Oivind			Boatwain					39						
15	Olsen	Hartvik			2nd.					34						
16	Augustsen	Ole			Carpenter					34						
17	Andersen	Olvar			2nd.					53						
18	Aamodt	Kikarl			Seaman					27						
19	Magnussen	Karsten								41						
20	Tjoms	Johan								35						
21	Prebensen	Einar								32						
22	Christoffersen	Sverre								55						
23	Thorsen	Thor Christian			Ord. Seaman					21						
24	Andersen	Thomas								20						
25	Pettersen	John								19						
26	Vindal Johnsen	Berge			Youngman					20						
27	Neergaard	Rolf								20						
28	Andersen	Bjarne			Young/Deckboy					17						
29	Jensen	Alexander			Deckboy					18						
30	Kathisen	Ragnar														

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6),
and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Immigrant Inspector.

Line

Owners

Local Agents

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, G. Thompson Master of the S/S "St. James Clear River", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

G. Thompson
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a full list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

16-1249

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken in the preparation of such manifest as to the names of the crew. 2. Where one or more of the crew are not named in the manifest, the master must state the reason therefor. 3. Failure to comply with the above requirements will result in the vessel being detained. 4. List on this form.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 213

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel *S/S "SIR JAMES CLARK ROSS"*, arriving at *San Francisco, April 7, 1930*, from the port of *Swain's Pt. New Zealand*

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	Olsen	Arne			Deckboy	15/8-29	Sanic-fjord.	No.	Yes.	18	Male	Scandina-vian.	Norwégi-an.			
2	Stange	Trygve			"	"	"	"	"	17	"	"	"			
3	Varild	Birger			"	"	"	"	"	18	"	"	"			
4	Svendsen	Albert			Chiefeng.	"	"	"	"	52	"	"	"			
5	Hansen	Lars			2nd. "	"	"	"	"	40	"	"	"			
6	Verner Jakobsen	Olaf			3th. "	"	"	"	"	38	"	"	"			
7	Larsen	August			4th. "	"	"	"	"	38	"	"	"			
8	Johansen	Anton			Donkymen	"	"	"	"	32	"	"	"			
9	Kjuraas	Hans Kristian			Fireman	"	"	"	"	32	"	"	"			
10	Westegaard	Peder			"	"	"	"	"	27	"	"	"			
11	Thoresen	Birger			"	"	"	"	"	21	"	"	"			
12	Johre	Ojermund			"	"	"	"	"	26	"	"	"			
13	Sukke	Olav			"	"	"	"	"	28	"	"	"			
14	Kristiansen	Harry			"	"	"	"	"	33	"	"	"			
15	Hassel	Sigurd			"	"	"	"	"	24	"	"	"			
16	Halvorsen	Frane			Greasor	"	"	"	"	45	"	"	Sweden			
17	Tungfeldt	Karl			"	"	"	"	"	41	"	"	"			
18	Malmin	Godtfred			"	"	"	"	"	46	"	"	Norwegian			
19	Bjurvold	Rolf			"	"	"	"	"	25	"	"	"			
20	Gabrielsen	John			"	"	"	"	"	26	"	"	"			
21	Hagerup	Sverre			Motorman	"	"	"	"	23	"	"	"			
22	Karlson	Alf			Blacksmith	"	"	"	"	43	"	"	"			
23	Numme	Anders			Striker	"	"	"	"	24	"	"	"			
24	Syverud	Christen			Wirelessopr.	"	"	"	"	31	"	"	"			
25	Otnes	Erling			2nd. "	"	"	"	"	32	"	"	"			
26	Lie	Gustav			Labourer	"	"	"	"	58	"	"	"			
27	Hartveidt	Kitil			"	"	"	"	"	25	"	"	"			
28	W. Henriksen	Harald			"	"	"	"	"	29	"	"	"			
29	Lien	Alf			"	"	"	"	"	28	"	"	"			
30	Martinsen	Magnus			"	"	"	"	"	34	"	"	"			

Line _____

Owners _____

Local Agents _____

14-1200

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, G. Thorsen Master of the SS. Lis James Clark Ross, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

G. Thorsen Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

16-1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak.)
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 3

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel *S/S* "SIR JAMES CLARK ROSS" , arriving at *New York*, *April 17*, 1930, from the port of *Swedish Is. Far Zealand* 211

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	Andreasen	Arnt			Labourer	15/8-29	Sande- fjord.	No.	Yes	35	Male	Scandina- vian.	Norwegian			
2	Seeborg	Ragnvald			"	"	"	"	"	41	"	"	"			
3	Vestrum	Börre			"	"	"	"	"	32	"	"	"			
4	H. Hval	Kristian			"	"	"	"	"	30	"	"	"			
5	Olsen	Hans			"	"	"	"	"	39	"	"	"			
6	Kjønnerød	Kristian			"	"	"	"	"	34	"	"	"			
7	Braathen	Einar			"	"	"	"	"	37	"	"	"			
8	Martinsen	Olaf			"	"	"	"	"	31	"	"	"			
9	Kristiansen	Harald			"	"	"	"	"	28	"	"	"			
10	Mathisen Sunde	Amund			"	"	"	"	"	43	"	"	"			
11	Olsen	Viktor			"	"	"	"	"	36	"	"	"			
12	Johansen	Hans			"	"	"	"	"	25	"	"	"			
13	Hansen	Lorang			"	"	"	"	"	21	"	"	"			
14	Thorsen	Thorstein			"	"	"	"	"	27	"	"	"			
15	Lorentsen	Ingvar			"	"	"	"	"	27	"	"	"			
16	Grav	Abraham			"	"	"	"	"	43	"	"	"			
17	Aske	Karl			"	"	"	"	"	41	"	"	"			
18	Skarsholdt	Einar			"	"	"	"	"	23	"	"	"			
19	Haughen	Karl			"	"	"	"	"	29	"	"	"			
20	Thoresen	Karl			"	"	"	"	"	30	"	"	"			
21	Hallenstvedt	Asbjörn			"	"	"	"	"	27	"	"	"			
22	Berg	Morten			Secretary	"	"	"	"	29	"	"	"			
23	Johansen Löve	Lars			Labourer	"	"	"	"	27	"	"	"			
24	Hval	Hans			"	"	"	"	"	37	"	"	"			
25	Johansen Lie	Jakob			"	"	"	"	"	21	"	"	"			
26	Kristiansen	Edvardt			"	"	"	"	"	52	"	"	"			
27	Bye	Sverre Julius			"	"	"	"	"	22	"	"	"			
28	Andersen	Odvar			"	"	"	"	"	24	"	"	"			
29	Beames	Anton			"	"	"	"	"	46	"	"	"			
30	Kjer	Martin			"	"	"	"	"	21	"	"	"			

Line _____

Owners _____

Local Agents _____

14-320

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
Note—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, G. Thompson Master of the SS. S. J. James Clark Ross, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

G. Thompson

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19__

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

16-1200

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak.)
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 4

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel S/S "SIR JAMES CLARK ROSS", arriving at San Francisco, April 17, 1930, from the port of Lyons, France

215

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	Koldingnes	Jürgen			Labourer	15/8-29	Sande- fjord.	No.	Yes.	25	Male	Scandina- vian.	Norwegian			
2	Taranth	Kristian								22						
3	Raknes	Olgar								24						
4	Jansen	Fredrik								51						
5	Kramer	Kristian								24						
6	Vestrum	Gustav								22						
7	Olafsen	Martinus								28						
8	Hansen	Rolf								31						
9	Hansen	Harald								43						
10	Hogstvedt	Kristian								21						
11	Larsen	Reidar								31						
12	Hansen	Herman								28						
13	Johansen Lie	Einar								24						
14	Jensen Lie	Jakob								23						
15	Solvang	Bjarne								24						
16	Halvorsen	Jürgen								19						
17	Rye	William								18						
18	Simonsen	Oscar								33						
19	Dalen	Erik				20/10-29	St. Isl.			35						
20	Nikolaissen	Erling			Greaser					30						
21	Tallaksen	Moldrup			Seaman					27						
22	Olsen	Alf								25						
23	Nikolaissen	Olaf			Fireman					22						
24	Volrad	Harry			Labourer					18						
25	Vikström	Erik			Youngman					17						
26	Hvaal	Lars			Blacksmith					24						
27	Movik	Kristian			Gunner	5/8-29	Sande- fjord.			52						
28	Jørgensen	Ludvik			Kate					29						
29	Priberg	Leif A.			Steward					33						
30	Bratsberg	Karl Johan			Seaman					40						

Line _____
Owners _____
Local Agents _____

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Master, First & Second Officers

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, and departing, respectively, or so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, as required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE C

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the *list* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak.)
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. Hantus Master of the S/S Sir James Blair Ross, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

E. Hantus
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak.)
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

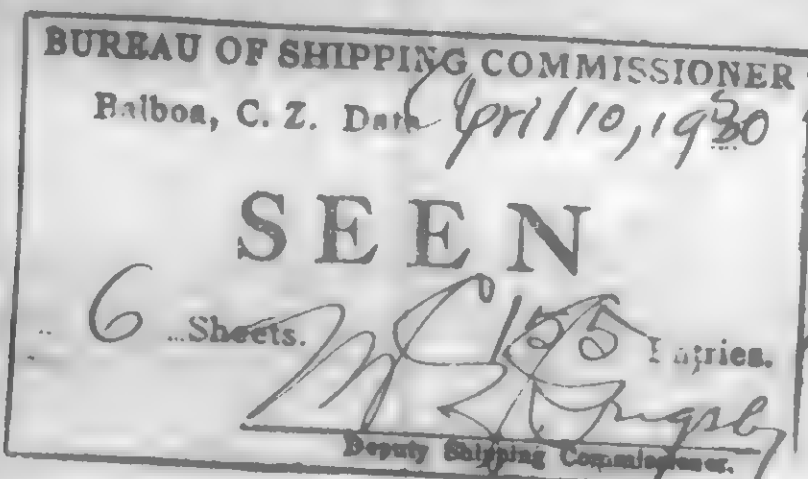
LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 6

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel s/s "SIR JAMES CLARK ROSS", arriving at, San Francisco, 1930, from the port of Lyttelton, New Zealand

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	Bridge	Raymond			Doctor	20/10-29	St. Isl.	No.	Yes	28	Male	English	New Zeal.			
2	Johansen	Sigvald S.			Manager	14/3 -30	"	"	"	39	"	Scandinavian.	Norwegian			ordered to Ellis Island
3	Johansen	Emilie			Stewardess	"	"	"	"	31	Female	"	"			with proper alien Pass.
4	Johansen	Arvid			Boy	"	"	"	No	6	Male	"	"			Mrs.
5	Johansen	Ernest			Boy	"	"	"	"	4	"	"	"			not seen on ship's articles



Wants to go to Detroit Mich.
not signed on ship's articles

not seen on ship's articles
not seen on ship's articles

Line _____
Owners _____
Local Agents _____

Immigrant Inspector.

*See list of races on back hereof.
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

4-19-30

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, G. Thompson Master of the S/S James C. Ross, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

G. Thompson
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

16-1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak.)
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Hersegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

205287

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, DE GRASSE, Surgeon of the DE GRASSE, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had TWENTY ONE years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of FACULTE DE LILLE

and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, FIVE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

100
4-20-30

Cards Presented	
Clerk	
Cards Removed	
Cards Checked	
Clerk	

Sworn to before me this 20 day of April, 1930
at 1

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at the port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

	DIRECT IMMIGRATION TAX	IMMIGRATION TAXES										TOTAL PAID
		S. I.	U. S. Glares	Temp. Stay	In Transit	U. S. Cito	U. S. A. I.	U. S. R. S.	U. S. C. S.	U. S. A. D.	U. S. A. D.	
1st Class												
2nd Class	31				10	10	3					151
3rd Class	11				5	12						28
TOTAL	42				19	13	3					179

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

5
16
66
10
12
113
151
28
179
24-2
5-0
29-2
61-5
4-1
65-6

List **10**

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

STATE

States, or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

Arriving at

TRANSIT CANADA

S. S. DE GRASSE

Passengers sailing from FLYING (England)

1930

1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12	13	14	15		16			
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality, (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence		No. on List	The name relative
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town		
1	✓	MAGNAN	Arthur	32	✓	M	S	Doctor	yes	French	yes	Canadian	French	Canada	Joliette	170	64	V I S A	France	Paris	1	Canada: Jourda
2	✓	ALYOT	Rome	31	✓	M	S	"	"	"	"	"	"	Canada	Montreal	170	64	V I S A	"	"	2	"
3		CLOSED AT MEMPHIS: TWO																				
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

10

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

E ED

of the United
N. P. A. ... ing of

a

219

ame
ative

di
den

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, MASTER Albert 2nd officer of the DE GRASSE, from LE HAVRE, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, FIVE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

899500 Officer.

Sworn to before me this 20 day of April, 1917

at Le Havre

Immigration Officer.

14-480

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), WD (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply an engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following questions:
"Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by the race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.
Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."
Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).
Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States before; and if so, the year (or period) should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, what relative or friend*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entries should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, DEHOUGH, Surgeon of the DE GRASSE, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had TWENTY ONE years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of FACULTE DE LILLE, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, FIVE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 70 day of April, 1914

at

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

9

STAN

States, or
SECOND

Arriu

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of said insular possessions.

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. DE GRASSE Passengers sailing from REYNOLDS (England), REYNOLDS Ltd., 1920

9

Total passengers	.....
U. S. citizens	.....
Aliens	.....

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-43

UNITED STATES

Continental United States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

for the listing of

1930

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK (U.S.A.)

APRIL 20th

1930

List 9

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

231

15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36			
Permanent residence City or town	No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Indicated future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by an organization, society, company, or government)	Whether in possession of U.S. funds, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States		Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien is a member of a labor union, or is engaged in any labor activity	Whether alien is a member of a political party, or is engaged in any political activity	Whether alien is a member of a secret society, or is engaged in any secret activity	Whether alien is a member of a criminal gang, or is engaged in any criminal activity	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height		Color of— Hair Eyes	Marks of identification	
			State	City or town				Yes or No	Year or period of years		Where?	Length of time alien intends to remain in the United States								Whether alien is a member of a labor union, or is engaged in any labor activity	Whether alien is a member of a political party, or is engaged in any political activity			Whether alien is a member of a secret society, or is engaged in any secret activity	Whether alien is a member of a criminal gang, or is engaged in any criminal activity	Feet	Inches
London	1	Home-20 Lancaster Gate Hyde Park London England	Engl.	London	yes	self	yes	yes	1928 NY	Belmont Hotel-New York Cy	yes	2 Months	no	no	no	no	no	Good	no	5 9	feir	grey	br	none
Belfast	2	Home-Narons Green Augher Ireland	Ind.	Indianapolis	"	"	"	"	1928 NY	Cousin-Mr Sherwood 2847 North Meridian Indianapolis	"	perm.	yes	no	no	no	no	Good	no	6 0	"	black	blu	"
London	3	Home-Clyde Cottage Leigh Ardsley England	Eng.	London	"	"	"	no	1929 NY	Pennsylvania Hotel New-York Cy NY	"	2 Months	no	no	no	no	no	Good	no	5 4	"	br	br	"
"	4	Home-Villa Settembre 25 Trieste Italy	Italy	Trieste	"	col. 23	"	yes	1929 NY	Mr Corradi-Harrison Steel New-York Cy NY	"	"	"	no	no	no	no	Good	no	5 5	"	hene	blu	"
Southminster	5	Southminster College England	Eng.	Southminster	"	"	"	"	1925 NY	Father-G. Koszkowski Chairman Polish Committee 370 Riverside Drive New-York Cy NY	"	6 "	"	no	no	no	no	Good	no	5 2	"	"	"	"
London	6	Hotel Ambassador - London England	Japan	Tokyo	no	self	"	"	1929 Seattle	Japan Consulate-New-York Cy NY	"	6 "	"	no	no	no	no	Good	no	5 4	"	blk	br	"
	7																							
	8																							
	9																							
	10																							
	11																							
	12																							
	13																							
	14																							
	15																							
	16																							
	17																							
	18																							
	19																							
	20																							
	21																							
	22																							
	23																							
	24																							
	25																							
	26																							
	27																							
	28																							
	29																							
	30																							

Note.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14-480

9

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ZANCOER Robert, of the DE GRASSE, from LE HAVRE, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, FIVE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Second Officer.

Sworn to before me this 20 day of April, 1901
at Le Havre

Immigration Officer.

16-480

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: (civil engineer, stationary engineer, location, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc.), and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by the head of race or people does not mean "France" by country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallo dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, DEHOUCQ Abel, Surgeon of the DE GRASSE, Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Twenty One years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of FACULTE DE LILLE, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, FIVE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 70 day of April, 19 1915

at Lille

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

7

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a SECOND-COUNTRY. This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. DE CR 384 Passengers sailing from LA PLATA (FRANCE), April 12, 1930

STA

States, or a SECOND-COUNTRY

Arrived

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16						
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence		No. on List
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town	
1	TRANSIT	BLAU	Emmanuel	30		M	S	Professor	French	yes	French	French	France	Norbonne	74	TRANSIT-1212	April 2 1930	France	Verden	1	
2	TRANSIT	d'ALLEMAGNE	Laura	30		F	M	None	"	"	"	"	"	Canada	Ottawa	2773	H.I. - PARIS	April 7 1930	"	Paris	2
3	TRANSIT	LAMARQUE	Beatrice	44		F	M	None	"	"	"	Canadian	"	"	Montreal	"	V I 3	"	"	"	3
4	TRANSIT	LOURIN	Jacques	40		M	M	Engineer	"	"	"	"	"	"	"	"	V I 3	"	"	"	4
5	TRANSIT	"	Martin	34		F	M	None	"	"	"	"	"	"	"	"	V I 3	"	"	"	5
6																					6
7																					7
8																					8
9																					9
10																					10
11																					11
12																					12
13																					13
14																					14
15																					15
16																					16
17																					17
18																					18
19																					19
20																					20
21																					21
22																					22
23																					23
24																					24
25																					25
26																					26
27																					27
28																					28
29																					29
30																					30

7

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16-508

TA
s, or a
OND-C
rivi

ATED

mental United
the listing of

9 00

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

List **7**
The entries on this sheet must
be typewritten or printed.

323

Arriving at Port of NEW YORK (U.S.A.), APRIL 20th, 1930

16 City or town	17 No. on List	18 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	19 Final destination (*Intended future permanent residence)		20 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by an organization, society, municipality, or government)	21 Whether in possession of \$50, and if less, how much?	22 Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		23 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	24 Purpose of coming to United States		25 Whether alien intends to remain in the United States permanently or temporarily?	26 Whether a anarchist	27 Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government of the United States by force or violence	28 Whether a person who believes in or advocates the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	29 Whether alien has been previously deported under any law	30 Condition of health, mental and physical	31 Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	32 Height		33 Complexion	34 Color of—		35 Marks of identification
			State	City or town			Yes	No		Year or period of years	Where?								Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in the United States permanently or temporarily?		Feet	Inches		Hair	Eyes
Burdun s	1	Relative-Mrs Blas 10 Rue St Antoine Beziers France	Can.	Montreal	no	self	yes	no	--	--	IN TRANSIT TO CANADA	no	no	no	no	no	Good	no	5 6	fair	Br	Br	None	
	2	Relative-Mr d'Allem 30 Rue Mathurins Paris	"	Ottawa	"	"	yes	1923	NY	46 4 Rue Bellows New York	no	no	no	no	no	Good	no	5 6	"	h'ne	blu	"		
	3	Home-19 Rue Pasquier Paris	"	Montreal	"	"	"	1925	"	"	"	no	no	no	no	no	Good	no	5 1	"	Br	Br	"	
	4	"	"	"	"	"	"	1920	"	"	207 8 Rue Gen...	no	no	no	no	no	Good	no	5 2	"	"	"	"	
	5	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	no	no	no	no	no	Good	no	5 1	"	"	"	"	
	6																							
	7																							
	8																							
	9																							
	10																							
	11																							
	12																							
	13																							
	14																							
	15																							
	16																							
	17																							
	18																							
	19																							
	20																							
	21																							
	22																							
	23																							
	24																							
	25																							
	26																							
	27																							
	28																							
	29																							
	30																							

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16-380

7

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, WALTER WILSON, of the DE GRASSE, from LA HABE, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, FIVE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 17 day of June, 1921

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years of months, and days, applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or

D (divorced). The entry should describe as accurately as possible the occupa-

D (divorced).
 (Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not indefinite designations, such as "polisher, molder, turner, or other indefinite designations."

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

"Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question "Read what language the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claim exemption, no answer should be given."

the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read the language or dialect, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the country of birth of a subject of French race, and similarly, "French" appearing under

the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" applying to the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In the

connection the following distinctions should be especially observed:

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from China or other islands, India, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African should be classified under this heading.

Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." —

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of permanent residence. If the last permanent residence regardless of length of actual residence.

remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of temporary residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States

Country of last permanent residence of alien should be recorded "United States," and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."
Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came) — The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence.

The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whelner having a ticket to such final destination*).—The answer should be Yes (ticket) or No (no ticket).
Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, such as father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the husband, if divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period) of the first entry.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend.*)—*Answer* should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, the answers should be submitted within one year and the Secretary of Labor has

the sheet, are subject to revision by inspection. In answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

CONFIDENTIAL

224

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

at

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oath)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

16-2

List

6

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

STAT

States, or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

Arriving

S. S. DE GRASSE

Passengers sailing from

LE HAVRE (France)

APRIL 12th

1930

S. S. DE GRASSE																	Passengers sailing from LE HAVRE (France)																
1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13		14		15		16			
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence		No. on List	Th											
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town													
1	UNDER 18	DEL MORAL	✓ Maria	20	✓	F	S	Non	yes	Spanish	yes	Mexican	Mexican	Mexico	Mexico	NO 715	✓	PARIS	April 9 1930	France	Paris	1											
2	TRANSIT	"	✓ Fernando	10	✓	M	S	Student	"	"	"	"	"	"	"	NO 716	✓	"	"	"	"	2											
3	TRANSIT	RAMOS	✓ Herbert	25	✓	M	S	None	"	"	"	"	"	"	"	122	✓	"	March 1 1930	"	"	3	Ho										
4	TRANSIT	ALFONSECA	✓ Pura	20	✓	F	S	Student	"	"	"	Dominican	Spanish American	Dominico	Sto Domingo	94	✓	TRANSIT-LE HAVRE	April 11 1930	"	Le Havre	4	Ho										
5	DIPLOMAT	LOVELACE	✓ Manuel	58	✓	M	M	Consul	"	"	"	"	"	"	"	5	✓	"	"	"	"	5	Le										
6	DIPLOMAT	"	✓ Aleone	58	✓	F	M	Non	"	"	"	"	"	"	"	5	✓	"	"	"	"	6											
7		MORA	✓ Guillermo	18	✓	M	S	Student	"	"	"	Colombian	"	Colombia	Medellin	722	✓	TRANSIT-LE HAVRE	April 11 1930	"	Paris	7	Pa										
8		CLOSED AT NUMBER : SEVEN																								8							
9																						9											
10																						10											
11																						11											
12																						12											
13																						13											
14																						14											
15																						15											
16																						16											
17																						17											
18																						18											
19																						19											
20																						20											
21																						21											
22																						22											
23																						23											
24																						24											
25																						25											
26																						26											
27																						27											
28																						28											
29																						29											
30																						30											

6

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

AT
ED
or a po
ND-CA
the listing of
iving

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

List **6**
The entries on this sheet must
be typewritten or printed.

225

Arriving at Port of

NEW YORK (U.S.A.)

APRIL 20th

1930

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36				
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, "buddy" paid by relative, "buddy" paid by other person, or by organization, society, manuf- actory, or government)	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States		Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in the United States				
		State	City or town			Yes or No	If yes— Year or period of years		Where?	Whether alien intends to remain in the United States											Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in the United States
1	Relative-Mrs P. Diaz 81 ave Victor Hugo Paris	France	Paris	yes	self	yes	1922 1927	N.Y.	Aunt-Mrs Retana 306 W 109 St New-York Cy NY	yes	perman.	yes	no	no	no	no	no	Good	no	5 5	fair	blk	blk	None
2	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	no	no	no	no	no	no	Good	no	5 4	"	blk	"	"
3	Hotel Bayard Paris France	France	Mexico	no	"	"	1921 1926	Danbury	IN TRANSIT TO MEXICO	TRANSIT	no	no	no	no	no	no	no	Good	no	5 6	"	Br	Br	"
4	Home-19 Rue St Quentin Le Havre-France	France	Le Havre	"	"	"	no	--	IN TRANSIT TO DOMINICA	TRANSIT	no	no	no	no	no	no	no	Good	no	5 7	"	"	"	"
5	"	"	"	"	"	"	1925 1925	N.Y.	"	TRANSIT	no	no	no	no	no	no	no	Good	no	5 5	"	"	"	"
6	"	"	"	"	"	"	"	"	"	TRANSIT	no	no	no	no	no	no	no	Good	no	5 7	"	"	"	"
7	Father-Bernardo More 180 Rue de la Pompe Paris France	France	Boston	"	"	"	no	--	Massachusetts Institute Boston Mass.	yes	perman.	yes	no	no	no	no	no	Good	no	5 7	"	"	"	"
8																								
9																								
10																								
11																								
12																								
13																								
14																								
15																								
16																								
17																								
18																								
19																								
20																								
21																								
22																								
23																								
24																								
25																								
26																								
27																								
28																								
29																								
30																								

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

6

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ZANGER Albert, of the DE GRASSE, from LE HAVRE, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, FIVE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Raug
Second Officer.

Sworn to before me this 10 day of April, 1915
at Le Havre

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien in this race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:
CUBAN.
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).
WEST INDIAN.
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.
SPANISH AMERICAN.
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.
AFRICAN (BLACK).
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallo dialect of the Italian language.
ITALIAN (SOUTH).
The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."
Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."
Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.
Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.
Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).
Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.
Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.
Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.
Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.
Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, DEHOUCK Abel, Surgeon of the DE GRASSE, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had TWENTY ONE years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of FACULTE DE LILLE, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, FIVE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 7 day of April, 1918

at _____

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List 5

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES OF AMERICA

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

STAT

States, or a port of call.

SECOND-CABIN

Arriving

S. S. "DE GRASSE" Passengers sailing from LE HAVRE (France)

Apr 11 12th _____, 19 30

S. S. "DE GRASSE" Passengers sailing from LE HAVRE (France)																11		12		13		14		15		16	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence		No. on List	The re-						
								Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town								
1	UNDER 18 TRANSIT	BARBIER	Eugène	28	✓	M	Clerk	Yes	French	Yes	French	French	France	St Saphir La Haye	Quota 2146	Santes	Feb. 14 1930	France	St Brie	1	Be						
2		"	Angèle	31	✓	F	none	"	"	"	"	"	"	Messac	2147	"	"	"	"	2	at						
3		"	Eugène Jr.	6	✓	M	"	No	"	No	"	"	"	St Brie	2148	"	"	"	"	"	3						
4		CAUSSE	Louis	35	✓	M	Comer. Agent	Yes	"	Yes	"	"	"	Salles	N-I 2800	Paris	3-2	Apr. 10 1930	"	Paris	4	Hom					
5		"	Simone	28	✓	F	none	"	"	"	"	"	"	Paris	2801	"	3-2	"	"	"	"	5	cen				
6		CHARIHE	Léon	59	✓	M	"	"	"	"	"	"	"	"	Lyons	50	Lyons	3-2	Jan. 14 1930	"	Lyons	6	Wi				
7		DUHARD	Andrée	52	✓	F	Maia	"	"	"	"	"	"	Paris	R-P 518270	Washington	4-25-29	Aug. 2 1929	France	Philadelphia	7	Re					
8		FROMKIN	Léonie	30	✓	F	none	"	"	"	"	"	"	"	Amay-sous-Mons	658	Paris	4-25-29	Mar. 13 1930	France	Paris	8	Re				
9		LANT IAT	Jean	28	✓	M	Grocer	"	"	"	"	"	"	"	Salles de Béarn	628	"	"	Feb. 12 1930	France	"	9	Pa				
10		"	Graciense	28	✓	F	Clerk	"	"	"	"	"	"	"	Souride	740	"	"	Apr. 7 1930	"	"	10	Pa				
11		LASSERRE	Emile	31	✓	M	"	"	"	"	"	"	"	"	Lacomman-de	51	Biarritz	3-2	Apr. 3 1930	"	Paris	11	Pa				
12		LOUARGAND	Marguerite	64	✓	F	Linen-Draper	No	"	No	"	"	"	"	Mostreuil	Quota 736	Paris	"	Apr. 7 1930	France	St Ouen	12	Pa				
13		MAHAUT	Alberte	42	✓	F	Dress-Maker	Yes	"	Yes	"	"	"	"	Francey	Quota 744	"	"	Apr. 8 1930	U S A	New York	13	Pa				
14		MENJOU	Pierre	46	✓	M	Manufac.	"	"	"	"	"	"	"	Oran	N-I 2757	"	3-2	Apr. 5 1930	France	Paris	14	Pa				
15		PETTY	Susanne	22	✓	F	none	"	"	"	"	"	"	"	Maintivant	N-I 717	"	4-25-29	Apr. 10 1930	"	"	15	Pa				
16		POMMIER	Marie	53	✓	F	"	"	"	"	"	"	"	"	St Ls	N-I 51	Le Havre	3-2	Apr. 3 1930	"	Le Havre	16	Pa				
17		TARDIEU	Emile	18	✓	M	Sodderer	"	"	"	"	"	"	"	Canon	N-I 33	Santes	4-25-29	Mar. 5 1930	"	Tours	17	Pa				
18		VILLIER	Gaston	28	✓	M	Watch-Maker	"	"	"	"	"	"	"	Meslières	Quota 2965	Berne	"	Mar. 13 1930	Switzerl.	Bienne	18	Pa				
19		SAKHNOVSKY	Madeleine	39	✓	F	none	"	"	"	"	"	"	"	Belgium	Quievrain	N-I 141	Antwerp	3-2	Apr. 8 1930	Belgium	Brussels	19	Pa			
20		BRANDT	Georges	21	✓	M	Watch-Maker	"	"	"	"	"	"	"	Switzerl.	Chaux-de-Fonds	Quota 1228	Berne	"	Jan. 22 1930	Switzerl.	Chaux-de-Fonds	20	Pa			
21		de MONTMOLLIN	Mathilde	26	✓	F	Secrétary	"	"	"	"	"	"	"	"	1079	Paris	"	Jan. 4 1930	France	Paris	21	Pa				
22		STEBLER	Charles	21	✓	M	Chauffeur	"	"	"	"	"	"	"	"	1429	ZURICH	"	Dec. 19 1929	Switzerl.	Zurich	22	Pa				
23		QUILLAN	Norma	26	✓	F	none	"	"	"	"	"	"	"	Australia	Sydney	N-I 2776	PARIS	3-2	Apr. 7 1930	France	Paris	23	Pa			
24		SYKES	Emilie	36	✓	F	"	"	"	"	"	"	"	"	England	York	N-I 2796	Paris	3-2	Apr. 9 1930	"	"	24	Pa			
25		KENNEDY	Emeron	47	✓	F	Nurse	"	"	"	"	"	"	"	Canada	Leeswater	R-P 640429	Washington	1-20-29	Oct. 28 1929	U S A	New-York	25	Pa			
26		GRANDEL	Marie	41	✓	F	Lady's Maid	"	"	"	"	"	"	"	Germany	Herbrechtingen	R-P 562081	Washington	"	Feb. 2 1930	"	Litchfield	26	Pa			
27		HUSTER	Kato	22	✓	F	none	"	"	"	"	"	"	"	Hungary	Budapest	N-I 2806	Paris	"	pr. 10 1930	France	Paris	27	Pa			
28		BENISOVITCH	Michel	38	✓	M	Art Expert	"	"	"	"	"	"	"	Russian	Odesa	N-I 708	Paris	4-25-29	Apr. 4 1930	France	Paris	28	Pa			
29		RIVKIN	Jacques	26	✓	M	Electrician	"	"	"	"	"	"	"	Hebrew	Minak	Quota 250	Le Havre	"	Feb. 24 1930	"	Le Havre	29	Pa			
30		de DEL MORAL	Dolores	52	✓	F	none	"	"	"	"	"	"	"	Mexican	Mexico	N-I 714	Paris	"	Apr. 9 1930	"	Paris	30	Pa			

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

Total passengers . . . . .	.....
U. S. citizens . . . . .	.....
Aliens . . . . .	.....

UNITED STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

List 5
The entries on this sheet must be typewritten and dated.

227

Arriving at Port of NEW YORK (U.S.A.)

April 20th, 1930.

16	17	18	19	20	21	22	23	24		25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36
								Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Whether an anarchist												
Residence	No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)	By whom was passage paid?	Whether having a ticket to such final destination	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in the United States
City or town			State City or town			Yes No	Yes No														
Briac	1	Relative: BARBIER Joseph at St Seglin Foe	La. Thibodaux	see Col. 23	Yes	Yes 1913 Thibo-	Uncle: Rev. BARBIER at Thibodaux. La.	Yes Perman.	Yes												
	2	"	"	"	"	"	"	"	"												
	3	"	"	"	"	"	"	"	"												
	4	Home: 41b Cours de Vincennes-PARIS-Foe.	Foe Paris	Yes Self	Yes	Yes 1929 N.Y.C.	Victor GALAUF Inc. 350 Madison Ave. N.Y.C.	5 mths	No												
	5	"	"	"	"	"	"	2 mths	"												
	6	Wife: Mrs CHARLES - 8 Quai de Serin at LYONS	Foe Lyons	"	"	"	"	Perman.	Yes												
	7	Relative: Mrs DUHARD, 25 Rue Boilevent PARIS-Foe.	Pa Philadelphia	No	"	Yes 1924 NYC.	Friend: Miss K.O. BRIEN, 3311 Haverford Ave. PHILA. Pa	"	"												
	8	Relative: Mrs L BOGDAN, 8 Cité Phalsbourg PARIS	LI Lawrence	Yes	"	"	Hubert M. LAWRENCE, LI, NY	"	"												
	9	Father: Mr LANTIER, 37 Rue St Martin at Salies de Béarn	" Astoria	"	"	"	Cousin: Mr C BAULIER, 34-48 3rd Ave Astoria LI, NY.	"	"												
	10	Father: Mr Blissabalar at Sourade - Foe	"	"	"	"	"	"	"												
	11	Home: Villa St Helene at Pau - Foe	Foe Pau	see Col. 23	Yes	Yes 1928 NYC	Employer: Mr Prince Brides Crossing Mass	4 mths	No												
	12	Brother: G. Le Baker, 217 Blvd V. Hugo - St Ouen-Foe	Cal S. Francisco	Yes Self	Yes	Yes 1924 NYC	Son: Mr P. Lougarn, 1200 Dolores St. S. Francisco Cal	Perman.	Yes												
	13	Mother: Mrs Demote at St André - Foe	NY New-York	"	"	Yes 1929 NYC	Friend: Mrs Davenagh, 590W 304 St. NYC.	10 days	No												
	14	Wife: Mrs Menjou, 31 Rue Dondeauville Paris - Foe	Foe Paris	"	"	"	Lafayette Hotel & Chase National Bank NYC.	Perman.	Yes												
	15	Friend: Mr L. Philip, 52 Ave Flochat Asnières-Foe	Cal Berkeley	"	"	"	With her husband, 1557 3-4 Beverly Place Berkeley, Cal	7 mths	No												
	16	Relative: Mr Pommer, 7 Rue d'Estimerville-Havre	Foe Le Havre	"	"	"	Friend: Mrs Dersay 4306 72nd St. Winfield LI, NY	Perman.	Yes												
	17	Friend: M. Boulet, 18 Rue Gutenberg - Tours - Foe	NY New-York	see Col. 23	Yes	"	Father: Mr Tardieu, 324 W 49th St. NYC.	"	"												
	18	Father: Mr Villier, 23 Rue NY	"	Self	Yes	"	Sister: Mrs Mademo, 748 Nelson Ave LI, Long Island Cy	4 mths	No												
	19	Friend: Mr S. Delcroix, 206, Belg: Ave des 7 Bonniers, Brussels	Belg: Brussels	"	"	Yes 1929 NYC	Grand Husband: Mr SAKHOVSKY, 352 Maple College Ave Ed. Rapids Mich	Perman.	Yes												
	20	Relative: Mrs A. Brandt, 11 Chaux-de-Fonds Swits.	LI Lynbrook	"	"	"	Friend: Mr H. Andre, 1 Wood St Lynbrook - LI, NY.	"	"												
	21	Uncle: Mr E. Monvert, 4 Rue NJ Franqueville-Paris-Foe	NJ Kenvil	No	"	"	Brother: Mr F. de Montmollin at Kenvil - NJ.	"	"												
	22	Mother: Mrs H. Stebler, Hopf Ra Gladbachstr. 76 Zurich, Swit.	Lebanon	"	"	"	Relative: Mr J. Bouschard Lebanon - Lib.	6 Months	No												
	23	Home: 19 Rue du Col. Moll Paris - Foe	Foe Paris	Yes	"	Yes 1921 NYC	Husband: Mr J. Guinlan, 1560 Broadway NYC	5 mths	No												
	24	Hotel Fran ce et Choiseul Paris - Foe	" Paris	No	"	"	Uncle: Mr MANE, 903 Clinton St. Philadelphia - Pa.	Perman.	Yes												
	25	Friend: Mrs du Moing 24 Rue du Gal - port Paris Foe	NY New-York	Yes	"	Yes 1908 NYC	Home: 31 E. 60th St. NYC.	"	"												
	26	Father: Mr O. Grandel, Ster-Comm buechtigen-Wusttemberg.	Comm Litchfield	see Col 23	"	Yes 1928 NYC	Seymour Canning ham, Litchfield	6 mths	No												
	27	Friend: Mrs Guinlan, 19 Rue du Col. Moll. Paris-Foe	Foe Paris	Self	"	"	Friend: Mr J. Guinlan, 1560 Broadway - NYC. NY	Perman.	Yes												
	28	Mother: Mrs Benisovitch 75, Rue Cardinal Lemoigne-Paris	NJ Newark	"	"	"	Fidelity Union Trust, Newark - N.J.	"	"												
	29	Home: 22 Rue Jeanne Hachette Le Havre France	NY New-York	"	"	Yes 1927 NYC	Friend: Mr. Gotsfeld, 341 Grand St. NYC. NY.	"	"												
	30	Relative: Mrs P. Dias 81 Ave Victor Hugo Paris Foe	Foe Paris	"	"	Yes 1923 NYC	Sister: Mrs de Metana, 306 W. 109th St. NYC. NY.	"	"												

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

5

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, WANGER Albert, of the DE GRASSE, from LE HAVRE, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, FIVE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

WANGER Officer.

Sworn to before me this 1 day of August, 1914

at _____

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallo dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 28, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. DE GRASSE sailing from LE HAVRE (France), APRIL 1930, Arriving at Port of NEW YORK (U.S.A.) APRIL 20th 1930 228

No. on List	NAME IN FULL	AGE	Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.			
1	ALLEN	Francis	70	M S New-York Cy April 16 1859 Pass/658309	--	132 E 78 St New-York Cy
2	--	Geo	77	M M New-York Cy Sept.21 1852 Pass/155506	--	362 Common ave Boston Mass.
3	--	Sarah	67	F M New-York Cy Sept.21 1862 Pass/155506	--	--
4	ALTAMIRANO	Joseph	62	M W San Jacinto Cal. March 1st 1868 Pass/688052	--	462 North Ardmore ave Los Angeles Cal.
5	BACON	Jessie	61	F S Rochester NY Sept.4 1868 Pass/161639	--	Oak Lane Brighton Rochester NY
6	BANCA	Attilio	28	M S Stony Creek Conn. Nov.6 1902 Pass/147482	--	Pine Orchard Conn.
7	BARTLETT	John	36	M M New-York Cy Nov.27 1893 Pass/153054	--	Oshkosh Wisc.
8	--	Kathryn	24	F M Chicago Ill. Oct.12 1905 Pass/153054	--	--
9	--	Mary	31	F S Wakefield Mass. Jan.11 1899 Pass/149585	--	59 Central St Andown Mass.
10	BAUMANN	Louis	66	M S Philadelphia Pa. 1864 Pass/9967	--	1908 Central ave Ocean Cy NJ
11	BELLOWS	Grace	69	F M New-York Cy Sept.25 1860 Pass/146280	--	Walpole N H
12	BENISOVITCH	Gertrude	47	F M Newark N J Sept.13 1882 Pass/5330	--	339 Parkers St Newark NJ
13	BLACK CURRY	Kathryn	24	F M New London Conn. Aug.30 1905 Pass/132503	--	219 No 25 St Camp Hill Conn.
14	BROOKS	Priscilla	36	F M Philadelphia Pa. Jan.10 1894 Pass/595650	--	Stevenson Baltimore County Md
15	BORDA	Mary	67	F S Schuylkill County Penn. July 9 1862 Pass/516720	--	1622 Lornet St Philadelphia Pa
16	BOUSCHOR	Alfred	36	M S Thompson Mich. Nov.19 1893 Pass/676144	--	11799 Corbett ave Detroit Mich.
17	BRADLEY	William	52	M M Hartford Conn. Aug.2nd 1878 Pass/6354	--	4 W 43 St New-York Cy N.Y
18	BROWN	Louis	23	M S Bkyn NY May 7 1907 Pass/529409	--	2 E 60 St New-York Cy NY
19	--	William	80	M M Philadelphia Pa. Nov.7 1849 Pass/11703	--	1908 Central ave Ocean Cy NJ
20	--	Cecilia	60	F M Philadelphia Pa. Jan.14 1870 Pass/11703	--	--
21	CHANDLER	Steward	40	M S Granville Ohio Oct.11 1889 Pass/539	--	3015 Severett ave Alton Ill.
22	CHARPENTIER	Henri	48	M M --	Court of Mincola L.I. NY June 12 1914 Pass/127187	Sherdon ave Lynbrook L.I. NY
23	CHILDS	Luther	73	M S Bachine Ridge NJ Sept.10 1856 Pass/656878	--	19 Lincoln Blvd Merrick LI NY
24	CHRETIEN	Felix	46	M S --	Court of San Francisco Cal. Oct.7 1929 Pass/4106	360 Geary St San Francisco Cal.
25	COCHRAN	Home	23	M M Plainfield NJ Sept.11 1906 Pass/156490	--	691 Oakwood place Plainfield NJ
26	--	Elizabeth	22	F M Brooklyn NY Sept.8 1907 Pass/156667	--	--
27	COOK	Albert	66	M M Hartford Conn. May 28 1864 Pass/6649	--	First National Bk Hartford Conn.
28	--	Beatrice	37	F S Hartford Conn. Aug.10 1892 Pass/634231	--	--
29	--	Charlotte	60	F M Niantic Conn. Oct.14 1869 Pass/6738	--	--
30	CUNNINGHAM	Stephanie	60	F M Oakland Cal. Oct.22 1869 Pass/666116	--	Litchfield Conn.

CLOSED AT NUMBER : THIRTY

- 1 IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

1

2

Form 490 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England) 14-507

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

2

229

S. S. DE GRASSE sailing from LE HAVRE (France), APRIL 12th, 1930, Arriving at Port of NEW YORK (U.S.A.) APRIL 20th, 1930

No. on List	NAME IN FULL	AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.			
1	CROW	Ruth	28	F M Edna Tex. March 24 1902 Pass/5359	--	1105 North 22 St Waco Tex.
2	"	Ethel	9	F S Waco Tex. Aug. 22 1921 Pass/5359	--	"
3	"	Nancy	5	F S Waco Tex. March 3 1926 Pass/5359	--	"
4	DANIEL	Julia	50	F W Washington DC Nov. 10 1879 Pass/123505	--	3229 Idaho ave Washington DC
5	"	Raleigh	16	M S Lake Park Md Aug. 5 1913 Pass/ 123505	--	"
6	DANIELL	Anna	62	F M Haddenfield NJ April 1st 1868 Pass/690564	--	1 Jerome place New-London Conn.
7	"	Jere	54	M M Franklin NH June 21 1875 Pass/690564	--	"
8	DELLAR	Moellie	63	F W --	By marriage in North Dakota June 7 1886 14 Setton place New-York Cy NY Pass/594397	
9	DEWSON	Harriet	62	F W Dorchester Mass. 1868 Pass/2624	--	15 State St Boston Mass.
10	DOUGHTY	Martha	77	F M New-York Cy July 4 1852 Pass/158467	--	289 Washington ave Bklyn NY
11	EAGER	Betty	19	F S Washington DC Oct. 9 1911 Pass/634427	--	55 E 76 St New-York Cy NY
12	ELLIOTT	Alice	43	F S Boston Mass. Jan. 12 1887 Pass/155	--	Greenwich Conn.
13	EVERSOLE	Rachel	74	F W Troyes Ohio Sept. 28 1855 Pass/637467	--	Groton Mass/
14	FRUMKIN	Morris	25	M M Salt Lake Cy Utah Jan. 24 1905 Pass/284203	--	46 Lismore Rd Lawrence La MI
15	HALL	Henry	59	M M So Vernon Vt Oct. 8 1871 Pass/139898	--	North Edgecomb Plainfield NJ
16	"	Jean	49	F M Brooklyn NY Oct. 27 1881 Pass/139898	--	"
17	HAMBLETON	Margaret	26	F M Richmond Va. Oct. 25 1903 Pass/56264	--	10 S Calvert St Baltimore Md
18	HARPER	Madeleine	43	F W --	Court of New-York in 1922 Pass/668834	Old Dennington Vt
19	HIPPE	Ernest	49	M M Spurrier Nth Car. May 10 1881 Pass/26433	--	Augusta Arsenal Augusta Ga
20	HOWELL	Maxwell	73	F S Jersey Cy NJ Dec. 20 1856 Pass/115659	--	1 W 72 St New-York CY NY
21	JONES	Frances	23	F S Cuba NY March 17 1907 Pass/125419	--	Hamburg N Y
22	KAUFMAN	Sydney	49	M M Baltimore Md. April 21 1881 Pass/157836	--	Lake Drive Baltimore Md
23	"	Rosa	48	F M --	by marriage at Baltimore Md Jan. 10 1910 Pass/157836	"
24	KNOX	Herbert	65	M M New-York CY April 10 1865 Pass/158860	--	New Canaan Conn.
25	"	Edna	57	F M New-York Cy July 23 1872 Pass/ 158779	--	"
26	LAFARGE	Florence	66	F M Wilmington Del. April 5 1864 Pass/141642	--	145 E 35 St New-York Cy MI
27	LEE	Pauline	63	F M New-York Cy NY June 21 1863 Pass/662609	--	Conwall N Y
28	LEEUW	Henry	47	M M New-York Cy Nov. 5 1882 Pass/618075	--	2550 Davidson ave New-York Cy NY
29	LINDECK	Paul	42	M S --	Court of Philadelphia Pa in 1919 Pass/158876	4043 Baltimore ave Philadelphia Pa
30	LOVEGROVE	William	28	M S Oakdale LI NY March 21 1902 Pass/4984		32 Lawrence Lane Bay Shore LI

CLOSED AT NUMBER : THIRTY

2

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

2

3

Form 550 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England) 14-507

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

3

230

S. S. "DE GRASSE"

sailing from LE HAVRE (France)

APRIL 12th, 1930, Arriving at Port of NEW-YORK (U.S.A.) APRIL 20th, 1930
W. & S. LAL.

No. on List.	NAME IN FULL		AGE	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
1	MAC PETRIDGE	Laura	41	✓	F	S	May. 9 - 1888 .Engletown - Penna Pass/132	109 N. Belmorr Ave-Morrisville Pa.
2	MANN	Charles	53	✓	M	M	Nov. 27 - 1876 - New Castle, Del. Pass/133347	903 Clinton St. Philadelphia, Pa.
3	-"-	Mattie	59	✓	F	M	March. 28 1871 - Boston - Mass. Pass/133347	-"- -"-
4	PETTY	Winston	27	✓	M	M	March. 19 1903-Santa Cruz - Cal. Pass/130123	1557 Beverly Place-Berkeley - Cal.
5	PICKETT	Alice	61	✓	F	S	Dec. 22 1878 - Shelbyville - Ky. Pass/162386	1340 S. 3rd St. Louisville - Ky.
6	PLUMER	Beatrice	25	✓	F	S	Jan. 20 1905 - Newton Center - Mass. Pass/583302	96 High St. Newburyport - Mass.
7	PLUMER	Dorothy	22	✓	F	S	Apr. 16 1907 - Newton Center - Mass. Pass/114194	-"- -"-
8	PLUMER	Anna	54	✓	F	M	Nov. 19 1876 - Baltimore - Md. Pass/ 114193	-"- -"-
9	ROBERTS	Marriet	34	✓	F	M	Apr. 21 1895 - New-York Cy. N.Y. Pass/142090	4 East 95 St. New-York Cy. N.Y.
10	-"-	Shirley	9	✓	F	S	Jan. 2 1911 - Decatur - Ill. Pass/ 142090	-"- -"-
11	-"-	Andrey	7	✓	F	S	Jan. 2 1923 - Decatur - Ill. Pass/142090	-"- -"-
12	SALTER	Ellenor	47	✓	F	M	Mar. 4 1882 - Duluth - Minn. Pass/4613	2320 Woodland Ave - Duluth -Minn
13	-"-	Frank	59	✓	M	M	May. 6 1871 - Duluth - Minn. Pass/4613	-"- -"-
14	SHELBY	William	87	✓	M	M	Dec. 4 1942 - Lincoln Cy Ky Pass/646567	65 Lafayette Ave N.E. Grand-Rapids - Mich.
15	-"-	Mary	85	✓	F	M	Mar. 22 1847- Brownsville Pa Pass/646566	-"- -"-
16	-"-	Charles	57	✓	M	M	Aug. 9 1872- Osborn Station Pa Pass/646565	-"- -"-
17	SHERMAN	Leslie	61	✓	F	M	May. 2 1868 - Brooklyn - N.Y. Pass/148831	Cat Rock Road, Greenwich, Conn.
18	-"-	Elizabeth	29	✓	F	S	Apr. 10 1901 - Brooklyn - N.Y. Pass/148832	-"- -"-
19	SMITH	André	49	✓	M	S	-"-	Born in Hong Kong (China) of American Parents Pass/638214 Fine Orchard - Conn.
20	-"-	Horace	70	✓	M	M	Nov. 5 1859 - Philadelphia - Pa. Pass/ 132202	2308 Delamought - Philadelphia, Pa.
21	-"-	Marriet	68	✓	F	M	Jan. 21 1861 - Philadelphia - Pa. Pass/ 132202	-"- -"-
22	SOTO-GRAS	Francisco	43	✓	M	M	San Juan de Porto-Rico - 1887 Pass/10134	265 Riverside Drive -New-York Cy
23	-"-	Antonia	39	✓	F	M	-"-	By marriage in Porto Rico -Dec. 21 1912 Pass/ 10134
24	SQUIRE	Irving	58	✓	M	M	Aug. 20 1871 - Mobile - Ala. Pass/643866	Sound Beach - Conn.
25	-"-	Mabel	49	✓	F	M	-"-	by marriage at Toledo Ohio Dec. 15 1900 Pass/643866
26	STUART	Louise	27	✓	F	S	Oct. 4 1902 - Boston - Mass. Pass/576753	123 Langley Rd. Newton Centre Mass.
27	STREZESKI	Frances	20	✓	F	S	May. 5 1909 - Rochester - N.Y. Pass/ 686269	85 Hillside Ave -Wortendville New - Jersey.
28	TAINTOR-THOMAS	Elizabeth	30	✓	F	M	Nov. 15 1899 - Cambridge - Mass. Pass/151778	Pomfret - Conn.
29	-"-	Martha	7	✓	F	S	Jan. 25 1923 - New-York Cy. N.Y. Pass/151778	-"-
30	TAPPER	Lorene	51	✓	F	M	1879 - Courtland - Ill. Pass/91071	201 E. Delaware Place-Chicago Ill.

CLOSED AT NUMBER : THIRTY

Enobarbe 201 711P

CLOSED AT NUMBER : THIRTY

3

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

3

4

Form 450 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England) 16-007

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

4

231

S. S. DE GRASSE

sailing from LE HAVRE (France)

APRIL 12th, 19

30,

Arriving at Port of NEW-YORK (U.S.A.) APRIL 20th, 19

50

No. on List.	NAME IN FULL		AGE Yrs. Mos.	SEX M F	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME					
1	WIDMER	Marie Louise	71	F	M	--	1436 Elm St Wilkensburg Pa
2	--	Joseph	58	M	M	--	--
3	CLOSED AT NUMBER 1 TWO						
4							
5							
6							
7							
8							
9							
10							
11							
12							
13							
14							
15							
16							
17							
18							
19							
20							
21							
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							

103

4

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

4

8

Form 430 A
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(Printed in England) 14-007

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

8

232

S. S.

DE GRASSE

sailing from PLYMOUTH (England)

, APRIL 13th, 1930, Arriving at Port of NEWYORK (U.S.A.) April 20th, 1930

No. or List.	NAME IN FULL		AGE Yrs. Mos.	Sex	Status	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	ANNESTAD	Elling	26	M	S	Cumberland Wisc. Feb. 4 1904 Pass/472015	--	70 5th ave New-York Cy NY
2	BARR	Doris	29	F	S	Stockton Cal. March 30 1901 Pass/4492	--	2827 Regent St Berkeley Cal.
3	BELCHES	Edward	53	M	M	Boston Mass. April 7 1877 Pass/964	--	Framingham Mass.
4	--	Katharine	53	F	M	Newton Mass. Jan. 18 1877 Pass/964	--	--
5	BURTON	Augustus	55	M	S	Bells Tex. Nov. 6 1874 Pass/162735	--	Wortham Texas.
6	DIETRICH	Marguerite	23	F	S	Stockton Cal. 1907 Pass/4509	--	1109 North Center St Stockton Cal.
7	HOWARD	Louisa	50	F	M	Arlington Md July 14 1879 Pass/147127	--	Sudbrook Park Baltimore Md
8	--	Julia	19	F	S	Baltimore Md May 6 1910 Pass/147127	--	--
9	QUINN	Katherine	65	F	V	--	by marriage at Derry (Ireland) July 7th 1884 Pass/3816	3567 Latimore Road Shaker Hg Cleveland Ohio
10	CLOSED AT NUMBER NINE							
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

8

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

8

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, DEMOCK, abel, Surgeon of the DE GRASS, Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had THIRTY ONE years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of MACTES DILLIS, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, FOUR in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

233

Sworn to before me this 10 day of April, 19 1914

at _____

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

Tourist Third Cabin

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

TRANSIT CANADA

S. S. "DE GRASSE"

Passengers sailing from PLYMOUTH (England)

APRIL 13th 1930.

STATE

States, or a port of
STEERAGE PASS

Arriving

5

Total passengers 1,000,000

U. S. citizens

Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

UNITED STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

Tourist Third Cabin

List **5**

The entries on this sheet must be typewritten and printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK (U.S.A.), APRIL 20th, 1930.

16	17	18		19	20	21	22			23	24		25	26	27	28	29	30	31	32	33		34		35	36
		State	City or town				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States		Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in the United States									Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in the United States		
1	Relative: Mr. Swift, Terrace Stoke-Plymouth-England	Canada	Montreal	Yes	Self	Yes	No	-	-	In transit to Canada.	TRANSIT	no	no	no	no	no	no	no	Good	no	5	8	Fair	Brn	Brn	None
2																										
3																										
4																										
5																										
6																										
7																										
8																										
9																										
10																										
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

5

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ZANGER Albert, of the DE GRASSE, from NEW YORK, do solemnly, sincerely, and truly SWORE that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, FOUR in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Rauch
second Officer.

Sworn to before me this 12 day of August, 1917

at NY

Immigration Officer.

14-430

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, DEMOUS Abel, Surgeon of the DE GRASSE, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly SWORN that I have had TWENTY ONE years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of STATE OF DE GRASSE, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, FOUR in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

235

Sworn to before me this 7 day of June, 1918

at _____

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List 24

Tourist Third Cabin

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES OF AMERICA

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet.

TRANSIT CANADA

S. S. "DE GRASSE"

Passengers sailing from LE HAVRE (France)

APRIL 12th 1930.

STA

States, or a
STEERAGE

Arriviamo

[illegible]

4

Total passengers	_____
U. S. citizens	_____
Aliens	_____

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

UNITED STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

UNITED STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Curist Third Cabin

List 4
The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK (U.S.A.), APRIL 20th, 1930.

236

15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36		
Present residence City or town	No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence)	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, company, or government)	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If yes— Year or period of years Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States Whether alien came to United States to engage in business, to seek employment, to study, to visit, or for other purpose, or whether he is a member of the United States	Whether alien intends to become a member of the United States	Whether alien is a member of the United States	Whether alien is a member of the United States	Whether alien is a member of the United States	Whether alien is a member of the United States	Whether alien is a member of the United States	Whether alien is a member of the United States	Whether alien is a member of the United States	Whether alien is a member of the United States	Whether alien is a member of the United States	Whether alien is a member of the United States	Whether alien is a member of the United States		
			State	City or town			Yes or No									Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Complexion	Color of— Hair Eyes	Marks of identification		
Paris	1	Hotel Georges V-Paris-Fee	Canada	Toronto	No	Self	Yes	Yes	1930 1930	NYC	In transit to Canada.	TRANSIT	no	no	no	no	Good	no	5 6	Fair	Brn	Brn	None
Montreal	2	Brother: Mr. R. Boele, 3rd-rd- sen- Belgium.	"	Montreal	"	"	"	"	"	"	"	"	no	no	no	no	Good	no	5 4	"	"	"	"
	3																						
	4																						
	5																						
	6																						
	7																						
	8																						
	9																						
	10																						
	11																						
	12																						
	13																						
	14																						
	15																						
	16																						
	17																						
	18																						
	19																						
	20																						
	21																						
	22																						
	23																						
	24																						
	25																						
	26																						
	27																						
	28																						
	29																						
	30																						

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, RANGER Albert 2nd officer of the DE GRASSE, from LE HAVRE; do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, FOUR in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Ranger
Second Officer.

Sworn to before me this 10 day of April, 1918
at Le Havre

Immigration Officer.

14-425

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallo dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, DELOVICK, Abel, Surgeon of the DE GRASSE, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Twenty One years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of MAJOR J. B. LILL, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Four in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 1st day of February, 1918

at San Francisco

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List **3**

Levish Chud Eatin

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of STEERAGE PASSENGERS. This (white) sheet is for the listing of

STATE

Arriving at

NON IMMIGRANT

S. S. "DE GRASSE" Passengers sailing from LE HAVRE (France)

APRIL 12th, 1930

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—		Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence		No. on List	The name relative
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Write			Country	City or town				Country	City or town		
1		BUNEO DE MIGUEL	Juana	28		F		Domestic	Yes	Spanish	Yes	Spain	Spain	Mamolar	I-356	Madrid	Mar. 18 1930	Spain	Madrid	1	Relative
2		PAUL DE MIGUEL	Nicolasa	20		F		Maid	"	"	"	"	"	Bilemo	I-358	"	Mar. 18 1930	"	"	2	Relative
3	TRANSIT	SPAGNOL	Tito Antonio	34		M		Manufact.	"	Italian	"	Italy	Italian (North)	Vittorio	I-3744	Paris	Apr. 2 1930	France	Paris	3	Home:
4	TRANSIT	COTONO	Manuel	21		M		Student	"	Spanish	"	Cuba	Cuban	Habana	I-3	"	"	"	"	4	Home: Paris
5																				5	
6																				6	
7																				7	
8																				8	
9																				9	
10																				10	
11																				11	
12																				12	
13																				13	
14																				14	
15																				15	
16																				16	
17																				17	
18																				18	
19																				19	
20																				20	
21																				21	
22																				22	
23																				23	
24																				24	
25																				25	
26																				26	
27																				27	
28																				28	
29																				29	
30																				30	

CLOSED AT NUMBER FOUR.

APR 20 1930

137

3

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

UNITED STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Courist Third Cabin

List **3**

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

238

Arriving at Port of NEW YORK (U.S.A.), APRIL 20th, 1900.

16 No. on List	17 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	18 Final destination (*Intended future permanent residence)		19 Whether having a ticket to such final destination	20 By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any association, society, municipality, or government)	21 Whether in possession of \$5.00 and if not, how much?	22 Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		23 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	24 Purpose of coming to United States		25 Whether alien intends to remain in the United States	26 Whether alien intends to remain in the United States	27 Whether alien intends to remain in the United States	28 Whether alien intends to remain in the United States	29 Whether alien intends to remain in the United States	30 Whether alien has been previously deported within one year	31 Condition of health, mental and physical	32 Deformed or crippled, nature, length of time, and cause	33 Height		34 Complexion	35 Color of—		36 Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years		Where?	Length of stay alien intends to remain in the United States									Whether alien intends to remain in the United States	Feet		Inches	Hair		Eyes
1	Relative: Mr. Aranzo de Miel Spain Pa de Burgos-D. Santiago Paul	Spain	Madrid	No	See Col 23	No	No	-	Employer: Mr. Daniell, I Jerome Place, New London, Conn.	Yes	6 mths	No	No	No	No	No	No	Good	no	5 6	Fair	Brn	Blk	None	
2	Relative: Mr. Aranzo de Miel Pa de Burgos-D. Santiago Paul	"	"	"	"	"	"	-	"	"	"	No	No	No	No	No	No	Good	no	5 6	"	Blk	"	"	
3	Home: Ave Janot 39-Paris Poe.	France	Paris	"	"	Yes	"	-	C/O American Express Co Los Angeles, Cal?	"	1 mth	"	No	No	No	No	No	Good	no	5 7	"	Brn	Grey	"	
4	Home: 2, Rue Bertholet-Paris - Poe.	"	"	"	Self	"	"	-	Transit to Cuba	"	15 days	"	No	No	No	No	No	Good	no	5 6	"	Blk	Blk	"	
5																									
6																									
7																									
8																									
9																									
10																									
11																									
12																									
13																									
14																									
15																									
16																									
17																									
18																									
19																									
20																									
21																									
22																									
23																									
24																									
25																									
26																									
27																									
28																									
29																									
30																									

NOTE.—Full text of question 26 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

3

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, LANGER Albert 2nd officer, of the DE GRASSE, from LE HAVRE, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, FOUR in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Raug
second Officer.

Sworn to before me this 10 day of April, 1918
at Le Havre

Immigration Officer.

14-420

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Romagna, Emilia, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and whose people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Romagna, Emilia, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and whose people speak a Gallic dialect of the Italian language.

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or intended permanent residence. The last country in which the alien has resided for one year or more shall be the last permanent residence. The entry in column 15 should show the country of last permanent residence independent of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are returning from a visit abroad should be recorded in column 15.

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative in the United States*).—The entry should give name and address of nearest relative in the United States.

Column 18 (*Final destination*).—The answer should show the final destination of the alien.

The entry should show definitely the place (city or town) to which the alien is going, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to and from the United States*).—Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The answer should show the name of the person who paid for the passage.

Column 21 (*Whether in possession of \$20.00 or more*).—The answer should show whether the alien has \$20.00 or more in cash or the equivalent.

Column 22 (*Whether ever before in the United States*).—The answer should show whether the alien has ever been in the United States before.

Column 23 (*Whether going to join a relative*).—The answer should show whether the alien is going to join a relative.

Column 24 to 26.—These questions are self-explanatory.

Columns 27 to 30.—These questions are self-explanatory.

Columns 31 to 36.—These questions are self-explanatory.

Columns 37 to 40.—These questions are self-explanatory.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ANONCE Albert 2nd officer, of the DE GRASSE, from LE HAVRE, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, FOUR in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Raug
SACRED Officer.

Sworn to before me this 10 day of April, 1918
at Le Havre

Immigration Officer.

14-420

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on this sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

235

Sworn to before me this day of, 19.....

at _____

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oath)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danos, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List **2**

Tourist Third Cabin

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

STA
States, or
STEERAG
Arriv

PERMIT TO REENTER

S. S. "DE GRASSE" Passengers sailing from LE VRE (France), APRIL 12th, 1930

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name Given name	Age Yrs. Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth Country City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence Country City or town	No. on List
1		BRESSIUX Gustave	38	M	S	Waiter	Yes	French	French	France Remiremont	R-F538245	Washington	Oct. 22 1929	U.S.A. Rochester	1
2		BURNIER-RICHARD Adelaide E	50	F	S	Governess	"	"	"	" Thenon les Bains	" 479647	"	May. 1 1929	" New-York	2
3		DALLEST Marius	25	M	S	Jeweller	"	"	"	" Marseille	" 536523	"	Oct. 14 1929	" "	3
4		GAUDIBERT Antoine	33	M	M	"	"	"	"	" "	" 536509	"	Oct. 11 1929	" "	4
5		RICHER Henri	26	M	S	Cook	"	"	"	" Fresno Sarthe	" 537907	"	Oct. 21 1929	" Chicago	5
6		REUTER Helene B	40	F	M	Housewife	"	Swiss	"	Switzerl. Genéve	" 467320	"	Apr. 9 1929	" Wickliffe	6
7		PRADUA Juan	26	M	M	Seaman	"	Spanish	Spanish	Spain Bermeo	" 529463	"	Sep. 14 1929	" New-York	7
8		UGALDI Pedro	40	M	M	Workman	"	"	"	" "	" 536206	"	Oct. 12 1929	" "	8
9		YBARRA T. Luis	31	M	S	"	"	"	"	" "	" 536336	"	Oct. 12 1929	" "	9
10															10
11		CLOSED AT NUMBER NINE.													11
12															12
13															13
14															14
15															15
16															16
17															17
18															18
19															19
20															20
21															21
22															22
23															23
24															24
25															25
26															26
27															27
28															28
29															29
30															30

138

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

UNITED

of continental United
States for the listing of

, 1940

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK (U.S.A.)

APRIL 20th

, 1940.

List 2

The entries on this sheet must
be typewritten or printed.

210

15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36		
Permanent residence	No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any association, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If yes— Yes or No Year or period of years Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States a. Is alien intending to remain in the United States? b. Length of time alien intends to remain in the United States c. Whether alien intends to become a resident of the United States	Whether alien is a member of a labor union or other organization of workers? If yes, of which organization? If no, why not?	Whether alien is a member of a political party? If yes, of which party? If no, why not?	Whether alien is a member of a secret society? If yes, of which society? If no, why not?	Whether alien is a member of a fraternal organization? If yes, of which organization? If no, why not?	Whether alien is a member of a religious organization? If yes, of which organization? If no, why not?	Whether alien is a member of a social organization? If yes, of which organization? If no, why not?	Whether alien is a member of a professional organization? If yes, of which organization? If no, why not?	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Complexion	Color of— Hair Eyes	Marks of identification	
Rochester	1	Mother: Mrs. BRESSIUS, Hurtigheim - Poe	NY Rochester	Yes	Self	Yes	Yes 1927 NYC	Cousin: Mr J. Bedell; 94 Pullman Ave. Rochester - NYC	Yes	Permanent	Yes	no	no	no	no	no	Good	no	5 5	Fair	Grey	Brn	None
New-York	2	Relative: Mr F. Reinhold, 56 Rue Montmartre Paris - Poe	NY New-York	Yes	"	"	1927 NYC	Home: 120 E. 34th St. NYC, NY	Yes	"	"	no	no	no	no	no	Good	no	5 6	"	"	"	"
"	3	Relative: Mr Dalest, 128 Rue Nationale - Marseille - Poe	NY "	Yes	"	"	1926 NYC	Club: 234 W. 22th St. NYC, NY	Yes	"	"	no	no	no	no	no	Good	no	5 4	"	Brn	Blu	"
"	4	Relative: Mr Gaudibert, 5 Rue Lazlarine - Marseille - Poe	NY "	Yes	"	"	1926 NYC	Home: 129 E. 102 St. NYC, NY	Yes	"	"	no	no	no	no	no	Good	no	5 5	"	"	"	"
Chicago	5	Father: Mr. Richer, Depot Chappée-Monthisot - Poe	Ill. Chicago	Yes	"	"	1927 NYC	Home: 10 Division St. Chicago Ill.	Yes	"	"	no	no	no	no	no	Good	no	5 6	"	"	Brn	"
Wickliffe	6	Relative: Mr. Berlie, Gingen S/Lyon-Vaud-Switzerland.	Ohio Wickliffe	No	"	"	1926 NYC	Home: Wickliffe - Ohio	Yes	"	"	no	no	no	no	no	Good	no	5 6	"	"	Grey	"
New-York	7	Wife: Mrs J. Pradua-Santa Ma rina 108-Berméo-Spain?	NY New-York	Yes	"	"	1921 NYC	Friend: Mr P. Perdonales, 43 Sehery St. NYC, NY.	Yes	"	"	no	no	no	no	no	Good	no	5 6	"	"	Brn	"
"	8	Mother: Mrs Ugaldi, 41 Aur-recohia Effog-Berméo-Spain	" "	Yes	"	"	1919 NYC	Friend: Mr M. Garay, 41 Sherry St. NYC, NY.	Yes	"	"	no	no	no	no	no	Good	no	5 5	"	"	"	"
"	9	Mother: Mrs L. Evara, 19 Ijuste at Berméo - Spain.	" "	Yes	"	"	1920 NYC	Cousin: Mr S. Lascanou, 41 Sherry St. NYC, NY.	Yes	"	"	no	no	no	no	no	Good	no	5 6	"	"	"	"
	10																						
	11																						
	12																						
	13																						
	14																						
	15																						
	16																						
	17																						
	18																						
	19																						
	20																						
	21																						
	22																						
	23																						
	24																						
	25																						
	26																						
	27																						
	28																						
	29																						
	30																						

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

2

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, WALTER Albert 2nd officer, of the DE CLASSE, from DE H. H. H., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, none in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W. H. H.
Second Officer.

Sworn to before me this 10 day of April, 1917
at San Francisco

Immigration Officer.

14-420

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Column 30 (*Whether deported within one year and authorized to reapply for admission*).—The answer should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

1 Tourist Third Cabin

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. DE GRASSE sailing from LE HAVRE (France), APRIL 12th, 1920, Arriving at Port of NEW YORK (L.I.C.) APRIL 20th, 1920

No. on List	NAME IN FULL		AGE Yrs. Mos.	Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME					
1	CHAPUT	Edna	24	F	Providence RI April 2 1903 Pass, 650166	--	20 Federal St Pawtucket R I
2	de SIMONS	James	32	M	New-York City NY November 20 1888 Pass, 90	--	17 Hancock Ave Paterson N J
3	FRIED	James	19	M	Horton Kansas Aug. 6 1910 Pass, 655273	--	235 W 10 St Horton Kansas
4	GAUDIBERT	Antoinette	33	F	by Father's papers New-York N.Y. 1917 Pass, * I	--	129 W 102 St New-York City NY
5	"	Clotilde	1	F	New-York City NY May 18 1929 Pass, 801	--	"
6	CONIKMAN	Lippe	41	M	--	Court of New-York City Sept. 13 1918 Pass, 664973	1719 51 St Bklyn New-York
7	GOYARROLA	Joaquin	38	M	--	Court of Boston Mass. May 9 1918 Pass, 125407	11 Scherry St New-York City NY
8	HORVOTH	Joseph	47	M	--	Court of Northampton Pa March 22 1900 Pass, 125407	Newport ave Northampton Pa
9	KEISER	Ernest	31	M	--	Court of Chicago Ill. Jan. 1922 Pass, 14004	635 Webster ave Chicago Ill.
10	KIES	Caroline	46	F	Syracuse N.Y. May 16 1886 Pass, 13417	--	94 William ave Rochester N.Y.
11	KUMLEY	Paul	35	M	--	Court of Long Island City NY Jan. 1 1922 Pass, 134135	67 Wall St New-York City NY
12	REITER	Mex	38	M	--	Court of Cleveland Ohio May 27 1920 Pass, 134135	ickliffe Ohio
13	CLOSED AT NUMBER: TWELVE						
14							
15							
16							
17							
18							
19							
20							
21							
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							

Getaphy of 1920

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of the principal immigration officer in charge of the port of arrival to cause to be paid off and discharged, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival, but who have left port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those who have been paid off and discharged in the port of arrival; and it shall be the duty of the principal immigration officer in charge of the port of arrival either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing on shore, as the Secretary of Labor may by regulation prescribe; and in the event of any such desertion or landing on shore, the principal immigration officer in charge of the port of arrival, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made, and the receipt therefor shall be a good and lawful receipt, and the principal immigration officer in charge of the port of arrival shall pay out of such fine the sum of \$10 for each alien in respect to whom payment of such fine, and, in the event such fine is not paid, the sum of \$10 for each alien in respect to whom such fine is not paid, is provided. That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

from the port of LE ENVERS ARREVEZ APRIL 12TH 1930
Mod 970 Imp CGT Havre

er by the representatives of any vessel having such alien States.

AS MEMBERS OF CREW

Shrel Ng

Local Agents

Form 600
DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALL PERSONS ON BOARD THE VESSEL

Required under Act of Congress of February 5, 1917, and upon arrival at a port of the United States immigration

Vessel D. J. GRASS arriving at NEW YORK, N. Y. S. A. APRIL 20th

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP OR COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	When	Where	Whether to be paid off or discharged at port of arrival
	Family Name	Given Name		When	Where				
1	ROBERT	Blanche	Master	"	"	"	"	"	"
2	CHARLES	Alexander	2nd Captain	"	"	"	"	"	"
3	ZANER	Albert	Officer	"	"	"	"	"	"
4	DE MOCHON	Michael	Midship	"	"	"	"	"	"
5	BELLANCE	Jean	Officer	"	"	"	"	"	"
6	LE BORDA	Jean	Asst. Officer	"	"	"	"	"	"
7	DEYER	Alexander	"	"	"	"	"	"	"
8	JOHNS	Frederic	"	"	"	"	"	"	"
9	DALMAS	Georges	Midship	"	"	"	"	"	"
10	STEFAN	Jean	2nd Boatman	"	"	"	"	"	"
11	HERVÉ	Frédéric	"	"	"	"	"	"	"
12	BODIC	René	"	"	"	"	"	"	"
13	REY	Joseph	"	"	"	"	"	"	"
14	GRAND	Adolphe	Sailor	"	"	"	"	"	"
15	LE GALL	Albert	"	"	"	"	"	"	"
16	ALAIN	Joseph	"	"	"	"	"	"	"
17	ROLLIER	Henri	"	"	"	"	"	"	"
18	NYLT	Armand	"	"	"	"	"	"	"
19	MAISON	Henriette	"	"	"	"	"	"	"
20	FIGUET	Guillaume	"	"	"	"	"	"	"
21	LE VERRIER	Jean	"	"	"	"	"	"	"
22	LEBOY	Emile	"	"	"	"	"	"	"
23	REY	Joseph	"	"	"	"	"	"	"
24	HERVÉ	Frédéric	"	"	"	"	"	"	"
25	REY	Gérald	"	"	"	"	"	"	"
26	LE BARS	Armand	"	"	"	"	"	"	"
27	REY	Armand	"	"	"	"	"	"	"
28	REY	Jean	"	"	"	"	"	"	"
29	REY	Henri	"	"	"	"	"	"	"
30	REY	Frédéric	"	"	"	"	"	"	"

Note. — Failure to furnish full or correct information in columns (2) and (3) is a violation of the law.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens upon arrival at a port of the United States.

Vessel D. E. GRASSE arriving at NEW-YORK U.S.A. APRIL 20th 1930, from the port of LE HAVRE FRANCE APRIL 12th 1930

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	Family Name	Given Name		When	Where									
1	ROBERT	Etienne	Master	11.30	HAVER	NO	YES	49	M	FRENCH	FRENCH	5.5	174	NONE
2	CALABET	Alexandre	2nd Captain	"	"	"	"	40	M	"	"	5.4	173	"
3	ZANGER	Albert	Officer	"	"	"	"	28	M	"	"	5.5	175	"
4	DE MOUCHETON	Melchior	Midship	"	"	"	"	30	M	"	"	5.3	172	"
5	BELLANGE	Jean	Officer	"	"	"	"	34	M	"	"	5.4	170	"
6	LE NORMAND	Jean	Asst. Officer	"	"	"	"	44	M	"	"	5.6	176	"
7	DENIER	Alexandre	"	"	"	"	"	37	M	"	"	5.4	173	"
8	QUERE	François	"	"	"	"	"	42	M	"	"	5.6	177	"
9	DALMAS	Georges	Midship	"	"	"	"	19	M	"	"	5.3	172	"
10	STEPHAN	Jean	2nd Boatwain	"	"	"	"	36	M	"	"	5.4	175	"
11	LEVEYRE	François	"	"	"	"	"	35	M	"	"	5.5	177	"
12	BODIC	René	"	"	"	"	"	37	M	"	"	5.6	176	"
13	RENAULT	Joseph	"	"	"	"	"	29	M	"	"	5.4	178	"
14	GRANET	Auolphe	Sailor	"	"	"	"	41	M	"	"	5.5	175	"
15	LE GILL	Albert	"	"	"	"	"	25	M	"	"	5.3	172	"
16	ALLAIN	Joseph	"	"	"	"	"	16	M	"	"	5.5	175	"
17	FORNIER	Pierre	"	"	"	"	"	26	M	"	"	5.4	173	"
18	NIVET	Maurice	"	"	"	"	"	22	M	"	"	5.5	167	"
19	LELOT	Hyacinthe	"	"	"	"	"	22	M	"	"	5.2	164	"
20	FICHOU	Guillaume	"	"	"	"	"	27	M	"	"	5.1	169	"
21	LE VUSQUE	Jean	"	"	"	"	"	36	M	"	"	5.7	178	"
22	DETEROY	Emile	"	"	"	"	"	33	M	"	"	5.4	170	"
23	ERVAN	Joseph	"	"	"	"	"	31	M	"	"	5.2	160	"
24	STEPHAN	François	"	"	"	"	"	27	M	"	"	5.5	176	"
25	CRENIO	Cécilien	"	"	"	"	"	19	M	"	"	5.1	172	"
26	LE BARS	Marie	"	"	"	"	"	16	M	"	"	5.0	180	"
27	PLUNET	Aristide	"	"	"	"	"	34	M	"	"	5.3	167	"
28	SCODELLE	Jean	"	"	"	"	"	35	M	"	"	5.1	175	"
29	MARTIN	Pierre	"	"	"	"	"	40	M	"	"	5.5	163	"
30	FRANCOIS	François	"	"	"	"	"	28	M	"	"	5.0	160	"

*See list of races on back hereof.

Note. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side

by a fine of ten dollars for each alien. See other side

APRIL 12 1930
Imp. C. G. T. Havre

(13)
Physical marks or peculiarities

Total
64

64

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, to declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during the present voyage
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of the Immigration Rule
to which appear below.

Master, First Second Officer

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

STAMP. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel DE GRASSE

arriving at NEW-YORK U.S.A. APRIL 20th

1920, from the port of LE HAVRE FRANCE APRIL 12th 1930
Mod 970 Imp C.G.T. Havre

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	Family Name	Given Name		When	Where									
1	LABON	René	Sailor	4.11.30	HAVRE	"	Yes	19	M	FRANCOIS	FRANCOIS	5.1	176	None
2	LE SCOUR	Jean	"	"	"	"	"	25	M	"	"	4.8	160	"
3	LE CALVEE	François	"	"	"	"	"	26	M	"	"	5.0	188	"
4	LE TUAL	François	"	"	"	"	"	31	M	"	"	5.2	170	"
5	LECLEYER	François	"	"	"	"	"	43	M	"	"	5.6	163	"
6	TREHICU	Jean	"	"	"	"	"	34	M	"	"	5.5	167	"
7	TOULLELAN	Jean	"	"	"	"	"	27	M	"	"	4.9	157	"
8	ASTRIC	André	"	"	"	"	"	15	M	"	"	4.6	157	"
9	GUELLOU	Pierre	"	"	"	"	"	15	M	"	"	4.6	156	"
10	LE BALCH	Marcel	"	"	"	"	"	27	M	"	"	5.5	169	"
11	HULAUD	François	Apprentice	"	"	"	"	17	M	"	"	4.6	158	"
12	RODET	Guillaume	"	"	"	"	"	15	M	"	"	4.6	157	"
13	LOY	Daniel	"	"	"	"	"	15	M	"	"	4.6	157	"
14	LE ROUGE	Aurice	"	"	"	"	"	15	M	"	"	4.6	157	"
15	REMY	Farland	CH. Engineer.	"	"	"	"	27	M	"	"	5.7	168	"
16	MARTIN	Joseph	Rad	"	"	"	"	37	M	"	"	5.6	166	"
17	BERVEN	Théophile	Engineer	"	"	"	"	36	M	"	"	5.4	162	"
18	FARINEAU	Marcel	"	"	"	"	"	28	M	"	"	5.5	169	"
19	LEFRANCOIS	Robert	"	"	"	"	"	29	M	"	"	5.6	175	"
20	BATUT	Léon	Set.	"	"	"	"	51	M	"	"	5.4	173	"
21	INGER	Raymond	"	"	"	"	"	37	M	"	"	5.5	174	"
22	LE BODO	René	"	"	"	"	"	46	M	"	"	5.6	180	"
23	BOUCHEREAU	Théodore	"	"	"	"	"	36	M	"	"	5.3	167	"
24	FOLLIOT	Georges	"	"	"	"	"	35	M	"	"	5.2	169	"
25	ORANGE	Jean	Idshipman	"	"	"	"	18	M	"	"	4.6	160	"
26	RICHARD	Charles	"	"	"	"	"	19	M	"	"	4.5	156	"
27	FORDARON	Antoine	Idler	"	"	"	"	24	M	"	"	5.3	167	"
28	MAGAROU	Louis	"	"	"	"	"	24	M	"	"	5.5	175	"
29	CARRÉ	Augustin	"	"	"	"	"	32	M	"	"	5.4	172	"
30	DORAY	Eugène	"	"	"	"	"	33	M	"	"	5.1	162	"

Line
Owners
Local Agents

*See list of races on back hereof.

Note. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side

30

Total
14
64

3

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, to declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule
to which appear below.

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 68a) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SEMP. 3. Manifesting, registering, and identifying. — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a workaway, a notation to that effect should be made upon the manifest.
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russoiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

256

3-2

Total

4 4

4 64

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

215

Vessel DE GRASSE arriving at NEW YORK U.S.A. APRIL 20th 1930, from the port of LE HAVRE FRANCE APRIL 12th 1930
Mod. 970 Imp. C. O. T. Havre

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	Family Name	Given Name		When	Where									
1	LESIERT	Paul	Ciler	4.11.30	HAVER	NO	YES	31	M	FRANCH	FRANCH	5.5	176	NONE
2	LHOTELLIER	Raymond	"	"	"	"	"	25	M	"	"	5.4	173	"
3	DUBOIS	François	"	"	"	"	"	27	M	"	"	4.8	168	"
4	LE ROLLE	Marcel	"	"	"	"	"	27	M	"	"	4.6	176	"
5	GALLOT	Emile	"	"	"	"	"	26	M	"	"	4.8	174	"
6	LE CHARLES	Pierre	"	"	"	"	"	43	M	"	"	5.1	174	"
7	JOSSE	André	"	"	"	"	"	27	M	"	"	4.8	170	"
8	TRETON	André	"	"	"	"	"	28	M	"	"	5.1	178	"
9	LE GOAZIC	Jean Marie	1st Fireman	"	"	"	"	38	M	"	"	5.6	190	"
10	GALLAIS	Roger	"	"	"	"	"	31	M	"	"	5.5	173	"
11	PARLOUER	Yves	"	"	"	"	"	25	M	"	"	5.4	172	"
12	CAVELLAT	Eugène	Fireman	"	"	"	"	37	M	"	"	5.5	177	"
13	LE MAYLET	Dominique	"	"	"	"	"	29	M	"	"	5.3	172	"
14	BINIGUER	Emile	"	"	"	"	"	25	M	"	"	5.5	175	"
15	LE JES	Guillaume	"	"	"	"	"	42	M	"	"	5.1	178	"
16	GUYOMAR	Henri	"	"	"	"	"	33	M	"	"	4.8	173	"
17	MARGAROU	Henri	"	"	"	"	"	28	M	"	"	5.7	180	"
18	CA RADAC	Yves	"	"	"	"	"	38	M	"	"	5.6	161	"
19	JEROU	Pierre	"	"	"	"	"	27	M	"	"	5.3	160	"
20	DE HOUEROU	Yves	"	"	"	"	"	32	M	"	"	5.6	168	"
21	DE FLEART	Thurien	"	"	"	"	"	26	M	"	"	5.4	163	"
22	BONNISC	Yves	"	"	"	"	"	26	M	"	"	4.8	160	"
23	LAHALLÉ	René	"	"	"	"	"	27	M	"	"	5.1	170	"
24	MARGARD	Louis	"	"	"	"	"	22	M	"	"	5.2	175	"
25	LE BORGNE	Pierre	"	"	"	"	"	26	M	"	"	5.0	173	"
26	TRCADEC	François	"	"	"	"	"	43	M	"	"	4.9	163	"
27	LAGADEC	Jean	"	"	"	"	"	18	M	"	"	5.0	160	"
28	BOYLL	Félicien	"	"	"	"	"	26	M	"	"	5.1	170	"
29	SEGUILLON	Jean	"	"	"	"	"	40	M	"	"	5.2	171	"
30	POURDERAN	Maurice	Cleaner	"	"	"	"	26	M	"	"	5.0	168	"

Line
Owners
Local Agents

*See list of races on back hereof.
Note. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

30

Total
64

64

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, to declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule
10 which appear below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Master, First or Second Officer

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 680) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

Subd. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

256

30

U.S. Total
74 14

44 64

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

246

Vessel DE GRASSE arriving at NEW YORK U.S.A. APRIL 20th 1930 1930, from the port of LE HAVRE FRANCE APRIL 12th 1930

Mod. 970 Imp. C.G.T. Havre

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	Family Name	Given Name		When	Where									
1	GARREL	Jean, Marie	Cleaner	4.11.30	HAVRE	NO	YES	23	M	FRENCH	FRENCH	5.0	170	NONE
2	DURAND	François	"	"	"	"	"	27	M	"	"	5.1	173	"
3	BEROIST	Louis	"	"	"	"	"	34	M	"	"	5.2	175	"
4	LE GALL	Ernest	"	"	"	"	"	28	M	"	"	5.0	172	"
5	LASALLE	Joseph	"	"	"	"	"	26	M	"	"	4.8	164	"
6	LORCHER	Eugène	"	"	"	"	"	21	M	"	"	4.7	167	"
7	JACOB	Pierre	"	"	"	"	"	30	M	"	"	4.9	170	"
8	COURCOUX	Louis	"	"	"	"	"	32	M	"	"	5.1	160	"
9	MASSON	René	"	"	"	"	"	17	M	"	"	4.9	170	"
10	GUETTE	Pierre	"	"	"	"	"	27	M	"	"	5.5	168	"
11	LEGLERQ	Roger	"	"	"	"	"	23	M	"	"	5.0	164	"
12	MAROS	Pierre	"	"	"	"	"	18	M	"	"	4.7	165	"
13	LAMOUR	Jean	"	"	"	"	"	21	M	"	"	5.1	168	"
14	BALLET	Louis	Farmer	"	"	"	"	35	M	"	"	5.2	164	"
15	DEHOUE	Abel	Surgeon	"	"	"	"	17	M	"	"	5.5	171	"
16	RAFFLE	Eugène	Wireless Operator	"	"	"	"	34	M	"	"	5.4	170	"
17	LE ROUSIC	Charles	"	"	"	"	"	36	M	"	"	5.3	165	"
18	REGIERE	Jean	Chief Cook	"	"	"	"	27	M	"	"	5.7	168	"
19	MAGUET	Auguste	Chief Steward	"	"	"	"	27	M	"	"	5.0	197	"
20	FRIGER	Roger	Chief Clerk	"	"	"	"	24	M	"	"	5.10	190	"
21	EVARD	Edmond	Chief Purveyor	"	"	"	"	40	M	"	"	5.6	182	"
22	BOCAGE	Rolland	Clerk	"	"	"	"	21	M	"	"	5.4	171	"
23	ABRAHAM	Isaac	"	"	"	"	"	21	M	"	"	5.2	168	"
24	BITRAND	Maurice	"	"	"	"	"	18	M	"	"	5.1	150	"
25	BRICAUX	Jean	Cook	"	"	"	"	36	M	"	"	5.4	155	"
26	FER	Yves	"	"	"	"	"	27	M	"	"	5.3	158	"
27	LAUREAU	Henri	"	"	"	"	"	21	M	"	"	5.4	166	"
28	DARTOIS	Edmond	"	"	"	"	"	26	M	"	"	5.5	160	"
29	DEBOISIER	René	"	"	"	"	"	23	M	"	"	5.7	164	"
30	OLIVIER	Léon	"	"	"	"	"	30	M	"	"	5.3	171	"

NOT ON BOARD

Line
Owners
Local Agents

*See list of races on back hereof.

Note. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side

256

32

188 Total
74 14

44 64

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, to declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule
10 which appear below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Master, First or Second Officer

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped, or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

Sec. 3. Manifesting, registering, and identifying. — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 45 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

256

30

U.S. Total
74 14

74 64

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States. 247

Vessel DE GRASSE arriving at NEW YORK, on APRIL 20th, 1930, from the port of LE HAVRE (France) April 12th, 1930

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	Family Name	Given Name		When	Where									
1	VON ALMEN	Edouard	Cock	April 11th 1930	LE HAVRE	NO	Yes	24	M	German	Swiss	5.4	154	None
2	BRUGELLES	Pierre	"	"	"	"	"	27	M	French	French	5.5	160	"
3	BERGZ	Jules	"	"	"	"	"	20	M	"	"	5.6	171	"
4	LE TULLIER	Edouard	"	"	"	"	"	47	M	"	"	5.5	155	"
5	LANGLOIS	Roger	"	"	"	"	"	25	M	"	"	5.6	173	"
6	NEE	Georges	"	"	"	"	"	21	M	"	"	5.3	158	"
7	LOTHORE	Marcel	"	"	"	"	"	23	M	"	"	5.4	161	"
8	MORISSE	René	"	"	"	"	"	35	M	"	"	5.3	157	"
9	CUSIN	James	"	"	"	"	"	19	M	"	"	5.2	150	"
10	COCATRI	Fernand	"	"	"	"	"	30	M	"	"	5.7	171	"
11	LESCOP	Yves	"	"	"	"	"	28	M	"	"	5.4	166	"
12	HADI	Mohamed	Asst Cook	"	"	"	"	33	M	MOROCCAN	"	5.6	164	"
13	LARRAY	Robert	"	"	"	"	"	25	M	FRENCH	"	5.5	158	"
14	HARRE	André	"	"	"	"	"	25	M	"	"	5.7	151	"
15	LABIA	Louis	"	"	"	"	"	27	M	"	"	5.6	165	"
16	DELAZARE	Raoul	"	"	"	"	"	25	M	"	"	5.6	154	"
17	ROGER	Auguste	"	"	"	"	"	18	M	"	"	5.3	151	"
18	BONNY	Gilles	"	"	"	"	"	19	M	"	"	5.5	160	"
19	QUERE	Fernand	"	"	"	"	"	20	M	"	"	5.4	163	"
20	CAILLON	Léon	"	"	"	"	"	23	M	"	"	5.6	158	"
21	DELOSIER	Charles	"	"	"	"	"	19	M	"	"	5.4	151	"
22	DECOOP	Paul	"	"	"	"	"	21	M	"	"	5.6	158	"
23	BEAUFILS	Marcel	"	"	"	"	"	19	M	"	"	5.4	154	"
24	VINCENT	Louis	"	"	"	"	"	20	M	"	"	5.7	165	"
25	LECORDIER	Robert	"	"	"	"	"	19	M	"	"	5.4	153	"
26	LE FILOUS	François	Store Keeper	"	"	"	"	26	M	"	"	5.6	171	"
27	COADOU	Emile	"	"	"	"	"	29	M	"	"	5.4	167	"
28	EYDT	Léon	Barman	"	"	"	"	49	M	"	"	5.3	181	"
29	BONIC	Felix	Cellar Keeper	"	"	"	"	26	M	"	"	5.6	162	"
30	REHARD	Pierre	"	"	"	"	"	28	M	"	"	5.8	158	"

First trip

First trip P.E.

Full trip

First trip

Line
Owners
Local Agents

*See list of races on back hereof.
Note. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side

256

30

U.S. Total
44 14

44 64

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, to declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule
10 which appear below.

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 68a) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10. for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 1. Manifesting, registering, and identifying. — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a workaway a notation to that effect should be made upon the manifest.
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 20 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

256

U.S. Total
44 64

44 64

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

218

Vessel DE GRASSE arriving at NEW YORK - U.S.A. - APRIL 28th 1930 19 , from the port of LE HAVRE - France - April 12th 1930

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	Family Name	Given Name		When	Where									
1	QUILLOU	Jean	Baker	April 11th 1930	LE HAVRE	NO	YES	34	M	French	French	5.5	162	None
2	DENEUVE	Lucien	"	"	"	"	"	27	M	"	"	5.4	160	"
3	BROCHEN	Jean	"	"	"	"	"	23	M	"	"	5.5	174	"
4	HERMENIER	Léon	Pastry Cook	"	"	"	"	29	M	"	"	5.6	157	"
5	FRANCOIS	Gabriel	"	"	"	"	"	32	M	"	"	5.7	176	"
6	COUSIN	Victor	"	"	"	"	"	21	M	"	"	5.6	152	"
7	CHARLES	Pierre	"	"	"	"	"	22	M	"	"	5.4	150	"
8	LEGALLAIS	André	Butcher	"	"	"	"	30	M	"	"	5.6	165	"
9	FLEURY	Gaston	"	"	"	"	"	26	M	"	"	5.3	167	"
10	LEROY	Roger	"	"	"	"	"	23	M	"	"	5.7	171	"
11	DOUILLANS	Louis	Printer	"	"	"	"	28	M	"	"	5.6	176	"
12	TOUFFET	Gustave	"	"	"	"	"	19	M	"	"	5.5	151	"
13	PRENTOUT	Louis	"	"	"	"	"	28	M	"	"	5.4	178	"
14	MEMAIN	Alexandre	Asst Surgeon	"	"	"	"	42	M	"	"	5.5	170	"
15	FERROT	Abraham	"	"	"	"	"	28	M	"	"	5.7	164	"
16	LE BIGOT	Charles	Cabinst Baker	"	"	"	"	42	M	"	"	5.6	169	"
17	PORET	Paul	Photographer	"	"	"	"	28	M	"	"	5.7	173	"
18	DELUGEAU	Rene	Interpreter	"	"	"	"	53	M	"	"	5.7	181	"
19	PREVOST	Jacques	"	"	"	"	"	27	M	"	"	5.5	160	"
20	HAMON	Pierre	Asst Chief Steward	"	"	"	"	39	M	"	"	5.4	156	"
21	MOUCHONNIE	Louis	"	"	"	"	"	47	M	"	"	5/6	176	"
22	CAZINE	Roger	"	"	"	"	"	33	M	"	"	5.6	158	"
23	GUEGOU	Francis	Butler	"	"	"	"	21	M	"	"	5.7	176	"
24	TRIGNOL	Léon	"	"	"	"	"	45	M	"	"	5.5	159	"
25	SILLIAU	René	Pastry Cook	"	"	"	"	32	M	"	"	5.8	176	"
26	BILLIOU	René	"	"	"	"	"	23	M	"	"	5.7	167	"
27	ERIQUE	Marie	Stewardess	"	"	"	"	41	F	"	"	5.6	163	"
28	COLLET	Jeanne	"	"	"	"	"	50	F	"	"	5.7	158	"
29	BERBESIER	Antoinette	"	"	"	"	"	42	F	"	"	5.5	154	"
30	FRIGENT	Harveline	"	"	"	"	"	41	F	"	"	5.7	152	"

Line
Owners
Local Agents

*See list of races on back hereof.

Note. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side

256

32

44 Total 14

44 64

6

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, to declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule
to which appear below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____ Master, First or Second Officer

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 68a) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a workaway a notation to that effect should be made upon the manifest.
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

256

32

U.S. Total
74 64

64

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

249

Vessel DE GRASSE arriving at NEW YORK (U.S.A.) APRIL 23rd 1930 19 , from the port of LE HAVRE (France) April 12th 1930
Mod 920 Imp C.G.T. Havre

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	Family Name	Given Name		When	Where									
1	BACHOLLE	Marie	Stewardess	April 1st 1930	LE HAVRE	NO	YES	32	F	French	French	5.5	158	None
2	MIQUET	Eugene	"	"	"	"	"	32	F	"	"	5.4	152	"
3	RENAUD	Eliac	"	"	"	"	"	38	F	"	"	5.5	165	"
4	PASQUIOU	Suzanne	"	"	"	"	"	30	F	"	"	5.6	166	"
5	LECOMTE	Georges	Hairdresser	"	"	"	"	45	M	"	"	5.5	155	"
6	MORISSE	Marius	"	"	"	"	"	25	M	"	"	5.1	147	Club foot
7	LAURENCE	Marine	Dressing tailor	"	"	"	"	40	M	"	"	5.4	150	None
8	CANOUR	Marion	Manicurist	"	"	"	"	30	F	"	"	5.5	161	"
9	VIDALLAS	Yvonne	Saloon woman	"	"	"	"	34	F	"	"	5.6	172	"
10	TRANIE	Jacques	Leader	"	"	"	"	29	M	"	"	5.6	169	"
11	MONTSERRAT	Francois	Musician	"	"	"	"	24	M	Spanish	Spanish	5.7	166	"
12	ZACHARIADIS LACOMBE	Pericles	"	"	"	"	"	48	M	Greek	Greek	5.6	168	"
13	LECHANTRE	Louis	"	"	"	"	"	42	M	French	French	5.5	165	"
14	LEFF	Arthur	"	"	"	"	"	32	M	Russian	Russian	5.6	165	"
15	BRIENS	Jean	Steward	"	"	"	"	44	M	French	French	5.6	170	"
16	CARNE	Joseph	"	"	"	"	"	40	M	"	"	5.4	166	"
17	BOISARD	Adrien	"	"	"	"	"	30	M	"	"	5.5	161	"
18	ROUX	Jean	"	"	"	"	"	28	M	"	"	5.7	168	"
19	BOUILLER	Joseph	"	"	"	"	"	34	M	"	"	5.6	164	"
20	LEROY	Albert	"	"	"	"	"	35	M	"	"	5.7	163	"
21	PELICANT	Louis	"	"	"	"	"	31	M	"	"	5.6	170	"
22	LILLJEWALL	Léon	"	"	"	"	"	40	M	"	"	5.8	176	"
23	SPAGNOL	Léon	"	"	"	"	"	40	M	"	"	5.5	167	"
24	PEINE	Gustave	"	"	"	"	"	39	M	"	"	5.7	168	"
25	LE BIGOT	Auguste	"	"	"	"	"	40	M	"	"	5.5	165	"
26	TRAVERS	Henri	"	"	"	"	"	26	M	"	"	5.7	168	"
27	TREVILLY	Albert	"	"	"	"	"	33	M	"	"	5.6	171	"
28	LESBIGNEUR	Eugene	"	"	"	"	"	35	M	"	"	5.6	167	"
29	LE DANTEC	Jean	"	"	"	"	"	28	M	"	"	5.7	174	"
30	CELTON	Hervé	"	"	"	"	"	32	M	"	"	5.6	170	"

NO. ON BOARD

NOT ON BOARD

First Trip

First Trip

7
Line
Owners
Local Agents

*See list of races on back hereof.
Note. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side

256

320

Total
74 64

4 + 64

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, to declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule
10 which appear below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Master, First or Second Officer

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 68a) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival: or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

256

U.S. Total
44 64

64

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel DE GRASSE arriving at NEW YORK - U.S.A. APRIL 28th 1930 1930, from the port of LE HAVRE (France) April 12th 1930
Mod 970 Imp C O T Havre

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	Family Name	Given Name		When	Where									
1	REVERT	René	Steward	April 11st 1930	LE HAVRE	NO	YES	37	M	French	French	5.5	156	None
2	CAVALIN	Louis	"	"	"	"	"	31	M	"	"	5.6	167	"
3	CORNALY	Eugene	"	"	"	"	"	41	M	"	"	5.7	171	"
4	CONTET	Hyacinthe	"	"	"	"	"	32	M	"	"	5.5	167	"
5	AUDRIN	Jules	"	"	"	"	"	31	M	"	"	5.6	169	"
6	LEROY	René	"	"	"	"	"	33	M	"	"	5.5	170	"
7	THOMAS	Eugene	"	"	"	"	"	55	M	"	"	5.6	168	"
8	LEBAS	Louis	"	"	"	"	"	29	M	"	"	5.6	164	"
9	DAGORN	Louis	"	"	"	"	"	38	M	"	"	5.4	174	"
10	LE BARS	Clet	"	"	"	"	"	25	M	"	"	5.7	167	"
11	DURAND	Felix	"	"	"	"	"	37	M	"	"	5.6	170	"
12	BOUDET	Raymond	"	"	"	"	"	37	M	"	"	5.7	165	"
13	KERANACH	Francois	"	"	"	"	"	31	M	"	"	5.6	168	"
14	LE GOFF	Pierre	"	"	"	"	"	30	M	"	"	5.7	178	"
15	PONTY	Georges	"	"	"	"	"	47	M	"	"	5.8	165	"
16	COMES	Gabriel	"	"	"	"	"	22	M	"	"	5.7	167	"
17	PHILIPPE	Arthur	"	"	"	"	"	46	M	"	"	5.6	169	"
18	GILLOT	Marc	"	"	"	"	"	28	M	"	"	5.7	171	"
19	POUPENEZ	Louis	"	"	"	"	"	42	M	"	"	5.6	166	"
20	QUICHARD	Georges	"	"	"	"	"	32	M	"	"	5.6	170	"
21	LUCO	Eugene	"	"	"	"	"	39	M	"	"	5.6	165	"
22	LE TENSORER	Etienne	"	"	"	"	"	30	M	"	"	5.7	165	"
23	LE SQUIRENT	Jean	"	"	"	"	"	33	M	"	"	5.6	155	"
24	BODIN	Michel	"	"	"	"	"	53	M	"	"	5.7	168	"
25	ZEBINA	Mathieu	"	"	"	"	"	30	M	"	"	5.6	167	"
26	LE GOFF	Jean	"	"	"	"	"	27	M	"	"	5.5	160	"
27	ALLAIN	Albert	"	"	"	"	"	31	M	"	"	5.6	165	"
28	GOURIOU	Joseph	"	"	"	"	"	26	M	"	"	5.4	158	"
29	BOHE	Henri	"	"	"	"	"	51	M	"	"	5.6	155	"
30	MORISOT	Arthur	"	"	"	"	"	26	M	"	"	5.5	166	"

8
Line
Owners
Local Agents

*See list of races on back hereof.
Note. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other

8

256

30

Total
44 64

44 64

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, to declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule
10 which appear below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Master, First or Second Officer

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 684) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

Subd. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

U.S. Total
44 64

44 64

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

251

Vessel DE GRASSE arriving at NEW YORK - USA APRIL 28th 1930, from the port of LE HAVRE (France) APRIL 1st 1930

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	Family Name	Given Name		When	Where									
1	FEAT	Lucien	Steward	April 1st 1930	LE HAVRE	NO	YES	22	M	French	French	5.5	158	None
2	HALGAND	Olivier	"	"	"	"	"	25	M	"	"	5.6	167	"
3	BOUVALE	Victor	"	"	"	"	"	26	M	"	"	5.5	168	"
4	BRAUPIES	Alfred	"	"	"	"	"	30	M	"	"	5.2	155	"
5	NICOLAS	Francis	"	"	"	"	"	25	M	"	"	5.5	161	"
6	NICOLAS	Nôel	"	"	"	"	"	31	M	"	"	5.1	148	"
7	IZACARD	Raymond	"	"	"	"	"	18	M	"	"	4.8	162	"
8	PEROUSSEAU	François	"	"	"	"	"	25	M	"	"	5.0	180	"
9	KERAUDREN	Yves	"	"	"	"	"	25	M	"	"	5.7	178	"
10	DURAND	Robert	"	"	"	"	"	24	M	"	"	5.4	159	"
11	DANIOU	Yves	"	"	"	"	"	28	M	"	"	5.6	173	"
12	LASCAUX	Henri	"	"	"	"	"	50	M	"	"	5.3	172	"
13	RICHARD	Alphonse	"	"	"	"	"	28	M	"	"	5.6	158	"
14	LE NEUE	Auguste	"	"	"	"	"	46	M	"	"	5.5	169	"
15	CARPANTAN	Louis	"	"	"	"	"	26	M	"	"	5.5	171	"
16	TANGUY	Louis	"	"	"	"	"	29	M	"	"	5.2	165	"
17	REMOND	Ernest	"	"	"	"	"	32	M	"	"	5.6	168	"
18	MARTIN	Joseph	"	"	"	"	"	32	M	"	"	5.4	167	"
19	MOISE	Robert	"	"	"	"	"	23	M	"	"	5.1	161	"
20	MORIN	Louis	"	"	"	"	"	43	M	"	"	5.3	172	"
21	EDWARDS	Harold	"	"	"	"	"	38	M	English	British	5.2	167	"
22	LOUAZEL	Jean	"	"	"	"	"	24	M	French	French	4.9	158	"
23	ROCHE	Paul	"	"	"	"	"	29	M	"	"	5.2	163	"
24	LE PERDRIEL	Clément	"	"	"	"	"	27	M	"	"	5.4	161	"
25	TRUFAUT	Jean	"	"	"	"	"	24	M	"	"	5.6	168	"
26	ADREIT	Edouard	"	"	"	"	"	20	M	"	"	5.5	167	"
27	CHAGOVETZ	Valentin	"	"	"	"	"	34	M	"	"	5.6	164	"
28	LE BELLIGUIC	Louis	"	"	"	"	"	24	M	"	"	5.3	162	"
29	LE DEILLIOU	Joseph	"	"	"	"	"	49	M	"	"	5.7	170	"
30	LEFEBVRE	Louis	"	"	"	"	"	34	M	"	"	5.4	165	"

NOT ON BOARD

NOT ON BOARD

256

320

44 Total 14

64

Line
Owners
Local Agents

Note. -- Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, to declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule
to which appear below.

Sworn to before me this _____

day of _____

19____

Master, First or Second Officer

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 68a) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

Subd. 3. Manifesting, registering, and identifying. — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a workaway a notation to that effect should be made upon the manifest.
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

U.S. Total
44 64

44 64

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel DE GRASSE arriving at NEW YORK U.S.A. APRIL 20th 1930, from the port of LE HAVRE FRANCE APRIL 12th 1930

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	Family Name	Given Name		When	Where									
1	LIACHER	Georges	Steward	April 1st	LE HAVRE	NO	YES	27	M	FRENCH	FRENCH	5.3	164	NOISE
2	LE POLLES	Alexis	"	"	"	"	"	35	M	"	"	5.2	161	"
3	LECOMTE	André	"	"	"	"	"	26	M	"	"	5.4	165	"
4	COLLETER	Pierre	"	"	"	"	"	25	M	"	"	5.6	170	"
5	LE PORT	Pierre	"	"	"	"	"	31	M	"	"	5.3	166	"
6	GUYOMARD	Louis	"	"	"	"	"	34	M	"	"	5.7	174	"
7	LE FEVRE	Pierre	"	"	"	"	"	27	M	"	"	5.6	172	"
8	BERTHELOT	Jacques	"	"	"	"	"	41	M	"	"	5.1	170	"
9	ROUSVOAL	Jean	"	"	"	"	"	37	M	"	"	5.2	169	"
10	RAULT	Jean	"	"	"	"	"	26	M	"	"	5.3	167	"
11	KERAEBRUN	Pierre	"	"	"	"	"	24	M	"	"	5.5	171	"
12	ORANGE	René	"	"	"	"	"	26	M	"	"	5.4	169	"
13	ROBERT	Paul	"	"	"	"	"	34	M	"	"	5.3	166	"
14	HENRY	Louis	"	"	"	"	"	38	M	"	"	5.5	169	"
15	URBAN	André	"	"	"	"	"	20	M	"	"	5.2	165	"
16	OLLIVIER HENRY	Joseph	"	"	"	"	"	25	M	"	"	5.4	168	"
17	LE PIERRES	Yves	"	"	"	"	"	32	M	"	"	5.3	170	"
18	GLEYO	Georges	"	"	"	"	"	30	M	"	"	5.5	168	"
19	LEGRAS	Désiré	"	"	"	"	"	28	M	"	"	5.4	159	"
20	PERBOST	Gustave	"	"	"	"	"	27	M	"	"	5.3	161	"
21	FIDELIN	Lucien	"	"	"	"	"	30	M	"	"	5.6	170	"
22	BRIET	Robert	"	"	"	"	"	22	M	"	"	5.5	169	"
23	SIMENEL	Jean	"	"	"	"	"	22	M	"	"	5.1	172	"
24	LE COLAS	Marc	"	"	"	"	"	21	M	"	"	5.2	168	"
25	SEINELANGUE	Roger	"	"	"	"	"	26	M	"	"	5.3	171	"
26	NOUVILLE	René	"	"	"	"	"	26	M	"	"	5.2	169	"
27	BROGNART	Alphonse	"	"	"	"	"	31	M	"	"	5.4	170	"
28	BORDEAUX	Albert	"	"	"	"	"	33	M	"	"	5.5	173	"
29	CHARTIER	Joseph	"	"	"	"	"	43	M	"	"	5.3	170	"
30	PAUMIER	Marcel	"	"	"	"	"	27	M	"	"	5.1	166	"

Line
Owners
Local Agents

*See list of races on back hereof.
Note. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See General

3-2

Total
44 64

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, to declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule
10 which appear below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Master, First or Second Officer

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 68a) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

Subd. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a workaway a notation to that effect should be made upon the manifest.
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

C.S. Total
74 64

44 64

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

253

Vessel D E G R A S S E arriving at NEW-YORK U.S.A. APRIL 20th, 1930, from the port of LE HAVRE FRANCE APRIL 12th 1930

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	Family Name	Given Name		When	Where									
1	LECOQ	Roger	Steward	APRIL 11 1930	LE HAVRE	NO	YES	19	M	French	French	5.5	166	None
2	DOUVRE	André	"	"	"	"	"	19	M	"	"	5.4	157	"
3	LE DROGUEUX	Francois	"	"	"	"	"	21	M	"	"	5.6	170	"
4	DUVAL	Auguste	"	"	"	"	"	31	M	"	"	5.5	158	"
5	ROUXEL	Raymond	"	"	"	"	"	19	M	"	"	5.7	165	"
6	DAGORN	Jean	"	"	"	"	"	21	M	"	"	5.6	167	"
7	CARCAILLET	Paul	"	"	"	"	"	22	M	"	"	5.7	165	"
8	SCOLAN	Louis	"	"	"	"	"	20	M	"	"	5.5	153	"
9	CAUVIN	Lucien	"	"	"	"	"	26	M	"	"	5.6	172	"
10	LAHALLÉ	Roger	"	"	"	"	"	19	M	"	"	5.5	159	"
11	GOUSSIAUME	Adolphe	"	"	"	"	"	42	M	"	"	5.7	178	"
12	CUNIER	Auguste	"	"	"	"	"	22	M	"	"	5.4	168	"
13	CALUS	Pierre	"	"	"	"	"	30	M	"	"	5.6	167	"
14	ANACREON	Marcel	"	"	"	"	"	23	M	"	"	5.6	160	"
15	HILLION	Francis	"	"	"	"	"	20	M	"	"	5.7	166	"
16	LE FRIEC	Francois	"	"	"	"	"	28	M	"	"	5.6	164	"
17	LE FLEM	Eugene	"	"	"	"	"	22	M	"	"	5.7	170	"
18	BATIS	Roger	"	"	"	"	"	22	M	"	"	5.5	154	"
19	GUERITEE	Theodore	"	"	"	"	"	30	M	"	"	5.6	158	"
20	CROSKE	Jules	"	"	"	"	"	26	M	"	"	5.8	167	"
21	BAUMELLE	Gabriel	"	"	"	"	"	34	M	"	"	5.5	158	"
22	HAMON	Georges	"	"	"	"	"	30	M	"	"	5.7	176	"
23	PICHON	Louis	"	"	"	"	"	26	M	"	"	5.8	161	"
24	BLQUET	Gaston	"	"	"	"	"	24	M	"	"	5.6	166	"
25	CARRE	André	"	"	"	"	"	26	M	"	"	5.7	159	"
26	BOHAER	Jean	"	"	"	"	"	17	M	"	"	5.6	171	"
27	DACHER	Gilbert	"	"	"	"	"	17	M	"	"	5.7	155	"
28	COADOU	Pierre	"	"	"	"	"	20	M	"	"	5.6	161	"
29	DEMACHY	Charles	"	"	"	"	"	17	M	"	"	5.3	158	"
30	CHOPIN	Jules	"	"	"	"	"	17	M	"	"	5.6	164	"

Line
Owners
Local Agents

*See list of races on back hereof.

Note. - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side

32

U.S. Total
44 64

4 + 64

11

AFFIDAVIT OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, to declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule
to which appear below.

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this _____ day of _____, 1930

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 680) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 100 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

Subd. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

Total
74 64

74 64

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

251

Vessel LE GRASSE arriving at NEW YORK (U.S.A.) APRIL 20th 1930 1930, from the port of LE HAVRE (France) APRIL 12th 1930

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	Family Name	Given Name		When	Where									
1	LE GALL	Maurice	Steward	April 11st 1930	LE HAVRE	NO	YES	19	M	French	French	5.6	165	None
2	GUEGAN	Francois	"	"	"	"	"	24	M	"	"	5.5	156	"
3	LE CLOIRE	André	"	"	"	"	"	19	M	"	"	5.6	163	"
4	PRIGENT	Gabriel	"	"	"	"	"	27	M	"	"	5.4	159	"
5	PLAISANT	Jean	"	"	"	"	"	19	M	"	"	5.7	164	"
6	DEUFF	François	"	"	"	"	"	17	M	"	"	5.3	158	"
7	DEVOSCE	Lucien	"	"	"	"	"	17	M	"	"	5.2	156	"
8	LEGENT	Roger	"	"	"	"	"	17	M	"	"	5.3	157	"
9	BAUT	Camille	"	"	"	"	"	18	M	"	"	5.4	159	"
10	GUILBERT	Georges	"	"	"	"	"	15	M	"	"	5.0	152	"
11	GUILLELM	François	"	"	"	"	"	16	M	"	"	5.4	161	"
12	TASSEL	Henri	"	"	"	"	"	15	M	"	"	5.2	155	"
13	ENAUULT	René	"	"	"	"	"	16	M	"	"	5.1	152	"
14	STEPHANY	Jean	"	"	"	"	"	15	M	"	"	5.3	149	"
15	HAMON	Pierre	P.E.	"	"	"	"	15	M	"	"	5.4	150	"
16	ETEVER	Alain	P.E. Officer	"	"	"	"	35	M	"	"	5.7	164	"
17	VINCENT	Lucien	P.E. Cook	"	"	"	"	30	M	"	"	5.5	166	"
18	BOVE	Charles	P.E. Steward	"	"	"	"	27	M	"	"	5.6	168	"
19	CORBEL	Marcel	Baker	"	"	"	"	24	M	"	"	5.4	153	"
20	BOHL	Joseph	Cook	"	"	"	"	22	M	"	"	5.3	151	"
21	MUE	Ernest	Steward	"	"	"	"	19	M	"	"	5.2	154	"
22	MOEAIN	Raymond	P.E. Clerk	"	"	"	"	22	M	"	"	5.5	149	"
23	LE PIERRES	Pierre	P.E. Steward	"	"	"	"	24	M	"	"	5.6	160	"
24	HAMEURY	Francois	"	"	"	"	"	25	M	"	"	5.5	155	"
25	DACHER	Gilbert	P.E. Pressing	"	"	"	"	32	M	"	"	5.4	154	"
26	GEFFROY	Jean	Steward	"	"	"	"	14	M	"	"	4.8	143	"
27	FINER	Yves	"	"	"	"	"	37	M	"	"	5.7	176	"
28	LAMBERT	Camille	"	"	"	"	"	30	M	"	"	5.5	172	"
29	TREMOULET	Jeanne	P.E. Saleswoman	"	"	"	"	30	F	"	"	5.3	170	"
30	DAVID	Raymond	Steward	"	"	"	"	22	M	"	"	5.4	155	"

First TRIP.

On BOARD

Line
Owners
Local Agents

*See list of races on back hereof.

Note. — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

12

AFFIDAVID OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____ of the _____, to declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule
10 which appear below.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Master, First or Second Officer

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 68a) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

Subd. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a workaway a notation to that effect should be made upon the manifest.
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

255

Vessel "DE GRASSE" arriving at NEW YORK APRIL 20th 1930, from the port of LE HAVRE (France) APRIL 12th 1930

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)			
No. on list	NAME IN FULL		POSITION IN SHIP'S COMPANY	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race	Nationality	Height	Weight	Physical marks or peculiarities	
	Family Name	Given Name		When	Where										
First trip	1	DE MIROSCHEJ	Vassily P.E.	Bagg. Master	Apr. 11th 1930	Havre	No	Yes	25	M	Russian	Russian	5.8	158	None
"	2	LEBOUCHER	Léon	Wireless Op.	"	"	"	"	33	M	French	French	5.6	168	"
"	3	BOHIC	Jean	Asst. Cook	"	"	"	"	26	M	"	"	5.6	155	"
"	4	PAUMIER	Gustave P.E.	"	"	"	"	"	26	M	"	"	5.7	165	"
"	5	JAKUBIEZ	Fernand P.E.	Chief Purveyor	"	"	"	"	42	M	"	"	5.5	163	"
"	6	LE DANTEC	Charles P.E.	Inspector	"	"	"	"	58	M	"	"	5.7	171	"
"	7	PATEY	Alexandre P.E.	Hairdresser	"	"	"	"	33	M	"	"	5.5	157	"
8	Closed with three hundred and sixty seven (367) names														
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

Attention: HAMPSHIRE (Country)
SPEN
For the journey to the United States
via Plymouth to Boston
BORDEN BEAMS
APR 12 1930

348
200
5720

AFFIDAVIT OF THE MASTER COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, BELLANGE Jean, Third Officer, of the "DR. G. AGNE", to declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Jean Bellange
Third
Master, First or Second Officer

Sworn to before me this 30 day of April, 1920

Immigrant Inspector

390
29
361

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of alien members of crews (Form 68a) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. Manifesting, registering, and identifying. — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the bank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

X3

Total 14

64

DATE OF ARRIVAL _____
 205265 BILLED APR 24 1930

256

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

21

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en-route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

	No.	Date	Particulars	Debit	Credit	Balance
	19			44		64
SUBTOTAL						
TOTAL	19			44		64

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Tierzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flomish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

	Aliens	U.S.	Total
1st Cabin	20	44	64
2nd Cabin			
Steerage			
Total	20	44	64

2-1 23-1

List 3

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (pink) sheet is for the listing of

S. S. AMERICAN TRADER

Passengers sailing from LONDON, ENGLAND

APRIL 10th

1930

STAT

States, or a port of
FIRST-CABIN PASSENGERS

Arriving

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name Given name	Age Yrs. Mos.	Sex	Calling or occupation	Able to— Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth Country City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence Country City or town	No. on List	The name of the vessel
1		ALFORD JAMES	65	M	Farmer	Y English	Y British	English	England Devon	Re-entry 562528	Washington, D.C.	Feb. 5th/30	U.S. Wallkill	1	Bro. Church
2		ATTERTON STANLEY WILLIAM	30	M	Farmer	Y English	Y British	English	England Hove	5180	London, England	Mar. 15th/30	England Colechester	2	Sis. The
3		ATTERTON MARTHA SUTTON	26	F	H'wife	Y English	Y British	English	U.S. Beliver	5182	do do	do	do do	3	Sis. same
4	UNDER 10	ATTERTON PATRICIA	4	F			do	do	England Colechester	5182	do do	do	do do	4	Aunt same
5		BARRY KATE LOIS	50	F	Secretary	Y English	Y British	English	England Dorset	5044	London, England	Dec. 14th/29	England London	5	Bro. Begn
6		BERNETT EDITH	59	F	None	Y English	Y British	English	England London	Re-entry 558197	Washington, D.C.	Jan. 10th/30	U.S. New York	6	Sis. Fa. V.
7		CAUDLE ELsie LOUISE B	30	F	Housekeeper	Y English	Y British	English	England Therington	45391	London, England	Apl. 5th/30	England Sitten	7	Sl. Y.
8		POWLE LILY	46	F	None	Y English	Y British	English	England Carlisle	5196	London, England	Jan. 2nd/30	England London	8	Sis. 88. R.
9		JONES ELIZABETH	44	F	Nurse	Y English	Y British	English	England Smetwick	Re-entry 554999	Washington, D.C.	Oct. 9th/29	U.S. New York	9	Sis. Clem
10		MAGUIRE JESSIE VICTORIA	41	F	H'wife	Y English	Y British	English	England Stratford	Re-entry 384265	Washington, D.C.	May. 29th/28	England Kew Gardens	10	Fa. 1-395.
11		MAGUIRE SCOTT D	17	M	Student	Y English	Y U.S.	do	U.S. Cleveland Ohio		Feb. 15th. 1915.			11	Fa. R.
12		MC DIARMID MARION	28	F	Domestic	Y English	Y British	Scotch	Scotland Dunvegan	5137	London, England	Dec. 21st/29	England London	12	Bro. M.
13		MOIR DONALD CHARLES	20	M	Tailor	Y English	Y British	English	England Paiswick	37916	London, England	Mar. 17th/30	England Marrow	13	Mo. M.
14		MOSS WILLIAM KELLIS	20	M	Ware houseman	Y English	Y British	English	England London	19682	London, England	Feb. 4th/30	England London	14	Fa. D.
15	118 177	PRATT HELEN ROSS	58	F	None	Y English	Y British	Scotch	Scotland Edinburgh	6677	London, England	Apl. 3rd/30	England London	15	Bro. 15. C.
16		RAAB SYDNEY VICTOR	53	M	Accountant	Y English	Y British	English	England London	5019	London, England	Dec. 18th/29	England Richmond	16	Bro. 42. C.
17		RAAB ADA	59	F	H'wife	Y English	Y do	do	do do	5020	do do	do do	do do	17	Bro. 42. C.
18		SAVOHY KATE WORTHINGTON	64	F	None	Y English	Y British	English	U.S. Jersey City	5620	London, England	Apl. 4th/30	England London	18	Bro. 42. C.
19		STEEDMAN EMILY GRACE	32	F	Nurse	Y English	Y British	English	England Tortington	22368	London, England	Mar. 20th/30	England Weybridge	19	Fa. J.
20		STEPHEN THOMAS	31	M	Engineer	Y English	Y British	Scotch	Scotland Glasgow	5667	London, England	Apl. 6th/30	England London	20	Mo. M.
21		TURNER THOMAS	34	M	Engineer	Y English	Y British	Scotch	Scotland Greenock	5175	London, England	Dec. 28th/29	England Rochester	21	Fa. J.
22														22	
23														23	
24														24	
25														25	
26														26	
27														27	
28														28	
29														29	
30														30	

Total passengers . . . 64
U. S. citizens . . . 44
Aliens . . . 20

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

ATTACHED

port of Environmental United
IN P the listing of

ng 9³⁰

ng 930

100

TESTED

the listing of

	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36			
	No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? <small>(Whether also paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)</small>	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States				Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien is a member of the Communist Party of the United States	Whether alien is a member of the National Youth Administration	Whether alien is a member of the Government of the United States	Whether alien is a member of the Government of the United States	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Complexion	Color of—		Marks of identification
			State	City or town					Yes or No	If yes— Year or period of years	Where?	Length of stay in United States										Whether alien intends to remain permanently in the United States	Whether alien is a member of the Communist Party of the United States		Whether alien is a member of the National Youth Administration	Whether alien is a member of the Government of the United States	Hair	Eyes
Bro John Churchey, Surrey, England	1	N.Y. Wallkill	Y	Self	Y	Yes 1891	Wife Cornea Wallkill, N.Y.	No	Pern	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 5	Fr	Cy	Bl	Scar on right cheek.	
Sis. Mrs Bettsworth see The Hermitage, Shoreham by Sea	2	Mo Carthage	No	Self	Y	Yes 2 Mo	Mo-in-law Mrs Sutton Carthage, Missouri.	Yes	Indefin	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 10	Fr	Br	Bl	None	
Sis-in-law Mrs Bettsworth same address	3	Mo do	No	Husband	Y	Yes 6 Mo	same address	Yes	Indefin	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 12	Fr	Br	Bl	None	
Aunt Mrs Bettsworth same address	4	Mo do	No	Father	Y	Yes 6 Mo	same address	Yes	Indefin	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 7 1/2	Fr	Br	Cy	None	
Bro. John. Bognor, Sussex England	5	Mass Boston	No	Self	Y	Yes 9 Mo	Bro. Ernest S. Autumn St. Boston, Mass	No	Pern	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 4	Fr	Cy	Br	None	
Sis. Mrs Smith 31. Harold Rd. London Eng.	6	N.Y. N.Y. City	Y	Self	Y	Yes 1907	Fr. Mrs Kargowski 219 E. 81st St N.Y.C.	No	Pern	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 4	Fr	Cy	Br	None	
Fa. William. 31. York Rd. Watford, Eng	7	N.Y. Garden City	No	Self	Y	No -	Fr. E.B. Ward 81 Kilburn Rd. Garden City N.Y.	No	Pern	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 5	Md	Fr	Bl	None	
Sis. Mrs Kubank 88. Modeliffe Gardens, London	8	Calif La Jolla	No	Self	Y	No -	Fr. Mrs Whitehead P.O. Box 418, La Jolla, Calif	Yes	Indefin	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 7	Fr	Cy	Bl	None	
Sis. Catherine Olent Horn, Norwich Eng	9	N.Y. N.Y. City	Y	Self	Y	Yes 1921	Fr. Mrs Potter 20 E. 64th St. N.Y.C.	Yes	Indefin	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 2	Md	Br	Bl	None	
Fa-in-law James Macaire 395 Green Lane London.	10	N.J. Trenton	No	Husband	Y	Yes 1918	Mrs. Charles S.S. Clinton Ave. N.J.	No	Pern	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 6	Mk	Bl	Br	Male under left eye	
Fa. Niel Braide Tayinlean, Scotland	11	N.Y. N.Y. City	Y	Self	Y	No -	Fa. Charles S. S. Clinton Ave N.J. Fr. Mrs Griseom 580 Park Ave. N.Y. City	No	Pern	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 2	Md	Bl	Br	None	
Mo. Mund Eng. 50. Canterbury Rd. Marrow.	12	N.J. Jersey City	No	Self	Y	No -	Bro. James 105 Jewett Ave. Jersey City	Yes	Indefin	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 8 1/2	Fr	Br	Cy	None	
Fa. David 55. Cover St London, Eng.	13	N.Y. Yonkers	Y	Self	Y	No -	Aunt Mrs Thrane 14 Caryl Ave. Yonkers, N.Y.	No	Pern	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 9	Md	Br	Bl	None	
Bro. William Scott. 15. Chandon Pl. Radinburg,	14	N.Y. N.Y. City	Y	Self	Y	Yes 8 Mo	Sis-in-law Mrs Pratt N.Y. 28 Edgell St. Princetown	Yes	Indefin	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 8 1/2	Md	Cy	Br	None	
Bro-in-law J. Watson 42. Church Rd Richmond, Eng	15	N.Y. N.Y. City	Y	Self	Y	Yes 1911	Fr. Errol Kerr Ritz Hotel, N.Y. City	No	Pern	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 10 1/2	Fr	Br	Cy	None	
Bro. John Watson same address	16	N.Y. N.Y. City	Y	Husband	Y	Yes 1912	same address	No	Pern	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 4 1/2	Fr	Br	Cy	None	
Sen. Archie Bush House, London, Eng.	17	N.Y. N.Y. City	Y	Self	Y	Yes 1927	Cousin A. Choate 58 E. 63rd St. N.Y.C.	Yes	Indefin	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 2	Fr	Cy	Bl	None	
Fa. James Tertington, Sussex Eng.	18	Ca Warm Springs	No	Self	Y	No -	Fr. Mrs R. Sherrill The Inn Warm Springs, Ca	Yes	Indefin	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 8 1/2	Fr	Br	Br	None	
Mo. Margaret 6. Mill Kirk Pl. Glasgow, Scot	19	N.Y. N.Y. City	Y	Self	Y	No -	Fr. James Legie 1. Benidiet Ave. W. Brighton	Yes	Indefin	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 11 1/2	Fr	Br	Cy	None	
Fa. Thomas Grain, Rochester, Kent Eng	20	N.Y. White Plains	No	Self	Y																			

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **HUBBARD C FISH**, of the **S.S. AMERICAN TRADER**, from **LONDON, ENGLAND**, do solemnly, sincerely, and truly **swear** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **Three** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. C. Fish
Master Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____
at _____

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy north of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. AMERICAN TRADER

sailing from LONDON, ENGLAND

, APRIL 10th, 1930, Arriving at port of NEW YORK APRIL 20

1930 258
W. & S. Ltd.

No. or List	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	BOYD	BERNICE	33	F	S	Chicago, Ill. Oct. 7th. 1896		718. Greenleaf Ave. Wilmette. Ill.
2	BROWN	SAMUEL W	34	M	S	Crossnore. N.C. July 19th. 1896		223. S. 9th St. Richmond. Va.
3	CALONGNE	RUTH S	40	F	M	Rock. Kansas. Dec. 14th. 1889		515. W. Clapier St. Germantown. Pa.
4	CHILD	WALTER D	43	M	M	Farrwest. Utah. July 28th. 1887		1000. Bingham St. Honolulu.
5	CHILD	BUNION	29	F	M	Ephraim. Utah. Mar. 22nd 1901		same
6	CHILD	LOIS	30	F	S	Farrwest. Utah. Aug. 15th. 1909		same
7	CONLEY	CLAUDE	28	M	M	McPherson. Penn. Sept. 13th. 1901		Parnassus. Pa. R. D. # 2
8	COSENTINE	ERWIN E	33	M	M	Eagle Bend. Minn. Aug. 22nd 1896		Union Springs. New York
9	COSENTINE	MILDRED	33	F	M	Rome. N.Y. Feb. 19th 1896		same
10	COSENTINE	ROBERT E	12	M		Syracuse. N.Y. Oct. 15th. 1917		same
11	COSENTINE	RUTH E	9 11	F		Worcester. Mass. Apl. 26th. 1920		same
12	COSENTINE	VERNA M	8 4	F		Rome. N.Y. Sept. 20th 1922		same
13	CUNNINGHAM	ARTHUR	72	M	S	County Down. Ireland. Apl. 15th. 1857	By Parents	118. Kenworth Rd. Columbus. Ohio
14	ERISMAN	LUCK	35	F	Wd	Brooklyn. N.Y. Feb. 24th. 1875		515. W. Clapier St. Germantown. Pa.
15	KYBEL	ALMA. SUE	36	F	S	Woodland. Calif. Dec. 24th. 1893		1858. Peralta Ave. Berkeley. Calif.
16	FOSTER	ROBERT A	32	M	M	Shushan. N.Y. Apl 20th 1893		New Wilmington. Penn
17	FOSTER	AUREL ANDERSON	31	F	M	Bharucla. India. Sept. 9th 1896	By Parents	same
18	FOSTER	BRUCE PARKS	4 10	M		Mussorie. India June 27th 1925	By Parents	same
19	FOSTER	MARGARET JEANNETTE	1 11	F		Landour. India. May. 26th 1926	By Parents	same
20	FINDLEY	JOHN B	40	M	M	Bloomfield. Iowa. Mar. 10th 1881		Des Moines. Iowa
21	FINDLEY	GAYL B	44	F	M	Manhattan. Iowa. Apl. 2nd 1886		same
22	JEFFRIES	WILLIAM R	41	M	M	Dowlais. S. Wales. Aug 5th 1888	Circuit Court of Cook County Ill Sept 2nd. 1917	1100. Thomas Ave. Forest Park. Ill.
23	JEFFRIES	ESTHER I	47	F	M	Lancashire. England. Mar. 4th. 1888	By Marriage	same
24	JENISON	NANCY	33	F	S	Republic. Ohio. July 6th 1876		Bound Brook. N.J.
25	KLEBS	JAY C	40	M	M	Shenandoah. Pa. Sept 22nd 1880		1739. N. Paulina St. Chicago. Ill.
26	LEASE	LESLIE LEWIS	42	M	M	Frederick. Maryland. Dec 24th 1887		622. W. Princes St. York. Pa.
27	LEASE	JOSEPHINE M	45	F	M	Foughkeepsie. N.Y. Feb. 28th 1885		same
28	LEASE	DOROTHY JEAN	13	F		Landour. India. May 20th 1916	By Parents	same
29	LEASE	ROBERT CARL	12	M		Jhansi. India. Mar. 24th 1918	do	same
30	LEASE	LESLIE WILLIAM	9 10	M		Patehgarh. India. May 5th 1920	do	same
31	LEASE	JOHN PHILLIP CALVIN	7 10	M		York. Pa. May 24th. 1922	do	same

Total 31
8 15
J. H. King

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

(Printed in England) 14-004

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 2

259

S. S. AMERICAN TRADER

sailing from LONDON, ENGLAND

, APRIL 10th, 1930, Arriving at port of NEW YORK.

APRIL 20, 1930

U. S. L. 14.

No. or List.	NAME IN FULL		AGE	Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.				
1	MANN	WILLIAM B	59	M	S	Lincoln, Ill. Oct 6th. 1871	Wardman Park Hotel, Washington/D.C.
2	MANN	ARLOW W	57	M	M	Lincoln, Ill. May 6th. 1873	2101 Park Ave, Indianapolis, Ind
3	MORRIS	WILLAMETTA	26	F	S	Letts, Iowa. May. 11th. 1903.	Letts, Iowa.
4	SCHMARENDORF	LAURA VIDA	40	F	S	Brooklyn N.Y. Apl 30th 1890	45, Martling Ave. Pleasantville/N.Y.
5	SCOTT	ARCHIBALD H	21	M	S	Brooklyn N.Y. June 23rd 1908	Stony Point, New York.
6	SMITH	JOHN H	37	M	S	Bradford, England. Aug. 7th 1892	Superior Court, New London County Norwich, Conn. June 4th 1918.
7	SMITH	HELEN C	41	F	M	Chicago, Ill. Mar 14th 1889	50, W. 67th St. N.Y. City
8	SMITH	BARBARA	10	F		Chicago, Ill. May 27th 1919	same
9	SMITH	KELLOGG	7	M		Chicago, Ill. July 2nd 1922	same
10	THOMPSON	STELLA M	65	F	Wd	Momouth, Ill. Sept. 9th 1866	4436, Price St Los Angeles, Calif
11	THOMPSON	ARLINE M	37	F	S	Omaha, Nebraska, Mar. 5th 1893	same
12	WOOD	VIRGINIA H	24	F	S	Washington, D.C. Jan. 11th 1906	1901, 23rd St. Washington, D.C.

Shor R King Insp. 8/15

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel **S.S. "AMERICAN TRADER"**, arriving at **NEW YORK** April **21st**, 19**30**, from the port of **LONDON**

260

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
						3/26/1930	NEW YORK									
1	PIKE	Hubbard C.	✓		Master			Yes	Yes	46	M	English	U.S.	5'8"	155	
2	WOODMAN	Warren A.	✓		Ch. Officer					32	M	"	"	5'8"	155	
3	GILLIS	Joseph	✓		2nd Officer					28	M	"	"	5'8"	155	
4	MILNE	George	✓		3rd Officer					34	M	Scotch	"	5'4"	140	
5	BLAND	Louis	✓		Sr. Radio					25	M	English	"	5'10"	170	
6	ROTHMAN	Paul	✓		Sr. Radio					25	M	Yewish	"	5'8"	155	
7	HOLL	Walter	✓		Carpenter					25	M	"	"	5'8"	155	
8	SHANE	Theodore	✓		Boatman					28	M	"	"	5'8"	155	
9	SMITH	Maurice	✓		A.B.					24	M	"	"	5'11"	170	
10	MACKAY	William	✓		"					26	M	"	"	5'11"	170	
11	PLATNER	Charles	✓		"					26	M	"	"	5'11"	170	
12	ADJUSTMENT	Albin	✓		"					32	M	Scandinavian	"	5'11"	170	
13	MURPHY	Joseph	✓		"					29	M	Irish	"	5'10"	160	
14	GARKY	William	✓		"					28	M	English	"	5'10"	160	
15	BOWDEN	Jack	✓		"					28	M	Scandinavian	"	5'8"	155	
16	KILGUS	Frank	✓		"					25	M	English	"	5'8"	155	
17	THOMAS	Harle	✓		"					21	M	"	"	5'10"	160	
18	WHEATLEY	Charles	✓		"					21	M	"	"	5'7"	140	
19	FEY	Peter	✓		"					22	M	"	"	5'8"	155	
20	KERMAN	Harry	✓		O.B.					22	M	"	"	5'8"	155	
21	GILFORD	Marrie	✓		"					22	M	Heck	"	5'8"	155	
22	GANEY	James J.	✓		Ch. Engineer					40	M	"	"	5'4"	140	
23	GROVER	George	✓		1st Asst.					38	M	"	"	5'10"	160	
24	LIVINGSTON	James	✓		2nd					34	M	Irish	"	5'8"	155	
25	HOGAN	William	✓		3rd					39	M	English	"	5'10"	160	
26	WATT	George	✓		Refrig.	5/29/1930				37	M	"	"	5'7"	140	
27	OTTMAN	Howard	✓		Deck	3/26/1930				21	M	"	"	5'6"	140	
28	WARREN	Edward	✓		Electrician					38	M	"	"	5'8"	155	
29	ALLAN	Arthur	✓		Plumber					21	M	"	"	5'6"	140	
30	BANKALAN	William	✓		W.T.					28	M	"	"	5'8"	155	
	WARD	Harry	✓							34	M	"	"	5'8"	155	

Thos King Inf.

Printed to Request.

American Merchant Line.

United States Lines, Inc.

Local Agents
14-1540

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (4), (8) and (9) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____, of the _____, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Immigrant Inspector									
No.	Name	Age	Sex	Color	Height	Weight	Build	Complexion	Remarks
10001	John Doe	35	M	W	5' 8"	170	Medium	Fair	Good
10002	Jane Smith	28	F	W	5' 4"	120	Slender	Fair	Good
10003	Robert Brown	42	M	W	6' 0"	200	Stout	Fair	Good
10004	Mary White	30	F	W	5' 6"	130	Medium	Fair	Good
10005	William Black	38	M	W	5' 10"	180	Medium	Fair	Good
10006	Elizabeth Green	25	F	W	5' 3"	110	Slender	Fair	Good
10007	James Red	45	M	W	6' 2"	210	Stout	Fair	Good
10008	Sarah Blue	22	F	W	5' 5"	125	Medium	Fair	Good
10009	Thomas Yellow	33	M	W	5' 9"	175	Medium	Fair	Good
10010	Anna Purple	27	F	W	5' 4"	120	Slender	Fair	Good

'IMPORTANT NOTICE TO MASTER.'

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be returned on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Rumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiaki).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scottish.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel **S.S. "AMERICAN TRADER"**, arriving at **NEW YORK** **21ST APRIL, 1930**, 19, from the port of **LONDON, ENGLAND**

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
31	KIMSTRAD	Maurice	✓		W.T.	3/26/1930	NEW YORK	Yes	Yes	21	M	English	U.S.	5'8"		
32	TORRES	Albert	✓		Oilier	"	"	"	"	34	M	Portuguese	"	5'6"		
33	THORNTON	James	✓		"	"	"	"	"	30	M	English	"	5'10"		
34	THOMPSON	Joe	✓		"	"	"	"	"	33	M	"	"	5'9"		
35	SALAFRE	Carl	✓		"	"	"	"	"	25	M	"	"	5'7"		
36	DOUGAN	Patrick	✓		"	"	"	"	"	30	M	Irish	I.F.S.	5'8"		
37	WILLIAMS	Thomas	✓		"	"	"	"	"	40	M	English	U.S.C.	5'4"		
38	WILKINSON	Richard	✓		"	"	"	"	"	33	M	"	"	5'10"		
39	CARLSON	John	✓		"	"	"	"	"	25	M	"	"	5'8"		
40	HADEN	Fred	✓		Fireman	"	"	"	"	35	M	"	Brit. (I/P)	5'8"		
41	MURPHY	Thomas	✓		"	"	"	"	"	30	M	"	U.S.	5'8"		
42	ATKINHEAD	William	✓		"	"	"	"	"	30	M	Scottish	"	5'6"		
43	CAFFNEY	Thomas J.	✓		"	"	"	"	"	31	M	English	"	5'6"		
44	MULDOON	John	✓		"	"	"	"	"	30	M	"	"	5'8"		
45	MARTIN	Frank	✓		"	"	"	"	"	31	M	"	"	5'9"		
46	BOYLE	George	✓		Foreman Stwd.	"	"	"	"	40	M	"	"	5'7"		
47	CHEN	Frank	✓		Chief Cook	"	"	"	"	30	M	"	"	5'11"		
48	SALING	Anselmo	✓		2nd Cook	"	"	"	"	40	M	Italian	"	5'8"		
49	ALLEN	Joseph	✓		Baker	"	"	"	"	36	M	Irish	British	5'8"		
50	LAGE	William	✓		Butcher	"	"	"	"	36	M	English	Brit (I/P)	5'8"		
51	BIRDE	Erick	✓		Pantryman	"	"	"	"	41	M	German	Ger. (I/P)	5'8"		
52	RAILEY	Elise	✓		Stewardess	"	"	"	"	52	F	German	U.S.	5'2"		
53	GIANCHETTI	Angelo	✓		Deck Steward	"	"	"	"	37	M	Italian	"	5'8"		
54	GURAN	John	✓		Night Watch	"	"	"	"	30	M	Irish	"	5'8"		
55	FILBERT	Geo H.	✓		Scullion	"	"	"	"	42	M	English	"	5'11"		
56	BUNAGIAR	Edie	✓		"	"	"	"	"	27	M	"	Brit (I/P)	5'8"		
57	SMIL	John	✓		Waiter	"	"	"	"	30	M	"	U.S.	5'8"		
58	HANDSOME	Edwin	✓		"	"	"	"	"	30	M	"	"	5'8"		
59	LEONARD	Adam	✓		"	"	"	"	"	36	M	"	"	5'8"		
60	RENN	Thomas	✓		"	"	"	"	"	34	M	"	Brit (I/P)	5'8"		

Thos King Insp.

See limited cert. # 76549

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, _____, of the _____, do declare
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration
Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

Immigrant Inspector.

1001	1002	1003	1004	1005	1006	1007	1008	1009	1010	1011	1012	1013	1014	1015	1016	1017	1018	1019	1020	1021	1022	1023	1024	1025	1026	1027	1028	1029	1030	1031	1032	1033	1034	1035	1036	1037	1038	1039	1040	1041	1042	1043	1044	1045	1046	1047	1048	1049	1050	1051	1052	1053	1054	1055	1056	1057	1058	1059	1060	1061	1062	1063	1064	1065	1066	1067	1068	1069	1070	1071	1072	1073	1074	1075	1076	1077	1078	1079	1080	1081	1082	1083	1084	1085	1086	1087	1088	1089	1090	1091	1092	1093	1094	1095	1096	1097	1098	1099	1100	1101	1102	1103	1104	1105	1106	1107	1108	1109	1110	1111	1112	1113	1114	1115	1116	1117	1118	1119	1120	1121	1122	1123	1124	1125	1126	1127	1128	1129	1130	1131	1132	1133	1134	1135	1136	1137	1138	1139	1140	1141	1142	1143	1144	1145	1146	1147	1148	1149	1150	1151	1152	1153	1154	1155	1156	1157	1158	1159	1160	1161	1162	1163	1164	1165	1166	1167	1168	1169	1170	1171	1172	1173	1174	1175	1176	1177	1178	1179	1180	1181	1182	1183	1184	1185	1186	1187	1188	1189	1190	1191	1192	1193	1194	1195	1196	1197	1198	1199	1200	1201	1202	1203	1204	1205	1206	1207	1208	1209	1210	1211	1212	1213	1214	1215	1216	1217	1218	1219	1220	1221	1222	1223	1224	1225	1226	1227	1228	1229	1230	1231	1232	1233	1234	1235	1236	1237	1238	1239	1240	1241	1242	1243	1244	1245	1246	1247	1248	1249	1250	1251	1252	1253	1254	1255	1256	1257	1258	1259	1260	1261	1262	1263	1264	1265	1266	1267	1268	1269	1270	1271	1272	1273	1274	1275	1276	1277	1278	1279	1280	1281	1282	1283	1284	1285	1286	1287	1288	1289	1290	1291	1292	1293	1294	1295	1296	1297	1298	1299	1300	1301	1302	1303	1304	1305	1306	1307	1308	1309	1310	1311	1312	1313	1314	1315	1316	1317	1318	1319	1320	1321	1322	1323	1324	1325	1326	1327	1328	1329	1330	1331	1332	1333	1334	1335	1336	1337	1338	1339	1340	1341	1342	1343	1344	1345	1346	1347	1348	1349	1350	1351	1352	1353	1354	1355	1356	1357	1358	1359	1360	1361	1362	1363	1364	1365	1366	1367	1368	1369	1370	1371	1372	1373	1374	1375	1376	1377	1378	1379	1380	1381	1382	1383	1384	1385	1386	1387	1388	1389	1390	1391	1392	1393	1394	1395	1396	1397	1398	1399	1400	1401	1402	1403	1404	1405	1406	1407	1408	1409	1410	1411	1412	1413	1414	1415	1416	1417	1418	1419	1420	1421	1422	1423	1424	1425	1426	1427	1428	1429	1430	1431	1432	1433	1434	1435	1436	1437	1438	1439	1440	1441	1442	1443	1444	1445	1446	1447	1448	1449	1450	1451	1452	1453	1454	1455	1456	1457	1458	1459	1460	1461	1462	1463	1464	1465	1466	1467	1468	1469	1470	1471	1472	1473	1474	1475	1476	1477	1478	1479	1480	1481	1482	1483	1484	1485	1486	1487	1488	1489	1490	1491	1492	1493	1494	1495	1496	1497	1498	1499	1500	1501	1502	1503	1504	1505	1506	1507	1508	1509	1510	1511	1512	1513	1514	1515	1516	1517	1518	1519	1520	1521	1522	1523	1524	1525	1526	1527	1528	1529	1530	1531	1532	1533	1534	1535	1536	1537	1538	1539	1540	1541	1542	1543	1544	1545	1546	1547	1548	1549	1550	1551	1552	1553	1554	1555	1556	1557	1558	1559	1560	1561	1562	1563	1564	1565	1566	1567	1568	1569	1570	1571	1572	1573	1574	1575	1576	1577	1578	1579	1580	1581	1582	1583	1584	1585	1586	1587	1588	1589	1590	1591	1592	1593	1594	1595	1596	1597	1598	1599	1600	1601	1602	1603	1604	1605	1606	1607	1608	1609	1610	1611	1612	1613	1614	1615	1616	1617	1618	1619	1620	1621	1622	1623	1624	1625	1626	1627	1628	1629	1630	1631	1632	1633	1634	1635	1636	1637	1638	1639	1640	1641	1642	1643	1644	1645	1646	1647	1648	1649	1650	1651	1652	1653	1654	1655	1656	1657	1658	1659	1660	1661	1662	1663	1664	1665	1666	1667	1668	1669	1670	1671	1672	1673	1674	1675	1676	1677	1678	1679	1680	1681	1682	1683	1684	1685	1686	1687	1688	1689	1690	1691	1692	1693	1694	1695	1696	1697	1698	1699	1700	1701	1702	1703	1704	1705	1706	1707	1708	1709	1710	1711	1712	1713	1714	1715	1716	1717	1718	1719	1720	1721	1722	1723	1724	1725	1726	1727	1728	1729	1730	1731	1732	1733	1734	1735	1736	1737	1738	1739	1740	1741	1742	1743	1744	1745	1746	1747	1748	1749	1750	1751	1752	1753	1754	1755	1756	1757	1758	1759	1760	1761	1762	1763	1764	1765	1766	1767	1768	1769	1770	1771	1772	1773	1774	1775	1776	1777	1778	1779	1780	1781	1782	1783	1784	1785	1786	1787	1788	1789	1790	1791	1792	1793	1794	1795	1796	1797	1798	1799	1800	1801	1802	1803	1804	1805	1806	1807	1808	1809	1810	1811	1812	1813	1814	1815	1816	1817	1818	1819	1820	1821	1822	1823	1824	1825	1826	1827	1828	1829	1830	1831	1832	1833	1834	1835	1836	1837	1838	1839	1840	1841	1842	1843	1844	1845	1846	1847	1848	1849	1850	1851	1852	1853	1854	1855	1856	1857	1858	1859	1860	1861	1862	1863	1864	1865	1866	1867	1868	1869	1870	1871	1872	1873	1874	1875	1876	1877	1878	1879	1880	1881	1882	1883	1884	1885	1886	1887	1888	1889	1890	1891	1892	1893	1894	1895	1896	1897	1898	1899	1900	1901	1902	1903	1904	1905	1906	1907	1908	1909	1910	1911	1912	1913	1914	1915	1916	1917	1918	1919	1920	1921	1922	1923	1924	1925	1926	1927	1928	1929	1930	1931	1932	1933	1934	1935	1936	1937	1938	1939	1940	1941	1942	1943	1944	1945	1946	1947	1948	1949	1950	1951	1952	1953	1954	1955	1956	1957	1958	1959	1960	1961	1962	1963	1964	1965	1966	1967	1968	1969	1970	1971	1972	1973	1974	1975	1976	1977	1978	1979	1980	1981	1982	1983	1984	1985	1986	1987	1988	1989	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	2021	2022	2023	2024	2025	2026	2027	2028	2029	2030	2031	2032	2033	2034	2035	2036	2037	2038	2039	2040	2041	2042	2043	2044	2045	2046	2047	2048	2049	2050	2051	2052	2053	2054	2055	2056	2057	2058	2059	2060	2061	2062	2063	2064	2065	2066	2067	2068	2069	2070	2071	2072	2073	2074	2075	2076	2077	2078	2079	2080	2081	2082	2083	2084	2085	2086	2087	2088	2089	2090	2091	2092	2093	2094	2095	2096	2097	2098	2099	2100	2101	2102	2103	2104	2105	2106	2107	2108	2109	2110	2111	2112	2113	2114	2115	2116	2117	2118	2119	2120	2121	2122	2123	2124	2125	2126	2127	2128	2129	2130	2131	2132	2133	2134	2135	2136	2137	2138	2139	2140	2141	2142	2143	2144	2145	2146	2147	2148	2149	2150	2151	2152	2153	2154	2155	2156	2157	2158	2159	2160	2161	2162	2163	2164	2165	2166	2167	2168	2169	2170	2171	2172	2173	2174	2175	2176	2177	2178	2179	2180	2181	2182	2183	2184	2185	2186	2187	2188	2189	2190	2191	2192	2193	2194	2195	2196	2197	2198	2199	2200	2201	2202	2203	2204	2205	2206	2207	2208	2209	2210	2211	2212	2213	2214	2215	2216	2217	2218	2219	2220	2221	2222	2223	2224	2225	2226	2227	2228	2229	2230	2231	2232	2233	2234	2235	2236	2237	2238	2239	2240	2241	2242	2243	2244	2245	2246	2247	2248	2249	2250	2251	2252	2253	2254	2255	2256	2257	2258	2259	2260	2261	2262	2263	2264	2265	2266	2267	2268	2269	2270	2271	2272	2273	2274	2275	2276	2277	2278	2279	2280	2281	</
------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	----

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel **S.S. "AMERICAN TRADER"**, arriving at **NEW YORK** **21ST APRIL**, 19**30**, from the port of **LONDON**

262

(1)	(2)	(3)		(4)	(5)	(6)		(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	
No. on list		NAME IN FULL		No. of seaman's identification card	Length of service at sea	POSITION IN SHIP'S COMPANY	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease
		Family name.	Given name.				When	Where									
61	1	MATTHEWS	Ernest	✓		Waiter	5/27/1930	NEW YORK	Yes	Yes	34	M	English	U.S.	5'8"		
62	4	ABILDGAARD	Raymond	✓		"	5/26/1930	"	"	"	41	M	"	"	5'9"		
63	6	KELLY	John	✓		"	"	"	"	"	30	M	"	"	5'7"		
64	4	WINTERSTINE	Vernon	✓		Meatman	"	"	"	"	36	M	"	"	5'4"		
65	5	GROZIER	William	✓		"	"	"	"	"	30	M	"	"	5'9"		
66	5	LEE	Alfred	✓		"	"	"	"	"	38	M	"	"	5'6"		
67	5	WALKER	Richard H.	✓		Surgeon	5/27/1930	"	"	"	36	M	"	"	5'11"		
8		JONES	ROY M.	✓		A B.	April 10	London	"	"	24	M	U.S.	U.S.	5'4"		
9		AMERICAN CONSULATE GENERAL No. 107 at LONDON ENGLAND SEEN For the Journey to the United States via <i>[Signature]</i> Vice Consul Date APR 10 1930 <i>[Signature]</i>		Shore King Insuff.													
10																	
11																	
12																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

Printed in England.

American Merchant Line

Line
Owners United States Lines, Inc.

Local Agents
12-1250

Immigrant Inspector.

* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (8) and (7) is punishable by a fine of Ten Dollars for each alien. See other side.

4-20-30

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, **Hubbard C. Fish**, Master, of the S.S. "American Trader", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

H. C. Fish
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 20 day of April, 1930.

Shorrking
Immigrant Inspector.

No.	Age	Sex	Color	Height	Weight	Build	Complexion	Scars	Birthplace	Port of Origin	Time of Arrival	Time of Departure	Remarks
1	25	M	W	5'8"	150	Medium	Fair		Poland	Poland	April 18, 1930	April 20, 1930	
2	25	M	W	5'8"	150	Medium	Fair		Poland	Poland	April 18, 1930	April 20, 1930	
3	25	M	W	5'8"	150	Medium	Fair		Poland	Poland	April 18, 1930	April 20, 1930	
4	25	M	W	5'8"	150	Medium	Fair		Poland	Poland	April 18, 1930	April 20, 1930	
5	25	M	W	5'8"	150	Medium	Fair		Poland	Poland	April 18, 1930	April 20, 1930	
6	25	M	W	5'8"	150	Medium	Fair		Poland	Poland	April 18, 1930	April 20, 1930	
7	25	M	W	5'8"	150	Medium	Fair		Poland	Poland	April 18, 1930	April 20, 1930	
8	25	M	W	5'8"	150	Medium	Fair		Poland	Poland	April 18, 1930	April 20, 1930	
9	25	M	W	5'8"	150	Medium	Fair		Poland	Poland	April 18, 1930	April 20, 1930	
10	25	M	W	5'8"	150	Medium	Fair		Poland	Poland	April 18, 1930	April 20, 1930	

Hubbard C. Fish

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

3

-21-

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION


I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

10254

Apr. 19-20-1930

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by UNIVERSITY MICROFILMS and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.


Executed in the County of New York, State of New York, this.....
day of OCT 1 1943....., 194.....


Clerk in Charge, Immigration Records
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

OCT 1 1943
Date


Camera Operator

